Zarqa Journal for Research and Studies in Humanities
Volume 13, No. 1, Rajab 1434/ June 2013

Editorial Board

Editor -in- Chief
Prof. Yousef Abu Al-Udous

Vice Editor –in– Chief
Prof. Sami M. Ali

Members

Prof. Rateb Al-Saud
Prof. Zakaria Siam
Prof. Abd Al-Hamied Ghoniem
Prof. Hameed Al-Jumayli
Prof. Mohammad Al-Taai
Prof. Adel Awwad Ziadat
Dr. Mustafa Al-Khasawneh

Editorial Secretary

Aseel Mahmoud Al-Mai

Language Editors
Dr. Jamil M. Bani Ata (Arabic)
Dr. Alaeddin Sadeq (English)

Biannual Refereed Indexed Specialized Scientific Journal Published by the Deanship of Scientific Research and Graduate Studies
Zarqa University

P.O.Box: 132222, Zarqa 13132 - Jordan
Tel: +962-5-3821100 Fax: + 962-5-3821120
E-mail: journal@zu.edu.jo Web Site: www.zujournal.org

The views expressed in this issue are those of the authors, and do not necessarily reflect the views of the editorial board or the policies of Zarqa Universiy

Zarqa Journal for Research and Studies in Humanities
Volume 13, No. 1, Rajab 1434/ June 2013

Advisory Board

Prof.	**Azmi Taha**	**Al-ALBayt University/ Jordan**
Prof.	**Mohammad Al-Drubi**	**Al-ALBayt University/ Jordan**
Prof.	**Ali Mahafza**	**Jordan University/ Jordan**
Prof.	**Salameh Tnash**	**Jordan University/ Jordan**
Prof.	**Mahmoud Sartawi**	**Jordan University/ Jordan**
Prof.	**Ibrahim Al-Sa'afin**	**Jordan University/ Jordan**
Prof.	**Shafiq Alawneh**	**Yarmouk University/ Jordan**
Prof.	**Riyad Al-Moumani**	**Yarmouk University/ Jordan**
Prof.	**Allan Odden**	**Wisconsin- Madison University/ USA**
Prof.	**Rasha Hammadah**	**Damascus University/ Syria**
Prof.	**Ibrahim Meada**	**Damascus University/ Syria**
Prof.	**Mahmoud Al-Wadi**	**King Saud University/ KSA**
Prof.	**Saif Al-Muraykhi**	**Qatar University/ Qatar**
Prof.	**Ahmad Abu Lsain**	**Academy of Graduate School/ Libya**
Prof.	**Qasim Sha'ban**	**American University/ Lebanon**
Prof.	**Mazen Al-Ramadany**	**Al-Nahrian University/ Iraq**
Prof.	**Mohammad Al-Nadawi**	**Aligarh Muslim University/ India**
Dr.	**Hasan Al-Malkh**	**Al-ALBayt University/ Jordan**
Dr.	**Hind Alsaderi**	**Princess Nora University/ KSA**
Dr.	**Maria De Pillar**	**Murcia University/ Spain**

The views expressed in this issue are those of the authors, and do not necessarily reflect the views of the editorial board or the policies of Zarqa University

Paper Submission Guidelines

"Zarqa Journal for Research and Studies in Humanities" is a biannual refereed, indexed scientific journal and specialized in humanities. It is devoted to the publication of original research papers.

Submission and Descriptions:

- Four copies of the typed manuscript should be submitted to the Dean of Scientific Research and Graduate Studies. Electronic copy can be sent at the e- mail: (research@zu.edu.jo).
- The manuscript should be written in good English or Arabic.
- The authors should state explicitly that the paper has neither been published nor submitted for publication elsewhere.
- Papers submitted will be refereed and, if necessary, author may be asked to revise his manuscript.
- The author is asked, after the acceptance of his paper, to send the manuscript on a compact disk, or via e- mail, typed by Microsoft Word.

Preparation of Manuscript:

In preparing the manuscript the following instructions should be followed:

1. The original manuscript should be typed on two side of A4, double-spaced with (2.2 cm from the top and 1.5 cm from each side).. All pages should be numbered
2. Authors are requested to adhere to the following order:
   Print the content of the research (introduction, research problem, research materials and methods, results and discussion, appendices, references) on both sides of the paper (size A4), so that the type and size of the line as follows:
   - Font type: Simplified Arabic.
   - Font size: 12 for titles, and 11 for the rest of the text.
3. The title size 23, should be concise and brief.
4. The total length of the paper should not exceed (15) printed pages of the Journal or (8000) words.
5. The paper must include, author(s) name(s): first name, middle initial and last name, together with their current address for correspondence.
6. The papers should include two abstracts size 9 and of up to (200) words each. One in English and the other in Arabic.
7. At least 3 keywords should be size 9 and mentioned in Arabic and English.
8. Figures and tables should be numbered consecutively and must have descriptive headings in size 9. The figures and tables should be identified in the text by their numbers in size 8.
9. Footnotes are used to explain the information mentioned in the text. Superscripts may be used as (*) in size 9.

10. References should be in the order in which they are first mentioned and referred to by numerals in brackets, e.g. (12). References at the end of the manuscript should be complete, and arranged in the following style:

    A. Periodicals:
    Author(s)' last name followed by initials, "Title," Periodical Name, Volume, Number, Page numbers, Year.

    B. Books:
    Author(s)' last name followed by initials, Title, Publisher, Year.

    C. Theses:
    Author, last name followed by initials, "Title," MSc or PhD Thesis, University, Year.

    D. Brochures & Statistical Prints:
    Source, Title, Country, Pages, Year.

    E. Proceedings:
    Researcher Name (researchers), starting with the family name, "Title," in Proceedings of Conference Name, volume, page numbers, Year.

Reprints: (2) copies of the issue will be sent to the main author, in addition to (20) reprints, free of charge.

Subscription Form

Zarqa Journal for Research and Studies in Humanities

Biannual Refereed Indexed Specialized Scientific Journal

Published by the Deanship of Scientific Research & Graduate Studies
Zarqa University

Dean of Scientific Research & Graduate Studies,
I would like to subscribe to the **Zarqa Journal for Research and Studies in Humanities** for a period of ..... year/ years starting.....

Name : .....
Address : .....
.....
.....

Annual Subscription Rates (Postpaid):

In Jordan:	**Outside Jordan:**
Individuals: 6 JD	Individuals: 20 US Dollars.
Institutions: 12 JD	Institutions: 40 US Dollars.

Forms of Payment :

☐ Cheque ☐ Bank draft ☐ Postal order

Subscription Information

Payment at the specified rates is required with all subscriptions and may be made by the following methods:

1. By sending a cheque in Jordanian Dinar (JD) via postal mail paid to the order of the Dean of Scientific Research & Graduate Studies/ Zarqa University- Jordan.
2. By direct money transfer to:
   ZU-Journal,
   Islamic International Arab Bank,
   Zarqa University Branch, Jordan.
   Swift Code: IIBAJOAM200.
   A/C No.: 1310-000728-500. (JD).
   1310-000728-510. (US $).

P.O.Box: 132222, Zarqa 13132 - Jordan
Tel: +962-5-3821100 Fax: +962-5-3821120
E-mail: journal@zu.edu.jo Web Site: www.zujournal.org

Editorial Preface

Between many scientific journals, we introduce "Zarqa Journal for Research and Studies in Humanities" as an indexed refereed scientific journal, specialized in humanities. The coverage of the journal includes all new findings in the research works which are original and contribute to human knowledge. The journal was established in 1999, and specialized in humanities in 2009. Volume 9 is the first volume published in humanities closely. The journal publishes papers submitted by researchers from all countries in the world in Arabic or English languages. It covers all aspects of research in humanities. Submitted articles are peer reviewed by distinguished specialists in their respected fields. Two issues of the journal are yearly published: The first in June, and the second in December.

Editor -in- Chief

Prof. Yousef Abu Al-Udous

Contents

Papers	Pages
• **Work Values Practiced Among the Superintendents and their Relationship with Morale of the Department Chairpersons Working with them.** Rateb AL-Soud & Muhammad Rushdi/ Jordan.	**1**
• **The Prediction of the Needs of the Saudi Ministry of Education for Resources in the Intermediate Stage for Boys During the Period (2010-2019).** Ali Hussein Houriah & Ghada Abdul Aziz Al-Ahmadi/ KSA.	**15**
• **Assessing the Perceived Quality towards Health Services: An Empirical Investigation on Public Hospitals Affiliated to the Syrian Ministry of Health in Damascus.** Ali Bassam Mahmoud/ Syria.	**31**
• **Evaluating the Performance of Jordan Insurance Companies from (2002–2006).** Ismail Y. Yamin/ Jordan.	**45**
• **The Impact of Restricting the Absolute Term on Deducing Legal Rulings.** Mohammad Sharif Mustafa & Maher Marouf Naddaf/ Jordan.	**61**
• **Peace in Islam: Faith, Thought and History Perspectives.** Maryam Eisa Hamed Aleisa/ KSA.	**79**
• **The Impact of the Administrative Leadership Style on the Organizational Development in the Hashemite University.** Khaled Abdul Wahab Helal Alzeaideen/ Jordan.	**95**
• **Effectiveness of a Social Program to Raise the Self-esteam for Kinder garten Blind Kids.** Nader Ahmed Jaradat/ KSA.	**111**
• **Transformations in the Jordanian Political Elite in the Wake of Jordan - Israel Peace Treaty (1994-2004).** Mohammad Wajeeh Mousa Ijrab/ Jordan.	**123**
• **Financial Performance Evaluation of the Islamic Banks as compared with the Conventional banks Operating in Jordan in Light of Global Financial Crisis.** Yousef Hani Saleh Abd Al-Ghani & Mohammad Mahmoud Bani Essa/ Jordan.	**139**
• **Independence of the Judiciary Power in the Light of the 1952 Jordanian Constitution and Its Amendments.** Mustafa Fouad Al Khasawneh/ Jordan.	**159**
• **A Contrastive Study of English-Arabic Verb Morphology.** Jamal Azmi Salim/ Jordan.	**186**
• **The Hero as an Embodiment of His Own Age: A study of Kingsley Amis's Lucky Jim. Halah S. Hassan Hadla/ Iraq.**	**192**
• **The Oriental Colouring in Byron's Poetry.** Kawther Mahdi Al- Zwelef & Akram Al- Beiruti/ Jordan.	**201**
• **A Contrastive Study between English and Arabic Morphological Systems.** Richhan Abdul-Khaliq Al-Timimi/ Jordan.	**208**
• **Factors Affecting the Adoption of E-Marketing Technologies in Services Industry-Empirical Study on Hotel Sector in Jordan** Zakaria Ahmad Azzam/ Jordan.	**224**

Factors Affecting the Adoption of E-Marketing Technologies in Services Industry–Empirical Study on Hotel Sector in Jordan

Dr. Zakaria Ahmad Azzam

Department of Marketing, Zarqa University, Jordan

Abstract: *The Hotel industry, like many other industries, has witnessed many environmental changes and developments that affect the way Hotels are doing businesses. Perhaps one of the major forces behind these developments is technology, which is breaching geographical barriers, creating new products, services, market opportunities, and developing more information and systems-oriented business and management process. This study aims at Investigating the factors that affect the adoption of e-marketing technology in Hotel Sector in Jordan. The present study is based on eight main hypotheses state that there is no statistical significant relationship between Hotel size, Hotel willingness to change, IT knowledge, customer pressure, competitor pressure, ease of e-marketing use, top management support and adoption of e-marketing technology. The researcher designed a questionnaire as an instrument to collect the necessary data ,and then it was distributed personally to the sample of the study which constitutes all five, four, and three star Hotels operating in Amman city, the Capital of Jordan ,with total number of (88) questionnaires which were usable for analysis. The findings from the field research showed a significant relationships between all the above factors and e-marketing adoption in Hotel industry except Hotels' size which was not significantly related. A number of managerial implications and recommendations are provided to guide Hotel's managers in their efforts to adopt and implement this new way of delivering Hotel services, in order to satisfy customers' needs in a better way than do competitors.*

Keywords: *Hotel Industry, E-marketing Adoption, Technology, Hospitality Services, Jordan.*

Received July 1, 2012; Accepted February 19, 2013

1. Introduction:

Hotel Industry do play a major and important role in today's world economy, and they are recognized as one of the main contributors to economic development and employment growth. Specially with the revolution in information technology (IT) and communications which changed the way such firms conduct their business today.

In recent years, increasing numbers of businesses have been using the Internet and other electronic Marketing technology (as a new marketing phenomenon and philosophy) to grow in a dramatic and dynamic way.

Implementing E-Marketing by Hotel Firm can change both the shape and nature of its business all over the world. Because of the increase usage of the internet and other Electronic Marketing tools (i.e.: E-mail, internets, Extranets and Mobile phones, etc…) in electronic transactions which create not only a lot of opportunities for hotel industry but also can eliminate a lot of its threats. From this prospective, it is noticed that the internet, electronic media tools and Electronic Marketing tools are playing a vital and essential role in conducting marketing activities within business enterprises regardless of its type or size.

Evidences based on accumulated research, suggest that the adoption and the implementation of the recent technological advancements and communication tools are considered as a source of competitive advantage for many organizations in general and Hotel Industry in particular. Nowadays, Hotels are working and competing in a very strong and accelerating environment characterized by high technological advancement, increasing the number of the Hotel services providers, complexity and changing needs of clients. Perhaps one of the major forces behind these developments is technology, which is breaching all geographical barriers, creating new products, services, market opportunities, developing more information and systems-oriented business and management process to the market (Liao and Cheung, 2002).

Therefore, Hotels are trying to create some kind of competitive advantages that keep them competitive and increase their capabilities to better serve their target markets. One of the most important sources of competitive advantages available for the Hotel industry is the adoptions and implementation

of technological tools, and in particular, e-marketing, Online services, e-reservation, e-payments, and other new electronic systems. Therefore, the development and adoption of these technologies by Hotel industry is expected to result in a more efficient and competitive Hotel system. (Akinci et al, 2004).

Many studies have suggested that the adoption of e-marketing may provide great opportunities for creating long-term profitability and strong customer relationship and high customer satisfaction.

Information and computer technology specially e-marketing, has affected many trends in today's business, particularly the socioeconomic trends of Hotel industry. Most of Jordan Hotels increasingly emphasize direct e-payment, e-advertising e-reservation and other e-marketing tools used by hotels which benefits the hospitality Firms and also customers by reducing costs and providing real-time information to both the parties. This give hotels the chance to use all e-marketing technologies in order to take full advantage of the practical and creative business uses. (Wang and Wang, 2010).

The relationship between e-marketing and factors affecting its adoption is examined. Technology in the form of information systems support was found to be especially associated with service quality and the price competitiveness of front-line employees (Flohr Nielsen, Blandfort, Langer and Aarestrup, 2003). E_ marketing was found to be especially associated with a more successful application of e-marketing solutions (Flohr Nielsen and, Lunborg, 2001, AL-Sumaiedeh and Yousof, 2011). Also the link between e_ marketing, e-marketing adoption was reported in a number of studies (e.g. Flohr Nielsen, 2002; Mols, 2001; Flohr Nielsen and, Lunborg, 2001, Wang and Wan 2010; EL-Gohary, 2010; Kelly.et.al, 2010 and EL-Sahen, 2008).

2. Research background and problem:

From an extensive literature review, it can be concluded that Hotels differ in their degree of adoption of e-marketing, and there are many internal and external factors that can affect that adoption. Many studies have revealed that internal factors can affect and accelerate the adoption process. These factors can be varied based on strategic, organizational and systems differences. On the other hand, the environmental factors can facilitate or hinder the opportunities to adopt the new phenomenon (Kelly, Petranka et, al.2010; Wang and Wang, 2010;Azzam and AL-Ramahi,2010; Wai and Wai 2010, Khemtheny and Suree et,al.2006). Furthermore, the adoption of e-marketing is affected by the Hotels management and employees' perception toward the potential benefits and obstacles of that adoption. On the other hand, results from previous research indicated that level of e_ marketing has an effect on both the degree of e-marketing adoption as well as business and Hotels' performance. In Jordan, as one of the promising countries seeking to achieve a competitive advantage among Middle East Countries as a center in this area, it is important to Study the most recent technological advancements and communication tools in order to better serve their target customers, facilitate the Hotels processes and transactions, enhance operational efficiency and expand their coverage at a cheaper rate. So, a broader perspective is needed to understand the main Factors that affect the adoption of e-marketing technologies by Hospitality firms in Jordan. Therefore, problem can be expressed in the following research questions:

1. To what extent do Jordan Hotels adopt e-marketing in their activities?
2. What are the factors that most explain the variations in the adoption of e-marketing in Hotel Industry in Jordan?
3. What are the main factors affecting the adoption of e-marketing in the Hotel Industry in Jordan?

3. Research Importance:

This research is important at both the academic and practical levels. Academically, few studies are concerned with exploring the factors that affecting the adoption of e-marketing from Hotel point of view. Most of the studies are concentrating on the customer side and examine the factors that encourage the customers to accept and adopt the electronic tools in general and e-marketing in particular. So, the study can contribute to the accumulated knowledge in this area. From practical point of view, the Hotel represents one of the most important sectors in any economy in general, and for Jordan economy, in particular, where the economy depends greatly on the Hotel sector as a source of its competitive advantage in this region. From a marketing point of view, e-marketing is considered as a new service and as a channel of distribution of Hotel services. Such efforts are contributing to developing close and trusting relationship with customers and managers in Hotel with understanding the factors to be considered in order to adopt and accelerate the implementation of e-Marketing services, hence they can manage these factors to enhance better performance and gain a competitive advantage in the market.

4. Research Objectives:

The overcharging objective of the present study is to examine the main factors that are taken into consideration by Hotel Firms which affect the

adoption of e-marketing technologies in thier operations. Based on this, three main objectives are taken into account:

1. Identifying the main factors affecting the adoption of e-marketing technologies in Hotel Industry.
2. Identifying the main advantages and obstacles of e-marketing adoption in Hotel Industry.
3. Providing the necessary recommendations for Hoteliers and researchers based on the findings of the present study.

5. E_ Marketing Adoption:

Electronic Marketing (E-Marketing) can be viewed as a new philosophy in modern business practice involved with the marketing of goods, services, information and idea via the Internet and other electronic means. By reviewing the relevant literature, it is noticed that definitions of electronic marketing (E-Marketing) vary according to each author's point of view, background and specialization. Smith and Chaffey defines it as "Achieving marketing objectives through applying digital technologies" (Smith and Chaffy, 2005), Strauss and Forest (2001) define it as "The use of electronic data and applications for playing and executing the conception, distribution and pricing of ideas, goods and services to create exchanges that satisfy individual and organizational goals".

On the other hand, the review of the relevant literature revealed than one of the main obstacles in the literature is the unclear way of dealing with the concept and definition of e-Marketing. Regarding this, most of the researchers misused the term e-Marketing; the majority of researchers are using the terms: e-Marketing/ Internet-marketing/ E-commerce/ E-business as equivalents or a different wording for the same meaning, which is incorrect because they are different. For example, e-Marketing has a broader scope than internet-marketing. Internet Marketing (IM) refers only to the Internet, World Wide Web, e-mails, while E-Marketing includes all of that plus all other E-Marketing tools like: Internet, Extranets and mobile phones. In contrast with that, E-commerce and E-business have a wider and broader scope than marketing. These differences can be illustrated in figure 1 which is adopted from (EL-Gohary, 2010).

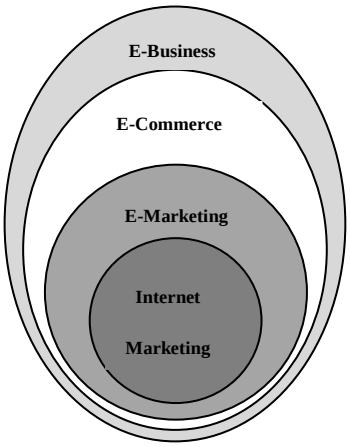


Figure 1: Defference between Internet-marketing, E-Marketing, E-commerce, E-Business

Source: El-Gohary et,al.(2010)

From the author's point of view, implementing Electronic marketing (e-Marketing) by Hotel Industry enterprise can change both the shape and nature of Hotel Industry all over the world. Because of the increase usage of the Internet and other electronic marketing tools (i.e.: Internet, Extranet and mobile phones) in electronic transactions which create not only a lot of opportunists for Hotel Industry but eliminate a lot of it's threats. (El-Gohary, 2010).

The hotel industry, like many other industries, has witnessed many environmental changes that affect the way Hotel are doing businesses. Changes in the Hotel industry such as those resulting from technological changes, deregulation, rapid global networking, and increased sophisticated customer needs and preferences, have affected the Hotel's offerings in their attempts to achieve the competitive advantage and meet customers' expectations. In responding to such changes, many Hotels start to think strategically and change their emphasis in the segments they serve, the services offered and the way they deliver them. More attention has been given to the retail market as it represents a relatively high portion of the Hotel service market and many new services have been offered and new ways of delivering such services have been introduced. The nature, sophistication, range and the quality of the Hotels' offering have been emphasized in order to make their offers more attractive to customers compared to competitors. For example, Hotel managers believe that providing quality service coupled with the way it is delivered is a key strategic component in the Hotel profitability. The importance of service delivery and its impact on improving satisfaction and retention of customers, increasing

market share, and improving corporate image cannot be neglected.

Increasingly, one of the principal methods for making improvements in the level of service offered by Hotel includes increased capital investment in service delivery technology. Hotels have largely implemented new ways of service delivery as a way of augmenting the services (Joseph & Stone, 2003). The need to adopt new technologies to provide additional Hotel services and channels for customers has become much more a strategic necessity.

5.1 Factors Affecting The Adoption of E-Marketing Technologies:-

Based on the literature reviewed by the researcher, many factors have shown their impact on the process of e-marketing adoption out of which the following factors are the most important (EL-Gohary,2010; Wai,2010; Wang and Wang,2010, Kelly and Mulvey, 2010; Khemthany,2006; EL-Sahen, 2008; Viktoriya and Nadia, 2007; Mole, 2001):-

1. Perceived marketing benefits of e-marketing.
2. Ease of use and affordability.
3. Attitudes of top management towards e-marketing applications.
4. Perceived usefulness of Internet technologies.
5. Customer pressure.
6. Competitive intensity and pressure.
7. IT knowledge and capabilities of technology.
8. Facilitating and Infrastructure conditions of the firm.
9. Perceived accessibility.
10. Perceived credibility of security and privacy.
11. Firms size and financial capability.
12. Willingness to change.
13. Empowerment of employees of the organization.
14. Market Orientation through development of customer-valued internet solutions.
15. Customer-relationship Management trends by the organizations.
16. Perceived Risk.

5.2 Services and E-Marketing Technologies:

In modern fast peaced market, most transactions are implemented by new technologies, which forced Hotel firms to use technologies in services delivery options. As a result of this development, a growing number of clients interact with technologies to get services out comes rather than interacting with a service firm employee, despite the risk associated with hospitality industry due to the specific characteristics of the tourism product (Kim et al., 2009) which are:

1. Intangibility.
2. The service is purchased before experience.
3. Variations in performance due to dependence on situational variable like weather, performance of the different components of the package.
4. Perishability as the product quality is Largely dependent on fluctuations in demand.
5. Invasion of privacy and security.

Moreover, e-marketing in Hotel industry via different interactive technologies such as e-reservation, e-payment, e-advertising, e-booking, e-enquiry, e-mail list, Hotel news letter, Hotel e-cards, search engine optimization ,customer Hotel rating, Direct Internet sale, web pages ,web design, Wikipedia listing services ,customer e-surveys, Google analytical, Hotel e-consulting, Hotel phone tracking, Online Booking Engine, and Web site hosting is leading the world into another spectrum of communications and means of conducting day–to-day business and life activity.

Abundant information has indicated that the proliferation of wireless internet via e-marketing technologies is also unparalleled opportunities for e-marketing to obtain the benefits of mobility and allows consumers and business to build connectivity by transcending time, place and increasing accessibility to the Hotel.

E-marketing as a technological method of communication in Hospitality industry provide benefits to Hotels and also to clients by offering temporal/ spatial flexibility and reducing cost than using traditional way. According to Wang and Wang (2010), business travelers still use travel agents as their favorite Hotel reservation resource. However, experts in IT predict within several years that the Internet will be one of the most important source for Hotel reservation and service. Now it is a fact that e-marketing for Hotel will be popular and proliferous in the near future because of its convenience and flexibility.

The major contribution of this study for Hospitality firms or Hotels is the planning to offer e-marketing reservation services after being aware of the primary concerns of customers. Such knowledge can help these businesses to increase the adoption of e-marketing technologies in their services and to promote e-marketing services in the near future. Once the critical factors are known, Hotels can improve their performances to fit customer needs. Furthermore, marketing staff can understand the critical influences of e-marketing adoption, and then develop an effective marketing strategy to convince customers that e-marketing is a convenient method of dealing with Hotels. A good pricing, distribution, and promotion strategies can also be developed by Hotels accordingly.

6. Literature Review:

EL-Gohary (2010), Studied e-marketing in his article entitled "E-Marketing – A Literature Review from a Small Business Perspective". The main areas of e-marketing such as e-business, e-marketing, e-commerce, e-platforms, mobile marketing and many other research areas. The study concluded that many research gaps were identified in the field specially in the area of e-marketing performance as well as e-marketing adoption in small Business Enterprises (SBE's). Based on the Finding of this study, the researcher recommends that a triangulation approach should be adopted in the field of e-marketing. Such approach entails a commitment to greater amount of efforts, time and money, which gives the advantage of removing the bias that is often associated with the use of single technique. Such approach may increase the validity and credibility of the research conclusions, the confident levels in the related findings and the ability of generalization.

Wai (2010), studied the "Factors Analysis of Variables Affecting e-marketing Adoption by UK Independent Hotels". The study concluded that seven main factors were found to be affecting e-marketing adoption in Hotel industry by Hoteliers namely; perceived marketing benefits of e-marketing, ease of use and affordability, organizational attitudes, perceived usefulness of Internet technologies, Customer pressure, Competitive intensity and finally entrepreneurship.

The study recommended that Hoteliers should foster the adoption of e-marketing specially due to Customer pressure where all Hotels in UK adopt all the latest technologies in their activities in order to satisfy customer needs, in addition to competitive pressure by Hotel firms there. The factors such as perceived marketing benefits and ease of use and affordability are the main factors forced Hotels to adopt e-marketing in their performance.

Wang and Wang (2010), studied "The Main Factors Affecting Adoption of Mobile Reservation for Hotel Rooms: A Conceptual Framework". The study concluded that most hotels increasingly emphasize direct web bookings, pursuing consumers by promising best rate guarantees. The study proposed a framework depending on major antecedents such as prior computer experience, perceived information satisfaction, perceived accessibility, facilitating condition, perceived ease of use, perceived usefulness, perceived credibility, intention to use, and personal innovativeness. The study also concluded that the integration of common TAM determinants should be helpful for confirming the existing results in a new situation. A major difference in this study compared with other TAM-related research, is the addition of some specific constructs-perceived information satisfaction, perceived accessibility, mobile computing self-efficacy, perceived credibility and perceived innovativeness.

Kelly, Lawlor and Mulvey (2010), studied "The Key Factors Affecting the Adoption of Self-Service Technologies in Tourism". The paper provided an overview of the relatively new area of self services technologies (SST) such as e-marketing, concentrating on consumer adoption. The paper concluded that several advantages are offered for both the services providers as well as the consumers. On the other hand, certain drawbacks were taken into consideration. The strategic importance of understanding SST adoption factors was essential in service industries, especially in large investment firms such as Hotels. Some SSTs do not gain adoption because service providers do not take into consideration that a high level of consumer participation is involved and sometimes the consumer is not rewarded for his input. Therefore, the paper concluded that understanding of the consumer perspective is important in terms of awareness, adoption, repeated usage and commitment to SST's should be considered by services providers while adopting e-marketing technologies.

Khemthany (2006), in his study entitled "Development of a Conceptual Framework for the Adoption of Diffusion of Internet and Web Technologies in Hotel Marketing": A study of Thailand and Australia". The study concluded that there are major factor affecting the adoption of SST's in Hotel industry out of which organizational variables such as top management support, hotel size, cost, technical resources. On the other hand, the study considered innovation, environmental factors such as government regulations, and pressure, industry pressure, security related issues. The study concluded that the main four factors affecting the adoption of internet and web technologies were organizational, innovation, environmental and CEO's factors. The study recommended that such factors should be considered by Hotels in order to be able to adopt self services technologies, which will provide a competitive as will as competitive advantage to Hotels adopting such technologies.

EL-Sahn (2008). Studied the "Factors Affecting the Adoption of Internet Banking the case of Bahrain". The study investigated the relationship between the attitudinal and organizational factors and the adoption of internet banking applications. On the other hand, the study examined the main factors that affect the adoption of internet banking such as

top management support, willingness to cannibalize, cross-functional coordination, avoidance of internal conflict, size of bank, inter-firm cooperation, Information Technology Knowledge, and empowerment. The above mentioned factors were significantly related to the adoption of electronic banking by bank except the cross-functional coordination which was not significantly related to the adoption of electronic banking. The study recommended some recommendation which would foster the adoption of electronic marketing by Banks, since introducing new technologies by such banks will affect its success. On the other hand, top management support will facilitate any effort to accept, adopt and implement new innovative technologies that give the bank the competitive edge over the competitors.

Azzam and AL-Ramahi (2010), studied "The Effect of Electronic Interactive Technologies Usage on Services Marketing Activities, Empirical Study on Banking Sector in Jordan". The study concluded that banks in Jordan apply interactive technology, on the other hand, analysis of the study indicated that there was a strong relationship between application of interactive technologies and the marketing mix element of financial services Firms. The study provided some major recommendation which will enhance the financial firms ability to deal with interactive technologies such as training their employees to implement such technologies. On the other hand, Jordan banks should adopt all new technologies which have positive impact on the overall marketing activities as a result of which customer will be highly satisfied and more competitive advantage will be attained by financial institutions. The study also concluded that technology became an integral part of the market place specially services firms. Therefore, it was important for services providers to adopt all the interactive technologies compared with the benefits such technologies provided.

Viktoriya, and Nadiia, (2007), studied the "Marketing Strategies for Technologies Innovation Products". The study examind the main factors affecting adoption of technology innovation. These factors are picked out in analyze of enterprise innovative activity- tendencies-new technology development, new product and service development, introducing of technical or technology innovations to enterprise work. The Factors is divided in this study into two main factors namely, in-house factors and marketing factors. In-house factors includes ecomomic, enterprise staff, technological equipment, financial resources, and information support. On the other hand, the marketing factors includes degree of market novelty and customization, demand structure preduction, needs satisfaction of the market, level of effevtive demand, degree of technological development technological activity of competitors, legal assistance and innovations, degree of find product novelty and level of market infrastructure development. The study concluded that adoption and application of leading existing innovative technology and technological decision are determined as priority directions of strategic development of services companies.

Dinlersoz and Murillo (2005), studied "The Diffusion of Electronic Business in the United State"s. The paper provided a brief account of the diffusion of e-business in major sectors of the economy. The study presented important observation out of which travel industry is far a head of other industries in share of sales accounted for by e-marketing. The volume of business-to-business e-marketing transactions far exceeds that of business-to-consumer e-marketing transactions. Retail sector witnessed a rapid development of e-marketing implementation. Manufacturing industries perceived to be technologically advanced tend to rank high in the adoption of Internet-based processes used to facilitate production.

Jayawardhena (2004) studied "The Measurement of Service Quality in Internet Banking: the Development of An Instrument". The study proposed a comprehensive framework to encapsulate issues about dimensions and measures of service quality. Five main dimensions was valid for the study namely: access, web interface, trust, attention and credibility. The study concluded that each dimension has certain determination of service quality in e-banking.

Hughes (2003) studied "The Marketing Challenges in e-banking". The paper examined the main marketing challenges involved in e-marketing of financial service firms. A fundamental decision facing many organizations is whether to offer an integrated e-service or to set up a distinct separately branded operation. The study concluded that the providers of financial services over the internet also need to be aware of the organizational challenges, developing website capability. The study also revealed that the majority of consumers will be willing to use an exclusively electronic financial services supplier and most are likely to require the customer appeal of a pure internet operation.

Gaur (2003), studied "The Motivations To u\Use Interactive Technologies in Marketing in Indian Service Business". The paper attempted to understand the factors influence the usage of interactive technologies in service business with the

intention to derive implications for the development of such technologies to suit intended users. The study examined the main factors motivates usage of interactive technologies which are reaching a global market, creating brand positioning, establishing customer Loyalty, creating database of customer information, enabling one-to-one marketing opportunities, reducing marketing cost and reaching a desirable demographic.

The above mentioned factors were perceived to be almost equally but extremely important factors of motivations to use interactive technologies in Hotel industry.

7. Research Model and Hypotheses:

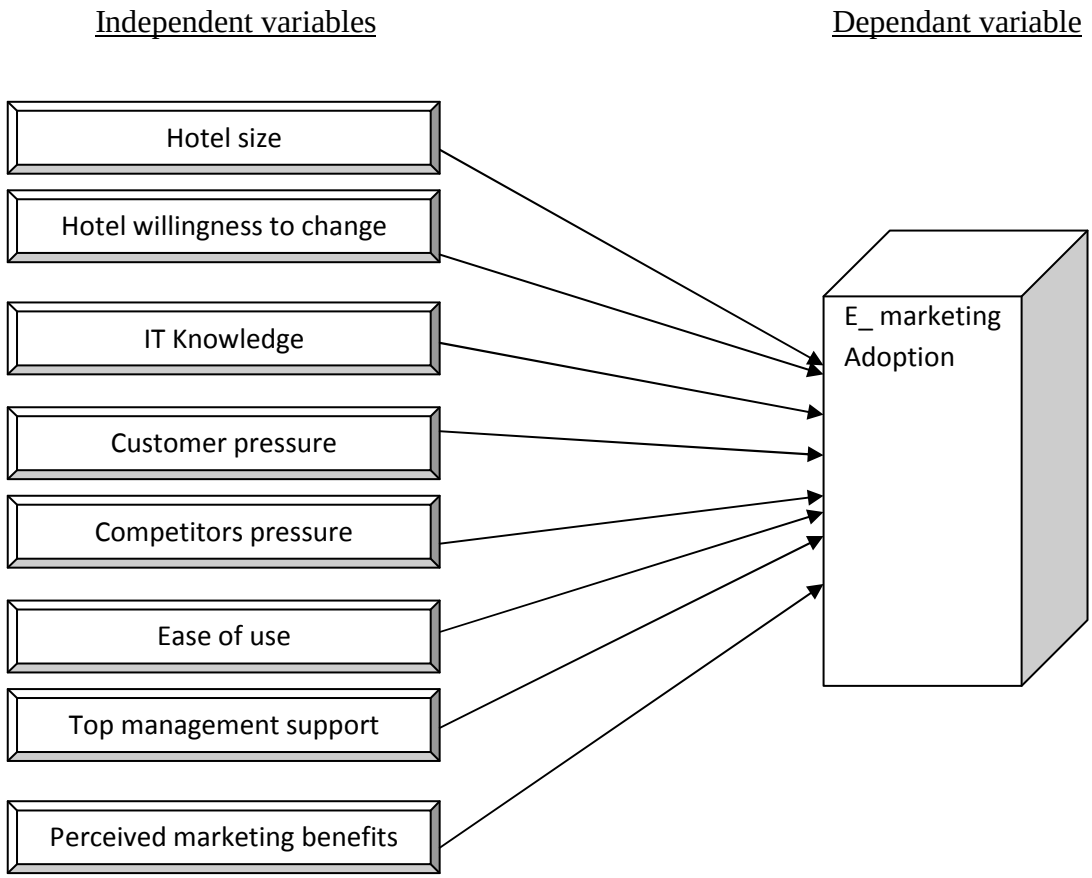
7.1 Research Model:

A wide range of e-marketing adoption factors are available, yet most hotels considers most of such factors before adopting any new technological methods in its operations.

This study investigates the main factors affecting the adoption of e-markiting technologies in hotel industry. Several studies have investigated issues involving such factors focusing mainly on attitudinal issues , organizational factors ,perception ,as well as facilitating variables of hotels EL-Gohary ,2010 Wai ,2010; Wang and Wang,2010; Kelly, lawlor and Mulvey, 2010; El-Sahn, 2008; khemthany, 2006; Azzam, Al-Ramahi, 2010, and Mole, 2001).

Researcher developed a model (see figure 2) on the left side of the model , researcher shows the main factors affecting the adoption of e-marketing in hotel industry namely, Hotel size, Hotel willingness to change, IT Knowledge, customer pressure and customization, competitor pressure, Ease of e-marketing use, perceived marketing benefits, ease of use and affordability, top management support, and their effect on the adoption of e-marketing technologies which is on the right side of the model as dependent variable of the study based on the literature reviewed , the researcher proposes the following model:-

Figure 2 Research Model



7.2 Research Hypotheses:

The study attempts to test the following hypotheses:

HO1: There is no statistical significant relationship between Hotel size and adoption of e-marketing technology in hotel industry.

HO2: There is no statistical significant relationship between Willingness to change and adoption of e-marketing technology in hotel industry

HO3: There is no statistical significant relationship between IT Knowledge and adoption of e-marketing technology in Hotel industry.

HO4: There is no statistical significant relationship between customer pressure and adoption of e-marketing technology in Hotel industry.

HO5: There is no statistical significant relationship between competitor pressure and adoption of e-marketing technology in Hotel industry.

HO6: There is no statistical significant relationship between ease of use and adoption of e-marketing technology in Hotel industry.

HO7: There is no statistical significant relationship between top management support and adoption of e-marketing technology in Hotel industry.

HO8: There is no statistical significant relationship between perceived marketing benefits and adoption of e-marketing technology in Hotel industry.

8. Research methodology:

8.1 Research Population and Sample:

Before deciding on the differences concerning the definition of the research population as well as other sampling decision, it was important for the researcher to investigate the Jordan's Hotels practices with regard to e-marketing technologies, such as e-reservation, e-payment, e-booking, e-promotion, and e-enquiries.

A list of Jordan's hotels was obtained from web sites to determine the number and the grade of Jordans' Hotels. Which is shown in table (1) for the year 2012.

Table (1) No. of Hotels Operating in Amman City

Hotel grade	No. of hotels	Suite	rooms
Five stars	13	390	3768
Four stars	19	193	2177
Three stars	32	235	2229
Two stars	33	128	1110
One stars	26	28	628
total	**123**	**974**	**9912**

Source: ministry of tourism and antiquity (2012)

Few interviews were conducted with Hotels managers from different levels.

The interviews were mainly centered on a main issue i.e whether the Hotels adopt any of interactive technological tools in their operations. Such question gives the researcher a vision to determine the research population.

Based on the information obtained from the interviews, the research population consists of all management executives working in hotels operating in Amman city the capital of Jordan, who are involved in adopting technological tools in their operations.

The research sample consists of all management executing working in Hotels operating in Amman city of grade five stars, four stars, and three stars with a total number of 250 managers, while the sampling element constitutes, the Marketing Managers, IT Managers, Human Resource. Managers and Operational Managers and GM of the Hotels.

8.2 Research Instrument:

In order to achieve the objectives of the study, the instrument for data collection was designed to suit the method used and to reflect the construct to be measured. The questionnaire is designed for this purpose and was divided into three main parts, representing different variables of the study.

The first part of the questionnaire contained questions related to demographic variables of the respondents regarding their age, rank, level of education, years of experience and gender.

The second part of the questionnaire deals with the adoption and non adoption of interactive technological tools such as e-marketing.

E-commerce & e-business by Hotels concerned and the scale of such question was exit or not exit. On the other hand, questions related to number of employees, length of time in business, market coverage, grade of Hotel was asked.

The third part of the questionnaire containing Likert-scaled items scoring from 1 (strongly disagree) to 5 (strongly agree) to measure all the

variables affecting the adoption of e-marketing technologies in Hotel operations.

A common or traditional method of measuring the factors affecting the adoption of e-marketing involves the use of sematic differential scales or Likert type scales.

The questionnaire of the present study was designed by the researcher, taking into consideration the variables according to their functions and goals as follows:-

- **Top Management Support to Adopt e-marketing Technology:**

This variable was measured using (6) questions about concern for newely developed services, newely technological tools, level of implementation, motivations of e-marketing, level of effect, providing good training and infrastructure as well as capital for e-marketing adoption.

- **Willingness to Change and Development:**

These variables were measured using (4) questions about issues related to level of hotels willingness to change, level of hotels willing to sacrifice the existing methods, and replacing channel of distribution implemented by the Hotel.

- **Competitors Pressure:**

These variables were measured using (6) questions related to utilizing new technology used by competitors, cost factor, penetration and coverage level, competitive advantage, and comparative advantage.

- **Relative Advantages and Benefits of adopting e-marketing:**

This variable was measured using (6) questions related to hotels image ,reducing cost, decreasing prices, customer satisfaction, retaining customers ,attracting customers, saving time, speed of services, delivery and level of competitors customer shift

- **Hotel Size:**

This variable was measured using (5) questions concerning hotels category, number of employees, capabilities available, level of stars, capital and investment

- Ease of Use of e-marketing Technologies:

This variable was measured using (7) questions representing level of utilization and usage, capable employees ,training program ,trained people , ease of use by customers ,fostering e-promotiton to communicate with market.

- Customization and Market Orientation Toward e-marketing:

This variable was measured using (7) questions representing high customer satisfaction, high customer relationship, level of sales, easy way of communication, customers interest in technology usage, customer level of eagerness to try new technological tools.

- IT Knowledge:

This variable was measured using (4) questions representing capabilities, skills, educational level and training programs of Hotel employees.

8.3 Data Collection:

A total of 98 questionnaires were self administered distributed to the Hotels' headquarters managers, who represent the research sample and which measure the factors affecting the e-marketing adoption, and the level of existence of e-marketing technologies by the hotels. Hotels which don`t use e-marketing technologies were excluded from the sample because they didn't complete the questionnaire.

A total of (88) usable questionnaire was received and used in data analysis, representing (89.8 %) response rate, which is considered satisfactory in this type of research.

9. Results and Discussion:

Table (2) Frequency Distribution of Employees Number Working in the Hotel

No. of employees	Frequency	Percentage
Less than 100	12	14%
101-150	23	27%
151-300	17	20%
Above 300	36	41%
total	**88**	**100%**

Table (3) Frequency Distribution of Respondents Rank in the Hotel

Rank	Frequency	Percentage
IT Manager	16	19%
Human Resource Manager	20	23%
Marketing Manager	29	33%
Financial Manager	5	6%
Public Relation Manager	8	9%
Research and Development Manager	4	5%
General manager	6	7%
Total	**88**	**100%**

Table (4) Frequency Distribution of Hotel`s level of Converge

Coverge level	Frequency	Percentage
National	26	%30
International	-	-
Both	62	%70
Total	88	%100

The majority of the respondents (33%) as shown in table (2) are marketing managers followed by human resource managers and IT managers with total of 23% and 19% respectively.

On the other hand, as far as number of hotels employees is concerned, the result shows that majority of Jordan's hotels employ more than 300

workers with a percentage of 41% of the sample and only 14% of hotels employ only less than 100 employees. This shows how such hotels contribute significantly to Jordan's economy through creating job opportunities for local employees, as shown in table (3).

Research shows that most of Jordan's hotels operate to satisfy the needs of both local a well international needs, with 70% of the respondent assured that their hotel operate at both the level national as well international, and this is the main aim of any hotel of the world to satisfy the needs of tourists as well as local clients, as shown in table (4).

9.1 Hypothesis test:

Table (5)

Simple Regression Results

α	β	R^2	T	F	$Sig.$	$D-W$	
0.925	0.127	0.007	0.655	0.429	0.515a	1.754	***Hotel size***
1.113	0.527	0.381	4.230	17.450	0.003a	1.809	***Willingness to Change***
0.849	0.288	0.23	1.318	1.738	0.003a	1.732	***IT Knowledge***
0.659	0.578	0.214	3.942	15.540	0.000a	1.658	***Customer pressure***
1.287	0.454	0.153	3.212	10.319	0.002[a]	2.181	***Competitor Pressure***
1.140	0.397	0.236	2.469	8.976	0.007[a]	1.944	***Ease Of Use***
0.910	0.293	0.275	1.970	7.888	0.009[a]	1.739	***Top Management support***
1.090	0.412	0.313	5.868	16.986	0.000[a]	1.927	***Marketing Benefits***

H_0: *Mathematicaliy the Hypothesis Can Be Expressed In The Following Equation:*

$[H_0 : \beta_1 \mp \beta_2 \mp \beta_3 \mp \beta_4 \mp \beta_5 \mp \beta_6 \mp \beta_7 \mp \beta_8 = 0]$

Against the alternative hypothesis $:[H_a : \beta_1 \mp \beta_2 \mp \beta_3 \mp \beta_4 \mp \beta_5 \mp \beta_6 \mp \beta_7 \mp \beta_8 \succ 0]$ *and the multiple regression equation will be as follows:*

$[y = a + B_n X_n + ei]$

Where in:

NPM :*The dependant variable (adoption of e-marketing*):

α :fixed value

$\beta_{1...8}$:Tendencies towards independent variable

$\chi_1 : \chi_2 : \chi_3 : \chi_4 : \chi_5 : \chi_6 : \chi_7 \ \chi_8$

$: \ell_i$:*Random Error*

- **There is no statistical significant relationship between hotel size and adoption of e-marketing technology.**

Upon the result of simple regression shown in table (5), the analysis of linear regression shows correlation between hotel's size and adoption of e-marketing technology ($R^2 = 0.007$).

In addition, the results show that (0.007) of the variance in adoption of e-marketing frequency is explained by hotel size. On the other hand, F value is (0.429) and this value is insignificant at P equal or less than (0.05), where the P value is (0.515), which is more than the significant level. According to the previous findings, the researcher accepts the null hypothesis and rejects the alternative hypothesis.

- **There is no statistical significant relationship between hotel's willingness to change and adoption of e-marketing technology**.

Upon the results of simple regression shown in table (5), the analysis of linear regression shows correlation between hotel's willingness to change and adoption of e-marketing technology (R^2 =0.381).

This result shows that (0.38) of the variance in adoption of e-marketing is explained by hotel willingness to change. On the other hand, F value is (17.450) and this value is significant at P equal or less than (0.05); where the P value is (0.003), which is less than the significant level. According to the previous findings, the researcher rejects the null hypothesis and accepts the alternative hypothesis.

- **There is no statistical significant relationship between IT knowledge and capability of hotel's employees and adoption of e-marketing technology.**

Upon the results of simple regression shown in table (5), the analysis of linear regression shows correlation between IT knowledge and capabilities of hotel's employees and adoption of e-marketing technology (R^2 =0.23).

This result shows that (0.23) of the variance in adoption of e-marketing is explained by IT knowledge. On other hand, F value is (1.738) and this value is significant at P equal or less than (0.05), where the P value is (0.003), which is less than the significant level. According to previous results, the researcher rejects the null hypothesis and accepts the alternative hypothesis.

- **There is no statistical significant relationship between customer pressure and adoption of e-marketing technology.**

Upon the results of simple regression shown in table (5), the analysis of linear regression shows correlation between customer pressure and adoption of e-marketing technology (R^2 =0.214).

This results shows that (0.214) of variance in adoption of e-marketing is explained by customer pressure. On the other hand, F value is (15.540) and this value is significant at P equal or less than (0.05), where the P value is (0.000) which is less than the significant level. According to the previous findings, the researcher rejects the null hypothesis and accepts the alternative hypothesis.

- **There is no statistical significant relationship between competitors pressure and adoption of e-marketing technology**.

Upon the results of simple regression shown in table (5), the analysis of linear regression shows correlation between hotels competitors pressure and adoption of e-marketing technology (R^2 =0.153).

This results shows that (0.153) of the variance in adoption of e-marekting is explained by competitors pressure. On the other hand, F value is (10.319) and this value is significant at P equal or less than (0.05), where P value is (0.002) which is less than the significant level. According to the previous findings, the researcher rejects the null hypothesis and accepts the alternative one.

- **There is no statistical significant relationship between ease of use and adoption of e-marketing technology.**

Upon the result of simple regression shown in table (5), the analysis of linear regression shows correlation between ease of use and adoption of e-marketing technology (R^2 =236).

This results shows that (0.236) of the variance in adoption of e-marekting is explained by ease of use. On the other hand, F value is (8.976) and this value is significant at P equal or less than (0.05), where P value is (0.007) which is less than the significant level. According to the previous findings, the researcher rejects the null hypothesis and accepts the alternative hypothesis.

- **There is no statistical significant relationship between top management support and e-marketing adoption.**

Upon the result of simple regression shown in table (5), the analysis of linear regression shows correlation between top management support and adoption of e-marketing technology (R^2 =0.275).

This results shows that (0.275) of the variance in adoption of e-marketing is explained by top management support. On the other hand, F value is (7.888) and this value is significant at P equal or less than (0.05), where the P value is (0.009), which is less than the significant level. According to the previous results, the researcher rejects the null hypothesis and accepts the alternative hypothesis.

- **There is no statistical significant relationship between perceived marketing benefits and e-marketing adoption.**

Upon the result of simple regression shown in table (5), the analysis of linear regression shows correlation between perceived marketing benefits and adoption of e-marketing technology (R^2 =0.313).

This result shows that (0.313) of the variance in adoption of e-marekting is explained by perceived marketing benefits. On the other hand, F value is (16.986) and this value is significant at P equal or less than (0.05), where the P value is (0.000), which is less than the significant level. According to the

previous findings, the researcher rejects the null hypothesis and accepts the alternative one.

10. Conclusion and Recommendations & Future Research Directions:

10.1 Conclusion:

Based on the above results, the research concludes the following:

1. Hotel managers in Jordan perceive the important of e-marketing adoption in their operations as they consider the introduction of newly developed electronically tools will improve Hotels image, providing competitive advantage, improving customer services level and satisfaction, reducing time efforts, and cost of providing the Hospitality services to the clients. Such trends support the move towards more market –oriented (i.e customization), thinking in the Hospitality industry.
2. The findings, in general, provide general support for the hypothesis that several factors affect the adoption of e-marketing technological tools by Hotels in Jordan which in turn has a positive impact on Hotels performance and customer satisfaction.
3. The findings of the study give support that willingness to change, perceived marketing benefits, top management support, ease of use, IT knowledge, customer pressure and competitors pressure are respectively significantly and positively related to e-marketing adoption by Hotels in Jordan. Where as, Hotel size was not significantly related to e-marketing adoption since all Hotel's Jordan apply e-marketing technology.
4. Hotels willingness to change and perceived marketing benefits were the most important variables which affect the adoption of e-marketing technology by the Hotels in Jordan with (R^2) value of (0.381) and (0.313) respectively. On the other hand, size of the Hotel which was measured by hotels category, number of employees, level of stars, capital investment was the least factor affecting the adoption of e-marketing technology, where (R^2) value is (0.007) which was insignificantly related.

10.2 Recommendations:

Based on the above conclusion, the research recommends the following:

1. Hotel managers should foster the adoption of all newly developed technological tools in their operations, as it affects its image, competitive advantage, profitability and customer satisfaction, It is also important to cope up with latest technology innovated in the Hospitality industry, and select the best time to introduce the new technology as it affects its success.
2. It is necessary for top management in Hospitality industry to facilitate any efforts to accept, adopt and implement the needed innovation that gives the hotel the competitive advantage over its competitors. On the other hand, top management should foster e-marketing adoption at all managerial levels in the hotel through announcing the importance of such new technological techniques and training employees how to deal with such tools in order to operate it effectively.
3. It is necessary for Hotels management to explore the main reasons that encourage customers to use the newly developed technologically services through e-marketing tools , and motivate clients to access such tools in service delivery since it has positive impact an Hotels performances . This can be done through developing effective communication programs to inform clients, attract clients and maintain the present clients to deal with Hotel's newly developed services.

10.3 Future Research Directions:

Technology has become an integral part of the market place. Services providers are increasingly given the options or are being asked to provide services for their clients through the use of electronically based services. Therefore, it is important for Hotel's managers to understand the main factors affecting the adoption of e-marketing Technology through which competitive advantage, customer satisfaction, customer relationship, cost reduction, speed in delivering services and high image can be attained. The present study concentrated on some of the main factors that might affect adoption of such new technology, but there might be other factors which are more important than those covered in the present study. This fact, motivates are researchers to conduct additional research to examine the implications that arises from the adoption of e-marketing technological tools and factors affect its adoption. Greater insight into these and other issues will enable Hotels and services providers to make the most effective use of their e-marketing technologies. This research represents a step for better understanding factors affecting the adoption of e-marketing technology. In addition, the present study is focusing on Hotel industry, yet there

is an opportunity to replicate the same study on other type of firms either in services field or product related field.

*** This research is funded by DGSSR of Zarqa University**

References:

[1] Al-Ashban, A. and M. Burney (2001). "Customer adoption of tele-banking technology: the case of Saudi Arabia." International Journal of Bank Marketing, 19(5): 191-200.

[2] Asim Ansari and Carl F.Mela, 2005, (E-Customization), Journal of Marketing Research, vo.1.x1 (May).131-145.

[3] Azzam. Zakaria, Ramahi, Nidal, 2010, "Effect of Electronic Interactive Technologies Usage on services Marketing Activities Empirical Study on Banking sector in Jordan", The International Arab Journal of e-technolog, Vol.1. No.4.

[4] Ding, X., R. Verma, et al. (2007). "Self-Service technology and online financial service choice." International Joumal of Service Industry Management 18(3): 246-268>

[5] El Sahn, F. (2002) "Electronic marketing in business: opportunities, challenges and future perspective. "A conference help by faculty of commerce, Alexandria University, (in Arabic).

[6] El Sahn, F. and T. Taha (2004) "Examining relationship marketing practices in the Egyptian bank environment." Faculty of Commerce Magazine for Scientific Researches. Alexandria. University. 41.

[7] El Sahn, F. (2008) " Factors Affecting the Adoption of Internet Banking: The Case of Bahrain". Proceedings of the International Conference on Business Globalization in the 21st Century, Unversity of Bahrain.

[8] Electronic Commerce and Tourism, Recommendations of the Expert Meeting www.unctad.org

[9] Flohr Nielsen, J. L. Lunenburg (2001). "Market orientation, Organization and technology in Nordic retail banks." University of Aarhus- Denmark. Working paper 2001/12.

[10] Jayawardhena, C. and P. Foley (2000). "Changes in the banking sector-the case of Internet banking in the UK." Internet Research: Electronic Networking Application and Policy. 10 (1): 19-30.

[11] Jinwoo kim and Jungwon lee, (Critical design factors for successful e-commerce systems), Behavior & Information Technology, 2002, vol.21, no.3,185-199.Source (EBSCO host)

[12] Jordan National Tourism Strategies 2004-2010 http://www.see-jordan.com/jnts.htm1

[13] Lagrosen, S. (2005). "Effects of the Internet on the marketing communication of service companies, Journal of Services Marketing 19(2): 63-69.

[14] Lievens, A., Menart, R.K. and Jegers, R.S. (1999|). "Linking communication to innovation success in the financial services industry: a case study analysis" international Journal of Service Industry Management 10(1): 23-47.

[15] Mols, N. (2001). "Organizing for the effective introduction of new distribution channels in European", Journal of Marketing 35(5/6): 661-686.

[16] The Magazine of the International Trade Center / Business Tourism Niches for Developing Countries. Page 4 www.tradeforum.org/news/printpage.php/aid/161/business-tourism.htm1

[17] Bruce Adams, 20014, "Hotel Companies Pushing of Brand Sites Leads to Meteoric Growth in Bookings". (Hotel & Motel Management, vol.219, No.17) source (EBSCO host)

[18] A kinic, S., S.Akosoy, et al. (2004)."Adoption of internet banking among sophisticated consumer segment in an advanced developing country " The international journal of bank Marketing 22(3):212-232

[19] Customer Satisfaction and Loyalty in Online and Offline Environments, 2002 Venkatesh Shankar/ amyk. Smith/ arvind Rangaswamy (e Business Research Cen. www.smeal.psu.edu/ebrc/publications/res-papers/2000-02

[20] E-Commerce in Hospitality and Tourism http://gonzales.com.sg/techno.htm1

[21] E-commerces, Impact on The Travel Agency Industey, S. katherine Hill and Donald Hill,2001,(submitted by: Heartland

Information Research, I nc.2001) www.sba.gov/adov/research/rs210tot

[22] Flohr Nielsen, J. (2002). "Internet Technology and Customer Linking in Nordic Banking." International Journal of Service industry management. 13(5):475-495.

[23] Gray, B., S. Matear, et al. (2002). "Improving service firm performance." Journal of Services Marketing 16(3): 186-200.

[24] Jeffrey F. Rayport, and Bernard J. Jaworski, Introduction to E-Commerce, Second Edition,McGraw-Hill,2008.

[25] Joseph, M. and G. Stone. (2003). "An empirical evaluation of US bank customer perceptions of the impact of technology on service delivery in the banking sector." International Journal of Retail and Distribution Management,Vol. 31(4): 190-202.

[26] Kolodinsky, J., J. Hogarth, et al. (2004). "The adoption of electronic banking technologies by US Consumers." International Journal of Bank Marketing 22(4): 238-259.

[27] Lagrosen ,s.(2005)."Effects of the internet on the marketing communication of service companies "Journal of services marketing. 19(2):63-69

[28] lovelock,C.and Wirtz.J.(2007)."services marketing: people, technology, strategy."prentice Hall 6th edition.

[29] Lymperoulos, C. and I. chaniotakis (2005). "factors affecting acceptance of the Internet as marketing intelligence tool among employees of Greek bank branches ."International Journal of Bank Marketing 23(6):484-505.

[30] Wang, H.Y, and Wang, S.H, (2010), "Factors Affecting Adoption of Mobile Reservation for Hotel: A conceptual framework", Journal of I-Shon University, Vol.12. PP: 153-170

[31] Kelly, Petranka, Lawlor, Jennifer, and Mulvey, Michael: (2010) "A Review of key Factors Affecting the Adoption of Self_Service Technologies in Tourism", Conference Paper in School of Hospitality Managemnt and Tourism, Dublin Institute of technology, http://arrow.dit.ie/tfschmtc-om/.

[32] Wai, Mum Lim, (2010). "Factor Analysis of Variables Affecting e-marketing Adoption by UK Independent Hotels", Information and communication Technology in Tourism Journal, No.2. pp.39-50.

[33] Khemthony Suree Roberts, Linda and Whitlaw, Panl.A.et.al., (2006), "Development of A conceptual Framwork for the Adoption of Diffusion of Internet and Web Technologies in Hotel Marketing, : A study in Thailand and Australia.", Victoria University, Tourism and Marketingm pp.27-42.

[34] Proccedings of the 16th couth Annual Concerfrence To the city Beyonal entitled.

[35] EL-Gohary, Hatem (2010). "E-Marketing-A Literature Review for a Small Business Perspective". International Journal of Business and Social Science, Vol.1, No.1 October, Pp 214-240.

[36] Eid, R. and Trueman, M. (2004) "Factors Affecting the Success of Business-to-Business International Internet Marketing (B-to-B): an Impirical Study of UK companies, Industrial Management & Data Systems. No.104. Pp: 16-30.

[37] EL-Gohary, H, Truman, M. and Fukukawa, K. (2009), "Understanding The Factors Affecting the Adoption of E-Marketing by Small Business- Book chapter in the Book, E-Commerce Adoption and Small Business in the Global Marketplace, edited by Thoma, Band Simmons, G., IG/ Global, USA pp: 237-258.

[38] Lu, H. and Su, y. (2009) "Factors Affecting Purchasing Intention on mobile Shopping Web Sites", Internet Research, 19 (4), pp.442-458.

[39] Viktoriya. Zhrylo and Nadiia Lazvinska, (2007)," Marketing Strategies for Technology Innovation Products" Journal of Economic and management, 12, pp.499-506.

[40] Dinler 502, M. Emin, and Murillo, H. Ruben (2005) "The Diffusion of Electronic Business in the United States" Federal Reserve Bank of St. Review. January/ February, pp. 11-34.

[41] Jayawardhena, Chanaka, (2004). "Measurement of Service Quality in Internet Banking Service", Journal of Marketing Management, Vol.20, No.1, pp.185-207.

[42] Hughes, Tim. (2003), "Marketing challenges in E-Banking: Standalone or Integrated" Journal of Marketing Management, 19, pp. 1067-1085.

[43] Gaur, S. Sanjaya and Abdul Waheed, K. (2003), "Motivations to use Interactive Technologies in Marketing: A care In Indian service Business", Journal of services Research, Vol.3, No.1 pp.45-60.
[44] Graces, S., Gorgemans, S., et al. (2004). Implications of the Internet ---an analysis of the Aragonese hospitality industry 2002. Tourism Management, 25, 603-613.
[45] Tse, A.C.-B. (2003). Disintermediation of travel agents in the hotel industry. International Journal of Hospitality Management, 22, 453-460.
[46] Buick, I. (2003). Information technology in small Scottish hotels: is it working. International Journal of Contemporary Hospitality Management, 15(4), 243-247.
[47] Cobanoglu, C. (2001). Analysis of business travelers' hotel selection and satisfaction. Ph.D. Dissertation, Oklahoma State University.
[48] Smith, P.R. & Chaffey, D. (2005), E-Marketing Excellence: at the heart of e-Business. Oxford, UK, Butter worth Heinemann. PP. 11.
[49] Staruss, j. & Forst, R. (2001) E-Marketing, NJ, USA, Prentice Hall pp. 454.
[50] tourism@mota.gov.jo
[51] stat@mota.gov.jo
[52] Lio, Z. and M.T. cheung (2002). "Internet-based e-banking and consumer attitudes: an empirical study", Information & Management Journal, 39 (4): 283-295.
[53] Flor Nielson, J. Blanndfort, et al. (2003). "Technology and Empowerment in Insurance company " University of Aarhus, Denmark.5.
[54] Kim, L., Qu, H, and Kim, D.(2009). "A study of perceived Risk and Risk Reduction of purchasing Air-Tickets on Line". Journal of Travel and Tourism marketing, 26. Pp. 302-324.
[55] إحصاءات وزارة السياحة www.tourism.jo
[56] النشرة الإحصائية لوزارة السياحة (2012)، المجلد الثامن–العدد الثالث– المؤشرات السياحية العامة، وزارة السياحة.

العوامل المؤثرة في تبني التسويق الإلكتروني في قطاع الفنادق
دراسة ميدانية على قطاع الفنادق في الأردن

الدكتور زكريا أحمد عزام

قسم التسويق، كلية الاقتصاد والعلوم الإدارية، جامعة الزرقاء، الأردن

* دعم هذا البحث من عمادة البحث العلمي والدراسات العليا في جامعة الزرقاء

الملخص: شهدت صناعة الفنادق، كباقي الصناعات، تغيرات بيئية وتطورات أثرت على طريقة أداء هذه الصناعة. ولربما كانت أكثر التغييرات البيئية تأثيراً هي التكنولوجيا التي انتشرت جغرافياً في تأثيرها المبالغ فيه على صناعة الفنادق في العالم، الأمر الذي أثر في القائمين على هذه الصناعة في تقديم منتجات جديدة، تتلاءم مع هذه التغيرات التكنولوجية. وتأتي هذه الدراسة لمعرفة أهم العوامل التي تؤثر في تبني التسويق الإلكتروني في قطاع الفنادق في الأردن. وتدل نتائج الدراسة على وجود مؤشرات كثيرة لوجود علاقة مباشرة للكثير من العوامل التي تؤثر في تبني الفنادق للتسويق الإلكتروني. بناء على هذه العوامل افترضت الدراسة عدداً من الفرضيات التي اختيرت إحصائياً، والتي مفادها وجود علاقة ذات دلالة إحصائية بين بعض هذه العوامل المتمثلة بحجم الفندق، ورغبة الإدارة بالتغيير، وكفاءة قسم تكنولوجيا المعلومات، وضغوط المستهلكين، وضغوط المتنافسين، وسهولة استخدام التكنولوجيا، ودعم الإدارة العليا، وتبني مفهوم التسويق الإلكتروني في الفنادق. ولغايات جمع البيانات الضرورية لذلك صمّمت استبانة أداةً للدراسة، ووزّعت الاستبانة على (88) شخصاً متمثلين بالإدارات القائمة على الفنادق في مدينة عمان من درجة خمس نجوم، وأربع نجوم، وثلاث نجوم. وأكدت الدراسة وجود علاقة ذات دلالة إحصائية بين العوامل السابقة وتبني التسويق الإلكتروني في الفنادق الأردنية، باستثناء متغير حجم الفندق الذي لم يكن له تأثير ذو دلالة إحصائية في تبني التسويق الإلكتروني في صناعة الفنادق في الأردن. وأوصت الدراسة بعدد من التوصيات التي من شأنها إرشاد القائمين على هذه الصناعة في كيفية استغلال التأثيرات التكنولوجية في تقديم ماهو أفضل من الخدمات للعملاء بطريقة أفضل من المنافسين.

الكلمات المفتاحية: *صناعة الفنادق، تبني التسويق الإلكتروني، التكنولوجيا، خدمة الضيافة، الأردن.*

تاريخ استلام البحث 2012/7/1، وتاريخ قبول البحث 2013/2/19

A Contrastive Study between English and Arabic Morphological Systems

Dr. Richhan Abdul-Khaliq Al-Timimi

Translation Department, College of Arts, Jerash University, Jordan

Abstract: *The present paper tries to investigate the morphological processes which are applied to verbs in English and Arabic in an attempt to look for systematicity and directionality in these processes. Morphological processes are characterized by systematicity, i.e. rules which reflect specific patterns, or regularities, in the way words are formed from smaller units and how those smaller units interact in speech. The analysis is based on the structural approach for the morph, morpheme, allomorph and morphological processes adopted by Bloomfield. The research is divided into sections: the introduction, kinds of morphemes in English and Arabic, verb morphology in English, verb morphology in Arabic and the conclusion. Since the field of verb morphology is very wide this paper highlights the verb morphemes in English and Arabic and is confined to the analysis of the past morpheme for English and the imperfect morpheme for Arabic.*

Received December 1, 2012; Accepted April 29, 2013

Introduction:

Generating words which are the smallest free forms of language and interpreting them is a linguistic capacity. The domain of this capacity is morphology. Morphology is "a branch of grammar which studies and describes the structure of forms of words in a language, primarily through the use of morpheme construct." (Crystal, 2008:314).The central concern of morphology is the concept of morpheme which is the minimal distinctive unit of grammar. The morpheme is the most important component of word structure because it carries information about meaning or function. Words are the smallest free forms in language. Word morphemes "have internal structure consisting of smaller units organized with respect to each other in a particular way." (O'Grady & de Guzman, 1996: 133). Morphemes are of two kinds: Roots and affixes. Root words are the basic words to which affixes are added. They carry information about meaning and belong to lexical categories, i.e**.** nouns, verbs, adjectives, prepositions. According to morpheme structure, they are classified into:Simple words- a single morpheme: house, write, good, below.Complex words - root + at least 1 affix: worker, rewrite, modernize.Compound words - 2 roots: mailbox, gentleman. Bound morphemes mainly affixes are word parts that can be attached to either a root or a base word to create new words. Affixes are of two kinds: prefixes which are added to the beginning of the words, e.g. unfaithful and suffixes which come at the end of the words, e.g. reader.

Classification of Morphemes according to Functions:

From the viewpoint of lexical and grammatical functions, morphemes can be classified according to their distinct elements of meaning: lexical meaning associated with roots and grammatical meaning associated with bound morphemes.Bound morphemes which are a major mode of word formation are classified into two kinds by virtue of the different functions they fulfill: derivational affixes and inflectional affixes. Derivational affixes 'produce a form that has substantially the same grammatical status as a root form' (Robins, 1989:240). Inflectional affixes "determine and restrict the grammatical functioning of the resultant word form' (Ibid), e.g. the English word ' invites' is a verb inflected for tense, specifically to express the present tense by the affix '-s ' . It, also, signifies the third person singular. Inflectional affixes are added to the base or root of a word to determine its grammatical status without changing its parts of speech or major word class.Inflectional affixes have outstanding characteristics of which 'parallelism' is the main one. Parallelism is any inflected form derived from its base form and vise versa. It is possible to produce the past tense or past participle of an English verb, e.g. walk, once its base form is given. The set of forms of a declinable word that occupies the same particular place in a structure is called a paradigm or a paradigmatic set, and all words of a particular class which assume any of the forms represented by a given paradigm are called paradigmatic classes. In paradigms the meaning of the stem remains constant, and it is the suffixes that

produce the difference in meaning among the forms of each paradigm. Some languages have large paradigms which contain many inflections. In Arabic, for instance, the verb appears in different forms, such as 'kataba' (he wrote), 'taktubu' (she writes) and so on. Linked with this feature is their potential ability to appear in many words, i.e., they have a wide and regular distribution. For example, almost every noun should take the inflectional endings for plural and possessive.

The function and meaning of inflections are characterized by stability. Each inflectional affix performs a regular grammatical function and has the same significance whatever it is. In English, the inflectional endings of tense which operate in verbs are grammatical markers that signify tense.

Generally speaking, the construction of inflection causes closure or partial closure, so that a word which contains an inflectional construction can figure as a constituent in no morphologic construction or else only in certain inflectional constructions (Bloomfield, opcit:223). In English the verb can assume one inflected form at a time, the –s form, the –ing form or the –ed form. Any of these forms comes at the end of a verb, and therefore the inflected form will have a complete closure.

Another aspect of this feature is the fact that once the base form assumes one of the morphological constructions, no more inflectional morphemes can be attached to it, in a sense that the inflectional affixes 'do not pile up in a word.' (Stage berg, 1971:112). In this respect, the inflectional affixes differ from the derivational ones, which can be divided to one constituent, such as the base form 'gentle'. Here derivational suffixes can be added in regular distribution: gentlemanliness ⇒gentle + man +li +ness. With the inflectional affixes such piling up is impossible.

Inflectional morphemes are characterized by obligatory relations between pairs of 'marked' and 'unmarked' forms; accompanied by regular semantic relations (Adams, 1973:27). The existence of an affixed form presupposes a base form from which it is constructed. For example, the present tense verb 'consult' implies that of its past form 'consulted' and the progressive one 'consulting'. This relation between the base form and the inflected one is a two-way relation. It is worth noting that verb morphemes are suffixes and there are no verb inflectional prefixes in English.

As there are derivational prefixes so there are inflectional ones as well. English inflectional suffixes change the form of a word. They do not, however, change the words' class, i.e. all the forms of a specific word continue to occur in the same syntactic environment. In Arabic, on the other hand, the non-personal number markers of singularity, duality and plurality, for example, are added to nouns without changing the grammatical class of the root, e.g. the noun 'kitaab' (book) is singular, 'kitaban' (two books) is dual and 'kutubun' (books) is plural.

Inflectional prefixes precede the base form to which they are attached. They are meaning-bearing and have characteristic distributional patterns. A word may contain more than one affix, but these affixes must occur in a fixed order. In Arabic, the affix 'sa-' and 'na-' which are added to verbs come in a fixed order. Thus the word 'sanaktubu' (we shall write) contains two affixes 'sa' and 'na', which must occur in that order, never the other way round.

Morphological Processes in English Verbs:

Morphological processes which are applied to English verbs are of two types:

- Affixation or the addition of separate endings and the internal vowel change.
- Affixation is of two kinds: suffixation and infixation depending on whether the affix is added before, after or within a root verb (i.e. the affix itself is a prefix, infix or suffix respectively).

The data show that as far as English verb paradigms are concerned the process of suffixation is the only process of affixation applicable to them. They are of three, four or five forms as follows:

Form	Stem	Present 3rd Ps	Present Participle	Past	Past Participle
Inflection	Ø	-s	-ing	-ed	-ed
Models	learn	learns	learning	learned	learned
	choose	chooses	choosing	chose	chosen
	set	sets	setting	set	set
	get	gets	getting	got	gotten

Regarding the process of the vowel change Mathews (1974) proposes a generalized schema of opposition which runs as follows in the short vowel system:

	Front	**Back**
Close	ɪ	ʊ
Mid	e	ɔ
Open	æ	ʌ

The long vowel system (diphthongs are included) are:

	Front	**Back**
Close	iː	uː
Mid	ɜː	əʊ
Open	aɪ	aʊ

Thus, the general rule of vowel shift of the past-tense form could be represented as follows: Front ⇒ Back

'i.e. at any point in the system the front vowel is changed to the back vowel correspondingly' (Mathews, 1974:129). The data for the English verbal system show that Mathews's generalization could be coherently applied only to a small number of verbs, traditionally called strong verbs.

There is a small number of English verbs which undergo the process of vowel shift and for which the generalization above wouldn't be applicable:

Vowel Shift	**Example**
/iː/ ⇒/ e + /- t/ or /-ed/,	dream ⇒dreamt bleed ⇒bled
eə ⇒ɔː	tear ⇒tore see ⇒saw
ɪ ⇒ʌ	win ⇒won dig ⇒dug
ɪ ⇒ æ	sing ⇒sang
aɪ ⇒ ɪ	bite ⇒bit
e ⇒ ɔ	Forget ⇒forgot
ɔː ⇒ uː	throw⇒ threw
eɪ ⇒ ʊ	take ⇒ took
aɪ ⇒ aʊ	drive⇒ drove
eɪ ⇒ əʊ	break ⇒broke
aɪ ⇒ aʊ	find ⇒found

There remains seventeen verbs which show a change of iː to e, accompanied by a separate suffix (-t), e.g. creep⇒ crept, and about six verbs which end in (-ed), e.g. bleed ⇒bled. In terms of the vowel system, this would be a change from Front Close in the 'closing' set (iː) to Front Mid in the Short. Some verbs like 'lose ⇒ lost' show an identical change in the Back instead of Front. These verbs show that:

a. They are all of one syllable.
b. They are all end with /-t/ sound. For the rest of the verb lexicon the morphological processes would involve vowel shift.

The morpheme for the past has a number of morphological realizations, i.e. allomorphs. A taxonomic analysis of the English verbs would classify the verb lexicon into three verb classes according to the type of their morphological processes:

1. Verbs which require suffixation processes.
2. Verbs which show no change in morphology.
3. Verbs which require a vowel shift process.

The first class includes most of the verb lexicon in English, i.e. regular verbs. In this class of verbs, the most common suffixes needed to stand for past morpheme are (ed or –d).

The first form, i.e. the stem (base form) from which other forms are derived is identical with the present. It occurs after to, i.e. infinitive, after auxiliaries such as can and will and in the present tense except for the third person singular. The morpheme /-s stands for the present form with the third person singular. It has three phonic realizations in complementary distribution, i.e. the occurrence of one is to the exclusion of the other: /-s/, /-z/ and /-iz/ as in locks, calls, and catches.

It is to be noted that the three phonic realizations (allomorphs) are phonologically conditioned, i.e. the preceding sound determines the type of the allomorphs to be followed.

The –ing morpheme is a straightforward addition to the base. The morpheme /-ed/ and /d/ which stand for the past and past participle respectively have various realizations, i.e. allomorphs.

For the purpose of this paper the study is confined to the past morpheme only.

Arabic Morphology:

Arabic morphology is highly systematic. It is based on three pillars (حسّان, 1994:82)

1. مجموعة من المعاني الصرفية التي يرجع بعضها إلى تقسيم الكلم ويعود بعضها الآخر إلى تصريف الصيغ.

2. طائفة من المباني بعضها صيغ مجردة وبعضها لواصق وبعضها زوائد وبعضها مباني أدوات ... وقد يدل على المبنى دلالة عدمية بالحذف أو الأستتار حيث تغني القرينة في الحالتين عن الذكر.
3. طائفة من العلاقات العضوية الإيجابية وهي وجوه الارتباط بين المباني وطائفة أخرى من القيم الخلافية أو المقابلات وهي وجوه الاختلاف بين هذه المباني.

Hassan (1994) says that there are: 1. a number of morphological meanings some of which are due to language parts of speech whereas others are due inflection. 2. A number of morphological structures some of which are free, some are bound and some are redundant and superfluous. Some are morphemes. A morphological structure might be indicated by omission or it might be implied. 3. A number of relations among words; these relations could be between meanings such as the synonymous words or between morphological structures. In addition to the positive relations there are differences in terms of syntactic structures of the morphemes.

As has been mentioned before morphology focuses on two linguistic aspects: how words are formed, i.e. derivational morphology and how words interact with syntax, i.e. inflectional morphology.

Generally speaking, inflectional morphemes determine the grammatical functions of the words. Arabic words are marked for more grammatical categories than English words. Some of these categories are similar to those in English (such as tense, e.g. reads and number, e.g. books) while others, such as inflection for case or gender, are not. In Arabic the major inflectional categories are for: tense/ aspect, person, voice, mood, gender, number, case and definiteness.

Arabic derivational morphology is based on discontinuous morphemes. It is a system of consonant roots which interlock with patterns of vowels to form words, or word stems. A root (Ryding, 2005: 47) is a relatively invariable discontinuous bound morpheme, represented by two to five phonemes, typically three consonants in a certain order which interlocks with a pattern to form a stem and which has lexical meaning.

A pattern, (Ibid: 48) on the other hand, is a bound and in many cases, discontinuous morpheme consisting of one or more vowels and slots for root phonemes (radicals), which either alone or in combination with one to three derivational affixes, interlocks with a root to form a stem, and which generally has grammatical meaning.

In Arabic roots and patterns are usually connected with each other to form words and they are never used in isolation. A word such as Qaar' (قارئ)'reader', for example, consists of two bound morphemes: the lexical root Q-r-' and the active participle pattern _a a_ i_ (where the slots stand for root consonants). The root is mapped onto the pattern to form the word 'reader' (قارئ).

Verb Morphology in Arabic:

Arabic has a rich and flexible verb system which is to a great extent regular. The internal patterning produces a number of derived forms, e.g., 'kataba' (he wrote), 'katib' (writer) and 'maktaba' (library). As far as the verb forms are concerned Arabic has two sets of forms which are traditionally called perfective (past) and imperfective (non-past); 'kataba' versus 'yaktubu' (he writes, he is writing, he shall write). The question of directionality of verb morphology in Arabic is very interesting. The process of word formation could be carried systematically from a tri-or tetra consonantal roots by means of infixation, prefixation and vowel change. The base would be unpronounceable, e.g.

k-t-b for the example above, in the sense the verb paradigm would assume various shapes depending on the internal vowel patterning. Thus, we will get the following forms of a triconsonantal base:

C a C a Ca, C a Ci Ca and Ca Cu Ca

(C stands for consonant and a, i and u for the short vowels. This shows that the past forms are differentiated by means of the second short vowel (whether a, i or u). The choice of one vowel or another is almost arbitrary. Some grammarians would justify the use of vowels by applying semantic value (function) to the vowel which causes the change. They observe that almost all verbs with /u/ as second vowel have the semantics of showing personal behavior, e.g. 'karuma' (became generous). Verbs with /i/ as second vowel are very few in number, e.g.' waritha' (inherit). There are verbs which have /a/ as second vowel. These constitute the majority of the lexicon of Arabic verbs, e.g. 'kataka' (he wrote), 'daraba' (he hit), etc.

Any approach looking for directionality in the verb morphology in Arabic would be faced with two problematic cases: one is concerned with the base form (the root) and the other with the direction of internal vowel shifts.

The general belief among Arabic grammarians is that Arabic roots are simply consonantal skeleton, e.g. k-t-b, d-r-s or f-h-m which makes unpronounceable bases; all the variants would be the result of applying internal vowels on some syllable patterns, e.g. 'miftah' (key) from f-t-h, 'katib' (writer) from k-t-b.

Traditional Arabic lexicographers, e.g. Al-Khalil Bin Ahmad Al-Farahidi would only need to look for the possible sequence of consonants (sometimes long vowels ā, ū, ī as well) in language when compiling Arabic lexicons. Thus, the three consonants k-t-b, for example, may be manipulated in certain directions to make acceptable lexemes. Hence, there is the sequence k-t-b, k-b-t, b-t-k but not t-b-k or t-k-b and there is the sequence f-h-m but not f-m-h, m-h-f, m-f-h, h-f-m or h-m-f.

The second problematic case is whether to regard past form as a variant of consonantal root or to regard it as the pronounceable base form. If we regard the past form as a variant of unpronounceable consonantal root, the present form should be regarded as another variant of the root, e.g.,

k-t-b------ kataba
k-t-b ------ yaktubu,

and so will be the case of all other variants. In such a case there will be no generalization about the directionality of vowel change. In fact, there will be no vowel change at all. The only processes will be supplying internal short vowels to the root for past form and supplying short vowels plus an extra syllable for non-past form, i.e. perfective and imperfective respectively). However, systematicity may be maintained concerning supplying vowels and syllables e.g.

yaktubu (he writes)
taktubu (she writes)
aktubu (I write)
naktubu (we write)
taktubu (you (singular, masculine)write)
taktubī n(you (singular, feminine) write

In the above paradigm we may consider the past form as the base from which the non-past (imperfective) is derived. The verb paradigm will be like kataba-------yaktubu, fahama-----yafhamu, etc. Here occurs more than one morphological process simultaneously. It is difficult to decide which process will be responsible for the change in the past aspect. If we look at the examples above, we find that in all cases the syllable /ya-/ is added. We should note that this syllable is only one variant of other syllables, namely /ta-/, /na-/ and /a-/. It is commonly agreed to consider the syllable as carrying the idea of a pronominal subject /ya-/ for the third person singular masculine, /ta-/ for the third person feminine, /na-/ for the first person plural and /a-/ for the first person singular. But, this is not the case all the time. Consider,

taktubu (you (singular, masculine) write)
taktubīn (you (singular, feminine) write)
taktubūn (you (plural, masculine) write)
taktubna (you (plural, feminine) write)
or
yaktubu (He (singular, masculine) writes)
yaktubūn (They (plural, masculine) write)
yaktubna (They (plural, feminine) write)

The only consonant syllables, i.e. faithful to the idea of pronominal subject, are the /na/ and /a-/. If we say that the syllable carries the idea of non-perfectiveness, we will be faced with a problematic case: it is not possible for one and the same morpheme to carry two meanings which are the idea of pronominal subject and imperfectiveness simultaneously. However, this interpretation of the syllable is related to the purpose of other morphological processes that take place in the verb paradigms, namely:

a. Dropping of the initial short vowel /a/.
b. The vowel shift in the second vowel.
c. The vowel shift in the final (third) vowel.

Conclusion:

It seems that assigning a linguistic function for the syllable in the verb paradigm in Arabic is of considerable importance. It is a problematic case which needs to be solved by modern Arabic grammarians.

Reviewing the examples presented above, the directionality of the change of the second vowel in Arabic is rather arbitrary. Two vowels may change: the one from open front /a/ to closed back /u/ and the other from closed front /i/ to open front /a/; the other two, namely /u/ and/i/ remain unchanged. The directionality that can be found in the vowel change will be in the last vowel namely /a ⇒u/ which can be generalized as follows:

Open Front ⇒ Closed Back

In English the directionality of the morphological process of vowel change of the past tense verbs can be justified that the past forms are derived from the present and not the other way round. But, by the fact that the present forms were derived from the past ones we would need separate processes for individual instances. Therefore, the process can be generalized in one direction but not the other.

References:

[1] Adams, V. *Introduction to Modern English Word-Formation*, Longman. (1970)

[2] Allertion, J. *Essential of Grammatical Theory*, Routledge & Keganpaul. (1979)

[3] Bloomfield, L. *Language*, Rinehart & Winston, Inc. (1948)

[4] Crystal, D. *Linguistics*, Penguin Books Ltd. (1980)

[5] Crystal, D. *A First Dictionary of Linguistics and Phonetics*, Andre Deutsch. (1980)

[6] Karin, C. Ryding. *A Reference Grammar of Modern Standard Arabic*, Cambridge University Press. (2005)

[7] Lyons, J. *Introduction to Theoretical Linguistics*, Cambridge University Press. (1968)

[8] Mathews, P.H. *Morphology: An Introduction to the Theory of Word-Structure*, Cambridge University Press. (1974)

[9] O'Grady, W., Dobrovolsky, M. & Katamba, F. *Contemporary Linguistics: An Introduction*, Longman. (1996)

[10] Quirk, S. G., Leech, G. and Svartvik, J. *Grammar of Contemporary English*, Longman. (1972)

[11] Robins, Robert H. *General linguistics, An introductory survey*. 4th edition. (London: Longman). (1989),

[12] Stageberg, N, C. *Introductory English Grammar*, 2nd Edition, Holt Rinehart & Winsto .Inc. (1971).

[13] الجواري، عبد الستار، *نحو الفعل*، مطبعة المجمع، بغداد. (1974)

[14] حسَان، تمام، *اللغة العربية، معناها ومبناها*، مطبعة النجاح الجديدة، الدار البيضاء (1994)

[15] د. شاهين، عبد الصبور، *المنهج الصوتي للبنية العربية*، مؤسسة الرسالة، بيروت. (1980)

[16] شلاش، هاشم طه، *أوزان الفعل ومعانيها*، مطبعة الآداب، النجف، (1971)

العمليات المورفولوجية المطبقة على الافعال في اللغتين العربية والانكليزية

الدكتورة رجحان عبدالخالق التميمي

قسم الترجمة، كلية الآداب، جامعة جرش، الأردن

الملخص: تبحث هذه الدراسة العمليات المورفولوجية المطبقة على الأفعال في اللغتين العربية والإنكليزية في محاولة لإيجاد منهجية هذه العمليات واتجاهها. ولبيان أن التحليل قائم على نهج البناء للمقاطع والمورفيمات والمتغيرات الدلالية التي طبقها اللغوي بلومفيلد. ينقسم البحث إلى قسمين: المقدمة، وأنواع الفونيمات الصرفية في اللغتين العربية والإنكليزية، والمورفيمات الصرفية في الأفعال العربية والإنكليزية، وأخيرا الاستنتاج. ولأن حقل المورفيمات الصرفية للأفعال واسع جدا فقد اقتصر هذا البحث على تحليل المورفيمات الصرفية في الفعل الماضي في اللغتين العربية والإنكليزية، وصيغة عدم التمام للمورفيمات الصرفية للأفعال في اللغة العربية.

تاريخ استلام البحث 2012/12/1، وتاريخ قبول البحث 2013/4/29

The Oriental Colouring in Byron's Poetry

Dr. Kawther Mahdi Al- Zwelef[1]
Dr. Akram Al- Beiruti[2]

Department of English, College of Arts, Zarqa University[1]
Department of English, College of Arts, Petra University[2]

Abstract: *The English Romantic poet George Gordon Byron set out to the Mediterranean exploring life, beauties, and traditions that seemed odd to the English readers of the 18th and 19th centuries. He notched up great success in portraying the different aspect of life in the Levant in travel verse romances that brought him fame and unique popularity in Europe. He succeeded in establishing the European type of the romantic artist, a trait that made him the most influential 19th century English Romantic Poet outside England.*

Received March 9, 2011; Accepted December 26, 2011

1. Introduction:

Byron's powerful Romanticism of the sensibility carried his art very quickly into adventurous domains and made it more varied. His travels had enriched his experience and poetic vision. His description of that experience took captive the imagination of the European readers.

This study of Byron's Oriental sceneries tends to bring into light the Eastern colouring of the poet's travel verse tales that took London by storm during the rise of Romanticism. Some of his most beautiful Eastern poetical travel tales will be examined and analyzed to show the signs of this influence.

2. Byron's achievements:

George Gordon Byron (1788-1824) is rated as one of the greatest of English poets and the most accessible of the English Romantics to foreign readers. His influence was felt everywhere, but he had achieved immense European reputation, and there he was regarded as the very prototype of the Romantic Movement. In his *History of English Literature* (1863), the French critic Hippolyte Tame devoted an extensive chapter to Lord Byron where he describes him as:

> The greatest and most English of these artists; he is so great and so English that from him alone we shall learn more truths of his country and of his age than from all the rest together(1).

Many critics and researchers(2) tackled Byron's poetic work, including his narrative verses, but they approached these narratives verses as love stories between the hero and heroine, examining their relations to each other romantically, following the two lovers as a cohesive character unit for some time, and finally explaining the rest of the plot themes (e.g. revenge and manhood) with respect to the more centralized aspect of love. Though it touches on these aspects, this paper focuses primarily on Byron's fascination with the East and the Orient colouring of his poetry.

Art for Byron was the life vein through which all his tendencies could work together. For this reason he succeeded in establishing the European type of the Romantic artist; a trait that made him the most influential figure in international romanticism:

> A deep analogy thus affiliates Byron with the spiritual posterity of Rousseau-with the Geothe of werther, the chateau briand of Rene making him in his turn one of the most active generators of a mental contagion that is freely spreading beyond the frontiers of nations(3).

In 1809 Byron set out for a tour in the East, and the impressions he received of the life and scenery of Portugal, Spain, Malta, Greece, Albania and the Middle East profoundly affected his mind, mood, outlook on life, and his subsequent work. Reading some of his letters, one feels that the East was the land where Byron found excitement and interest. In a letter to his wife from Gibraltar, Byron describes women there as "very handsome, with large black eyes, and very fine forms."(4) To Francis Hodgson he writes from Lisbon about the "marvellous sights, places, convents, etc…" where "anything is better than England" (5). His letters, as George Sampson says, are taken:

> … from a singularly vivid record of the gay life, Spanish cities, Oriental feudalism of Ali Pasha's Albanian Court, and above all, of the aspirations and memories that cluster round Athens.(6)

The fruits of his travels were some poetical tales of which the romantic figure known as the "Byronic hero" was identified with Byron himself. This quality is quite evident even in works written in his

self-chosen exile in Europe. Those poems, written on foreign grounds, addressed his native readers.

In 1815 Byron married Anna Isabella Mlbanke, who was an ideal wife, but shortly after the birth of their daughter Ada, came a sudden fatal breach when in 1816 his wife left the house and obtained a separation.

3. Byron's Eastern poetical travel tales:

During the pre-separation period, Byron produced the following Oriental poems:

The Giaour (1813)
The Bride of Abydos (1813)
The Corsair (1814)
Lara (1814)
The Siege of Corinth (1816)
Parisina (1816)

These Oriental Tales were of beauty in themselves that delighted and dazzled the public with their charming Oriental climate into which the English reader was introduced. The romantic Greece with its ruins, sorrow, gods and heroes; the exquisitely beautiful Eastern scenery, the oriental manners, the warm colours and the natural sentiments all together casted an irresistible charm over Byron's tales and made Byronism retain its grasp long upon European consciousness.

In these Oriental verse tales Byron is wavering between romanticism and classicism, which is not strange for Byron who shows an obvious interest in Augustan Poetry, especially that of Pope. He often molds both phases in a new medium. This study concentrates on the Oriental colouring or stage setting in these poetical works. To throw new light on the Eastern themes, and the influence of Eastern characters, emotions, beliefs, images, colours, environment and even religious hints; a brief account of these tales may be relevant and helpful in acquiring a clear picture of Byron's Oriental travel tales.

3.1 "The Giaour" (1813):

A narrative poem about the love of a Turkish slave 'Leila' for a non-Moslem (or a giaour). This female slave is unfaithful to her Turkish Lord; 'Hassan' who throws her into the sea when he discovers her disloyalty. Her lover, the giaour avenges her by killing Hassan. The story is told in fragments, at first by a Turkish fisherman, then in the giaour's confession to a monk.

It is worth mentioning that women who appear in these Oriental tales are mostly repressed, that love is usually unfulfilled, and the ends are consequently tragic:

No breath of air to break the wave
That rolls below the Athenian's grave,
That tomb which, gleaming o'er the cliff
First greets the homeward-veering skiff
High o'er the land he saved in vain;
When shall such Hero live again?
Fair clime! Where every season smiles
Benignant o'er those blessed isles,
Which, seen from far Colonna's height,
Make glad the heart that hails the sight,
And lend to loneliness delight.
There mildly dimpling, Ocean's cheek
Reflects the tints of many a peak
Caught by the laughing tides that lave
These Edens of the Eastern wave:
And if at times a transient breeze
Break the blue crystal of the seas,
Or sweep the one blossom from the trees,
How welcome is each gentle air
That waves and wafts the odours vale,
For there the Rose, o'er crag or vale,
Sultana of the Nightingale.

("The Giaour", 11.1-22)

3.2 "The Bride of Abydos" (1813):

A narrative poem telling the story of 'Zuleika'; daughter of the pasha 'Giaffir', who ordered her to marry the rich bey of Karasman whom she has never seen. She reveals her agony to her brother 'Selim' (a pirate chief) who in his turn confesses to her that he is not really her brother; but her cousin; the son of her father's brother, murdered by her father.

Selim asks Zuleika to share his lot. Giaffir comes upon them at that moment waving his saber. Selim is killed and Zuleika dies of grief [(7)]. The East described in this poem as a place:

Where the citron and olive are fairest of fruit,
And the voice of the nightingale never is mute;
Where the tints of the earth, and the hues of the sky,
In coloure though varied, in beauty may vie,
And the purple of ocean is deepest in dye;
Where the virgins are soft as the roses they twine,
And all, save the spirit of man, is divine?
'Tis the clime of the East; 'tis the land of the sun-
Can he smile on such deed as his children have done?
Oh! Wild as the accents of lovers' farewell
Are the hearts which they bear, and the tales which they tell?

("The Bride of Abydos", Canto1, 1, 11. 9-19)

3.3 "The Corsair" (1814):

"The Corsair" is a narrative poem in heroic couplets. The name is identical with 'Pirate'. Chiefly applied to the cruisers of Barbary, who preyed on the

shipping and coasts of Christendom sailing from North African Ports, but the Turkish government at Constantinople licensed the corsairs.

The theme of the tale is about a pirate chief, Conrad, his conflict with Seyd; a Turkish page, and the love of two women for him; Medora and the rescued slave Gulnare. Medora dies of grief, and Conrad mysteriously disappears.

The "Corsair" contains many of Byron's romantic aspects such as exoticism, passionate love, and the tragic hero [8]:

> He hated men too much to feel remorse,
> And thought the voice of wrath a sacred call,
> To pay injuries of some on all
> …….
> …….
> Lone, wild, and strange, he stood alike exempt
> From all affection and from all contempt
> His name could sadden, and his acts surprise,
> But they that feared him dared not to despise
>
> ("The Corsair", stanza X1, 11. 262-274)

The "Corsair" is full of vivid and strong emotions, and its hero Conrad (whose real name turns to be Lara) is a typical Byronic hero, who feels a secret guilt. He is violently active, majestic like classical heroes, powerfully willed, feels very strong emotions for his beloved, and his courage is tragic, for he rebelles against authority and fights even fate!

3.4 "Lara"(1814):

A poem in heroic couplets which could be regarded as a sequel to the "Corsair". Lara is – as we have mentioned Conrad, the pirate chief who returns to his domains in Spain accompanied by his page Kaled; who is Gulnare in disguise. He lives in a mystery but recognized and involved in a feud in which he finally loses his life dying in the arms of Kaled. The interest of the poem lies in the character of Lara, in which one may see the author's conception of himself, a character whose "madness was not of the head, but heart."[9]:

> But haughty still and loath himself to blame,
> He called on Nature's self to share the shame,
> And charg'd all faults upon the fleshy form
> She gave to clog the soul and feast the worm;
> Till he at last confounded good and ill,
> And half mistook for fate the acts of will.
> Too high for common selfishness, he could
> At times resign his own for another's good.
>
> ("Lara", Canto1, stanza XV 111, ll.331-338)

In all his Oriental Tales ,Byron presented one hero; himself, as a proud, passionate, defying, gloomy person nursing a secret guilt and cherishing the love of one woman only, although showing promiscuity.

3.5 "The Siege of Corinth" (1816):

A poetic tale based on the siege by the Turks, in 1715, of Corinth the Greek port. The Turks, guided by the renegade ALP, who loves the daughter of the Venetian governor Minotti, make their way into the fortress. Minotti destroys victors and defenders, including himself, when he fires the magazine [10]:

> Huge fragments, sapped by the ceaseless flow,
> Till white and Thundering down they go,
> Like the avalanche's snow
> On the Alpine vales below
> …….
> …….
> Hand to hand, and foot to foot,
> Nothing there, save death, was mute.
>
> **(**"The Siege of Crinth", XX1V, 11.741-752)

3.6 "Parisina"(1816):

Paul Harvey explains that this poem is based on the following passage in Gibbon's 'Antiquities of the House of Brunswick (Miscellaneous works', 111 and 470):

> Under the reign of Nicholas 111 (AD1425) Ferrara was polluted by a domestic tragedy. By the testimony of a maid, and his own observation, the marquise of Este discovered the incestuous love of his wife parisina and Hugo; his bastard son, a beautiful youth. They were beheaded in the castle by the sentence of father and husband, who published his shame, and survived their execution.[11]

Almost in all these tales the passion of love is depicted as an irresistible destructive force. Moreover, the tales usually end with the tragic death of the girl-in which the hero is involved in a way or another.

In these six poetic tales, Byron employs many Oriental scenes in lucid style and strong poetic diction, using new techniques that appealed enormously to the English popular traditional taste.

What are of importance to this study are the Levantine sceneries, atmosphere, images, and local colour details in Byron's poetical works. Byron's travels in the Levant provided him with unique experience familiarize himself with the Oriental culture and life. But in addition to his travels, it is said that many other influences, less easy to assess, may also have been at work to shape Byron's deep knowledge of the social and cultural aspects of life in the Mediterranean. Among these influences are his wide readings about the East especially Scott's edition of "The Arabian Nights" and George Sale's translation of the Kuran[12].

4. ***Childe Harold's Pilgrimage*** (1812):

At the end of his journey to the Levant, Byron landed at Athens where he completed the first two cantons of *Childe Harold's Pilgrimage* (1812). In these cantos, Byron portrayed his temporary stay at Constantinople utilizing once again the Oriental scenes, names, colours, manners, traditions… Etc.:

> The morning when he "awake and found himself famous" was March 10/1812, when *Childe Harold's Pilgrimage* appeared. The way for it has been prepared by the people who molded literary taste, there was nothing disconcertingly novel in a narrative and reflective poem in the Spenserian stanza, the poet's rank and reputation stimulated curiosity, the Iberian setting of the first canto was of topical interest, the oriental travel books. (13)

Byron's travel to the Levant supplied the background for Cantos I and II of *Childe Harold's Pilgrimage* in which the "gloomy wanderer" makes his first appearance-the typical Byronic hero, proud, solitary, and embittered who appears again in the popular narrative poems: "The Giaour ", " The Corsair " and " Lara ". There the poet records the wanderings of a young man seeking escape from his disgust and disillusionment with a life of hypocrisy at home.

The first two Cantos describe his travels and wanderings round the Mediterranean, and end with a lament for Greece enslaved by the Turks:

> Fair Greece! Sad relic of departed worth!
> Immortal, though no more; though fallen, great!
> Who now shall lead they scattered children forth,
> And long accustomed bondage uncreate?

(*Childe Harold's Pilgrimage*, Canto 11, stanza LXX1111, ll.701-704)

John Gait, a Byron's contemporary, remembers him at the age of twenty-one, sailing through the Mediterranean on his first Eastern travels:

> Amidst the shrouds and rattling, in the moonlight he seemed almost apparitional, suggesting dim reminiscences of him who shot the albatross. He was as a mystery in a winding-sheer, crowned with a halo. (14)

The first two cantos were published in 1812 and soon notched up success, that the poet woke up one morning to find himself famous. The poem owed its extraordinary success partly to its vivid narrative of travel, and partly to the character type (the Byronic hero) first portrayed in these two cantos. This hero is a man greater than others in emotion, capability, and suffering. He defies the power that doomed him, embodying an ultimate refusal, a rebellion against the injustice. This masterpiece was written intermittently throughout eight years (1809-17) in which Byron established his fame not only in Britain, but throughout Europe. In his preface to the first two cantos, Byron had maintained that Harold was completely the child of imagination. But after the separation from his wife that forced him to leave England, Harold became more openly Byron's mouthpiece, and the concept of Harold as a self-exiled person is emphasized (15).

Although Child Harold is supposed to be a fictitious character, critics insisted on identifying the character as well as the travels of the protagonist with those of Byron, who was resolved to leave his native land and wander in climes beyond the sea. Soon Byron abandoned the third person and began to speak frankly in the first person in Canto the Fourth, for example:

> I stood in Venice, on the Bridge of Sighs;
> A palace and a prison on each hand;
> …….
> She looks a sea Cybele, fresh from ocean.
> Rising with her tiara of proud towers
> At airy distance, with majestic motion,
> A ruler of the waters and their powers;
> And such she was; her daughters had their dowers
> From spoils of nations; and the exhaustless East
> Pour'd in her lap all gems in sparkling showers
> In purple was she rob'd, and of her feast

(*Childe Harold*, Canto4, stanzas 1&11, 11.1-8)

The author chose for this narrative poem the Spenserian stanza that consists of 8, 10 syllable line, plus a ninth line of 12 syllables (Alexandrine); an iambic rhythm, having the rhyme scheme: ababbcbcc; a stanza that creates the required dream-like lingering effect.Byron attempted in the first canto to imitate a seriocomic fashion; the archaic language of his Elizabethan model (the word "child" itself is the ancient term for a young noble awaiting knighthood). Although Byron insisted that the narrator was a fictitious character, yet, in the manuscript he himself had called his hero "childe Burun"; the early form of his family name. But scholars of Byron stress that the hero and his travels are Byronic. Even the public was eager to ascribe all the romantic adventures mentioned in Byron's poem to him. No one can deny that Byron succeeded in converting an accurate tourist's record of Oriental scenes, memorials, and museums into a dramatic passionate experience making ancient Eastern civilizations and cities rise before us once more:

Thy shores are empires changed in all save thee-
Assyria, Greece, Rome, Carthage, what are they?
Thy waters wash'd them power while they were free,
and many a tyrant since; their shores obey.

The stranger, slave, or savage, their decay
Has dried up realms to deserts-not so thou,
Unchangable save to thy wild waves' play
Time writes no wrinkle on thine azure brow
Such as creation's dawn beheld, thou rollest now

(*Childe Harold*, Canto 4, stanza CLXXX 11, 11.1630-1639)

It is said that upon Byron's death every Greek city mourned him, and there is a street carrying the name of "Lordos Viron" in every Greek city!

The inspiration drawn from his Oriental travels continued throughout his poetry, and contributed simultaneously to all Byron's best work.

It was Byron's *Child Harold's Pilgrimage* which established his reputation in France, and to which lamartine added a "last Canto"[(16)]. In this work rhetoric and abstraction are never removed from Byron's moral reflections, and the poet here displays a great energy of expression and a noted ability in linking up the theme with the contemporary vogue of the medieval past:

Childe Harold and the tales of the type of "The Giaour" may be regarded as a group, the best known, and the most actively influential in England and abroad. Here we have the especially Byronic theme of melancholy that is disenchanted and associated with all the vanity of human endeavour, as with the beauties of nature, whether the scenic setting be taken from actual places, or from an east which the imagination is pleased to leave vague; whether history provides the

5. *Don Juan* (1819-24):

Turning to *Don Juan* (1819-24) which is a satirical poem on contemporary English society, we notice that it was written in ottava rima and based very freely on the legendary figure of Don Juan, the hero under different names of legends in various European countries. The name "Don Juan", which means in English "Sir John", is Spanish in origin. Many plays and stories were woven round him in French, Italian and Spanish. In English literature, Byron's work is the most important. In fact it is an ironic replica of the very subject of *Child Harold*.

Canto I portrays a love affair in Spain, but in Canto II Juan is sent abroad by his mother, he is shipwrecked and washed up on a Greek island where he is rescued and loved by a the Greek maiden Haidee. The other cantos describe his love to Haidee, the breaking of their relationship, and selling him to a Turkish princess who loves him. Juan escapes and serves in the Russian army against the Turks, attracting the attention of the Russian Empress Catherine the Great who sends him on a mission to England. What is of significance to this study is the adventure of Juan in Greece and Turkey described in Canto II, which contains an account of his sufferings. Here Haidee, the daughter of a Greek pirate finds Juan unconscious on the shore of an island in the Cyclades, which is her father's base. Those were the islands Byron celebrated in Canto III.

The Isles of Greece, the Isles of Greece!
Where Burning Sappho loved and sung,
Where grew the arts of war and peace,
Where Delos rose, and Phoebus sprung!
Eternal summer gilds them yet,
But all, except their sun, is set.

(*Don Juan*, Canto 3, stanza 1xxxv1, 11.689-694)

On one of those islands Haidee falls in love with Juan, but on her father's unexpected return, Juan is seized and sold into slavery. In Constantinople, he resists the imperious advances of Gulbeyaz, the Sultan's favourite wife.

Don Juan is filled with energy and action. The vivid pictures described in it, Juan's sea voyages and even the sea itself are drawn from Byron's travels and have many affinities with the Levant scenes known to Byron. On the other hand, the whole gallery of characters in *Don Juan* are derived from Byron's personal experience in the East; an experience which is said to have aroused and redirected Byron's emotions. Haidee and her father, Gulbeyaz, the Hareem queen Dudu, Lolah …. All seem to be characters the poet has known or met during his Eastern trip and the Venetian period.

Don Juan is a very original poem; a sprawling mock epic. We may consider it as the first poetic exercise in "debunking" in English literature; the ancestor of Prufrock and certain of Pound's Cantos. Byron here exploits the capabilities of feminine rhyme for a variety of purposes: satiric, humorous, rhetorical, and sentimental. The author proved himself an intelligent writer on 19th century affairs, working through the medium of verse using certain satiric devices which enabled him to achieve a uniquely personal insight into the condition humane in his time.

Byron brings his ironic gift into effective play in his brilliant portrayal of love relationships. Here also the enormous influence of Greece and Turkey is evident on both; Byron and Juan. The sexual dilemma itself is the major theme of the poem. Paul G. Trueblood writes in his book *Lord Byron* [(18)] that the pervading theme in *Don Juan* is civilization versus nature; or Byron's complex fashionable selfish love experiences in the English high society contrasted to the natural love he experienced with the Greek girls,

the hareem maidens, and the Spanish beautiful dark-eyed girls. He juxtaposes the English romantic illusion and the Eastern actual reality. He remembers his wife as he paints the portrait of Donna Inez, while the Spanish girls form the models for his extremely detailed presentation of Donna Julia in Canto I, and Haidee in Cantos II and III. His drawing on his recollections of the Maid of Athens and other Greek girls, Gulbeyaz and Dudu in Canto VI, all come straight from his Turkish days. Byron was probing into the basic springs of human action under conditions of crisis.

No doubt, the East with its hospitable and pleasant inhabitants, good manners, magnificent dress and lovely landscapes appealed to Byron more than England. That is why he wrote to Francis Hodgson from Lisbon saying: "… Anything is better than England, and I am infinitely amused with my pilgrimage as far as it has gone".

Back to the wanders and adventures of Juan that were meant to exhibit the moral corruption of the English society hidden under the conventional veneer, goes on. In the island romance of Canto II, Juan is cast ashore on one of the wild and smaller Cyclades. The only survivor from the longboat is Juan who loses consciousness, and wakes at length to find a lovely female face of seventeen "bending over him". Haidee is the most attractive of all the women Juan encounters on his erotic pilgrimage to the Mediterranean. Sexual love is far from unselfish altruism. This is made clear by Byron in a series of subtle touches, in his opening vignette of Juan waking up to find Haidee bending over him, full of compassion: " I was bending close o'er, and the small mouth/seemed almost prying into his for breath".

Byron understands love as a drama of mutual destruction. The Haidee episode ends with Juan's selling into slavery at the hands of Haidee's piratical father Lambro, and Haidee's death from heart- break. This pattern of passion and death prevails not only in *Don Juan*, but in many of Byron's Oriental Tales". Although this pattern extends in other tales to include revenge and remorse (as in "The Bride of Abydos" and "The Giaour", yet the pattern usually ends in death) [(19)].

In his depiction of compassionate love, Byron exploits his unique mastery of love poetry:

Juan and Haidee gazed upon each other
With swimming looks of speechless tenderness
Which mixed all feelings, friend, child, lover, brother,
All that the best can mingle and express.
When two pure hearts are poured in one another,
And love too much, and yet can not love less;
But almost sanctify the sweet excess
By the immortal wish and power to bless.

(*Don Juan*, Canto 4, Stanza XXV1, 11.201-208)

The poem is really an incessant monologue, in the course of which a story manages to be told. The love experiences of Seville and the island are sunlit, warm with tenderness and refreshed by natural sights and sounds, the traditional Eastern hot colours, and the sea winds keep the Haidee idyll sweet.

In describing the sea and the love emotions, Byron is second to none:

Yet they were happy, -Happy in the illicit
Indulgence of their innocent desires;
But more imprudent grown with every visit,
Haidee forgot the island was her sire's;
When we have what we like, its hard to miss it,
A least in the beginning, ere one tires
Thus she came often, not a moment losing,
Whilst her piratical papa was cruising.
Haidee and Juan carpeted their feet
On crimson satin, broder'd with pale blue;
Their sofa occupied three parts complete
Of the apartment and appear'd quite new;
The velvet cushions-(for throne more meet)
Were scarlet, from whose glowing centre grew
A sun emboss'd in gold, whose rays of tissue
Meridian –like, were seen all light to issue
Crystal and marble, plate and porcelain
Had done their work of splendour; Indian mats
And Persian carpets, which the heart bled to stain,
Over the floors were spread; gazelles and cats,
And dwarfs and blacks, and such like things, that gain
Their breads as ministers and favourites-(that's
To say,by degradation)- mingled there
As plentiful as in a court of fair.

(*Don Juan*, Canto 3, stanzas 1XV11 &1XV111, 11.529-544)

The accuracy of Byron's descriptions of Eastern luxurious life with all the characters, names, ranks, lively details of warm sentiments, vivid colours, customs, costumes, sites and decorations are amazing, and can only be inspired by the rich resources of Byron's personal experience and intensive readings about the East.

6. Conclusion:

In the second half of the eighteenth century and the early part of the nineteenth century, there was a vogue for things Oriental. Undoubtedly, Byron was a master in capturing the spirit of the time.

Though Byron was contemporarily popular for his dark romances, in which the mysterious and misanthropic hero wanders and overcomes every

variety of hazard and obstruction, it was his melodramatic, exotic and full of a gloomy passion 'Oriental Tales' that appealed to the bored and romantic imagination of the time. There is speed and vitality in these verse narratives, his language is moody and vivid, and he covers vast areas; both geographically and emotionally. Moreover, the fact that he hints at conventionally unacceptable passions heightened his appeal.

Although what I am going to mention might seem to have little relevance to the matter at hand, but I had to refer to it. One cannot help questioning some of the stereo- typical tendencies of Edward Said's discussions of Byron's Orientalism as typical of the late 18th and early 19th century that high lightened intentionally " The eccentricities of Oriental life, with its odd calendars, its exotic spatial configurations, its hopelessly strange languages, its seemingly perverse morality …" [(20)] In fact, exploring Byron's Oriental background gives the feeling that the Eastern elements in his poetry – especially in his "Oriental Tales"- have become convincingly genuine parts of the structure of those poems. We take delight in Byron's extension of the horizon of romance, in his fabulous mysterious East with its: spirit of adventure, magic, vivid splendid scenes, seductive scents, ecstatic lovers, and its bizarre life style, as well as in the growing importance of the feminine element in his Oriental tales. All this produced an effect unique and unforgettable, and gave us the feeling that the East was the place for Byron.

Lord Byron has exerted the widest influence outside England of any English poet expect Shakespeare. This esteem was stimulated as much by his life art. Proud, gloomy, defying and arrogant, he loved humankind, abhorred injustice and died fighting to help the Greeks secure freedom. The poetry, which reflects his personality, might seem sometimes tawdry, but more frequently powerful, brilliant and metrically superb. His Oriental travel tales took London by storm and drove out Sir Walter Scott from the field of narrative verse.

Notes:

1. According to Tame, a writer's character is entirely determined by three factors: heredity, environment, and the historical moment. The combination of these factors creates a dominant faculty, which infallibly causes him to produce works of a certain kind. See: H. Tame, *Histoire de la Literature Anglais* (1863).

   - And *The Norton Anthology of English Literature* (New York, 1974), P. 365.

2. Two books can be noted to be very useful in understanding the influence of the Orient on Byron's poetry:

- Abdur Raheem Kidwai's, *Orientalism in Lord Byron's Turkish Tales* (Mellen University Press, 1955) and:
- Naji B. Oueijan's, *A Compendium of Eastern Elements in Byron's Oriental Tales* (Peter Lang, New York, 1999)

3. Leguis and Cazamian, *History of English Literature* (London: Dent, 1965), p. 1045.
4. *Lord Byron's Letters and Journals*, scanned, selected and edited by Jeffrey D. Hoeper (Hoeper @toltec.astate.edu).
5. Ibid.
6. George Sampson, *the Concise Cambridge History of English Literature* (Cambridge, 1988), p. 519.
7. Paul Harvey, *the Oxford Companion to English Literature* (Oxford, 1969), pp. 111-12.
8. Christopher Gillie, *Longman Companion to English Literature* (Longman, 1980), p. 461.
9. Paul Harvey, *The Oxford Companion*, p.463.
10. Ibid, p. 754.
11. Ibid, p. 617.
12. Paul G. Trueblood, *Lord Byron* (Boston: Twayne publishers, 1977), p. 63.
13. Albert C. Baugh, ed., *A Literary History of England* (London: Routledge, 1976), pp. 1220-21.
14. David Perkins, ed., *English Romantic writers* (New York: Harcourt Brace Jovanovich, 1967), p. 779.
15. Ibid, p. 797.
16. Boris Ford, ed., *The New pelican Guide to English Literature*, vol. 5 (Penguin Books, 1982), p. 221.
17. Leguis and Cazamian, *History of English Literature*, pp. 1048-9.
18. Paul G. Trueblood, *Lord Byron*, p. 153.
19. Ibid, p. 63.
20. Edward W. Said, *Orientalism* (London and Henley: Rutledge & Kegan Paul, 1978), p. 166.

References:

[1] Baugh Albert C., ed. *A Literary History of England*. London: Routledge, 1976.
[2] Ford, Boris, ed. *The new Pelican Guide to English Literature*. Vol .5 Penguin Books, 1982.
[3] Gillie, Christopher. *Longman companion to English Literature*. Longman, 1980.
[4] Harvey, paul. *The Oxford Companion to English Literature*. Oxford, 1969.
[5] Hoeper, Jeffrey D., ed. *Lord Byron's Letters and Journals*.
[6] Leguis and Cazamian. *History of English Literature*. London: Dent, 1965.
[7] Perkins, David, ed. *English Romantic writers.* New York: Harcourt Brace Jovanovich, 1967.
[8] Said, Edward W. *Orientalism*. London and Henley: Rutledge& Kegan Paul, 1978.
[9] Sampson, George. *The Concise Cambridge History of English Literature.* Cambridge, 1988.
[10] Tame, Hippolyte. *Histoire de la Literature Anglais*. 1863.

الملامح الشرقية في أشعار بايرون

الدكتورة كوثر مهدي الزويلف[1]
الدكتور أكرم البيروتي[2]

قسم اللغة الإنجليزية كلية الآداب، جامعة الزرقاء[1]
قسم اللغة الإنجليزية، كلية الآداب، جامعة البترا[2]

الملخص: أبحر الشاعر الرومانسي الإنجليزي بايرون إلى دول البحر الأبيض المتوسط، مستكشفاً حياة الشرق، وجمالها، وتقاليد سكان هذه الدول التي لم تكن مألوفة للقارئ الإنكليزي في القرنين الثامن والتاسع عشر. وقد حقق الشاعر نجاحاً منقطع النظير في قصائد مغامراته هذه التي صورت أوجه الحياة المختلفة في تلك المنطقة، واصطبغت بألوان الشرق، مما عاد عليه بالشهرة والشعبية التي لا مثيل لها في دول أوروبا كلّها. وبذلك نجح بايرون في إرساء قواعد ثابتة لنموذج شخصية الأديب الرومانسي، مما جعله واحداً من أكثر شعراء القرن التاسع عشر الرومانسيين تأثيراً خارج بلده إنكلترا.

تاريخ استلام البحث 2011/3/9؛ وتاريخ قبول البحث 2011/12/26

The Hero as an Embodiment of His Own Age: A study of Kingsley Amis's Lucky Jim

Halah S. Hassan Hadla

Department of English Language, College of Languages, University of Baghdad, Iraq

Abstract: *When Kingly Amis wrote his novel, Lucky Jim in1954,no one accepted the hero as a real character, for his approach and deeds seemed neither heroic nor anti-heroic. Jim Dixon, a lecturer in a provincial university appears to be sarcastic of everything he wants to indulge himself in. He dislikes the society around him, mocking of people by creating funny faces behind their backs, and all the time has a repulsive conduct toward his supervisor, Professor Welch. Nevertheless, throughout the whole novel, he fights to be part of this society. Later on, all his efforts turn to be a complete disaster. Amis's character is not a hero in the classical sense. He is weak, hesitated, misjudge people and ridicule them. Nevertheless, he is clever, convincing people to hire him instead of the intelligent person, diplomatic, honest and handsome. That is why he is the hero. The writer is depicting a picture of the society he has lived in portraying ordinary man acting, somehow, normally with whatever ups-and-downs the character may carry. What Amis has done in his novel is that he changes the heroic unbelievable acts of classical hero and makes them more suitable to normal life. Gods, free will and fate are all replaced by luck, which redirects everyone's life. Rewarding the good and punishing the bad is expected since this is a comedy, which is why everything ends for the benefit of the hero.*

Received July 15, 2012; Accepted May 16, 2013

---

1. When Kingsley Amis (1922-1995) (New York Review Books) wrote his novel "*Lucky Jim"* in 1954 (Ibid), no one accepted the hero as a real character, for his approach and deeds seemed neither heroic nor anti-heroic. Jim Dixon, a lecturer in a provincial university appears to be sarcastic of everything he wants to indulge himself in. He dislikes the society around him, mocking people by creating funny faces behind their backs, and all the time has a repulsive conduct towards his supervisor, Professor Welch. Nevertheless, throughout the whole novel, this good looking young man fights to be part of his society. Later on, all his efforts turn to be a complete disaster.

This manner is expected from the writer, Kingsley Amis, one of the Angry Young Me members, though he did not want to be classified as one of them. This group, including also John Osborne, appeared after World War II. The thing which combined them was mostly the way they present the society they were living in and how they dealt with their characters especially the protagonists, who seemed aimless with, sometimes, "anti-heroic "deeds as were described by F.R. Karl. This critic believes that the heroes have "sniveling" (Karl 221) behavior more than being angry. Simply, they are:

Disgruntled-with themselves, with their social status, their work, with their colleagues, with their shabbiness of daily life, with their frustrated aspiration for self-fulfillment, with the competitive spirit, with the inaccessibility of woman and drink, with all the small activities whose pursuit takes up their depleted energies. (Ibid)

It is really that the level of their revolt is not so high, especially with Jim, whose mild character provides the novel with so many comic scenes; as a matter of fact it is more comic than rebellious, of course, as the writer intends to frame the character. Therefore, this protagonist would never crash, smash or even destroy things. The hero might only make a low scream against the superficialities of his society. Dixon never opposes Professor Welch in his excessive talking about trivial or uninterested matter. When the professor praises Mozart and his music over and over without asking Jim about his opinion, assuming that he favors the musician, Jim listens carefully as if he is really interested, especially when Welch is looking at him. Later on and when Jim is alone his estimation of Mozart is shown when he says "filthy Mozart" (Amis 64) because in reality he is in favor of jazz.

2. Jim Dixon is an honest figure but he cannot show this quality since he is in an artificial society represented by the university, Mr. Welch and Margaret. Judging people superficially and dealing with dishonesty is the thing which obliges him to act according to whatever they expect him to behave; and since he is in need for a job, he would adulate his professor to hold a position in the university. He

makes an obvious announcement of that chasing his goal eagerly. With some deluding from the professor leaving Jim with no answer about his future, the later decides to achieve his aim at the expense of everything, because Welch "left it open whether he was reinforcing Dixon's negative or dissenting from it" (Amis, 85). The latter's actions are, somehow, excusable since he does not harm anyone and he only wants to look for a career to secure his life and to settle down. Dixon has neither high nor noble upbringing. He is a mere working-class boy who strives to have a respectable future in the university. This plan was everybody's aspiration at that time, exactly, after the war.

Despite his continuous companionship to Jim, Mr. Welch has been misunderstood by the former. Jim's mimicry acts upon Welch are nothing but a protest towards whatever Mr. Welch stands for. Nevertheless, Mr. Welch facilitates so many things for Jim more than once, like when he saves Dixon from embarrassment when the later slips-up about Christine's identity:

Poor old Dixon, ma-ha-ha, must have been confusing this…this young Lady with Sonia Loosmore, a friend of Bertrand's who let us all down rather badly some time ago. I think Bertrand must have thought you were…twitting him or something, Dixon; ba-ha-ha (Amis 42).

In spite of this attitude, to the writer Mr. Welch stands for insincerity and pretention. He is an old man who does not know how to drive correctly. His driving habits and unpunctuality lead Christine, at the end of the story, to miss her train and consequently to see Jim. He is a secondary superficial character who serves the event he appears in; i.e., his character is neither developing nor changing. Mr. Welch is the figure who remains the same, but with sudden positive unusual activities, like his efforts to appoint Jim by asking him to give a lecture which ends in catastrophe also. The next morning, Mr. Welch writes a fatherly note requesting from Jim to leave the university:

Welch felt he ought to let him know, unofficially, that when the council met next week he would be unable to recommend Dixon's retention on the Staff. He advised Dixon, also unofficially, to wind up his affairs in the district and leave as soon as possible. He would furnish what testimonials he could for any application Dixon might make for a new job, provided it were outside the city. He himself was sorry Dixon had got to leave, because he'd enjoyed working with him. There is a PS. telling Dixon he needn't worry about 'the matter of bedclothes'; for his part, Welch was prepared to 'consider it settled' (Amis 232-233).

This attitude surprised Jim making him feel sorry for a little while, but he has kept on refusing Welch and his circle.

Welch's circle contains Bertrand, his son, Jim's foil. In the novel, a genuine clash occurs between Dixon, the protagonist, and Bertrand, his antagonist. Bertrand is a snob, bully figure with arty tendencies as described later by Jim (Amis 212) .The mutual hatred starts from their first meeting at the Welches where each one of them, and without any clear reasons, irritates the other. This may be because Bertrand notices the admiration behind Dixon's looks when he catches him staring at his girlfriend, Christine Callaghan. At the appearance of this girl, the triangle of a girl and two boys is complete. Dixon, somehow, envies Bertrand for having a girl like her, and for the life-style Bertrand is living, while Dixon is dissatisfied with his life because he is trying to make himself fit in the committee of the university though despising his job. The conflict actually begins between Bertrand and Dixon when the later mistakes Christine for another girl, the thing which makes Bertrand furious attempting to assail Dixon and to defend himself. He challenges Dixon who struggles to prove his genteelness, behaving graciously for the sake of Mr. Welch, his father, but the true character of Jim emerges soon after that when he knocks Bertrand down. Whilst the later attacks Jim threatening him to leave Christine, Jim hits Bertrand badly knocking him down without any response. In fact, the way the writer touches the battle scene between the two men reminds us ironically and mockingly of the classical encounters:

They faced each other on the floral rug, feet apart and elbows crooked in uncertain attitude, as if about to begin some ritual of which neither had learnt the cues. "I'll show you, Bertrand chimed, and jabbed at Dixon's face .Dixon stepped aside, but his feet slipped and before he could recover Bertrand's fists had landed with some force high up on his right cheekbone. A little shaken, but undismayed, Dixon stood still, while Bertrand was still off his balance after delivering his blow, hit him very hard indeed on the larger and more convoluted of his ears. Bertrand fell down, making a lot of noise in doing so and dislodging a china figurine from the mantelpiece….It was clear that Dixon had won this round, and, it then seemed, the whole Bertrand match (Amis21t3-214).

Bertrand faces Jim armed with the idea of being young, more powerful and has a right in his claim, while Jim is, somehow, weak, which is an impression indicated in the course of actions. Despite that Jim wins the fight through counting on how much Bertrand is snobbish even in his claim, on

knowing about the betrayal of Bertrand to Christine and on rejecting the bad way of treating her.

One of Amis's good points is that he updated the classical hero to make him suit his age. Jim acts in a very reasonable way; he is neither afraid nor shaken. He is a typical hero as he represents honesty defending the girl whom he loves against a man who claims her as his, "my right" (Amis 212). Amis also deals with the whole scene between them differently. In classical acts, especially in tragedies, at the end of the story we can see a war and lots of blood shedding. In comedies, fight scenes cannot be seen, so Amis puts a tragic-like scene in the middle of the story giving it a comic sketch. Talking about ordinary people, the modern writings are more logical depicting commonsense and reasonableness, thus Amis treats Jim as a real human being with heroic glimpses and since he is a hero in a comic frame, he should always win. Accordingly, Bertrand loses and the war between them is settled forever. The thing which is also settled between them is how each one would win the girl, of course, with no violence anymore.

Christine is described beautifully by Jim. She is the sort of a girl who men would fight over. Though she appears the first time as Bertrand's girlfriend, she is more similar to Jim in being very honest, assisting him when he needs her in the Welch's party after burning the bed sheets, his pajamas, and the table. Both of them cooperated to hide these evidences. With or without previous arrangement, they keep on seeing each other. Christine is a classical heroine in being beautiful, classy, and in some situations, fragile. She thinks that her kiss with Jim is a moment of weakness after the neglect she receives from Bertrand. In an attempt to convince herself that she has done something wrong, she tries to cut off her relation with Jim declaring that it is wrong. She gives Bertrand an excuse deciding to grant him a second chance, but the moment she discovers his betrayal with a married women, she makes her mind up at once to leave Bertrand and returns to Jim, whom she really loves. In this Christine is not playful, jumping from one man's arm to another; she is more sincere and straightforward in the sense that she attempts to remain faithful to Bertrand, though he treats her as a belonging, but after she discovers the cheating, she refuses leaving everything behind her. Christine is a typical modern heroine in dealing rationally with love. The combination of classical heroine and the modern one is the sort of a character who Amis has believed to be a better representative of her age.

On the other hand, Jim takes care of Christine chivalrously in a delicate, respectable manner (Shapiro 15). She relies on him to know the place of Bertrand by calling Mrs. Welch and asking her about her son, and then by not confessing that he has done that in order not to make them blame Christine, though he is honest enough to admit the burning of the sheets and willing to pay for the damages. Moreover, and in order not to hurt her, he keeps his mouth shut about Bertrand's infidelity. At the end of the story and when she realizes Jim's loyalty, she writes him a letter offering him the choice to let her travel or follow her .Of course, he runs after her in a way as if saving her from something. The writer also uses irony in this scene:

Another frenzy of mechanical rage outside told him that Welch was still at the wheel. Good; perhaps he was under orders to returns without delay. Dixon had no feelings or thoughts beyond the immediate situation. He heard Christine's steps approaching and tried to press himself back into the pillar. Her feet took a few paces on the boards of the entrance-hall; she came into view four or five feet away, turned her head and saw him at once. Her face broke into a smile of what seemed to him pure affection. 'You got my message, then, 'she said. She looked ridiculously pretty (Amis252).

Normally, there is one heroine in a story and if there is another one, she would be a villain figure. Here, Margaret is not more than a dishonest character attempting to look for love with a selfish, controlling approach. She is as hypocrite as Mr. Welch, manipulating people with her faked suicide, and tying Jim to a relation he is not aware of. Jim's attitude is sheer sympathy after the abandonment of her previous lover, as she maintains, but she does not appreciate his compassion throwing herself on him; and without his consciousness, Jim discovers he is stuck with Margaret in a love relation which he does not approve. Plainly, she exploits him. He tells Christine once: "I'm sticking to Margaret because I haven't got the guts to turn her loose and let her look after herself, so I do that instead of doing what I want to do, because I'm afraid to" (Amis 205).

Confusion and pretention mark the relationship between her and Jim, but gradually, his boredom and rage are directed to a kind of "self-revelation" when announcing his breaking up (Shapiro 9). This revelation also clarifies his insight, for Margaret and the whole circle of Mr. Welch is truly what Jim is rejecting.

Of course, he tries to be as gentle as he could, breaking the news as nice as possible feeling sorry for her especially after the dramatic scene she has made, but he has been openly firm like any hero in a difficult situation. Afterward, Jim meets Mr. Catchpole, Margaret's ex-boyfriend, whom she attempts to kill herself for. He explains the nature of the relation between him and Margaret stating that

they have been mere friends, nothing more nothing less. He also convinces Jim with the way Margaret is playing with both men:"He leaned forward over Dixon and lowered his voice further. 'Don't try to help her anymore; it's too dangerous for you. I know what I'm talking about. She doesn't need any help either, you know, really" (Amis243). By this Jim is in fact lucky in getting rid not only of her, but also of her guilt (Shapiro 11). Finally, the whole of Margaret issue is over.

3. Jim's concern in life is just in love and career. His character is not stuffed with absurdity, Freudianism or any other theories. On the contrary, the hero's awareness of life is limited. Shapiro portrays him spiritually as "undeserving poor". He is an "anti-intellectual "who fantasizes violence and escapes punishment through drinking (Shapiro 9-11). After getting drunk, his historical lecture, entitled "Merrie England" (Amis 231), turns up to be a complete disaster. It is nothing but a manifestation of Jim's awkwardness and inadaptability. It illustrates how much he hates his job, his society and everything comes with them. The long scene that describes the lecture is a comic one in which Jim's actions and reactions are all reflected in details. He embarrasses himself through imitating the professor, Mr. Welch, and the dean. But as a matter of fact, it is his technique to protest and scream at the superficialities and hypocrisy of the surrounding environment. That is why Amis rewards him with the girl, Christine, and with a better job, at Gore-Urquhart's.

The uniqueness of the novel comes from the mixing of the old writings, comic and tragic, and the moderns to create a model figure who works as a hero for a lost, tired generation ,i.e., after the war; even if he has the simplest features of a hero. However, he would win everything at the closing stages. The hero has no relations with gods, nor he is a military or a political figure. Basically, he is no longer larger than life. He is an ordinary person who defeats problems by two means; the first is through drinking. Jim is ridiculed because of his achievement. Having no actual, strong free will unless he is drunk provides the novel with so many comic scenes like when he burns the sheets, at the Welches, and at his lecture. The second is through living in two worlds, the inner and the outer. Jim's inner life provides him with the relief he cannot receive from the tense of the outer one. Being sarcastic, somehow, soothes his mind and helps him in overcoming many difficulties. Many places in the novel reveals the ambivalence of Jim's character; like the way he has to put up with the long, boring speeches of Welch, or the faked diction and scholarly manner he adopts to suit the atmosphere of the university and even the way he undertakes to catch his beloved, Christine, at the end of the story. All these scenes and more illustrate the switch in Jim's mentality. In the attendance of others, he attempts to be the ideal young man, but in fact he is having daydreams of "violence done to enemies, of triumph for himself" (Lodge 25). Only when he allows his inner life to take control defeating his outer world, Jim wins the trophy (Ibid 251-255).

It is said that the comic hero is the one who has charm of a special quality (Characteristics of Tragedy & Comedy, 2009). In this novel, Jim is a good looking man with honesty. As a matter of fact this quality wins him everything at the end. His attempts to change his personality in order to suit the community around him fail, and the true honest character prevails. The shallowness in depicting the characters leads some critics to assume that the novel lacks "the element of moral seriousness" (Allen 281), and that it is:

Not a realistic in any sense; it is much more the comic expression of a young man's fears of what he may find when he goes out into relatively unknown world of work and of his sense of inadequacy in the face of that world (Ibid).

Misunderstanding the title leads Walter Allen to misjudge the whole novel criticizing how events are arranged together only to help Jim win at the end. Simply, the novel manifests "luck". Surely, there is neither depth nor psychological acts, but this is meant to be by the writer. The critic's prospective is rather gloomy while he should understand that beside being ironical and sarcastic, the novel intends to relief the readers and to give them hope, and may be that is why Amis has not accepted to be considered one of the Angry Young Men group. Another critic believes that the importance of Amis's hero is being a "character in an old fashioned sense" (Shapiro 11). It is "a character" in a time where no heroes emerge. The exaggeration at giving Jim everything is a classical-like attitude. Besides, in the surroundings Jim is a major character and everybody else is a minor one. This conflict in interpreting Jim's character points out the suggestion that Jim paves the way for a new kind of heroes.

The last scene of the novel is expressed theatrically as Jim passes by the circle of the Welches who withdraw letting him and Christine in his hand walk in front of them to announce his final and complete victory:

Welches withdrew and began getting into their car. Moaning, Dixon allowed Christine to lead him away up the street. The Whinnying and clanging of Welch's self-starter began behind them, growing

fainter and fainter as they walked on until it was altogether overlaid by the other noises of the town and by their own voice (Amis 256).

4. Amis's character is not a hero in the classical sense. He is weak, hesitant, misjudging people and ridiculing them. Nevertheless, he is a clever person who can convince people to hire him instead of others, diplomatic, honest and handsome. That is why he is the hero. The writer is depicting a picture of the society he has lived in portraying ordinary man acting, somehow, normally with whatever ups-and-downs the character may carry. What Amis has done in his novel is that he changes the heroic unbelievable acts of the classical hero and makes them more suitable to normal life. Gods, free will and fate are all replaced by luck, which redirects everyone's life. Rewarding the good and punishing the bad is expected since this is a comedy, which is why everything ends for the benefit of the hero.

The writer's motto is revealed in the end when Jim discovers that it was no use trying to save those who fundamentally would not be saved" (Amis 247). Having acknowledged that there are some people who would accept their blunders as a normal way of living life, Jim's philosophy as well as Amis' is relieved. In the 1950s, people needed this kind of writing, because they were miserable and unhappy after the war. All they required was "a breath of fresh air in the stale world of 1950s fiction" (Issue 70 of International Socialism), to express their inner anger, and to assure them that everything would be all right. Amis asked them to be honest; subsequently everyone would manifest victory as luck positively would turn for his sake.

The importance of Jim, as a character, is that it opens the way for new generation of heroes to evolve. His character stands alone in serving both sides, the classical and the modern. He is simply the product of his age and of his society.

The novel is a success, not for the use of diction or the old ornamented language only, but as being a model, at that time, to so many people looking at Jim as their hero who has got it all at the end (New York Review Books).

References:

[1] Allen, Walter, *the Modern Novel*. New York E.P.DUTTON & CO.INC, 1964.

[2] Amis, Kingsly, *Lucky Jim*. LONDON VICTOR GOLLANCZ LTD., 1984.

[3] "Characteristics of Tragedy & Comedy". *The Sarah Silverman Program*. 2009 .Web.

[4] 26. April.2011.

[5] Gressen, Keith. "Lucky Jim", Kingsley Amis, Introduction. *New York Review Books*. www.nybooks.com/books/imprint/.../Lucky-Jim/October 2012.Web.

[6] "Issue 70 of International Socialism". *The Socialist Workers*.1996.Web 11. May. 2011.

[7] Karl, Frederick R., *A Reader's Guide to the Contemporary English Novel*. THAMES AND HUDSON.LONDON.1972.Print.

[8] Lucky Jim", Kingsely Amis, introduction by Keith Gressen, New York Review Books. www.ny books.com/books/imprint/…/Lucky-Jim/October 2012.Web."

[9] Lodge, David. *Languages of Fiction*. Routledge and Kegan Paul .LONDON.1970.Print

[10] McEwan, Neil. *The Survival of the Novel*. THE MACMILLIAN PRESS LTD. New York. 1981. Print.

[11] Shapiro, Charles. *Contemporary British Novelists*. FORUM HOUSE.London.1971.Print.

نموذج البطل المثالي الحديث
دراسة في رواية كنزلي آمس"جم المحظوظ"

هالة سلمان حسن هدلة

قسم اللغة الإنجليزية، كلية اللغات، جامعة بغداد، العراق

الملخص: إن إصدار هذه الرواية في بداية الخمسينيات من القرن السابق، وبعد الحرب العالمية الثانية بفترة قليلة، جعل من البطل أنموذجا يحتذى به في ذلك الوقت. تكمن أهمية شخصية جم في أنها فتحت الباب لنوع جديد من الأبطال للظهور، فالصورة لم تعد لبطل في هيئة إله، أو شخصية خرافية ذات قدرات خارقة، بل أصبح البطل أقرب إلى البشر الطبيعي منه إلى الخيال. يمر جم في الرواية بسلسلة من الاخفاقات، والشعور بالنقص، وعدم المعرفة. إنه ذلك النوع من الشخصيات المتمردة على المجتمع المحيط به، مستهزئ بكل من حوله، حتى أستاذه المشرف، وحتى نفسه في بعض الأحيان، فهو لم يكن يحب مجتمع الكلية الذي يحاول أن ينتمي له مدرّساً، بل على العكس، فقد كان هؤلاء يثيرون اشمئزازه، لأنهم مزيفون ومتكلفون، لكن شأنه شأن أي شخص بعد الحرب، كان جم يحاول الحصول على عمل ثابت وحياة مستقرة، إلا أن مجتمع الكلية بكل إرهاصاته ينبذه؛ لأن شخصية جم الأصيلة والرافضة لكل ماهو مزيف تغلبت في النهاية على جم الانتهازي، وبذا نجا جم من هكذا مجتمع. أراد الكاتب مكافأة جم لظهور شخصيته الحقيقية، وذلك بإعطائه وظيفة أفضل، وفي مكان أرقى، كما حظي بالفتاة الجميلة، وبذلك فهو محظوظ. ركز الكاتب على أهمية الصدق، فالشخص يجب أن يكون صادقاً مع نفسه، ويتعامل على هذا الأساس مع كل من حوله، لكي يربح كل شيء، وعلى العكس فبعض الأشخاص الذين يتعاملون بزيف، ويرفضون التغيير، مثل هؤلآء، يجب أن يتركوا ويُبتعد عنهم، لأنهم مقتنعون بحياتهم، ولن يغيروها، وهذا هو شعار الكاتب.

تاريخ استلام البحث 2012/7/15، وتاريخ قبول البحث 2013/5/16

A Contrastive Study of English-Arabic Verb Morphology

Dr. Jamal Azmi Salim

College of Arts, Zarqa University, Jordan

Abstract: *The present study aims at comparing and contrasting English and Arabic verb morphology to determine the points where they differ. These differences are the main cause of difficulty in the learning of the second language. Teaching will be directed at those points where there are structural differences. This, in turn, determines what the teacher has to teach and what the learner has to learn. The whole focus of the present analysis will be confined to verb morphology in both languages.*

Keywords: *Contrastive Analysis, Verb Morphology, Modern Standard Arabic.*

Received January 28, 2013; Accepted May 16, 2013

1. Introduction:

1.1. Contrastive analysis and foreign language teaching:

The concept of contrastive analysis was first introduced by Charles Fries in (1952), and fully described by Robert Lado in his book *Linguistics across Cultures* (1957).

Contrastive analysis as a systematic branch of applied linguistics deals with the linguistic description of the structure of two or more different languages. Such descriptive comparison serves to show how languages differ in their sound system, grammatical structure and vocabulary. This type of analysis can be used in language teaching among others, to point out the areas where the similarities and contrast between the two languages are present.

In contrastive analysis, we study the structures of two languages from two different families (i.e. the source language and the target language) in order to determine the points where they differ. These differences are the chief source of difficulty in learning a second language.

Robert Lado states that "we assume that the student who comes in contact with a foreign language … and these elements that are different will be difficult" (1957: 2).

Lado was quite influenced by Charles Fries. On the first page of his book (1957), he quotes Fries, advocating the role of contrastive analysis. Fries believes that the most effective materials are those based upon a scientific description of the language to be learned, which is carefully compared with "a parallel description of the native language of the learners" (Nickel, 1971:3).

Wardhaugh (1970) proposed a distinction between a strong version and a weak one of the contrastive analysis hypothesis. In its strongest formulation, the contrastive analysis hypothesis claimed that all the errors made in learning the L2 could be attributed to 'interference' by the L1. However, this claim could not be sustained by empirical evidence that was accumulated in the mid- and late 1970s. It was soon pointed out that many errors predicted by contrastive analysis were inexplicably not observed in learner's language. Even more confusingly, some uniform errors were made by learners irrespective of their L2. It thus became clear that Contrastive Analysis could not predict all learners' difficulties but was certainly useful in the respective explanation of error.

When the child acquires his\her native language, the child develops the native language behavior. In learning the second language, the learner is often influenced by his native language behavior. Where the structure of the two languages is the same or quite similar, no difficulty is anticipated. Where the structure of the second language (L2) differs from (L1), we can predict some difficulty, in learning as well as error in performance. The bigger the differences between the two languages the greater the difficulty will be. Learning a second language behavior is essential to overcome these difficulties. In other words, learning a second language involves changing one's native language behavior to that of the speaker of the target language.

In this respect, contrastive analysis will be useful. It will help discover the differences between the two languages concerned and predict the difficulties the learners will have to overcome. Teaching will be directed at those points where there are structural differences. This, in turn, determines to a great extent what the learner has to learn and what the teacher has to teach.

1.2. Objectives of the Research:

The present work includes both description and comparison of the structure of English and Arabic verb morphology. Such contrastive analysis will find out the similarities and differences between the two

languages. In the light of such comparison, the linguistic problems of the Arabic speakers learning English may be solved. In other words, through this comparison, the teacher will be more acquainted with the structures of the two languages in question and the areas of difficulties at the morphological level.

1.3. Scope of the Research:

In the present work, the focus of the analysis is confined to verb morphology in both languages. The output of this paper, though, should be of practical use for teachers and learners of English and Arabic as a foreign language. It will also be helpful in the preparation of the textbooks to solve the problems of the learners at the level of morphology, and to solve the problem of the mother tongue interference.

1.4. Methodology:

Arabic being the native language of the investigator, the data has been furnished by him. The data is analyzed and described through the contrastive method. Since the present work is dealing with the analysis of both English and Arabic, help is also taken from various books and the alike, dealing with the modern Arabic and English language.

2. Modern Standard Arabic:

"Modern standard Arabic is traditionally defined as that form of Arabic used practically in all writings of Arabic, and that form used in spoken discourse, such as news broadcasts, speeches, ceremonies and the alike" (Cowan, 1986: 29).

"MSA is the written norm for all Arab countries as well as the major medium of communication for public speaking and broadcasting. It serves not only as the vehicle for current forms of literature, but also as a resource language for communication between literate Arabs from geographically distant parts of the Arab world" (Karin. C, Ryding, 2005: 7).

"Arabic stands among Semitic languages because of its richer sound system, an exceptional development of forms, an astounding prosperity for set patterns of word formation and word change which makes the Arabic grammar look 'algebraic', as some scholars put it, and sometimes gives an impression of artificiality" (Yushmanove, 1961: 4).

The major language of the Semitic group is Arabic. The characteristic feature of the Semitic languages is their basic consonantal root, mostly trilateral, variations in shades of meaning are obtained first by varying the vowel ling of the simple root and secondly by the addition of prefixes, suffixes and infixes (Haywood J.A & Nahmad H.M, 1965: 1).

3. English Verb Morphology:

English verbs can be studied under the following headings:

1. Stem Structure.
2. Morphological processes.
3. Derivation.
4. Types of verbs.
5. Forms of verbs.
6. Inflection.

3.1. Stem Structure:

Stem has been defined as any construction to which an affix can be added. Roots always contain a single morpheme; a stem may consist of a root plus an affix. For example 'learn' is a single morpheme, in ' unlearn', 'learn ' is a root to which 'un' is prefixed, in 'play boys' , 'play' and 'boy' are roots and 'play boy' is a stem to which the suffix –s is attached (Liebert,Burt.1971:104).

The following are the structural classification of stems in English (Hockett, Charles.F.A.1971:240-41):

1. *Simple*: consisting of a single morpheme, *go*, *dance.*
2. *Secondary derivatives*, in which only one IC is itself a stem, the other IC is a derivational affix, *'actor'*, *'writer'*, *'singer'*, etc.
3. *Primary derivatives*, in which one IC is a derivational affix, the other is a root, *'detain' ,'refer'* , these consist of derivational affixes /de- and re- / and underlying roots' *detain*' and '*refer'*. These two affixes also occur in secondary derivatives, *'deform' and 'reform'.*
4. Stem compounds, both (or all) ICs are themselves stems, *'finger print', 'salesman', 'stone break'.*

3.2. Morphological processes:

The devices by which the constituent words of a paradigm are differentiated from one another are known as morphological processes" (Block. B and Trager. G.L. 1972: 56).

Morphological processes alter stems to derive new words. They may change the word's meaning (derivational) or its grammatical function (inflectional). There are several different types of processes, not all of them are present in all languages.

The various morphological processes of stem formation are as follows:

1. Affixation.
2. Internal change.
3. Compounding.
4. Suppletion.

3.2.1. Affixation:

Affixation is a common morphological process that involves the attachment of morphemes to a stem. Affixes may be defined as bound morphemes which combine with other more numerous morphemes (free or bound according to the habits of the language) to form close sets of words with related meanings, such that the differences in the meaning are parallel from set to set (Block. B and Trager. G.L, 1972).

Affixation is the most commonly employed process of stem formation. Affixes are of three types, which are as follows:

1. *Prefixes*, always preceded the root, *'de-compose, un-dress, mis-behave, re-write,*
2. *Suffixes*, suffixed to the root, *plays, played, playing, nationalize, loosen, and sharpen.*
3. *Infixes*, inserted within another stem morpheme rather than at the word edges. They play a major part in the languages other than English.

There are a number of English words in which the element treated as the stem is not, in fact, a free morpheme. In words such as receive, reduce, repeat, we can identify the bound morpheme re- at the beginning, but the element ceive,-duce and – peat are not separate word forms and hence cannot be free morphemes. These types of forms are sometimes described as' bound stems' to keep them distinct from 'free stems' such as dress and care (Yule, George, 2006: 63-64).

3.2.2. Internal Change:

Two or more words related in form and meaning may differ from each other in some phoneme or phonemes of the base itself. One base is then described as being derived or inflected from another in the same paradigm by internal change.

In English, the words ' sing, song' constitute a paradigm of derivation parallel to ' fly, flew, flown and flight, sing, sang, sung', drive, drove, driven, are numbers of a paradigm of inflection, parallel to 'play, played, played'. These examples illustrate vocalic change. The noun 'house and the verb house' show consonantal change. Similar paradigm of consonantal change are ' advice and advise.

Internal change may also change or affect the accent of the base or the whole word, with or without vocalic and consonantal change, 'import' (N) and im'port (V). Internal change in the base very often accompanies affixation, 'flee, say, tell' form their preterits by changing the syllable of the base and adding '-d', ' fled, said, told'. The study of the alternation between phonemes in the morphemes related to each other by internal change is called 'morphophonemic'.

3.2.3. Compounding:

"Compounds are created by stringing together separate words in order to make new words. The process involved in this word formation is called *compounding*" (Farghal, Mohammed, 1998: 43).

English compounds involve different combination of nouns, adjectives, verbs and particles. For example, 'rainbow, bittersweet, sleepwalk, pickpocket, spoon-fed, etc. Most compound verbs in English are created by putting verbs together but by back-formation, e.g. *to sun-bathe* from the compound noun *sun-bathing* and *to type-write* from the compound noun *typewriter* or conversion, e.g. *to breath-test* from the compound noun *breath-test*, *to breakfast* from the noun *breakfast.* These compound verbs are not very common in English in any case. An exception to the foregoing points are compound verbs that feature *particle-+verb*, which are mostly genuine verbal formations and are rather common in English, e.g. outsmart, outdo, overeducate, over read (Farghal, 1998).

3.2.4. Suppletion:

Suppletion may be regarded as an extreme kind of internal change, in which the entire base- not merely a part of it- is replaced by another form. Suppletion involves a relationship between two forms in which one form cannot be derived phonologically from the other. A few examples are found in Indo-European languages. A suppletive is the grammar's use of an unrelated form (i.e. with a different root) to complete a paradigm, as in the present-past-tense relationship of *go went*, or the comparative form *better* in relation to *good* (Crystal, David, 2003: 446).

3.3. Derivation:

The most common word- formation process to be found in the production of new English words. This process is called derivation and it is accompanied by means of a large number of small 'bits' of the English language that are not usually given separate listing in dictionaries. These small 'bits' are generally described as affixes (Yule, 2006: 57).

Affixes are of two types: inflectional or derivational. Inflectional affixes are grammatical in nature and occur after the root, and no further affixation can be added to the form, e.g., *'develops', ' drinks', 'cried'.*

On the other hand, derivational suffixes, can occur medially, finally or initially, furthermore, derivational affixes make new stems, e.g., *'organize, organizer, organization', equipment', ', darkness', employed', modernize*

Derivational affixes may or may not change the word class, Class-maintaining derivational suffixes

are those which produce a derived form of the same class as the underlying form, they do not change the class or parts of speech. Thus, the suffixes/-hood/ and/ –ship/ in '*friendship*', and *'childhood*', are class-maintaining derivational suffixes, they produce nouns out of nouns after affixation. Class-changing derivational suffixes are those that produce form of another class. Thus, the suffixes/-ish/ and /-ment/ in *'boyish'* and *'development'* have changed the noun into adjective, and the verb into a noun respectively.

3.4. Types of verbs:

There are different types of verbs corresponding closely to the different types of object and complement: intensive and extensive verbs. Extensive verbs are transitive and all transitive verbs take a direct object; some, like *give* permit an indirect object, and these will be distinguished as *Ditransitive*. A few verbs, like *make* take an object and these are among the verbs referred to as *Complex Transitive*. But distinctions between verbs need to be drawn not only in relation to object and complement-types but also in relation to whether they themselves admit the aspectual contrast of '*progressive*' and *'non-progressive'*. When verbs will not admit the progressive, they are called S*tative*. When they will admit it, they are called *Dynamic* and even the minority that are almost always stative can usually be given a dynamic use on occasion (Quirk, 1973:14-15).

Thus, verbs can be classified as follows:

1. Intensive verbs: a relation between a complement and the subject which is such that the complement refers to the same entity as the subject either by using another names for it or by expressing a quality of this entity, *'This book is an introductory grammar', ' The boy was getting tired'*.
2. Extensive verbs: verbs which are not intensive are called 'extensive', ' *John is in London*'. Extensive verbs can further be sub-divided into ' *transitive and intransitive*'.
3. Regular and Irregular verbs: regular verbs exhibit only one stem alternant in the various forms ,i.e. whose stem displays no variations in the shape in the various categories. This is the case for a majority of English verbs, e.g. *praise*, pass, show, etc. Irregular verbs, on the other hand, show more than one stem in the various forms and whose forms exhibit variations in the various categories, e.g. ' *come, take, break, sing*, etc. This type of verbs is called; strong verbs' (Juilland, Alphonse & James, Macris, 1962: 13).

Irregular verbs have widely different kinds of past formation. They can be classified according to sound, and most of them can be set out as follows (Ibid, 1962: 129-133):

a. Verbs end in voiced/ l / or / n /, add the past suffix / t /, e.g
   'Learned, dwelled, smelled, spelled, spoiled'
b. Vocalic verbs: *bind-bound, drink-drank, bear-bore, bleed-bled, break-broke, come-came'.*
c. Mixed verbs: the past is formed by adding alveolar suffix and modification of the stem itself,' *say-said, hear-heard, sell-sold,*
d. Change of the vowel or loss of the consonant then adding a suffix: *catch-caught, bring-brought, think-thought, fight-fought, seek- sought.*
e. Vowel unchanged, loss of the final consonant: *build-built, bend-bent, lend-lent, send-sent.*
f. Invariable verbs: use of the base unchanged as their past form, e.g. *cost, cut, shut, put, hit, hurt, and cast.*
g. Suppletive verbs: these verbs use a different base for the past to replace the present form, *be- was - were, go-went*.

3.5. Forms of the verbs:

The majority of English lexical verbs have four distinct forms. Some verbs have three, others five distinct forms or six forms, while one verb (be), is exceptional in having an inflectional pattern comprising eight distinct forms (Ek, Jan & Robat, N, 1984 :195). This can be illustrated by the following examples:

Six forms verbs: base form (*drive)*, infinitive (*to drive)*, -s form d*rives)*, past form *(drove)*, past perfect (*driven)*, and –ing participle (*driving)*.

Four verb forms: base form (*put)*, infinitive *(to put)*, -s form (*puts)*, -ing (*putting)*.

Five forms verb: base form (*meet)*, infinitive (*to meet)*, -s form (*meets)*, past (*met*), -ing (*meeting)*.

Lexical verbs whose past and – ed participle are predicted are referred to as 'regular verbs' and those with unpredictable past and/or –d participle are called 'irregular verbs'.

Besides the above mentioned verb forms, English has the following auxiliary verbs:

(A) Primary Auxiliaries:

Be: base form (is, am, are), Past tense forms (was' for 1st & 3rd person singular' and were' for all other persons'), -ing participle (being) and – ed participle (been).

Have: base form (have), -s form (has), -ing participle (having), past & -ed participle (had).

Do: base form (do), -s form (does), past (did).

It is worth mentioning that 'do' as a lexical verb ('perform', etc) has the full range of forms, including the present participle *doing* and the past participle *done*.

(B) Modal Auxiliaries:

A distinguishing feature of English modal auxiliaries is their highly limited formal patterns. Some have two forms, others only one: *can, could, may, might, shall, should, will, would, must.*

These verbs are morphologically defective in that they do not have a base form, an –s form, an-ing & an –ed participles. Because of their limited inflectional pattern, modal auxiliaries may only occur as the initial element of the finite verb phrase in the indicative mood (Ek, Jan & Robat, N, 1984: 210).

"Modality is a term used in grammatical and semantic analysis to refer to the contrasts in mood signaled by the verb and associated categories. In English, modal contrasts are primarily expressed by a subclass of auxiliary verbs, e.g., may, will, can,. Modal verbs share a set of morphological and syntactic properties which distinguish them from other auxiliaries, e.g. no –s, -ing, or –en forms (Crystal, 2003:295).

Most modal verbs have two distinct interpretations, epistemic (expressing how certain the factual status of the embedded proposition is) and deontic (involving notions of permission and obligation). The following sentences illustrate the two uses of must:

- epistemic: (epistemology is the philosophical theory of knowledge),You must be starving. (="It is necessarily the case that you are starving.")
- deontic: (deontic logic is the modal logic of obligation and permissibility), You must leave now. (="You are required to leave now.")
- ambiguous: You must speak German.
- epistemic= "It is surely the case that you speak German (e.g., after having lived in Austria for 10 years)."
- deontic = "It is a requirement that you speak German (e.g., if you want to get a job in Austria)" (ElShiekh, 2010: 46).

3.6. Inflection:

English verbs are inflected for the following categories*:*

1. Tense.
2. Aspect.
3. Mood.
4. Voice.
5. Person and number.

"Time is a universal, non-linguistic concept with three divisions: past, present, and future; by *tense* we understand the correspondence between the form of verb and our concept of time. *Aspect* concerns the manner in which the verbal action is experienced or regarded (for example as complete or in progress), while mood relates the verbal action of such conditions as certainty, obligation, necessity, possibility. In fact, however, to a great extent these three categories impinge on each other: in particular, the expression of time present and past cannot be considered separately from aspect, and the expression of the future is closely bound up with mood"(Quirk,1973:40).

3.6.1. Tense:

English verbs are inflected for past and present tenses. The verbal base is used without any suffix in several different functions:

a. The base form serves as infinitive, present form (for all persons except for 3rd person singular), and imperative, *speak, work.*
b. –s form (simple present tense inflected for third person singular), *speaks, works.*
c. The preterit (past form uninflected for person and number), *spoke, worked.*
d. Past participle, *spoken, worked.*
e. The – ing form, *speaking, working.*

These inflected forms for tense usually have a regular spelling, i.e. in writing, the inflected verb forms, v-s, v-ing, and –ed, are arrived at by simply adding (–s /–es, -ing, -d /-ed to the base. Under certain conditions, however, the addition of an inflectional suffix involves a further change in the spelling. These conditions are as follows (Ek, Jan and Robert, N. 1984:195):

a. Doubling of the final consonant, *fit-fitting- fitted, cancel-cancelling-cancelled.*
b. Changing the final base –y into –ie, then adding –s or –ed/ *marry-marries-married.*
c. Deletion of –e, when the base ends in mute-e, which is normally dropped before-*ing, love-loving, come-coming.*

3.6.2. Aspect:

"Aspect as a grammatical term has to do not with absolute location of an event or a state in time but with the relative temporal distribution: for instance, drawing attention to duration up to the present or past result of an event '*perfect aspect*', or temporariness '*progressive aspect*" (Ek, Jan & Robert, N, 1984:157-58).

The perfect and progressive aspects, combined freely with other categories such as *tense* and *voice*.

3.6.2.1 The perfect aspect:

The perfect aspect is used to denote a relation between past and present time either of that period lasting up to the present moment is involved, or that a past event has results persisting at a present time.

a. The continuative aspect, as in, 'the house has been empty for years'.
b. The past perfect, as in , 'Mary's husband died in 1981'.

3.6.2.2 Progressive aspect:

The progressive aspect is expressed in the verb by means of construction *be-ing* participle. Verbs marked for progressive aspect thus contrast with those which are not marked for progressive aspect, 'Jack plays well' – ' Jack is playing well'.

a. Present progressive denoting temporariness:
   Peter is working in this company.
   The sun is rising.
   My friends are living in Paris.
b. Present progressive denoting futurity:
   Jane is leaving for New York tomorrow.
   They are going to cinema tonight.
c. Present progressive denoting characteristic habits:
   He is always getting himself in trouble.
a. Past progressive:
   In 1999 we were still living in London.
b. Present perfect progressive:
   My friend has been living in London since his marriage.

3.6.3. Mood:

We have no separate inflectional category for mood in English; the use of present simple form of the verb in the third person singular (also third person plural in 'be' and 'were' instead of 'was') takes the place of the subjunctive in conservative usage ,e.g., It is desirable that he come-not comes. Mood is defined as "anyone of the several groups of the forms in the conjugation of a verb which serves to indicate whether it expresses a prediction, a command, a wish, or the alike: (Strange, Barbara, M.H, 1964: 126).

There are three moods in English, which are as follows:

1. Indicative mood.
2. Imperative mood.
3. Subjunctive mood.

The imperative and the subjunctive are regarded as marked moods, contrasting with the indicative, which is unmarked. The imperative and the subjunctive are formally marked by the use of the base of the verb, while, in addition, there is the subjunctive form 'were' with the third person singular.

3.6.3.1 Indicative mood:

Indicative mood is used to make a statement of fact: *the child is alive.* to ask a question: *Are you fine?.*

3.6.3.2 Imperative mood:

The imperative mood is used for command: *Fire him,* for an exhortation*: Take care of your health,* for an entreaty or prayer: *Have mercy upon him.*

3.6.3.3 Subjunctive mood:

"Mood is expressed in English to a very minor extent by the subjunctive, as in, *So be it then*!, to a much greater extent by past tense forms, as in, *If You taught me, I would learn quickly*, but above all, by means of modal auxiliaries, as in, *It is strange that he should have left so early" (*Quirk &Greenbaum, 1973:51).

Three categories of subjunctive may be distinguished:

a. The man dative subjunctive, *It is/was necessary that every member inform himself of the rules.*
b. The formulaic subjunctive, *God Save the Queen!*
c. Were -subjunctive, *I wish I were rich.*

3.6.4. Voice:

A category used in the grammatical description of sentence or clause structure, primarily with reference to verbs, to express the way sentences may alter the relationship between the subject and object of the verb, without changing the meaning of the sentence (Crystal, 2003: 495).

"Voice in English is not an inflectional category but determined by the structure of the verb phrase" (Hockett, C.F, 1958: 326).

English has two voices: the unmarked *'active'* and the marked *Passive.* For example*: Peter gave John the medal- The medal was given to John –John was given the medal.*

3.6.5. Person and number:

Finite verb forms are said to be in the first person, second person, or third person. The only verb capable of distinguishing these three persons is verb (be):

First person (I am), second person (you are), and third person (he/she/it -is)

Modal auxiliaries do not distinguish number and person at all, and all other verbs have a special form for the third person singular present tense, *I speak French; My wife speaks English.*

4. Arabic verb morphology:

Arabic verb morphology can be studied under the following headings:

1. Stem- Structure.
2. Derivation.
3. Types of verbs.
4. Forms of verbs.
5. Morphological processes.
6. Inflection.

4.1. The structure of Arabic verb:

Arabic verbs and nouns are mostly trilateral i.e., they are based on roots of three radicals C1,C2,C3, of the pattern / fa3ala / as in 'k-t-b', /kataba/ 'he wrote', or four or more radicals as 't-r-j-m' /tarjama/

'he translated', /zaxrafa/ 'he decorated'. Verb forms are derived by a system of prefixing or by a duplication of morphemes (Frayha, Anis, 1958:183-84).

The structure of the verb in Arabic is somehow complex. There being no infinitive form in Arabic as in English, we find the root idea and its derivatives are from third person singular of the perfect verb. This may consist of three or four consonants. Their simple patterns, being 'fa3ala', 'fa3ula', or 'fa3ila', 'fa3lala'.

In the simple trilateral verb, the first and the third root consonants are vowelled with /a/./i/,/u/, e.g., /fataha/ 'he opened', /hazina/'he became sad',/qabila/ 'he accepted', etc.

4.1.2. Stem- structure:

Arabic verbs show variations in the structure of the stem. Verbs, according to the number of radicals, are divided into two types: primary verbs (trilateralثلاثي مجرد and quadrilateralرباعي مجرد) and derivative verbs (derivative trilateralثلاثي مزيد فية derivative quadrilateralرباعي مزيد فية , verbs with stem consisting of root plus pattern, e.g. /qatala/'he killed', /yaqtulu/'to kill',/dahraja/'he rolled'.

4.1.3. Classification of verb roots:

The roots of Arabic verbs can be classified into four types (Affif, A Bulos, 1965: 63) as follows:

4.1.3.1 Three consonantal roots: k-t-b / kataba / ' he wrote', / shariba / ' he drank', / qatala /' he killed'.

4.1.3.2 Roots whose first or second radicals are semi-vowels, w-s-l / wasala / ' he arrived', s-y-r, / sa:ra / ' he walked'.

4.1.3.3 Root with hamza (glottal stop) as first radical, 'a-m-r , / 'amara / ' he ordered', / 'akala . 'he ate',/ 'athina / ' he permitted'.

4.1.3.4 Roots with semi-vowels as the final radical (w / y) , r-d-y, / radiya / ' he agreed'./ rama: / ' he threw', /3afa: / ' he forgave'.

4.2. Derivation:

The great majority of nouns and verbs are derived from the trilateral root of the third person masculine singular of the perfect of the simple verb. Thus from / qatala /' he killed' a host of derivatives exist such as / yaqtulu / ' to kill', / qita:lun/ ' fighting' , / qa:tala / ' he fought', / qa:tilun / ' murderer', and so on. The Arabs use the simplest pattern / fa3ala /' he did' and use its three radicals

/ f-3-l / quite independently of any idea of describing the various patterns of words.

4.2.1 Derived forms of the verbs:

The different forms of the verbs are derived from the simple verb, with each consisting of the three radicals of the simple form. With the addition of some letters having a meaning which is a modification of that of the simple form, the following patterns are based on the original form, / f-3- l / , e.g., / kataba / 'he wrote', / jamma3a / 'he collected', / qa:tala / 'he fought', / tana:wala / 'he took, had', / ista3mala / 'he used' , etc.

4.2.2 Derivatives of the verbs:

The following are the most common derivatives of the verbs:

1. The verbal noun or noun of action: / daxala / 'he entered' - /duxu: lun / ' interence', / xaraja / 'he went' - / xuru:jun / 'exit,going out', / kataba / 'he wrote' - / kita:batun /'writing'.
2. The active participle: / da:xilun / 'one who enters', / qa:tilun / 'murderer', / mutarjimun / 'translator'.
3. The passive participle: / madru:bun /'beaten', / maqtu:lun / 'murdered',/ maktu:bun / 'written'.
4. The noun of place :/ maktabun /'an office or a desk' - / maka:tibun / ' offices or desks' / madrasatun / 'school'- / mada:risun / 'schools', / majlisun / 'council' - / maja: lisun / 'councils'
5. The noun of instrument: / mifta:hun / 'a key' - / mafa:ti:hun / 'keys', / minsha:run / 'a saw' - / mana:shi:run / ' saws'.

4.3. Types of verbs:

The verbs in Arabic can be divided into the following types:

4.3.1 Strong verbs:

Verbs of three consonantal roots, e.g., / kataba \ 'he wrote', / qatala / 'he killed',/ jalasa/ 'he sat'.

4.3.2 Weak verbs:

Weak verbs are of three types:

1. Hollow verbs which have/ u: or i: / as the second radical of the root / fa3u:l or fa3i:l /.
2. Doubled verbs, whose root has the same consonant as the second and third / fa33ala /, e.g., / marrara / 'to make pass'.
3. Initial / waw / verbs having /w/ as the first radical of the root /wa3ada / from / w3d / 'he promised'.

4.4. Forms of the verbs:

Forms of the verbs along with their conjugations can be summarized as follows (Karin C, Ryding, 2005):

Form I : / fa3ala /, / fa3lala / , / fa3ila /and / fa3lala / which represent the original form of the verb, / kataba / ' he wrote', / 'akala / ' he ate', / shariba / 'he drank'.

Form II / fa33lala / : It is formed by doubling the middle radical, so the verb becomes a quadrilateral of which the second and the third radicals are identical, / tarjama/ 'he translated', / 3allama / 'he taught'.

Form III./ fa:3ala/,/ qa:tala/'he fought',/ sa:maha/ 'he forgave'.

Form IV./ 'af3ala /, / a3lama / 'he informed.

Form V./ tafa33ala/ tawajaha /' he proceeded'.

Form VI./ tafa:3ala / / tana:wala/'he had'.

Form VII. / infa3ala /, / inkasara /'broken'.

Form VIII. / istaf3ala /, / ista3mala / 'used'.

Form IX. / If3alla /, / i3wajja / 'bent'.

Form X. /ifta3ala /, iltamasa / 'sought'.

Form XI. / if3alla /, / ismarra / ' to be dark brown'.

Form XII. / if3aw3ala / ,/ ihdawdaba /'became humpbacked'.

The above mentioned forms of the verbs are conjugated for the perfect active : / ista3maltu / 'I used', perfect passive:/ istu3mila /'It was used', imperfect active: / tasta3milu / ' she uses', imperfect passive: / yusta3malu /'it is used', imperative: / ista3mil / 'you use', active participle: / musta3milun / 'using', / passive participle:/ musta3malun / 'used', and verbal noun: isti3ma:lun / 'use'.

4.5. Morphological processes:

The various morphological processes of Arabic are as follows:

4.5.1. Affixation:

The most frequent morphological possess is affixation, which is of three types : prefixes, infixes and suffixes. Affixes are also of two types: inflectional and derivational, preceded or followed by parts of the root. For example, /yadrusu/' to study', / darasa / ' he studied', / darasat/ 'she studied', / darastu / ' I studied',

/ madrasatun/ ' school', etc.

4.5.2. Internal change:

Internal inflexion includes vocalic change, gemination, and internal processes in general. Internal inflexion changes the signification of the three consonantal root to give new derivatives, new stems having more specified meaning, then the general meaning underlying the root. Most prefixes and suffixes change the number, aspect, person, mood, and gender of the verb and have no effect on the signification of the stem.

The various types of internal inflexion are:

a. Vocalic alternation with two short vowels

This characterizes the first form of the verb / fa3ala / e.g. / kataba / 'he wrote', / fariha / 'became happy'/ rabiha / 'he won', / jumi3a / 'collected'.

b. Vocalic alternation with an addition of a phoneme of length

The third form of the verb / fa: 3ala /, is obtained by the addition of the phoneme of length which turns into a morpheme, e.g.,/ qa:tala/ 'he fought'. In addition to the pronominal morpheme which is represented by zero in this case is composed of three morphemes; the root, the formative morpheme and the morpheme of length.

c. With gemination

The gemination of the second radical gives the second forms /jummi3a/ 'collected'.

d. Internal vocalic alternation plus affixation*: / arsala /' sent',/ antaja/ ''produced', / ab3ada / ''expelled'*

e. Internal inflexion plus repetition of third radical *: /kasara- takassara/ 'broken', / bahatha - taba:hatha / ' negotiated'.*

4.6. Inflection:

"Arabic verbs inflect for six morphological categories: gender, number, person, tense, mood, and voice. These inflections are marked by means of prefixes, suffixes, changes in vowel patterns, and stem changes. The first three categories, number, gender, and person, are determined by the subject of the verb. That is, the verb agrees with the subject in all those respects" (Karin,C. Ryding, 2005: 438).

Arabic verbs are inflected for the following categories:

4.6.1 Tense:

"Arabic, in common with other Semitic languages is deficient in tenses, and this does not make for ease in learning. Moreover, the tenses do not have time specification as in Indo-European languages" (Hywood, J & Nahmad, H, 1965:95-96).

"Arabic has been the center of much controversy amidist the numerous attempts to analyze its tense system or the lack thereof. Following the Greek tradition, Sibawayah distinguishes verb and non-verb forms using time and actionality (cf. Versteegh, 1977). Sibawayah went against popular tradition in dividing Arabic verbs into three functional categories, rather than tenses (ma: di, Muda: ri3), each indicating the exact temporal reference (zaman) of the verb actions that took place in the past (af3a: lun buniyat lima: mada:), actions that have not taken place yet, (ma: lam yaku: nu wa lam yaqa3), and actions which are true at the present time. The first category comprises actions which did not happen in the past time, prior to the present moment, excluding any past-tense verbs that refer to other times, such as optatives. The second category includes verbs that refer to abstract temporal values and actions that have not yet taken place, such as imperative, both positive ('amr) and negative (nahy). The third category refers to verbs indicating actions either taking place at the present moment or unchanging states or facts" (Zakaria, Ingie, 2011: 22).

Early Arabic grammarians believed that tense was a property of the verb, so that, even taken out of context, / kataba/ would still refer to the past and

/yaktubu/ to the present and future, a view supported by few modern grammarians (Hassan, 1973 ; Al-Samirra'I, 1983 ; Al- muttaalabi, 1986) .

Arabic verbs have two tenses: *the perfect* الماضي and the *imperfect* المضارع *in* addition to a third form known as the *imperative* الأمر.

4.6.1.1 The Perfect الماضي:

The perfect tense (preterit) الماضي; denoting the complete action (past), e.g., / thahaba / ' he went'.

As there is no infinitive in Arabic, we find the root idea and its derivatives arranged in the dictionary under the heading of the third person masculine singular of the simple verb */ fa3ala /, fa3ila, fa33lala* /. Thus the perfect of the simple verb /*qatala* /'killed', is conjugated according to the following paradigm:

-/ qataltu / ' I killed'.
- / qatalta / 'you (masc.) killed'.
- / qatalti / 'you (fem.) killed'.
-/ qatala / 'he killed' .
-/qatalat / 'she killed'.
-/ qatalna: / 'we killed' .
-/ qataltuma: / 'you(masc.)killed'.
- / qataltunna /, you(fem) killed'.
- /qatltuma: / 'you (mas.fem. and, dual) killed'.
-/ qatalu: /'they (masc)killed '.
-/ qatalna /'they (fem)killed'.
- / qatala: /they '(masc. dual) killed'.
- / qatalata: /'they(fem. dual)killed'.

If we want to emphasize that the action is complete, we may prefix the particle / laqad / to the perfect, e.g. / *laqad sharibna* /' we have drunk'. The perfect is negated by prefixing */ ma: /*, e.g. */ ma: katabna* / 'We did not write'

The passive of the perfect is formed according to the patterns */ fu3ila* /: / *kutiba* / 'it was written', or / fu3lila /: / *turjima* /'It was translated'.

"The perfect of / ka: na, the only auxiliary verb in Arabic, is so called 'hollow verb', the middle radical of which seems to have fallen out. It is a contraction of / kawana/, the sound group/ awa / generally contracted to /a/ according to Arabic phonetics" (Cowan, David, 1986:61). It is conjugated as follows:

/ kuntu / ' I was', / kunta / ' you(masc.) were', / kunti / ' you(fem.) were'/ kana / ' he was', / kanat / ' she was' , / ka:nu / ' they (masc) were', ka:nata: / 'they(fem. Dual) were',etc.

4.6.1.2 The imperfect المضارع:

The imperfect tense (non-preterit) المضارع: basically refers to the present time if the point of reference is the moment of speaking. For example, اذهب الى السوق مرة في الاسبوع' I go to the market once in a week'. Unlike the English present tense, the Arabic present may often refer to the present moment, e.g., */ la: 'ara: 'ahadan fil bayti* / 'I don't see anybody in the house'.

The negation of the imperfect is made by prefixing / ma: or la: / to the verb, the later being more common when the imperfect is present tense , e.g., */ la: 'ajlisu 3ala alardi* / ' I do not sit on the ground'.

The passive of the imperfect may be made according to the pattern /yuf3alu/, e.g., */ yuthkaru tha: lika fi kutubi-l-mu'arixi:na* / ' that is mentioned in the books of historians'.

'When a person of the imperfect / ka: na / 'he was', is followed by the corresponding person of the imperfect of another verb, the resultant combination equals the past continuous tense of the European languages" (Cowan, David, 1986:87). This may be illustrated in the following example, / *kuntu 'aktubu xita: ban lamma daxalu: 3alayia* / 'I was writing a letter when they came in to me '

The imperfect is also used to express the future action by using the future particle/ sawfa or sa /, e.g./ *sawfa tra: ma:tha sa'af3al* / ' You will see what I'll do'.

The imperfect active of the simple quadrilateral verb is made according to the pattern/ yufa3lilu / and the passive counterpart is made according to the pattern /yufa3lalu /, e.g. / yutarjimu –l kita: ba / ' he translates the book', / yutarjamu –l kita:ba / ' the book is translated'.

4.6.1.3 The Imperative صيغة الامر:

The imperative: denoting command to perform an action. It is a modification of the imperfect, e.g.,/ ishrab اشرب / ' you drink'.

Each of the verbs (perfect or imperfect) is either transitive or intransitive; and transitive verbs are either active or passive. For example, / kataba al waladu ud darsa / ' the boy wrote the lesson' , / na:ma al waladu / ' the boy slept', / kasara ar rajulu ul ba:ba / 'the man broke the door', / kusira alba:bu /' the door was broken'.

4.6.2 Aspect:

Two aspects are recognized in Arabic: the perfect and the imperfect which are expressed by the imperfect and the perfect forms respectively., e.g. / *kataba*كتب - *yaktub*يكتب / 'he wrote – he writes'. These two aspects are notionally combined with the two tenses. Thus, */ yathhab* يذهب / may express the an imperfect aspect in the present tense' is going', or in the past tense 'was going', the form ذهب may refer to a perfect aspect in the present' have or has gone' or in the past 'had gone'.

4.6.3 Mood:

Mood may be classified into indicative, subjunctive, jussive, and imperative.

4.6.3.1 Indicative:

Indicative mood has been discussed under the imperfect (4.6.1.2).

4.6.3.2 Subjunctive:

The imperfect can be applicable whether to the present or future. The imperfect subjunctive is declined as follows:

/ yaqtulu/ ' He may kill', taqtulu / ' You may kill', */ naqtulu* / ' we may kill', etc. The same changes in the verbal endings occur in the imperfect subjunctive of */ ka: na* /, and quadrilateral verbs and the passive, e.g., */nutarjimu* /' we may translate', */ yuqtalu* / 'he may be killed', etc.

4.6.3.3 Jussive:

The jussive active mood of the imperfect is formed from the indicative as follows:

/ *yashrabu*/ ' may he go', / *taktubi* / ' May you write', / *yathhabna* / ' May they go ' , etc. The hollow verb */ ka:na*/ in the jussive loses its /u/ when the last radical is a vowel. For example, / yakun / 'He may be', */ takun* / ' She may be'. The same occurs in the jussive mood of quadrilateral verbs active and passive. For instance, / *yutarjimu* / 'may translate', / *yutarjamu* / ' may be translated'. The jussive mood is rarely used standing alone, being generally preceded by the particle / li- /. If the conjugation / fa / is prefixed to / l /, this becomes vowel less' (Cowan, David, 1986:98). For instance, */ liyaktub* / 'let him write', / *fal yashrab* / ' let him drink', / *liyathhab* / ' let him go'.

4.6.3.4 Imperative:

The imperative mood is usually found in the 2nd Person only. It is formed from the jussive by omitting the pronominal prefix / ta- / of the 2nd Person., e.g., */ taktubu – yaktubu / , / taktubi: - 'uktubi: / , / taktubu: 'uktubu: /, / taktunba – 'uktubna / , etc.*

The imperative is negated by / la: / with jussive, e.g., / *la: taktubu*: / ' Do not write (you masc.), / *la: tashrabu:* / ' Do not drink' (You pl.)., etc.

The imperative mood has been discussed in more detail under (4.6.1.3).

4.6.4 Number, Gender and Case:

It is worth mentioning that the categories of number (singular- dual, and plural), gender (masculine & feminine), and person (1st., 2nd, and 3rd.) are determined by the subject of the verb, i.e., the verb must agree with the subject in all those respects.

5. Findings and conclusion:

The contrastive analysis of the verb morphology in English and Arabic, carried out in this research, reveals the following facts:

1. Both English and Arabic share some features in their derivational structure. Both suffixes may be added to form nouns, verbs and adjectives.
2. In Arabic, the root system represents the basic morphological characteristics in the structure of nouns and verbs. Every word in Arabic may be referred to a significant root consisting of three consonants.

By means of morphological processes of adding suffixes, internal vowel modification, infinite number of nouns and verbs can be derived.

3. Morphological processes operate in the systems of inflection and derivation in both the languages, show certain differences, e.g., English has a suppletive morpheme as in ‘go-went’ Arabic does not have.
4. Verbs in Arabic have twelve different patterns or forms consisting of three radical consonants based on the original form/ f-3-l /. English verbs have four distinct forms, others have five of six forms.
5. English verbs inflected for three moods, whereas Arabic verbs are inflected for four moods.
6. Arabic verbs have no infinitive. The root idea and its derivatives are arranged in the dictionary under the heading of third person masculine singular of the simple verb.
7. Arabic verbs have no tenses, but tense can be located by syntactic devices. There are two finite forms which denote complete and incomplete action (perfect and imperfect).
8. English auxiliary verb ‘be’ has more inflected forms than any other verb. In Arabic the verb / ka: na /’was’ from the root / kun / is inflected like other verbs and it does not pose any difficulty as the case with English verb ‘be’.
9. There is no verb in Arabic that plays the role of ‘to have’, as an auxiliary or main verb. The present participle preceded by / ka: na / plays the same role that the present participle plays in the formation of English continuous tenses. The imperfect form is generally represented by zero.
10. Both English and Arabic have two aspects: perfect (non progressive) and imperfect (progressive).
11. Arabic is an inflectional language and employs devices for the inflection of verb forms to indicate different grammatical categories.
12. Verbs have their inflected forms constructed exclusively by the addition of suffixes in the case of English and affixes in the case of Arabic to a

single stem, which is the base form. Verb inflection in Arabic is highly developed. For those who learn Arabic as a foreign language, it is necessary for them to have a full mastery over the derivational and inflectional systems because the structure of the Arabic language is so complicated.

English and Arabic, genetically two different languages, share some common features in their structure. However, they exhibit a lot of differences. These differences are the main source of difficulty in learning of English as a foreign language and vice-versa. In the light of such findings, the linguistic problems of the Arabic speakers learning English may be solved. In other words, through this comparison and contrast, the teacher will be aware of the structure of the two languages and the areas of difficulties of the learners at the morphological level. It is also hoped that the analysis and results of this study would be useful for both teachers and textbooks writers of English and Arabic as foreign languages.

References:

[1] Affif, A. Buluos. (1965). *The Arabic Trilateral Verbs: A Comparative Study of Grammatical Concepts and Processes*. Beirut, Khayats.

[2] Block, B & Tagger, G. (1972). *Outlines of Linguistic Analysis*. Linguistic Society of America.

[3] Cowan, David. (1986). *An Introduction to Modern Literary Arabic*. London; Cambridge University Press.

[4] Crystal, David. (2003). *A Dictionary of Linguistics and Ph*onetics. (5th edn), Blackwell.

[5] Ek, Jan and Robat, N. (1984). *The Student Grammar of English*. Blackwell, Oxford, England.

[6] ElShiekh, Ahmed. (2010). *Contrastive Grammar: Selected Readings & Exercises*. Jordan. Zarqa Private University.

[7] Farghal,M. (1998). Vocabulary Development and Lexical Relation: A coursebook. Dar Al-Hilal,Irbid, Jordan.

[8] Frayha, Anis. (1958). The Essentials for Arabic: A Manual for Teaching Classical and Colloquial Arabic. (2nd. edn). Beirut: Khayat.

[9] Fries, C. (1957). *Teaching and Learning English as a Second Language*. New York.

[10] Hocket, Charles. (1970). *A Course in Modern Linguistics*. New York MacMillan.

[11] Hywood, J. A & Nahmad, (1965). A New Arabic Grammar of the Written Language. Lund Hemphric: London.

[12] Juilland, A and James, M. (1962).*The English Verb System*. Monton.

[13] Karin, C. Ryding (2005). *A Reference Grammar of Modern Standard Arabic*. Cambridge University Press.

[14] Lado, Robert. (1957). *Linguistics across Culture; Applied Linguistics for Language Teaching*. Ann Arbor: University of Michigan Press.

[15] Liebert, Burt. (1971). *Linguistics and the New Language Teacher*. New York, MacMillan.

[16] Quirk, R &Greenbaum, S. (1990) *A University Grammar of English*. Longman, England.

[17] Strange, Barbara. (1969). *Modern English Structure*. Edward Arnold, London.

[18] Wardhaugh, R. (1970). "The contrastive analysis hypothesis". *TESOL Quarterly 4*. TESOL Convention March 1970.

[19] Yushmanove, N.V. (1961). *The Structure of the Arabic Language*. Center for Applied Linguistics of Modern Languages Association of America, Washington.

[20] Yule, George. (2006). *The Study of Language*. Cambridge University Press.

[21] Zakaria, Ingie. (2011). *The Semantics of Tense in English and Arabic: A Contrastive Study with Special Reference to Translation*. M.A thesis. (Unpublished). Faculty of Arts, Alexandria University.

[22] سيبوية ابو بشر. (1316) – الكتاب–بغداد– مكتبة المثنى.

[23] السامرائي. (1983) –ابراهيم– الفعل: زمانه وأبنيته– بيروت: مؤسسة الرسالة.

[24] المطلبي، مالك. (1986)– الزمن واللغة– القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب.

[25] حسان، تمام. (1973)– اللغة العربية: معناها ومبناها– القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب.

دراسة نحوية تقابلية للفعل في اللغتين الانجليزية والعربية

الدكتور جمال عزمي سالم

كلية الآداب، جامعة الزرقاء، الأردن

الملخص: يهدف هذا البحث دراسة الفعل في اللغتين الإنجليزية والعربية دراسة نحوية تقابلية للوقوف على أوجه الاختلاف في اللغتين، آخذا بعين الاعتبار أن الاختلافات النحوية بين هاتين اللغتين يشكل السبب الرئيس في الصعوبات التي يواجهها متعلمو اللغة العربية من الناطقين بالإنجليزية، ومتعلمو الإنجليزية من الناطقين بالعربية. حيث إنه أثناء العملية التدريسية يجب التركيز على تدريس هذه الاختلافات النحوية التي قد تسهل على الطلبة تعلم اللغتين المذكورتين لغير الناطقين بهما. وعلى المعلم أن يكون على دراية بالصعوبات التي تواجه متعلمي اللغة الأجنبية، لمساعدتهم على تجاوز هنة الصعوبات.

الكلمات المفتاحية: *تحليل تقابلي، مرفولوجيا الفعل، اللغة العربية الفصحى.*

تاريخ استلام البحث 2013/1/28، وتاريخ قبول البحث 2013/5/16

مجلة الزرقاء للبحوث والدراسات الإنسانية

المجلد الثالث عشر- العدد الأول، رجب 1434/ حزيران 2013

هيئـــة التحـــريـــر

رئيس التحرير

الأستاذ الدكتور يوسف أبو العدوس

نائب رئيس التحرير

الأستاذ الدكتور سامي محمد العلي

الأعضاء

الأستـــــــاذ الـــدكتور راتـــــــب السعـــود

الأستـــــــاذ الـــدكتور زكريـــا صيـــــام

الأستـــــــاذ الـــدكتور عبد الحميـــد غنيـــم

الأستـــــــاذ الـــدكتور حميـــد الجميلـــي

الأستـــــــاذ الـــدكتور محمـــد الطـــائي

الأستـــــــاذ الـــدكتور عادل عـــواد الزيادات

الدكتـــــــور مـــــصطفى الخصـــاونـــة

سكرتيرة التحريـــر

أسيل محمود المـــي

المحرر والمدقق اللغوي

الدكتـــــور جميل بني عطـــا (اللغة العربيّة)

الدكتـــور علاء الدين صادق (اللغة الإنجليزية)

مجلّة علميّة محكّمة مفهرسة متخصصة نصف سنوية تصدر عن
عمادة البحث العلمي والدراسات العليا
جامعة الزرقاء

ص.ب: 132222، الزرقاء 13132- الأردن

هاتف: 3821100-5-962+ فاكس: 3821120-5-962+

البريد الإلكتروني journal@zu.edu.jo الموقع الإلكتروني: www.zujournal.org

ما ورد في هذا العدد يعبّر عن آراء كاتبيه، ولا يعكس بالضرورة آراء هيئة التحرير أو سياسة جامعة الزرقاء

مجلة الزرقاء للبحوث والدراسات الإنسانية

المجلد الثالث عشر– العدد الأول، رجب 1434/ حزيران 2013

الهيئـــة الاستشاريـــة

الأستاذ الدكتور عزمي طه	جامعة آل البيت/ الأردن
الأستاذ الدكتور محمد الدروبي	جامعة آل البيت/ الأردن
الأستاذ الدكتور علي محافظة	الجامعة الأردنية/الأردن
الأستاذ الدكتور سلامة طناش	الجامعة الأردنية/الأردن
الأستاذ الدكتور محمود السرطاوي	الجامعة الأردنية/الأردن
الأستاذ الدكتور إبراهيم السعافين	الجامعة الأردنية/الأردن
الأستاذ الدكتور شفيق علاونة	جامعة اليرموك/الأردن
الأستاذ الدكتور رياض المومني	جامعة اليرموك/الأردن
الأستاذ الدكتور آلن أودن	جامعة وسكنسن– مدسن/ أمريكل
الأستاذ الدكتور رشا حمادة	جامعة دمشق/ سوريا
الأستاذ الدكتور إبراهيم ميدة	جامعة دمشق/ سوريا
الأستاذ الدكتور محمود الوادي	جامعة الملك سعود/ السعودية
الأستاذ الدكتور سيف المريخي	جامعة قطر/ قطر
الأستاذ الدكتور أحمد أبو اللّسين	أكاديمية الدراسات العليا/ ليبيا
الأستاذ الدكتور قاسم شعبان	الجامعة الأمريكية/ لبنان
الأستاذ الدكتور مازن الرمضاني	جامعة النهرين/ العراق
الأستاذ الدكتور محمد الندوي	جامعة اليجار الإسلامية/ الهند
الدكتور حسن الملخ	جامعة آل البيت/ الأردن
الدكتورة هند السديري	جامعة الأميرة نورة/ السعودية
الدكتورة ماريا دي بيلار	جامعة مرسية/ إسبانيا

ما ورد في هذا العدد يعبّر عن آراء كاتبيه ولا يعكس بالضرورة آراء هيئة التحرير أو سياسة جامعة الزرقاء

تعليمات النشر

"مجلّة الزرقاء للبحوث والدراسات الإنسانية" مجلّة علميّة محكّمة نصف سنوية متخصصة في العلوم الإنسانية، تنشر البحوث العلمية، باللغتين العربية والإنجليزية، التي تتوافر فيها شروط البحث من حيث: الأصالة، والإحاطة، والاستقصاء، وأسلوب البحث العلمي، وخطواته.

إجراءات تقديم البحث ومواصفاته:

- يقدّم البحث مطبوعاً باستخدام مايكروسوفت وورد، عبر البريد الإلكتروني إلى(research@zu.edu.jo).
- يجب أن يكون البحث مكتوباً بلغة سليمة، مع العناية بما يلحق به من خصوصيات الضبط والرسم والأشكال.
- يجب أن يكون البحث غير منشور سابقاً، ولم يقدّم للنشر لجهة أخرى، وأن يرفق الباحث إقراراً خطّياً بذلك.
- يتمّ تقويم البحث من ثلاثة محكّمين، وقد يطلب من الباحث مراجعة بحثه لإجراء تعديلات عليه.
- يقدّم البحث بعد قبوله للنشر على قرص مضغوط أو بالبريد الإلكتروني.

كيفية إعداد البحث للنشر:

يتّبع الباحث الخطوات الآتية في إعداد بحثه:

1. **البحث:**

يطبع الباحث بحثه المكون من عنوان البحث، واسم الباحث (الباحثين)، وعنوان الباحث، والملخّص، والكلمات المفتاحية، على جانب واحد من الورقة قياس (A4)، مستخدماً فراغاً مزدوجاً وحواشي واسعة (2.2سم من الأعلى، و1.5 سم من كلّ جانب).

2. **ترتيب المحتوى:**

يطلب من الباحث أن يتقيّد بالترتيب الآتي في كتابة بحثه:

طبع محتوى البحث (المقدمة، ومشكلة البحث، ومواد البحث، وطرائقه، والنتائج، والمناقشة، والملاحق، والمراجع) على جانبين من الورقة قياس(A4) ، حيث يكون نوع الخط وحجمه على النحو الآتي:

- نوع الخط:Simplified Arabic.
- حجم الخط: 12 للعناوين الرئيسة، و11 لباقي النص.

3. **عنوان البحث:**

الحجم 23، ويجب أن يكون العنوان دقيقاً ومعبّراً عن محتوى البحث.

4. **حجم البحث:**

ألا يزيد عدد صفحات البحث على (15) صفحة من صفحات المجلة، أو (8000) كلمة.

5. **الباحث وعنوانه:**

يذكر اسم الباحث وعنوانه بوضوح، وينصّ العنوان على اسم الجامعة أو المؤسسة التي يعمل فيها، والقسم الذي يعمل فيه، ورتبته الأكاديمية، وبريده الإلكتروني.

6. **الملخص:**

يرفق بالبحث ملخص لا يزيد على (200) كلمة باللغة التي كتب بها، وآخر باللغة الثانية (العربية أو الإنجليزية) التي تعنى بها المجلة.

7. **الكلمات المفتاحية:**

حجم 9، يرفق بالبحث ما لا يزيد على (6) كلمات مفتاحية (دالة) خاصة به، وتكون باللغتين العربية والإنجليزية.

8. **الأشكال والجداول:**

ترقّم كلّ من الأشكال والجداول على التوالي حسب ورودها في البحث بحجم 8، وتزوّد بعناوين بحجم 9، ويشار إلى كلّ منها في متن البحث بأرقامها.

9. **الهوامش:**

حجم 9، تستخدم هوامش الصفحات السفلية لذكر أية ملاحظة، أو لتوضيح أية معلومة واردة في متن البحث، ويستخدم لذلك إشارة مميزة مرتفعة عن النص مثل (*).

10. **المراجع:**

- تستخدم الأرقام المرتفعة عن النص للتوثيق في متن البحث، ويذكر الرقم والمرجع المتعلق به في قائمة المراجع.
- ترتب أرقام المراجع في قائمة المراجع بالتسلسل، وذلك بعد مراعاة ترتيب المراجع هجائياً في القائمة حسب اسم المؤلف وفقاً للآتي :

أ. أ. إذا كان المرجع بحثاً في دورية:

اسم الباحث (الباحثين) بدءاً باسم العائلة، "فعنوان البحث،" فاسم الدورية (بخط مائل)، فرقم المجلد، فرقم العدد، فأرقام الصفحات، فسنة النشر.

ب. إذا كان المرجع كتاباً:

اسم المؤلف (المؤلفين) بدءاً باسم العائلة، فعنوان الكتاب (بخط مائل)، فاسم الناشر، فسنة النشر.

جـ. إذا كان المرجع رسالة ماجستير أو دكتوراه:

يكتب اسم صاحب الرسالة بدءاً باسم العائلة، "فعنوان الرسالة،" (يذكر رسالة ماجستير أو دكتوراة بخط مائل)، فاسم الجامعة، فالسنة.

د. إذا كان المرجع نشرة أو إحصائية صادرة عن جهة رسمية: يكتب اسم الجهة، فعنوان التقرير (بخط مائل)، فالمدينة، فأرقام الصفحات، فسنة النشر.

ه. وقائع المؤتمر: اسم الباحث (الباحثين) بدءاً باسم العائلة، فعنوان البحث (بخط مائل)، فاسم المؤتمر، فرقم المجلد، فأرقام الصفحات، فسنة النشر.

المستلات: يزوّد الباحث الرئيس للبحث المنشور بنسختين من العدد الذي نشر فيه بحثه، إضافة إلى عشرين (20) مستلة من بحثه.

قسيمة الاشتراك

مجلة الزرقاء للبحوث والدراسات الإنسانية
مجلة علمية محكّمة مفهرسة متخصصة نصف سنوية
تصدر عن عمادة البحث العلمي والدراسات العليا
جامعة الزرقاء

الأستاذ الدكتور/ عميد البحث العلمي والدراسات العليا

أرغب في الاشتراك في "**مجلة الزرقاء للبحوث والدراسات الإنسانية**" ابتداء من .....

الاســـــم: .....

العنـــوان: .....

.....

.....

الاشتراك السنوي (ويشمل أجور البريد):

داخل الأردن:

للأفـــــراد: 6 دنانير أردنية

للمؤسسات: 12 ديناراً أردنيّاً

خارج الأردن:

للأفـــــراد: 20 دولاراً أمريكيـــاً

للمؤسسات: 40 دولاراً أمريكيـــاً

طريقة الدفع:

☐ شيك ☐ حوالة بريدية ☐ حوالة بنكية

1. ترسل القسيمة مع رسم الاشتراك إلى:

عميد البحث العلمي والدراسات العليا/ جامعة الزرقاء– الأردن

ص.ب: 132222، الزرقاء 13132– الأردن

2. التحويل عن طريق البنك:

ZU-Journal,
Islamic International Arab Bank,
Zarqa University Branch, Journal, Jordan.
Swift Code: IIBAJOAM200.
A/C No.: 1310-000728-500. (JD).
1310-000728-510. (US $).

هاتف : 3821100-5-962+

فاكس: 3821120-5-962+

بريد إلكتروني: Journal@zu.edu.jo

الموقع الإلكتروني:www.zujournal.com

تقديـــــم

"**مجلة الزرقاء للبحوث والدراسات الإنسانية**" مجلة علمية محكمـــة مفهرسة متخصصة في العلوم الإنسانية، تنشر على صفحاتها نتاج أعمال بحثية مختلفة، تمتاز بالأصالة، وتضيف إلى المعرفة الإنسانية ما يســتفيد منه الباحثون في شتى فروع العلوم الإنسانية.

بدأت المجلة في الصدور عام 1999م، وتخصصـــت فـــي العلـــوم الإنسانية عام 2009م، ليكون المجلد التاسع انطلاقـــة لمجلـــة الزرقـــاء للبحوث والدراسات الإنسانية.

تستقبل المجلة البحوث العلمية الواردة من شتى بلدان العالم، بإحدى اللغتين: العربية والإنجليزية، في أحد التخصصات الإنســـانية المختلفـــة، ويتم تحكيم الأبحاث من محكمين متخصصين.

يصدر من المجلة عددان في السنة: الأول فـــي شـــهر حزيـــران، والثاني في شهر كانون الأول.

رئيـــس التحـــريـــر

أ.د. يوسف أبو العدوس

المحتويات

الأبحاث	الصفحة
• **قيم العمل التي يمارسها مديرو التربية والتعليم في الأردن وعلاقتها بالروح المعنوية لرؤساء الأقسام العاملين معهم.** راتب السعود ومحمد رشدي/ الأردن.	**1**
• **التنبؤ باحتياجات وزارة التربية والتعليم السعودية من الموارد في مرحلة التعليم المتوسطة للبنين خلال الفترة (2010- 2019).** علي حسين حورية وغادة عبدالعزيز الأحمدي/ السعودية.	**15**
• **تقويم الجودة المدركة للخدمة الصحية من وجهة نظر المرضى– دراسة ميدانية في المشافي العامة التابعة لوزارة الصحة في مدينة دمشق.** علي بسام محمود/ سوريا.	**31**
• **تقويم أداء شركات التأمين الأردنية (2002 - 2006). "دراسة تحليلية مقارنة".** إسماعيل يونس يامين/ الأردن.	**45**
• **أثر حمل المطلق على المقيد في استنباط الأحكام الشرعية.** محمد شريف مصطفى وماهر معروف النداف/ الأردن.	**61**
• **السلام في الإسلام دين وفكر وتاريخ.** مريم عيسى حامد العيسى/ السعودية.	**79**
• **أثر النمط القيادي في التطوير التنظيمي في الجامعة الهاشمية "من وجهة نظر أعضاء الهيئة الأكاديمية".** خالد عبد الوهاب هلال الزيديين / الأردن.	**95**
• **فاعلية برنامج اجتماعي لرفع مفهوم الذات للطفل الكفيف في مرحلة ما قبل المدرسة.** نادر أحمد جرادات/ السعودية.	**111**
• **التحولات في النخبة السياسية الأردنية بعد معاهدة السلام الأردنية الإسرائيلية (1994 - 2004).** محمد وجيه موسى جراب/ الأردن.	**123**
• **تقييم الأداء المالي للمصارف الإسلامية مقارنة مع المصارف التقليدية العاملة في الأردن في ظل الأزمة المالية العالمية.** يوسف هاني صالح عبد الغني ومحمد محمود بني عيسى/ الأردن.	**139**
• **استقلال السلطة القضائية في ضوء الدستور الأردني لعام 1952 م وتعديلاته.** مصطفى فؤاد الخصاونة/ الأردن.	**159**
• **A Contrastive Study of English-Arabic Verb Morphology.** Jamal Azmi Salim/ Jordan.	**186**
• **The Hero as an Embodiment of His Own Age: A study of Kingsley Amis's *Lucky Jim*.** Halah S. Hassan Hadla/ Iraq.	**192**
• **The Oriental Colouring in Byron's Poetry.** Kawther Mahdi Al- Zwelef & Akram Al- Beiruti/ Jordan.	**201**
• **A Contrastive Study between English and Arabic Morphological Systems.** Richhan Abdul-Khaliq Al-Timimi/ Jordan.	**208**
• **Factors Affecting the Adoption of E-Marketing Technologies in Services Industry-Empirical Study on Hotel Sector in Jordan.** Zakaria Ahmad Azzam/ Jordan.	**224**

Work Values Practiced Among the Superintendents and their Relationship with Morale of the Department Chairpersons Working with them

Prof. Rateb AL-Soud[1]
Dr. Muhammad Rushdi[2]

Amman Arab University, Jordan[1]
Sands Academy, Jordan[2]

Abstract: *This study aims at identifying the level of work values practiced by the superintendents and their relationship with the morale of the department heads working with them. The sample of the study consisted of (12) superintendents, out of the (40) whole population, and (213) department heads, out of the (800) whole population of the study. Two tools were used to collect data: The first was to measure the level of work values practiced by the superintendents; the second was to measure the level of the morale of the department heads. The results showed that the level of work values practiced by the superintendents was high, and the level of the morale of the department heads was high too. The results also showed that there was no correlation between the work values that were practiced by the superintendents and the morale of the department head working with them. The correlation coefficient was (0.029) and was not statistically significant at the level of significance (.05).*

Keywords: *Work Values, Morale, Superintendents, Department Chairpersons.*

Received June 6, 2012; Accepted August 27, 2012

قيم العمل التي يمارسها مديرو التربية والتعليم في الأردن وعلاقتها بالروح المعنوية لرؤساء الأقسام العاملين معهم

أ.د راتـــــــب السعود[1]
الدكتور محمـــد رشدي[2]

جامعة عمان العربية، الأردن[1]
أكاديمية ساندس، الأردن[2]

الملخص: هدفت الدراسة معرفة قيم العمل التي يمارسها مديرو التربية والتعليم في الأردن، وعلاقتها بالروح المعنوية لرؤساء الأقسام العاملين معهم. ولتحقيق أغراض الدراسة اختيرت عينة عشوائية من مديري التربية والتعليم، وعددهم (12) مديرا، و(213) رئيس قسم، من مجتمع الدراسة الذي يتكون من (40) مدير تربية، و(800) رئيس قسم. واستخدمت لجمع البيانات أداتان: الأولى لقياس قيم العمل التي يمارسها مديرو التربية والتعليم، والثانية لقياس الروح المعنوية لدى رؤساء الأقسام. أظهرت النتائج أن مستوى ممارسة مديري التربية والتعليم لقيم العمل كان مرتفعاً، وأن مستوى الروح المعنوية لرؤساء الأقسام كان مرتفعاً. كما أظهرت النتائج انه لا توجد علاقة ارتباطية بين قيم العمل السائدة لدى مديري التربية والروح المعنوية لدى رؤساء الأقسام العاملين معهم، إذ بلغ معامل الارتباط (029.) وهو غير دال إحصائيا عند مستوى دلالة (α=0.05). وفي ضوء نتائج الدراسة، يوصى بوضع عدد من الأسس والمعايير الفنية عند اختيار مديري التربية والتعليم ممن تتوافر لديهم منظومة قيمية تتوافق مع قيم العمل السائدة في وزارة التربية والتعليم، وتوفير الجو المناسب لرؤساء الأقسام للعمل بكفاية واطمئنان، وتفعيل نظام الحوافز والمكافآت لمديري التربية ورؤساء الأقسام العاملين معهم.

الكلمات المفتاحية: *قيم العمل، الروح المعنوية، مديرو التربية والتعليم، رؤساء الأقسام.*

تاريخ استلام البحث 2012/6/6، وتاريخ قبول البحث 2012/8/27

المقدمـــــــة:

تعد الإدارة التربوية ركنا أساسيا في النظام التربوي؛ لما لها من دور أساسي في إعداد هذا الإنسان وتأهيله. ويُنظر إلى فاعلية الإدارة (تحقيق الأهداف أو المخرجات المنشودة)، وكفاءتها (الاستخدام الأمثل للإمكانيات التعليمية؛ أي أدنى مقدار من المدخلات، بأقل كلفة، للحصول على النواتج المرغوبة)، على أنها واحدة من الخصائص التي تمتاز بها المجتمعات المتقدمة عن المجتمعات النامية. فالإدارة الكفؤة هي الإدارة القادرة على توظيف جهود العاملين، وتوجيهها، وتسخيرها لتحقيق الأهداف المرجوة. ذلك أن الإدارة الفاعلة أداة أساسية لتحقيق أهداف التنمية الشاملة؛ لما تقوم به من تنظيم للعلاقات بين المؤسسة التربوية والمجتمع.

وقد اقتضت المعطيات الجديدة التي فرضتها الظروف المتغيرة في مجالات الحياة، التغيير في السلوك الإداري المتبع في إدارة المؤسسات الحكومية، ومجاراة هذه التحولات، والتخلي عن الكثير من الأساليب الإدارية، ومصادر القوة والنفوذ السائدة في النظام الإداري القديم، وإجراء تعديلات جوهرية في المناهج الإدارية السائدة. فلم يعد هناك مكان للإدارة المغلقة، أو للمدير الدكتاتوري الطاغية الذي يقهر الناس بدلاً من أن يلهمهم. ومثل هذا المدير لا يستطيع أن يصمد ويحقق النجاح على المدى الطويل.

وفي هذا المجال أعيد التفكير في دور مدير التربية والتعليم، وتطويره من مدير تعليمي مسؤول عن إدارة الشؤون التعليمية في منطقته إلى قائد مسؤول عن إحداث التغيير في مؤسسته التربوية، يركز على تطوير رؤية مشتركة مع العاملين في القطاع التربوي، وتحفيزهم لرفع مستويات الأداء لديهم بطريقة تعاونية، لتحقيق الأهداف التربوية (السعود وبطاح، 1996). وحتى يكتمل هذا الدور، ويؤدي ما هو مرجو منه، لا بد من التزام مديري التربية والتعليم والعاملين معهم بمهامهم الوظيفية.

وفي هذا الصدد، يتعين على مدير التربية والتعليم أن يتسم بالإخلاص في العمل، والالتزام به، ليكون قدوة صالحة لغيره. فتحقيق الأهداف التربوية منوط بمدير التربية والتعليم؛ لما له من أهمية كبيرة في العملية الإدارية. إن نجاح تحقيق الأهداف التربوية أوالفشل في ذلك يتوقف على قدرة مدير التربية والتعليم وكفاءته في القيام بالأدوار والمهام والواجبات الموكلة إليه.

ويُنظر إلى مديري التربية والتعليم على أنهم من القادة التربويين الذين لهم دور مباشر وفاعل في تحقيق أهداف القيم التربوية، من خلال ما يناط بهم من مهام وظيفية لها أثرها في تحقيق أهداف المؤسسة التربوية؛ إذ إنهم حلقة الوصل بين القيادة التربوية العليا في وزارة التربية والتعليم والإدارة التربوية والمدرسية في الميدان. وعليه فإن تطوير المؤسسة التربوية يتطلب النظر بعين الاعتبار إلى القيادات التربوية، وعلى رأسهم مديرو التربية والتعليم، مثلما يتطلب النظر إلى طبيعة المهمات التربوية الحالية التي يمارسونها والعمل على تطويرها، من خلال التركيز على المهمات المستقبلية لهؤلاء القادة، سواء في مركز الوزارة أو في الميدان التربوي (مؤتمن، 2004).

وإذا كانت قيم العمل هي مجموعة من المعتقدات التي توجه سلوك الأفراد نحو غايات محددة، فإن تعرف قيم مديري التربية والتعليم يساعد في معرفة سلوكهم، ومن ثم معرفة كيفية اتخاذهم لقراراتهم الوظيفية التي ستؤثر بشكل مباشر في الموظفين، والقيم المنتشرة في المجتمع، وإن تباينت هرمياتها من طبقة إلى أخرى. وتؤثر ثقافة المجتمع وأحواله الاقتصادية والاجتماعية في القيم التي تنتشر بين أفراده، وكلما كانت هذه القيم موحدة بين أفراد المجتمع زاد تماسكه وترابطه.

إن التزام مديري التربية والتعليم بقيم العمل، هو الذي يعطي الموظفين العاملين معهم الدافعية المستمرة، والتي تحدد سلوكهم نحو منظمتهم، حيث يتفاوتون في العمل على تحقيق أهدافها. ولأن تعزيز الروح المعنوية لدى العاملين في المنظمات بدرجة عالية، هو أمر مهم للغاية في استمرارية المنظمة بأداء عملها على أكفأ وجه، فلا بد من ابتكار استراتيجيات جديدة تهدف زيادة مستوى الروح المعنوية، والذي بدوره يؤدي إلى تنشيط المنظمة وزيادة فاعليتها. كما أن أعضاء المنظمة الذين يملكون درجة عالية من الروح المعنوية، توجد لديهم الرغبة في القيام بالعمل من تلقاء أنفسهم، دون الحاجة للتأكيد عليهم، وهنا تقل أعباء المتابعة والمراقبة من قادة المنظمة، حيث تكون الرقابة حينها ذاتية تنبع من العضو نفسه، وتضعف عندها الحاجة إلى وجود نظام من العقوبات أو الحوافز والمكافآت.

وتعكس الروح المعنوية رد الفعل العقلي والعاطفي للأفراد تجاه وظائفهم، ويحدد مستوى الروح المعنوية بمقدار إشباع الاحتياجات من المركز الوظيفي، وهكذا تكون الروح المعنوية مرتفعة عندما يظهر الشخص اهتماما وحماسا للعمل، ولا تكون موجودة إلا بوجود هدف ينبغي السعي لتحقيقه. والروح المعنوية ظاهرة فردية وجماعية تعكس انتماء الفرد للجماعة، ودرجة حماسها لتحقيق هدف حيوي مشترك. وهي متعددة الأبعاد ولكن قياسها وتحديد درجتها، من حيث الارتفاع أو الانخفاض، يتأثر بمجموعة من العوامل، مثل: سلوك القيادة والإدارة، وطبيعة العمل وحجمه، والعلاقة بين العاملين، ومستوى الراتب، والمكانة الاجتماعية للمهنة (أبو السمن، 1994).

ويحكم مستوى الروح المعنوية لأي فرد أو جماعة عدة ظروف، بعضها داخلي يتعلق بالجماعة ذاتها، مثل: التوافق بين أعضاء الجماعة بالنسبة لتوقعاتهم وأهدافهم، مما يقلل من احتمالات النزاع بين أعضاء الجماعة، ويمكنهم من تركيز جهودهم على الهدف المشترك، وتوقع احتمالات النجاح من خلال أثر الجهد المشترك في تحقيق الأهداف، إذ تميل الروح المعنوية إلى الارتفاع كلما كانت النتائج الفعلية للجهد المشترك للجماعة تبشر بالنجاح، وبعضها يرجع لأسباب خارجية مثل: مضمون العمل أو الوظيفة، فإذا كان المضمون متوافقا مع دوافع الأفراد وأكثر استثمارا لقدراتهم ومهاراتهم، فإنه يؤدي إلى رفع مستوى الروح المعنوية للأفراد والجماعة (سلطان، 2002).

مشكلة الدراسة:

تهدف قيم العمل الى تحديد ما الصواب وما الخطأ؟ وكيف ينبغي ان يكون عليه سلوك الموظف؟ وهذا ينعكس إيجابا على ثقة الموظف بنفسه، وبعمله، وبمنظمته، مما يُحسن من مستوى الروح المعنوية لديه، ومن ثم تزداد إنتاجيته. وتأسيسا على هذا، يرى الباحثان أن العلاقة القائمة بين قيم العمل والروح المعنوية تعتمد على فهم الفرد لطبيعة النشاط الذي يناط به، وقبوله، وتعهده بالقيام بالعمل وفقاً لقوانين المنظمة، مما يمكنه من الحصول على مجموعة من العوائد المادية والمعنوية، التي تلبي بدورها شيئا من احتياجاته.

لقد لاحظ الباحثان أثناء مراجعتهما لمديريات التربية والتعليم في أوقات متباينة أن هناك نوعا من تدني الاهتمام بقيم العمل لدى مديري التربية والتعليم، كما لاحظا تدني مستوى التعاون بين رؤساء الأقسام ومديري التربية، فضلاً عن أن هناك تأثيراً واضحاً لممارسة قيم العمل لدى مديري التربية والتعليم على رؤساء الأقسام العاملين معهم في مديريات التربية والتعليم من حيث الروح المعنوية. ولما لم يجد الباحثان –في حدود علمهما– دراسة أجريت

بهدف تعرف العلاقة بين ممارسة قيم العمل لدى مديري التربية والتعليم والروح المعنوية لدى رؤساء الأقسام العاملين معهم، فقد شكلت لهما كل هذه العوامل دافعاً للقيام بهذه الدراسة. وعليه، فإن مشكلة هذه الدراسة تتمثل في معرفة مستوى قيم العمل التي يمارسها مديرو التربية والتعليم وعلاقتها بالروح المعنوية لرؤساء الأقسام العاملين معهم.

هدف الدراسة وأسئلتها:

هدفت الدراسة معرفة قيم العمل التي يمارسها مديرو التربية والتعليم، وعلاقتها بالروح المعنوية لرؤساء الأقسام العاملين معهم، وذلك من خلال الإجابة عن الأسئلة الآتية:

1. ما مستوى ممارسة مديري التربية والتعليم في الأردن لقيم العمل من وجهة نظر مديري التربية والتعليم أنفسهم؟
2. ما مستوى الروح المعنوية السائدة لدى رؤساء الأقسام في مديريات التربية والتعليم في الأردن من وجهة نظر رؤساء الأقسام؟
3. هل توجد علاقة ارتباطية ذات دلالة إحصائية عند مستوى دلالة ($\alpha = 0.05$) بين ممارسة قيم العمل لدى مديري التربية والتعليم والروح المعنوية السائدة لدى رؤساء الأقسام العاملين معهم؟

أهمية الدراسة:

تكتسب الدراسة أهميتها من أهمية موضوعها؛ وهو القيم أولاً ومن أهمية الفئة المبحوثة؛ وهم مديرو التربية والتعليم ثانياً. ويُعد الكشف عن قيم العمل السائدة لدى مديري التربية مدخلا من المداخل الإدارية الحديثة، وتعرف مدى قدرتهم على الارتقاء بالعمل الإداري المؤسسي، وعلاقته بمتغيرات مهمة أخرى، مثل الروح المعنوية، أمراً في غاية الأهمية. وفضلاً عن هذا، فإن هذه الدراسة تكتسب أهميتها من خلال ما يُمكن أن تقدمه، وما يُؤمل أن تفيد به جهات عدة، وذلك على النحو الآتي:

تسهم هذه الدراسة في الكشف عن واقع ممارسة قيم العمل التي يتبناها مديرو التربية والتعليم في الأردن، وتقدم لهم تغذية راجعة أمينة عن نتائج جهودهم في ترسيخ قيم العمل، وواقع ممارس في واحدة من كبريات المؤسسات الوطنية (وزارة التربية والتعليم)، مما يمكنهم من مراجعة أدبياتهم وشعاراتهم وخطاباتهم والاطمئنان إلى حسن مسيرتهم.

تزود هذه الدراسة مديري التربية والتعليم بتغذية راجعة عن سلوكاتهم الإدارية، ومستوى شفافيتها من وجهة نظر المتعاملين معهم، مما يتيح لهم فرصة التأمل في سلوكاتهم وممارساتهم، والتحقق منها، وإعادة التفكير فيها، وهذا من شأنه أن يعزز الجوانب الإيجابية في ممارساتهم، ويساعدهم، ليكونوا أكثر وعيًا بدورهم، وما المطلوب منهم في عصر العولمة والانفتاح والشفافية؟

1. تفيد هذه الدراسة الباحثين والدارسين والطلبة؛ لأنها تتناول أحد الموضوعات الجديدة التي تشح فيها الدراسات، كما تؤسس لدراسات لاحقة في هذا الموضوع الحيوي المهم. ويأمل الباحثان أن يكون في هذه الدراسة إضافة نوعية للمكتبة العربية.
2. تسهم هذه الدراسة في مساعدة متخذي القرار في وزارة التربية والتعليم بالأردن في معرفة طبيعة العلاقة السائدة بين مديري التربية والتعليم، ورؤساء الأقسام العاملين معهم.
3. تفيد نتائج هذه الدراسة العاملين في الميدان التربوي، من قادة تربويين وإداريين، وبخاصة رؤساء الأقسام، لتوظيف تلك النتائج في تطوير قدراتهم وإمكاناتهم في مجال العمل الإداري التربوي.

تعريف مصطلحات الدراسة:

فيما يأتي تعريف لأهم مصطلحات الدراسة، مفاهيميا وإجرائيا:

– قيم العمل (Work Values): هي مجموعة المعتقدات التي توجه سلوك المديرين نحو غايات أو وسائل يختارها هؤلاء المديرون؛ لأنهم يؤمنون بصحتها، وتحدد النهج الذي ينتهجونه في إنجازهم لأعمالهم، وإدارتهم لمنظماتهم، واتخاذهم لقراراتهم (عبدالله، 2000). وتعرف قيم العمل إجرائيا بأنها: الدرجة التي يحصل عليها مديرو التربية والتعليم على أداة قياس مستوى قيم العمل التي طورها الباحثان لهذه الغاية.

– الروح المعنوية (Morale): هي المزاج السائد بين جماعة من الأفراد، الذين يتميزون بالشعور بالثقة في الجماعة، وبثقة الفرد في دوره في الجماعة، وكذلك الشعور بالولاء تجاه الجماعة بالاستعداد من أجل تحقيق أهداف الجماعة. فالروح المعنوية تشير إلى العلاقات الإنسانية بين أفراد الجماعة، كما تشير إلى علاقة الأفراد بالقادة وإلى إحساس العامل بالرضا عن نفسه وعن عمله (سلامة، 1995). وتعرف الروح المعنوية إجرائيا بأنها: مجموعة المشاعر الإيجابية والسلبية لرؤساء الأقسام في مديريات التربية والتعليم في الأردن، والتي تحدد نوع استجابتهم نحو جوانب عملهم، كما تقيسها أداة الروح المعنوية التي طورها الباحثان واستخدماها في هذه الدراسة.

حدود الدراسة:

اقتصر تطبيق هذه الدراسة على مديري التربية والتعليم ورؤساء الأقسام في مديريات التربية والتعليم في المملكة الأردنية الهاشمية، العاملين خلال الفصل الدراسي الأول من العام الدراسي 2011/ 2012، باستثناء مديرية التعليم الخاص.

محددات الدراسة:

تتحدد نتائج هذه الدراسة بأدوات الدراسة المستخدمة، ودرجات صدقها وثباتها، وموضوعية المستجيبين لهذه الأدوات ونزاهتهم، وسلامة التحليل الإحصائي المستخدم لمعالجة البيانات.

الأدب النظري:

يعرض الباحثان في هذا الجزء أبرز الجوانب ذات الصلة بمتغيري الدراسة، وهما: قيم العمل، والروح المعنوية، وذلك على النحو الآتي:

1. قيم العمل (Work Values)

يعد مفهوم القيم من المفاهيم الهامة التي تعددت فيها الآراء، وكثرت بصددها وجهات النظر. فقد تناوله الكثير من المفكرين، وتنوعت تعريفاتهم واختلفت. وترجع جذور هذا الاختلاف إلى المنطلقات النظرية للباحثين، وإلى الاختلافات الموجودة بين الفلاسفة، وعلماء الدين، وعلماء الاجتماع والاقتصاد والسياسة في مفهوم القيمة.

تختلف قيم العمل في طبيعتها وفي وظيفتها عن بقية الأنواع الأخرى من القيم، سواء أكانت قيما دينية أم سياسية أم فكرية أم غيرها؟ رغم أنها تكملها وترتبط بها وتستمد منها بعض الخصائص. فقيم العمل تتصف بارتباطها المباشر بالسلوك التنظيمي، ومن ثم فهي تتحدد من خلال العلاقات التي تربط العاملين برؤسائهم ومرؤوسيهم، وبزملائهم والمتعاملين معهم، ولذلك فإن نطاقها أو مجال عملها يكون أضيق من نطاق مجال عمل القيم الدينية والاجتماعية والأخلاقية، وإن كانت تمثل القاعدة التي تبنى عليها القيم المهنية أو الوظيفية، فهي أكثر شمولية منها، وأقل تخصصاً؛ لكون القيم المهنية أو الوظيفية تسود بين أفراد المهنة أو الوظيفة الواحدة على اختلاف منظماتهم، في حين أن قيم العمل تسود بين أفراد المنظمة الواحدة على اختلاف وظائفهم ومستويات مهاراتهم، وكما تختلف قيم العمل للمهنة أو الوظيفة الواحدة حيث تنسجم مع طبيعة كل منها، كما هو الحال في اختلاف قيم العمل لمهنة المحاسبين والمدققين، عن قيم العمل لمهنة رجال التسويق والبيع، فإن قيم العمل هي الأخرى تختلف بعضها عن بعض في الكثير من الوجوه، فقيم العمل في المنظمات الإنتاجية هي غير قيم العمل السائدة في المنظمات الخدمية، وقيم العمل في المنظمات الحكومية تختلف عن تلك التي يديرها القطاع الخاص، وقيم العمل في المنظمات الزراعية تختلف عن قيم العمل في المنظمات التربوية والجامعية (عبدالله، 2000).

أهداف قيم العمل:

تبرز أهداف قيم العمل عندما يجد العامل (الموظف) نفسه محصورا بين مصالحه الشخصية وواجباته الوظيفية، وعندما تقدّم المصالح الخاصة على المصالح العامة، أو عندما يستغل الموظف العام وظيفته لتحقيق مصالحه الشخصية. ومن هنا فإن قيم العمل تهدف تحديد ما الصواب وما الخطأ؟ وما يجب أن يكون عليه سلوك الموظف في إطار هذه المعايير؟ وتهدف أيضا ضمان تصرف الموظف في شؤون العمل بشكل موضوعي ونزيه غير متحيز، وذلك عن طريق التوفيق بين مفهومي السلطة والمسؤولية في الإدارة، حيث إن قيم العمل هي جزء من المفهوم الواسع للمسؤولية، وأحد الضوابط التي تحول دون تعسف السلطة أو إساءتها. وأخيرا فإنها تساعد أفراد المجتمع في توضيح ما هو حق للموظف، وما هو واجب عليه في أدائه لعمله عند تقديم الخدمة لهم، مما يسهل عليهم محاسبته عند الانحراف عن هذه الحدود القيمية والأخلاقية (Kenneth, 1983).

أهمية قيم العمل:

إن قيم العمل هي الأساس في أية ثقافة تنظيمية، وهي جوهر فلسفة المنظمة لتحقيق النجاح، كما أن قيم العمل تعطي شعورا بالتوجيهات المشتركة للعاملين، وتعد مؤشرات لتصرفاتهم اليومية. وعلاوة على ذلك فإن المنظمة تحصل –بلا شك– على قوة كبيرة من خلال وجود قيم عمل مشتركة، إذ سيكون الموظفون على معرفة بالمعايير التي يجب عليهم الالتزام بها، ومن ثم سوف تكون لديهم القدرة على اتخاذ قرارات تدعم هذه المعايير، ومن خلال هذه القيم سوف يشعرون بأهميتهم في المنظمة، وسوف تثار دافعيتهم، لأن الحياة في المنظمة سوف تصبح ذات معنى بالنسبة لهم، أي أنها تؤدي إلى خلق شعور بالهوية بالنسبة للأفراد العاملين في المنظمة، وتصبح قيم العمل حقيقة في عقول الكثير منهم.

إن وجود قيم عمل مشتركة يمتد ليشمل نواحي المنظمة، فالمنظمات التي تمتلك قيم عمل مشتركة قوية تميل إلى عكس تلك القيم في تصميم التنظيم الرسمي. كما أن هذه القيم تشير إلى ماهية الأهداف أو نوعيتها التي تركز عليها المنظمة، والتي يجب بذل أقصى الجهود لتحقيقها، مثل عملية تطوير المنظمة أولاً، والعلاقات الخارجية ثانياً، والاستراتيجيات طويلة المدى ثالثاً. كما أن قيم العمل تحدد نوع المعلومات التي يجب الحصول عليها عند اتخاذ

القرارات، وهي تؤدي دورا مهماً في تحديد المنتج الذي يستطيع أن يرتقي إليه الفرد العامل في المنظمة، فإذا كان تطوير المنتج في المنظمة هو القيمة المهيمنة فإن هذا قد يثير الرغبة لدى أفضل الأفراد في المنظمة للعمل في مختبرات التطوير وبحوثه، وإذا كان العميل هو القيمة المهيمنة فإن هذا قد يدفع الأفراد للعمل في قسم المبيعات، وإذا كان الطالب هو محور العملية التعليمية التعلمية، كما هو شائع في المنظمات التربوية، وهو القيمة المهيمنة، فإن هذا يثير الرغبة لدى العاملين في المنظمة التربوية للعمل بجد للنهوض بمستوى الطالب نحو الأفضل (Deal & Kennedy, 1982).

ولا يعد عدد القيم الرئيسة في نظام قيم العمل عاملا حاسما في تحديد قوة هذا النظام. ذلك أن قوة أنظمة قيم العمل تعتمد أولاً على درجة اتفاق الأعضاء في نظام القيم بشكل عام، وتعتمد ثانياً على عدد أعضاء المشتركين بهذه القيم الرئيسة.

2. الروح المعنوية (Morale):

ظهر تعبير الروح المعنوية بشكل واضح في الإدارة بعد إجراء تجارب جورج إلتون مايو عام 1933، في مصنع هاوثورن، في شيكاغو التابع لشركة وسترن إلكتريك، في اكتشاف لأهمية العنصر الإنساني في العمل، وإبراز أهمية الروح المعنوية في إنتاج الفرد، والتي جاء اكتشافها بطريق الصدفة. فلم تكن دراسة أثر الروح المعنوية في إنتاجية الفرد من الاعتبارات التي هدفتها هذه التجارب، إلا أن ظهورها بشكل ملحوظ في نتائج معظم التجارب التي أجريت في ذلك الوقت لفت الأنظار إليها. وأصبح ينظر إلى العامل على أنه إنسان له دوافع واحتياجات ومشاعر. وأن مدخل تحسين انتاجية العاملين هو معنوياتهم. وأثبتت دراسات هاوثورن أن رفع الكفاءة الإنتاجية إنما يؤسس على ركيزتين أساسيتين هما: الركيزة الفنية والركيزة الإنسانية (حسن، 1989).

مؤشرات الحكم على انخفاض الروح المعنوية أو ارتفاعها:

تعد الروح المعنوية عنصراً غير ملموس، إلا أن هناك مؤشرات وأعراضاً للحكم على انخفاضها أو ارتفاعها. ومن مؤشرات الحكم على انخفاض الروح المعنوية للعاملين تدني رضا العاملين عن العمل، وفقدان التعاون، وانخفاض الولاء، حيث يسود الجماعات شعور أكثر "بالأنا"، وميل للانطواء، ولا ينزع أفرادها إلى التفكير في المستقبل، أو المبادأة، أو تحمل المسؤولية، ونتيجة لهذا الوضع فإن الروح المعنوية لمثل هذه الجماعة تبدو ضعيفة، من خلال سهولة التفريق بين أفرادها، وصعوبة التخفيف من حدة التوتر الذي يسود العلاقات بين أفرادها، وانعدام إمكانية التحكم في الصراعات بين أعضائها، وفقدان الانسجام بين أهداف الفرد العامل وأهداف المنظمة، مما يترتب عليه أن يصبح اتجاه العاملين نحو أهداف منظمتهم ونحو قائدهم سلبياً. كما تتجلى مظاهر انخفاض الروح المعنوية بقلة الإنتاج، وزيادة في الحوادث الصناعية، فضلا عن الخشونة والفظاظة في المعاملة، وكره العمل والزملاء والرؤساء، ومقاومة الآراء الجيدة، وتثبيط العزيمة والهمم وغيرها (كنعان، 1992).

في حين أن مؤشرات الحكم على ارتفاع الروح المعنوية للعاملين تعكسها ظواهر معينة، كما أشار إليها زويلف (1975)، مثل:

1. حماس العاملين واهتمامهم الزائد في عملهم.
2. إظهارهم روح المبادأة والابتكار والتعاون مع الآخرين.
3. امتثالهم الطوعي الاختياري للتعليمات واللوائح.
4. ربط أهدافهم الشخصية بأهداف المنظمة، والشعور بالفخر والاعتزاز والانتماء لها (هاشم، بلا تاريخ).
5. زيادة قدرة الأفراد على مجابهة المشكلات بشيء من الحزم، وتكييف أنفسهم للظروف المتغيرة.
6. ارتفاع جودة الإنتاج، وتدني الصراع بين الأفراد، وتماسكهم أفراداً وجماعات، لتحقيق هدف مشترك.
7. ميل الجماعة للتماسك بدافع ذاتي، وقدرتها على التكيف مع الظروف المتغيرة، وقلة الصراعات بين أعضائها، وميل أفرادها لتسوية علاقاتهم الداخلية بما يعيد لها وحدتها وتماسكها (حسن، 1989).

العوامل المؤثرة في الروح المعنوية:

أشار بعض الباحثين إلى بعض العوامل التي تؤثر في مستوى الروح المعنوية لدى الأفراد العاملين، والتي تقود إلى معنويات مرتفعة أو معنويات منخفضة. فقد ذكر ياساسوي (Yasaswy, 2001) خمسة عوامل، عدّها مصادر للرضا تسهم في جعل الروح المعنوية عالية، وهي: الرضا عن جوهر العمل، والرضا عن المؤسسة، والرضا عن الإشراف، والرضا عن المكافآت، والرضا عن زملاء العمل. أما ديفيز (Davis, 1962) فقد قدم ستة عوامل تؤثر في الروح المعنوية، تتصل الثلاثة الأولى منها بالعمل مباشرة، في حين تتصل الثلاثة الأخرى بجوانب أخرى، وذلك على النحو الآتي:

1. كفايات المشرف المباشر، لأنه هو المؤثر المباشر على ما يقوم به العامل من مهام، وهو حلقة الوصل والاتصال بين الفرد والإدارة.
2. الرضا عن العمل نفسه؛ والذي يشكل دافعا للعامل لإتقان عمله، وبذل كل جهد يستطيعه للقيام به.

3. الاندماج مع الزملاء في العمل، كون العامل بطبعه كائناً اجتماعياً، وإذا ما منح فرصة الزمالة فإن ذلك يشعره بالرضا عن العمل.
4. توافر أهداف فاعلة في المنظمة ومقبولة من وجهة نظر العاملين.
5. عدالة المكافآت والرواتب.
6. الحالة الصحية والبدنية والذهنية للأفراد العاملين والتي لها أثر في بيئة العمل وفي أداء الفرد.

وأشار فليبو (Flippo, 1976) إلى عشرة عوامل مؤثرة في الروح المعنوية للأفراد، وهي: الراتب، واستقرار الفرد في عمله، وظروف العمل، والتقدير للعمل المنجز، والقيادة العادلة، والفرص المتاحة للفرد، والانسجام مع زملاء العمل، ومزايا أخرى غير الأجر، والمكانة الاجتماعية، وقيام الفرد العامل بأداء عمل له أهمية عنده. في حين ذكر كنعان (1982) أن الروح المعنوية للموظف تعتمد على خمسة عوامل رئيسة، وهي:

1. ثقة الموظف بهدف التنظيم الذي يعمل فيه والذي يسهم مع مجموعة العاملين لتحقيقه.
2. ثقة العاملين وولاؤهم لها في قيادتهم ومنظمتهم.
3. ثقة متبادلة مع زملائه في العمل.
4. كفاءة التنظيم ونشاطه سواء من الناحية الرسمية أو غير الرسمية.
5. حالة الموظف الجسمية والعقلية والنفسية.

وقد يكون من الصعب تحقيق التوازن بين هذه العوامل الرئيسة في بعض الحالات، وإن تخلف عنصر من هذه العناصر لا يعني بالضرورة انخفاض الروح المعنوية الكلية للمرؤوسين، ولكن يمكن للمنظمة أن تحقق ارتفاعا في الروح المعنوية لدى أعضائها بباقي العناصر.

في حين عد ياساسوي (Yasaswy, 2001) أن المنظمة والمدير لهما التأثير الكبير في مستوى الروح المعنوية للمرؤوسين، وأدرج بعض العوامل، وهي:

1. المنظمة: إذ إن للمنظمة وأهدافها تأثيراً كبيراً في اتجاه العاملين. فإذا كانت الأهداف مقبولة لدى العاملين، فإن مشاعرهم تجاه العمل والمنظمة تصبح إيجابية. كما أن الهيكلية الواضحة للمنظمة، وتعريف العاملين بواجباتهم ومسؤولياتم تشجعهم على العمل بثقة، كما أن السمعة الحسنة للمنظمة تُعد من العوامل المهمة، كون الأفراد العاملين سوف يشعرون بالفخر والولاء لمنظمتهم.
2. القيادة: تعد القيادة من العوامل التي لها تأثير في الروح المعنوية للعاملين. إذ إن عدالة القائد مع العاملين ترفع من الروح المعنوية لهم، وتزيد من شعورهم بالراحة في أثناء عملهم، وبعكس القائد الاستبدادي والمسيطر الذي يشعرون معه وكأنهم مجبرون على العمل، أو القائد السلبي أو المتساهل الذي بممارساته تلك سيقودهم نحو مناخ غير جيد يبعد فيه العمل عن أي تطوير.
3. زملاء العمل: يُعد زملاء العمل من العوامل المؤثرة في اتجاهات العاملين وفي مستوى روحهم المعنوية، فالفرد العامل الذي يعمل مع زميل له متذمر باستمرار، ويتناول حديثه اليومي سلبيات المؤسسة، سوف ينعكس على تفكيره بطريقة سلبية، وسوف تتكون لديه خبرات غير سارة لعمله اليومي، مما يؤثر في معنوياته.
4. طبيعة العمل: تعد الأعمال الروتينية؛ التي تتسم بالتكرار، عاملا مؤثرا سلبياً في الروح المعنوية للأفراد العاملين، أما الأعمال التي تتصف بالمتعة والتحدي فإنها تقود إلى روح معنوية عالية للعاملين.
5. بيئة العمل: إن بيئة العمل والظروف المحيطة من العوامل المؤثرة في الروح المعنوية، فالنظافة والأمان والراحة والسعادة لها تأثير كبير في رفع الروح المعنوية للعاملين.
6. الموظف: إن لنظرة الموظف لنفسه وفهمه لذاته، أثراً عظيماً في روحه المعنوية، فالفرد العامل الذي لا يتمتع بالثقة في نفسه، ويعاني من اعتلال في صحته الجسدية والذهنية، يكون تطوير روحه المعنوية مشكلة، كما أن عدم قناعته بمدى إشباع حاجاته ورغباته، ومقارنة المزايا والمنافع التي يحصل عليها العاملون الآخرون في المنظمة الذين يقومون بأعماله نفسها، كل ذلك يشكل قيمة كبيرة عنده، ويؤدي إلى السخط والاستياء.

الدراسات السابقة ذات العلاقة:

فيما يأتي عرض لأهم الدراسات السابقة، التي أمكن الاطلاع عليها في مجال متغيري الدراسة: قيم العمل، والروح المعنوية، مرتبة حسب تسلسل ظهورها الزمني، وذلك على النحو الآتي:

1. **الدراسات السابقة ذات العلاقة بقيم العمل:**

قامت الزدجالي (1999) بدراسة هدفت معرفة القيم المؤثرة في السلوك الإداري لمدير المدرسة الثانوية، وعلاقتها بمتغيرات الجنس والجنسية والخبرة والمؤهل الأكاديمي. تكونت عينة الدراسة من (120) مديراً ومديرة، من عشر مناطق تعليمية في سلطنة عمان. ومن أهم نتائج الدراسة وجود أثر ذي دلالة إحصائية يعزى لمتغيرات (الجنسية، والمؤهل العلمي، وتوزيع المدارس حسب

المناطق التعليمية، والعمر، والدخل)، على كل من القيم الآتية على وجه الترتيب: القيم الجمالية، والسياسية، والاقتصادية، وإلى عدم وجود فروق ذات دلالة إحصائية تعزى إلى متغيري الخبرة والجنس، في القيم المؤثرة في السلوك الإداري.

وأجرى الكشك (1999) دراسة هدفت معرفة درجة ممارسة المعلمين والمعلمات في مديرية التربية والتعليم لمنطقة عمان الثانية في الأردن لمجموعة من القيم. أجريت الدراسة على عينة مكونة من (56) مديراً ومديرة، اختيروا عشوائيا من مجتمع الدراسة البالغ (150) مديراً ومديرة، يعملون في مديرية تربية عمان الثانية للعام 98/ 99. وتحقيقا لأغراض الدراسة استخدمت استبانه مكونة من (42) فقرة تقيس القيم. وقد أظهرت أهم نتائج الدراسة أن درجة ممارسة المعلمين والمعلمات في مديرية تربية عمان الثانية لقيم الالتزام بالدوام، والصدق، والمساعدة، والتنظيم، والتعاون، والنظافة، والمنافسة كانت بمستوى جيد، وفق المعيار الذي حدده الباحث، وأن درجة ممارسة المعلمين والمعلمات لقيمة الإبداع كانت متوسطة حسب المعيار نفسه للباحث. بينما أظهرت النتائج أن درجة ممارسة المعلمات للقيم مجتمعة كانت أكبر من درجة ممارسة المعلمين لها، وأن درجة ممارسة المعلمات لقيم: الالتزام بالدوام والصدق والمساعدة والتنظيم والتعاون والإبداع، كانت أكبر من درجة ممارسة المعلمين لها لكنها لم تكن ذات دلالة إحصائية.

وهدفت دراسة مكيني (Mckinney, 2000) البحث في العلاقة بين انسجام القيم للفرد مع المخرجات الشخصية للالتزام والفاعلية. وتكونت عينة الدراسة من (302) عضو هيئة تدريس، و(22) إداريا من مدارس الإناث الكاثوليكية الثانوية بأمريكا. وأشارت أهم النتائج إلى وجود علاقة إيجابية بين التوافق الذي يشمل أفراد الهيئة التعليمية والالتزام والفاعلية، وإلى أن للالتزام أثرا قوياً على الفاعلية، وإلى دور الإدارة المباشر بالالتزام والدور غير المباشر بالفعالية، وإلى أهمية نماذج الاتصال في التنظيم.

2. **الدراسات السابقة ذات العلاقة بالروح المعنوية:**

أجرى شلالفة (1993) دراسة هدفت معرفة العلاقة بين إدراك المدير لنمطه القيادي، وإدراك المعلمين لهذا النمط، وأثر هذه العلاقة في مستوى الروح المعنوية لدى المعلمين في المدارس الثانوية الأكاديمية الحكومية التابعة لمديريتي التربية لعمان الكبرى الأولى والثانية في الأردن. وتكونت عينة الدراسة من (95) مديرا ومديرة، و(630) معلما ومعلمة. وأظهرت أهم النتائج أن هناك فروقا ذات دلالة إحصائية في مستوى الروح المعنوية لدى المعلمين تعزى إلى اختلاف إدراك المديرين والمعلمين لنمط المدير القيادي.

كما قامت أبو السمن (1994) بدراسة هدفت الكشف عن أثر عوامل تربوية مختارة في درجة الروح المعنوية لدى معلمي المرحلة الثانوية في محافظة البلقاء في الأردن. وتكونت عينة الدراسة من (312) معلما ومعلمة. ومن أهم النتائج التي توصلت اليها الدراسة أن درجة الروح المعنوية كانت متوسطة، كما توصلت إلى وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين المتوسط الكلي للروح المعنوية في مجال الاتجاهات والرواتب والمكانة المهنية، ووجود فروق ذات دلالة إحصائية تعزى للخبرات وللحالة الاجتماعية، في حين أشارت النتائج إلى عدم وجود فروق ذات دلالة إحصائية تعزى للمؤهل العلمي.

وأجرت الخرفان (2007) دراسة هدفت تعرف علاقات العمل في الجامعات الأردنية وارتباطها بالروح المعنوية والأداء الوظيفي لأعضاء هيئة التدريس في الجامعات الأردنية العامة من وجهة نظرهم، وتكونت عينة الدراسة من (500) عضو هيئة تدريس و(150) رئيس قسم. وأظهرت النتائج أن مستوى علاقات العمل، ومستوى الروح المعنوية، ومستوى الأداء الوظيفي كانت جميعها مرتفعة.

وهدفت دراسة عودة (2010) تعرف درجة توافر الكفايات الإدارية لدى مديري المدارس الأساسية في محافظة مادبا في الأردن، وعلاقتها بالروح المعنوية للمعلمين. وتكونت عينة الدراسة من (357) معلما ومعلمة. وأظهرت النتائج أن درجة توافر الكفايات الإدارية لمديري المدارس الأساسية في محافظة مادبا كانت متوسطة، وأن مستوى الروح المعنوية لمعلمي المدارس الأساسية في محافظة مأدبا من وجهة نظرهم كان متوسطا.

الطريقة والإجراءات:

يتضمن هذا الجزء وصفا لمنهج الدراسة، ومجتمعها، وعينتها، وطريقة اختيارها، والأدوات التي استخدمت فيها لجمع البيانات، وإجراءات إعدادها وبنائها وتطويرها، والخطوات اللازمة للتحقق من صدق الأدوات وثباتها، والإجراءات التطبيقية، والأساليب الإحصائية المستخدمة في معالجة بيانات الدراسة.

منهجية الدراسة:

تحقيقا لهدف الدراسة، فقد استخدم فيها المنهج المسحي الارتباطي، بوصفه المنهج الأكثر ملاءمة لهذا النوع من الدراسات، وذلك بهدف معرفة قيم العمل السائدة لدى مديري التربية والتعليم، وعلاقتها بالروح المعنوية لرؤساء الأقسام العاملين معهم، وذلك من خلال إجابة مديري التربية ورؤساء الأقسام العاملين معهم على أدوات الدراسة المعدة لهذا الغرض.

مجتمع الدراسة:

تكون مجتمع الدراسة من مديري التربية والتعليم جميعهم في الأردن، والبالغ عددهم (40) مديراً، ومن رؤساء الأقسام جميعهم في مديريات التربية والتعليم في الأردن في العام الدراسي 2011 –2012، والبالغ عددهم (800) رئيس قسم (وزارة التربية والتعليم، 2011).

عينة الدراسة:

اختيرت عينة عشوائية طبقية بلغ عددها (12) مدير تربية وتعليم في الأردن، يمثلون ما نسبته (30%) من مجتمع الدراسة في الأردن، و(213) رئيس قسم يمثلون ما نسبته (25%) من مجتمع الدراسة. وذلك على النحو الآتي:

1. قسمت المملكة إلى اثنتي عشرة محافظة موزعة على الأقاليم الثلاثة، هي:
   - إقليم الشمال: ويضم محافظات: إربد، وجرش، وعجلون، والمفرق.
   - إقليم الوسط: ويضم محافظات: العاصمة عمان، ومادبا، والبلقاء، والزرقاء.
   - إقليم الجنوب: ويضم محافظات: الكرك، والطفيلة، ومعان، والعقبة.
2. اختير أول مديرية تربية وتعليم من كل محافظة.
3. اختير مديرو التربية والتعليم في المديريات المختارة، ورؤساء الأقسام جميعهم العاملون في هذه المديريات، وبذلك تكونت عينة الدراسة من (12) مدير تربية، و(213) رئيس قسم.

أدوات الدراسة:

تحقيقا لأغراض الدراسة، صمم الباحثان أداتين: الأولى لتعرف قيم العمل لدى مديري التربية والتعليم، والثانية لتعرف مستوى الروح المعنوية لدى رؤساء الأقسام، وذلك بالاعتماد على الأدب النظري والدراسات السابقة المتعلقة بموضوع الدراسة، على النحو الآتي:

1. أداة قياس قيم العمل:

بنيت هذه الاستبانة بما يتناسب مع البيئة المبحوثة، وهي مديريات التربية والتعليم، إذ درس الباحثان الأدب المتعلق بقيم العمل، فضلا عن الإفادة من ذوي الاختصاص في هذا المجال، وبعد الاطلاع على بعض الدراسات التي تناولت قيم العمل، وقد تكونت أداة قياس قيم العمل بصورتها الأولية من (76) فقرة موزعة على (12) مجالا وهي: الاستقلالية، والقيادة، والامتثال، والتقدير، والخيرية، والدعم، والصدق، والعدل، والأمانة، والشورى، والقدوة الحسنة، والعلاقات الإنسانية. وقد وجهت هذه الأداة إلى مديري التربية والتعليم في الأردن، حيث طوّر الباحثان فقرات تقيس هذه المتغيرات، بالاعتماد على مقياس ليكرت الخماسي، الذي تتدرج الإجابة عنه من موافق بشدة إلى معارض بشدة.

التحقق من صدق أداة قيم العمل وثباتها:

للتحقق من صدق أداة قيم العمل، استخدم أسلوب صدق المحتوى، إذ اختبر الباحثان صدق الأداة عن طريق عرضها على اثني عشر (12) عضواً من أساتذة كليات العلوم التربوية في الجامعات الأردنية، وذلك للحكم على مدى صلاحية الفقرات، من حيث: الصياغة اللغوية، وملاءمة الفقرات لأغراض الدراسة، وللمجالات التي وضعت فيها، وما يرونه من حذف وتعديل وإضافة لبعض الفقرات. وقد أبدى بعض المحكمين بعض الملاحظات التي تتعلق بتعديل بعض الفقرات، وحذف (7) فقرات من الاستبانة، ودمج بعض الفقرات مع المجالات التي تنتمي إليها، وكان المعيار الذي اعتمد في قبول الفقرات أو استبعادها هو حصول الفقرة الواحدة على نسبة موافقة (80%) فأكثر من المحكمين للإبقاء عليها، أما الفقرات التي حصلت على نسبة أقل من ذلك فقد استبعدت من أداة الدراسة، وبذلك أصبح عدد فقرات الاستبانة بصورتها النهائية (69) فقرة، موزعة على مجالات الدراسة الاثني عشر.

وللتحقق من ثبات أداة قيم العمل، فقد وزِّعت على عينة استطلاعية من خارج عينة الدراسة، قوامها (20) مدير تربية. حيث استخرج معامل ثبات الاتساق الداخلي لأداة الدراسة، باستخدام طريقة كرونباخ ألفا (Cronbach Alpha)، لمعرفة توافق المستجيبين عن أداة الدراسة، حيث بلغ معامل الثبات كما هو موضح في الجدول (1):

الجدول (1): معاملات الثبات لمجالات أداة قيم العمل باستخدام الاتساق الداخلي (كرونباخ ألفا)

الرقم	المجال	معامل الثبات (كرونباخ ألفا)
1	قيم الاستقلالية	0.75
2	قيم القيادة	0.80
3	قيم الامتثال	0.71
4	القيم التقديرية	0.60
5	القيم الخيرية	0.89
6	قيم الدعم	0.78
7	قيم الصدق	0.85
8	قيم العدل	0.87
9	قيم الأمانة	0.55
10	قيم الشورى	0.43

11	قيم القدوة الحسنة	0.62
12	قيم العلاقات الإنسانية	0.84

2. أداة قياس مستوى الروح المعنوية:

بُنيت هذه الأداة بما يتناسب مع البيئة المبحوثة، وهي مديريات التربية والتعليم، بعد دراسة الأدب المتعلق بالروح المعنوية، فضلا عن الإفادة من ذوي الاختصاص في هذا المجال، وبعد الاطلاع على بعض الدراسات التي تناولت الروح المعنوية. وتكونت الأداة بصورتها الأولية من (26) فقرة.

التحقق من صدق أداة الروح المعنوية وثباتها:

للتحقق من صدق هذه الأداة، استخدم أسلوب صدق المحتوى، عن طريق عرضها على اثني عشر (12) عضواً من أساتذة الجامعات في كليات العلوم التربوية في الجامعات الأردنية، وذلك للحكم على مدى صلاحية الفقرات من حيث الصياغة اللغوية، وملاءمة الفقرات لأغراض الدراسة، وما يرونه من حذف، وتعديل، وإضافة لبعض الفقرات، وقد أبدى بعض المحكمين بعض الملاحظات التي تتعلق بتعديل بعض الفقرات، وحذف (5) فقرات من الاستبانة، ودمج بعض الفقرات مع الفقرات المشابهة لها، وكان المعيار الذي اعتمد في قبول الفقرات أو استبعادها، هو حصول الفقرة الواحدة على نسبة موافقة (80%) فأكثر من المحكمين للإبقاء عليها، أما الفقرات التي حصلت على نسبة أقل من ذلك فقد استبعدت من أداة الدراسة، وبذلك أصبح عدد فقرات الاستبانة، بصورتها النهائية، (21) فقرة موزعة على الاستبانة.

وللتحقق من ثبات أداة الروح المعنوية، فقد وزعت على عينة استطلاعية قوامها (50) رئيس قسم من خارج عينة الدراسة، لمرتين متتاليتين، بفارق زمني مقداره أسبوعان، وقد استخرج معامل ثبات بيرسون، حيث بلغ معامل الثبات (.90)

إجراءات الدراسة:

بعد التأكد من صدق أدوات الدراسة وثباتها، وتحديد مجتمع الدراسة وعينتها، وزعت (12) استبانة قياس القيم على عينة مديري التربية والتعليم، و (220) استبانة قياس الروح المعنوية على عينة رؤساء الأقسام. وفي حين استرجعت استبانات عينة مديري التربية والتعليم كلّها، فقد استرجع (213) استبانه من عينة رؤساء الأقسام، وبنسبة بلغت (98%).

متغيرات الدراسة:

اشتملت هذه الدراسة على نوعين من المتغيرات:

1. المتغير المستقل: وهو قيم العمل السائدة لدى مديري التربية والتعليم في الأردن.
2. المتغير التابع: وهو مستوى الروح المعنوية لدى رؤساء الأقسام في مديريات التربية.

المعالجات الإحصائية:

للإجابة عن أسئلة الدراسة، أجريت المعالجات الإحصائية المناسبة، بعد إدخال البيانات التي جمعت في الحاسوب؛ لتحليلها ومعالجتها، حيث استخدم برنامج الرزم الإحصائية للعلوم الاجتماعية (SPSS)، للإجابة عن أسئلة الدراسة لكل سؤال على حدة، من خلال استخدام الأساليب الإحصائية المناسبة، وعلى النحو الآتي:

1. للإجابة عن السؤالين الأول والثاني، فقد استخدمت المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية.
2. للإجابة عن السؤال الثالث، فقد استخدم معامل ارتباط بيرسون.

وقد أعطي لكل فقرة من فقرات الاستبانة وزن متدرج، وفق سلم ليكرت الخماسي، وذلك وفق الترتيب الآتي: (دائما، غالبا، أحيانا، نادرا، أبدا)، وتمثل رقميا الترتيب (5، 4، 3، 2، 1) على التوالي، وقد حدّد مستوى قيم العمل والروح المعنوية بثلاثة مستويات، باعتماد المعادلة الآتية:

طول الفئة= (القيمة العليا – القيمة الدنيا) مقسومة على عدد المستويات، أي: (5–1) /3=3/4=1.33

وعليه يكون المستوى المتدني (1+ 1.33=2.33)، والمستوى المتوسط (2.34–3.66)، والمستوى المرتفع (3.67–5). وبشكل أكثر تحديدا يكون:

المستوى المتدني: من 1– 2.33

المستوى المتوسط: من 2.34– 3.66

المستوى المرتفع: من 3.67–5.

نتائج الدراسة:

فيما يأتي عرض للنتائج التي توصلت إليها الدراسة، وفقا لأسئلتها، وذلك على النحو الآتي:

1. نتائج السؤال الأول: ما مستوى ممارسة قيم العمل لدى مديري التربية والتعليم في الأردن، من وجهة نظر مديري التربية والتعليم.

للإجابة عن هذا السؤال، حسبت المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لتقديرات مديري التربية والتعليم لدرجة قيم العمل السائدة لديهم، على مجالات الدراسة والأداة ككل، والجدول (2) يبين ذلك:

الجدول (2): المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لدرجة تقديرات مديري التربية والتعليم لدرجة قيم العمل السائدة لدى مديري التربية والتعليم على مجالات الدراسة والأداة الكلية

الرقم	المجال	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	الرتبة	مستوى الممارسة
12	قيم الشورى	4.88	0.21	1	مرتفع
1	قيمة العلاقات الإنسانية	4.82	0.27	2	مرتفع
9	قيم القدوة الحسنة	4.80	0.23	3	مرتفع
3	قيم العدل	4.76	0.33	4	مرتفع
10	قيم الصدق	4.76	0.32	4	مرتفع
5	قيم الامتثال	4.69	0.31	6	مرتفع
11	قيم القيادة	4.66	0.38	7	مرتفع
2	القيم الخيرية	4.65	0.40	8	مرتفع
6	قيم الاستقلالية	4.63	0.33	9	مرتفع
7	القيم التقديرية	4.43	0.39	10	مرتفع
8	قيم الدعم	4.43	0.39	10	مرتفع
4	قيم الأمانة	4.37	0.27	12	مرتفع
	الأداة ككل	4.65	0.32		مرتفع

يبين الجدول (2) أن مستوى ممارسة مديري التربية والتعليم لقيم العمل كان مرتفعاً، إذ بلغ المتوسط الحسابي الكلي (4.65) والانحراف المعياري (0.32)، وجاءت مجالات قيم العمل جميعها بمستوى مرتفع، وتراوحت المتوسطات الحسابية للمجالات جميعها بين (4.88–4.37). وقد احتل المجال رقم (12) وهو (قيم الشورى) المرتبة الأولى، وبمتوسط حسابي (4.88)، وانحراف معياري (0.21)، وجاء المجال رقم (1) وهو (العلاقات الإنسانية) في المرتبة الثانية، وبمتوسط حسابي بلغ (4.82)، وانحراف معياري (0.27)، بينما احتل المجال رقم (4) وهو مجال (الأمانة) المرتبة الأخيرة بمتوسط حسابي (4.37) وانحراف معياري (0.27).

2. نتائج السؤال الثاني: ما مستوى الروح المعنوية السائدة لدى رؤساء الأقسام في مديريات التربية والتعليم، من وجهة نظر رؤساء الأقسام؟

للإجابة عن هذا السؤال، حُسبت المتوسطات الحسابية والانحرافات لتقديرات رؤساء الأقسام لمستوى الروح المعنوية السائدة لديهم، والجدول (3) يوضح هذه النتائج:

الجدول (3): المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لدرجة تقديرات رؤساء الأقسام العاملين في مديريات التربية والتعليم لمستوى الروح المعنوية السائدة لديهم

الرقم	المجال	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	الرتبة	مستوى الممارسة
21	أمتلك الثقة بنفسي	4.69	.59	1	مرتفع
4	أحب أن أؤدي عملي	4.85	.53	2	مرتفع
9	علاقاتي بزملائي في العمل جيدة	4.53	.60	3	مرتفع
7	أنتمي وظيفيا لعملي	4.51	.64	4	مرتفع
5	أفتخر بزملائي العاملين في قسمي	4.48	.63	5	مرتفع
15	أواظب على عملي دون تغيب.	4.39	.65	6	مرتفع
8	معنوياتي عالية في عملي.	4.30	.76	7	مرتفع
2	أقوم بعملي بحماس.	4.29	.76	8	مرتفع
20	أعمل في أوقات إضافية دون مقابل متى تطلب الواجب مني ذلك	4.21	.90	9	مرتفع
16	أحب العمل في المديرية.	4.15	.81	10	مرتفع
6	يشعرني عملي في المديرية بالأمان	4.04	.86	11	مرتفع
12	المديرية التي أعمل بها فاعلة.	3.88	.91	12	مرتفع
3	أعبر بحرية عن الممارسات الخاطئة في المديرية.	3.86	.92	13	مرتفع

17	المركز الاجتماعي لمهنتي جيد.	3.84	1.00	14	مرتفع
10	أفكر بالبقاء في عملي الحالي.	3.75	1.14	15	مرتفع
14	أتحدث عن عملي باستمرار.	3.72	.99	16	مرتفع
13	يتاح لي الفرصة لإثبات ذاتي.	3.65	1.01	17	متوسط
1	يلبي العمل في المديرية طموحاتي	3.50	1.04	18	متوسط
19	تقدم المديرية لموظفيها الدعم المعنوي.	3.41	1.12	19	متوسط
11	تمنح المكافآت في مديريتي بطريقة عادلة.	3.19	1.15	20	متوسط
18	يتناسب دخلي السنوي مع الجهود التي أبذلها.	3.15	1.17	21	متوسط
	المجال كلياً	**4.00**	**0.86**		**مرتفع**

يبين الجدول (3) أن مستوى الروح المعنوية لرؤساء الأقسام كان مرتفعاً، إذ بلغ المتوسط الحسابي الكلي (4) والانحراف المعياري (0.86)، وجاءت غالبية فقرات هذا المجال بمستوى مرتفع، إذ تراوحت المتوسطات الحسابية لفقرات المجال كلّها بين (4.69–3.15). كما يبين الجدول رقم (3) أن الفقرة رقم (21) والتي تنص على (أمتلك الثقة بنفسي) قد احتلت المرتبة الأولى، وبمتوسط حسابي (4.69)، وانحراف معياري (.59)، وجاءت الفقرة رقم (4) والتي تنص على (أحب أن أؤدي عملي) في المرتبة الثانية، وبمتوسط حسابي بلغ (4.58) وانحراف معياري (.53)، بينما احتلت الفقرة رقم (18) والتي تنص على (يتناسب دخلي السنوي مع الجهود التي أبذلها) المرتبة الأخيرة بمتوسط حسابي (3.15)، وانحراف معياري (1.17). ويلاحظ من الجدول أن خمس فقرات حصلت على درجة ممارسة متوسطة، وبقية الفقرات حصلت على تقديرات بدرجة مرتفعة.

3. نتائج السؤال الثالث: هل توجد علاقة ارتباطية ذات دلالة إحصائية عند مستوى دلالة (α=0.05) بين ممارسة قيم العمل لدى مديري التربية والتعليم والروح المعنوية السائدة لدى رؤساء الأقسام العاملين معهم؟

حُسب معامل الارتباط بين قيم العمل التي يمارسها مديرو التربية والتعليم، والروح المعنوية السائدة لدى رؤساء الأقسام العاملين معهم، باستخدام معامل ارتباط بيرسون، والجدول (4) يوضح هذه النتائج:

الجدول (4): معامل ارتباط بيرسون بين درجة تقديرات أفراد العينة لممارسة قيم العمل لدى مديري التربية والتعليم والروح المعنوية السائدة لدى رؤساء الأقسام العاملين معهم

المتغير	معامل الارتباط	مستوى الدلالة
قيم العمل	.029	.928
الروح المعنوية		

يظهر من الجدول (4) أنه لا توجد علاقة ارتباطية بين قيم العمل السائدة لدى مديري التربية والتعليم والروح المعنوية لدى رؤساء الأقسام العاملين معهم، فقد بلغ معامل الارتباط (029.) وهو غير دال إحصائياً عند مستوى دلالة (0.05).

مناقشة النتائج:

يتضمن هذا الجزء مناقشةً لنتائج الدراسة، والتوصيات التي تمخضت عنها، وذلك على النحو الآتي:

1. مناقشة نتائج السؤال الأول: ما مستوى ممارسة قيم العمل السائدة لدى مديري التربية والتعليم في الأردن من وجهة نظر مديري التربية والتعليم أنفسهم؟

أظهرت النتائج أن مستوى ممارسة مديري التربية والتعليم لقيم العمل كان مرتفعاً، وجاءت مجالات قيم العمل جميعها بمستوى مرتفع. ويعزو الباحثان هذه النتيجة إلى أن مديري التربية والتعليم عندما يتحدثون عن قيم العمل، فهم يتحدثون عن قيم مطلقة تسبح في فضاء تنظيمي معين، وهم لا يتحدثون عن قيم نسبية توجد بدرجات متفاوتة وفق الظروف المحيطة بكل بيئة عمل. وعند النظر إلى قيم العمل في مجتمعاتنا مقارنة بالمجتمعات الغربية على سبيل المثال، نجد تشابها كبيرا في الدرجة مع المجتمعات الغربية التي قطعت شوطا حضاريا طويلا في بنيتها التنظيمية والمؤسسية، ومن ثم فإن القارئ يستطيع أن يلاحظ التشابه الكبير بين المجتمعين، فالالتزام بالوقت، والإنتاجية، والالتزام بالقوانين مع المرونة، تعد من السمات الرئيسة في ثقافة المنظمات بأنواعها المختلفة، سواء المؤسسات العامة أو القطاعات الربحية الخاصة.

لقد اتفقت نتائج هذه الدراسة مع نتيجة الدراسة التي أجرتها الزدجالي (1999)، والتي أشارت نتائجها إلى وجود أثر ذي دلالة إحصائية يعزى لمتغيرات (الجنسية، والمؤهل العلمي، وتوزيع المدارس حسب المناطق التعليمية، والعمر، والدخل الشهري) على: (القيم الجمالية، والسياسية، والاقتصادية). كما اتفقت نتائج هذه الدراسة مع نتيجة دراسة الكشك (1999)، التي أشارت نتائجها إلى أن درجة ممارسة المعلمين والمعلمات في مديرية تربية عمان الثانية لقيم: الالتزام بالدوام، والصدق، والمساعدة، والتنظيم،

والتعاون، والنظافة، والمنافسة، كانت بمستوى جيد، وأن درجة ممارسة المعلمين والمعلمات لقيمة الإبداع كانت متوسطة. بينما أظهرت النتائج أن درجة ممارسة المعلمات للقيم مجتمعة كانت أكبر من درجة ممارسة المعلمين لها، وأن درجة ممارسة المعلمات لقيم: الالتزام بالدوام، والصدق، والمساعدة، والتنظيم، والتعاون، والإبداع، كانت أكبر من درجة ممارسة المعلمين لها، لكنها لم تكن ذات دلالة إحصائية.

2. مناقشة نتائج السؤال الثاني: ما مستوى الروح المعنوية السائدة لدى رؤساء الأقسام في مديريات التربية والتعليم من وجهة نظر رؤساء الأقسام انفسهم؟

أظهرت النتائج أن مستوى الروح المعنوية لدى رؤساء الأقسام العاملين في مديريات التربية والتعليم كان مرتفعاً. ويعزو الباحثان ظهور هذا المستوى المرتفع من الروح المعنوية إلى أن رؤساء الأقسام يشعرون بالارتياح في عملهم، ويشعرون أيضا بالحماس لإنجاز أعمالهم، ولديهم الهمة العالية، وأن عملهم في مديريات التربية والتعليم يلبي طموحاتهم، ومن ثم يقبلون على العمل بحماس واندفاع عاليين.

وقد اتفقت نتائج هذه الدراسة مع نتيجة دراسة أبو السمن (1994)، التي أشارت إلى أن درجة الروح المعنوية لدى معلمي المدارس الثانوية في محافظة البلقاء كان متوسطا. كما اتفقت نتائج هذه الدراسة مع نتيجة دراسة مارتن (Martin, 2000)، التي هدفت معرفة العلاقة بين سلوك القائد لمديري المدارس الابتدائية والروح المعنوية للمعلمين في المدارس الابتدائية من مقاطعة هامبلتون في ولاية فرجينيا، حيث أشارت النتائج إلى وجود علاقة إيجابية بين السلوك القيادي للمدير (الالتزام نحو نجاح الطلبة)، ومجال (الألفة بين المعلمين والمدير)، وإلى عدم وجود فروق جوهرية بين الروح المعنوية لمعلمي التعليم الخاص ومعلمي التعليم العام.

3. مناقشة نتائج السؤال الثالث: هل توجد علاقة ارتباطية ذات دلالة إحصائية عند مستوى دلالة (α=0.05) بين ممارسة قيم العمل لدى مديري التربية والتعليم والروح المعنوية السائدة لدى رؤساء الأقسام العاملين معهم؟

أظهرت النتائج أنه لا توجد علاقة ارتباطية بين قيم العمل السائدة لدى مديري التربية والروح المعنوية لدى رؤساء الأقسام العاملين معهم. وقد يعزى ذلك إلى أنه يمكن العمل على تعزيز الروح المعنوية لدى الموظفين عن طريق تزيدوهم بالمهارات اللازمة لأداء أعمالهم، وتعريفهم بثقافة المنظمة، ومدى جديتها في الالتزام بأداء وظيفتها أمام الجمهور المستفيد من الخدمة التي تقدمها له، إضافة إلى ايجاد اللوائح التنظيمية الواضحة التي تعرف الموظف بمهام وظيفته. وهذا يحتاج إلى إعطاء المزيد من الدورات التدريبية داخل المؤسسة وخارجها، فكلما زادت كفاءة العاملين في المنظمة أو المؤسسة زادت قدراتهم الوظيفية، وانعكس ذلك على أداء المؤسسة كلها، إضافة إلى السعي إلى إيجاد نظام واضح يحدد الحوافز والعقوبات. ويعزو الباحثان عدم وجود علاقة بين قيم العمل والروح المعنوية لغياب التنسيق بين مديري التربية ورؤساء الأقسام، وكذلك اعتقاد كل من الطرفين بمهنية الآخرين وعدم التدخل في مهام الطرف الآخر.

التوصيـــــــات:

فيما يأتي بعض التوصيات التي يوصي بها الباحثان في ضوء نتائج الدراسة:

1. أشارت نتائج الدراسة في السؤال الأول إلى أن درجة ممارسة مديري التربية لقيم العمل كانت مرتفعة. وفي ضوء ذلك يوصي الباحثان وزارة التربية والتعليم بما يأتي:
   أ. الاستمرار في تحديد الأسس والمعايير الفنية عند اختيار مديري التربية والتعليم، ممن تتوافر لديهم منظومة قيمية تتوافق مع قيم العمل السائدة في وزارة التربية والتعليم.
   ب. منح مديري التربية صلاحيات إضافية، وذلك لتعزيز دورهم في مديريات التربية والتعليم.
2. أشارت نتائج الدراسة في السؤال الثاني إلى أن درجة الروح المعنوية لدى رؤساء الأقسام كانت مرتفعة. وفي ضوء ذلك يوصي الباحثان بما يأتي:
   أ. توفير جو مناسب لرؤساء الأقسام للعمل بكفاية واطمئنان.
   ب. تفعيل نظام الحوافز والمكافآت لمديري التربية ورؤساء الأقسام.

المراجـــــع:

[1] أبو السمن، مي (1994). أثر عوامل تربوية مختارة في مستوى الروح المعنوية لدى معلمي المرحلة الثانوية في محافظة البلقاء. رسالة ماجستير غير منشورة، الجامعة الأردنية، عمان، الأردن.

[2] حسن، محمد (1989). علم المنظمة الأصول والتطور والتكامل. الموصل، دار الكتب للنشر.

[3] خرفان، رولا هاني (2007). علاقات العمل في الجامعات الأردنية العامة وارتباطها بالروح المعنوية والأداء الوظيفي لأعضاء هيئة التدريس. أطروحة دكتوراة غير منشوره، جامعة عمان العربية، عمان.

[4] الزدجالي، أمينة بنت عبد العزيز (1999). القيم المؤثرة في السلوك الإداري لمدير المدرسة الثانوية في سلطنة عمان، رسالة ماجستير غير منشورة، الجامعة الأردنية، عمان، الأردن.

[5] زويلف، مهدي (1975). إدارة الأفراد والعلاقات الصناعية، ط1، بغداد: مطبعة الجامعة.

[6] السعود، راتب، وبطاح، أحمد (1996). مدى التزام مديري المدارس في محافظة الكرك بأخلاقيات المهنة من وجهة نظرهم. دراسات العلوم التربوية، المجلد 3، العدد 2، ص302.

[7] سلامة، بلال (1995). الروح المعنوية للعاملين في الجامعات الفلسطينية في الضفة الغربية، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة النجاح الوطنية، نابلس، فلسطين.

[8] سلطان، محمد سعيد (2002). السلوك الإنساني في المنظمات، فهم وإدارة الجانب الإنساني للعمل. الاسكندرية: دار الجامعة الجديدة للنشر.

[9] شلالفة، شاكر (1993). العلاقة بين إدراك المدير لنمطه القيادي وإدراك المعلمين لهذا النمط وأثر هذه العلاقة في مستوى الروح المعنوية لدى المعلمين وذلك في المدارس الثانوية الأكاديمية الحكومية التابعة لمديريتي التربية والتعليم لعمان الكبرى الأولى والثانية. رسالة ماجستير غير منشورة، الجامعة الأردنية، عمان، الأردن.

[10] عبد الله، نجلاء محمود (2000). القيم التنظيمية للمديرين في الجهاز الحكومي القطري وعلاقتها بالأداء الوظيفي "دراسة تحليلية، رسالة ماجستير غير منشورة، الجامعة الأردنية عمان، الأردن.

[11] عودة، هديل (2010). الكفايات الادارية لمديري المدارس الأساسية في محافظة مادبا وعلاقتها بالروح المعنوية للمعلمين. رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة الشرق الأوسط، عمان، الأردن.

[12] الكشك، محمد نايف (1999). درجة ممارسة المعلمين والمعلمات في مديرية التربيه والتعليم لعمان الثانية لمجموعة من القيم، مؤتمر القيم والتربية في عالم متغير، المجلد 2، إربد، جامعة اليرموك.

[13] كنعان، نواف (1992). القيادة الإدارية. الطبعة 4، عمان: دار الثقافة للنشر والتوزيع.

[14] مؤتمن، منى (2004). تقويم فاعلية برنامج تطوير الإدارة المركزية في إعداد مدير المدرسة في الأردن لقيادة التغيير. أطروحة دكتوراه غير منشورة، جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا: الخرطوم.

[15] وزارة التربية والتعليم (2011). النشرة الإحصائية 2011. عمان، قسم الإحصاء، وزارة التربية والتعليم.

[16] Davis, Keith (1962), Human Relations at Work, New York: McGraw-Hill Book Company Inc. Deal. Terrence. & Kennedy, Allan, A. (1982). Corporate Culture: The Rites and Rituals of Corporate Life, Addision Wesley Publishing Company, Inc, USA.

[17] Flippo, Edwin, B. (1976), Principles of Personnel Management. New York U.S.A.: MC Graw-Hill Book Company, Inc.

[18] Knneth, Kerenghan (1983). Ethics in the public service Comparative perspectives, international institute of Administration Sciences, Brussels, Belgium.

[19] Mckinney, Kathleen Marie, (2000). The Relationship of Values Congruence to Commitment antivenins, ST JONTS University School of Education and Human Services, (1334).

[20] Yasaswy, N.J. FCA. FICWA. (2001), Human Resource Management Text and Cases '2nd. New Delhi: EXCEL BOOKS, pp378.

The Prediction of the Needs of the Saudi Ministry of Education for Resources in the Intermediate Stage for Boys During the Period (2010-2019)

Dr. Ali Hussein Houriah
Ghada Abdul Aziz Al-Ahmadi

Faculty of Education, Taibah University, KSA

Abstract: *The study aims at providing a future vision for the needs of the Ministry of Education of Saudi Arabia resources at the intermediate education stage during the period (2010-2019), using Time Series Analysis, specifically the method of least squares. In order to achieve the objective of the study and answer its questions, we used the annual data in intermediate education stage for boys through the years (2000-2009), then we predicted the number of students, teachers, schools, classrooms and teachers' salaries for the years (2010 -2019). The results of Time Series Analysis indicate that, there is a quantitative growth in the number of students, teachers, schools and classes, and in the annual salaries during the ten-year forecast, for the number of students is expected to increase by 15%, and the number of teachers to increase by 26%, while the number of schools is expected to rise up to 42%, and in the number of classrooms up to 43%, as well as the total cost in salaries will rise up to 33%. In the end, the study recommended the importance of raising the ratio (student/teacher), and the trend towards economies of scale at the level of school and classroom; in order to avoid wastage in education and reduced cost, In addition to planning and setting strategies to ensure the appointment of the labor force with high efficiency.*

Keywords: *Predict, Needs, Intermediate Stage, Educational Resources, Kingdom of Saudi Arabia.*

Received April 3, 2011; Accepted August 27, 2012

التنبؤ باحتياجات وزارة التربية والتعليم السعودية من الموارد في مرحلة التعليم المتوسطة للبنين خلال الفترة (2010–2019)

الدكتور علي حسين حورية
غـــادة عبدالعزيز الأحمدي

كلية التربية، جامعة طيبة، السعودية

الملخص: هدفت الدراسة تقديم رؤية مستقبلية لاحتياجات وزارة التربية والتعليم السعودية من الموارد في مرحلة التعليم المتوسطة للبنين خلال الفترة (2010م–2019م)، باستخدام أسلوب السلاسل الزمنية، وتحديداً طريقة المربعات الصغرى. ولتحقيق هدف الدراسة والإجابة عن أسئلتها، استُخدِمت البيانات السنوية في مرحلة التعليم المتوسطة للبنين خلال السنوات (2000م–2009م)، ومن ثم التنبؤ بأعداد الطلاب، والمعلمين، والمدارس، والفصول، ورواتب المعلمين، للسنوات (2010م–2019م). وتشير نتائج تحليل السلاسل الزمنية إلى استمرار النمو الكمي في أعداد الطلاب والمعلمين والمدارس والفصول، وكذلك الرواتب السنوية خلال سنوات التنبؤ العشر، فبالنسبة للطلاب يتوقع أن يزداد عددهم بنسبة 15%، ولعدد المعلمين أن يزداد بنسبة 26%، بينما يتوقع أن ترتفع النسبة في عدد المدارس لتصل إلى 42%، وفي عدد الفصول لتصل إلى 43%، وكذلك الكلفة الكلية في الرواتب سترتفع لتصل إلى نسبة 33%. وفي النهاية أوصت الدراسة بأهمية رفع نسبة (طالب/ معلم)، والتوجه نحو اقتصاديات الحجم على مستوى المدرسة والفصل؛ لتجنب الهدر في التعليم وتخفيض الكلفة، إضافة إلى التخطيط ووضع الاستراتيجيات التي تضمن تعيين القوى العاملة ذات الكفاءة العالية.

الكلمات المفتاحية: *التنبؤ، احتياجات، المرحلة المتوسطة، الموارد التعليمية، المملكة العربية السعودية.*

تاريخ استلام البحث 2011/4/3، وتاريخ قبول البحث 2012/8/27

المقدمـــــــة:

بات التخطيط للقوى العاملة في السنوات الأخيرة ضرورة حتّمتها الثورة الهائلة في التركيب الاقتصادي، كما أحدث التطور العلمي والتكنولوجي انقلاباً في هيكلية الوظائف، ومحتوياتها التعليمية، ومستوياتها المهارية. ومن ناحية أخرى فإن عدم الانتباه إلى مشكلات القوى العاملة يمكن أن يؤدي إلى انخفاض في جودة المخرجات، وبطء في معدلات النمو الاقتصادي، وعجز في توفير القوى العاملة المدربة كماً وكيفاً، وكثير من المشكلات الاجتماعية كالبطالة والفقر (فهمي، 2004).

وبذلك فإن تخطيط القوى العاملة، أو تخطيط التعليم في ضوء الاحتياجات من القوى العاملة مستقبلاً، أصبح السبيل الذي يمكن الجهاز التعليمي من تقديم الخدمة التعليمية بالشكل الذي يسهم في تحقيق رخاء المجتمع ورفاهيته. ومن هنا أكد فهمي (2004) أن التخطيط للقوى العاملة يحتم أن يكون التخطيط للتعليم تخطيطاً طويل الأمد، فإذا كان التخطيط يهدف زيادة المتعلمين لتوفير الاحتياجات من القوى العاملة، فإن ذلك يعني ضرورة توفير القوى العاملة (المعلمين) اللازمة لتعليم هؤلاء المتعلمين أولاً. لذا فإن أي خطة للتعليم في ضوء اعتبارات القوى العاملة لابد أن ترسم على مدى خمسة عشر أو عشرين عاماً قادمة.

وفي ضوء ما سبق يمكن القول إن عملية تحديد الاحتياجات من القوى العاملة، هي عملية أساسية في التخطيط، تتضمن جمع المعلومات لاتخاذ القرارات (المحيسن، 1994). وعلى الرغم من أن بعض التربويين اعترضوا على فكرة تخطيط التعليم في ظل الاحتياجات المستقبلية من القوى العاملة، كونها تعتمد على قدر كبير من الحدس والتخمين، إلا أن ذلك لا يقلل من قيمة تخطيط التعليم على أساس التنبؤات المستقبلية، وفي هذا الصدد أشار فهمي (2004) إلى أن التنبؤات المستقبلية للاحتياجات من القوى العاملة غالباً ما تكون تنبؤات عرضية لا تهتم بالتفصيلات الدقيقة، ومن ثم فإن تخطيط القوى العاملة يهدف بالدرجة الأولى وضع الخطوط

العريضة لسياسة التعليم في المستقبل، بما يكفل نجاح خطط التنمية الاجتماعية والاقتصادية وتحقيقها.

وفي المملكة العربية السعودية ظلت الحكومة تعتني بالتعليم، وتخصص له مقادير متزايدة من ميزانياتها؛ نظراً لتنامي الطلب الاجتماعي على التعليم، ومع الضغط الكبير على الجانب التمويلي، إلا أن ذلك لم يكن مصحوباً بتحسن ملموس في الجودة (الجابري، 2010)، وهذا بدوره حتّم ضرورة التخطيط لكيفية تلبية الحاجة من الطلب على التعليم، مع عدم إغفال مهمة الارتقاء بمستوى جودة العملية التعليمية (بيومي وآخرون، 2004).

ومن هنا جاءت أهمية الدراسة الحالية، حيث إنها ستلقي الضوء على الواقع الكمي لتعليم المرحلة المتوسطة (بنين) في المملكة العربية السعودية، من حيث أعداد الطلاب، والمعلمين، والمدارس، ومقدار رواتب المعلمين، خلال السنوات العشر بداية من العام الدراسي 2000م إلى العام الدراسي 2009م، ثم التنبؤ بأعداد ذلك كله لعشر سنوات قادمة بداية من عام 2010م إلى عام 2019م.

وقد اعتمدت الدراسة الحالية على الأساليب الكمية للتنبؤ، وتحديداً أسلوب تحليل السلاسل الزمنية. وكما يرى بيومي وآخرون (2004) فإن أسلوب السلاسل الزمنية يمثل أحد الأساليب الإحصائية الجديرة بالاهتمام، والتي تطورت كثيراً، وأصبح بالإمكان استخدامها لغرض التنبؤ بمستقبل العرض والطلب على خدمة ما. ويعتمد هذا الأسلوب على تتبع ظاهرة معينة على مدى زمني معين، ثم التنبؤ بالمستقبل استناداً إلى القيم الظاهرة في السلسلة الزمنية.

مشكلة الدراسة وأسئلتها:

يعاني التعليم في المملكة العربية السعودية تنامي الطلب الاجتماعي، ومن ثم التزايد المستمر في أعداد الطلاب، وهذا بدوره شكل ضغطاً كبيرا على الجانب التمويلي. ونظراً لأن المملكة العربية السعودية جادة في تعميم التعليم، وتحقيق معدلات التحاق تصل إلى نسبة 100%، فإن ذلك يجعل التخطيط ضرورة لتلبية الاحتياجات من الطلب على التعليم. وقد يساعد التنبؤ بمستقبل الخدمة التعليمية في التخطيط الايجابي لهذا المستقبل، ومحاولة توظيف الموارد البشرية والمادية بالشكل الأمثل.

ومن هنا فإن مشكلة الدراسة تتمثل في السؤال الرئيس: ما احتياجات وزارة التربية والتعليم السعودية من الموارد في مرحلة التعليم المتوسطة للبنين خلال السنوات (2010 – 2019)؟

وقد جاءت الإجابة عن هذا السؤال من خلال الإجابة عن الأسئلة الآتية:

1. ما حجم أعداد الطلاب الفعلية والمتوقعة في مرحلة التعليم المتوسطة للبنين خلال السنوات (2000 م – 2019 م)؟
2. ما حجم أعداد المعلمين الفعلية والمتوقعة في مرحلة التعليم المتوسطة للبنين خلال السنوات (2000م – 2019م)؟
3. ما حجم أعداد المدارس الفعلية والمتوقعة في مرحلة التعليم المتوسطة للبنين خلال السنوات (2000م – 2019م)؟
4. ما حجم أعداد الفصول الفعلية والمتوقعة في مرحلة التعليم المتوسطة للبنين خلال السنوات (2000م – 2019م)؟
5. ما حجم رواتب المعلمين الفعلية والمتوقعة في مرحلة التعليم المتوسطة للبنين خلال السنوات من 2000م إلى 2019م؟

أهداف الدراسة:

هدفت الدراسة الحالية التنبؤ باحتياجات وزارة التربية والتعليم من الموارد في مرحلة التعليم المتوسطة للبنين خلال الفترة (2010م – 2019م)؛ لذا سعت الدراسة لتحقيق الأهداف الآتية:

1. معرفة أعداد الطلاب الفعلية والمتوقعة في مرحلة التعليم المتوسطة للبنين خلال السنوات (2000م – 2019م).
2. معرفة أعداد المعلمين الفعلية والمتوقعة في مرحلة التعليم المتوسطة للبنين خلال السنوات (2000م – 2019م).
3. معرفة أعداد المدارس الفعلية والمتوقعة في مرحلة التعليم المتوسطة للبنين خلال السنوات (2000م – 2019م).
4. معرفة أعداد الفصول الفعلية والمتوقعة في مرحلة التعليم المتوسطة للبنين خلال السنوات (2000م – 2019م).
5. معرفة مقدار رواتب المعلمين الفعلية والمتوقعة في مرحلة التعليم المتوسطة للبنين خلال السنوات (2000م – 2019م).

أهمية الدراسة:

قد تعد هذه الدراسة من الدراسات التي تلقي بظلال أهميتها على المهتمين والمخططين التربويين ومتخذي القرارات في رسم السياسة المستقبلية لمرحلة التعليم المتوسطة للبنين واحتياجاتها في المملكة العربية السعودية، كما أنها قد تكون من الدراسات الرائدة على مستوى المملكة؛ لمحاولتها تحليل احتياجات الوزارة من المدارس وكوادرها التدريسية وتقديرها، في الوقت الذي تعاني فيه الوزارة مشكلة زيادة الطلب على التعليم. وتتبلور أهمية هذه الدراسة من أهمية المرحلة التي تناولتها بالتحليل؛ كونها توفر مؤشرات أولية عن كلفة الدراسة في مرحلة التعليم المتوسط في التعليم الحكومي، الأمر الذي يساعد في اتخاذ القرارات لوضع الموازنات، وتوجيه الأموال لتحقيق أفضل العوائد من خلال معرفة التكاليف مستقبلاً؛ للحد من ظواهر هدر الأموال في هذه المرحلة. ومن المؤمل أن تقدم هذه الدراسة عدداً من التوصيات والاقتراحات التي ستسهم في

رسم الاستراتيجيات المناسبة؛ لتوفير الفرص التعليمية لأفراد المجتمع السعودي كافة في مناطقه المختلفة –وفق الفئات العمرية– مع الحفاظ على جودة العملية التعليمية.

حدود الدراسة:

اقتصرت الدراسة الحالية على المرحلة المتوسطة للبنين في المملكة العربية السعودية، حيث ستتعامل مع البيانات الكمية الفعلية المتعلقة بأعداد الطلاب والمعلمين والمدارس والفصول وبيانات الميزانية العامة لهذه المرحلة خلال الفترة (2000م – 2009م).

مصطلحات الدراسة:

من أهم المصطلحات التي وردت في هذه الدراسة ما يأتي:

– التنبؤ: عرف المحيسن (1994) التنبؤ بأنه "أسلوب عمل يستند إلى حكم فردي أو خيار إرادي، يشير إلى أشد الاتجاهات احتمالاً بالنظر للتطور في المستقبل".

ويعرف التنبؤ أيضاً بأنه "عملية استشراف المستقبل، من خلال التقدير لحدث معين في وقت معين في المستقبل، باستخدام أساليب إحصائية ورياضية، تؤدي إلى نتائج معينة (ياسين، 1994).

ويقصد به في هذه الدراسة تقدير الحجم الأمثل لاحتياجات وزارة التربية والتعليم في المملكة العربية السعودية من الطلاب والمعلمين والمدارس في مرحلة التعليم المتوسطة للبنين خلال السنوات (2010 – 2019م).

– الاحتياجات: عرف الغرابلي (1999) الاحتياج بأنه "الفجوة بين وضعين، وضع حالي يمثل الواقع، ووضع مرغوب به نسعى لبلوغه والوصول إليه".

أما في هذه الدراسة فيمكن تعريف الاحتياجات إجرائياً بأنها "إسقاط ما هو موجود فعلاً في الواقع على ما يمكن أن يكون عليه في المستقبل".

– الموارد: الموارد مفهوم اقتصادي، تعرف بأنها "عناصر الإنتاج المتاحة التي يمكن أن تسهم في عملية إنتاج المواد المنتجة وتطويرها، وتتضمن الموارد الطبيعية، والموارد البشرية، والموارد المادية، وهذه العناصر هي أساس إنتاج السلع والخدمات (طاقة وآخرون، 2009).

أما في هذه الدراسة فعرفت بأنها "عناصر الإنتاج المتاحة في القطاع التعليمي التي تسهم في إنتاج المخرجات التعليمية وتطويرها. وتتضمن الموارد البشرية كالطلاب والمعلمين، والموارد المادية كالفصول والمدارس، والموارد المالية اللازمة لتسديد رواتب المعلمين في المستقبل".

الإطار النظري للدراسة:

لا يختلف مفهوم تخطيط القوى العاملة عن مفهوم التخطيط العام، فالتخطيط عموما عملية تنعكس على المستقبل لتحقيق هدف معين في فترة زمنية محددة، وكما ذكر غنيمة (2009) فإن عملية التخطيط باتت عملية علمية لها خطوات منتظمة ومحددة. وتختلف أهداف التخطيط باختلاف نوع التخطيط، فإذا كان هدف التخطيط الاقتصادي هو تطوير النواحي الاقتصادية، فإن هدف التخطيط التعليمي هو تخطيط العملية التعليمية، وكذلك تخطيط القوى العاملة هدفها الإنسان العامل. ومن هنا يمكن القول إن تخطيط القوى العاملة لايختلف كثيرا عن تخطيط الموارد البشرية، وفي هذا الصدد أشار عثمان (1992) إلى أن تخطيط الموارد البشرية يرتبط بالأفراد الممثلين للسكان في الدولة جميعهم، بينما تخطيط القوى العاملة يرتبط بعدد السكان القادرين على العمل، والذين تتراوح أعمارهم بين 16 أو 18 سنة إلى 60 سنة، وفق قوانين العمل المطبقة في الدولة.

ويعدّ مدخل تخطيط القوى العاملة مثالاً على شكل إدارة العرض في القطاع التعليمي؛ لذا أكد جونز (1999) ضرورة تنسيق العرض من التعليم مع متطلبات سوق العمل؛ من أجل مواءمة المخرجات المستقبلية من الأفراد المؤهلين مع احتياجات سوق العمل. ولتحقيق هذا التوازن بين العرض والطلب أصبح من الضروري أن يكون هناك تحديد للحاجات المستقبلية من القوى العاملة عن طريق استخدام أساليب التنبؤ.

ولتخطيط القوى العاملة أهمية خاصة، حيث إنها تمثل العمود الفقري للاقتصاد القومي، والدعامة القومية التي يستند إليها التطور الاقتصادي والاجتماعي؛ لذا أشار فهمي (2004) إلى أن توفير القوى العاملة المدربة يعد من الأركان الرئيسة لتحقيق التنمية الشاملة. فتخطيط القوى العاملة يمثل أهم المتغيرات المؤثرة في قدرة أية منظمة على تحقيق أهدافها. وكما يرى غنيمة (2009) فإن الغرض الأساسي من تخطيط القوى العاملة هو مساعدة المنظمة على الاستغلال الأمثل للموارد البشرية المتاحة، بما يحقق مصلحة المنظمة ورغبات العاملين وحاجاتهم.

وتهدف عملية تخطيط القوى العاملة إلى قياس القوى العاملة، المتمثل في قياس الطلب على هذه القوى، وقدرة النظام التعليمي ونظام التدريب على ترجمة أهداف خطط التنمية إلى متطلبات القوى العاملة واحتياجاتها، ووضع البرامج التدريبية والتعليمية اللازمة (حجي، 2002). وقد حصر غنيمة (2009) أهداف تخطيط القوى العاملة في الآتي:

- الوصول إلى الاستخدام الكامل للقوى العاملة، والمحافظة على هذا المستوى من التشغيل، على النحو الذي يكفل حق العمل المجزي والمستقر لكل مواطن قادر عليه ويبحث عنه.
- الاستخدام الأمثل للموارد البشرية حيث تسهم بأوفر نصيب في زيادة الإنتاج ونمو الدخل القومي.
- استيفاء الاحتياجات من الأفراد في التوقيت المناسب.
- الإعداد لملء الشواغر التي تنشأ نتيجة للتقاعد أو الاستقالة أو أسباب ترك الخدمة المختلفة.
- تقدير تكاليف الموارد البشرية، وإعداد موازنات الرواتب والمكافآت.
- مساعدة الإدارة في تخفيض كلفة العمل، بالعمل على تجنب وجود فائض، أو عجز في الموارد البشرية، وتحقيق التوازن بين العرض والطلب على القوى العاملة، وفقا لاحتياجات المنظمة.
- زيادة كفاءة الإدارة في التخطيط والتنفيذ لخطط العمل وبرامجه في قطاعات العمل كلّها بالمنظمة.
- تحقيق التكامل بين البناء الوظيفي، وتحقيق أهداف التنظيم من خلال العنصر البشري.
- إتاحة الفرصة أمام الإدارة للمفاضلة بين مصادر تدبير الموارد البشرية التي تحتاجها المنظمة في المستقبل وتكوينها، سواء الإمداد البشري من داخل أو من خارج المنظمة.
- إتاحة الفرصة أمام المنظمة للتكيّف مع المتغيرات التكنولوجية التي يترتب عليها إلغاء وظائف حالية واستحداث وظائف جديدة.

الدراسات الاستشرافية:

لقد أصبحت دراسات المستقبل الاستشرافية، كأي علم آخر، يتخصص فيه المهتمون بالتغيرات والأحداث المستقبلية المتوقعة لشتى مجالات التنمية، ويرى الشراح (2002) أن أهمية دراسات المستقبل والتركيز عليها، تعد نتيجة حتمية لتسارع الأحداث والتحولات في هذا العصر، والخوف من المجهول غير المتوقع، فضلاً عن الحاجة للاستعداد لمواجهة الاحتمالات كلّها؛ منعاً لتفاقم المشكلات، وصداً لتداعياتها السلبية على حياة الشعوب. وكما أشار جونز (1999) فإن المرحلة المبدئية لتخطيط الموارد البشرية تتضمن تقديم تنبؤ لاحتياجات النظام الاقتصادي من الموارد البشرية.

يستشرف علم المستقبل عناصر المستقبل ويقع في قلب عمليات التخطيط؛ لذا أطلق على هذا العلم "بحوث المستقبليات" (الشراح، 2002). والجدير بالذكر أن الدراسات المستقبلية لا تتوقف عند التنبؤ بالمستقبل فحسب، بل تتعداه لتضع الخيارات والحلول أمام المخططين وصناع القرار؛ ليطوعوا الأحداث المستقبلية بالشكل الذي يساعد في تحقيق التنمية الشاملة.

ووفق وصف بيومي وآخرين (2004) فإن دراسات المستقبل تتضمن ثلاث مراحل رئيسة متداخلة. المرحلة الأولى تتمثل في رصد الاتجاهات والمؤشرات، حيث تُرْصد بعض المؤشرات الماضية والحاضرة، التي يمكن أن توضح بعض الأدلة المستقبلية من عناصر المجال موضع الدراسة، يلي ذلك مرحلة التوقع المستقبلي، حيث تحاول، بعد رصدها للمؤشرات، وإيجاد العلاقات فيما بينها، وربطها بالتحديات المحيطة بها، الخروج ببعض التوقعات المستقبلية المستمدة من الخلفية العلمية والخبرة المتميزة. وأخيرا، مرحلة الوصول إلى البدائل المستقبلية، حيث يجري فيها تجميع المؤشرات والتوقعات المستقبلية، وتحليلها وفحصها من أجل الوصول إلى عدد من البدائل المستقبلية.

وعلى الرغم من أهمية الدراسات المستقبلية والنضج الكبير الذي وصلت إليه في الدول المتقدمة، إلا أنها لم تأخذ بعد حيزاً كافياً من اهتمامات التربويين وغيرهم من المتخصصين في الميادين الأخرى بالعالم العربي (الشراح، 2002). ويُرجع البيومي وآخرون (2004) السبب في غياب الدراسات المستقبلية العربية إلى سيادة مفهوم خاطئ للتخطيط لدى أفراد الأمة العربية، انحصر على أثره التخطيط في التخطيط للحاجات الآنية أو المرحلية، عوضا عن التخطيط لسنوات تتجاوز القرن أحياناً، إضافة إلى ضعف الدعم للبحث العلمي، وعدم وفرة البيانات اللازمة وقوداً للتنبؤ الفعال.

أساليب التنبؤ بالمستقبل:

ليس ثمة منهجية متفق عليها للتنبؤ بالاحتياجات المستقبلية من القوى العاملة، نظراً لتعدد أساليب التنبؤ، فبعض الأساليب كمية وبعضها نوعية. وفيما يأتي استعراض لبعض هذه الأساليب:

1. الأساليب النوعية:

تعد الأساليب النوعية أحد الأساليب الشائعة، وهي أساليب تعتمد على التقدير الذاتي للأشخاص ذوي الخبرة، وهذه الأساليب لا تحتاج إلى قاعدة أو تفسير لسلوك الظاهرة موضع الدراسة، وعادة ما يستعان بها لتقدير مستوى الظاهرة في المستقبل، وتستخدم مثل هذه الأساليب في حالة عدم توفر البيانات التاريخية، أو عدم كفايتها، أو عدم صلاحيتها لكونها غير محدّثة. ومن أشهر الأساليب النوعية المستخدمة أسلوب دلفي، وأسلوب السيناريوهات.

- **أسلوب دلفي Delphi:**

يعد أسلوب دلفي من أكثر الأساليب شيوعا، خصوصاً في الدراسات والبحوث التربوية وتقوم فكرة هذا الأسلوب على أخذ تصورات عدد من الخبراء عن التغييرات التي يمكن أن تحدث

مستقبلا من واقع خبراتهم ورؤاهم. وتجمع هذه التصورات وتصنف بدقة نقاط الاتفاق أو الاختلاف في آراء هؤلاء الخبراء، ثم ترسل النتائج مرة أخرى إلى الخبراء لتوضيح رأي كل واحد منهم تجاه آراء الآخرين، ثم يطلب من كل خبير مرة أخرى إبداء الرأي في ضوء ما أحيط به من علم بآراء الزملاء. وتمتد هذه العملية لعدد من الجولات، حتى يُتوصَّل إلى مجموعة التصورات التي يتفق عليها أغلب الخبراء. وبذلك يكون هذا الرأي الذي وصل إليه الإجماع أو شبه الإجماع أقرب صورة للحقيقة التي يمكن أن تحدث في المستقبل (فهمي، 2004).

ومما يعيب طريقة دلفي استهلاكها وقتاً كبيراً من الباحث لتدوير الاستبانات، سعيا للوصول إلى التقاء في آراء المجموعة، علاوة على التعقيد المرتبط باختيار الخبراء وضمان تعاونهم (بيومي وآخرون، 2004).

- **أسلوب السيناريوهات:**

عادة ما تنتهي الدراسات المستقبلية بإعداد سيناريو أو أكثر، وببساطة فإن السيناريو قصة عن المستقبل، قد تكون وحيدة أو أكثر من قصة، تُجسد البدائل المحتملة للمستقبل. وقد خلص فهمي (2004) إلى أن السيناريو "يمثل قصة لوضع مستقبلي يمكن أن يحدث عند توافر شروط معينة في مجال معين، أو هو مجموعة من الافتراضات المتماسكة لأوضاع مستقبلية محتملة الوقوع في ظل معطيات معينة، أو هو حدث مستقبلي يمكن وقوعه انطلاقاً من وضع راهن أو وضع ابتدائي مفترض".

والسيناريو كما نبه آرم سترونج (Armstrong, 1985) يمكن أن يشمل بدائل مختلفة. وقد صنّف البيومي وآخرون (2004) بدائل السيناريو المستقبلية إلى"البديل المتفائل" الذي يرى في المستقبل إمكانات يمكن أن تجعله أفضل من الحاضر و"البديل المتشائم" الذي يتنبأ بالعجز عن الاستمرار على الأوضاع الحاضرة ويتوقع حدوث انهيار، و"البديل الرجعي" الذي لا يتوقع أن يختلف المستقبل كثيراً عن الحاضر. وقد شددوا على الكيفية التي تنمى بها سيناريوهات المستقبل، وجعلها من القضايا المهمة التي تؤثر في مصداقية نتائج الدراسة.

ومع غلبة الأساليب النوعية في بناء السيناريوهات، إلا أنه يمكن الاستفادة من المؤشرات الكمية التي تحيط بالظاهرة موضع الاستشراف. ففي دراسة السنبل (2003) الاستشرافية لمستقبل التعليم عن بعد في المملكة العربية السعودية، استُعْرضت المؤشرات الكمية للنمو في التعليم العالي إضافة إلى الظروف الاقتصادية والاجتماعية والتقنية المؤثرة، قبل أن تُرْسَم مشاهد المستقبل المتوقعة. بينما اعتمد بينيل (Pennell, 2002) على بيانات كمية بحتة، عندما استشرف إمكانية تعميم التعليم الابتدائي في الدول الأفريقية جنوب الصحراء بحلول عام 2015.

ولم يخل أسلوب السيناريوهات من النقد، فقد حذر فهمي (2004) من عدم صحة الافتراضات الأولية التي تنطلق منها السيناريوهات، إضافة إلى الاستنزاف الكبير للمال والجهد والوقت الذي يتطلبه هذا الأسلوب.

2. الأساليب الكمية:

تتطلب هذه الأساليب توفر معلومات حول الماضي، والقدرة على تحويل هذه المعلومات إلى بيانات عددية "أرقام". ومن أبرز الطرق الكمية ما يأتي:

- **طريقة عبء العمل:**

تبدأ هذه الطريقة من تحويل عبء العمل (حجم الانتاج) إلى ساعات عمل، وتوزيعها بآليات محددة على العاملين في المنظمة، ومن ثم تحديد العجز والفائض من هؤلاء العاملين.

- **تحليل السلاسل الزمنية:**

تعني السلاسل الزمنية وجود مجموعة من الإجراءات لمتغير مفرد تُسَجَّل على فترات زمنية، مثل عدد الملتحقين سنويا بمرحلة تعليمية معينة أو مدرسة معينة في فترات زمنية محددة، وتسمى تلك البيانات التي يُتوصَّل إليها وترتيبها ترتيبا زمنيا (مثلا من عام 2000 إلى عام 2010) بيانات السلاسل الزمنية (بيومي، 2009). وبذلك فإن بيانات السلاسل الزمنية تأتي في مقابل البيانات المقطعية "العرضية"، التي تتمثل في قراءات لمتغير معين أخذت في نقطة زمنية واحدة عبر مجموعة من الحالات –أفراد عينة أو مجتمع– (بيومي وآخرون، 2004).

ويمكن النظر إلى أسلوب تحليل السلاسل الزمنية بوصفه طريقة إحصائية هامة لتحليل البيانات في البحوث والدراسات التربوية والعلوم الاجتماعية الاستشرافية. ووفق بيومي (2009) فإن السلاسل الزمنية هي الأداة التي تمثل أسلوبا إحصائيا يفيد في عملية التنبؤ واستشعار المستقبل؛ لتزويد الساسة وصناع القرار بالبيانات والمعلومات اللازمة للتطوير المستقبلي في جوانب الحياة جميعها. وعموماً، فإن الهدف من دراسة تحليل السلاسل الزمنية هو تحديد التغييرات الكمية التي قد تطرأ على ظاهرة معينة عبر فترة زمنية معينة، ومعرفة أسباب هذه التغييرات ونتائجها، ودراسة إمكانية وجود علاقة بينها وبين الظواهر الأخرى، وذلك في محاولة للتنبؤ بقيمها، ومن ثمّ تزويد صناع السياسات بالبيانات الضرورية عند رسم السياسات والتخطيط المستقبلي.

وقد لخص المقاطي (2000) خطوات تحليل السلاسل الزمنية على النحو الآتي:

- رسم السلسلة الزمنية، أي المنحنى التاريخي لها، مع ملاحظة الاتجاه العام طويل المدى.
- إيجاد القيم الاتجاهية بأحد الطرق الآتية: التمهيد باليد، أو المتوسطات المتحركة، أو طريقة متوسط نصفي السلسلة، أو المربعات الصغرى، أو إيجاد معادلة الاتجاه العام.
- تخليص البيانات من أثر الاتجاه العام، وذلك بقسمة القيم الفعلية على القيم الاتجاهية مضروبة في 100، للحصول على نسب مئوية.
- القيام بإجراء تحركات للأوساط حسابيا، للتخلص من أثر التغييرات العرضية، مع الإبقاء على التغييرات الدورية للبيانات.

وهناك طرق عدة يستخدم فيها أسلوب تحليل السلاسل الزمنية في التنبؤ، ومن أهم هذه الطرق الآتي:

- **طريقة بوكس – جينكينز:**

تعتمد هذه الطريقة على تحليل السلاسل الزمنية المستقرة، وكون السلسلة مستقرة يعني أن متوسطها الحسابي وتباينها ثابتان طوال زمن السلسلة، وأن التغاير بين فترتين يعتمد فقط على المسافة بين الفترتين، وليس على النقطة الزمنية التي حسب عندها الارتباط. وهذا يعني أنه بافتراض تقسيم السلسلة إلى مجموعة فترات زمنية فإن متوسطات قيم السلسلة وتبايناتها للفترات المختلفة تكون متساوية، وإذا ما كان هناك ارتباط بين قيم السلسلة المتتابعة، فإنه يكون نفسه في الفترات كلّها، فلا يزيد ولا ينقص باختلاف الفترة الزمنية. ويمكن تمثيلها بيانياً بجعل المحور الأفقي يمثل الزمن، والمحور الرأسي يمثل قيم السلسلة، ومن ثمّ فإن السلسلة المستقرة تظهر قيمها متركزة حول خط مستقيم أفقي يمر بمتوسطها، حيث تشكل ما يشبه المستطيل، أي لا يزيد تشتت القيم أو تقاربها باختلاف الزمن، ولا يظهر أي نمط خلاف نمط الخط المستقيم الأفقي (بيومي وآخرون، 2004).

- **طريقة التمثيل اليدوي:**

يُمهِّد خط السلسلة الزمنية (المنحنى التاريخي للسلسلة) باليد بشكل تقريبي ومعبر عن اتجاه هذا الخط وشكله، وعموماً يمكن الحصول على خط مستقيم أو مُنْحَنٍ، ويسمى "خط الاتجاه العام للسلسلة"، ومن خط الاتجاه العام يمكن استنتاج ما إذا كانت الظاهرة في ازدياد مطرد، أو انخفاض مستمر، أو أنها غير ذلك. وقد أشار بيومي (2009) إلى أن هذه الطريقة غير دقيقة، ولا يمكن الاعتماد عليها؛ لأنها تتم بطريقة تقديرية تختلف من شخص لآخر، وتعتمد بشكل كبير على الدقة والمهارة في رسم الخط الذي يمر بأكبر عدد ممكن من النقاط، ويمثل السلسلة أفضل تمثيل.

- **طريقة المتوسطات المتحركة:**

تُعَدّ هذه الطريقة من أسهل العمليات الحسابية التي تجعل السلسلة الزمنية ممهدة إلى حد ما. وتبنى هذه الطريقة من خلال أخذ متوسطات حسابية لقيم متتالية من السلسلة، تتحرك على طول زمن السلسلة لتشكل سلسلة جديدة، ويحسب المتوسط المتحرك وفق ترتيب معين، يتمثل في طول الفترة أو عدد قيم السلسلة المتتالية التي تدخل في الحساب، وبتقدير أن (y) يمثل قيمة السلسلة فإن القيمتين الأولى والثانية في المتوسط المتحرك من الترتيب الثالث (على مدى ثلاث سنوات) تحتسبان كما يأتي:

$$\text{المتوسط الأول} = \frac{Y_1 + Y_2 + Y_3}{3}$$

$$\text{المتوسط الثاني} = \frac{Y_2 + Y_3 + Y_4}{3}$$

وهكذا، كما أن تأثير المتوسط المتحرك يعتمد على ترتيبه، فكلما زاد ترتيبه أنتج سلسلة أفضل تمهيدا (بيومي وآخرون، 2004).

- **طريقة المربعات الصغرى:**

وهي من الطرق الإحصائية الأكثر دقة في معالجة المنحنيات، وتتحدد هذه الطريقة بعد الحصول على المنحني التاريخي للظاهرة موضع الدراسة (بيومي، 2009)، وتعتمد طريقة المربعات الصغرى على الصيغ الرياضية المتمثلة في المعادلة الآتية:

$$Y = a + b\,x$$

حيث (y) هي المتغير التابع و (a,b) ثابتان، بينما (x) تمثل المتغير المستقل، ويمكن الحصول على قيم (a,b) من خلال المعادلتين الآتيتين:

$$\sum x\,y = a\sum x + b\sum x^2 ،\ \sum y = n\,a + b\sum x$$

الدراسات السابقة:

على الرغم من أهمية الدراسات المستقبلية، إلا أن الساحة العربية لم تشهد بعد ظهوراً كبيراً لها، ولا يزال العالم العربي يعاني ندرة مثل هذه الدراسات التنبؤية. وقد حصرت الدراسة الحالية بعضاً من الدراسات المستقبلية التي أُجريت على المستوى المحلي والعربي والدولي.

رسم بيومي وآخرون (2004) دراسة استشرافية لمستقبل التعليم العام بشقيه (بنين وبنات) في منطقة المدينة المنورة، من خلال وضع تصور للمستقبل وحاجاته، استناداً إلى الماضي والحاضر. استخدمت الدراسة الأساليب الكمية، وتحديداً أسلوب

السلاسل الزمنية؛ للتنبؤ بأعداد المدارس والطلاب والمعلمين، وبحجم المصروفات السنوية على تعليم البنين والبنات للأعوام ما بين 1990 إلى 2004. وقد خلصت الدراسة إلى أن التعليم العام بشقيه سيشهد نمواً خلال سنوات التنبؤ، ونبهت الدراسة متخذي القرار التعليمي إلى أهمية وضع هذا النمو ودرجته في الاعتبار، وأن يعدوا له العدة، ويضعوا الاستراتيجيات المناسبة.

وبينما اعتمدت دراسة بيومي وآخرين (2004) على الأسلوب الكمي، فإن دراسة السنبل (2003) استخدمت الأسلوب النوعي، وتحديداً أسلوب السيناريوهات، لاستشراف مستقبل التعليم عن بعد في المملكة العربية السعودية. وقد رسم السنبل أربعة سيناريوهات لمستقبل التعليم عن بعد وهي: مشهد الوضع الراهن، ومشهد سياسة التوسع المنضبط، ومشهد مرحلة الانطلاق، وأخيراً مشهد النكوص والتراجع. وافترض السنبل في مشهد الوضع الراهن استمرار برامج الانتساب كما هي دون تغيير، أما مشهد التوسع المنضبط فافترض وعي الدولة بسلبية النتائج المترتبة على عدم تلبية الطلب الاجتماعي المتزايد على التعليم العالي، بينما مثل المشهد الثالث مرحلة الانطلاق والأخذ بسياسة التعليم عن بعد وتفعيلها، وكان المشهد الرابع أسوأ مشهد، حيث افترض إلغاء برامج الانتساب. ومع ريادة هذه الدراسة عربياً، إلا أنها تعرضت للنقد نتيجة المبالغة في وصف مشاهد المستقبل.

أما الحقيل (2001) فقد سعى لتحديد العوامل المؤدية إلى تطور أعداد خريجي الثانوية العامة وخريجاتها، وتقدير احتياجات مؤسسات التعليم العالي حتى عام 2019، وباستخدام المنهج الوصفي التحليلي والأساليب الاحصائية، حيث أجريت الإسقاطات الحسابية؛ لتقدير الطلب الاجتماعي على مؤسسات التعليم العالي. وتوصلت الدراسة إلى جملة من النتائج، لعل من أبرزها تدني نسبة الطلبة المقيدين في برامج التعليم العالي ذات السنتين، مقارنة بتلك البرامج ذات الأربع سنوات، وكذلك زيادة عدد المقيدين في التخصصات النظرية على حساب التخصصات التطبيقية.

من جهة أخرى حاول المدهري (1998) تقدير حجم الطلب على التعليم الجامعي حتى عام 2010. وقد استخدم المنهج الوصفي التحليلي، وأُجريت الإسقاطات المستقبلية، من خلال الاستعانة بالبيانات الإحصائية الوطنية للتعليم الجامعي من عام 1980 إلى عام 1995. وخلصت الدراسة إلى أنه يوجد حوالي 25% من خريجي المرحلة الثانوية لا يلتحقون بالتعليم الجامعي.

أما دراسة مندورة (1430) فتعد من الدراسات الحديثة التي أجريت في المملكة العربية السعودية، بهدف معرفة القيم التنبئيّة للسلاسل الزمنية لأهم عناصر التعليم العام للبنات في منطقة مكة المكرمة، خلال الأعوام (1429–1439)، بالاعتماد على بيانات جمعت خلال الفترة (1409–1428) هـ. وتوصلت الدراسة إلى أن هناك زيادة قد تطرأ على أعداد المدارس عام 1439هـ بنسبة قد تصل إلى 294% مقارنة بسنة الأساس، وعلى أعداد الفصول والطالبات والمعلمات بنسب 130%، و129%، و194% على التوالي. وكشفت الدراسة أن معدل النمو الأعلى كان في المرحلة الابتدائية بمعدل 3,72 مدرسة سنوياً، وبالنسبة للفصول كان معدل النمو الأعلى في المرحلة الثانوية 28,5 فصل سنوياً، وكان معدل النمو السنوي الأعلى للطالبات والمعلمات في المرحلة الثانوية، حيث ارتفع إلى 938,71 طالبة سنوياً، و69,15 معلمة للسنة الواحدة.

وعلى الصعيد العربي أجرى ياسين (1994) دراسة لتطوير نموذج تربوي كمي للتنبؤ باحتياجات تعليم الأميين في الأردن للفترة 1994/93م وحتى 2000/99م، والذي، إذا ما طبق، سيتوصّل إلى أعداد الأميين المتوقع التحاقهم ببرامج محو الأمية في المستقبل، واحتياجاتهم التعليمية، من مراكز دراسية، ومعلمين، وكلفة هذه الاحتياجات، وبذلك يسهل على المسؤولين اتخاذ القرارات المناسبة والرشيدة بشأن تطوير برامج محو الأمية. وقد أظهرت نتائج الدراسة، بعد تطبيق النموذج، الحاجة الماسة إلى زيادة أعداد الأميين الملتحقين في برامج محو الأمية بعامة، وفي برامج الذكور منها بخاصة، حيث إن هناك نقصاً في عدد المراكز الدراسية المخصصة للذكور، إضافة إلى تدني كمية ما يرصد من أموال لدعم برامج محو الأمية. كما حاول المحيسن (1994) تطوير خطة تربوية لإعداد التشكيلات المدرسية في مدارس وزارة التربية والتعليم لمرحلة التعليم الاساسي في الأردن للسنوات 1994/1993م – 2004/2003م؛ بهدف تقدير التطور الكمي للتعليم، وتشخيص واقع التخطيط الكمي له، والتنبؤ بالكلفة المقابلة لاستيعاب الطلبة، وتقدير الطلب على المعلمين في مدارس وزارة التربية والتعليم في سنوات الخطة، والاحتياجات التعليمية الأخرى من مدارس وغرف دراسية، ومن ثم تحديد الوضع الأمثل لقبول الطلبة، والوضع الأمثل لاحتياجاتهم من معلمين، ومدارس، وفصول. واستخدمت الدراسة أداتين: الأولى نموذج تربوي كمي، والثانية استبانة دراسة الكلفة العامة في مدارس مرحلة التعليم الأساسي. وجاءت النتائج لتؤكد أن هناك هدراً في مرحلة التعليم الأساسي، وأن هناك فجوات كبيرة في أعداد الملتحقين، من طلاب ومعلمين، بين الوضع الممكن، والوضع الأمثل في حال استمرار الواقع وفق الاتجاهات الماضية.

كما أجرت بقلة (2004) دراسة عن واقع تخطيط الموارد البشرية في منظمات القطاع العام والخاص الأردني. سعت الدراسة لمعرفة واقع ممارسة تخطيط الموارد البشرية في منظمات القطاعين العام والخاص، والوقوف على أبرز المعوقات التي تعيق تبني تخطيط الموارد البشرية وفاعليته في القطاعين العام والخاص الأردنيين. استخدمت الدراسة المنهج الوصفي التحليلي وتوصلت إلى وجود ربط وتكامل بين استراتيجية المنظمة العامة وتخطيط الموارد البشرية بدرجة متوسطة، علاوةً على وجود بعض المعوقات التي تحد بدرجة متوسطة من تبني استراتيجيات تخطيط الموارد البشرية بشكل فعال في منظمات القطاعين العام والخاص.

أما على الصعيد الدولي فجاءت دراسة ستيلز (Styles,1985) بهدف تطوير نموذج لتقدير الطلب على معلمي المرحلة الثانوية في الفترة ما بين 1984-1993 في ولاية جورجيا، باعتماد طريقة البقاء وسيلة للتنبؤ بالمستقبل، وتصميم نموذج من خلال معلومات عن المواليد، وعدد معلمي المراحل الثانوية، والنسب المئوية للمعلمين حسب تخصصاتهم على المستوى القومي. وقد أظهرت نتائج الدراسة أن الطلب سيتزايد على بعض التخصصات، وسيتناقص في تخصصات أخرى.

وحاول بينيل (Pennell, 2002)، في دراسة كمية مبنية على أسلوب السيناريوهات، أن يرسم صورة متوقعة لمدى نجاح سياسة تعميم التعليم الابتدائي في دول أفريقيا جنوب الصحراء في عام 2015، واعتمدت الدراسة على بيانات عام 1998 سنة أساس، أما توقعاتها فإنها امتدت إلى عام 2015، وأعدت الدراسة سيناريوهين: أحدهما يفترض أن معدل الرسوب في التعليم الابتدائي سوف يتناقص إلى الصفر بحلول عام 2015، والآخر يفترض بقاء معدل الرسوب كما هو في عام 1998.

أما دراسة جيو (Guo, 2002) فقد سعت إلى تقدير عدد الملتحقين بكليات المجتمع في كاليفورنيا، من خلال استخدام بيانات الالتحاق، على مدى ثماني سنوات. اعتمدت الدراسة على نماذج الانحدار للوصول إلى النتائج، حيث مثل عدد الملتحقين المتغير التابع، وتمثلت المتغيرات المستقلة في حجم السكان - للفئة العمرية من 16 حتى 55- ورسوم الدراسة، وميزانية الكلية.

وباستعراض الدراسات السابقة تبيّن أن الدراسة الحالية تختلف مع الدراسات السابقة في أوجه، وتتفق في أوجه أخرى؛ فتختلف في أهدافها عن دراسة بقلة (2004) التي سعت لمعرفة واقع ممارسة تخطيط الموارد البشرية في منظمات القطاعين العام والخاص بالأردن، ودراسة السنبل (2003) التي استشرفت مستقبل التعليم عن بعد في المملكة العربية السعودية، ودراسة ستيلز (Styles,1985) التي هدفت إلى تطوير نموذج لتقدير الطلب على معلمي المرحلة الثانوية في ولاية جورجيا. ودراسة الحقيل (2001) التي سعت إلى تقدير احتياجات التعليم العالي السعودي حتى عام 2019، ودراسة المدهري (1998) التي حاولت تقدير حجم الطلب على التعليم الجامعي في المملكة العربية السعودية حتى عام 2010، ودراسة بينيل (Pennell, 2002) التي هدفت رسم صورة متوقعة لمدى نجاح سياسة تعميم التعليم الابتدائي في دول أفريقيا، ودراسة جيو (Guo, 2002) التي تنبأت بعدد الملتحقين بكليات المجتمع في ولاية كاليفورنيا، في حين استهدفت الدراسة الحالية التنبؤ باحتياجات وزارة التربية والتعليم من الموارد المادية والبشرية لمرحلة التعليم المتوسطة -شطر البنين- في المملكة العربية السعودية.

بينما تشابهت أهداف الدراسة الحالية جزئياً مع أهداف دراسة بيومي وآخرين (2004)، التي حاولت استشراف مستقبل التعليم بشقيه -بنين وبنات- في منطقة المدينة المنورة بالمملكة العربية السعودية، ومع دراسة مندورة (1430) التي هدفت معرفة القيم التنبئيّة للسلاسل الزمنية لأهم عناصر التعليم العام للبنات في منطقة مكة المكرمة.

ومن حيث المنهج تشابهت الدراسة الحالية مع الدراسات العربية والأجنبية التي ورد ذكرها، حيث اعتمدت جميعها على استخدام المنهج الوصفي التحليلي. وفيما يتعلق بالأدوات فقد اعتمدت الدراسات كلّها على الوثائق والإصدارات الوطنية للوصول إلى النتائج. واختلفت الدراسة الحالية عن الدراسات السابقة في طرق معالجة البيانات، ففي حين استخدمت الدراسة الحالية، ودراسة بيومي وآخرين (2004)، ودراسة مندورة (1430) الأساليب الكمية، وتحديداً أسلوب السلاسل الزمنية، فقد استخدمت دراسة السنبل (2003) ودراسة بينيل (Pennell, 2002) الأساليب النوعية، المتمثلة في اسلوب السيناريوهات، أما بالنسبة لدراسة جيو(Guo, 2002) ودراسة الحقيل (2001)، ودراسة المدهري (1998) فقد استخدمت جميعها الأساليب الكمية الإحصائية لإجراء الإسقاطات المستقبلية.

ومن ثم فإن الدراسة الحالية استفادت من الدراسات التي تشابهت معها في الأهداف والمنهجية، وتميزت عن الدراسات الأخرى بانفرادها في الأهداف والمنهجية.

إجراءات الدراسة:

فيما يأتي عرض للإجراءات التي اتبعتها الدراسة لتحقيق هدفها الأساسي، ألا وهو التنبؤ بالموارد في مرحلة التعليم المتوسطة في المملكة العربية السعودية للأعوام مابين 2010م إلى 2019م.

منهج الدراسة:

بنيت هذه الدراسة على أساس جمع بيانات تتبعيه (سنوية)، تمثل النمو في أعداد معلمي المرحلة المتوسطة وطلابها ومدارسها وفصولها في المملكة العربية السعودية. ولبلوغ الهدف استخدمت الدراسة المنهج الوصفي الاتجاهي، ويسعى هذا المنهج إلى دراسة الظاهرة في واقعها الحالي، ومتابعة دراستها على مدى فترة زمنية قادمة؛ وذلك لمعرفة اتجاهات تطور هذه الظاهرة من أجل التنبؤ بما يمكن أن يحدث في المستقبل.

وقد حذر عبد الحق وآخرون (2005) من أن دراسات الاتجاه ليست سهلة؛ نظراً لأنها دراسات تنبئية مستقبلية، وعلى حد قولهم فإن معدل التغيير في ظاهرة ما قد يتغير في المستقبل، وقد يكون أكثر سرعة أو تأثراً بعوامل أخرى تقلل من سرعته، لذا كان من الأهمية بمكان أن ينظر إلى التنبؤات على أنها مؤشرات تساعد في فهم التطور المستقبلي لظاهرة معينة، وليس على أنها مسلمات وحقائق.

مجتمع الدراسة وعينتها:

اقتصرت الدراسة على التعامل مع أعداد الطلاب والمعلمين والمدارس والفصول في مرحلة التعليم المتوسطة للبنين. وقد حصلت على البيانات الكمية لها خلال الفترة 2000م –2009م، من خلال إصدارات وزارة الاقتصاد والتخطيط، والخلاصة الإحصائية لوزارة التربية والتعليم، والكتاب الإحصائي السنوي لوزارة الاقتصاد والتخطيط.

أدوات الدراسة:

استخدمت الدراسة الأدوات الآتية:

- الوثائق والإصدارات التي تحوي البيانات الكمية لمرحلة التعليم المتوسطة للبنين، مثل: أعداد الطلاب، وأعداد المعلمين، وأعداد المدارس، وأعداد الفصول، وميزانية التعليم العام، من عام 2000م حتى عام 2009م.
- طريقة السلاسل الزمنية، وذلك للتنبؤ من خلال معالجة البيانات، وقد اعتمدت الدراسة على طريقة واحدة من طرق التنبؤ وهي: طريقة المربعات الصغرى، والتي تعتمد على المعادلة الخطية ومعادلات أخرى لإيجاد قيم الثوابت، كما هو مبين في الآتي:

$$Y = a + b\,x$$

حيث: (Y) عدد العاملين، و(b, a) ثابتان، و (X) عدد السنوات. ويتوصل إلى قيم الثابتين a وb من خلال حل المعادلتين الآتيتين:

$$\sum y = n\,a + b \sum x$$
$$\sum x\,y = a \sum x + b \sum x^2$$

معادلة التنبؤ برواتب المعلمين:

$$C = n \times ct$$

حيث: C تمثل رواتب المعلمين المتوقعة، وn أعداد المعلمين المتنبأ بها، وct متوسط راتب المعلم للسنة الواحدة.

وبسبب عدم توفر بيانات دقيقة عن رواتب المعلمين الفعلية للأعوام من 2000م حتى 2009م، فقد حُسِب 80% من الميزانية العامة للتعليم العام (البنين)؛ وذلك لتجنب المبالغة عند حساب الكلفة؛ حيث إن الميزانية العامة لا تقتصر فقط على رواتب المعلمين. إضافة إلى أن الرواتب تشكل ما نسبته 80% من الميزانية العامة، ثم جمعت رواتب المعلمين من عام م2000 حتى عام 2009م، وبعد ذلك أخذ المتوسط على أساس أنه متوسط راتب المعلم للسنة الواحدة، بعد ذلك طبقت المعادلة السابقة للتنبؤ برواتب المعلمين للأعوام من 2010م إلى 2019م، وأخيراً حسبت الزيادة السنوية، التي بلغت نسبتها 5%، وأضيفت على مجموع الرواتب المتنبأ بها.

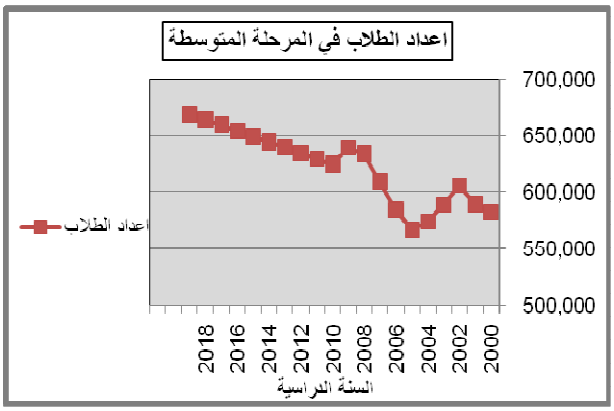
النتائج وتفسيرها:

جاءت النتائج وفقا لأهداف الدراسة وأسئلتها، وذلك على النحو الآتي:

النتائج المتعلقة بالسؤال الأول: ما حجم أعداد الطلاب الفعلية والمتوقعة في مرحلة التعليم المتوسطة للبنين خلال السنوات (2000م – 2019م)؟

يوضح الشكل (1) النمو الكمي لأعداد الطلاب، وكما يفصح الشكل فإن أعداد الطلاب أخذت تتزايد بداية من عام 2000 إلى 2001، وبعد ذلك بدأت بالتراجع في عام 2003، وظلت تترجّح بين الانخفاض والارتفاع حتى عام 2006، ثم أصبحت تتزايد إلى عام 2009. وتعدّ هذه السنة هي السنة الأخيرة لأعداد الطلاب الفعلية. بينما تمثل سنة 2010م أولى سنوات التنبؤ. ويبدو أن السنة الأولى من سنوات التنبؤ سجلت انخفاضاً بسيطاً في عدد الطلاب، مقارنة بالعدد الفعلي للطلاب في السنة السابقة لها، حيث بلغ عدد الطلاب عام 2009 قرابة 639555 طالباً، بينما يتوقع أن يكون عددهم 624848 طالباً عام 2010م. إلا أن ذلك لم يستمر طويلاً، حيث أخذت أعداد الطلاب تتزايد باستمرار خلال سنوات التنبؤ.

الشكل (1) سلاسل عدد طلاب المرحلة المتوسطة



وعموماً يمكن القول إن عدد الطلاب ارتفع بنسبة 14.95%، (669523 طالباً عام 2019 مقابل 582490 طالباً عام 2000). ويوضح الجدول (1) التنبؤ بالأعداد المستقبلية من الطلاب الناتجة من استخدام طريقة المربعات الصغرى. وهذه النتيجة قد تتفق جزئياً مع نتائج دراسة البيومي وآخرين (2004)، ودراسة مندورة (1430) من حيث إن التعليم سيشهد نمواً مطرداً في أعداد الطلاب في سنوات التنبؤ، مع اختلاف البيئة والعينة المستهدفة بالدراستين.

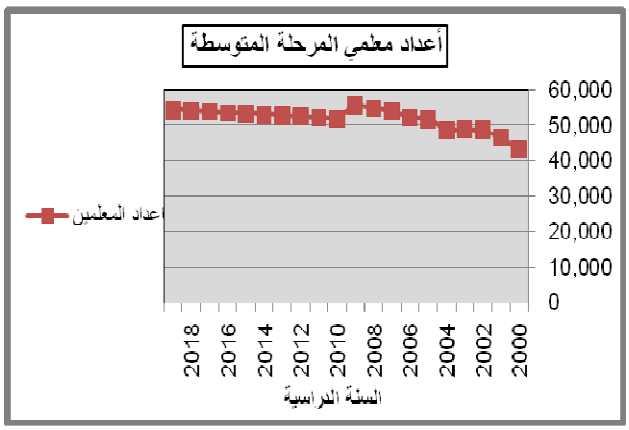
الجدول (1) عدد الطلاب الفعلي والمتوقع للمرحلة المتوسطة

السنة الدراسية	عدد الطلاب
2000	582490
2001	589654
2002	606069
2003	589174
2004	574005
2005	566652
2006	584547
2007	609300
2008	634018
2009	639555
2010	624848
2011	629812
2012	634776
2013	639740
2014	644704
2015	649667
2016	654631
2017	659595
2018	664559
2019	669523

النتائج المتعلقة بالسؤال الثاني: ما حجم أعداد المعلمين الفعلية والمتوقعة في مرحلة التعليم المتوسطة للبنين خلال السنوات (2000م – 2019م)؟

يعكس الشكل 2 سلاسل عدد المعلمين، ويظهر أن هناك انخفاضاً طفيفاً في العدد الإجمالي للمعلمين عام 2004، كما هو الحال في سلاسل عدد الطلاب، فقد سجلت سلاسل عدد المعلمين انخفاضاً في العدد الإجمالي للمعلمين في أولى سنوات التنبؤ، حيث كان عدد المعلمين عام 2009، 55842 معلماً، بينما يتوقع أن يكون العدد الإجمالي للمعلمين 52051 معلماً عام 2019.

الشكل (2) سلاسل عدد معلمي المرحلة المتوسطة



وإجمالاً تعكس السلاسل الزمنية ازدياداً في عدد المعلمين، فقد ارتفع عددهم من 43184 معلماً عام 2000 إلى 54511 معلماً عام 2019م، وبنسبة بلغت تقريباً 26%. وعلى ما يبدو أن الزيادة في نسبة المعلمين فاقت الزيادة في نسبة الطلاب، فبينما وصلت نسبة تزايد الطلاب تقريباً إلى 14%، فإن نسبة ازدياد المعلمين بلغت قرابة 26%، وتتفق هذه النتيجة مع دراسة بيومي وآخرين (2004)، حيث تشير الدراسة إلى أن معدل زيادة المعلمين أعلى من معدل زيادة الطلاب، وربما يعزى السبب في هذه الزيادة إلى سعودة الوظائف التعليمية.

وبدهياً، فإن زيادة أعداد المعلمين بنسبة أعلى من نسبة زيادة أعداد الطلاب، تشير إلى انخفاض نسبة طالب/ معلم، وهذا بدوره سيؤدي إلى إزدياد كلفة التعليم (انظر جدول 2). ويوضح جدول 3 نتائج التنبؤ بالأعداد المستقبلية للمعلمين الناتجة من تطبيق طريقة المربعات الصغرى.

الجدول (2) نسبة طالب/ معلم للمرحلة المتوسطة

السنة الدراسية	أعداد الطلاب	أعداد المعلمين	نسبة طالب/معلم
2000	582490	43184	13
2001	589654	46685	12
2002	606069	48842	12
2003	589174	49079	12
2004	574005	48678	11
2005	566652	51891	10
2006	584547	52302	11
2007	609300	54034	11
2008	634018	54937	11
2009	639555	55842	11
2010	624848	52051	12
2011	629812	52324	12
2012	634776	52597	12
2013	639740	52871	12
2014	644704	53144	12
2015	649667	53418	12
2016	654631	53691	12
2017	659595	53964	12
2018	664559	54238	12
2019	669523	54511	12

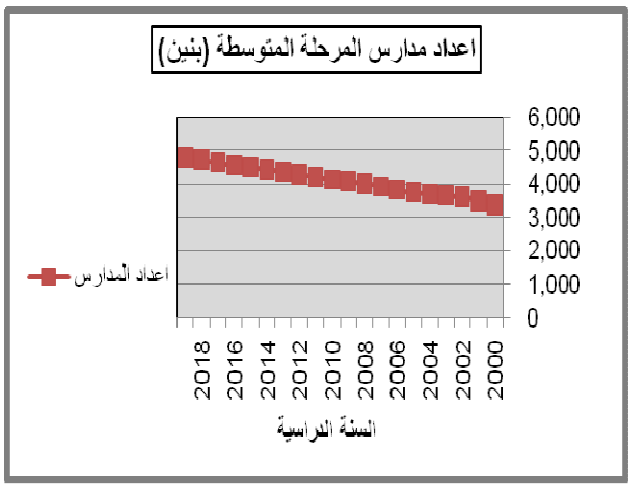
الجدول (3) عدد المعلمين الفعلي والمتوقع للمرحلة المتوسطة

السنة الدراسية	اعداد المعلمين
2000	43184
2001	46685
2002	48842
2003	49079
2004	48678
2005	51891
2006	52302
2007	54034
2008	54937
2009	55842
2010	52051
2011	52324
2012	52597
2013	52871
2014	53144
2015	53418
2016	53691
2017	53964
2018	54238
2019	54511

النتائج المتعلقة بالسؤال الثالث: ما حجم أعداد المدارس الفعلية والمتوقعة في مرحلة التعليم المتوسطة للبنين خلال السنوات (2000م – 2019م)؟

يفصح شكل رقم 3 عن سلاسل أعداد المدارس، وكما يتضح فإن عدد المدارس شهد نمواً طبيعياً خلال السنوات العشرين (من عام 2000 إلى عام 2019). وخلافاً لما حدث في سلاسل أعداد الطلاب والمعلمين – حيث سجلت السلاسل انخفاضا في بداية سنوات التنبؤ– فإن سلاسل أعداد المدارس تعكس ارتفاعاً مستمراً من بداية عام 2000 وحتى عام 2019. فقد ارتفع عدد المدارس من 3391 مدرسة عام 2000 إلى 4810 مدرسة عام 2019، وبنسبة بلغت تقريباً 41.8%. وهذا يعني أن معدل الزيادة في أعداد المدارس فاق معدل الزيادة في أعداد المعلمين والطلاب.

الشكل (3) سلاسل عدد مدارس المرحلة المتوسطة



فقد توصلت الدراسة إلى أن معدلات الزيادة في أعداد المدارس المتوسطة كانت أعلى من معدلات الزيادة في أعداد الطلاب. وهذا يدل على أن متوسط أحجام المدارس المتوسطة كان يصغر باستمرار، مما يعني انخفاض الكفاءة الاقتصادية، فبحسب بيومي وآخرين (2004) فإن هناك علاقة سلبية بين حجم المدرسة وكلفة الطالب، بمعنى أنه كلما صغر حجم المدرسة زادت كلفة الطالب. ويظهر الجدول 4 نتائج التنبؤ بالأعداد المستقبلية للمدارس الناتجة من استخدام طريقة المربعات الصغرى.

الجدول (4) عدد المدارس الفعلي والمتوقع للمرحلة المتوسطة

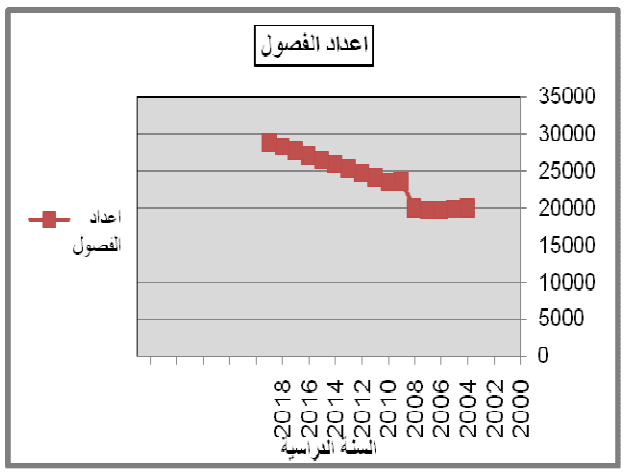
السنة الدراسية	أعداد المدارس
2000	3391
2001	3516
2002	3631
2003	3666
2004	3719

3762	2005
3844	2006
3927	2007
4025	2008
4097	2009
4156	2010
4229	2011
4302	2012
4374	2013
4447	2014
4519	2015
4592	2016
4664	2017
4737	2018
4810	2019

النتائج المتعلقة بالسؤال الرابع: ما حجم أعداد الفصول الفعلية والمتوقعة في مرحلة التعليم المتوسطة للبنين خلال السنوات (2000م – 2019م)؟

يوضح شكل 4 سلاسل أعداد الفصول، وكما يتضح أن أعداد الفصول ستشهد تزايدا خلال سنوات التنبؤ. وعلى ما يبدو أن نسبة تزايد الفصول بلغت حوالي 43%، حيث ارتفع عدد الفصول من 20063 عام 2004 إلى 28802 عام 2019[1]. وهنا يمكن ملاحظة أن نسبة تزايد الفصول، وكذلك المدارس، تجاوزت نسبة تزايد الطلاب والمعلمين؛ لذا قد يكون التوجه لاقتصاديات الحجم والدمج حلا مثاليا لخفض الكلفة وتجنب الهدر.

الشكل (4) سلاسل عدد فصول المرحلة المتوسطة



ويبين الجدول 5 نتائج التنبؤ بالأعداد المستقبلية للفصول الناتجة من تطبيق طريقة المربعات الصغرى.

الجدول (5) عدد الفصول الفعلي والمتوقع للمرحلة المتوسطة

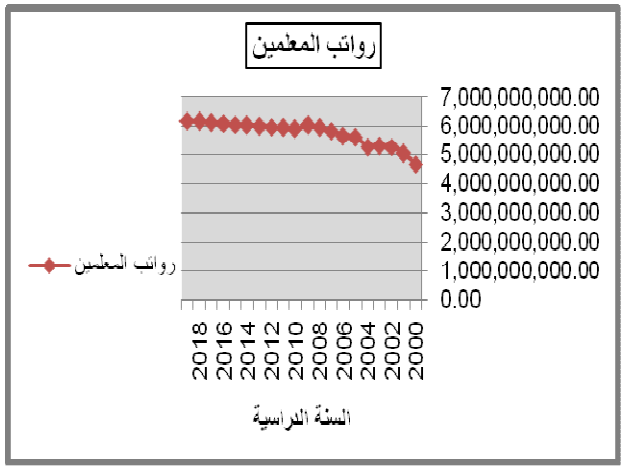
السنة الدراسية	أعداد الفصول
2000	-
2001	-
2002	-
2003	-
2004	20063
2005	19866
2006	19705
2007	19704
2008	20002
2009	23640
2010	23556
2011	24139
2012	24722
2013	25305
2014	25888
2015	26470
2016	27053
2017	27636
2018	28219
2019	28802

النتائج المتعلقة بالسؤال الخامس: ما حجم رواتب المعلمين الفعلية والمتوقعة خلال السنوات من 2000 إلى 2019؟

حسبت الرواتب من الميزانية العامة للتعليم العام (بنين)، ونظرا لأنها ميزانية عامة، فقد حسبت 80% فقط من الميزانية، باعتبار أن رواتب المعلمين تمثل 80% من الميزانية العامة. ويعرض الشكل 5 سلسلة الرواتب. كما يعكس الشكل أن الرواتب ستشهد تزايدا مستمرا خلال سنوات التنبؤ، وقد بلغت نسبة الزيادة قرابة 34%، حيث ارتفعت الرواتب من 4672066198 مليون ريال عام 2000 إلى 6192490417 مليون عام2019. ويوضح الجدول 6 مجموع الرواتب السنوية المتنبأ بها للأعوام من 2010 إلى 2019.

[1] لم تتوفر بيانات الفصول قبل عام 2004

الشكل (5) رواتب معلمي المرحلة المتوسطة الفعلية والمتوقعة



الجدول (6) حجم الرواتب الفعلية والمتوقعة لمعلمي المرحلة المتوسطة

السنة الدراسية	رواتب المعلمين
2000	4672066198
2001	5050838515
2002	5284203807
2003	5309844778
2004	5266460688
2005	5614074358
2006	5658540345
2007	5845924993
2008	5943620338
2009	6041532063
2010	5912968004
2011	5944026050
2012	5975084095
2013	6006142141
2014	6037200187
2015	6068258233
2016	6099316279
2017	6130374325
2018	6161432371
2019	6192490417

ومن خلال الجدول السابق يمكن استنتاج أن نسبة كبيرة من ميزانية التعليم هي لصالح رواتب المعلمين، وهذا يعني تضخم المصروفات كلما انخفضت نسبة طالب/ معلم، وكما تمت الإشارة سابقا أن نسبة (طالب/ معلم) تعد منخفضة (انظر جدول رقم 2 ص 22).

وباعتبار أن العدد المثالي لنسبة طالب/ معلم هو (1/20)، فإن ذلك حتما سيؤدي إلى خفض التكاليف التي تتكبدها الحكومة لتمويل التعليم؛ حيث إن ارتفاع نسبة طالب/ معلم ستسهم في تقليص عدد المعلمين ومن ثم تقليص حجم الرواتب المدفوعة. ويوضح الجدول 7 أعداد المعلمين وحجم الرواتب المفترضة لو أن نسبة طالب/معلم (1/20) خلال الأعوام من 2000 إلى 2009.

الجدول (7) عدد المعلمين وحجم الرواتب الفعلي والمفترض

السنة الدراسية	عدد المعلمين الفعلي	عدد المعلمين المفترض	الفرق بينهما	رواتب المعلمين الفعلية	رواتب المعلمين المفترضة	المبالغ التي يمكن توفيرها
2000	43184	29124	14060	4672066198	3150972396	1521093802
2001	46685	29482	17202	5050838515	3189725965	1861112550
2002	48842	30303	18539	5284203807	3278522703	2005681104
2003	49079	29458	19620	5309844778	3187129411	2122715367
2004	48678	28700	19978	5266460688	3105072895	2161387793
2005	51891	28332	23558	5614074358	3065296933	2548777425
2006	52302	29227	23075	5658540345	3162099712	2496440633
2007	54034	30465	23569	5845924993	3296000757	2549924236
2008	54937	31700	23236	5943620338	3429712470	2513907868
2009	55842	31977	23864	6041532063	3459664803	2581867260

وكما يظهر من الجدول السابق فإن زيادة نسبة (طالب/ معلم) تساعد كثيراً في تقليص الكلفة، وعلى سبيل المثال لو كانت نسبة (طالب/ معلم) عام 2000 (1/20) بدلا من (1/13) فإن عدد المعلمين سيكون 29124 معلما بدلاً من 43184، ومن ثم فإن الرواتب لتلك السنة ستكون 3150972396 مليون ريال، بدلاً من 4672066198 مليون، وبذلك يوفّر مبلغ قدره 1521093802 مليون ريال، وهو مبلغ كبير لا يستهان به، وكذلك الحال لبقية

السنوات. وهذا ما يستوجب التخطيط الدقيق لرفع نسبة (طالب/ معلم) مستقبلا.

الاستنتاجـــــات:

بعد الوقوف على واقع مرحلة التعليم المتوسطة للبنين في المملكة العربية السعودية، من خلال الإجابة عن أسئلة الدراسة توصلت الدراسة للنتائج الآتية:

- يبدو أن أعداد الطلاب بصفة العموم أخذت تتزايد خلال السنوات الماضية، ويتوقع أن تستمر في التزايد مستقبلاً، وقد بلغت نسبة الزيادة قرابة 15%.
- تشير النتائج إلى أن أعداد المعلمين تشهد تزايداً ملحوظاً على مدى العشرين عاماً (العشر سنوات الماضية وكذلك العشر سنوات القادمة)، ووصلت نسبة الزيادة تقريباً 26%.
- أعداد المدارس والفصول ستتزايد في المستقبل، وتبلغ نسبة الزيادة في عدد المدارس حوالي 42%، بينما وصلت نسبة الزيادة في عدد الفصول تقريبا 43%.
- ومن الطبيعي أن يصاحب النمو الكمي في أعداد المعلمين نمو في حجم الرواتب، وتبلغ نسبة الزيادة تقريباً 33%.

التوصيـــــات:

من خلال نتائج الدراسة واستنتاجاتها توصلت الدراسة إلى التوصيات الآتية:

- إن زيادة أعداد المعلمين بمعدل أعلى من معدل زيادة الطلاب تشير إلى انخفاض نسبة طالب/ معلم؛ وهذا بدوره يشكل عبئاً تمويلياً إضافياُ على الحكومة. وهنا تجدر الإشارة إلى ضرورة رفع نسبة (طالب/ معلم)، لتصبح 1/20 على الأقل بدلاً من 1/12، وذلك لتجنب الهدر وتخفيض الكلفة.
- إن زيادة نسبة أعداد المدارس بمعدل يفوق نسبة أعداد الطلاب، يعني انخفاض متوسط حجم المدرسة، وهذا أيضاً يزيد من كلفة التعليم؛ ولتجنب مثل هذه المشكلة يمكن لصناع القرار أن يتوجهوا إلى اقتصاديات الحجم والدمج، على ألاّ يؤثر مثل هذا التوجه سلباً على جودة العملية التعليمية، وهذا يستلزم إجراء دراسات تطبيقية لتحديد الحجم المثالي للمدرسة، حيث لا يؤثر التوسع في حجم المدرسة على جودة مخرجات العملية التعليمية.
- يمثل المعلم المدخل الأهم والأغلى في العملية التعليمية، وهذا يعني أن زيادة حجم الرواتب هي نتيجة حتمية لزيادة عدد المعلمين، وقد تسهم زيادة نسبة طالب/ معلم في تقليص الكلفة. إضافة إلى ذلك فانه يجب التنبيه إلى أن الحاجة إلى توظيف المزيد من المعلمين يجب ألا تكون على حساب جودتهم، الأمر الذي يستلزم التخطيط الدقيق، ووضع الاستراتيجيات التي تضمن تعيين القوى العاملة ذات الكفاءة العالية.

المراجـــــع:

[1] بقلة، لبنى (2004). واقع تخطيط الموارد البشرية في منظمات القطاع العام والخاص الأردني. رسالة ماجستير، قسم إدارة الأعمال، جامعة اليرموك: الأردن.

[2] بيومي، كمال حسني (2009). تحليل السياسات التربوية وتخطيط التعليم المفاهيم والمداخل والتطبيقات، عمان: دار الفكر.

[3] بيومي، كمال؛ والجابري، نياف؛ والمحيسن، إبراهيم (2004). استشراف مستقبل التعليم بمنطقة المدينة المنورة: تطبيق السلاسل الزمنية، المجلة التربوية. ملحق العدد 73، المجلد التاسع عشر، مجلس النشر العلمي: الكويت.

[4] الجابري، نياف بن رشيد. (2010). كلفة التعليم العام في المملكة العربية السعودية، نموها ومكوناتها ومحدداتها وخيارات الترشيد، رسالة التربية وعلم النفس، ع (35)، ص ص 1-255، جامعة الملك سعود: الرياض.

[5] جونز، جرانت (1999). اقتصاديات التعليم. ترجمة أنور غالب السعيد (2000)، الجامعة الأردنية: عمان.

[6] حجي، أحمد إسماعيل (2002). اقتصاديات التربية والتخطيط التربوي، دار الفكر العربي: القاهرة.

[7] السنبل، عبدالعزيز (2003). استشراف مستقبل التعليم عن بعد في المملكة العربية السعودية. الرياض: مركز بحوث كلية التربية، جامعة الملك سعود.

[8] الشراح، يعقوب أحمد (2002). التربية وأزمة التنمية البشرية، مكتب التربية العربي لدول الخليج: الرياض.

[9] طاقة، محمد، والزيود، محمد، وصافي، وليد، عجلان، حسين (2009). أساسيات علم الاقتصاد (الجزئي والكلي)، ط2، إثراء للنشر والتوزيع: عمان.

[10] عبد الحق، كايد؛ وعدس، عبد الرحمن؛ وعبيدات، ذوقان (2005). البحث العلمي مفهومه، أدواته، أساليبه، (طبعة مصححة ومنقحة)، دار أسامة للنشر والتوزيع: الرياض.

[11] عثمان، محمد (1992). إدارة الموارد البشرية، دار النهضة العربية: القاهرة.

[12] الغرابلي، مصطفى (1999). تطوير خطة خمسيه لتلبية الاحتياجات التربوية لمعلمي الرياضيات في المرحلة الأساسية العليا في مدارس وكالة الغوث الدولية في الأردن، رسالة ماجستير غير منشورة، الجامعة الأردنية: الأردن.

[13] غنيمة، محمد (2009). التخطيط التربوي، (ط2)، دار المسيرة للنشر والتوزيع: الأردن.

[14] فهمي، محمد سيف الدين (2004). التخطيط التعليمي، أسسه، وأساليبه، ومشكلاته، (ط8). مكتبة الانجلو المصرية: القاهرة.

[15] المحيسن، معن (1994). تطوير خطة تربوية لإعداد التشكيلات المدرسية في مدارس وزارة التربية والتعليم لمرحلة التعليم الأساسي في الأردن للسنوات 1993/1994م–2003/2004م، رسالة ماجستير غير منشورة، الجامعة الأردنية: الأردن.

[16] المقاطي، عوض (2000). السلاسل الزمنية وكيفية بناء نماذج التنبؤ: دراسة تطبيقية على التعليم الابتدائي بمحافظة جدة، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة أم القرى: مكة المكرمة.

[17] مندورة، نجلاء أكرم (2009م). السلاسل الزمنية وتطبيقاتها في مجال العلوم التربوية. رسالة ماجستير غير منشورة. مكة المكرمة: جامعة أم القرى.

[18] وزارة الاقتصاد والتخطيط (2003). الكتاب الإحصائي السنوي، العدد (39)، وزارة الاقتصاد والتخطيط، مصلحة الإحصاءات العامة: الرياض.

[19] وزارة الاقتصاد والتخطيط (2009). الكتاب الإحصائي السنوي، العدد (45)، وزارة الاقتصاد والتخطيط، مصلحة الإحصاءات العامة: الرياض.

[20] وزارة الاقتصاد والتخطيط (2009). منجزات خطط التنمية: حقائق وأرقام، العدد(26): الرياض.

[21] وزارة التربية والتعليم (2004). خلاصة إحصائية عن التعليم في وزارة التربية والتعليم، استرجعت بتاريخ 1432/6/18 من موقع الوزارة /www.moe.gov.sa.

[22] وزارة التربية والتعليم (2005). خلاصة إحصائية عن التعليم في وزارة التربية والتعليم، استرجعت بتاريخ 1432/6/18 من موقع الوزارة /www.moe.gov.sa.

[23] وزارة التربية والتعليم (2006). خلاصة إحصائية عن التعليم في وزارة التربية والتعليم، استرجعت بتاريخ 1432/6/18 من موقع الوزارة /www.moe.gov.sa.

[24] وزارة التربية والتعليم (2007). خلاصة إحصائية عن التعليم في وزارة التربية والتعليم، استرجعت بتاريخ 1432/6/18 من موقع الوزارة /www.moe.gov.sa.

[25] وزارة التربية والتعليم (2008). خلاصة إحصائية عن التعليم في وزارة التربية والتعليم، استرجعت بتاريخ 1432/6/18 من موقع الوزارة /www.moe.gov.sa.

[26] وزارة التربية والتعليم (2009). خلاصة إحصائية عن التعليم في وزارة التربية والتعليم، استرجعت بتاريخ 1432/6/18 من موقع الوزارة /www.moe.gov.sa.

[27] ياسين، هلال (1994). تطوير نموذج كمي للتنبؤ باحتياجات تعليم الأميين في الأردن للفترة 94/93 وحتى 1999/ 2000م، رسالة ماجستير غير منشورة، الجامعة الأردنية: الأردن.

[28] Armstrong, J.S (1985). Long-Range Forecasting: From crystal ball to computer, (2nd ed.). New York: Wiley-Interscience.

[29] Guo, s. (2002). Three enrollment forecasting models: issues in enrollment projection for community colleges. Presented at the 40th R P conference, May 1-3 (2002), Pacific grove, California. Website: www. Ocair. Org/files/presentation/paper 2002-03/ rp-paper 2002 final. Pdf

[30] Pennell, P (2002). Hitting the target: doubling primary school enroll-ments in Sub-Saharan Africa by 2015. World Development, 30(7), 1179-1194.

[31] Styles, C (1985). Model for Projecting The Demand For Secondary Teachers Dissertation Abstracts International, VOI. 46, NO, 7.

Assessing the Perceived Quality towards Health Services: An Empirical Investigation on Public Hospitals Affiliated to the Syrian Ministry of Health in Damascus

Dr. Ali Bassam Mahmoud

Higher Institute of Business Administration (HIBA), Damascus, Syria

Abstract :*The assessment of health service quality is considered one of the key indicators used by decision makers in the process of enhancing the quality of the health services provided in hospitals. This study aims at investigating the dimensionality of the perceived quality of health services in respect to patients' perspectives being treated at public hospitals in Damascus as suggested by Haddad et al. (1998b). The present study aims also at assessing patients' perception towards the quality of health services provided at the public hospitals affiliated to the Syrian ministry of health in Damascus. A survey has been conducted using the tool of questionnaire. Consequently, (677) valid responses were extracted. Using the technique of "Confirmatory Factor Analysis" as one procedure of "Structural Equation Modeling", the results come to confirming the good fitting of Haddad et al. (1998b) model for the dimensionality of "Perceived Quality towards Health Service". That is, "Perceived Quality towards Health Service" is a multi-dimensional three-factor variable (i.e. Health Care, Health Personnel, and Health Facilities). One-sample T-test was used to assess the perceived quality. The results have indicated that patients perceive positively the three dimensions of health service quality. This positive perception towards the quality of health services provide by public hospitals rhymes with the efforts of Syrian ministry of health regarding its program for reforming the health sector.*

Keywords: *Health Marketing, Quality, Health Service Perceived Quality.*

Received July 6, 2011; Accepted August 16, 2012

تقويم الجودة المدركة للخدمة الصحية من وجهة نظر المرضى– دراسة ميدانية في المشافي العامة التابعة لوزارة الصحة في مدينة دمشق

الدكتور علي بسام محمود

المعهد العالي لإدارة الأعمال، دمشق، سوريا

الملخص: يعدّ تقويم جودة الخدمات الصحية من المؤشرات الهامة التي يستند إليها صناع القرار في عملية تطوير جودة الخدمات الصحية في المشافي وتحسينها. تهدف هذه الدراسة تحديد الأبعاد التي ينقسم إليها متغير الجودة المدركة للخدمة الصحية من وجهة نظر مرضى المشافي العامة في مدينة دمشق، وذلك استناداً إلى نموذج .Haddad et al (1998b). كما تسعى هذه الدراسة إلى تقويم الجودة المدركة من المرضى للخدمات الصحية المقدمة في المشافي العامة التابعة لوزارة الصحة في مدينة دمشق. وقد أُجْري استقصاء باستخدام الاستبانة، حيث تمخض عنه (677) استمارة صالحة للتحليل. وباستخدام التحليل العاملي التوكيدي (Confirmatory Factor Analysis) ضمن منهج نمذجة المعادلة الهيكلية (Structural Equation Modeling)، توصلت الدراسة إلى تأكيد نموذج .Haddad et al (1998b) حيث إن متغير الجودة المدركة للخدمة الصحية هو متغير متعدد الأبعاد، وتنقسم الجودة المدركة للخدمة الصحية إلى الأبعاد الآتية: "جودة الرعاية الصحية" و "جودة الكادر الطبي" و "جودة المرافق الصحية". كما استُخْدِم اختبار ستودنت للعينة الواحدة لتقويم الجودة المدركة للخدمة الصحية من وجهة نظر المرضى، حيث أشارت النتائج إلى أن المرضى يدركون بشكل إيجابي جودة الخدمة الصحية بأبعادها الثلاثة، وهذا ينسجم مع جهود وزارة الصحة السورية في برنامجها لتطوير القطاع الصحي.

الكلمات المفتاحية: *التسويق الصحي، الجودة،الجودة المدركة للخدمة الصحية.*

تاريخ استلام البحث 2011/7/6، وتاريخ قبول البحث 2012/8/16

المقدمـــــة:

على الرغم من طول الفترة الزمنية التي تلت بدء الاهتمام في الكتابة والبحث في الجودة بمفهومها العام والمبسط، إلا أن البحث في مجال الخدمات، وتحديداً في الخدمات الصحية، لا يزال موضوعاً حديثاً، ولم تظهر ملامحه حتى عام (1980)، عندما أصبحت هنالك دعوة لضرورة تطبيق الجودة في مجمل الخدمات، ومنها الخدمات الصحية (البكري، 2005، 197).

تعد آراء المرضى في الخدمات الصحية المقدمة في المشافي من المواضيع الهامة في تقويم جودة الخدمة الصحية (Jenkinson et al., 2002)، ناهيك عن دور المرور بتجربة الخدمة الصحية في سلوك المرضى من حيث الالتزام بالعلاج، والاستمرار بالتعامل مع مزود الخدمة الصحية نفسه، والحالة الصحية، والمخرجات الطبية (Sofaer & Firminger, 2005; Wilde-Larsson & Bergstrom, 2005).

إن ما دفعني لتقويم الجودة المدركة للخدمات الصحية في المشافي العامة التابعة لوزارة الصحة في مدينة دمشق هو الأسباب الآتية:

1. تستثمر الحكومة السورية مبالغ كبيرة ومتزايدة من الأموال كل عام في القطاع الصحي، ففي عام (2009) بلغت حصة وزارة الصحة من الموازنة العامة نسبة (4.89%) (المؤشرات الصحية، 2011)، حيث تهدف الحكومة من هذه الأموال عدة أمور: أحدها تطوير جودة الخدمات الصحية المقدمة في المشافي العامة.
2. أهمية إدارك المرضى لجودة الخدمات في تحديد الحكم على جودة الخدمات الصحية المقدمة في المشافي العامة.
3. ندرة البحوث التي تناولت الجودة المدركة للخدمات الصحية في سورية.

الدراسات السابقة:

دُرِس موضوع الجودة المدركة في الكثير من الأبحاث في العقود الثلاثة المنصرمة (Parasuramn et al., 1985; 1988; 1991, 1993, 1994a; 1994b; Zeithaml et al., 1985; 1990; 1993; 1996; Thomas & Penchansky, 1984; Dutton et al., 1985; Lim & Tang, 2000; Srenivas & Prasad, 2003; Bos et al., 2005; Kilincer & Zileli, 2006; Jawahar, 2007; Elleuch, 2008; Naidu, 2009; Gill & White, 2009)، و(الخشروم وعلي، 2011؛ وسلطان، 2011؛ والزعبي، 2011؛ والكركي، 2010؛ والفراج، 2009؛ وعاشور والعبادلة، 2007)، وذلك في محاولة لتعريفها وتقويمها.

ويمكن تعريف الجودة المدركة للخدمة الصحية بأنها "التقويم الشامل للمريض أو موقف المريض حيال التفوق العام أو التميّز للخدمة المقدمة" (Parasuramn et al., 1988).

أما Nakijima (1997) فقد أشار إلى أن جودة الخدمة الصحية هي عبارة عن"تطبيق العلوم والتقنيات الطبية بأسلوب يحقق أقصى استفادة للصحة العامة دون زيادة التعرض للمخاطر" (Nakijima, 1997, 33).

وأوضح Kotler & Armstrong (1994) بأن جودة الخدمة الصحية هي "شكل من أشكال الطرائق التي تستخدمها المنظمة الصحية، لتميز نفسها عن المنظمات الصحية الأخرى المشابهة لها في النشاط، عن طريق تكوين صورة عن المنظمة الصحية، تتحدد من خلالها شخصية المنظمة على جميع المستويات" (Kotler & Armstrong, 1994, 640).

وقد أكد هيو (2002) أن جودة الخدمة الصحية هي أسلوب لدراسة عمليات تقديم خدمات الرعاية الصحية وتحسينها باستمرار، بما يلبي احتياجات المرضى وغيرهم، وأضاف بأنها انجاز أعمال من أفراد عاملين ذوي مهارات عالية كرسوا أنفسهم ومهاراتهم لتقديم خدمة ذات جودة عالية لمرضاهم (هيو، 2002، 116).

ويبيّن العسالي (2006) بأن جودة الخدمة الصحية تعني تقديم خدمات صحية أكثر أماناً، وأسهل منالاً، وأكثر إقناعاً لمقدميها، وأكثر أرضاء للمستفيدين منها، بحيث تتولد في المجتمع نظرة إيجابية إلى الرعاية الصحية المقدمة (العسالي، 2006، 11).

وأكد (دونا بيديان) أن جودة الخدمة الصحية هي تطبيق العلوم والتقنيات الطبية، لتحقيق أقصى استفادة للصحة العامة، دون زيادة التعرض للمخاطر، وعلى هذا الأساس فإن درجة الجودة تحدد بأفضل موازنة بين المخاطر والفوائد (خسروف، 2008، 30).

مما سبق نستنتج أن تقويم الخدمات الصحية ما هو إلا انعكاس لإدراك المريض لأداء المشفى في تقديم الخدمة الصحية، وهي أداة مهمة تستخدم لتحديد المشاكل التي تعترض تقديم الخدمات الصحية، بالإضافة إلى توضيح الفجوات التي تعانيها جودة الخدمات الصحية.

وبدايةً كانت الطريقة التقليدية لتقويم جودة الخدمة الصحية تنطلق من وجهة نظر مزودي الرعاية الصحية، بالإضافة إلى الحكومة، حيث كانت تذكر المؤشرات الإحصائية عبر فترة من الزمن، دون الأخذ بعين الإعتبار وجهة نظر المرضى. لكن فيما بعد أصبح لإدراك المرضى لجودة الخدمة الصحية دور هام ومتنام في تقويم جودة الخدمة الصحية، حتى لو اختلفت هذه التقويمات مع التقويمات من وجهات نظر أخرى، كمزود الخدمة الصحية (Calnan, 1988). حيث أصبح بالإمكان توظيف آراء المرضى لإجراء تغييرات قيّمة في نظام الرعاية الصحية (Palmer, 1991; Donabedian, 1992; Fitzpatrick, 1991; Reerink & Sauerborn, 1996; Andaleeb, 2000)، ويعدّ رضى المريض من أهم مؤشرات الجودة المدركة للخدمات الصحية (Naidu, 2009; Gill & White, 2008) والذي بدوره يؤثر في ولائه ونواياه للسلوكيات المستقبلية حيال المشفى (Naidu, 2009; Choi et al., 2004)، ومن ثم يصبح رضى المريض محط اهتمام إدارة المشفى، لاسيما في ظل وجود سوق للرعاية الصحية يتسم بالتنافسية الشديدة (Jawahar, 2007).

كما تستخدم تقويمات الخدمة الصحية من وجهة نظر المرضى لإجراء عملية التقويم الشاملة التي تأخذ بعين الاعتبار باقي الأطراف، كالأطباء والحكومة، وذلك بهدف الوصول إلى "التوازن الأمثل" بين الخدمة المقدمة وتوقعات مستخدميها (Haddad et al., 1998b).

إن إهمال تقويم الخدمة الصحية من وجهة نظر المرضى قد يؤدي إلى انخفاض موثوقية وصدق العملية التقويمية للجودة، حيث نجد، وبالمقارنة مع الطرق التقويمية الأخرى، أن التقويم بالأخذ بعين الاعتبار وجهة نظر المرضى يقدم المزايا الآتية (Haddad et al., 2000):

1. يمكن قياس جودة الخدمة الصحية المدركة من المرضى مباشرة بعد تقديم الخدمة الصحية.
2. هذه الطريقة غير مكلفة.
3. لا تعتمد هذه الطريقة في إجرائها على البيانات الموجودة في السجلات الطبية.
4. هذه الطريقة أكثر حساسية للاختلافات في جودة الرعاية الصحية من بعض المؤشرات كمعدل الوفيات المعدل (Adjusted Mortality Rate)، أو معدل المضاعفات (Complications Rate).

5. يُعدّ إدراك المرضى المحدد الأهم للجودة المدركة منهم (Babkus & Mangold, 1992)، حيث تؤثر الجودة المدركة في النوايا المستقبلية حيال زيارة المشفى للحصول على الخدمة الصحية (Bolton & Drew, 1988; Zeithaml, 1988).
6. يُعدّ إدراك المرضى لجودة الخدمة الصحية جانباً مهمّاً في عملية تقويم جودة مراكز الرعاية الصحية، وذلك بسبب دوره في متابعة المعايير المهنية للأداء، واعتمادية مراكز الرعاية الصحية.

مشكلة الدراسة:

بقي مفهوم تقويم الجودة وضمانها حتى وقت قريب ترفاً تحتكره الدول المتقدمة. لكن هذا لم يدم طويلاً فلم يعد مفهوم الجودة حكراً على الدول الغنية (Thomason & Edwards, 1991). حيث عانى تطوير جودة الرعاية الصحية مستويات منخفضة من اهتمام الدول النامية (ومنها سورية) حتى عهد قريب (Reerink & Sauerborn, 1996; Smits et al., 2002). ومن ثم فإن الأخذ برأي المرضى في عملية تقويم جودة الخدمة الصحية يمكننا من جعل هذه الخدمات أكثر استجابةً لحاجات الناس التي وجدت هذه الخدمات من أجلهم (Rao et al., 2006)، خصوصاً مع النقص في أهمية المشافي العامة في الدول النامية بسبب الجودة المتدنية للخدمات الصحية التي تقدمها (Bhandari, 2006).

تتمثل مشكلة هذا البحث في قياس جودة الخدمات الصحية المقدمة وتقويمها من وجهة نظر المرضى في المشافي العامة في مدينة دمشق، وذلك للوقوف على واقع جودة الخدمات الصحية المقدمة في هذه المشافي، أو بعبارة أخرى: ما أبعاد الجودة المدركة للخدمات الصحية؟ وهل يدرك المرضى جودة الخدمة الصحية في المشافي العامة في مدينة دمشق على أنها إيجابية أو سلبية؟

فرضيات الدراسة:

الفرضية الأولى:

وفقاً لـــ Haddad et al. (1998b) فإن جودة الخدمات الصحية تنقسم إلى ثلاثة أبعاد هي:

1. جودة الرعاية الصحية.
2. جودة الطاقم الطبي.
3. جودة المرافق الصحية.

وبناء عليه تحدد الفرضية الأولى كما يأتي:

"إن جودة الخدمات الصحية هي متغير متعدد الأبعاد وينقسم بشكلٍ معنوي إلى ثلاثة أبعاد".

الفرضية الثانية:

وجد الفراج (2009) في دراسة تناولت واقع جودة الخدمات الصحية المقدمة في المشافي الحكومية التابعة لوزارة التعليم العالي بسورية أن غالبية المرضى أدركوا جودة الخدمة بشكل إيجابي، وعليه فإن الفرضية الثانية للبحث تحدّد كما يأتي:

"إن جودة الخدمات الصحية تُدرك معنوياً بشكل إيجابي من المرضى". وسيتفرع من هذه الفرضية فرضيات فرعية، وفقاً للأبعاد التي ستنقسم إليها الجودة المدركة للخدمات الصحية من خلال نتيجة اختبار الفرضية الأولى.

1. إن جودة الرعاية الصحية تُدرك معنوياً بشكل إيجابي من المرضى.
2. إن جودة الطاقم الطبي تُدرك معنوياً بشكل إيجابي من المرضى.
3. إن جودة المرافق الصحية تُدرك معنوياً بشكل إيجابي من المرضى.

هدف الدراسة:

يهدف البحث تحديد الأبعاد التي تنقسم إليها الجودة المدركة للخدمات الصحية من وجهة نظر المرضى من خلال قياسها وإخضاعها للتحليل العاملي التوكيدي (Confirmatory Factor Analysis)، ومن ثم تسليط الضوء على جودة الخدمة الصحية المقدمة في المشافي العامة التابعة لوزارة الصحة في مدينة دمشق، وذلك من خلال تقويم جودة الخدمات الصحية المقدمة في هذه المشافي من وجهة نظر المرضى، وتحديد مدى إيجابيتها أو سلبيتها، وأخيراً وضع نتائج وتوصيات تساعد الباحثين السوريين خصوصاً والعرب عموماً في الحصول على مقياس مقنن باللغة العربية للجودة المدركة للخدمات الصحية. إضافةً إلى تقديم صورة لأصحاب القرار في المشافي العامة التابعة لوزارة الصحة في سورية، بغرض تحسين جودة الخدمات الصحية المقدمة فيها.

أهمية الدراسة:

وجد الباحث من خلال مراجعته للأدبيات السابقة أن موضوع الجودة المدركة للرعاية الصحية وقياسها لم يلق حقه في البحوث العربية عموماً والسورية خصوصاً، على الرغم من تناول الكثير من البحوث الأجنبية لهذا المتغير وعلاقته بمتغيرات أخرى، ناهيك عن دور الرعاية الصحية في حياة المواطنين (الفراج، 2009) حيث سيعمل الباحث من خلال هذه الدراسة على الوصول إلى مقياس مقنن للبيئة العربية السورية لمتغير الجودة المدركة للخدمات الصحية. كما تتجسد أهمية البحث أيضاً في إعطاء صورة عن مدى إيجابية إدراك المرضى لجودة الخدمات الصحية المقدمة في

المشافي العامة التابعة لوزارة الصحة في مدينة دمشق أو سلبيته، ومن ثم مساعدة وزارة الصحة وأصحاب القرار فيها على معرفة موقعها في عملية تحسين الجودة في مشافيها.

منهج الدراسة:

– المجتمع الإحصائي والعينة:

يتألف المجتمع الإحصائي من المرضى جميعهم قبيل تخريجهم من المشافي العامة التابعة لوزارة الصحة في مدينة دمشق، خلال فترة جمع البيانات، وقد جمعت البيانات بطريقة عشوائية منتظمة خلال الفترة الممتدة من أواخر أيلول حتى نهاية شهر كانون الأول من العام 2010، حيث عمل الباحث على جمع الاستبانات بمعدل يتراوح بين (48) و(50) استبانة أسبوعياً من مشافي "ابن النفيس" و"دمشق" و"الهلال الأحمر"، نتج عنها نهاية فترة جمع البيانات (677) استبانة صالحة للتحليل الإحصائي

تحليل البيانات:

حُللت البيانات باستخدام البرنامجين الإحصائيين (SPSS) الإصدار (18) ، و (AMOS) الإصدار (18)؛ حيث استخدم كل من التحليل العاملي التوكيدي (CFA)، ومعامل كرونباخ ألفا (Cronbach's Alpha) لاختبار الفرضية الأولى، بالإضافة إلى اختبار ستودنت للعينات الواحدة (One-sample T-test) وذلك لاختبار الفرضية الثانية.

وسيلة جمع البيانات:

هي الاستبانة وتتألف –إضافة لمقاييس العوامل الديمغرافية– من مقياس متعدد الأبعاد للجودة المدركة للخدمة الصحية، والذي طوره (Haddad et al., 1998b)، ويتألف من (20) عبارة استخلص منها (15) عبارة تتوزع على ثلاثة أبعاد، وذلك بعد إجراءات التقنين على البيئة العربية السورية. وكانت إجراءات التقنين كما يأتي:

1. إجراء ترجمة مزدوجة (Double Translation):

حيث الهدف من إجراء هذه الترجمة هو إيصال المعنى الحقيقي لعبارات المقياس التي طورت في الأصل باللغة الإنكليزية، والتي ستطبق في الدراسة الحالية على مجتمع يتحدث العربية.

2. الصدق الظاهري (Face Validity):

وذلك من خلال عرض المقياس الناتج عن الترجمة المزدوجة على بعض الخبراء وأساتذة الجامعات، بهدف تقويمه وإبداء الملاحظات حياله.

3. الصدق العاملي التوكيدي (Confirmatory Factorial Validity):

من خلال هذا الاختبار، وباستخدام تقنية نمذجة المعادلة البنائية (Structural Equation Modeling) ستختبر الفرضية الأولى، للتأكد من انقسام متغير الجودة المدركة للخدمات الصحية إلى الأبعاد الثلاثة التي بيّنها Haddad et al. (1998b).

4. الثبات (Reliability):

ويشير الثبات إلى الدرجة التي يكون بها المقياس خالياً من الأخطاء العشوائية للقياس (Smithson, 2005)، حيث تؤدي المقاييس ذات النسب المتدنية من الثبات إلى نتائج تفتقر إلى الدقة (Tharenou et al., 2007). وسيستخدم معامل كرونباخ لاختبار الاتساق الداخلي لمقاييس أبعاد الجودة المدركة للخدمات الصحية بعد استخلاصها من نتيجة التحليل العاملي التوكيدي.

– الدراسة الميدانية:

توصيف العينة:

تهدف هذه الفقرة توصيف أفراد العينة، لمعرفة مدى تمثيلهم للمجتمع الإحصائي، وهذا يرتبط بتجانس العينة وفقاً لـ Tharenou et al. (2007)، حيث إن انخفاض تجانس العينة يرتبط بقابلية أكبر للتعميم. وهذا ما ينطبق على عينة الدراسة الحالية التي تشمل مختلف المستويات العمرية والتعليمية، إضافةً إلى احتوائها على ذكورٍ، وإناث، ومستويات مختلفة من الدخل، ما يجعلها غير متجانسة (Heterogeneous).

الجدول (1) توصيف العينة ديموغرافياً

المتغير	البيان	التكرار	%
النوع الاجتماعي	ذكر	368	54.4
	أنثى	309	45.6
	الإجمالي	**677**	**100**
المستوى التعليمي	أميّ	48	7.1
	ثانوية أو تعليم أساسي	368	54.4
	إجازة	159	23.5
	دراسات عليا	102	15.1
	الإجمالي	**677**	**100**
العمر	أقل من 20 سنة	69	10.2
	من 20 وحتى 30 سنة	219	32.3
	من 31 سنة فما فوق	389	57.5
	الإجمالي	**677**	**100**
الدخل	أقل من 10000 ل.س	286	42.2
	من 10000	369	54.5

المتغير	البيان	التكرار	%
	حتى 30000 ل.س		
	أكثر من 30000 ل.س	22	3.2
	الإجمالي	**677**	**100**

نلاحظ من الجدول السابق أن أغلب أفراد العينة هم من الذكور بنسبة (54.4%) مقابل (45.6%) من الإناث. أما بالنسبة للمستوى التعليمي نجد أن أغلب أفراد العينة هم من حملة الشهادة الثانوية أو التعليم الأساسي بنسبة (54.4%)، يليهم حملة الإجازة الجامعية بنسبة (23.5%)، فحملة الدراسات العليا بنسبة (15.1%)، ثم الأميون بنسبة متدنية تبلغ (7.1%). أغلب المرضى أعمارهم كبيرة نسبياً، وهذا شيء منطقي، حيث نجد أن نسبة من أعمارهم فوق الثلاثين عاماً تبلغ (57.5%)، تليهم الفئة التي تتراوح أعمارها بين العشرين والثلاثين عاماً بنسبة (32.3%) مقابل (10.2%) لمن هم دون العشرين عاماً. أما بالنسبة للدخل فنجد أن معظم المرضى هم من ذوي الدخل المتوسط بنسبة (54.5%)، يليهم ذوو الدخول المتدنية بنسبة (42.2%)، مقابل نسبة قليلة لذوي الدخول المرتفعة تبلغ (3.2%)، والتي يمكن أن تفسر توجه هذه الفئة للاستطباب في المشافي الخاصة.

اختبار الفرضيات:

ستختبر الفرضية الرئيسة التي تنص على "إن جودة الخدمات الصحية تُدرك معنوياً بشكل إيجابي من المرضى" من خلال اختبار الفرضيات الفرعية الثلاثة المنبثقة من اختبار ستودنت للعينة الواحدة، وذلك من خلال مقارنة المتوسطات بالقيمة الحيادية والبالغة (2.5) كما يأتي:

الفرضية الأولى:

"إن جودة الخدمات الصحية هي متغير متعدد الأبعاد وينقسم بشكلٍ معنوي إلى ثلاثة أبعاد"

ستختبر هذه الفرضية من خلال برنامج AMOS* الإصدار (18)، ويبيّن الجدول رقم (2) والشكل رقم (1) نتائج اختبار الفرضية الأولى.

الجدول (2) نتائج اختبار الفرضية الأولى

	CFI	RMR	RMSEA
القيمة المثلى لتمثيلٍ جيد للنموذج	أعلى من 0.9	0.05 أو أقل	أقل من 0.08
القيمة الناتجة عن الاختبار	0.915	0.041	0.053
النتيجة	تمثيل جيد للنموذج	تمثيل جيد للنموذج	تمثيل جيد للنموذج

من خلال الشكل رقم (1) و الجدول رقم (2) نستنتج صحة الفرضية الأولى، حيث إن قيم كلٍّ من مؤشر الملاءمة المقارن (CFI)† وجذر الوسط الحسابي لمربع البواقي (RMR)‡ وجذر الوسط الحسابي لمربع خطأ التقدير (RMSEA)§ كانت تشير إلى أن التمثيل جيد للنموذج (Joreskog & Sorbom, 1989; Hu & Bentler, 1995; Bentler, 1992; MacCallum et al., 1996). إضافة إلى أن قيم معاملات كرونباخ كانت جميعها أعلى من (0.6)، كما يبيّن الجدول رقم (4)، ومن ثم يمكن القول إن المقاييس الثلاثة تتمتع بالثبات الداخلي (رزق الله، 2002). كما يمكننا القول إن الجودة المدركة للخدمات الصحية تنقسم إلى ثلاثة أبعاد هي: الرعاية الصحية، والكادر الطبي، والمرافق الصحية كما يوضح الشكل رقم (1) والجدول رقم (3)، حيث تشير رموز "q" إلى بنود المقاييس، بينما تشير رموز "e" إلى أخطاء القياس (Errors of Measurement).

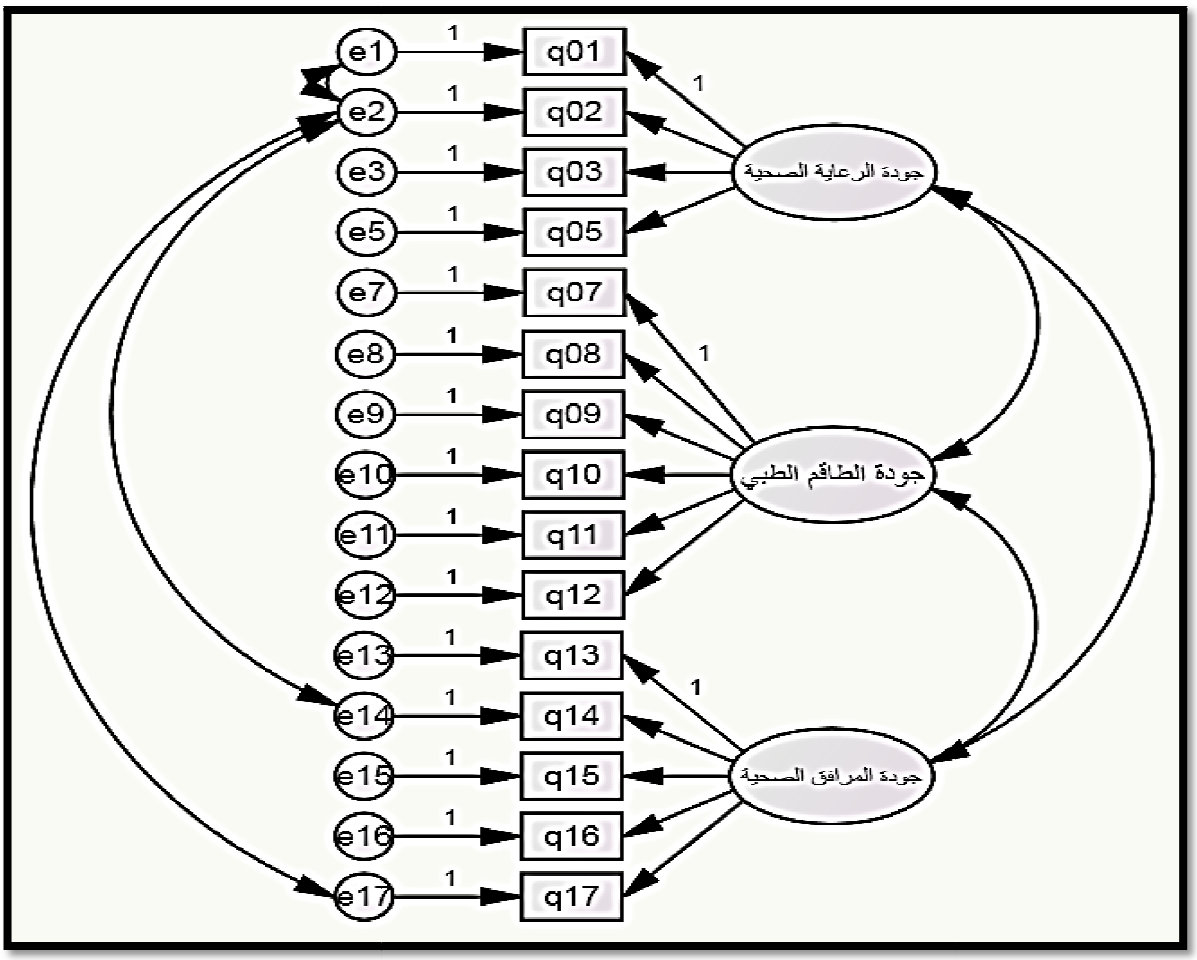
* كلمة AMOS هي اختصار لـ Analysis of Moment Structures وهو برنامج يوفر إمكانية نمذجة المعادلات الهيكلية.

† كلمة CFI هي اختصار لـ The Comparative Fit Index.

‡ كلمة RMR هي اختصار لـ Root Mean Square Residual.

§ كلمة RMSEA هي اختصار لـ Root Mean Square Error Of Approximation.

الشكل (1) التحليل العاملي التوكيدي للجودة المدركة للخدمات الصحية



الجدول (3) أبعاد الجودة المدركة للخدمات الصحية وبنودها

البعد	العبارة	
	رمز العبارة	صياغة العبارة
الرعاية الصحية	q01	الأطباء قادرون على اكتشاف المشكلة التي يعاني منها المريض
	q02	الأدوية التي يصفها الأطباء
	q03	توافر الأدوية في المشفى
	q05	جودة شفاء المريض في المشفى
الكادر الطبي	q07	تعامل الأطباء مع المرضى (الانفتاح)
	q08	تعامل الأطباء مع المرضى (الرحمة)
	q09	تعامل الأطباء مع المرضى (الاحترام)
	q10	الوقت الذي يخصصه الطبيب للمريض
	q11	الوقت الذي يخصصه الطبيب لشرح الحالة المرضية للمريض
	q12	نزاهة العاملين في المشفى
المرافق الصحية	q13	المسافة من المنزل إلى المشفى
	q14	عدد الأطباء في المشفى
	q15	عدد الأجهزة الطبية في المشفى
	q16	جودة الأجهزة الطبية ومستواها التقني
	q17	غرف المشفى

الجدول (4) نتيجة اختبار الاتساق الداخلي

البعد	عدد البنود	معامل كرونباخ
بعد الرعاية الصحية	4	0.61
بعد الكادر الطبي	6	0.724
بعد المرافق الصحية	5	0.675

الفرضية الثانية:

ستختبر الفرضية الثانية التي تنص على "إن جودة الخدمات الصحية تُدرك معنوياً بشكل إيجابي من المرضى" من خلال اختبار الفرضية بالنسبة لأبعاد الجودة الثلاثة. ومن ثم اختبار ثلاث فرضيات فرعية، باستخدام اختبار ستودنت للعينة الواحدة، وذلك من خلال مقارنة المتوسطات بالقيمة الحيادية البالغة (2.5) (*تبلغ القيمة الحيادية (Neutral Value) (2.4) حيث احتسبت على أساس أن المقياس*

مكون من أربع نقاط للاستجابة أدناها (1) وأعلاها (4) فتكون القيمة الحيادية مساوية لـ (1 + 4) / 2 = 2.5). كما يأتي:

الفرضية الفرعية الأولى:

تنص الفرضية الفرعية الأولى على أن "جودة الرعاية الصحية تُدرك معنوياً بشكل إيجابي من المرضى"، ويوضح الجدول رقم (5) نتائج اختبار هذه الفرضية. حيث نلاحظ من الجدول رقم (5) أن القيمة الاحتمالية أقل من (1%)، فنثبت صحة الفرضية الفرعية الأولى، أي أن جودة الرعاية الصحية تُدرك معنوياً بشكل إيجابي من المرضى، حيث يدرك المرضى أن الأطباء لديهم القدرة على تشخيص الأمراض بشكل جيد، إضافة إلى مناسبة الأدوية للحالات المرضية التي يشخصها الأطباء، مما يؤدي إلى شفاء المريض بشكل جيد، ناهيك عن توافر الأدوية بسهولة في المشفى.

الفرضية الفرعية الثانية:

تنص الفرضية الفرعية الثانية على أن "جودة الطاقم الطبي تُدرك معنوياً بشكل إيجابي من المرضى" ويوضح الجدول رقم (6) نتائج اختبار هذه الفرضية. حيث يظهر أن القيمة الاحتمالية المقترنة بقيمة ستودنت أقل من (1%)، ومن ثم نستنتج صحة هذه الفرضية أي أن المرضى يدركون جودة الطاقم الطبي بشكل إيجابي ومعنوي، حيث يتعامل الأطباء مع المرضى باحترام، ويراعون ظروف مرضهم وحالتهم النفسية المرافقة لها، كما يمنح الطاقم الطبي المرضى الوقت الكافي للعناية بهم، وإخبارهم عن وضعهم الصحي.

الجدول (5) اختبار الفرضية الفرعية الأولى

البعد	الوسط الحسابي	الانحراف المعياري	القيمة الحيادية	اختبار الفروق (T-test)	القيمة الاحتمالية
جودة الرعاية الطبية	3.093	0.592	2.500	26.062**	0.000**
البنود المكونة للبعد	**الوسط الحسابي**	**الانحراف المعياري**	**القيمة الحيادية**	**اختبار الفروق (T-test)**	**القيمة الاحتمالية**
الأطباء قادرون على اكتشاف المشكلة التي يعاني منها المريض	3.24	.859	2.5	22.351**	.000**0
الأدوية التي يصفها الأطباء	3.07	.821	2.5	18.045**	.000**0
توافر الأدوية في المشفى	3.05	.905	2.5	15.781**	.000**0
جودة شفاء المريض في المشفى	3.02	.903	2.5	14.910**	.000**0

** دالة إحصائياً عند مستوى دلالة (1%).

الفرضية الفرعية الثالثة:

تنص الفرضية الفرعية الثالثة على أن "جودة المرافق الصحية تُدرك معنوياً بشكل إيجابي من المرضى" ويوضح الجدول رقم (7) نتائج اختبار هذه الفرضية. حيث نلاحظ من الجدول رقم (7) أن القيمة الاحتمالية لبعد جودة المرافق الصحية، بنوده كاملة ما عدا البند الأخير (المرتبط بغرف المشفى) أقل من (1%) فنستنتج صحة هذه الفرضية، أي أن المرضى يدركون جودة المرافق الصحية بشكل إيجابي ومعنوي، فمن وجهة نظرهم المسافة معقولة من المنزل إلى المشفى، وهذا بحكم تموضع هذه المشافي في مركز المدينة، كما نجد أن عدد الأطباء كافٍ، والأجهزة الطبية متوفرة وبمواصفات جيدة.

من خلال نتائج اختبار الفرضيات الفرعية السابقة نستنتج صحة الفرضية الأساسية، أي أن المرضى في المشافي العامة التابعة لوزارة الصحة في مدينة دمشق يدركون جودة الخدمات الصحية المقدمة بشكل إيجابي ومعنوي.

الجدول (6) نتائج اختبار الفرضية الفرعية الثانية

المتغير	الوسط الحسابي	الانحراف المعياري	القيمة الحيادية	اختبار الفروق (T-test)	القيمة الاحتمالية
جودة الطاقم الطبي	2.834	0.651	2.500	13.338**	0.000**
البنود الفرعية	**الوسط الحسابي**	**الانحراف المعياري**	**القيمة الحيادية**	**اختبار الفروق (T-test)**	**القيمة الاحتمالية**
تعامل الأطباء مع المرضى (الانفتاح)	2.95	.988	2.5	11.964**	.000**0
تعامل الأطباء مع المرضى (الرحمة)	2.86	.971	2.5	9.756**	.000**0
تعامل الأطباء مع المرضى (الاحترام)	2.91	.983	2.5	10.772**	.000**0
الوقت الذي يخصصه الطبيب للمريض	2.73	1.044	2.5	5.838**	.000**0
الوقت الذي يخصصه الطبيب لشرح الحالة المرضية للمريض	2.74	1.038	2.5	6.056**	.000**0
نزاهة العاملين في المشفى	2.80	.999	2.5	7.832**	.000**0

**** دالة إحصائياً عند مستوى دلالة (1%).**

الجدول (7) نتائج اختبار الفرضية الفرعية الثالثة

المتغير	الوسط الحسابي	الانحراف المعياري	القيمة الحيادية	اختبار الفروق (T-test)	القيمة الاحتمالية
جودة المرافق الصحية	2.701	0.663	2.500	7.905**	0.000**
البنود الفرعية	**الوسط الحسابي**	**الانحراف المعياري**	**القيمة الحيادية**	**اختبار الفروق (T-test)**	**القيمة الاحتمالية**
المسافة من المنزل إلى المشفى	2.89	.960	2.5	10.628**	.000**0
عدد الأطباء في المشفى	2.79	.981	2.5	7.700**	.000**0
عدد الأجهزة الطبية في المشفى	2.70	.999	2.5	5.215**	.000**0
جودة الأجهزة الطبية ومستواها التقني	2.62	1.002	2.5	3.241**	.001**0
غرف المشفى	2.4993	1.07778	2.5	-.018	.986

**** دالة إحصائياً عند مستوى دلالة (1%).**

النتائـــــج:

1. إن متغير جودة الخدمات الصحية من وجهة نظر المرضى هو متغير متعدد الأبعاد، حيث يتألف من ثلاثة أبعاد هي: جودة الرعاية الصحية، وجودة الطاقم الطبي، وجودة المرافق الصحية.
2. يدرك المرضى في المشافي العامة جودة الخدمات الصحية بشكل إيجابي ومعنوي لأبعادها الثلاثة.

التوصيـــــات:

بناءً على النتيجتين السابقتين يوصي الباحث بما يأتي:

1. استخدام مقياس الجودة المدركة للخدمات الصحية متعددة الأبعاد الذي قنّن على البيئة العربية السورية، وذلك لغرض إجراء البحوث التي تتناول في نماذجها قياس متغير الجودة المدركة للخدمات الصحية، لدراسته مع متغيراتٍ أخرى، لاسيما في الدراسات التي تجرى في البيئة السورية خصوصاً والعربية عموماً.
2. استمرار وزارة الصحة في جهودها المنصبة على تحسين جودة خدمات المشافي العامة في سورية، لاسيما في حال وجود نيّة لتحويل هذه المشافي إلى هيئات مستقلة أو شبه مستقلة، تفرض رسوماً مالية لقاء تقديم خدماتها الصحية، وهذا بدوره قد يقلل من الجودة المدركة للخدمات الصحية، مالم يقابل هذه الرسوم المالية تحسين في جودة الخدمات الصحية المقدمة في هذه المشافي.

المراجـــــع:

[1] أسامة الفراج. (2009). تقييم جودة خدمات الرعاية الصحية في مستشفيات التعليم العالي في سورية من وجهة نظر المرضى: نموذج لقياس رضا المرضى. *مجلة جامعة دمشق للعلوم الاقتصادية والقانونية، 25*(2)، 53-93.

[2] أيمن محمد كمال خسروف. (2008). *تسويق الخدمات الصحية: بحث الدبلوم التخصصي في إدارة المستشفيات*. بريطانيا: المركز الدولي الاستشاري للتنمية الإدارية.

[3] ثامر ياسر البكري. (2005). *تسويق الخدمات الصحية*. عمان: دار اليازوري العلمية للنشر والتوزيع.

[4] عايدة نخلة رزق الله. (2002). *دليل الباحثين في التحليل الإحصائي*. القاهرة: المؤلفة.

[5] فايز حمد الزعبي. (2011). آراء وتوقعات العملاء لمستوى جودة الخدمة المقدمة من شركات الاتصال الخلوي العاملة في الأردن. *المجلة الأردنية في إدارة الأعمال، 7*(1)، 179-207.

[6] فوزي غرايبة، نعيم دهمش، ربحي الحسن، خالد أمين عبد الله، و هاني أبو جبارة. (2002). *أساليب البحث العلمي في العلوم الاجتماعية و الإنسانية*. عمان: دار وائل.

[7] محمد أديب العسالي. (2006). واقع ومتطلبات تطوير الواقع الصحي. *المؤتمر الوطني للبحث العلمي والتطوير الثقافي*. دمشق.

[8] محمد الخشروم، و سليمان علي. (2011). أثر الفرق المدرك والجودة المدركة على ولاء المستهلك للعلامة التجارية. *مجلة جامعة دمشق للعلوم الاقتصادية والقانونية، 27*(4)، 65-92.

[9] هيو كوش. (2002). *إدارة الجودة الشاملة – تطبيقات على القطاع الصحي*. (طلال بن عايد الأحمدي، و خالد سعد عبد العزيز سعد، المترجمون) عمان: دار وائل للنشر والتوزيع.

[10] وزارة الصحة السورية. (2009). *المؤشرات الصحية*. تاريخ الاسترداد 12 حزيران, 2011، من وزارة الصحة السورية: http://moh.gov.sy

[11] وسام محمد ناصر الكركي. (2010). *جودة الخدمات المصرفية و أثرها على تحقيق الميزة التنافسية في فلسطين من وجهة نظر الإداريين و الزبائن*. رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة الخليل، كلية الدراسات العليا والبحث العلمي، الخليل.

[12] وسيم سلطان. (2011). *تطوير جودة الخدمات المقدمة في مستشفى الخليل الحكومي (عالية) من خلال إدارة السعة الإنتاجية*. جامعة الخليل. الخليل: كلية الدراسات العليا والبحث العلمي.

[13] يوسف حسين عاشور، و طلال عثمان العبادلة. (2007). قياس جودة الخدمات التعليمية في الدراسات العليا: حالة برنامج MBA في الجامعة الإسلامية بغزة. *مجلة جامعة الأقصى، 11*(1)، 98-128.

[14] Andaleeb, S. (2000). Public and Private Hospitals in Bangladesh: service quality and predictors of hospital choice. *Health Policy and Planning, 15*(1), 95-102.

[15] Babakus, E., & Mangold, W. (1992). Adapting the SERVQUAL scale to hospital services: an empirical investigation. *Health Services Research, 26*(6), 767-786.

[16] Bentler, P. M. (1992). On the fit of models to covariances and methodology to the Bulletin. *Psychological Bulletin, 112*(3), 400-404.

applications (pp. 76–99). Thousand Oaks, CA: Sage.

[31] Jawahar, S. K. (2007). A Study on out Patient Satisfaction of a Super Specialty Hospital in India. *Internet Journal of Medical Update, 2*(2), 13-17.

[32] Jenkinson, C., Coulter, A., Bruster, S., Richards, N., & Chandola, T. (2002). Patients' experiences and satisfaction with health care. *Quality and Safety in Health Care, 11*(4), 335-339.

[33] Jöreskog, K. G., & Sörbom, D. (1989). *LISREL 7 user's reference guide.* Chicago: Scientific Software.

[34] Kilincer, C., & Zileli, M. (2006). Visual Analog patient Satisfaction Scale. *Balkan Medical Journal, 23*(3), 113-118.

[35] Kotler, P., & Armstrong, G. (1994). *Marketing Management Analysis , planning , Implementation and Control.* New Jersy: Hall Engle wood cliffs.

[36] Lim, P. C., & Tang, N. (2000). A study of patients' expectations and satisfaction in Singapore hospitals. *International Journal of Health Care Quality Assurance, 13*(7), 290-299.

[37] MacCallum, R. C., Browne, M. W., & Sugawara, H. M. (1996). Power analysis and determination of sample size for covariance structure modeling. *Psychological Methods, 1*(2), 130-149.

[38] Naidu, A. (2009). Factors affecting patient satisfaction and healthcare quality. *International Journal of Health Care Quality Assurance, 22*(4), 366-381.

[39] Nakijima, H. (1997). Better Health: Through better life of Recourses, World Health. *The Magazine of (WHO), 50th year*(5), 9-10.

[40] Palmer, R. (1991). *Considerations in defining quality of care.* Health Administration Press, Ann Arbor, MI.

[41] Parasuraman, A., Berry, L., & Zeithaml, V. (1993). More on improving service quality measurement. *Journal of Retailing, 69*(1), 140-147.

[42] Parasuraman, A., Zeithaml, V., & Berry, L. (1985). A conceptual model of service quality and its implications for future research. *Journal of Marketing, 49*(4), 41-50.

[43] Parasuraman, A., Zeithaml, V., & Berry, L. (1988). SERVQUAL: a multiple-item scale for measuring consumer perceptions of service quality. *Journal of Retailing, 64*(1), 12-40.

[44] Parasuraman, A., Zeithaml, V., & Berry, L. (1991). Refinement and reassessment of the

[17] Bhandari, L. (2006). *Social infrastructure: urban health and education.* Retrieved June 15, 2011, from http://www.3inetwork.org/reports/IIR2006/Social_Infra.pdf

[18] Bolton, R., & Drew, J. (1988). A model of perceived service value. *technical note*, 88-420. Waltham, MA: GTE Laboratories.

[19] Bos, A., Vosselman, N., Hoogstraten, J., & Prahl-Andersen, B. (2005). Patient Compliance: A Determinant of Patient Satisfaction? *Angle Orthodontist, 75*(4), 526–531.

[20] Calnan, M. (1988). Towards a conceptual framework of lay evaluation of health care. *Social Sciences and Medicine, 27*(9), 927-933.

[21] Choi, K.-S., Cho, W.-H., Lee, S., Lee, H., & Kim, C. (2004). The relationships among quality, value, satisfaction and behavioral intention in health care provider choice: A South Korean study. *Journal of Business Research, 57*(8), 913– 921.

[22] Donabedian, A. (1992). *Defining and measuring the quality of health care.* Williams & Wilkins, Baltimore, MD.

[23] Dutton, D. B., Gomby, D., & Fowles, J. (1985). Satisfaction with Children's Medical Care in Six Different Ambulatory settings. *Medical Care, 23*(7), 894-912.

[24] Elleuch, A. (2008). Patient satisfaction in Japan. *International Journal of Health Care Quality Assurance, 21*(7), 692-705.

[25] Fitzpatrick, R. (1991). Survey of patient satisfaction: I- important general considerations. *BMJ, 302*(6781), 887-889.

[26] Gill, L., & White, L. (2009). A critical review of patient satisfaction. *Leadership in Health Services, 22*(1), 8-19.

[27] Haddad, S., Founier, P., & Potvin, L. (1998b). Measuring lay people's perceptions of the quality of primary health care services in developing countries. Validation of a 20-item scale. *International journal for Quality in Health Cam, 10*(2), 93-104.

[28] Haddad, S., Fournier, P., Machouf, N., & Yatara, F. (1998a). What does quality mean to lay people? Community perceptions of primary care services in Guinea. *Social Science and Medicine, 47*(3), 381-394.

[29] Haddad, S., Potvin, L., Roberge, D., Pineault, R., & Remondin, M. (2000). Patient perception of quality following a visit to a doctor in a primary care unit. *Family Practice, 17*(1), 21-29.

[30] Hu, L.-T., & Bentler, P. M. (1995). Evaluating model fit. In R. Hoyle (Ed.), *Structural equation modeling: Concepts, issues, and*

SERVQUAL scale. *Journal of Retailing, 67*(4), 420-450.

[45] Parasuraman, A., Zeithaml, V., & Berry, L. (1994a). Alternating scales for measuring service quality: a comparative assessment based on psychometric and diagnostic criteria. *Journal of Retailing, 70*(3), 201-230.

[46] Parasuraman, A., Zeithaml, V., & Berry, L. (1994b). Reassessment of expectations as a comparison standard in measuring service quality: implications for further research. *Journal of Marketing, 58*(1), 111-124.

[47] Rao, K., Peters, D., & Bandeen-Roche, K. (2006). Towards Patient-centred health services in India – a scale to measure patients perception of quality. *International Journal for Quality in Health Care, 18*(6), 414-421.

[48] Reerink, I., & Sauerborn, R. (1996). Quality of primary health care in developing countries: recent experiences and future directions. *International Journal for Quality in Health Care, 8*(2), 131-139.

[49] Reerink, I., & Sauerborn, R. (1996). Quality of primary health care in developing countries: recent experiences and future directions. *International Journal for Quality in Health Care, 8*(2), 131-139.

[50] Smithson, M. (2005). *Statistics with confidence.* Thousand Oaks, CA: Sage Publications.

[51] Smits, H., Leatherman, S., & Berwick, D. (2002). Quality Improvement in the Developing World. *International Journal for Quality in Health Care, 14*(6), 439-440.

[52] Sofaer, S., & Firminger, K. (2005). Patient perceptions of the quality of health services. *Annual Review of Public Health, 26*(April), 513-559.

[53] Sohail, M. S. (2003). Service quality in hospitals: more favourable than you might think. *Managing Service Quality, 13*(3), 197-206.

[54] Sreenivas, T., & Prasad, G. (2003). Patient Satisfaction - A Comparative Study. *Journal of the Academy of Hospital Administration, 15*(2), 7-12.

[55] Tharenou, P., Donohue, R., & Cooper, B. (2007). *Management Research Methods.* Cambridge: Cambridge University Press.

[56] Thomas, J. W., & Penchansky, R. (1984). Relating Satisfaction With Access to Utilization of Services. *Medical Care, 22*(6), 553-568.

[57] Thomason, J., & Edwards, K. (1991). Using indicators to assess quality of hospital services in Papua, New Guinea. *International Journal on Health Planning Management, 6*(4), 309-324.

[58] Wilde-Larsson, B., & Bergstrom, K. (2005). Adolescents' perception of the quality of orthodontic treatment. *Scandinavian Journal of Caring Sciences, 19*(2), 95-101.

[59] Zeithaml, V. (1988). Consumer perceptions of price, quality, and value: a means-end model and synthesis of evidence. *Journal of Marketing, 52*(3), 2-22.

[60] Zeithaml, V., Berry, L., & Parasuraman, A. (1993). The nature and determinants of customer expectations of service. *Journal of the Academy of Marketing Science, 21*(1), 1-12.

[61] Zeithaml, V., Berry, L., & Parasuraman, A. (1996). The behavioural consequences of service quality. *Journal of Marketing, 60*(2), 31-46.

[62] Zeithaml, V., Parasuraman, A., & Berry, L. (1985). Problems and strategies in services marketing. *Journal of Marketing, 49*(2), 33-46.

[63] Zeithaml, V., Parasuraman, A., & Berry, L. (1990). *Delivering Quality Service: Balancing Customer Perceptions and Expectations.* New York: Free Press.

الملاحـــــق:

- **استبانة**

عزيزي / عزيزتي:

أنوي إجراء دراسة عن "**آراء المرضى بالخدمات الصحية المقدمة في المشافي**".

يرجى التعاون في الإجابة عن أسئلة هذه الاستبانة جميعها، علماً بأن مساهمتكم الكريمة في الإجابة عن هذه الأسئلة ستساعد الباحث في التوصل إلى النتائج العلمية المرجوة، ونوجه انتباهكم إلى أن المعلومات التي ستدلون بها ستستخدم لأغراض البحث العلمي فقط، فأرجو منكم الإجابة بدقة وحياد.

و تفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير

الباحث: د.علي بسام محمود

❖ **يرجى من حضرتك الإجابة عن الأسئلة الآتية بوضع إشارة (√) في المكان الذي يمثل إجابتك:**

1. الجنس:

ذكر: ( ) أنثى: ( )

2. المستوى التعليمي:

- أميّ ( )
- ثانوية أو تعليم أساسي ( )
- إجازة ( )
- دراسات عليا ( )

3. العمر:

- أقل من عشرين سنة ( )
- من عشرين وحتى ثلاثين سنة ( )
- من إحدى وثلاثين سنة فما فوق ( )

4. دخلك الشهري:

- أقل من عشرة آلاف ل.س ( )
- من عشرة آلاف وحتى ثلاثين ألف ( )
- أكثر من ثلاثين ألف ( )

❖ **يرجى من حضرتك متابعة الإجابة عن الأسئلة الآتية بوضع إشارة (√) في المكان الذي يمثل إجابتك:**

رقم السؤال	السؤال	الإجابة			
1	برأيك، هل الأطباء قادرون على اكتشاف المشكلة التي يعاني منها المريض؟	قادرون جداً	قادرين إلى حد ما	لا أعرف	غير قادرين
2	برأيك، الأدوية التي يصفها الأطباء في المشفى هي..	التي أحتاجها بالفعل	بشكل عام التي أحتاجها	لا أعرف	ليست التي أحتاجها
3	برأيك، يمكن للمرضى الحصول على الأدوية من هذه المشفى..	بسهولة	نسبياً بسهولة	لا أعرف	بصعوبة
4	الأدوية التي تقدمها المشفى	جيدة	جيدة إلى حد ما	لا أعرف	غير جيدة
5	المرضى الذين يُعنى بهم بهذه المشفى	يُشفَون بشكل جيد	يُشفَون بشكل جيد نسبياً	لا أعرف	لا يُشفَون بشكل جيد
6	الأطباء في هذه المشفى يتابعون شفاء مرضاهم بشكل	جيد	جيد إلى حد ما	لا أعرف	غير جيد
7	يتعامل الأطباء في هذه المشفى مع مرضاهم بشكل	منفتح	منفتح إلى حد ما	لا أعرف	غير منفتح نهائياً
8	يتعامل الأطباء في هذه المشفى مع مرضاهم بشكل	رحيم	رحيم إلى حد ما	لا أعرف	ليس رحيماً نهائياً
9	يتعامل الأطباء في هذه المشفى مع مرضاهم بشكل	محترم	محترم إلى حد ما	لا أعرف	ليس محترماً نهائياً
10	الوقت الذي يخصصه الأطباء لمرضاهم	كافٍ	كافٍ إلى حد ما	لا أعرف	غير كافٍ
11	الوقت الذي يخصصه الأطباء لمرضاهم ليشرحوا لهم عن مرضهم	كافٍ	كافٍ نسبياً	لا أعرف	غير كافٍ
12	العاملون في هذا المشفى	نزيهون	نزيهون إلى حد ما	لا أعرف	ليسوا نزيهين
13	المسافة من بيتك إلى المشفى	معقولة	معقولة إلى حد ما	لا أعرف	ليست معقولة
14	عدد الأطباء في هذا المشفى	كافٍ	كافٍ إلى حد ما	لا أعرف	غير كافٍ
15	عدد الأجهزة الطبية في هذه المشفى	كافٍ	كافٍ إلى حد ما	لا أعرف	غير كافٍ
16	برأيك، هل الأجهزة في المشفى جيدة ومتطورة تقنياً؟	جيدة	جيدة نوعا ما	لااعرف	غير جيدة
17	برأيك: عدد غرف الانتظار، وغرف الفحص الطبي، وغرف المشفى..	كافٍ	كافٍ إلى حد ما	لا أعرف	غير كافٍ

الباحث:

د.علي بسام محمود

Evaluating the Performance of Jordan Insurance Companies from (2002 – 2006)

Dr. Ismail Y. Yamin

Department of Finance & Banking, Zarqa University, Jordan

Abstract: *Insurance is the best way to protect property, means of production, capital and the guarantees that protect individuals from all dangerous that they may be exposed to. Therefore insurance companies always sought to use all kinds of methods to persuade individuals and they institutions to deal with and the variety of services they provide, as noted the large increase in the number indicating to be achieved economically feasible, but after this increase remained are insurance companies still in required level of where activities insurance and investment?. Hence this study was to evaluate the performance of insurance companies in Jordan, the study aims to find out the most important aspects of the strengths and weaknesses in the level of performance of insurance companies in terms of insurance and investment activities and the level of solvency margin claimed by the insurance companies. The study consists of a theoretical part, in which it has been referred to previous studies, books and references relevant to the subject of the study. The practical side evaluates the performance of insurance companies through the adoption of global indicators to measure the level of performance and its application on the study sample which found that insurance companies are efficient in managing their Finance resources. Also they maintain the required solvency margin, and enjoy the existence of the stability of both insurance companies and investment insurance activities. The performance evaluation of the companies was in required level. Finally, the researcher recommends that companies should expand the reporting of the disclosed operations in its financial reports more, and to actively consider the insurance companies and the amount of compensation paid, as well as providing stability to this activity, and increased awareness of the importance of insurance for individuals and institutions, through symposia Intellectuality and publicity campaigns. Finally, reducing the gap between customers and insurance companies by clarifying the reasons why the company compensates a certain amount of the award, and alerting customers about the importance of holding insurance.*

Keywords: *Jordan Insurance Companies, Performance of Insurance Companies, Solvency.*

Received December 26, 2011; Accepted April 16, 2012

تقويم أداء شركات التأمين الأردنية (2002 - 2006)
"دراسة تحليلية مقارنة"

د. إسماعيل يونس يامين

قسم العلوم المالية والمصرفية، جامعة الزرقاء، الأردن

الملخص: تهدف هذه الدراسة معرفة أهم جوانب القوة والضعف في مستوى أداء شركات التأمين، من حيث نشاطاتها التأمينية والاستثمارية، ومستوى هامش الملاءة المالية الذي تطالب به هيئة التأمين تلك الشركات. تتكون هذه الدراسة من الجانب النظري الذي تم الرجوع فيه للدراسات السابقة والكتب والمراجع المختصة بموضوع الدراسة، أما الجانب العملي فاختص بتقويم أداء شركات التأمين من خلال اعتماد مؤشرات خاصة لقياس مستوى الاداء وتطبيقه على عينة الدراسة، وتم التوصل إلى أن شركات التأمين تتمتع بكفاءة في إدارة مواردها المالية، كما تحتفظ بهامش الملاءة المطلوب، وأنها تتمتع بوجود استقرار في نشاط شركات التأمين الاستثماري، وضعف أو عدم استقرار في النشاط التأميني، كما كان التقويم الأدائي للشركات حسب المستوى المطلوب. وقد توصلت الدراسة إلى ضرورة قيام الشركات بالتوسع في عمليات الإفصاح عن أعمالها في التقارير المالية بشكل أكبر، وبإعادة النظر في النشاط التأميني لها ومقدار التعويضات المدفوعة، وكذلك توفير الاستقرار لهذا النشاط، وزيادة التوعية بأهمية التأمين للأفراد والمؤسسات، من خلال ندوات تثقيفية وحملات دعائية، وأخيراً تقليل الفجوة بين العملاء وشركات التأمين، من خلال توضيح أسباب دفع الشركة لمقدار معين من التعويض، وتنبيه العملاء إلى أهمية التمعن بعقد التأمين.

الكلمات المفتاحية: *شركات التأمين الأردنية، أداء شركات التأمين، الملاءة المالية.*

تاريخ استلام البحث 2011/12/26، وتاريخ قبول البحث 2012/4/16

المقدمـــــة:

يلجأ الأفراد والمؤسسات –على حد سواء– إلى استخدام الوسائل الممكنة لدرء الأخطار والمصائب قدر المستطاع عن ممتلكاتهم وأموالهم وعائلاتهم، فتجدهم يقبلون بالتضحية بجزء من أموالهم على شكل أقساط تدفع لشركات التأمين، بهدف المحافظة على تلك الممتلكات والأموال.

ولقد سعت شركات التأمين دائماً إلى استخدام الطرق لإقناع الأفراد، وكذلك المؤسسات، بالتعامل معها. فالتأمين وحده هو الوسيلة المثلى لحماية الممتلكات، ووسائل الإنتاج، ورؤوس الأموال، وضمانات حماية الأسرة والأفراد من الأخطار التي قد يتعرضون لها، حيث قامت هذه الشركات بتنويع أساليب دفع الأقساط ونسبة التغطية، بل أوجدت أنواعاً جديدة من التأمين لم تكن مستخدمة في السابق، مثل "التأمين المسترد أقساطه بعد فترة"، وابتكار برامج تأمينية جديدة بالإضافة إلى البرامج التقليدية (التأمينات العامة والتأمين الصحي وتأمين السيارات).

بل إن الأمور المهمة التي أعطت لشركات التأمين المزيد من الاهتمام، هو توسيع آفاق شركات التأمين في الاستفادة من أقساط التأمين، لتعبئة مدخرات الأفراد والشركات واستثمارها في أوجه الاستثمارات المختلفة، مما يخلق فرص عمل جديدة تدفع بعملية التنمية الاقتصادية للدولة، وتقلل من مستوى البطالة، وإيجاد ما يسمى بالتأمين الاجتماعي.ه9

لقد تأكد لدى الكثير من المستثمرين ماهية التأمين والجدوى الاقتصادية منه، فسارعوا إلى إنشاء عدد من شركات التأمين الجديدة، وصل عددها في الأردن في العامين (96 -97) إلى (9) شركات جديدة بالإضافة إلى شركة تأمين جديدة في عام 1998، وفي الأعوام الأخيرة تم إنشاء 3 شركات تأمين أخرى ليصبح عددها قرابة 27 شركة مسجلة لدى مراقب الشركات، ومدرجة في بورصة عمان للأوراق المالية.

فالسؤال المطروح هو: هل هناك جدوى اقتصادية حقيقية من هذه الكثافة التأمينية العالية في الأردن؟ وما مستوى المؤشرات

المعيارية المقبولة عالمياً؟ لا سيما أن الأردن عضو في منظمة التجارة العالمية WTO (2000/4/11)* الجريدة الرسمية عدد 4415 بتاريخ 2000/2/24، وهي مقبلة على نظام جديد يتصف بالعولمة، وتقريب البعيد، والانفتاح التام على الشركات والمؤسسات الأردنية وفق متطلبات عضوية المنظمة وشروطها، بالإضافة إلى ما يحدث في العالم من أزمة اقتصادية ومالية بدأت في بدايات الربع الأخير من عام 2008، ولذلك سيقوم الباحث في هذه الدراسة بتقويم أداء شركات التأمين في الأردن من عام 2002 وحتى نهاية عام 2006، من خلال دراسة تحليلية مقارنة لأهم المؤشرات والمعايير المستخدمة في تقويم أداء شركات التأمين.

لقد تم تقسيم إطار الدراسة إلى ثلاثة مباحث رئيسة:

- المبحث الأول: شركات التأمين وتقويم الأداء.
- المبحث الثاني: شركات التأمين في الأردن.
- المبحث الثالث: اختبار فرضيات الدراسة.

مشكلة الدراسة:

تتمثل مشكلة الدراسة في الإجابة عن التساؤلات الآتية:

1. ما مستوى الأداء الفعلي لشركات التأمين في الأردن؟
2. ما مدى التزام تلك الشركات بهامش الملاءة المالية ؟
3. هل هناك فائض في الكثافة التأمينية مقارنة بدول مجاورة للأردن؟ وهل هناك مبررات لهذا الارتفاع؟

أهمية الدراسة:

تكمن أهمية الدراسة في أنها تتناول موضوع أداء شركات التأمين، لا سيما بعد التطورات التي شهدها قطاع التأمين في السنوات الأخيرة، والمتمثلة في زيادة عدد شركات التأمين، وتحديث التشريعات والقوانين التي تناولت في مضمونها إعادة هيكلة القطاع، وأسس العمل التأميني، بما يتلاءم مع المستجدات. وتبرز هذه الأهمية أيضاً من خلال الدور الحيوي الذي يؤديه قطاع التأمين في النشاط الاقتصادي للدولة، نظراً لما يقدمه من حماية للممتلكات والأرواح ضد المخاطر المتوقعة. وكذلك بوصفه مصدراً من مصادر التنمية الاقتصادية، من خلال إسهامه في توظيف الوفورات المالية الناجمة عن أقساط التأمين، في أوجه الاستثمار المختلفة.

أهداف الدراسة:

تسعى هذه الدراسة إلى إعداد تقويم فعلي لشركات التأمين الأردنية المدرجة في بورصة عمان للأوراق المالية في الفترة مابين 2002 – 2006، وهي تجربة يحاول الباحث فيها معرفة أهم جوانب القوة والضعف في مستوى أداء شركات التأمين، من حيث نشاطاتها التأمينية والاستثمارية، ومستوى هامش الملاءة المالية الذي تطالب به هيئة التأمين تلك الشركات. إن هذه الدراسة تسعى إلى معرفة الجدوى من إنشاء 28 شركة تأمين في الأردن، لا تتعدى رؤوس أموالها حتى نهاية النصف الأول من عام 2007 (237، 605، 325) ديناراً.

فرضيات الدراسة:

تسعى هذه الدراسة لاختبار الفرضيات الآتية:

الفرضية الأولى: عدم وجود استقرار في نشاط شركات التأمين بشقيها التأميني والاستثماري.

الفرضية الثانية: عدم كفاءة شركات التأمين في استغلال الموارد المالية.

الفرضية الثالثة: شركات التأمين غير قادرة على تحقيق هامش الملاءة المالية المطلوب.

الفرضية الرابعة: التقويم الأدائي العام لشركات التأمين دون المستوى.

الدراسات السابقة:

1. **دراسة بعنوان "تقييم أداء شركات التأمين في ضوء المعايير والاتجاهات العالمية الحديثة"** (فهيم 2005).

في هذه الدراسة تطرق الباحث إلى توضيح أهم الجوانب النظرية في قطاع التأمين، المتمثلة بطبيعة المخصصات الفنية، وكيف تعالجها شركات التأمين، ثم تحدث عن معايير تقويم الأداء وتطبيقها في شركات التأمين. واعتمد الباحث في تطبيق تقويم شركات التأمين على عمل مقارنة بين شركات التأمين الأردنية وشركات التأمين المصرية للفترة مابين (98–99) وتوصل إلى عدة نتائج من أهمها:

- إن شركات التأمين الأردنية نجحت في جاهزيتها في اتخاذ القرار المناسب، نتيجة مواكبة معايير اختبارات الملاءمة المالية بالأردن مع المعايير العالمية.
- توسع قطاع التأمين في الأردن، ونجاحه، وإسهامه الفاعل في تطور الاقتصاد الأردني.
- كفاءة الإدارة الأردنية ونجاحها في التخطيط والرقابة واتخاذ القرارات الرشيدة في مجال قطاع التأمين.

2. **تقييم أداء شركات التأمين العمانية دراسة ميدانية لعينة من شركات التأمين العمانية" (علاء الدين 2003).**

تطرق الباحث في هذه الدراسة إلى توضيح مفهوم الأداء المالي، وطرق التقويم في شركات التأمين، حيث قام الباحث بتطبيق تقويم الأداء على عدد من شركات التأمين في سلطنة عمان في الفترة مابين (99–2003)، وقد استخلص النتائج الآتية:

- هنالك ارتفاع نسبي لبعض مؤشرات المعيار، مثل نسب استخدام الأموال المتاحة للاستثمار، ونسب أموال الضمان،

وهنالك انخفاض نسبي في مؤشرات أخرى، مثل نسب الاحتفاظ، ونسب العائد على الاستثمار.

- إن الشركات موضوع الدراسة تقوم بتطبيق المعايير المحددة في القسم الأكبر من فقراتها.

3. **دراسة بعنوان "التحليل المالي لمعدلات الأداء بشركات التأمين الإسلامية بسوق التأمين الأردني" (الخولي، 1999).**

في هذه الدراسة تتطرق الباحث إلى إعداد تحليل مالي لمعدلات الأداء بشركات التأمين الإسلامية منذ إنشائها وحتى السنة الرابعة، وذلك من خلال محورين، يهتم الأول بتحليل الاتجاه العام لنشاط الشركة، والثاني يهتم بتقويم معدلات الأداء للشركة من خلال اشتقاق علاقات مالية بين عدد من العناصر، وتوصل الباحث لعدد من النتائج، أهمها:

- يستخدم التحليل المالي في القياس والتنبؤ بالاتجاه العام لنشاط أي منشأة تجارية أو صناعية أو خدمية.
- هنالك العديد من الوسائل المستخدمة في التحليل المالي، مثل مقابلة الاتجاهات بالاستناد إلى رقم قياسي والنسب المالية وغيرها.
- تواجه شركات التأمين الإسلامية مشكلة تراكم الذمم المدينة، مثل بقية الشركات بسوق التأمين الأردني.
- يتزايد سنوياً احتياطي الادعاءات تحت التسوية، لزيادة قدرة الشركة على الوفاء بالتزاماتها.

4. **دراسة بعنوان "الأسس العلمية والعملية لتقييم الأداء فى شركات التأمين" (حمودة 1998).**

- تحدث الباحث عن الأسس العلمية في تقويم الأداء لشركات التأمين، من خلال المعايير الخارجية والداخلية، والربح الاكتتابي، والربح الاستثماري، بالإضافة إلى علاقة الملاءة المالية بالإفلاس، وقد تم اختبار فرضيات الدراسة على عدد من شركات التأمين المصرية، واستخلصت الدراسة أن الشركات المصرية لا تعمل بكامل طاقتها بالمقارنة بالخارج، وتعمل بثلث أو أقل من ثلث الطاقة الإنتاجية للشركات العادية، وإن كانت شركات القطاع الخاص فى وضع أفضل، وقد يرجع ذلك إلى عمليات الإعادة، وانخفاض معدل الاحتفاظ، ولذلك ينبغى إضافة معدل الاحتفاظ إلى نظام NAIC نظرا لأهميته، لا سيما عند التطبيق على الشركات المصرية أو الدول النامية، ومن الأفضل أن نطبق النسبة على إجمالى الأقساط المكتتبة، وليس على الصافى فى نظام NAIC لمعرفة طاقة السوق الفعلية، بالإضافة إلى التأكد من متانة المركز المالي.

مجتمع الدراسة:

إن عدد الشركات المسجلة والمرخصة رسمياً لمزاولة أعمال التأمين في وزارة الصناعة والتجارة حتى عام 2006 هو 28 شركة، مع العلم بأنه في عام 2001 كان عدد الشركات 27 شركة– حيث صفيت شركة الأردن والخليج للتأمين في نيسان 2001 – منها شركة أجنبية واحدة (الشركة الأمريكية للتأمين على الحياة)، وثلاث شركات تأمين إسلامية، وتعدّ هذه الشركات، باستثناء (الشركة الأمريكية)، شركات مساهمة مدرجة أسهمها في البورصة.

عينة الدراسة:

يمكن تطبيق الدراسة على شركات التأمين الأردنية، التي تمارس أعمال التأمين وأنواعها كلّها، باستثناء شركات التأمين الإسلامية، وقد قام الباحث باختيار عدد من الشركات طبقاً لمفهوم العينة العشوائية، وهذه الشركات هي:

- شركـــة التأميـــن الأردنيـــة.
- شركـــة الشرق العربي للتأميـــن.
- شركـــة الشرق الأوسط للتأميـــن.
- الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين.
- المجموعة العربية الأردنية للتأمين.

تعريف المصطلحات:

لأغراض هذه الدراسة تعرف المصطلحات الآتية:

هامش الملاءة المالية: هي قدرة الشركة على مواجهة الالتزامات المالية عند استحقاقها.

الاحتياطيات الفنية: هي احتجاز جزء من إيرادات الشركة لمواجهة التزامات مستقبلية قد تحدث وقد لا تحدث.

القدرة التنبؤية: هي مقدرة الشركة على التنبؤ بأمورها المالية في المستقبل.

الذمم المدينة: هي عدم قيام العملاء بسداد كلفة التأمين المتفق عليها مع شركة التأمين في المواعيد المحددة لها، مما يؤدي إلى تراكم الأقساط، وزيادة الذمم المدينة لدى العملاء.

المبحث الأول: شركات التأمين وتقويم الأداء

نتعرف في هذا المبحث ماهية التأمين واختلافه عن باقي الشركات الأخرى من خلال خصائص التأمين، وما المشكلات التي تواجه شركات التأمين، ومعرفة المخصصات الفنية، والاحتياطات، والملاءة المالية في شركات التأمين.

أولاً: ماهية التأمين وأهم خصائصه

يمثل التأمين نشاطاً اقتصاديّاً يختلف بطبيعته عن الأنشطة الاقتصادية الأخرى؛ لتمثيله خدمة مستقبلية، مدفوعة مسبّقاً من

مستخدم الخدمة لمقدم الخدمة، التي تتمثل في قيام شركة التأمين بتوفير الحماية المستقبلية من الأخطار والخسائر التي يمكن أن يتعرض لها المؤمن له بالتعويض، وذلك مقابل أدائه أقساطاً مالية مترتبة نتيجة شراء هذه الخدمة.

ويتميز النشاط التأمين بخصائص تميزه عن غيره من الأنشطة الاقتصادية الأخرى، ومن أهم هذه الخصائص:

1. عدم خضوع أسعار التأمين لقوانين العرض والطلب، حيث إن تسعير خدمة التأمين يعتمد على خبرة فنية ورياضية بعمليات التأمين.
2. الصعوبة في تحديد نتيجة لنشاط التأمين محاسبياً؛ لأن بعض العقود التأمينية تمتد فترة زمنية طويلة (وثائق تأمين الحياة والتأمين الهندسي[1])، وبسبب هذه الفترة فهناك أنواع من المصروفات لايمكن تحديد قيمتها بدقة إلا في نهاية فترة العقد، لذا فإن نتيجة النشاط التأميني يعدّ تقديريّاً على عكس الأنشطة الصناعية والتجارية.
3. ملازمة النشاط الاستثماري للنشاط التأميني في شركات التأمين.
4. اعتماده على نظرية الاحتمالات والتقدير الفني للحقوق والالتزامات.
5. وجود ثقة مالية عالية لتقديمها خدمة آجلة، دون ضمان سوى ضمان حقوق المالكين "رأس المال والاحتياطات"، إضافة للإشراف الحكومي على هذه الشركات حماية لحملة الوثائق.

ثانياً: المشكلات التي تعانيها شركات التأمين:

تواجه شركات التأمين كثيراً من المشكلات تتمثل بما يأتي:

1. هنالك أزمة ثقة بين المؤمن له وشركة التأمين، وعلى وجه الخصوص في مجال تأمين السيارات، وتتمثل بتحديد مسؤولية شركة التأمين عن التعويض عن الحوادث ومقدار التعويض.
2. انخفاض مستوى الوعي التأميني لدى العملاء.
3. نقص الخبرات الفنية والكوادر المؤهلة والمدربة لأنواع التأمينات المختلفة.
4. المنافسة الحادة بين شركات التأمين، وخصوصاً في ظل الزيادة الهائلة في عدد شركات التأمين الجديدة.
5. زيادة عدد شركات التأمين مقارنةً بحجم السوق.
6. عدم وجود الدعاية الكافية والمنظمة للخدمة التأمينية.
7. عدم المخاطرة بالتوسع في أنواع التأمينات أو تطويرها، حيث إن غالبية التغطيات الموجودة هي تغطيات تقليدية تماماً وبسيطة.
8. ارتفاع نسبة الذمم المدينة.

ثالثاً: المخصصات الفنية والاحتياطات والملاءة المالية في شركات التأمين:

من المتطلبات الأساسية لنجاح شركات التأمين تكوين مخصصات فنية واحتياطات؛ لتتمكن الشركة من دفع التعويضات من موجودات التأمين، حيث إن التعويضات تنشأ في المستقبل، ولا يمكن تحديدها بمقدار معين، وتعد المخصصات الفنية والاحتياطات التي تكونها الشركة من أهم البنود التي تكفل استمرارية الشركة في أدائها.

من الأدوات المستخدمة في معرفة قدرة الشركة على الوفاء بالتزاماتها حال استحقاقها، الملاءة المالية حيث تبين مقدرة الشركة على مواجهة الالتزامات المترتبة في المستقبل، حيث إن شركات التأمين تتعامل مع دفع تعويضات مستقبلية للمؤمن لهم عند حدوث الضرر؛ لذلك يجب أن تتوافر أيضا في المستقبل، وليس عند إجراء التعاقد فقط. وعدم توافر الملاءة المالية يعني عجز الشركة عن الوفاء بالتزاماتها، مما يدفعها للإفلاس وخروجها من السوق.

وتستخدم الملاءة المالية بشكل عام لتقويم ما إذا كانت الأموال المستثمرة في الأصول الثابتة متناسبة مع مستوى نشاط الشركة وطبيعته أو لا؟ كما توضح الوزن النسبي لمصادر تمويل هذه الأصول، وعلى ماذا تعتمد الشركة في تمويلها بدرجة أكبر: على الديون الخارجية أم على حقوق المساهمين؟

رابعاً: أهمية التحليل المالي لأداء شركات التأمين

يعدّ التحليل المالي من أهم الأدوات والوسائل المستخدمة في تقويم الأداء لمختلف الأعمال ومن بينها شركات التأمين، وتنبع أهميته من كونه يتعلق بأنشطة المنشأة مهما كانت تمويلية، أو صناعية، أو خدمية، كما يسهم في ترشيد القرارات والسياسات فيها، لذلك لم يعد التحليل المالي يعني دراسة تحليلية انتقادية مفصلة للقوائم المالية فحسب، بل أصبح دراسة تحليلية انتقادية مفصلة للقوائم المالية، ودراسة لكمية ضخمة ومتنوعة من المعلومات المفيدة والضرورية المرتبطة بشكل مباشر وغير مباشر بالمنشأة، بالإضافة لتحليل السياسات، والخطط، والأهداف، والمعايير.

إن التحليل المالي بمفهومه المعاصر يمتد ليشمل المساعدة في تخطيط أوجه النشاط المستقبلي، وتخطيط عملية الاستثمار، والعمل على تقويم الأداء المخطط، واتخاذ الإجراءات الوقائية التي تؤدي إلى إخضاع ظروف عدم التأكد حتى يمكن مراقبتها، ومن خلال

[1] التأمين الهندسي هو من أنواع تأمين الممتلكات، ويختص بتأمين المشروعات والمعدات والماكينات، ويختلف عن تأمين الممتلكات الأخرى حيث إنه يغطي جميع الأخطار التى تتعرض لها الممتلكات المؤمنة باختلاف أنواعها وطبيعة العمل بها – ومن أقسام هذا التأمين: تأمين أخطار المقاولين، وتأمين أخطار التركيب، وتأمين أخطار المعدات، وتأمين أعطال الماكينات.

ذلك نجد أن أدوات التحليل المالي ووسائله متعددة، وتزداد فاعليتها عندما تتضمن "القدرة التنبؤية"، لذا فإن استخدام النسب المحاسبية يتوقف على قدرتها في تقديم معلومات تنبؤية، حيث إن عدم فاعلية النسبة في تقديم معلومات مفيدة في المستقبل، يستلزم الاستغناء عنها عند القيام بالتحليل المالي، أي إن "القدرة التنبؤية" للنسبة المالية هي معيار أساسي في استخدامها وفاعليتها.

إن القيام بهذا العبء "كالتنبؤ بالنجاح أو الفشل"، يحتاج لقواعد ومعايير وإجراءات ووسائل، إن التحليل المالي، بما له من قدرات وطاقات ووسائل وأدوات، قادر على القيام بتنفيذ هذا العبء، وإن القيمة الحقيقية للمعلومات تكمن في كيفية استثمارها واستخدامها الاستخدام الأمثل، لذلك فإن وجود أنظمة رقابية تفصيلية لا يكفي لضمان تحقيق الأداء الجيد والقرار السليم، حيث إن الحاجة ماسة لحسن تقدير الأمور، والتعريف السليم للأرقام وخلفياتها، ووزن الاحتمالات المختلفة، ويعدّ التحليل المالي– بمدخله المعاصر– المجال المعرفي الكفء والفاعل لتحقيق ذلك.

ومن ثم أصبح التحليل المالي ليس فقط تحليل التقارير المالية المنشورة لتقويم أداء الماضي، على الرغم من أهميته، ولكن الأهم هو أن نتحكم في توجيه الأداء المستقبلي، لذلك يعدّ التحليل المالي منطلقاً سليماً للبحث عن حلول مسبقة لمشكلات متعددة مقدماً، ومن ثم حافزاً للعمل المنظم الذي يقلل فرص تفاعل حدوث تلك المشكلات أو حدوثها بصفة منتظمة.

خامساً: أساليب تحليل الأداء المالي في شركات التأمين:

تستند أساليب التحليل المالي على القوائم المالية، وتستخرج المؤشرات بناء على بنود قوائم الدخل وبنود من قوائم أخرى، لإقامة علاقة ربط بين القوائم المالية تعرض استخراج مؤشرات ذات دلالة تفيد في عملية التقويم.

1. **الملاءة المالية أو نسبة الأقساط الصافية ÷ حقوق المالكين:**

ويستخدم هذا المؤشر للتأكد من امتلاك شركة التأمين للأموال والاحتياطات الفنية لغرض الاستمرار بنشاطها الفني. وتتمثل حقوق المالكين هنا برأس المال والاحتياطات الحرة، والزيادة في هذه النسبة تشير إلى حدة الخطر في تعرض حقوق المالكين للخطر، كذلك الزيادة في حجم الأموال الصافية تزيد من القدرة الاكتتابية لشركة التأمين، ومعايير هذا المقياس عالمياً تتراوح بين (200%) – (330%)، كما اعتمدتها شركة (S&P) العالمية، وتُكوِّن أكثر من (150%) حسب معيار هيئة التأمين الأردنية، والجدول الآتي يبين ذلك:

الجدول (1) معايير قياس الملاءة المالية حسب ما اعتمدته شركة (S&P) العالمية

القســـــــــــط	النسبة
لغاية (5) ملايين دولار.	%200
أكثر من (5) ملايين دولار بما لا يزيد على (7) ملايين دولار.	%220
أكثر من (7) ملايين دولار بما لا يزيد على (15) مليون دولار.	%250
أكثر من (15) مليون دولار بما لا يزيد على (30) مليون دولار.	%280
أكثر من (30) مليون دولار بما لا يزيد على (70) مليون دولار.	%300
أكثر من (70) مليون دولار.	%330

المصدر: عبد الوهاب علاء الدين، تقييم أداء شركات التأمين العمانية.

2. **نسبة احتفاظ الشركة من الأقساط = الأقساط الصافية ÷ الأقساط الإجمالية:**

يقيس هذا المؤشر نسبة احتفاظ الشركة من الأقساط، ونسبة الاحتفاظ المعتمدة يجب أن تكون أكثر من (50%).

3. **نسبة الملاءة = الاحتياطات الفنية ÷ الموجودات:**

تستخدم هذه النسبة لقياس مدى الملاءة بين السيولة التي تتمتع الشركة بها ومسؤولياتها الفنية، لمعرفة القدرة التي تتمتع بها الشركة لتلبية التزاماتها، ويجب أن تكون النسبة المتاحة أقل من (100%).

4. **معدل الخسارة الفنية = التعويضات المدفوعة ÷ الأقساط المكتتبة:**

يقيس هذا المؤشر نسبة التعويضات المدفوعة للسنة المالية إلى الأقساط المكتتبة، ويعدّ هذا المعدل مؤشراً مهماً لنتائج العمليات بمحفظة الشركة.

5. **نسبة الذمم المدينة إلى الأقساط = الذمم المدينة ÷ الأقساط الإجمالية:**

يقيس هذا المؤشر نسبة الأقساط المطلوبة من العملاء ولم يسددوها إلى مجموع الأقساط الإجمالية للسنة المالية.

6. **معدل الاستثمار في أسهم الشركات المحلية من رأس المال= مبالغ الاستثمار في أسهم شركات محلية ÷ رأس المال:**

يقيس هذا المؤشر نسبة المبالغ المستثمرة من رأس المال في أسهم شركات محلية، حيث يعد استثمار مبالغ من رأس المال في الأسهم من القنوات الاستثمارية التي تحقق المبادئ العامة للاستثمار، والتي تعود بإيرادات على شركة التأمين.

7. **نسبة السيولة = الموجودات المتداولة ÷ الخصوم المتداولة:**

تقيس هذه النسبة مقدرة الشركة على الوفاء بالالتزامات المالية قصيرة الأجل، وقدرتها على تحويل الموجودات المتداولة إلى نقد، لتسديد التزاماتها قصيرة الأجل.

8. **الاحتياطات الفنية ÷ الأقساط الصافية:**
يقيس هذا المؤشر مقدار ما يوجد من احتياطيات فنية نسبة إلى الأقساط الصافية.

9. **نسبة المصروفات=المصروفات الإدارية ÷ الأقساط الإجمالية:**
يقيس هذا المعدل نسبة المصروفات التي تنفقها الشركة، والتي تخص السنة، إلى الأقساط الإجمالية.

10. **نسبة الاحتياطات الفنية ÷ حقوق المالكين:**
يهدف هذا المؤشر إلى معرفة حقوق المالكين وعلاقته باحتياطات الشركة، والمؤشر المعتمد لهذه النسبة يجب أن يكون أقل من (350%).

المبحث الثاني: شركات التأمين في الأردن

يعرض هذا المبحث لشركات التأمين في الأردن، لمعرفة واقع التأمين في الأردن ونشأته، وأنواع التأمين التي تمارسها شركات التأمين في الأردن، وأهم التحديات المستقبلية التي على شركات التأمين الاستعداد لمواجهتها، كما يأتي:

أولاً: التأمين ونشأته في الأردن

بدأ التأمين نشاطاً اقتصادياً في الأردن في فترة الأربعينيات، وتأسست أول شركة تأمين عام 1951م، وأصبح عدد الشركات العاملة في الأردن في عام 1986 (33) شركة، من بينها (22) شركة محلية، و(11) مكتبا لوكالات عامة تمثل شركات أجنبية مسجلة في الأردن.

وفي خطوة مهمة للحكومة أعلنت عن مجموعة من الحوافز، تشجع بها عملية الاندماج بين الشركات الأردنية، مما شجع قطاع التأمين على الاستفادة منها، فأدى ذلك إلى انخفاض عدد شركات التأمين العاملة في الأردن في نهاية عام 1987م إلى (17) شركة تأمين أردنية، ووكالة واحدة للشركة الأمريكية للتأمين على الحياة.

واستقر الحال نسبياً لغاية عام 1995، حيث صدر قانون رقم (9) لسنة 1995 الذي فتح ثانية الفرصة لتأسيس شركات تأمين جديدة، وأوجب رفع رأسمال شركات التأمين الأردنية إلى (مليوني دينار)، لتلك التي تمارس أعمال التأمين المباشر، (وعشرين مليون دينار) للشركة المتخصصة بأعمال إعادة التأمين، أما الشركات الأجنبية فألزمت برفع رأسمالها إلى (أربعة ملايين دينار)، مما أدى إلى جعل السوق الأردنية أول سوق عربية تفتح المجال بحرية تامة أمام الاستثمار في حقل التأمين، بغض النظر عن جنسية ذلك الاستثمار، وكان لابد من هذه الخطوة لتتوافق مع متطلبات الدخول في اتفاقيات التجارة الحرة، وكذلك تطور الاقتصاد الأردني. ونتيجة لذلك فتح المجال أمام (8) شركات جديدة لدخول السوق الأردنية، مما رفع عدد الشركات العاملة في سوق التأمين الأردنية إلى (26) شركة، بالإضافة إلى وكالة أجنبية واحدة متخصصة في حقل تأمينات الحياة.

أدت هذه الزيادة الهائلة في عدد شركات التأمين إلى حدوث منافسة شديدة بينها، لم تكن في مصلحة القطاع أو الاقتصاد الأردني، مما دفع الجهات المختصة إلى تنظيم أعمال التأمين، كذلك تم إصدار قانون عصري جديد للرقابة والتنظيم، هو القانون رقم (33) لسنة 1999م، ليقوم بمهمة التنظيم والمراقبة، كما تضمن كثيراً من الأحكام التي تواكب التطورات التي يشهدها مجال التأمين.

ومن أهم ما ورد في هذا القانون هو إنشاء هيئة متخصصة للرقابة على أعمال التأمين وأداء شركات التأمين، بما ينسجم مع المعايير الدولية الحديثة، وفتح المجال لصناعة التأمين لزيادة مساهمتها في الناتج المحلي الإجمالي، وضمان الأشخاص والممتلكات حماية للاقتصاد الوطني، وتجميع المدخرات الوطنية، وتنميتها، واستثمارها لدعم التنمية الاقتصادية في المملكة.

ثانياً: أنواع التأمين التي تمارسها شركات التأمين في الأردن

يتوافر في السوق الأردني أنواع مختلفة من التأمين، والهدف منها هو مواكبة كل جديد ومتطور، من أغطية الحماية والبرامج التأمينية، لتلبية الرغبات المختلفة لدى الأفراد والمؤسسات وحمايتهم من الأخطار، كما تتميز شركات التأمين في الأردن بمستوى عالٍ من الخبرات العلمية والعملية، ومن أنواع التأمين المتوافرة بالسوق الأردني ما يأتي:

- **التأمين البحري:**

يهدف هذا النوع من التأمين تعويض أصحاب السفن عن الخسائر التي تلحق بهم بسبب غرق سفنهم، أو إذا لحق بها ضرر من أي نوع كان، حيث شهدت أعمال التأمين البحري في نهاية النصف الأول من عام 2007 نمواً في أقساطها بنسبة 4.3% وارتفاعاً في حجم التعويضات بنسبة 59%، وأرباح صافية قدرها مليون دينار، وبنسبة انخفاض قدرها 52.8% مقارنة بالنصف الأول من عام 2006.

- **تأمينات الحياة:**

يُعرف عقد التأمين على الحياة بأنه اتفاق بين طرفين، يتعهد بمقتضاه الطرف الأول أن يدفع لشخص أو عدة أشخاص مبلغاً معيناً من المال، أو إيرادا محدداً في حالة وقوع حادث معين يتعلق بحياة شخص ما خلال مدة معلومة، مقابل أن يدفع الطرف الثاني مبلغاً ما أو عدة مبالغ تدفع بصورة دورية. وقد شهدت أعمال تأمين الحياة في نهاية النصف الأول من عام 2007 نمواً في أقساطها

بنسبة 16.8%، وارتفاعاً في حجم التعويضات بنسبة 36.3%، وأرباحاً صافيةً قدرها 2.7 مليون دينار، وبنسبة ارتفاع قدرها 17.9%، مقارنة بالنصف الأول من عام 2006.

- **تأمينات الحريق:**

وهو ذلك النوع من التأمين الذي يهدف إلى حماية الأفراد من الخسائر المادية التي تلحق بممتلكاتهم من جراء الحريق، وقد يحتوي عقد التأمين ضد الحريق أخطاراً أخرى إضافية مشابهة للحريق في أثرها، كالصواعق، والزلازل، والبراكين. حيث شهدت أعمال تأمين الحريق في نهاية النصف الأول من عام 2007 نمواً في أقساطها بنسبة 25.9%، وانخفاضاً في حجم التعويضات بنسبة 2.4%، وأرباحاً صافية قدرها 1.2 مليون دينار، وبنسبة ارتفاع قدرها 29.8%، مقارنة بالنصف الأول من عام 2006.

- **تأمينات المركبات:**

وهو ذلك النوع من التأمين الذي يهدف إلى حماية مركبات الأفراد من الخسائر التي من الممكن ان تتعرض لها جراء الحوادث. وقد شهدت أعمال تأمين المركبات في نهاية النصف الأول من عام 2007 نمواً في أقساطها بنسبة 14.7%، وزاد حجم التعويضات بنسبة 23.3%، وخسارة صافية قدرها 5.4 مليون دينار، مقارنة بالنصف الأول من عام 2006.

- **تأمينات الحوادث العامة:**

وهو ذلك النوع من التأمين الذي يهدف إلى حماية الأفراد في حالة تعرضهم إلى: حوادث شخصية، كالسرقة، ونقل النقدية، وخيانة الأمانة ....، حيث شهدت أعمال تأمين الحوادث العامة في نهاية النصف الأول من عام 2007 نمواً في أقساطها بنسبة 12.3%، وانخفاضاً في حجم التعويضات بنسبة 16.7%، وأرباحاً صافية قدرها 986 الف دينار، وبنسبة ارتفاع قدرها 2.9%، مقارنة بالنصف الأول من عام 2006.

- **تأمين الائتمان:**

هو عبارة عن ضمان الوفاء بالتزام مالي، وبموجب هذا التأمين يكون المؤمن ملتزماً بسداد الذمة المالية المترتبة على المؤمن عليه إلى المؤمن له في حالة توقف المدين عن وفاء الدين. حيث شهدت أعمال تأمين الائتمان في نهاية النصف الأول من عام 2007 نمواً في أقساطها بنسبة 57.3%، وانخفاضاً في حجم التعويضات بنسبة 28.3%، وأرباحاً صافية قدرها 149 الف دينار، مقارنة بالنصف الأول من عام 2006.

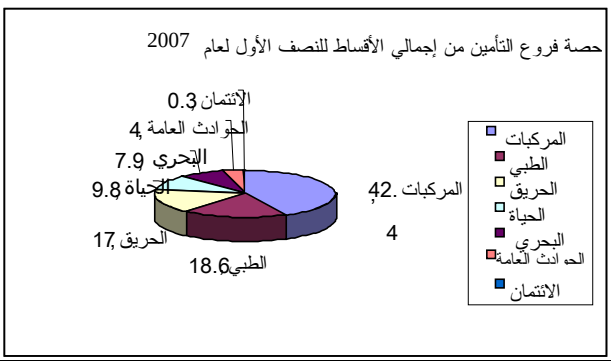
- **التأمين الصحي أو الطبي:**

وهو ذلك النوع من التأمين الذي يهدف دفع التعويضات مقابل العلاج الصحي للأفراد في حالة تعرضهم لمشكلات صحية، وقد شهدت أعمال التأمين الصحي في نهاية النصف الأول من عام 2007 نمواً في أقساطها بنسبة 25%، وقابلها ارتفاع في حجم التعويضات بنسبة 16.8%، كما شهدت أرباحاً صافية قدرها 1.2 مليون دينار، مقارنة بالنصف الأول من عام 2006، والجدول الآتي يبين ترتيب فروع التأمين وحصتها من إجمالي الأقساط حتى نهاية النصف الأول 2007:

الجدول (2) ترتيب فروع التأمين حسب اجمالي الأقساط حتى نهاية نصف الاول 2007

ترتيب الأقساط		
المرتبة	فرع التأمين	النسبة %
1	المركبات	42.4
2	الطبي	18.6
3	الحريق	17
4	الحياة	9.8
5	البحري	7.9
6	الحوادث العامة	4
7	الائتمان	0.3
الإجمالي		100

الرسم(1)



المصدر: الاتحاد الأردني لشركات التأمين، تقرير أعمال التأمين للسنوات 2002- 2006

ثالثاً: تطور نشاط التأمين في الأردن:

حدث تطور في نشاط التأمين في السوق الأردني في فترة الدراسة "2002–2006" ونلاحظ ذلك من خلال تطور حجم رؤوس الأموال، وإجمالي الأقساط المكتتبة، وإجمالي التعويضات، كما يبين الجدول الآتي:

الجدول (3) تطور شركات التأمين في الفترة (2002 - 2006)

السنة	عدد الشركات	رؤوس الأموال	إجمالي الأقساط المكتتبة	إجمالي التعويضات
2002	26	75000000	146874607	86187509
2003	26	81314000	17158692	108109230
2004	26	84696000	191423990	123576292
2005	26	130713554	219268633	142829432
2006	26	206605477	258736791	1747389108

المصدر: إعداد الباحث من تقرير أعمال التأمين للسنوات 2002-2006 الخاص بالاتحاد الأردني لشركات التأمين.

رابعاً: أهم التحديات المستقبلية التي تواجه شركات التأمين الأردنية:

1. المنافسة الشديدة بين شركات التأمين في سوق صغير.
2. وجود أزمة ثقة بين المؤمن لهم وشركات التأمين، وخصوصاً في قطاع تأمين السيارات.
3. انخفاض مستوى الوعي التأميني لدى المواطنين.
4. الازدحام في ميناء العقبة، وتكدس البضاعة، والتأخير في التخليص عليها، مما قد يعرضها للتلف.
5. قصور عملية التسويق للخدمات التي يقدمها التأمين.

المبحث الثالث: اختبار الفرضيات

في هذا المبحث تم تطبيق أهم المؤشرات المالية لتقويم الأداء المالي لشركات التأمين على عينة الدراسة، من خلال اختبار فرضيات الدراسة، ومقارنتها بنتائج المؤشرات، وكانت على النحو الآتي:

نتائج اختبار الفرضية الأولى:

H0: عدم وجود استقرار في نشاط شركات التأمين بشقيه التأميني والاستثماري.

من خلال استخدام مؤشر معدل الخسارة الفنية تبين أن متوسط الخسارة الفنية لشركات التأمين التي تمثل عينة الدراسة كان (64%)، مما يدل على أن شركات التأمين تقوم بنشاطها التأميني من خلال دفعها التعويضات المستحقة للعملاء، وهذا يدل على عدم وجود استقرار في النشاط التأميني للشركات خلال فترة الدراسة، وذلك حسب النسبة، حيث إن معيار النسبة هو 50% فأقل.

كما يشير معدل الاستثمار في أسهم الشركات المحلية إلى وجود استقرار في الأعمال الاستثمارية للشركات، حيث كان متوسط معدل استثمار الشركات في أسهم الشركات المحلية (102%)، مما يشير إلى أن هناك نشاطا "استثماريا" كبيرا" لشركات التأمين.

النتيجة: رفض الفرضية الصفرية، والأخذ بالفرضية البديلة التي تقر بوجود استقرار في نشاط شركات التأمين بشقيه التأميني والاستثماري، على الرغم من عدم الاستقرار الذي يعاني منه النشاط التأميني، لارتفاع معدل الخسارة الفنية، ويعود السبب للأخذ بالفرضية البديلة إلى الزيادة في النشاط الأستثماري للشركات، والذي يؤدي إلى الاستقرار.

نتائج اختبار الفرضية الثانية:

H0: عدم كفاءة شركات التأمين في استغلال الموارد المالية.

من خلال مؤشر نسبة السيولة نجد أن متوسط السيولة لعينة الدراسة كانت (150%)، مما يعني أن متوسط تغطية الشركات لالتزاماتها يكون بمقدار (1.5) مرة مقابل ديونها قصيرة الأجل، مما يبين أن الشركات تملك القدرة على استغلال مواردها المالية بشكل مناسب، دون التعرض لعسر مالي.

يبين مؤشر الذمم المدينة أن متوسط الذمم المدينة بلغ (- 30% 25%)، مما يعني انخفاضاً في نسبة العملاء الذين لا يسددون أقساطهم، وهذا يدل على أن الشركات تتمتع بسياسة ممتازة لإدارة مواردها المالية، وتشجع عملاءها على الالتزام بأداء ما عليهم من أقساط، ومعيار تلك النسبة ألاّ تتجاوز 50%.

بلغ متوسط مصروفات الشركات (13.92%) مما يدل على أن الشركات لديها ترشيد في مصروفاتها، وهذا يؤكد ما سبق من أنها تتمتع بكفاءة في إدارة مواردها المالية، ومعيار هذه النسبة ألاّ تزيد على الحد الذي تتآكل فيه الأقساط، وتحقق الشركة خسائر.

النتيجة: رفض الفرضية الصفرية، والأخذ بالفرضية البديلة التي تقر بكفاءة شركات التأمين في استغلال الموارد المالية، من خلال ارتفاع نسبة سيولتها، وانخفاض نسبة الذمم المدينة والمصروفات؛ لما تتمتع به الشركات من سياسات إدارية عالية في إدارة مواردها المالية.

نتائج اختبار الفرضية الثالثة:

H0: شركات التأمين غير قادرة على تحقيق هامش الملاءة المالية المطلوب.

من خلال مؤشر الملاءة المالية نجد أن متوسط الملاءة المالية للشركات بلغ (172.9%)، وهذا يدل على أن الشركات تحقق هامش الملاءة، حيث إن الحد الأدنى وفق هيئة التأمين الأردنية (150%).

بلغ متوسط نسبة احتفاظ الشركات من الأقساط (63.5%)؛ وهو أكبر من الحد الأدنى المطلوب والمتمثل في (50%)، لذلك فإن الشركات لديها القدرة على تحقيق الملاءة المالية المناسبة.

من خلال متوسط الاحتياطات الفنية البالغ (66.4%) أن الشركة توفر نسبة جيدة من الاحتياطات الفنية المقابلة لحقوق المالكين، والتي توفر لهم الحماية، ويجب أن تكون أقل من الحد

الأعلى البالغ (350%)، مما يؤكد أن الشركات لديها هامش ملاءة مالية جيد.

النتيجة: رفض الفرضية الصفرية والأخذ بالفرضية البديلة التي تقر أن شركات التأمين قادرة على تحقيق هامش الملاءة المالية المطلوب، من خلال وجود ملاءة مالية أكبر من النسبة الدنيا، وارتفاع نسبة احتفاظ الشركات، مما يوفر لها التغطية المالية المطلوبة، كما تسهم بذلك الاحتياطات الفنية.

نتائج اختبار الفرضية الرابعة:

H0: التقويم الأدائي العام لشركات التأمين دون المستوى.

من خلال مؤشر نسبة الملاءة المالية نجد أن متوسط الشركات بلغ (29.5%)، مقارنة بالحد الأعلى وهو (100%)، وهذا يدل على أن الأداء العام لشركات التأمين في المستوى المطلوب.

يوضح مؤشر الاحتياطات الفنية بالنسبة للأقساط الصافية أن المتوسط بلغ (79.8%)، مما يشير إلى أن الشركات تحتفظ بنسبة عالية من أقساطها الصافية لتغطية احتياطاتها الفنية؛ وهذا يدل على أن الشركات تتمتع بمستوى أداء عالٍ.

النتيجة: رفض الفرضية الصفرية والأخذ بالفرضية البديلة التي تقر أن التقويم الأدائي العام لشركات التأمين في المستوى المطلوب أو هو أعلى، وهذا يتبين من خلال المؤشرات التي استخدمت لقياس المستوى الأدائي للشركات.

الاستنتاجـــــات:

توصل الباحث إلى عدد من الاستنتاجات، من أهمها:

1. إنه على الرغم من الكثافة التأمينية في الأردن، إلا أن الأداء العام لشركات التأمين بالمستوى المطلوب، ولكن لوحظ بأن أداء الشركات في النشاط التاميني أقل منه في النشاط الاستثماري مقارنة بالمعيار، وهذا يعني أن النشاط التأميني لشركات التأمين لا يمثل بوضوح النشاط الحقيقي الذي من أجله أُنشئت الشركة.
2. إن السياسات المالية المتبعة في شركات التأمين للتعامل مع العملاء جيدة، حيث لوحظ أن نسبة الذمم المدينة منخفضة.
3. التزام شركات التأمين بهامش الملاءة المالية، مما يمكنها مستقبلاً من الوفاء بالتزاماتها نحو العملاء.
4. إن شركات التأمين تعمل على زيادة نشاطها الاستثماري بهدف تغطية ما تدفعه من تعويضات للعملاء، كما يسهم ذلك في الاقتصاد الأردني، من خلال توظيف الوفورات المالية الناجمة عن أقساط التأمين، في أوجه الاستثمار المختلفة.
5. تتمتع شركات التأمين الأردنية بقدرة على تسديد التزاماتها، وذلك من خلال نسبة الاحتفاظ لديها.

التوصيـــــات:

في ضوء الاستنتاجات التي خرجت بها الدراسة، فإن الباحث يورد التوصيات الآتية وهي على شقين:

1. **التوصيات العامة:**

يوصي الباحث الشركات بما يأتي:

- التوسع في عمليات الإفصاح عن أعمالها في التقارير المالية بشكل أكبر، وذلك لتوضيح البنود الخاصة بالنشاط التأميني، والنشاط الاستثماري لتلك الشركات.
- إعادة النظر في النشاط التأميني للشركات، ومقدار التعويضات المدفوعة، لتوفير الاستقرار لهذا النشاط.
- زيادة الوعي بأهمية التأمين للأفراد والمؤسسات، من خلال الندوات التثقيفية والحملات الدعائية.
- تقليل الفجوة بين العملاء وشركات التأمين، من خلال توضيح أسباب دفع الشركة مقداراً معيناً من التعويض، وتنبيه العملاء إلى أهمية التمعن بعقد التأمين.

2. **توصيات خاصة بالبحث العلمي:**

- يوصي الباحث بمتابعة البحث في الموضوع نفسه، الموضوع وأخذ معايير أخرى لتغطية الجوانب الأخرى، للوصول إلى تقويم أدق لأداء شركات التأمين الأردنية، مثل المعايير الداخلية وجودة خدمة العملاء، وتقويم الأداء التأميني من وجهة نظر المؤمن عليه.
- كما يوصي الباحث بعمل دراسة توضح أثر التغير الحاصل في أداء شركات التأمين الأردنية في ظل الأزمة المالية الحالية قبل وبعد الأزمة بالمقارنة مع نتائج هذه الدراسة وتوصياتها.

المراجـــــع:

[1] أبو السعود، رمضان، أصول التأمين، دار المطبوعات الجامعية، الإسكندرية – مصر، 2000.

[2] الاتحاد الأردني لشركات التامين، تقرير أعمال التأمين في الأردن من 2002– 2007.

[3] بطشون، رياض، التأمين وإدارة الخطر، دائرة المكتبة الوطنية – عمان، ط1، 2000.

[4] حسان، محمد، وثائق تأمينات الحياة والآثار السلبية للتضخم في ظل اتفاقيات الجات GATT واستراتيجيات المنافسة لشركات التأمين، مجلة آفاق جديدة، إحصاء ورياضة وتأمين، المجلد الثالث والرابع، ص 171، 2005.

[5] حمودة، إبراهيم، الأسس العلمية والعملية لتقييم الأداء في شركات التأمين، جامعة الإسكندرية، اللجنة العلمية، نوفمبر 1998.

[6] الحسني، صادق، التحليل المالي لشركات التأمين، عمان، 2003.

[7] الخولي، حسني، التحليل المالي لمعدلات الأداء بشركات التأمين الإسلامية، عمان، 1999.

[8] ذيب، رولا، خشمان، علا، قعوار، تمارا، مفهوم وتعريف الخطر، عمان– الأردن، 2004.

[9] الزبيدي، حمزة، التحليل المالي: تقييم الأداء والتنبؤ بالفشل، مؤسسة الوراق للنشر والتوزيع، عمان– الأردن، 2000.

[10] الزواهرة، عصري، أثر نسب السيولة والكفاءة على نسبة الربحية للبنوك وشركات التأمين الأردنية المدرجة في بورصة عمان للفترة 1998 – 2002، 2003.

[11] سلام، أسامة، موسى، شقيري، إدارة الخطر والتأمين، دار الحامد للتوزيع والنشر، ط1، 2010.

[12] شركة التأمين الأردنية، التقارير السنوية لشركة التأمين الأردنية من 2002/1/1 -2006/12/31.

[13] شركة الشرق العربي للتأمين، التقارير السنوية لشركة الشرق العربي للتأمين من 2002/1/1 -2006/12/31.

[14] شركة الشرق الأوسط للتأمين، التقارير السنوية لشركة الشرق الأوسط للتأمين من 2002/1/1 -2006/12/31.

[15] الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين، التقارير السنوية للشركة الأردنية الفرنسية للتأمين من 2002/1/1 -2006/12/31.

[16] شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين، التقارير السنوية لشركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين من 2002/1/1-2006/12/31.

[17] عبدالله، فتحي، التأمين: قواعده. أسسه الفنية والمبادئ العامة لعقد التأمين، مكتبة الجلاء الجديدة, المنصورة – مصر, 1997.

[18] عبدالوهاب، علاء الدين، تقييم أداء شركات التأمين العُمانية، عُمان، 2003.

[19] عبد ربه، إبراهيم، مبادئ التأمين، الدار الجامعية، الإسكندرية – مصر، 2006.

[20] عبوي، زيد، إدارة التأمين والمخاطر، دار كنوز المعرفة، عمان، 2006.

[21] عكور، سامر، ارتيمة، هاني، إدارة الخطر والتأمين منظور إداري كمي إسلامي، دار الحامد للتوزيع والنشر، ط1، 2010.

[22] عريقات، حربي، عقل، سعيد، التأمين وإدارة الخطر: النظرية والتطبيق، عمان– دار وائل، ط1 ، 2008.

[23] فتح الله، شريف، إدارة التأمين في عالم الأعمال، مكتبة ومطبعة الإشعاع الفنية, الإسكندرية – مصر، 2006.

[24] الفقي، السباعي، حمزة، محمد، عيد، فهد، مبادئ التأمين للأصول العلمية والتطبيقية، ذات السلاسل للطباعة والنشر والتوزيع, الكويت العاصمة، ط1 ، 2000.

[25] فلاح، عز الدين، التأمين (مبادئه، وأنواعه)، دار أسامة للنشر والتوزيع، ط1، 2011.

[26] قنديل، عبدالفتاح، خليل، محمد، التأمين: الأسس العلمية والعملية، مصر، 1996.

[27] لطفي، أحمد، نظرية التأمين: المشكلات العملية والحلول الإسلامية، دار الفكر الجامعي الإسكندرية، ط1، 2007.

[28] لوندي، فهيم، أداء شركات التأمين في ضوء المعايير والاتجاهات العالمية الحديثة، عمان، 2005.

[29] ناصر، محمد، إدارة أعمال التأمين: بين النظرية والتطبيق، دار مجدلاوي للنشر، عمان– الأردن، 1998.

[30] النتشة، عبدالسميع، التحليل المالي والمحاسبي لشركات التأمين، عمان، 1998.

[31] الهيئة العامة لاتحاد شركات التأمين، التقارير السنوية لشركات التأمين، للأعوام 2002 – 2007، الأردن، 2007.

[32] Fraud as a risk relating to marine, Air and inland transportation: the International Insurance & banking forum Jordan Insurance Federation, Amman - Jordan, 2005

[33] Hamouda, Ibrahim, Principles of Risk Management and Insurance, 367 pages, 2003

الجدول (4) خاص ببيانات شركة التأمين الأردنية

الرقم	البيان	2002	2003	2004	2005	2006
1	حقوق المالكين	13714364	18517895	24433183	43394742	28501513
2	الأقساط الإجمالية	16194121	16949669	19280692	22156850	27465726
3	الأقساط الصافية	10285531	11284782	12720996	13679527	24136470
4	الاحتياطيات الفنية	9941121	9996322	10612230	11318319	12284849
5	الذمم المدينة	3962154	4741046	4883413	6811846	8363982
6	الموجودات	27602589	33468113	40902091	72657739	48843436
7	التعويضات المدفوعة	8870455	10044090	10084714	11210186	14133385
8	مبالغ الاستثمار في أسهم شركات محلية	6790370	12260793	18139908	47326039	20364905
9	رأس المال	10000000	10000000	10000000	20000000	30000000
10	الموجودات المتداولة	5933630	7457646	8762822	10430039	12417178
11	الخصوم المتداولة	3947104	4953896	5856678	17962678	8057074
12	الاستثمارات	12321405	24740573	30740525	60277757	33783796
13	المصاريف الإدارية	2695409	2770133	3122530	3769415	4468879
الرقم	**النسبة**	**2002**	**2003**	**2004**	**2005**	**2006**
1	الملاءة المالية = 1÷3 ×100%	1.333	1.641	1.921	3.172	1.181
2	نسبة احتفاظ الشركة = 3÷2 ×100%	0.635	0.666	0.660	0.617	0.879
3	نسبة الملاءة = 4÷6 ×100%	0.360	0.299	0.259	0.156	0.252
4	معدل الخسارة الفنية = 7÷2 ×100%	0.548	0.593	0.523	0.506	0.515
5	نسبة الذمم المدينة إلى الأقساط = 5÷2×100%	0.245	0.280	0.253	0.307	0.305
6	معدل الاستثمار في أسهم الشركات المحلية من رأس المال= 8÷9 ×100%	0.679	1.226	1.814	2.366	0.679
7	نسبة السيولة = 10÷11 ×100%	1.503	1.505	1.496	0.581	1.541
8	الاحتياطيات الفنية إلى الاقساط الصافية = 4÷3×100%	0.967	0.886	0.834	0.827	0.509
9	نسبة المصروفات = 13÷2 ×100%	0.166	0.163	0.162	0.170	0.163
10	نسبة الاحتياطيات الفنية إلى حقوق المالكين= 4÷1×100%	0.725	0.540	0.434	0.261	0.431

المصدر: إعداد الباحث حول بيانات شركة التأمين الأردنية، التقرير السنوي للشركة 2002 - 2006

الجدول (5) خاص ببيانات شركة الشرق العربي للتأمين

الرقم	البيان	2002	2003	2004	2005	2006
1	حقوق المالكين	2923781	3441571	4642303	5729486	11952002
2	الأقساط الإجمالية	6553051	11228137	12447517	17130398	20797252
3	الأقساط الصافية	3778417	7181127	7876479	10148395	10297478
4	الاحتياطيات الفنية	1508142	5455331	5449332	6703578	7654095
5	الذمم المدينة	1914160	2990047	3020431	3683594	4610840
6	الموجودات	6991192	10813198	12346901	15862468	23744391
7	التعويضات المدفوعة	3224520	6289418	8954273	10996888	11903315
8	مبالغ الاستثمار في أسهم شركات محلية	277145	522432	1310000	950000	2287795
9	رأس المال	2000000	2000000	2500000	3750000	10000000
10	الموجودات المتداولة	6371683	4500504	4537892	5090483	6994959
11	الخصوم المتداولة	2559269	1916296	2255266	3429404	4138294
12	الاستثمارات	452145	5989433	7504626	10461650	16454933
13	المصاريف الإدارية	753601	1089129	1419017	1850083	2329292
الرقم	**النسبة**	**2002**	**2003**	**2004**	**2005**	**2006**
1	الملاءة المالية = 1÷3 ×100%	0.774	0.479	0.589	0.565	1.161
2	نسبة احتفاظ الشركة = 3÷2 ×100%	0.577	0.640	0.633	0.592	0.495
3	نسبة الملاءة = 4÷6 ×100%	0.216	0.505	0.441	0.423	0.322
4	معدل الخسارة الفنية = 7÷2 ×100%	0.492	0.560	0.719	0.642	0.572
5	نسبة الذمم المدينة إلى الأقساط = 5÷2×100%	0.292	0.266	0.243	0.215	0.222
6	معدل الاستثمار في أسهم الشركات المحلية من رأس المال= 8÷9 ×100%	0.139	0.261	0.524	0.253	0.229
7	نسبة السيولة = 10÷11 ×100%	2.490	2.349	2.012	1.484	1.690
8	الاحتياطيات الفنية إلى الأقساط الصافية = 4÷3×100%	0.399	0.760	0.692	0.661	0.743
9	نسبة المصروفات = 13÷2 ×100%	0.115	0.097	0.114	0.108	0.112
10	نسبة الاحتياطيات الفنية إلى حقوق المالكين= 4÷1×100%	0.516	1.585	1.174	1.170	0.640

المصدر: إعداد الباحث حول بيانات شركة الشرق العربي للتأمين، التقرير السنوي للشركة 2002 - 2006

الجدول (6) خاص ببيانات شركة الشرق الأوسط للتأمين

الرقم	البيان	2002	2003	2004	2005	2006
1	حقوق المالكين	4915826	10717658	16818700	47206985	37385011
2	الأقساط الإجمالية	12564028	14896279	16190193	16344424	17473304
3	الأقساط الصافية	6893580	7814597	8143319	7082890	7371235
4	الاحتياطيات الفنية	7882560	7846465	8264036	8277775	8527580
5	الذمم المدينة	2977561	2520069	2685126	2102428	2526918
6	الموجودات	16228909	22833809	30251147	69939274	55232066
7	التعويضات المدفوعة	7814597	9074250	10510566	9255490	9367028
8	مبالغ الاستثمار في أسهم شركات محلية	3919100	8105122	16715825	52560081	33781572
9	رأس المال	3520000	7000000	7000000	10000000	15000000
10	الموجودات المتداولة	4057363	3610142	4106456	4388350	4871938
11	الخصوم المتداولة	3430523	4269686	5168411	14454514	9319475
12	الاستثمارات	10811038	17881132	24938712	64518671	49330599
13	المصاريف الإدارية	1788197	1748742	1848068	2063350	2313041
الرقم	**النسبة**	**2002**	**2003**	**2004**	**2005**	**2006**
1	الملاءة المالية = 1÷3 ×100%	0.713	1.371	2.065	6.665	5.072
2	نسبة احتفاظ الشركة = 3÷2 ×100%	0.549	0.525	0.503	0.433	0.422
3	نسبة الملاءة = 4÷6 ×100%	0.486	0.344	0.273	0.118	0.154
4	معدل الخسارة الفنية = 7÷2 ×100%	0.622	0.609	0.649	0.566	0.536
5	نسبة الذمم المدينة إلى الأقساط = 5÷2×100%	0.432	0.322	0.330	0.297	0.343
6	معدل الاستثمار في أسهم الشركات المحلية من رأس المال= 8÷9 ×100%	1.113	1.158	2.388	5.256	2.252
7	نسبة السيولة = 10÷11×100%	1.183	0.846	0.795	0.304	0.523
8	الاحتياطيات الفنية إلى الأقساط الصافية = 4÷3×100%	1.143	1.004	1.015	1.169	1.157
9	نسبة المصروفات = 13÷2×100%	0.142	0.117	0.114	0.126	0.132
10	نسبة الاحتياطيات الفنية إلى حقوق المالكين= 4÷1×100%	1.604	0.732	0.491	0.175	0.228

المصدر: إعداد الباحث حول بيانات شركة الشرق الأوسط للتأمين، التقرير السنوي للشركة 2002 - 2006

الجدول (7) خاص ببيانات الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

الرقم	البيان	2002	2003	2004	2005	2006
1	حقوق المالكين	5146528	5814225	6910804	11163394	6471685
2	الأقساط الإجمالية	7774854	7216489	8984092	12735724	14413546
3	الأقساط الصافية	5137249	5139270	6718519	8227756	9141127
4	الاحتياطيات الفنية	4886261	3915639	4520743	6110129	8688034
5	الذمم المدينة	3578730	3427624	3447161	5225952	6902779
6	الموجودات	13564088	13545469	14185950	21875589	23385378
7	التعويضات المدفوعة	6158306	5904473	6717985	9585756	13670642
8	مبالغ الاستثمار في أسهم شركات محلية	1405305	1221717	2223058	8859574	6785627
9	رأس المال	2200000	3850000	4000000	6000000	6500000
10	الموجودات المتداولة	7666944	6619551	6911710	9565558	12113511
11	الخصوم المتداولة	3531299	3815605	2754403	3602066	8225659
12	الاستثمارات	3969401	4801284	5182051	9654838	7423268
13	المصاريف الإدارية	1034364	1145497	1156069	1463651	1875185
الرقم	**النسبة**	**2002**	**2003**	**2004**	**2005**	**2006**
1	الملاءة المالية = 1÷3 ×100%	1.002	1.131	1.029	1.357	0.708
2	نسبة احتفاظ الشركة = 3÷2 ×100%	0.661	0.712	0.748	0.646	0.634
3	نسبة الملاءة = 4÷6 ×100%	0.360	0.289	0.319	0.279	0.372
4	معدل الخسارة الفنية = 7÷2 ×100%	0.792	0.818	0.748	0.753	0.948
5	نسبة الذمم المدينة إلى الأقساط = 5÷2×100%	0.460	0.475	0.384	0.410	0.479
6	معدل الاستثمار في أسهم الشركات المحلية من رأس المال = 8÷9 ×100%	0.639	0.317	0.556	1.477	1.044
7	نسبة السيولة = 10÷11 ×100%	2.171	1.735	2.509	2.656	1.473
8	الاحتياطيات الفنية إلى الأقساط الصافية = 4÷3×100%	0.951	0.762	0.673	0.743	0.950
9	نسبة المصروفات = 13÷2 ×100%	0.133	0.159	0.129	0.115	0.130
10	نسبة الاحتياطيات الفنية إلى حقوق المالكين= 4÷1×100%	0.949	0.673	0.654	0.547	1.342

المصدر: إعداد الباحث حول بيانات الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين، التقرير السنوي للشركة 2002 - 2006

الجدول (8) خاص ببيانات شركة المجموعة العربية الأردنية

الرقم	البيان	2002	2003	2004	2005	2006
1	حقوق المالكين	4525727	5173906	5911872	9454509	8871551
2	الأقساط الإجمالية	2595854	3599925	4427557	7462970	8948462
3	الأقساط الصافية	1703778	2668061	3427547	5461926	6943540
4	الاحتياطيات الفنية	1445970	1897952	2229456	2850736	3408834
5	الذمم المدينة	613783	529971	754432	1612688	1721249
6	الموجودات	6559430	7614657	8958281	13670086	14041647
7	التعويضات المدفوعة	1464540	2133908	2802774	4237294	8290273
8	مبالغ الاستثمار في أسهم شركات محلية	291148	822211	1255155	4047505	4783867
9	رأس المال	5000000	5000000	5000000	10000000	10000000
10	الموجودات المتداولة	982978	778552	1192169	2760798	4237394
11	الخصوم المتداولة	587733	542799	816953	1364842	1761262
12	الاستثمارات	5145993	6409926	7302659	10681561	9574883
13	المصاريف الادارية	452280	603240	845049	1130782	1186566
الرقم	**النسبة**	**2002**	**2003**	**2004**	**2005**	**2006**
1	الملاءة المالية = 1÷3 ×100%	2.656	1.939	1.725	1.731	1.278
2	نسبة احتفاظ الشركة = 3÷2 ×100%	0.656	0.741	0.774	0.732	0.776
3	نسبة الملاءة = 4÷6 ×100%	0.220	0.249	0.249	0.209	0.243
4	معدل الخسارة الفنية = 7÷2 ×100%	0.564	0.593	0.633	0.568	0.926
5	نسبة الذمم المدينة إلى الأقساط = 5÷2×100%	0.236	0.147	0.170	0.216	0.192
6	معدل الاستثمار في أسهم الشركات المحلية من رأس المال= 8÷9 ×100%	0.058	0.164	0.251	0.405	0.478
7	نسبة السيولة = 10÷11 ×100%	1.672	1.434	1.459	2.023	2.406
8	الاحتياطيات الفنية إلى الأقساط الصافية = 4÷3×100%	0.849	0.711	0.650	0.522	0.491
9	نسبة المصروفات = 13÷2 ×100%	0.174	0.168	0.191	0.152	0.133
10	نسبة الاحتياطيات الفنية إلى حقوق المالكين= 4÷1×100%	0.320	0.367	0.377	0.302	0.384

المصدر: إعداد الباحث حول بيانات شركة المجموعة العربية للتأمين، التقرير السنوي للشركة 2002 – 2006

The Impact of Restricting the Absolute Term on Deducing Legal Rulings

Dr. Mohammad Sharif Mustafa
Dr. Maher Marouf Naddaf

Faculty of Educational Sciences and Arts, UNRWA, Amman, Jordan

Abstract: *This paper studies the impact of restricting the absolute term on deducing legal rulings from their detailed evidences. Furthermore, this paper deals with the definition of the absolute and restricted terms and their legal rulings. Also, it addresses cases and conditions of restricting absolute terms on deducing legal rulings as well as an applied case that shows the impact thereof.*

Keywords*: Absolute Terms, Restricted Terms, Deduction, Sharia Ruling.*

Received May 12, 2011; Accepted April 11, 2012

أثر حمل المطلق على المقيد في استنباط الأحكام الشرعية

الدكتور محمد شريف مصطفى
الدكتور ماهر معروف النداف

كلية العلوم التربوية والآداب، الأونروا، عمان، الأردن

الملخص: يتناول هذا البحث أثر حمل المطلق على المقيد في استنباط الأحكام الشرعية من أدلتها التفصيلية. وقد اشتمل هذا البحث على: تعريف المطلق والمقيد وحكم كل منهما، وحالات حمل المطلق على المقيد، وأثر كل حالة في استنباط الأحكام الشرعية، وشروط حمل المطلق على المقيد، ومسألة تطبيقية تبين أثر حمل المطلق على المقيد في استنباط الأحكام الشرعية.

الكلمات المفتاحية: *المطلق، المقيد، استنباط، الأحكام الشرعية.*

تاريخ استلام البحث 2011/5/12، وتاريخ قبول البحث 2012/4/11

المقدمـــــــة:

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، محمد بن عبد الله، وعلى آله وأصحابه الطاهرين، وعلى من سار على نهجهم إلى يوم الدين وبعد:

فإن من القواعد الأصولية المؤثرة في استنباط الأحكام الشرعية من أدلتها التفصيلية، قواعد المطلق والمقيد، فكان البحث لبيان هذا الأثر، لأنَّ فيه ربطاً بين الأصول، التي هي أسس يُعْتمد عليها في استنباط الأحكام الشرعية، والنصوص الشرعية. والقدرة على الربط بينهما تجعل التعامل مع النصوص الشرعية، واستنباط الأحكام منها، والترجيح بين الأقوال المتضادة أمراً يسيراً.

ولم يُفْرِد هذا النوع من الدراسة فيما نعلم إلا «نبيل عمر قشير» و«عديلة علي خليل عيسى».

فأمّا نبيل عمر قشير فقد نال درجة الماجستير من جامعة الأزهر برسالته الموسومة بـــ «المطلق والمقيد في النصوص الشرعية» وكان ذلك عام 1979م. والرسالة مكونة من مقدمة وخمسة فصول وخاتمة.

وقد تناولت هذه الدراسة: تعريف أصول الفقه، وبيان مسائل علم الأصول وموضوعه وغايته، وما ينبغي للأصولي أن يعلمه قبل النظر في الأدلة الشرعية، وبيان اختلاف الألفاظ من حيث إفادتها للمعاني والدلالات، وتقسيم الأصوليين الكلام إلى خبر وإنشاء، والإنشاء إلى أمر، ونهي، وعام، وخاص، وتعريف المطلق والمقيد، وحكم حمل المطلق على المقيد، ومخصصات العموم هل تُقيِّد المطلق؟ ومقتضى الأمر المطلق، ومذاهب العلماء فيه.

وقد بذل الباحث جهداً جيداً في رسالته إلا أنه لم يتناول الآثار المترتبة على حمل المطلق على المقيد في استنباط الأحكام الشرعية بشكل مفصَّل.

وأما الباحثة عديلة علي خليل عيسى فقد نالت درجة الماجستير من جامعة النجاح الوطنية بنابلس عن رسالتها الموسومة بـــ «ضوابط حمل المطلق على المقيد عند الأصوليين وأثر ذلك على الأحكام الشرعية» وكان ذلك عام 2010م والرسالة مكونة من فصل تمهيدي وثلاثة فصول. وقد تناولت هذه الدراسة: المطلق، حقيقته، وخصائصه، وحكمه، وأنواعه، وعلاقته بالعام، والتعريف بقاعدة حمل المطلق على المقيد وأدلة التقييد، ومذاهب العلماء في حمل المطلق على المقيد، وأثر الاختلاف في ضوابط حمل المطلق على المقيد على الأحكام الشرعية.

والحقيقة أن الباحثة قد بذلك جهداً كبيراً لتكون رسالتها شاملة ودقيقة من الناحية العلمية، ولكن فاتها ذلك، فمثلاً لم تستوف كل الأدلة في حالة اتحاد المطلق والمقيد في الحكم والاختلاف في السبب، وكذلك ذكرت أن حالة اتحاد المطلق والمقيد في سبب الحكم واختلافهما في حكمه هو موضع إجماع على وجوب حمل المطلق على المقيد، وليس كذلك، بل هو موضع اختلاف.

مشكلة الدراسة وأسئلتها:

جاءت هذه الدراسة لتجيب عن الأسئلة الآتية:

1. ما المقصود بحمل المطلق والمقيد؟

2. ما حالات حمل المطلق على المقيد، وما أثرها في استنباط الأحكام الشرعية؟
3. ما شروط حمل المطلق على المقيد؟

منهج الدراســة:

وأمّا المنهج الذي اتبعناه فقام على استقراء كتب الأصول بمختلف مناهجها، وبيان اتجاهات الأصوليين في تعريف المطلق والمقيد، وترجيح ما رأيناه مناسباً، وبيان حالات حمل المطلق على المقيد المتفق عليها، والحالات المختلف فيها، مع ذكر أدلة كل فريق، ثم ترجيح ما نراه مناسباً.

خطة الدراســة:

وقد جعلنا البحث مكوناً من مقدمة ومبحثين وخاتمة على النحو الآتي:

المقدمة: تناولت أهمية الموضوع والدراسات السابقة، وأهداف البحث ومنهجيته.

المبحث الأول: تناول تعريف المطلق والمقيد وحكمهما، وفيه مطلبان:

المطلب الأول: تعريف المطلق وحكمه، وفيه ثلاثة فروع:
- الفرع الأول: تعريف المطلق لغة.
- الفرع الثاني: تعريف المطلق اصطلاحاً.
- الفرع الثالث: حكم المطلق.

المطلب الثاني: تعريف المقيد وحكمه، وفيه ثلاثة فروع:
- الفرع الأول: تعريف المقيد لغة.
- الفرع الثاني: تعريف المقيد اصطلاحاً.
- الفرع الثالث: حكم المقيد.

المبحث الثاني: تناول أثر حمل المطلق على المقيد، وفيه خمسة مطالب:

المطلب الأول: المقصود بحمل المطلق على المقيد.

المطلب الثاني: حالات حمل المطلق على المقيد.

المطلب الثالث: أثر حالات حمل المطلق على المقيد في استنباط الأحكام الشرعية.

المطلب الرابع: شروط حمل المطلق على المقيد.

المطلب الخامس: مسألة يظهر فيها أثر حمل المطلق على المقيد في استنباط الأحكام الشرعية.

الخاتمة: تناولنا فيها أهم ما توصلنا إليه في هذا البحث.

المبحث الأول: تعريف المطلق والمقيد وحكمهما

المطلب الأول: تعريف المطلق وحكمه

الفرع الأول: تعريف المطلق لغة:

المطلق اسم مفعول مأخوذ من الإطلاق، ويفيد الانفكاك من أي قيد، يقال: أطلَق الرجل الأسير: خلَّى سبيله، وطَلق يده في الخير: أرسلها، وطلقت المرأة من زوجها: تحللت من قيد الزواج، وخرجت من عصمته، وطلَّق البلاد: تركها (63، 31، 53، 29).

الفرع الثاني: تعريف المطلق اصطلاحاً:

للأصوليين في تعريف المطلق اتجاهان:

الاتجاه الأول: النظر للمطلق على أنه النكرة في سياق الإثبات، أي الفرد الشائع لا على التعيين. وإلى هذا ذهب عدد من الأصوليين، منهم: الآمدي، الذي عرَّفه بأنه: "النكرة في سياق الإثبات" (4) وابن الحاجب، الذي عرَّفه بأنه: "ما دلّ على شائع في جنسه" (18) والتفتازاني، الذي عرَّفه بأنه: "الشائع في جنسه"(12) وابن قدامة، الذي عرَّفه بأنه: "المتناول لواحد لا بعينه باعتبار حقيقة شاملة لجنسه، وهي: النكرة في سياق الأمر"(47) أي النكرة في سياق الإثبات.

واستدلوا على ذلك بأن النكرة في سياق الإثبات والمطلق يدلان على فرد شائع في جنسه بلا تعيين.

فهذه التعريفات تدل على أنَّ المطلق هو اللفظ الذي يشمل فرداً واحداً غيرَ معين منتشراً شائعاً في جنسه، وشيوعه في جنسه يعني كونه حصة محتملة لحصص كثيرة على سبيل البدل، فيمكن أن يصدق على حصة من تلك الحصص من غير أن تستغرقها، وبلا تعيين، نحو: كلمة رجل، فهي تتناول إنساناً ذكراً، أي: فرداً منتشراً في جنس الرَّجل، وحصة واحدة شائعة محتملة لحصص كثيرة، فتحتمل أن يكون عبد الله، أو علياً، أو محمداً، أو محموداً، أو غيرهم ممن يشملهم جنس الرَّجل، ولكن يصدق على واحدٍ منهم فقط، ولا يشملهم دفعة واحدة، بل يتناولهم على سبيل البدل، وليس على سبيل الاستغراق والتعيين، فهو يدل على واحد غير معين.

الاتجاه الثاني: النظر للمطلق على أنه مغاير للنكرة، وليس هناك شبه بين المطلق والنكرة، وإلى هذا ذهب عدد من الأصوليين، منهم: عبد العزيز البخاري شارح كشف الأسرار عن أصول فخر الإسلام البزدوي، فقال في تعريفه: "هو اللفظ المعترض للذات دون الصفات لا بالنفي ولا بالإثبات" (7) وابن ملك في شرحه للمنار، فقال في تعريفه: "وهو ما لم يكن موصوفاً بصفة كرقبة" (61) والقرافي، فقال: "..... والحاصل أن كل حقيقة اعتبرت من حيث هي هي فهي مطلقة"(50) والسبكي، الذي عرَّفه بأنه: " الدَّال على الماهية بلا قيد"(33).

واستدلوا على ذلك بأن المطلق مغاير للنكرة، فالنكرة تدل على الفرد الشائع، والمطلق يدل على الحقيقة بلا قيد.

فهذه التعريفات تدل على أنَّ المطلق هو اللفظ الذي يدل على الحقيقة والماهيّة، من حيث هي بلا قيد، نحو: كلمة رجل، فإنها لفظ يدل على حقيقة الإنسان الذكر وماهيته، فلا يوجد أي قيد يقلل من شيوعه، حيث لم يوصف بأي وصف، وكذلك لم يشترط فيه أن يكون في مكانٍ ما أو زمانٍ ما، فهو يدل على الحقيقة بلا قيد.

والراجح: الأول لموافقته اللغة العربية، وهو أوضح في بيان المراد. وبناءً على ما سبق يمكن تعريف المطلق بأنه: "اللفظ الدَّال على فرد شائع في جنسه".

الفرع الثالث: حكم المطلق:

إذا ورد اللفظ المطلق في النصوص الشرعية، ولم يدلَّ دليلٌ على تقييده فيجب العمل به على إطلاقه كما ورد، نحو قوله تعالى: (وَمَن كَانَ مَرِيضاً أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ) [البقرة: 185] فلفظ أيام ورد في الآية مطلقاً من أي قيد، فالمريض أو المسافر الذي أفطر في رمضان يجب عليه قضاء عدد الأيام التي أفطرها، ولا يجب عليه التتابع لأنه لم يرد دليل على التتابع، فيجوز له أن يصومها متتابعة أو متفرقة.

وأمّا إذا ورد دليل يدل على تقييد المطلق في اللفظ نفسه، فإنه يجب العمل بالقيد كما في قوله تعالى: (وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَن يَقْتُلَ مُؤْمِناً إِلاَّ خَطَئاً وَمَن قَتَلَ مُؤْمِناً خَطَئاً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَة.....) [النساء: 92] فلفظ "رقبة" مطلق ولكنه مقيد بكونها مؤمنة، فلا يجزئ إلا تحرير رقبة مؤمنة.

مع التنبيه على أنها مطلقة من جهة اللون، والسن، والصحة، والسقم، والذكورة، والأنوثة، فيجزئ أي رقبة بشرط أن تكون مؤمنة.

ويظهر أثر الاختلاف في تعريف المطلق فيمن قال لامرأته: إن كان حملك ذكراً فأنت طالق، فكان ذَكَرَين (57)، فعلى تعريف أصحاب الاتجاه الأول الذين ينظرون إلى المطلق على أنَّه النكرة في سياق الإثبات لا تطلق، لأنّ المطلق والنكرة عندهم عبارة عمّا دل عليه الفرد الشائع، والمولود هنا ليس فرداً، وإنما متعدد. وعلى تعريف أصحاب الاتجاه الثاني الذين يفرقون بين المطلق والنكرة تطلق، لأن المطلق عندهم ما دل على الماهية بلا قيد فيصدق بالواحد والمتعدد.

المطلب الثاني: تعريف المقيد وحكمه

الفرع الأول: تعريف المقيد لغة:

المقيَّد اسم مفعول من قيَّدَ، والقيد يستعمل في كلِّ شيء يحبس، يقال: قيَّد الرجل دابته: أي وضع القيد في رجلها، وقيَّد الكلمة: أي جعل لها ما يحدد معناها ويقصره، وقيَّد العلمَ بالكتاب: أي أثبته وضبطه (63، 31، 53، 60).

الفرع الثاني: تعريف المقيد اصطلاحاً:

للأصوليين في تعريف المقيد اتجاهان، تبعاً لاختلافهم في تعريف المطلق، لأنَّ المقيد هو ما يقابل المطلق:

الاتجاه الأول: وهم الناظرون للمطلق على أنَّه النكرة في سياق الإثبات، فعرَّفه الآمدي، بقوله: "وأمّا المقيد فإنّه يطلق باعتبارين، الأول: ما كان من الأ لفاظ الدالة على مدلول معين، كزيد، وعمرو، وهذا الرجل، ونحوه. الثاني: ما كان من الألفاظ دالاً على وصف مدلوله المطلق بصفة زائدة عليه، كقولك: دينار مصري، ودرهم مكي، وهذا النوع من المقيد، وإن كان مطلقاً في جنسه من حيث هو دينار مصري، ودرهم مكي، غير أنه مقيد بالنسبة إلى مطلق الدينار، والدرهم فهو مطلق من وجه، ومقيد من وجه" (4). وعرفه عضد الدِّين الإيجي، بأنه: "ما يدل لا على شائع في جنسه" (3) وعرفه ابن قدامة، بأنه: "المتناول لمعيَّن، أو لغير معيَّن موصوف بأمر زائد على الحقيقة الشاملة لجنسه" (47) وعرفه التفتازاني، بأنه: "ما أخرج عن الشيوع بوجه ما" (12).

الاتجاه الثاني: وهم الناظرون للمطلق على أنّه مغاير للنكرة، فعرفه عبد العزيز البخاري، فقال: "اللفظ الدَّال على مدلول المطلق بصفة زائدة" (7)، أي الدال على الماهية بوصف زائد، وعرفه الكراماستي، بأنَّه: "صفة أو اسم جنس أريد منه المسمى مع القيد" (52)، وعرفه ابن عبد الشكور بأنَّه: "ما أخرج من الانتشار بوجه ما" (45).

ويلاحظ مما سبق أن مؤدى هذه التعريفات جميعاً هو امتثال المكلف بإيقاع فرد موصوف من أفراد المأمور به. وبناءً على ما سبق يمكن تعريف المقيد بأنه: "اللفظ الدَّال على فرد غير شائع في جنسه". وذلك لأنه تعريف شامل لنوعي المقيد، وهما: المقيّد على الإطلاق من كل وجه (المعيّن)، فلا اشتراك فيه أصلاً كأسماء الأعلام، مثل: عليٌ وزيدٌ، والمقيد من وجه دون وجه (غير معين أو موصوف بأمر زائد على حقيقته الشاملة لجنسه) مثل: رقبة مؤمنة، وتاجر أمين.

الفرع الثالث: حكم المقيد:

وجوب العمل به ما لم يدل دليل على إلغائه. ومن أمثلة ذلك لفظ "شهرين متتابعين" في كفارة كل من القتل الخطأ، والظهار(73) الوارد في قوله تعالى: (فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ) [النساء: 92، والمجادلة: 4] فيجب على من عجز عن عتق رقبة

بأن لم يجد ثمنها ولا قيمتها، أو لم يجدها أصلاً – كالحال في زماننا– أن يصوم شهرين متتابعين بالأهلة، وإن قطع التتابع بغير سبب مشروع فإنّه يبدأ من جديد، وأمّا إذا قطعه بسبب من الأسباب المشروعة كمرض، استأنف وأكمل ما بقي عليه من الشهرين.

وأمَّا إذا دلَّ الدليل على إلغاء القيد فيعد القيد ملغىً غير معتبر، كما في قوله تعالى: (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ لاَ تَأْكُلُواْ الرِّبَا أَضْعَافاً مُّضَاعَفَةً وَاتَّقُواْ الله لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ) [آل عمران: 130]. فظاهر هذه الآية الكريمة أنّ الشارع الحكيم قيَّد تحريم الرِّبا بكونه أضعافاً مضاعفة، فإذا لم يبلغ أضعاف أصل الدَّين فهو جائز، فقليله جائز وكثيره حرام، ولكن قام الدليل على إلغاء هذا القيد، بقوله تعالى: (وَأَحَلَّ الله الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا) [البقرة: 275]. وقوله تعالى: (وَإِنْ تُبْتُمْ فَلَكُمْ رُؤُوسُ أَمْوَالِكُمْ لاَ تَظْلِمُونَ وَلاَ تُظْلَمُونَ) [البقرة: 279]. ومقتضى هذه الآيات أنَّ الرِّبا حرام قليله وكثيره سواء، وأنّه لا يحل للدائن إلاّ رأس ماله.

وأنَّ هذا القيد ملغىً، سواء اعتبرناه نهياً جزئياً عن الرِّبا الفاحش الذي يتزايد فيصير أضعافاً مضاعفة، أو كان مرحلة انتقالية في التشريع، أو أن القيد جيء به لوصف الواقع الذي كانوا يعيشونه، وهو أنّه قد بلغ بهم أمر استحلال الرِّبا، لدرجة أنهم يأكلونه أضعافاً مضاعفة.

المبحث الثاني: حمل المطلق على المقيد

المطلب الأول: المقصود بحمل المطلق على المقيد

الحَمْلُ لغة: مصدر حَمَل، وتأتي لمعان منها: ما يحمل في البطن من الولد، وما يخرجه الشجر من ثمر، والرفع، يقال: حمل الشيء: رفعه، والإغراء، يقال: حمله على الأمر: أغراه به وجعله يعمله، والإلحاق، يقال: حمل الشيء على الشيء: ألحقه به في حكمه (63، 53، 29). والمعنى الأخير هو المراد هنا.

والمقصود بحمل المطلق على المقيد، إلحاق المطلق بالمقيد في الحكم، بأن يُعمل بما دل عليه المقيد، ويترك ما دل عليه المطلق.

المطلب الثاني: حالات حمل المطلق على المقيد

إذا ورد لفظ مطلق في موضع، وورد اللفظ نفسه مقيداً في موضع آخر، فللمطلق مع المقيد خمس حالات:

وقد ذكرها عدد من الأصوليين، منهم –على سبيل المثال– عبد العزيز البخاري في شرحه لأصول البزدوي (7)، والقرافي في شرح تنقيح الفصول (50)، وابن الحاجب في مختصر منتهى السؤل والأمل (18)، وابن قدامة في روضة الناظر (47)، والهندي في نهاية الوصول (72)، والزركشي في البحر المحيط (30).

- الحالة الأولى: أن يتحد المطلق والمقيد في الحكم والسبب الذي شرع الحكم من أجله.
- الحالة الثانية: أن يختلف المطلق والمقيد في الحكم والسبب الذي شرع الحكم من أجله.
- الحالة الثالثة: أن يتحد المطلق والمقيد في سبب الحكم ويختلفا في حكمه.
- الحالة الرابعة: أن يتحد المطلق والمقيد في الحكم ويختلفا في السبب (سببه).
- الحالة الخامسة: أن يتحد المطلق والمقيد في الموضوع والحكم، ويكون الإطلاق والتقييد في سبب الحكم.

المطلب الثالث: أثر حالات حمل المطلق على المقيد في استنباط الأحكام الشرعية

- الحالة الأولى: أن يتحد المطلق والمقيد في الحكم والسبب الذي شرع الحكم من أجله. ومن أمثلة هذه الحالة:

المثال الأول: كلمة "الدَّم" الواردة في كلٍ من قوله تعالى: (حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالْدَّمُ وَلَحْمُ الْخِنْزِيرِ) [المائدة: 3]. وقوله تعالى: (قُل لاَّ أَجِدُ فِي مَا أُوْحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّماً عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلاَّ أَن يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَماً مَّسْفُوحاً أَوْ لَحْمَ خِنزِيرٍ) [الأنعام: 145]. فعلى الرغم من أن كلمة الدَّم عامة، لأنها اسم جنس محلى بأل، ولكنها مطلقة من حيث صفات الدَّم، ككونه مسفوحاً أو غير مسفوح.

فقد دلت الآية الأولى بإطلاقها على حرمة الدَّم، سواء كان مسفوحاً– مراقاً سال عن مكانه– أو غير مسفوح، والآية الثانية قيدت التحريم بالدَّم المسفوح دون سواه، فالدَّم الباقي في اللحم والعروق والكبد والطحال والقلب بعد الذبح غير محرم، عملاً بهذا القيد.

المثال الثاني: كلمة "الغراب" الواردة في كل من قوله – صلى الله عليه وسلم–: "خمسٌ من الدواب كلهن فاسق، يقتلن في الحَرَم: الغراب، والحدأة، والعقرب، والفأرة، والكلب العقور"(8، 20) وقوله صلى الله عليه وسلم: "خمس فواسق يقتلن في الحلِّ والحَرَم: الحية، والغراب الأبقع (74)، والفأرة، والكلب العقور، والحُدَيّا"(20).

فقد دلّ الحديث الأول بإطلاقه على جواز قتل الغراب مطلقاً في الحَرَم، سواء كان أبقعَ أو غير أبقعَ، والحديث الثاني قيده بكونه أبقعَ.

أثر هذه الحالة في استنباط الأحكام الشرعية: وجوب حمل المطلق على المقيد باتفاق الأصوليين (46، 4، 28، 1، 30، 27)، فلا يحرم الدم إلا إذا كان سائلاً عن مكانه الذي كان فيه، وأمّا غير السائل فإنّه يحل تناوله.

فالحكم في الآيتين واحد، وهو حرمة تناول الدم، والسبب الذي شرع الحكم من أجله كونه دماً. وكذلك لا يجوز إلا قتل الغراب الأبقع في الحَرَم، فالحكم في الحديثين واحد، وهو جواز قتل

الغراب، والسبب الذي شرع الحكم من أجله كونه مؤذياً.

– الحالة الثانية: أن يختلف المطلق والمقيد في الحكم والسبب الذي شرع الحكم من أجله. ومن أمثلة هذه الحالة:

المثال الأول: كلمة الأيدي الواردة في كل من: قوله تعالى: (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلاَةِ فاغْسِلُواْ وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ ....) [المائدة: 6] وقوله تعالى: (وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُواْ أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالاً مِّنَ الله) [المائدة: 38] فالحكم في النصين مختلف:

ففي النص الأول: وجوب غسل اليدين إلى المرفقين، وفي النص الثاني: وجوب قطع يد. والسبب مختلف، ففي النص الأول: إرادة القيام إلى الصلاة، مع الحاجة للطهارة، وفي النص الثاني: اقتراف السرقة.

المثال الثاني: كلمة الصيام، الواردة في كل من قوله تعالى:

(وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَن يَقْتُلَ مُؤْمِناً إِلاَّ خَطَئاً وَمَن قَتَلَ مُؤْمِناً خَطَئاً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ إِلَى أَهْلِهِ إِلاَّ أَن يَصَّدَّقُواْ فَإِن كَانَ مِن قَوْمٍ عَدُوٍّ لَّكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَإِن كَانَ مِن قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيثَاقٌ فَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ إِلَى أَهْلِهِ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةً فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ الله) [النساء: 92].

وقوله تعالى: (لاَ يُؤَاخِذُكُمُ الله بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَـكِن يُؤَاخِذُكُم بِمَا عَقَّدتُّمُ الأَيْمَانَ فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشَرَةِ مَسَاكِينَ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعِمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلاَثَةِ أَيَّامٍ ذلِكَ كَفَّارَةُ أَيْمَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ) [المائدة: 89].

فالحكم في النصين مختلف، ففي النص الأول: صيام شهرين متتابعين، وفي النص الثاني: صيام ثلاثة أيام، والسبب مختلف، ففي النص الأول: القتل الخطأ، وفي النص الثاني: الحنث باليمين(75).

أثر هذه الحالة في استنباط الأحكام الشرعية: ألا يحمل المطلق على المقيد أبداً، وذلك لعدم التعارض، إذ لا ارتباط بينهما، وهذا باتفاق الأصوليين (4، 28، 17، 18، 47، 35، 7) ففي المثال الأول لا علاقة بين موضوع النصين، لا في الحكم ولا في السبب ولا في الموضوع، فيعمل بالنص الأول على أنه مقيد بالمرفقين، ويعمل بالنص الثاني على أنه مطلق. لكن ورد في السنة تقييد للأيدي بأنها رسغ اليد اليمنى (10، 39) وكذلك في المثال الثاني، فيعمل بالنص الأول على أنَّ الصيام مقيد بالتتابع، وبالنص الثاني على أنّه مطلق خالٍ عن قيد التتابع.

– الحالة الثالثة: أن يتحد المطلق والمقيد في سبب الحكم ويختلفا في حكمه. ومن الأمثلة الواردة على هذه الحالة:

المثال الأول: كلمة "الأيدي" الواردة في كل من: قوله تعالى: (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلاَةِ فاغْسِلُواْ وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ...) [المائدة: 6].

وقوله تعالى: (وَإِن كُنتُم مَّرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُمْ مِّنَ الْغَائِطِ أَوْ لاَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُواْ مَاءً فَتَيَمَّمُواْ صَعِيداً طَيِّباً فَامْسَحُواْ بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِّنْهُ) [المائدة: 6].

ففي النص الأول وردت الأيدي مقيدة بأنها إلى المرافق، وفي النص الثاني مطلقة غير مقيدة بأي قيد، وسبب الحكم في النصين متحد وهو إرادة القيام إلى الصلاة مع وجود الحدث.

والحكم مختلف: ففي النص الأول: وجوب غسل اليدين بالماء، وفي النص الثاني: وجوب مسح اليدين بالصعيد الطيب.

أثر هذه الحالة في استنباط الأحكام الشرعية: اختلف الأصوليون في حكم هذه الحالة فذهب الحنفية (7، 61)، وبعض المالكية (16)، والحنابلة (55، 64) إلى عدم حمل المطلق على المقيد، وبناءً عليه لا تمسح الأيدي في التيمم إلى المرافق، وذهب بعض المالكية (49) والشافعية (15) إلى حمل المطلق على المقيد. وبناءً عليه يجب مسح الأيدي في التيمم إلى المرافق.

وأما ما ذهب إليه كل من الآمدي (4)، وابن الحاجب (18)، والشوكاني (38) من أنّ هذه الحالة ليست محل خلاف بين العلماء فالكل متفق على الحمل. فهذا ليس بدقيق لثبوت الاختلاف في هذه الحالة، فقد قال النووي– رحمه الله–: "وأمّا قدر الواجب من اليدين فالمشهور من مذهبنا أنّه إلى المرفقين كما سبق، وبه قال مالك (68) وأبو حنيفة (59)، وقال أيضاً: واحتج أصحابنا بأشياء كثيرة لا يظهر الاحتجاج بها فتركتها، وأقربها أنّ الله –تعالى– أمر بغسل اليد إلى المرفق في الوضوء، وقال في آخر الآية: (فَلَمْ تَجِدُواْ مَاءً فَتَيَمَّمُواْ صَعِيداً طَيِّباً فَامْسَحُواْ بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ) وظاهره أن المراد الموصوفة أولاً وهي المرفق، وهذا المطلق محمول على ذلك المقيد، لاسيما وهي آية واحدة، وذكر الشافعي – رحمه الله– هذا الدليل بعبارة أخرى، فقال كلاماً معناه أنّ الله –تعالى– أوجب طهارة الأعضاء الأربعة في أول الآية، ثم أسقط منها عضوين في التيمم في آخر الآية، فبقي العضوان في التيمم على ما ذكرا في الوضوء، إذ لو اختلفا لبينهما...."، (70)، فقول النووي– رحمه الله–: "وهذا المطلق محمول على ذلك المقيد لا سيما وهي آية واحدة". واضح أنَّ هناك خلافاً في الحالة. إلاّ أنَّ الحنفية مع قولهم بعدم حمل المطلق على المقيد، فقد حملوا المطلق على المقيد وقالوا: بوجوب مسح اليدين إلى المرفقين معتمدين على بعض الأحاديث، كحديث: "التيمم ضربتان، ضربةٌ للوجه وضربة لليدين إلى المرفقين".

فهذا الحديث لا يصح مرفوعاً، وإنما هو موقوف على ابن عمر – رضي الله عنهما– فقد رواه الحاكم (19) والدارقطني، وقال: كذا

رواه علي بن ضبيان مرفوعاً، ووقفه يحيى بن القطان، وهشيم وغيرهما، وهو الصواب (25)، والطبراني في الكبير (43)، والبيهقي في السنن الكبرى، وقال: «رواه علي بن ظبيان عن عبيد الله بن عمر- فرفعه- وهو خطأ، والصواب بهذا اللفظ عن ابن عمر موقوف، ورواه سليمان بن أبي داود الحراني عن سالم، ونافع عن ابن عمر عن النبي -صلّى الله عليه وسلّم-، ورواه سليمان بن أرقم التيمي عن الزهري عن سالم عن أبيه عن النبي -صلّى الله عليه وسلّم-، وسليمان بن أبي داود، وسليمان بن أرقم ضعيفان لا يحتج بروايتهما، والصحيح رواية معمر وغيره عن الزهري عن سالم عن ابن عمر من فعله (10). وقال ابن حجر: «رواه الدارقطني، وصحح الأئمة وقفه» (21).

وأما ما ذهب إليه ابن الهمام، من أن المراد بالكفين الوارد في حديث عمار بن ياسر- رضي الله عنهما-: "فضرب النبي -صلّى الله عليه وسلّم- بكفيه على الأرض، ونفخ فيهما، ثم مسح بهما وجهه وكفيه"(8، 20) الذراعان إطلاقاً لاسم الجزء على الكل، أو أن المراد ظاهرهما مع الباقي، أو كون أكثر عمل الأمة على هذا يرجح هذا الحديث (أي حديث التيمم ضربتان...) على حديث: (فضرب النبي -صلّى الله عليه وسلّم- بكفيه.....) فإن تلقي الأمة الحديث (أي حديث التيمم ضربتان) بالقبول يرجحه على ما أعرضت عنه" (71) وهو حديث (فضرب النبي -صلّى الله عليه وسلّم- بكفيه.....).

فهذا التوجيه غير دقيق، حيث إن الفرق واضح بين الكفين والذراعين. فلا يمكن أن يفهم أن المراد بالكفين الذراعان، وكذلك قوله: "أو أنّ المراد ظاهرهما مع الباقي" فهذا ينقضه حديث عمار، وأمّا ترجيحه حديثاً موقوفاً على حديث مرفوع رواه البخاري بحجة أن أكثر عمل الأمة هو بالحديث الموقوف، فهذا من الغرائب أن يُقدَّم حديث موقوف على حديث صحيح رواه البخاري بمثل هذه الحجة، فمتى كان عمل أكثر الأمة بحديث موقوف مقدَّماً على حديث صحيح مرفوع، ثم من أين جاء أن الأمة أعرضت عن حديث عمار.

والراجح في هذه الحالة – والله أعلم- هو عدم حمل المطلق على المقيد، لأن سبب الحمل هو الخروج من التعارض الظاهري، ولا تعارض هنا.

المثال الثاني: قوله تعالى: (لاَ يُؤَاخِذُكُمُ اللهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَـكِن يُؤَاخِذُكُم بِمَا عَقَّدتُّمُ الأَيْمَانَ فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشَرَةِ مَسَاكِينَ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعِمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلاَثَةِ أَيَّامٍ ذلِكَ كَفَّارَةُ أَيْمَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ وَاحْفَظُواْ أَيْمَانَكُمْ .....) [المائدة: 89].

فهذه الآية الكريمة بينت أنَّ من حلف على يمين، فحنث، فعليه كفارة، وهي: إطعام عشرة مساكين أو كسوتهم أو عتق رقبة. أيَّ ذلك فعل أجزأه. فإن لم يقدر الحانث على واحدة من الثلاثِ صام ثلاثة أيام.

وقد ورد في الآية حكمان مختلفان، هما: وجوب الإطعام، ووجوب الكسوة على التخيير. والسبب فيهما واحد، وهو التكفير عن اليمين. ولكن ورد الإطعام مقيداً بالمتوسط- الذي هو بين الإسراف والتقتير- مما يطعم الحانث أهله، وورد لفظ الكسوة مطلقاً عن القيد. فلا يحمل المطلق على المقيد، فيجزئ ما يسمى كسوة عرفاً، ولا يجزئ ما لا يسمى لابسه كسوة عرفاً.

- الحالة الرابعة: أن يتحد المطلق والمقيد في الحكم، ويختلفا في سببه: ومن الأمثلة على هذه الحالة:

المثال الأول: كلمة "رقبة" الواردة في كل من قوله تعالى: (وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِن نِّسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُواْ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِّن قَبْلِ أَن يَتَمَاسَّا ذَلِكُمْ تُوعَظُونَ بِهِ وَاللهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ) [المجادلة: 3] وقوله تعالى: (لاَ يُؤَاخِذُكُمُ اللهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَـكِن يُؤَاخِذُكُم بِمَا عَقَّدتُّمُ الأَيْمَانَ فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشَرَةِ مَسَاكِينَ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعِمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلاَثَةِ.....) [المائدة: 89] وقوله تعالى: (وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَن يَقْتُلَ مُؤْمِناً إِلاَّ خَطَئاً وَمَن قَتَلَ مُؤْمِناً خَطَئاً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ إِلَى أَهْلِهِ إِلاَّ أَن يَصَّدَّقُواْ) [النساء: 92].

ففي النص الأول والثاني وردت كلمة "رقبة" مطلقة غير مقيدة بأي قيد، وفي النص الثالث مقيدة بكونها مؤمنة. والحكم فيهما واحد، وهو وجوب تحرير رقبة (والرقبة اسم للعبد أو الأمة، وهي من باب تسمية الشيء باسم بعضه).

والسبب مختلف، ففي النص الأول: إرادة المُظاهِر العود إلى الاستمتاع بزوجته حيث يحنث بيمينه، وفي النص الثاني: الحنث في اليمين، وفي النص الثالث: القتل الخطأ.

أثر هذه الحالة في استنباط الأحكام الشرعية: اختلف الأصوليون في حكم هذه الحالة على ثلاثة أقوال:

القول الأول: لا يحمل المطلق على المقيد نهائياً. وإليه ذهب الحنفية (7)، وأكثر المالكية (50)، وأحمد في رواية (54)، وبناءً عليه يجب على المُظاهِر، إذا أراد العود في ظهاره، وعلى من أراد أن يفعل غير ما حلف عليه، تحرير عبد أو أمةٍ دون أيٍّ قيود في الصفات، فيجزئ الصغير، والكبير، والسليم، والمريض، والمؤمن، والكافر، وعلى من قتل مؤمناً خطأً تحرير عبد مؤمن، أو أَمَة مؤمنة، ولا يجزئ غير المؤمن، والمؤمنة.

القول الثاني: يحمل المطلق على المقيد دون شرط فهو حمل من

طريق اللفظ (اللغة). وإليه ذهب بعض المالكية (50)، وبعض الشافعية (28)، وأحمد في رواية (54)، واختارها ابن تيمية(14) وبناءً عليه يجب على المُظاهِر، إذا أراد العود في ظهاره، وعلى من أراد أن يفعل غير ما حلف عليه، وعلى من قتل مؤمناً خطأً أن يحرر كل منهم عبداً مؤمناً أو أَمَة مؤمنة، ولا يجزئ تحرير غير المؤمن والمؤمنة.

القول الثالث: يحمل المطلق على المقيد إذا وجد دليل يدل على الحمل، سواءً كان قياساً أو غيره، وإلا لم يحمل. وإليه ذهب بعض المالكية (5)، وبعض الشافعية (40)، وبعض الحنابلة (47).

وبناءً عليه يجب على المُظاهِر، إذا أراد العود في ظهاره، وعلى من أراد أن يفعل غير ما حلف عليه، وعلى من قتل مؤمناً خطأً، أن يحرر كل منهم عبداً مؤمناً أو أَمَة مؤمنةً، ولا يجزئ تحرير غير المؤمن والمؤمنة قياساً. بجامع أن كلاً من الأحكام الثلاثة عتق في كفارة في الشريعة الإسلامية.

الأدلـــــة:

أولاً: استدل أصحاب القول الأول، وهم القائلون بعدم الحمل مطلقاً، بما يأتي:

1. قول الله عز وجل: (يأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ لاَ تَسْأَلُواْ عَنْ أَشْيَاءَ إِن تُبْدَ لَكُمْ تَسُؤْكُمْ وَإِن تَسْأَلُواْ عَنْهَا حِينَ يُنَزَّلُ الْقُرْآنُ تُبْدَ لَكُمْ عَفَا الله عَنْهَا وَالله غَفُورٌ حَلِيمٌ) [المائدة: 101].

وجه الاستدلال من الآية: أن النهي عن السؤال إنما جاء فيما هو ممكن العمل مع نوع من إبهام فيه، وهذا هو عين المطلق، فالسؤال فيه تعمق، وذلك لا يجوز، فهذا تنبيه على أنَّ العمل بالإطلاق واجب، والرجوع إلى المقيد ليتعرف حكم المطلق منه ارتكاب المنهي عنه، فلا يجوز(34).

2. ما رواه سعيد بن منصور في سننه عن مسروق: أنّه سئل عن قول الله عز وجل: (وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ) [النساء: 23]، فقال ابن عباس: هي مبهمة، فأرسلوا ما أرسل الله، واتبعوا ما بيَّن الله عز وجل (62).

وجه الاستدلال من قول ابن عباس– رضي الله عنهما–: أنَّه قال اتركوا المبهم على إبهامه، والمطلق مبهم بالنسبة إلى المقيد المعين، فلا يحمل عليه (41).

3. إنَّ الأصل في اختلاف الأسباب اختلاف الأحكام، فيقتضي أحدهما التقييد، والآخر الإطلاق (50)، فلا بُدّ من اتحاد السبب والحكم لحمل المطلق على المقيد، واتحاد الحكم دون السبب لا يكفي للحمل، لأن الأحكام تختلف باختلاف أسبابها.

4. المطلق معلوم كالمقيد، فلا يترك المطلق كما لا يترك المقيد (69).

5. حمل المطلق على المقيد، مع إمكانية العمل بهما، فيه ترك العمل بالمطلق، وهذا يؤدي إلى تضييق، وتشديد، وتنصيب الإنسان نفسه مشرعاً من تلقاء نفسه، وناسخاً للحكم بالرأي. قال النسفي: "وفي الحمل ترك العمل بالمطلق؛ وهذا لأن للمطلق حكماً معلوماً وهو الإطلاق، وهو معنى معلوم، وله حكم معلوم، وهو: تمكن المكلف من الإتيان بأيِّ فرد شاء من أفراد تلك الحقيقة، والغرض منه التيسير والتوسعة، وللمقيد حكماً وهو: التقييد، وهو معنى معلوم، وله حكم معلوم، والغرض منه التشديد والتضييق، فكما لا يجوز حمل المقيد على المطلق لإثبات حكم الإطلاق فيه، لا يجوز حمل المطلق على المقيد لإثبات حكم التقييد فيه، لأنَّ في الحمل إبطال صفة الإطلاق، وفيه إبطال صفة التخفيف وإثبات صفة التغليظ، وفيه فسادان: أحدهما: نصب الشرع من تلقاء نفسه، والآخر: نسخ ما هو مشروع بالرأي (67).

6. المطلق خطاب، والمقيد خطاب، فهما نصّان مختلفان، فلا يحمل أحدهما على الآخر، بل يعمل بكل واحد منهما على ما يقتضيه، إذ كل واحد منهما موجب للعمل بنفسه وبصيغته (35).

ثانياً: واستدل أصحاب القول الثاني، وهم القائلون بالحمل مطلقاً دون شروط، بما يلي:

1. إنَّ المطلق ضمن المقيد، فإنّ الرقبة المؤمنة رقبة مع قيد، والثابت مع قيد ثابت قطعاً، فالآتي بالقيد عامل بالدليلين قطعاً، فيكون أرجح، فيجب المصير إليه (50).

2. القرآن الكريم كالكلمة الواحدة في أحكامه، وعدم الحمل يؤدي إلى التناقض بين نصوصه (50، 6، 9).

3. الشهادة أطلقت في قوله تعالى: (وَاسْتَشْهِدُواْ شَهِيدَيْنِ مِّن رِّجَالِكُمْ) [البقرة: 282]، وقيدت بالعدالة في قوله تعالى: (وَأَشْهِدُواْ ذَوَيْ عَدْلٍ مِّنكُمْ)[الطلاق: 2]، وبقوله تعالى: (وَاسْتَشْهِدُواْ شَهِيدَيْنِ مِّن رِّجَالِكُمْ فَإِن لَّمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ مِمَّن تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ) [البقرة: 282] فحُمل المطلق على المقيد، وكذلك سائر صور النزاع طرداً للقاعدة (50).

4. التقييد بيان أن المراد بالمطلق كان ذلك المقيد(9).

5. إن موجب اللسان العربي يقتضي حمل المطلق، لأن أهله يكتفون بالتقييد للشيء عن تكرار تقييده، وتقييد مثله اقتصاراً على ما ذكر منه.

ومن الأمثلة على ذلك: قول الله عز وجل: (وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوفْ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الأَمَوَالِ وَالأَنفُسِ وَالثَّمَرَاتِ) [البقرة: 155] يريد بنقص من الأموال، ونقص من الأنفس، ونقص من الثمرات، فيدل على إعادة ذكر النقص إيجازاً واختصاراً، وقوله تعالى: (عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٌ) [ق: 17] يعني قعيد عن

اليمين وقعيد عن الشمال. وقوله تعالى: (وَالذَّاكِـرِينَ الله كَثِيراً وَالذَّاكِرَاتِ) [الأحزاب: 35] يعني والذاكرات الله، فحذف اختصاراً. وقول الشاعر قيس بن الخطيم:

نحن بما عندنا وأنت بما عندك راضٍ والأمر مختلف (24)

يعني نحن راضون بما عندنا (6).

6. إنّ المطلق ساكت عن ذكر القيد، والمقيد ناطق به فيكون أولى لأنَّ السكوت عدم (12).

7. إنَّ الحكيم (الله) إنما يزيد في الكلام لزيادة في البيان، فلم يحسن إلغاء تلك الزيادة، بل يجعل كأنه قالهما معاً، ولأنّ موجب المقيد متيقن، وموجب المطلق محتمل (32).

ثالثاً: واستدل أصحاب القول الثالث، وهم القائلون بحمل المطلق على المقيد، إذا وجد دليل يدل على الحمل، سواءً كان قياساً أو غيره، بما يأتي:

1. القياس دليل شرعي، فإذا وجد الجامع كان بمثابة نص مقيد للمطلق، وفي هذا المثال وجد الجامع، فالظهار والقتل مشتركان في خلاص الرقبة المؤمنة عن قيد الرق، لتشوف الشارع إليه، والجامع بينهما حرمة سببهما، أي الظهار والقتل (57، 2، 42).

2. تحرير الرقبة في كل من الظهار والقتل هو كفارة، والعتق صدقة على المعتَق لِتَشوُّف نفسه، ومن شرط القابض للقربات الواجبة الإيمان كالزكاة، فإنها لا تجزئ إلا بدفعها للمؤمن، وهذه هي علة اعتبار الإيمان في كفارة القتل، وذلك بعينه موجود في كفارة الظهار، فوجب اعتبار الإيمان فيها (13).

3. تقييد المطلق كتخصيص العام، وتخصيص العام بالقياس جائز، فيخصص المطلق بالقياس (3، 47، 54).

مناقشة الأدلة والترجيح

أمّا ما استدل به أصحاب القول الأول، وهم القائلون بعدم الحمل مطلقاً، فيمكن مناقشتهم على النحو الآتي:

1. أمّا استدلالهم بقوله تعالى: (يأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ لاَ تَسْأَلُواْ عَنْ أَشْيَاءَ إِن تُبْدَ لَكُمْ تَسُؤْكُمْ....) [المائدة: 101] فيجاب عنه: بأنّ الأشياء المنهي عنها هي التي لا فائدة لهم في السؤال والتنقيب عنها، لأنها إن أُظهِرت لهم تلك الأمور ربما ساءتهم، وشق عليهم سماعها (51)، فالسؤال عن حمل المطلق على المقيد مما فيه فائدة، ولا يسوء، بل هو من التفقه في الدين المندرج تحت قوله تعالى: (فَاسْأَلُواْ أَهْلَ الذِّكْرِ إِن كُنْتُم لاَ تَعْلَمُونَ) [النحل: 43].

2. وأمّا استدلالهم بقول عبد الله بن عباس –رضي الله عنهما–: "... وهي مبهمة فأرسلوا ما أرسل الله، واتبعوا ما بيَّن الله عز وجل". فيجاب عنه: بأنّ قول الصحابي ليس حجة في الفروع، فضلاً عن الأصول (12).

3. وأمّا استدلالهم بأنّ الأصل في اختلاف الأسباب اختلاف الأحكام، فيجاب عنه: إنّ كلام الله يفسر بعضه بعضاً، وإن اختلفت أسبابه، طالما أن حكمه واحد، فإذا جاء في موضع مطلق، وفي موضع آخر مقيد، فإن المقيد يعدّ مبيناً للمطلق.

4. وأمّا استدلالهم بأن المطلق معلوم كالمقيد، فلا يترك، كما لا يترك المقيد. فيجاب عنه: بأنّ المعلوم بحاجة لبيان هل هو عام باقٍ على عمومه، أو عام مخصوص؟ وكذلك المطلق بحاجة لبيان.

5. وأمّا استدلالهم بأن حمل المطلق على المقيد، مع إمكانية العمل بهما، فيه ترك العمل بالمطلق، وهذا يؤدي إلى تضييق وتشديد، وتنصيب الإنسان نفسه مشرعاً من تلقاء نفسه، وناسخاً للحكم بالرأي، فيجاب عنه: بأنّ حمل المطلق على المقيد، مع إمكانية العمل بهما، فيه إلغاء لحكم شرعي، وهو حكم المقيد. وكذلك الحمل فيه تضييق وتشديد، ولكنه بأمر المشرع – الله– الحكيم، ومن ضيَّق بأمر المشرع – الله– لا يجوز أن يطلق عليه أنَّه مشرع من تلقاء نفسه، ولا ناسخ للأحكام الشرعية من تلقاء نفسه.

6. وأمّا استدلالهم بأنَّ المطلق خطاب على حياله والمقيد على حياله، فيجاب عنه: إنهما ليسا خطابين منفصلين، بل خطابين متحدين في الحكم، والاتحاد يقتضي التناسب بينهما بجهة تقتضي الحمل (38).

وأمّا ما استدل به أصحاب القول الثاني، وهم القائلون بالحمل مطلقاً دون شروط، فيمكن مناقشته على النحو الآتي:

1. أمّا استدلالهم بأنّ المطلق ضمن المقيد، فإنّ الرقبة المؤمنة رقبة مع قيد...، فيجاب عنه: إنّ المطلق ضمن المقيد هذا صحيح، ولكن السبب مختلف، فالقتل أعظم مفسدة من الظهار، فلهذا تغلظ كفارته باشتراط الإيمان، بخلاف الظهار.

2. وأمّا استدلالهم بأن القرآن الكريم كالكلمة الواحدة في أحكامه، وعدم الحمل يؤدي إلى التناقض بين نصوصه، فيجاب عنه: إنّ القرآن الكريم كالكلمة الواحدة باعتبار عدم التناقض، لا باعتبار الأحكام، بل هو مختلف قطعاً؛ فبعضه خبر، وبعضه حكم، وبعضه نهي، وبعضه أمر، إلى غير ذلك من التنوعات (50). فهذا لا يستلزم حمل المطلق على المقيد مطلقاً، وكذلك يلزم من هذا القول أن يتقيد كل مطلق بكل قيد، وهذا ليس بصحيح، فمثلاً إذا اختلف المطلق والمقيد في الحكم والسبب الذي شرع الحكم من أجله، لا يحمل المطلق على المقيد، باتفاق الأصوليين.

3. وأمّا استدلالهم بأنّ الشهادة أطلقت في قوله تعالى: (وَاسْتَشْهِدُواْ شَهِيدَيْنِ مِّن رِّجَالِكُمْ) [البقرة: 282]، وقيدت بالعدالة في قوله تعالى:

(وَاسْتَشْهِدُواْ شَهِيدَيْنِ مِّن رِّجَالِكُمْ فَإِن لَّمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ مِمَّن تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ) [البقرة: 282]. فَحُمِل المطلق على المقيد، وكذلك في سائر صور النزاع طرداً للقاعدة، فيجاب عنه: إنَّ اشتراط العدالة في الشهود قد قام الدليل عليه بقوله تعالى: (يأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ إِن جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَإٍ فَتَبَيَّنُواْ أَن تُصِيبُواْ قَوْمَا بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُواْ عَلَى مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ) [الحُجُرات:6]، فيفهم من هذه الآية الكريمة اشتراط العدالة الذي يستلزم رد شهادة غير العدل.

4. وأمّا استدلالهم بأن التقييد بيان أن المراد بالمطلق كان ذلك المقيد، فيجاب عنه: بأنه لا يسلم بأن المراد بالمطلق كان ذلك المقيد، بل بيان أن المطلق أُرِيَد به الإطلاق والمقيد أُرِيد به التقييد.

5. وأمّا استدلالهم بأن موجب اللسان العربي يقتضي حمل المطلق، لأن أهله يكتفون بالتقييد للشيء عن تكرار تقييده وتقييد مثله؛ اقتصاراً على ما ذكر منه، فيجاب عنه: بأنّ حمل المطلق على المقيد، لمجرد ورود نصين أحدهما مطلق والآخر مقيد، وسببهما مختلف، لا دليل عليه، وكل الأمثلة التي ذكروها قد قام الدليل على تقييدها، ففي الآية الأولى فإننا إذا لم نقدر الحذف في قوله تعالى: (وَالأَنفُسِ وَالثَّمَرَاتِ) [البقرة: 155]، وأنه أراد نقصاً من الأنفس والثمرات، لم يكن الكلام مفيداً، لأنه يتم عند قوله تعالى: (وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوفْ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الأَمَوَالِ) [البقرة: 155]. فإذا قال بعد ذلك والأنفس والثمرات، ولم يرد الابتلاء بالنقص منهما، صار لذلك كلاماً مبتدأً لا خبر له، وذلك باطل في الاستعمال. وكذلك متى لم يقدر في قوله: "عن اليمين قعيد"، وفي قوله: (وَالذَّاكِـرِينَ الله) [الأحزاب: 35]، صار عن اليمين والذاكرات لغواً لا فائدة فيه، وكذلك إذا لم يقدر قول الشاعر: نحن راضون بما عندنا، صار كلامه لغواً (6).

6. وأمّا استدلالهم بأن المطلق ساكت عن ذكر القيد، والمقيد ناطق به فيكون أولى، لأن السكوت عدم، فيجاب عنه: انّ المقيد نطق بأن المراد بالمطلق هو المقيد، ولكن هذا النطق قياسٌ، وليس عن طريق اللفظ – اللغة– فالمقيس عليه – الأصل– هو المقيد، وقد اشترك مع المطلق في علة الحكم، وهي حرمة السبب في كل من الظهار واليمين والقتل الخطأ.

7. وأمّا استدلالهم بأن الحكيم – الله– إنما يزيد في الكلام لزيادة في البيان، فلم يحسن إلغاء تلك الزيادة، بل يجعل كأنه قالهما معاً،

فيجاب عنه: بأن هذا مسلم إذا كانت الزيادة في موضوع متحد الحكم والسبب، أمّا إذا كان الموضوع متحداً في الحكم، ومختلفاً في سببه، فلا يسلم، لأن اختلاف السبب يجعل كلاً منهما حكماً مستقلاً بذاته، فلا تعارض بينهما.

وأمّا ما استدل به أصحاب القول الثالث، وهم القائلون بالحمل إذا وجد دليل يدل عليه، فيمكن مناقشته على النحو الآتي:

أمّا استدلالهم بأن القياس دليل شرعي، فإذا وجد الجامع كان بمثابة نص مقيد للمطلق، فيجاب عنه: إنه يشترط في القياس عدم معارضته للنص، وهنا تعارض القياس مع النص، ففي كفارة الظهار الرقبة مطلقة، وكذلك في كفارة الحنث في اليمين، فيجزئ أيُّ رقبة، فإذا قيس عليها كفارة القتل الخطأ، لاشتراك الجميع في حرمة السبب –وهو: الظهار والحنث والقتل الخطأ– فيفيد القياس عدم إجزاء الرقبة غير المؤمنة في كفارتي الظهار والحنث في اليمين، وهذا معارض لنصين في القرآن وهما المتعلقان بكفارتي الحنث والقتل الخطأ، فلا يصح حمل المطلق على المقيد بالقياس.

وأمّا الدليلان الثاني والثالث فإنهما قويان، ولا جواب عنهما.

والراجح – والله أعلم– القول الثالث وهو: أنه يحمل المطلق على المقيد إذا وجد دليل يدل على الحمل، لأن تقييد المطلق كتخصيص العام، فكما يجوز تخصيص العام بالقياس، يجوز تقييده بالقياس كذلك، وفيه جمع بين الأقوال، والجمع أولى من الترجيح، وكذلك فيه تحقيق لغاية من غايات الشرع، وهي تحرير الرقاب المؤمنة، ليكونوا أصحاب شخصيات مستقلة، قراراتهم بأيديهم، فيتفرغوا لدينهم ودنياهم، فالرق مانع من قبول الشهادة، ومن تولي القضاء، ومن تملك المال، ومن صلاة الجمعة والعيدين، ومن الميراث، بل يُورث؛ لأنّ العبد يعدّ جزءاً من التركة، فهو فاقد حريته الشخصية وحريته المالية.

المثال الثاني: ما رواه حمران مولى عثمان، أنَّه رأى عثمان بن عفان: دعا بإناءٍ، فأفرغ على كفيه ثلاث مرار فغلسهما، ثم أدخل يمينه في الإناء، فمضمض واستنشق، ثم غسل وجهه ثلاثاً، ويديه إلى المرفقين ثلاث مرارٍ، ثم مسح برأسه. ثمَّ غسل رجليه ثلاث مرارٍ إلى الكعبين، ثُمَّ قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «من توضأ نحو وضوئي غُفِر له ما تقدم من ذنبه» (8، 20).

وقوله –عليه الصلاة والسلام–: «الصلاة الخمس، والجمعة إلى الجمعة. كفارةٌ لما بينهن، ما لم تُغشَ الكبائر» (20)

فالحديث الأول عام مطلق، دل بعمومه وإطلاقه على غفران جميع الذنوب: صغيرها وكبيرها. والحديث الثاني قَيَّـد الغفران بصغائر الذنوب فقط. والحكم فيهما واحد، وهو مغفرة الذنوب.

والسبب فيهما مختلف، ففي النص الأول: الوضوء والصلاة، وفي النص الثاني الصلاة، فيحمل المطلق على المقيد، ويكون المراد بقوله –صلى الله عليه وسلم–: «غُفِرَ له ما تقدم من ذنبه» هو صغائر الذنوب فقط.

قال الحافظ ابن حجر: قوله: (من ذنبه) ظاهره يعم الكبائر

والصغائر، لكن العلماء خصوه بالصغائر؛ لوروده مقيداً باستثناء الكبائر في غير هذه الرواية، وهو في حق من له كبائر وصغائر، فمن ليس له إلا صغائر كفرت، ومن ليس له إلا كبائر خفف عنه منها بمقدار ما لصاحب الصغائر، ومن ليس له صغائر ولا كبائر يزداد في حسناته بنظير ذلك» (22).

- الحالة الخامسة: أن يتحد المطلق والمقيد في الموضوع والحكم، ويكون الإطلاق والتقييد في سبب الحكم. ومن الأمثلة على هذه الحالة:

المثال الأول: كلمات (العبد، والحر، والذكر، والأنثى، والصغير، والكبير) الواردات في كل من الحديث المروي عن عبد الله بن عمر –رضي الله عنهما– قال: "فرض رسول الله –صلى الله عليه وسلم– زكاة الفطر صاعاً من تمر، أو صاعاً من شعير، على العبد، والحر، والذكر، والأنثى، والصغير، والكبير من المسلمين، وأمر بها أن تؤدى قبل خروج الناس إلى الصلاة" (8، 20، 26، 11، 66، 56).

والحديث المروي عن عبد الله بن عمر – رضي الله عنهما– أيضاً في رواية أخرى قال: "فرض النبي –صلى الله عليه وسلم– صدقة الفطر، أو قال رمضان، على الذكر، والأنثى، والحر، والمملوك، صاعاً من تمر أو صاعاً من شعير، فعدل الناس به نصف صاع من بر" (8، 20، 26، 11، 66، 56).

فالنصان موضوعهما واحد، وهو زكاة الفطر، وحكمها واحد وهو وجوب زكاة الفطر. ولكن الإطلاق والتقييد ورد في سبب الحكم، وهو من يقوم بكفايته المزكي، فالنص الأول قيَّد الذين يجب أن تُخرج عنهم زكاة الفطر بأن يكونوا مسلمين، والنص الثاني أطلق ولم يقيد.

أثر هذه الحالة في استنباط الأحكام الشرعية: اختلف الأصوليون في حكم هذه الحالة على قولين:

القول الأول: لا يحمل المطلق على المقيد نهائياً، ويعمل بهما، وإليه ذهب عامة الحنفية وهو المعتمد (7). وبناءً عليه: يجب على المسلم أن يخرج زكاة الفطر عن كل من يقوم بكفايته، عبداً كان أو أمةً، أو حراً، سواءً كان ذكراً، أو أنثى، أو صغيراً، أو كبيراً، مسلماً، أو غير مسلم، عملاً بالمقيد في النص الأول، وبالمطلق في النص الثاني.

القول الثاني: يحمل المطلق على المقيد. وإليه ذهب جمهور الأصوليين، وبعض الحنفية (16، 7، 36، 37، 48). وبناءً عليه: يشترط فيمن يجب على المسلم أن يخرج زكاة الفطر عنه أن يكون مسلماً.

الأدلـــــة:

أولاً: استدل أصحاب القول الأول، وهم القائلون بعدم الحمل نهائياً، بأنّه لا يوجد منافاة بين سبب المطلق وسبب المقيد، وطالما انتفت المنافاة فلا داعي للحمل، لأنّ الداعي للحمل هو المنافاة بين المطلق والمقيد. قال السغناقي: "ولا مزاحمة في الأسباب؛ لأن الحكم الواحد جاز أن يثبت بأسباب كثيرة، أي على سبيل البدل لا على سبيل الاجتماع، فجاز أن يكون رأس المؤمن سبباً لوجوب صدقة الفطر، والرأس المطلق أيضاً جاز أن يكون سبباً مع ذلك؛ كالملك جاز أن يثبت لشخص بالشراء وقبول الهبة والصدقة، الوصية والإرث، لكن إذا ثبت لا يثبت إلا بسبب واحد، ولا مزاحمة في الأسباب، أي لا ينفي وجود سبب وجود سبب آخر على طريق البدل"(34).

ثانياً: استدل أصحاب القول الثاني، وهم القائلون بحمل المطلق على المقيد بالأدلة نفسها التي استدل بها القائلون بوجوب حمل المطلق على المقيد، دون شروط، إذا اتحدا في الحكم واختلفا في سببه، كون أن المقيد ضمن المقيد، وأنّ القرآن كالكلمة الواحدة، وأن التقييد بيان أن المراد بالمطلق هو المقيد، وأنّ موجب اللسان العربي يقتضي الحمل، وأن المطلق ساكت عن ذكر القيد، والمقيد ناطق به، فيكون أولى؛ لأن السكوت عدم، وأن الحكيم (الله) إنما يزيد في الكلام لزيادة البيان.

مناقشة الأدلة والترجيح:

أمّا ما استدل به أصحاب القول الأول، وهم القائلون بعدم الحمل نهائياً من أنّه لا منافاة بين سبب المطلق وسبب المقيد، وطالما انتفت المنافاة فلا داعي للحمل، لأنّ الداعي للحمل هو المنافاة بين المطلق والمقيد، فيجاب عنه: بأنه لا يُسَلَّم بأنّه لا منافاة بين السببين، بل المنافاة موجودة؛ لأنّ معنى كون لكل واحد منهما من حيث الإطلاق والتقييد سبب هو منافاة بينهما، وينتج عنهما اختلاف في الحكم الشرعي التكليفي، وسبيل رفع المنافاة بينهما هو حمل المطلق على المقيد.

وأمّا ما استدل به أصحاب القول الثاني، وهم القائلون بحمل المطلق على المقيد، فقد تمت مناقشة أدلتهم عند مناقشة أدلة الحالة الرابعة، وهي اتحاد المطلق والمقيد في الحكم، واختلافهما في سببه.

والراجح –والله أعلم– القول الثاني، وهو القائل بحمل المطلق على المقيد، لأن المطلق ساكت عن ذكر القيد، والمقيد ناطق به، فحمل المطلق على المقيد أولى من إلغائه.

المثال الثاني: ما روي عن أنس أنّ أبا بكر – رضي الله عنه–، كتب له: "هذه فريضة الصدقة التي فرض رسول الله –صلى الله عليه وسلم– على المسلمين، والتي أمر الله بها رسوله: في أربع

وعشرين من الإبل، فما دونها من الغنم، من كل خمس شاه...." (8، 26، 11، 66، 56)، وقوله –صلى الله عليه وسلم–: "في كل سائمة إبل في أربعين بنت لبون" (26، 66).

فالنصان موضوعهما واحد، وهو زكاة الإبل، وحكمهما واحد وهو الوجوب، ولكن الإطلاق والتقييد ورد، في سبب الحكم، وهو صفة الإبل التي تجب فيها الزكاة؛ فقد أُطلق في النص الأول، وقُيِّد في النص الثاني بالسوم، فيحمل المطلق على المقيد، وبناءً عليه: يشترط في الإبل التي يراد تزكيتها أن تكون سائمة.

المطلب الرابع: شروط حمل المطلق على المقيد

لحمل المطلق على المقيد سبعة شروط، هي:

- الشرط الأول: أن يكون المقيد من باب الصفات، مع ثبوت الذوات في الموضعين، فأمّا في إثبات أصل الحكم من زيادةٍ أو عددٍ فلا يحمل أحدهما على الآخر، وهذا كإيجاب غسل الأعضاء الأربعة في الوضوء، مع الاقتصار على عضوين في التيمم، فإن الإجماع منعقد على أنه لا يحمل إطلاق التيمم على تقييد الوضوء، حتى يلزم التيمم في الأربعة أعضاء، لما فيه من إثبات حكم لم يذكر، وحمل المطلق على المقيد يختص بالصفات (38).
- الشرط الثاني: ألا يكون للمطلق إلا أصل واحد، كاشتراط العدالة في الشهود على الرجعة والوصية، وإطلاق الشهادة في البيوع وغيرها، فهي شرط في الجميع، وكذا تقييده ميراث الزوجين بقوله: (مِن بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِينَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ) [النساء: 12]، وإطلاقه الميراث فيما أطلق فيه، وكان ما أطلق من المواريث كلها بعد الوصية والدين (30).
- الشرط الثالث: أن يكون الحمل في باب الأوامر والإثبات، وأمّا في جانب النفي والنهي فلا، فإنه يلزم منه الإخلال باللفظ المطلق مع تناول النهي، وهو غير سائغ (30).
- الشرط الرابع: ألا يكون الحمل في جانب الإباحة، لأنه لا يوجد تعارض بين الدليلين (38).
- الشرط الخامس: أن يكون الحمل عند تعذر الجمع بين المطلق والمقيد (30، 38).
- الشرط السادس: ألا يكون المقيد ذكر معه قدرٌ زائد يمكن أن يكون القيد لأجل ذلك القدر الزائد (30، 38).
- الشرط السابع: ألا يقوم دليل يمنع التقييد (38).

المطلب الخامس: مسألة يظهر فيها أثر حمل المطلق على المقيد في استنباط الأحكام الشرعية

من المسائل التي يظهر فيها أثر حمل المطلق على المقيد في استنباط الأحكام الشرعية، المقدار المحرم من الرضاع.

اختلف العلماء في حكم هذه المسألة على ثلاثة أقوال:

القول الأول: إن المقدار المحرم هو خمس رضعات. وإلى هذا ذهب الشافعية (23)، والحنابلة في القول الصحيح عندهم (58).

القول الثاني: إن المقدار المحرم هو ثلاث رضعات. وإلى هذا ذهب أبو ثور، وأبو عبيد، وداود، وابن المنذر (48).

القول الثالث: إن المقدار المحرم هو مطلق الرضاع، فشرط التحريم وصول اللبن إلى جوف الرضيع مهما كان قدره. وإلى هذا ذهب الحنفية (65)، والمالكية (44).

الأدلـــــــة:

أولاً: استدل أصحاب القول الأول بأدلة، منها:

قوله تعالى: (..... وَأُمَّهَاتُكُمُ اللاَّتِي أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخَوَاتُكُم مِّنَ الرَّضَاعَةِ) [النساء: 23].

وجه الاستدلال من الآية: أن الرضاع جاء في هذه الآية مطلقاً دون تحديد مقدار معين، فقيِّد بقول أم المؤمنين عائشة (رضي الله عنها): "كان فيما أُنزل من القرآن عشر رضعات معلومات يحرمن، ثم نسخن بخمس معلومات، فتوفي رسول الله –صلى الله عليه وسلم– وهن فيما يقرأ من القرآن" (20، 26، 11، 66، 56) ومعنى قول أم المؤمنين (رضي الله عنها): إنه قد أنزل الله أنّ عدد الرضعات المحرمات عشر، ثم نسخن إلى خمس، وقد جاء النسخ متأخراً جداً، حتى إنّ رسول الله –صلى الله عليه وسلم– توفي وبعض الناس لم يبلغهم النسخ، فلما بلغهم نسخ تلاوته تركوه، فهذا نسخ للتلاوة مع بقاء الحكم.

ثانياً: واستدل أصحاب القول الثاني بأدلة، منها:

قوله –عليه الصلاة والسلام–: «لا تحرم الرَّضعة أو الرَّضعتان، أو المصة أو المصتان» (20).

وجه الاستدلال من الحديث: أنه دل بمفهومه على أنَّ ما دون ثلاث رضعات لا يحرمن، وأن الثلاث فأكثر يحرمن.

ثالثاً: واستدل أصحاب القول الثالث بأدلة، منها:

1. قوله تعالى: (وَأُمَّهَاتُكُمُ اللاَّتِي أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخَوَاتُكُم مِّنَ الرَّضَاعَةِ) [النساء: 23].

وجه الاستدلال من الآية: أنَّ الرَّضاع في هذه الآية جاء مطلقاً دون تحديد مقدار معين، فيكون المحرم مطلق الرَّضاع، ولو كان مصة واحدة.

وقال المالكية: لا يجوز تقييد الآية بقول أم المؤمنين عائشة؛ لأن إحالتها على القرآن الباقي بعده عليه السلام يقتضي عدم اعتباره، لأنه لو كان قرآناً لتُلِي الآن، لقوله تعالى: (إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ) [الحِجر: 9] (49) .

وقال الحنفية: إنّ تقييد الآية بعدد يعد زيادة على النص، والزيادة تعد نسخاً، فلا تقبل (7).

2. قوله –عليه الصلاة والسلام–: « يحرم من الرَّضاعة ما يحرم من الولادة» (20).

وجه الاستدلال من الحديث: أن الحديث أطلق، ولم يحدد مقداراً معيناً، فيكون المحرم مطلق الرَّضاع.

الترجيـــح:

بعد النظر في أقوال العلماء، وأدلتهم لهذه المسألة، فإننا نذهب إلى ترجيح القول الأول، وذلك لأن دليله واضح، واستناداً إلى القاعدة الأصولية: يحمل المطلق على المقيد، إذا اتحدا في الحكم والسبب الذي شرع الحكم من أجله.

ويمكن أن يجاب عن أدلة أصحاب القول الثاني، بأن الحكم الذي بنوا عليه رأيهم هو ما دل عليه مفهوم الحديث، بينما حديث عائشة – رضي الله عنها– دل بمنطوقه على أن المحرم خمس رضعات، وإذا تعارض المفهوم والمنطوق، فإنه يقدم المنطوق.

وأمّا ما استدل به أصحاب القول الثالث بأن الآية مطلقة، وكذلك الحديث مطلق، فيتعين الأخذ بهما، فيجاب عنه، بأن ما روته أم المؤمنين عائشة – رضي الله عنها– هو تقييد للمطلق، فيتعين الأخذ به، وكذلك قول المالكية: لا يجوز تقييد الآية بقول أم المؤمنين عائشة – رضي الله عنها– لأن إحالتها على القرآن الباقي بعده – عليه السلام– يقتضي عدم اعتباره، لأنه لو كان قرآناً لَتُلِيَ الآن، لقوله تعالى: (إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ) [الحِجر: 9]، فيجاب عنه: بأن عدم اعتباره لا ينفي أنه سنة، وهي راوية لها عن النبي (صلى الله عليه وسلم).

وأما قول الحنفية بأن تقييد الآية بعدد يعدّ زيادة على النص، والزيادة تعدّ نسخاً، فلا تقبل، فهذا لا يسلم للحنفية، لأن الزيادة على النص تعدّ تقييداً أو تخصصياً، ويجوز تقييد مطلق القرآن بالسنة.

الخاتمـــــة

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات، والصلاة والسلام على خير البرية، وهادي البشرية محمد بن عبد الله، وعلى من سار على نهجه وهداه إلى يوم الدين، وبعد:

نستطيع أن نوجز أهم ما توصلنا إليه من بحثنا في ما يأتي:

1. المطلق هو اللفظ الدَّال على فرد شائع في جنسه، وحكمه وجوب العمل به إذا لم يدل دليل على تقييده.
2. المقيد هو اللفظ الدَّال على فرد غير شائع في جنسه. وحكمه وجوب العمل به ما لم يدل دليل على إلغائه.
3. المقصود بحمل المطلق على المقيد هو: إلحاق المطلق بالمقيد في الحكم، بأن يعمل بما دل عليه المقيد، ويترك ما دل عليه المطلق.
4. إذا ورد لفظ مطلق في موضع، وورد اللفظ نفسه مقيداً في موضع آخر، فللمطلق مع المقيد خمس حالات:

أ. أن يتحد المطلق والمقيد في الحكم والسبب الذي شرع الحكم من أجله. وأثر هذه الحالة في استنباط الأحكام الشرعية هو وجوب حمل المطلق على المقيد باتفاق الأصوليين.

ب. أن يختلف المطلق والمقيد في الحكم والسبب الذي شرع الحكم من أجله. وأثر هذه الحالة في استنباط الأحكام الشرعية أنه لا يحمل المطلق على المقيد باتفاق الأصوليين.

ج. أن يتحد المطلق والمقيد في سبب الحكم، ويختلفا في حكمه. وأثر هذه الحالة في استنباط الأحكام الشرعية أن الحنفية، وبعض المالكية، والحنابلة قالوا بعدم حمل المطلق على المقيد، وذهب بعض المالكية، والشافعية إلى حمل المطلق على المقيد، وأن الراجح في هذه الحالة هو عدم حمل المطلق على المقيد، وما ذهب إليه الآمدي، وابن الحاجب، والشوكاني من أن هذه الحالة ليست محل خلاف بين العلماء، فالكل متفق على عدم الحمل، ليس بدقيق.

د. أن يتحد المطلق والمقيد في الحكم، ويختلفا في سببه. وأثر هذه الحالة في استنباط الأحكام الشرعية أنَّ الأصوليين اختلفوا على ثلاثة أقوال: القول الأول: لا يحمل مطلقاً، والثاني: يحمل مطلقاً، والثالث: يحمل إن وجد دليل يدل على الحمل، وهذا هو الراجح.

ه. أن يتحد المطلق والمقيد في الموضوع والحكم، ويكون الإطلاق والتقييد في سبب الحكم. وأثر هذه الحالة في استنباط الأحكام الشرعية مختلف فيه على قولين: الأول: لا يحمل المطلق على المقيد نهائياً، والثاني: يحمل، وهو الراجح.

5. إن شروط حمل المطلق على المقيد، كثيرة أهمها: أن يكون المقيد من باب الصفات، مع ثبوت الذوات في الموضعين، فأمّا في إثبات أصل الحكم من زيادةٍ أو عددٍ، فلا يحمل أحدهما على الآخر، وألا يكون للمطلق إلا أصل واحد، كاشتراط العدالة في الشهود على الرجعة والوصية، وأن يكون الحمل في باب الأوامر والإثبات، وألا يكون الحمل في جانب الإباحة.
6. إن من أهم المسائل التي يظهر فيها أثر حمل المطلق على المقيد في استنباط الأحكام الشرعية، المقدار المحرم من الرضاع، وقد رجحنا أنَّ المقدار المحرم هو خمس رضعات.

والله نسأل أن يتقبل هذا العمل، ويجعله في ميزان حسناتنا يوم القيامة. والله الموفق وهو الهادي إلى سواء السبيل.

المراجـــــــع:

[1] أمير بادشاه، محمد أمين، تيسير التحرير، دار الكتب العلمية، بيروت، دون ذكر تاريخ النشر والطبعة، ج1، ص 330.

[2] الإسنوي، عبد الرحيم بن الحسن، نهاية السول في شرح منهاج الأصول، عالم الكتب. دون ذكر تاريخ النشر ومكانه، ج2، ص 506.

[3] الإيجي، عبد الرحمن بن أحمد، شرح مختصر ابن الحاجب، دار الكتب العلمية، بيروت، ط2، 1403هـ – 1983م، ج2، ص 155، ج2، ص 157.

[4] الآمدي، علي بن أبي علي محمد، الإحكام في أصول الأحكام، دار الفكر، بيروت، ط1، 1401هـ – 1981، ج2، ص 162، ج2، ص 155، ج2، ص 162، ج2، ص 162، ج2، ص 162، ج2، ص162.

[5] الباجي، سليمان بن خلف، الإشارات في أصول الفقه المالكي، تحقيق وتعليق: نور الدين مختار الخادمي، دار ابن حزم، بيروت. ط1، 1421هـ –2000م، ص 68.

[6] الباقلاني، محمد بن الطيب، التقريب والإرشاد، قدّم له وحققه وعلق عليه: عبد الحميد بن علي أبو زنيد، مؤسسة الرسالة، بيروت. ط2، 1418هـ – 1998م، ج3، ص316، ج3، ص 312 – 313، ج3، ص 314 – 315.

[7] البخاري، عبد العزيز، كشف الأسرار عن أصول فخر الإسلام البزدوي، ضبط وتعليق وتخريج: محمد المعتصم بالله البغدادي، دار الكتاب العربي، بيروت، ط2، 1414هـ – 1994م، ج2، ص520– 521، ج2، ص521، ج2، ص521 – 522، ج2، ص 526، ج2، ص522، ج2، ص522، ج2، ص 522، ج2، ص 522، ج3، ص 361 – 362.

[8] البخاري، محمد بن إسماعيل، صحيح البخاري، ضبطه ورقمه وذكر تكرار مواضعه وشرح ألفاظه وجمله: مصطفى ديب البغا، دار ابن كثير، واليمامة للطباعة والنشر، دمشق، ط5، 1414هـ – 1993م، ج2، ص 650، في أبواب الإحصار وجزاء الصيد، حديث رقم: 1732، في كتاب التيمم، باب المتيمم هل ينفخ فيهما، حديث رقم: 331، ج2، ص 547، في كتاب الزكاة، باب فرض صدقة الفطر، حديث رقم: 1432، ج1، ص71، في كتاب الوضوء، باب الوضوء ثلاثاً ثلاثاً، حديث رقم: 158، ج2، ص549، في كتاب الزكاة، باب صدقة الفطر على الحر والمملوك، حديث رقم: 1440، ج2، ص 528، في كتاب الزكاة، باب زكاة الغنم، حديث رقم: 1386.

[9] البدخشي، محمد بن الحسن، شرح البدخشي مناهج العقول، مطبعة محمد علي صبيح وأولاده، القاهرة، دون ذكر تاريخ النشر والطبعة، ج2، ص 139، ج2، ص 140.

[10] البيهقي، أحمد بن الحسين. السنن الكبرى، دار الفكر، دون ذكر تاريخ النشر ومكانه والطبعة، ج8، ص 270 – 271، ج1، ص 207.

[11] الترمذي، محمد بن عيسى، سنن الترمذي، مراجعة وضبط وتصحيح: صدقي محمد جميل العطار، دار الفكر، بيروت، (د، ط)، 1414هـ – 1994م، ج2، ص151، في كتاب الزكاة، باب ما جاء في صدقة الفطر، حديث رقم: 676، ج2، ص 151، في كتاب الزكاة، باب ما جاء في صدقة الفطر، حديث رقم: 675، ج2، ص 123، في كتاب الزكاة، باب ما جاء في زكاة الإبل والغنم، حديث رقم: 621، ج2، ص 380، في كتاب الرضاع، باب ما جاء لا تحرم المصة ولا المصتان.

[12] التفتازاني، مسعود بن عمر، التلويح إلى كشف حقائق التنقيح، ضبط نصوصه وعلق عليه: محمد عدنان درويش، شركة دار الأرقم، بيروت، ط 1، 1419هـ – 1998م، ج1، ص 146، ج1، ص 146، ج1، ص 149، ج1، ص 150.

[13] التلمساني، محمد بن أحمد، مفتاح الوصول إلى بناء الفروع على الأصول، دراسة وتحقيق: محمد علي فركوس، المكتبة المكية، مكة، ومؤسسة الريان، بيروت، ط 2، 1424هـ – 2003م، ص 545.

[14] آل تيمية، عبد السلام، وعبد الحليم، وأحمد بن عبد الحليم، المسودة في أصول الفقه، حققه وضبط نصه وعلق عليه: أحمد بن إبراهيم بن عباس الذّروي، دار الفضيلة، الرياض، ودار ابن حزم، بيروت، ط1، 1422هـ – 2001م، ج1، ص 332.

[15] الجزري، محمد بن يوسف، معراج المنهاج شرح منهاج الوصول إلى علم الأصول، حققه وقدم له: شعبان محمد إسماعيل، مطبعة الحسين الإسلامية، القاهرة، ط 1، 1413هـ– 1993م، ج1، ص400.

[16] ابن جزي، محمد بن أحمد، تقريب الوصول إلى علم الأصول، دراسة وتحقيق: عبد الله محمد الجبوري، جامعة بغداد، العراق، (د، ط)، 1410هـ – 1990م، ص، 75، 84.

[17] الجويني، عبد الملك بن عبد الله، البرهان في أصول الفقه، تحقيق: عبد العظيم محمود الديب، دار الوفاء للطباعة والنشر، القاهرة، ط1، 1412هـ- 1992م، ج1، ص 289.

[18] ابن الحاجب، عثمان بن عمر، مختصر منتهى السّؤل والأمل في علمي الأصول والجدل، دراسة وتحقيق وتعليق: نذير حمادو، دار ابن حزم، بيروت، ط1، 1427هـ - 2006م، ج2، ص 859، ج2، ص 861 – 862، ج2، ص 861، ج2، ص 861.

[19] الحاكم، محمد بن عبد الله، المستدرك على الصحيحين، اعتنى به: صالح اللحام. الدار العثمانية للنشر، عمان، ودار ابن حزم، بيروت، ط1، 1428هـ -2007م، ج1، ص237، حديث رقم: 634.

[20] ابن الحجاج، مسلم، صحيح مسلم. وقف على طبعه وتحقيق نصوصه: محمد فؤاد عبد الباقي، (د، ت)، دار الفكر، بيروت، 1403هـ - 1983م، ج2، ص 856، في كتاب الحج، باب ما يندب للمحرم وغيره قتله من الدواب في الحل والحرم، حديث رقم: 1199، ج2، ص 856، في كتاب الحج، باب ما يندب للمحرم وغيره قتله من الدواب في الحل والحرم، حديث رقم: 1198، ج1، ص 280، في كتاب الحيض، باب التيمم، حديث رقم: 368، ج2، ص677. في كتاب الزكاة، باب زكاة الفطر على المسلمين من التمر والشعير، حديث رقم: 984، ج1، ص 204 – 205، في كتاب الطهارة، باب صفة الوضوء وكماله، حديث رقم: 226، ج1، في كتاب الطهارة، باب الصلوات الخمس والجمعة إلى الجمعة، ورمضان إلى رمضان مكفرات لما بينهن ما اجتنبت الكبائر، حديث رقم: 233. ج2، ص 677، في كتاب الزكاة، باب زكاة الفطر على المسلمين من التمر والشعير، حديث رقم: 984، ج2، ص 1075، في كتاب الرضاع، باب التحريم بخمس رضعات، حديث رقم: 1452، ج2، ص 1074، في كتاب الرضاع، باب في المصة والمصتان، حديث رقم: 1451، ج2، ص 1068، في كتاب الرضاع، باب ما يحرم من الرضاعة وما يحرم من الولادة، حديث رقم: 1444.

[21] ابن حجر، أحمد بن علي، بلوغ المرام من أدلة الأحكام، تحقيق: عصام موسى هادي، دار الصدِّيق، الجبيل، ط1، 1423هـ - 2002م، ص 45.

[22] ابن حجر، أحمد بن علي، فتح الباري بشرح صحيح البخاري، دار الفكر، بيروت، ط1، 1993- 1414هـ، ج1، ص 350.

[23] الخطيب، محمد الشربيني، مغني المحتاج، دار إحياء التراث العربي، بيروت، دون ذكر تاريخ النشر والطبعة، ج3، ص 416.

[24] ابن الخطيم، قيس، ديوان قيس بن الخطيم، تحقيق: ناصر الدين الأسد، دار صادر، بيروت، ط2، 1387هـ - 1967م، ص239.

[25] الدارقطني، علي بن عمر، سنن الدارقطني، عالم الكتب، بيروت، ط 4، 1406هـ - 1986م، ج1، ص180.

[26] أبو داود، سليمان بن الأشعث، سنن أبي داود، دراسة وفهرسة: كمال يوسف الحوت، دار الجنان للطباعة والنشر والتوزيع، ومؤسسة الكتب الثقافية، بيروت، ط1، 1409هـ - 1988م، ج1، ص506، في كتاب الزكاة، باب كم يؤدى في صدقة الفطر، حديث رقم: 1611، ج1، ص507 في كتاب الزكاة، باب كم يؤدى في صدقة الفطر، حديث رقم: 1613، ج1، ص 490، في كتاب الزكاة، باب في زكاة السائمة، حديث رقم: 1567، ج1، ص 494، في كتاب الزكاة، باب في زكاة السائمة، حديث رقم: 1575، ج1، ص 629، في كتاب النكاح، باب هل يحرم ما دون الخمس رضعات، حديث رقم: 2062.

[27] الدريني، فتحي، المناهج الأصولية في الاجتهاد بالرأي في التشريع الإسلامي، مؤسسة الرسالة، بيروت، ط3، 1418هـ 1997م، ص 530.

[28] الرازي، محمد بن عمر، المحصول في علم أصول الفقه، دراسة وتحقيق: طه جابر فياض العلواني، مؤسسة الرسالة، بيروت، ط 2، 1412هـ - 1992م، ج3، ص 142، ج3، ص 141، ج3، ص 144.

[29] رضا، أحمد، معجم متن اللغة، دار مكتبة الحياة، بيروت، (د، ط) 1377هـ - 1958م، ج3، ص 623، ج2، ص 167.

[30] الزركشي، محمد بن بهادر، البحر المحيط، حققه وخرج أحاديثه: لجنة من علماء الأزهر، دار الكتبي، القاهرة، ط1، 1414هـ - 1994م، ج5، ص9، ج5، ص 10، ج5، ص 22، ج5، ص 27، ج5، ص 30، ج5، ص 30.

[31] ابن زكريا، أحمد بن فارس، معجم مقاييس اللغة، اعتنى به: محمد عوض مرعب، وفاطمة محمد أصلان، ط1، 1414هـ - 1993م، ص 599، 839.

[32] الزنجاني، محمود بن أحمد، تخريج الفروع على الأصول، حققه وعلق حواشيه: محمد أديب صالح، دون ذكر دار نشر ولا مكان نشر، ط 3، ص 262.

[33] السبكي، عبد الوهاب بن علي، جمع الجوامع في أصول الفقه، علق عليه ووضع حواشيه: عبد المنعم خليل إبراهيم، دار الكتب العلمية، بيروت، ط 2، 2003م – 1424هـ، ص53.

[34] السغناقي، حسين بن علي، الكافي شرح البزدوي، دراسة وتحقيق: فخر الدين سيد محمد قانت، مكتبة الرشد، الرياض، ط1، 1422هـ –2001م، ج3، ص1137، ج3، ص1147– 1148.

[35] السمعاني، منصور بن محمد، قواطع الأدلة في الأصول، تحقيق: محمد حسن هيتو، مؤسسة الرسالة، بيروت، ط 1، 1417هـ– 1996م، ص 373، 375 – 376.

[36] سويد، محمد أمين، تسهيل الحصول على قواعد الأصول، تحقيق وتعليق: مصطفى سعيد الخن، دار القلم، دمشق، ط 1، 1412هـ – 1991م، ص 84.

[37] الشافعي، محمد بن إدريس، الأم، وثق أصوله ونسق كتبه وضبط نصوصه ورقمها: أحمد بدر الدين حسون، دار قتيبة، بيروت، ط 1، 1416هـ – 1996م، ج4، ص 230.

[38] الشوكاني، محمد بن علي، إرشاد الفحول إلى تحقيق الحق من علم الأصول، تحقيق: سامي بن العربي الأثري، دار الفضيلة، الرياض، ط1، 1421هـ – 2000م، ج2، ص 714، ج2، ص 713، ج2، ص 715، ج2، ص 716– 717، ج2، ص 717، ج2، ص 717، ج2، ص 717.

[39] ابن أبي شيبة، عبد الله بن محمد، المصنف، حققه وقوّم نصوصه وخرج أحاديثه: محمد عوّامة، شركة دار القبلة، جدة، ومؤسسة علوم القرآن، دمشق، ط1، 1، 1427هـ – 206م، ج14، ص482 – 483 في كتاب الحدود، ما قالوا في: أين تقطع، حديث رقم 29192.

[40] الشيرازي، إبراهيم بن علي، اللمع في أصول الفقه، تحقيق: محيي الدين مستو، ويوسف علي بديوي، دار الكلم الطيب، ودار ابن كثير، دمشق، ط2، 1418هـ– 1997م، ص103.

[41] صدر الشريعة، عبيد الله بن مسعود، التوضيح شرح التنقيح، ضبط نصوصه وعلق عليه وخرج آياته وأحاديثه: محمد عدنان درويش، شركة دار الأرقم، بيروت، ط 1، 1419هـ – 1998م، ج1، ص150.

[42] الصنعاني، محمد بن إسماعيل، إجابة السائل شرح بغية الآمل، تحقيق: حسين بن أحمد السياغي، وحسن محمد مقبولي الأهدل، مؤسسة الرسالة، بيروت، ومكتبة الجيل الجديد، صنعاء، ط1، 1406هـ – 1986م، ص 349.

[43] الطبراني، سليمان بن أحمد، المعجم الكبير، حققه وخرج أحاديثه: حمدي عبد المجيد السلفي، مكتبة التوعية الإسلامية، ط2، دون ذكر النشر ومكانه، ج12، ص 367– 368، حديث رقم: 13366.

[44] ابن عبد البر، يوسف بن عبد الله، كتاب الكافي في فقه أهل المدينة، تحقيق وتقديم وتعليق: محمد محمد أحيد ولد ماديك، مكتبة الرياض الحديثة، الرِّياض، ط1، 1398هـ – 1978م، ج2، ص 539 – 540.

[45] ابن عبد الشكور، محب الدين، مسلم الثبوت، مطبوع مع شرحه فواتح الرحموت بهامش المستصفى، دار المعرفة، بيروت، دون ذكر تاريخ النشر والطبعة، ج1، ص 360.

[46] الغزالي، محمد بن محمد، المستصفى من علم الأصول، تحقيق وتعليق: محمد سليمان الأشقر، مؤسسة الرسالة، بيروت، ط1، 1417هـ – 1997م، ج2، ص190.

[47] ابن قدامة، عبد الله بن أحمد، روضة الناظر وجنة المناظر، قدم له وحققه وعلق عليه: عبد الكريم النملة، مكتبة الرشد، الرياض، ط3، 1415هـ – 1994م، ج2، ص 763، ج2، ص 763، ج2، ص 765، ج2، ص 169، ج2، ص 768، ج2، ص768.

[48] ابن قدامة، عبد الله بن أحمد، المغني، مكتبة الرياض الحديثة، الرياض، (د، ط)، 1401هـ – 1981م، ج3، ص56، ج7، ص 537.

[49] القرافي، أحمد بن إدريس، الذخيرة، تحقيق: محمد حجي، دار الغرب الإسلامي، بيروت، ط 1، 1994م، ج1، ص354، ج4، ص 274.

[50] القرافي، أحمد بن إدريس، شرح تنقيح الفصول في اختصار المحصول في الأصول، تحقيق: طه عبد الرؤوف سعد، مكتبة الكليات الأزهرية، ودار الفكر، القاهرة، ط 1، 1393هـ – 1973م، ص 266، 622، 266، 267، 266، 267، 267، 267- 268، 68.

[51] ابن كثير، إسماعيل بن عمر، تفسير القرآن العظيم، حققه وخرج نصوصه وضبطه: حسان الجبالي، بيت الأفكار الدولية للنشر والتوزيع، الرياض، (د، ط)، 1420هـ – 1999م، ص589.

[52] الكراماستي، يوسف بن حسين، الوجيز في أصول الفقه، تحقيق وشرح وتعليق: السيد عبد اللطيف كساب، (د، ط)، دار الهدى للطباعة، القاهرة، 1404هـ – 1997م، ص 34.

[53] الكرمي، حسن، الهادي إلى لغة العرب، دار لبنان للطباعة والنشر، بيروت، ط 1، 1411هـ– 1991م، ج3، ص 125، ج3، ص 583، ج1، ص 335.

[54] الكلوذاني، محفوظ بن أحمد، التمهيد في أصول الفقه، دراسة وتحقيق: مفيد محمد أبو عمشة، مركز البحث العلمي وإحياء التراث الإسلامي جامعة أم القرى، مكة، ط1، 1406هـ – 1985م، ج2، ص 180، ج2، ص 180، ج2، ص 187.

[55] ابن اللحام، علي بن محمد، القواعد، تحقيق: عايض بن عبد الله الشهراني، دار الرشد، الرياض، ط1، 1433هـ – 2002م، ج2، ص 1060.

[56] ابن ماجه، محمد بن يزيد، سنن ابن ماجه، حقق نصوصه ورقم كتبه وأبوابه وأحاديثه وعلق عليه: محمد فؤاد عبد الباقي، دار الحديث، القاهرة، دون ذكر تاريخ النشر والطبعة، ج1، ص 584، في كتاب الزكاة، باب صدقة الفطر، حديث رقم: 1826، ج1، ص 584، في كتاب الزكاة، باب صدقة الفطر، حديث رقم: 1825، ج1، ص 573، في كتاب الزكاة، باب صدقة الإبل، حديث رقم: 1798، ج1، ص 625، في كتاب النكاح، باب لا تحرم المصة ولا المصتان، حديث رقم: 1942.

[57] المحلي، محمد بن أحمد، شرح جمع الجوامع، ضبط نصه: محمد عبد القادر شاهين، دار الكتب العلمية، بيروت، ط 1، 1418هـ – 1998م، ج2، ص 71.

[58] المرداوي، علي بن سليمان، الإنصاف في معرفة الراجح من الخلاف، قدّم له واعتنى به: رائد بن صبري بن أبي علفة، بيت الأفكار الدولية، عمان، دون ذكر تاريخ النشر والطبعة، ج2، ص 77، ج2، ص 1618.

[59] المرغيناني، علي بن أبي بكر، الهداية شرح بداية المبتدي، المكتبة الإسلامية، دون ذكر تاريخ النشر ومكانه والطبعة، ج1، ص 12.

[60] مصطفى، إبراهيم وآخرون، المعجم الوسيط، المكتبة الإسلامية، استانبول، دون ذكر تاريخ النشر والطبعة، ج2، ص 769.

[61] ابن ملك، عبد اللطيف، شرح منار الأنوار في أصول الفقه، در سعادت، مطبعة عثمانية، تركيا، (د، ط)، 1314، ص 185، 185.

[62] ابن منصور، سعيد، سنن سعيد بن منصور، حققه وعلق عليه: حبيب الرحمن الأعظمي، دار الكتب العلمية، بيروت، دون ذكر تاريخ النشر والطبعة، ج1، ص 234، رقم: 937.

[63] ابن منظور، محمد بن مكرم، لسان العرب، اعتنى بتصحيحه: أمين محمد عبد الوهاب ومحمد الصادق العبيدي، دار إحياء التراث الإسلامي، ومؤسسة التاريخ العربي، بيروت، ط2، 1417هـ – 1997م، ج8، ص 190، ج11، ص 369، ج3، ص332.

[64] ابن النجار، محمد بن أحمد بن عبد العزيز، شرح الكوكب المنير، تحقيق: محمد الزحيلي ونزيه حماد، مكتبة العبيكان، الرياض، (د، ط)، 1413هـ – 19993م، ج3، ص 395.

[65] ابن نجيم، زين الدين بن إبراهيم بن محمد، البحر الرائق شرح كنز الدقائق، ضبطه وخرّج آياته وأحاديثه: زكريا عميرات، دار الكتب العلمية، بيروت، ط، 1418هـ – 1997م، ج3، ص 388.

[66] النسائي، أحمد بن شعيب.، سنن النسائي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، دون ذكر تاريخ النشر والطبعة، ج5، ص 48، في كتاب الزكاة، باب فرض زكاة رمضان على المسلمين دون المعاهدين، ج5، ص 47، في كتاب الزكاة، باب فرض زكاة رمضان، ج5، ص19، في كتاب الزكاة، باب زكاة الإبل، ج5، ص 25، في كتاب الزكاة، باب سقوط الزكاة عن الإبل إذا كانت رسلاً، ج6، ص 100، في كتاب النكاح، باب القدر الذي يحرم من الرضاعة.

[67] النسفي، عبد الله بن أحمد، كشف الأسرار شرح المصنف على المنار، دار الكتب العلمية، بيروت، ط 1، 1406هـ – 1986م،ج1، ص 425.

[68] ابن نصر، عبد الوهاب بن علي، الإشراف على نكت مسائل الخلاف، خرَّج أحاديثه وقدَّم له: الحبيب بن طاهر، دار ابن حزم، بيروت، ط 1، 1420هـ – 1999م، ج1، ص 158.

[69] نظام الدين، عبد العلي محمد، فواتح الرحموت بشرح مسلم الثبوت، مطبوع بهامش المستصفى، دار المعرفة، بيروت، دون ذكر تاريخ النشر والطبعة، ج1، ص363.

[70] النووي، يحيى بن شرف، المجموع شرح المهذب، حققه وعلق عليه وأكمله بعد نقصانه: محمد نجيب المطيعي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، (د، ط)، 1995م– 1415هـ، ج2، ص 243 – 244.

[71] ابن الهمام، محمد بن عبد الواحد، شرح فتح القدير للعاجز الفقير، دار إحياء التراث العربي، بيروت، دون ذكر تاريخ النشر والطبعة، ج1، ص110.

[72] الهندي، محمد بن عبد الرحيم الأرموي، نهاية الوصول في دراية الأصول، تحقيق: صالح بن سليمان اليوسف، وسعد بن سالم السريح، مكتبة نزار مصطفى الباز، مكة المكرمة، الرياض، ط2، 1429هـ – 2007م، ج5، ص 1772.

[73] الظهار: هو تشبيه الزوجة غير البائن بأنثى لم تكن حلالاً. الخطيب، محمد الشربيني، مغني المحتاج، ج3، ص 352.

[74] الغراب الأبقع: هو الذي فيه سواد وبياض. ابن منظور، لسان العرب، ج1، ص 461.

[75] الحنث باليمين: نقضها والنكث فيها. ابن منظور، لسان العرب، ج3، ص 335.

Peace in Islam: Faith, Thought and History Perspectives

Dr. Maryam Eisa Hamed Aleisa

Department of Islamic Studies, Faculty of Education and Arts, Tabuk University, KSA

Abstract: *In the name of Allah Whose name is Peace and His religion is Islam and peace be upon his prophet Mohammad the messenger of peace. Since early days the talk about peace value and its understanding in Islam has been the interest of all human beings because peace means security and economic stability which end up in social prosperity and mankind welfare. The appreciation of peace comes from the instructions of the Holy Quran "Believers enter in Islam and do not follow the devil steps" and Prophet Mohammad peace be upon him always ordered the establishment of justice and goodness. Peace in Islam means fighting ignorance and intellectual darkness. This noble message has been dedicated in Islam teaching from the first battle to liberate war prisoners. In conclusion, it is hoped that all nations' leaders adopt Islamic point of view to give global understanding of Islamic peaceful life.*

Received February 28, 2012; Accepted August 28, 2013

السلام في الإسلام دين وفكر وتاريخ

الدكتورة مريم عيسى حامد العيسى

قسم الدراسات الإسلامية، كلية التربية والآداب، جامعة تبوك، السعودية

الملخص: الحمد لله الذي اسمه السلام، ودينه الإسلام، والصلاة والسلام على سيدنا محمد الذي جعلت تحية أمته السلام، وهو الداعي إلى دار السلام، فاللهم أنزل علينا السكينة والسلام، وحيّنا ربنا بالسلام. أما بعد فإن الحديث عن السلام قد شغل الناس جميعاً منذ القدم، ولكنهم لم ينعموا به حقاً، إلا في ظل الدولة الإسلامية التي وفرت للناس الأمن والأمان والسلام والكفاية الاقتصادية، ومتى حصل الاستقرار الاقتصادي تبعه الاستقرار الأمني والاجتماعي، وعم السلام ربوع البلاد. ولما اتسعت الدولة الإسلامية لم تزد أعباؤها بل زاد الأمن وحل. ومن هنا كانت دعوة الإسلام للسلام ليسع الناس جميعاً,كما قال تعالى {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَافَّةً وَلا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ} (1) الآية 208 من سورة البقرة، وقد حكم هذا الدين العالم بالسلام هكذا قروناً طويلة، وغزا القلوب قبل أن يغزو البلاد، وما ذاك إلا بالمفهوم الصحيح للسلام، وهو: (إقامة العدل ونشر الخير للبشرية)، والسلام في الإسلام دين وفكر وعقيدة يتداخل في نسيج الشريعة، فيحرص على أرواح الناس حتى لو كانوا أعداء، فهو لا يريد أن يقتل الناس، ولكنه يريد أن يطهّرهم من الأفكار الضالة، ووثنية الشرك، وجهالات الأوهام، ويعلن النبي –صلى الله عليه وسلم– نيته عن السلام وهو في أشد الضيق، من رفض المشركين لدعوته وشدة الوطأة على أصحابه، فلا يقول سوف أنتقم منهم، وسأحرقهم إذا انتصرت، ولكنه قال "والله ليتمن هذا الأمر حتى يسير الراكب من صنعاء إلى حضرموت لا يخاف إلا الله و الذئب على غنمه ولكنكم تستعجلون"، وهذه النية أيضا موجهة إلى خارج الجزيرة العربية، فذكر أنه سيفتح مصر، ولكنه لم يوص بتدميرهم، بل أوصى أن يعاملوهم بأحسن ما تكون المعاملة. وظلت دعوة السلام تشريعاً معمولاً به حتى مع الأعداء والمحاربين، فلم يهاجم النبي –صلى الله عليه وسلم– أعداءه، ولم يبتدئ أحداً بقتال، وإنما كانت كل حروبه دفاعاً عن النفس. وإذا طلب العدو السلام فعلينا أن نسالمه مهما كانت حاله، وهذا المنطق غير موجود عند أحد إلا في الإسلام. ومن الناحية العملية يوضح ذلك معاملة النبي صلى الله عليه وسلم مع خالد وعمرو بن العاص، حيث كانا يقودان المعارك ضده، فبعث إليهما، أن يفكرا في الإسلام وأن يعملا عقليهما فأسلما، فلم يحاسب أحداً على ما فعله، وحتى الذين آذوه في أهله سامحهم، وقبل إسلامهم، وكذا في خارج الجزيرة العربية بدأ النبي –صلى الله عليه وسلم– علاقته مع الفرس والروم بالسلام، فصدر رسائله لجميع الملوك بكلمة السلم، قائلا "أسلم تسلم يؤتك الله أجرك مرتين"، فماذا لو رجعنا إلى السلام والاستقرار اللذين نشرهما الإسلام، لكي نعيش في سلام عالمي يعم الأرض كلها، لأن الحروب أنهكت اليوم الغالب والمغلوب، والسلام سوف يوفر على الجميع كل هذا الدمار. وفي الخاتمة أوجّه ندائي إلى العلماء العقلاء الذين يعرفون قيمة السلام، ليوصلوا كلامهم إلى أصحاب القرار، لكي يعملوا على التوصل لسلام عالمي نحيا فيه جميعاً، لأننا مقدمون على مرحلة خطيرة جداً في حياة البشرية، ربما تقودنا إلى حرب شاملة، تحرق الأخضر واليابس، وتحرقنا جميعاً، ولكن لنعلم أن العاقبة للمتقين الذين يحبون الخير والهداية للبشرية كلها، وأن دعاة السلام سوف يعيشون في قلوب الأحرار وضمائر الشرفاء، فلا بد أن نعمل –نحن حملة العلم– لنشر فكر السلام العالمي الذي يريد الخير لكل البشرية. والله الموفِّق وهو المستعان.

تاريخ استلام البحث 2012/2/28، وتاريخ قبول البحث 2013/8/28

المقدمـــــــة:

اللهم أنت السلام، ومنك السلام، وإليك يعود السلام، فحينا ربنا بالسلام، وأنت راض عنا، في دار السلام. الحمد لله الذي جعل ديننا دين الإسلام, وجعل التحية التي بيننا هي السلام، والصلاة والسلام على من دعا إلى السلام، وجعل الله مقره دار السلام، وكانت دعوته إلى دينه الحق بالحكمة والموعظة الحسنة والطيب من الكلام، فاتبعه الخلق وهم راضون، ونشروا دينه في بقاع الأرض وهم سالمون.

أما بعد: فإن الحديث عن السلام قد شغل الناس جميعاً منذ القدم، ولكنهم لم ينعموا به حقاً، إلا في ظل الدولة الإسلامية التي وفرت للناس الأمن والأمان والسلام والكفاية الاقتصادية، فديننا دين السلام الحقيقي، الذي لم يظلم أحداً، ولم يدمر بلداً، ولم يشعل الحروب، بل

كان داعياً لإقامة العدل بالتسامح، وناشراً للخير في كل مكان حل به ونزل، وقد حكم هذا الدين العالم بالسلام قروناً طويلة، وغزا القلوب قبل أن يغزو البلاد، فكان مثالاً للحق والإنصاف والسمعة الطيبة، وهذه حقيقة مؤكدة لا يستطيع إنكارها عاقل متعلم، والذين يلصقون به تهمة الإرهاب إنما يفعلون ذلك، محاولة منهم لإشغال المسلمين بالدفاع عن دينهم وأنفسهم، لكي يرى الرائي أن التهمة حقيقية، والواقع أنهم حتى الآن لم يستطيعوا أن يثبتوا قضية إرهاب واحدة ضد المسلمين، وكل ما يتبجحون به إنما هو من صناعتهم، لا يد للمسلمين فيها لا من قريب ولا من بعيد، لأن الحقائق الموغلة في التاريخ الإسلامي لا يعكرها مجرد أكاذيب صادرة ممن يعادون كل فضيلة وكل قيمة دينية، فلن يغطي عين الشمس كف ظالم، ولن يتعكر البحر الزاخر إذا رماه عابث بحجر، ولذا لن ننزلق فيما حذرنا منه، ولن نعير تلك الاتهامات الباطلة أي اهتمام، فصوت الباطل مهما علا مصيره للتلاشي، قال تعالى: {كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ فَأَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاءً وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الأَرْضِ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الأَمْثَالَ}.[1]

سبب اختيار الموضوع: مما دعا الباحثة إلى كتابة هذا الموضوع هو انقلاب المفاهيم عند كثير من الناس، وخصوصاً المشتغلين في الحقل الإعلامي، لأنهم –على كثرة ما تكلموا وأذاعوا– لم يذكروا المفهوم الحقيقي للسلام، وإنما هم أبواق للأطراف الذين يعملون عندهم، وأسوأ من هذا أنهم أثّروا في الناس، بل وفي آراء المفكرين، حتى إننا لم نسمع أحداً من المفكرين ذكر مفهوماً صحيحاً للسلام، ومن ثم لم نسمع أحداً تكلم عن مفهوم الإرهاب الحقيقي، ونتيجة لذلك فكم وكم اتهموا الأفراد والدول بالإرهاب! مع أنهم لم يحددوا مفهومه حتى الآن باعترافهم.

وإذا لم يتفق المفكرون على مفهوم السلام، ومفهوم الإرهاب، فسوف يظل الأقوياء يفسرون السلام والإرهاب على هواهم؛ لكي يتهموا من شاؤوا متى شاؤوا ويبرئوا من شاؤوا متى شاؤوا، وهو ما نراه اليوم على أسوأ وجوهه. فكم من الأبرياء الذين يخدمون أوطانهم اتُّهِموا بالإرهاب لأنهم ضلّوا الطريق! وهم في الواقع دعاة سلام، يحبون بناء أوطانهم، لم يصدر منهم أذى لغيرهم، وكم من مجرمي حرب عُدّوا دعاة سلام، لأنهم اتبعوا أولئك الأقوياء، ولكنهم في الواقع يخربون بلادهم، ويذبحون شعوبهم، أما إذا غضبوا عليهم ففي ساعة واحدة يصبحون إرهابيين، وتهرع المحاكم الدولية لمحاكمتهم بتهمة الإرهاب، وهذه هي الفوضى بعينها، وهو ما تعانيه الشعوب المقهورة. لذا رأت الباحثة أنه لا بد من الاتفاق على مفهوم للسلام، وإذا لم نتفق فسوف يعم الإرهاب العالم كله، وسوف يعجز الأقوياء عن إيقافهم، وساعتها سوف يعم الدمار أطراف الدنيا كلها.

منهج الدراسة:

لقد اطلعت الباحثة على الكثير من البحوث في هذا الموضوع[1][1]. ولم تجد أحداً تكلم عن مفهوم السلام الحقيقي، وكلهم يتصور أنه يتكلم أفضل من غيره، ولكن إذا وضعنا كلامهم على المقاييس السليمة العلمية، وجدناهم يحومون حوله، ولم يدخلوا فيه أبداً؛ ولذلك رجعت الباحثة إلى المفاهيم العلمية القديمة، حيث لا يوجد فيها انحياز لكبير ولا صغير، ولكنها قائمة على التأسيس الصحيح، والنقد البناء؛ لكي يصبح التعريف جامعاً مانعاً، والمفهوم واضحاً، وقد وضعت الباحثة في البداية تعريفات كثيرة للسلام الحقيقي، ثم بعد أن عرّضتها للنقد البنّاء وجدتها تتهاوى، كما فعلت كذلك مع تعريفات الآخرين، فلم تجد مفهوماً يستقيم على قاعدة التعريف الجامع المانع.

وبعد أن توصلت للمفهوم السليم، وعرضته للنقد البنّاء، وجدته يرُدّ على الاعتراضات كلّها التي يمكن أن توجه إليه، وبناء على ذلك قسّم هذا الموضوع إلى مباحثه التي تعرض لكل من يبحث عن الحق ويناصره.

خطة الدراسة:

تقتضي خطة البحث أن يكون التقسيم على طريقة النظرية العامة التي توضع بشكل يضم عناصر البحث جميعها، وإذا نظرنا لموضوعنا نجد أنه يحتاج لوضع مفهوم شامل، أو كما قلنا: جامع مانع، أي يجمع شتات الموضوع، ويمنع غيره من دخوله فيه، ثم بعد ذلك لا بد من تحديد منطلق ينطلق منه المفكر ليؤسس حديثه عليه، ويبنيه على أركانه، وكان لا بد من الحديث عن وجود السلام العملي الذي أمكن تطبيقه قروناً طويلة، وهذا لا بد فيه من نظرة تاريخية تسبُرُ غَوره، وتستطلع جوانبه، ثم بعد ذلك لا بد من الحديث عن ثمرة ما تقدم، حتى نخرج بنتيجة مرضية.

وتتكون خطة البحث من مقدمة، وتمهيد، ومبحثين، وخاتمة.

المقدمة: وفيها الاستهلال، وسبب اختيار الموضوع، ومنهجية البحث، وخطته، والإشارة إلى الدراسات السابقة.

التمهيد: مفهوم السلام الحقيقي، وفيه:

أولا: مفهوم السلام الحقيقي.

---

[1] الآية 17 من سورة الرعد.

[1] هناك دراسات سابقة يرجع إليها، ينظر كتاب: مفهوم السلام في الإسلام:طارق منينة. مفهوم السلام في الإسلام: محمد عز الدين المعيار. ومفهوم السلام وتصنيفاته وأنماط دعمه ومعوقاته: مريم محمد.والسلام العالمي والإسلام: سيد قطب .والسلام العالمي والإسلام: خالص جلبي.

ثانيا: السلام دين وعقيدة – فكر وثقافة.

المبحث الأول: السلام ممارسة وتاريخاً.

المبحث الثاني: دعوة العقلاء للسلام.

الخاتمة: وفيها النتائج والتوصيات، وأهم ما تطرق إليه البحث.

التمهيد:

أولاً: مفهوم السلام الحقيقي السلام في اللغة:

من المسالمة، وهي مفاعله من طرفين، والمفاعلة تكون بالنية وتكون بالعمل، والأصل النية لأنها سابقة العمل، والسلام من السلامة أيضاً وهو الخلو من كل أذى[1](1).

وأما في الاصطلاح: فيذهب كثير من المعاصرين إلى أن السلام هو غياب الخلاف والعنف والحرب (2). ويذهب آخرون إلى أن السلام هو الاتفاق والانسجام والهدوء (3). وغيرهم يقول: إنه حالة يخلو فيها العالمُ، من الحروب والنزاعات (4)، أو إنه حالة من الأمن والاستقرار تسود العالم وتتيح التطور والازدهار للجميع(5).

ويتفق المعاصرون جميعهم على أن السلام في مقدمة القيم الإنسانية الرفيعة، التي نجدها في أعمال الفلاسفة والباحثين والشعراء والأدباء. ويجعلون منه قيمة أساسية، يقدسونها ويحلمون بها. وهذا شيء نجده عند العقلاء والمفكرين المنصفين في أنحاء العالم. ولكن هذا كله ليس مفهوماً للسلام، إنما هو حديث عن السلام، أو حفظ السلام، فمثلاً إيقاف الاقتتال، ووقف إزهاق الأرواح وتدمير الممتلكات والمقدَّرات والثروات، هذا حديث عن السلام، وأما البحث عن الحلول للنزاعات بين الدول والمجتمعات فهو بحث عن حفظ السلام، والاتفاق على ذلك يعني صنع السلام، وكل هذا لا يقربنا من مفهوم السلام، فقد يكون الاتفاق على حفظ السلام فيه شروط مجحفة بأحد الفريقين، يخفي وراءه ألاعيب سياسية تعيد الحروب مرة أخرى، كما حصل في التاريخ القديم والحديث كثيراً.

إذاً ما مفهوم السلام؟ الجواب إن السلام فكر وثقافة ودين، فهو فكر ينشأ عليه الأجيال، وثقافة تتخاطب بها الأمة، ودين يعتقده الأفراد، ويلتزمون به، فتعريف السلام، ونعني السلام العالمي الحقيقي، باختصار هو:

(إقامة العدل ونشر الخير للبشرية)، فلا سلام بلا عدل، ولا سلام باستئثار الخير لمصلحة جهة واحدة، وكل مخالفة لهذا المفهوم ستؤدي إلى فوضى، ولن يقوم سلام أبداً تحت ظل هذه المفاهيم الخاطئة، بل الحروب كلّها التي نشأت بين الدول جميعها في القديم والحديث، سببها غياب العدل، واستئثار طرف واحد بإرادة الخير لنفسه، ونهبه من طرف آخر، و لن نجد سببا ثالثاً.

وقد حاول دعاة السلام بسط الحديث عن السلام، فجعلوا له أركاناً ستة:

1. الإدارة السلمية للتعددية.
2. الاحتكام إلى القانون.
3. الحكم الرشيد.
4. حرية التعبير.
5. العدالة الاجتماعية.
6. إعلام المواطنة (1)[2].

أما الإدارة السلمية للتعددية فإنهم يقصدون التعددية الدينية والمذهبية واللغوية؛ لأنه لم تعد هناك مجتمعات خالصة تضم أهل دين معين، أو مذهب معين، أو عرق معين أو لغة معينة. وجعل التعددية ظاهرة اجتماعية إيجابية، تدار بإدارة سلمية، وبحكمة العقلاء، تحفظ للمجتمعات البشرية التي تعيش مع بعضها مساحة للتعبير عن تنوعها، في أجواء من الاحترام المتبادل، ورفض أن يكون هناك تعددية سلبية تقوم على اعتبار التنوع مصدر ضعف أو تمزق وليس مصدر غناء، يترتب على ذلك العمل بقدر المستطاع على نفي الآخر المختلف، لصالح الجماعات الأكبر عدداً، أو الأكثر سلطة، أو الأوسع ثراءً ونفوذاً. ويؤدي ذلك إلى حروب مذهبية، ودينية، تخلف وراءها قتلى، وجرحى، وخراباً اقتصادياً، ويترك ذاكرة تاريخية، تتناقلها الأجيال محملة بمشاعر الحقد،وذكريات الكراهية، والرغبة في الانتقام من الآخرين.

وأما الاحتكام إلى القانون فلا بد له من تحقيق المساواة والعدالة بين الأفراد والجماعات. أي أن الأفراد متساوون أمام القانون، بصرف النظر عن الاختلاف في اللون، أو الجنس، أو الدين، أو العرق. ولا بد من وجود مؤسسات للعدالة، كالشرطة، والمحاكم التي تطبق القانون على الأفراد بحيدة كاملة، بصرف النظر عن موقعهم الاجتماعي، أو انتمائهم الديني، أو نفوذهم السياسي، ويكون اللجوء إلى مؤسسات العدالة ميسوراً مكفولاً للجميع، لا يتحمل فيه الشخص

---

(1) معجم مقاييس اللغة، لابن فارس 90/3 بتصرف.

(2) ينظر: مقدمة كتاب "معادلة السلم والحرب في الإسلام" للدكتور عباس الجيراري.

(3) انظر: السلم والحرب ليو تولستوي، ومقدمة السلام في عصرنا، لمؤلفه: آرنا أوروم.

(4) انظر: إشكالية السلام العالمي بين ابن رشد وإيمان ويل كانط، أ.د عبد القادر عرفة.

(5) انظر: إشكالية السلم العالمي في العلاقات الدولية، لشنكا وهشام.

(1) انظر: السلم والحرب، ليوتو لستوي، والسلام في عصرنا، وإشكالية السلم العالمي في العلاقات الدولية.

أعباء مالية تفوق إمكاناته المالية، أو مستواه الثقافي، ويحاكم الشخص أمام قاضيه الطبيعي، ولا يواجه أية إجراءات استثنائية بسبب انتمائه السياسي أو الديني أو المذهبي، ويكون ذلك في إطار زمني معقول، يسمح له بتداول الأمر بجدية، ولا يؤخر الحق عن أصحابه، وتنفذ الأحكام الصادرة عن مؤسسات العدالة بحزم، دون تسويف أو تأخير.

وأما الحكم الرشيد ففي وجوده يتم الحفاظ على السلام الاجتماعي، و كل مجتمع محتاج إلى حكم عادل، يحفظ المجتمع من القلاقل والاضطرابات، ويحكمه وجود مساءلة من الشعب، ينتج عنها وقوع الثواب والعقاب بحرية وصدق وعلانية، لئلا ينتشر الفساد في المجتمع، وهو سبب كل خراب.

وأما حرية التعبير والفكر فهي من مستلزمات عملية بناء السلام الاجتماعي في أي مجتمع. فمن الثابت في الواقع أن المجتمعات تقوم على التعددية الثقافية والدينية والنوعية والسياسية، كل طرف لديه ما يشغله، وما يود تحقيقه. فلا بد أن يكون ذلك مكفولاً أولاً، ومقبولاً من الأطراف كلّها دون استبعاد لأحد. وتعد العدالة الاجتماعية ركناً أساسياً من أركان السلام الاجتماعي، ولا يمكن أن يتحقق سلام اجتماعي في أي مجتمع إذا كانت أقليته تحتكر كل شيء، وغالبيته تفتقر إلى كل شيء. وإذا كان المجتمع يوزع مصادره على أفراده كلّهم، فإن ذلك يحميه من الفساد الذي هو ضد السلام.

ويقصد بإعلام المواطنة أن تجد هموم المواطن مساحة في وسائل الإعلام. وتتنوع هموم المواطن حسب موقعه الاجتماعي، والديني، والسياسي، والثقافي في المجتمع[1].

وما ذكر هو حديث عن السلام وليس مفهوماً للسلام، لأن مفهوم الشيء ماهيته، وأركانه أجزاؤه، ولا يجوز أن تتداخل الماهية في الأجزاء، وكل ما قالوه هو جزئيات السلام، كما نقول الصلاة دعاء، وصلة بين العبد وربه، وأركانها قيام وقراءة وركوع وسجود وقعود للتشهد. ولاشك أن مفهوم الصلاة غير أركانها .أما السلام في الإسلام فهو كما قلنا دين وعقيدة، فكر وثقافة، وكل حركة من الحركات المشتركة بين الآخرين لا تظهر عفواً بل هي حركة مبنية على العدل والسلام وإرادة الخير للآخرين، حتى لو كان هؤلاء الآخرون أعداء، وهذا كلام عملي مترجم على أرض الواقع في مراحل التاريخ الإسلامي كلّها، وهذا ما سنتحدث عنه في الفقرة الآتية إن شاء الله تعالى.

ثانيا: السلام دين وعقيدة، وفكر وثقافة:

لكي نعرف أن السلام دين وعقيدة، وتشريع من رب السماء، ننظر إلى أحكامه في الشريعة، وإذا وجدت هذه الأحكام ننظر فيها أولاً، ثم ننظر كيف طبقت على مدى التاريخ الإسلامي؟ فإذا وجدناها طبقت على أسس دينية مرتبطة بالعقيدة كان ادعاؤنا صحيحاً. وفي الحقيقة هو كذلك؛ لأننا نجد تشريعات السلم والسلام كلّها طبقت على أسس تشريعية، من تبعها وآمن بها فهو مسلم، ومن لم يتبعها ولم يؤمن بها فهو غير مسلم.

وهذا نجده في السلام الداخلي، أي داخل الدولة الإسلامية، فلا يجوز للمسلم أن يؤذي أخاه المسلم، كما قال النبي (صلى الله عليه وسلم): "لا تَحَاسَدُوا، وَلا تَنَاجَشُوا، وَلا تَبَاغَضُوا، وَلا تَدَابَرُوا، وَلا يَبِعْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ، وَكُونوا عِبَادَ اللهِ إِخْوَانًا الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ، لا يَظْلِمهُ وَلا يَخْذُلُهُ، وَلا يَحْقِرُهُ، التَّقْوَى هَاهُنَا، وَيُشِيرُ إِلَى صَدْرِهِ ثَلاثَ مَرَّاتٍ، بِحَسْبِ امْرِئٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ، كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ، دَمُهُ، وَمَالُهُ، وَعِرْضُهُ"[1].

ويستوي هذا مع المسلم ومع غير المسلم، كما سيأتي معنا تفصيل قوله (عليه الصلاة والسلام): "ألا من ظلم معاهداً، أو انتقصه، أو كلفه فوق طاقته، أو أخذ منه شيئاً بغير طيب نفس منه، فأنا حجيجه يوم القيامة، وألا من قتل معاهداً حرم الله عليه ريح الجنة، وإن ريحها توجد من مسيرة سبعين خريفاً".[2] ذلك لأنه يخرب بنية الدولة من حيث لا يشعر، ولو أن المفكرين والعقلاء علموا بهذا الحديث ما اتهموا الإسلام والمسلمين بالإرهاب، ولا

---

[1] انظر: ثقافة السلام للدكتور نبيل محسن ص8. ويقول في حديثه عن السلام: "لا يمكن فصل بناء السلام عن ثقافة السلام، لأن السلام ليس بنية نهائية. ثقافة السلام تجعل من السلام بنية دينامية، تمنع نشوء النزاعات أو تجعل حلّها ممكنًا بالطرق السلمية، دون اللجوء إلى العنف؛ وبالتالي فإن الحالة التي ترمي ثقافةُ السلام للوصول إليها تستغني عن الحاجة إلى قوات لحفظ السلام. ثقافة السلام تغيِّرنا من الداخل، وصولاً إلى حالة يتحلَّل فيها العنفُ البنيوي، ليعبِّر الإنسان عن طبيعته الجوهرية التي تضعه على سكة التطور الطبيعي صوب غاية الوجود."

"والحروب ليست قَدَرَنا؛ فمستقبلُنا هو السلام، إن العمل من أجل السلام قائم وحقيقي. وعلينا تعميقه وتوسيعه، والعمل المستمر من أجل ذلك دون ملل أو كلل، ودون أن نترك لليأس مكانًا في نفوسنا. قد تبدو آفاق السلام بعيدة، ولكننا نسير صوبها بخطى ثابتة ومتسارعة. وثقافة السلام تضع أسُس البقاء والاستمرار والالتقاء والتطور: إن الوصول إلى عالم يخلو من النزاعات هي حالة السلام السلبي؛ ونحن نطمح إلى الوصول إلى حالة السلام الإيجابي الذي لا تنشأ فيه نزاعات. وإن ظهرتْ نزاعاتٌ حُلَّتْ بالطرق السلمية. إذاً: حالة السلام تحقق التطور الدينامي الفاعل، الروحي والمادي. ثقافة السلام تنتظر مساهمة الجميع." انظر معادلة السلم والحرب في الإسلام د/عباس الجيراري.

[1] أخرجه البخاري في صحيحه 862/2 رقم 2310، ومسلم 1986/4 رقم 2564 وبنحوه الترمذي 325/4 رقم 1927 وأحمد في المسند 159/13 رقم 7727، وأبو داود في السنن 424/4 رقم 4895.

[2] أخرجه أبو داود 136/3 رقم 3054 و ابن حبان 238/11 رقم 4881 ورقم 7383 والبيهقي في السنن الصغرى 154/8 رقم 3766، وهو حديث صحيح.

تفوهوا بكلمة واحدة، ولطأطؤوا الرؤوس، وانحنوا إجلالاً لمثل هذا الكلام. لأن الإسلام يحرم من يؤذي الناس دخول الجنة، سواء آذى مسلماً أو معاهداً.

ثم إن هذا التشريع معمول به حتى مع الأعداء والمحاربين، فلم يهاجم النبي –صلى الله عليه وسلم– أعداءه، ولننظر إلى مبتدأ تشريع القتال في الإسلام كيف كان؟ المسلمون في أول أمرهم كانوا ممنوعين من القتال، مأمورين بالصبر، فلما بلغ أذى المشركين مداه قال الله (سبحانه وتعالى): { أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَاتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظُلِمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَى نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ (39) الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْلا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَهُدِّمَتْ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ (40) الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَأَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَلِلَّهِ عَاقِبَةُ الأُمُورِ(41)}.[1]

فأذن لهم بالقتال لأنهم ظلموا، بعد أن لم يكن مأذونا لهم، ووعدهم بالنصر لأنهم على الحق، وأمر الله المسلمين بالدعوة للسلام فقال تعالى: {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَافَّةً وَلا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ }.[2] وإذا طلب العدو السلام فعلينا أن نسالمه، حتى لو كان خائناً مخادعاً، اتباعاً لما أمرنا الله (تعالى) به، وهذا المنطق غير موجود عند أحد إلا في الإسلام، لأن من يعلم خيانة عدوه لا يمكن أن يدخل في السلام معه، ولكن في الإسلام ندخل في السلام متوكلين على الله، ونحن نعلم أن الله هو الذي أمرنا بذلك، وهو الذي سيحمينا من أعدائنا، يقول الله تعالى: {وَإِنْ جَنَحوا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ هوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ*وَإِنْ يُرِيدُوا أَنْ يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ هُوَ الَّذِي أَيَّدَكَ بِنَصْرِهِ وَبِالْمُؤْمِنِينَ}[1] فمعنى الآية: إن مالوا إلى المسالمة والمصالحة فمل إلى ذلك واقبله منهم، ومن ثم لما طلب المشركون في عام الحديبية الصلح ووضع الحرب بينهم وبين رسول الله – صلى الله عليه وسلم– أجابهم إلى ذلك، مع ما اشترطوا من شروط.

وهذه هي الرغبة العظيمة في السلام، فقد ترك النبي –صلى الله عليه وسلم– بلده، ولم يقم بثورة في مكة، وترك وطنه ولم يقاتل مخالفيه، ولكنهم لما ظلموه وآذوه، هو وأسرته وأصحابه، على مدى خمسة عشر عاماً، بعدها جاء الإذن بالقتال. فلجأ إلى القتال مرغماً.[2] وكذلك مع أعدائه خارج الجزيرة العربية لم يبدأهم بالقتال، لكن أرسل إليهم رسائل السلام والدعوة بالحكمة والموعظة الحسنة، ولكنهم تكبروا وطغوا وبغوا، حتى إن ملك الفرس ظن أنه يستطيع أن يقتل النبي –صلى الله عليه وسلم– برجلين اثنين، فقد أرسل إليه رسول الله –صلى الله عليه وسلم– رسالة السلام بكل رفق ودبلوماسية، وفيها: "بسم الله الرحمن الرحيم من محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى كسرى عظيم فارس، سلام على من اتبع الهدى، وآمن بالله ورسوله، وشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأن محمداً عبده ورسوله، أدعوك بدعاء الله، فإني أنا رسول الله، أرسلت إلى الناس كافة لأنذر من كان حياً، وأحق القول على الكافرين، أسلم تسلم، وإن أبيت فإنما عليك إثم المجوس". وفي رواية: فلما قرأ كتاب رسول الله –صلى الله عليه وسلم– مزقه، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: "مزق الله ملكه وأهلك قومه". وسير كسرى إلى عامله باليمن باذان أن ابعث من عندك رجلين جلدين إلى هذا الرجل الذي بالحجاز فليأتنا بخبره، فبعث باذان قهرمانه ورجلاً آخر معه، وكتب معه كتاباً، فقدما المدينة بكتاب باذان إلى رسول الله –صلى الله عليه وسلم– فتبسم رسول الله – صلى الله عليه وسلم– ودعاهما إلى الإسلام وفرائصهما ترتعد، ثم قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): "ارجعا عني يومكما هذا حتى تأتياني غداً"، فجاءاه من الغد، فقال لهما: أبلغا صاحبكما باذان أن ربي قتل ربه الليلة لسبع ساعات مضت منها، ليلة الثلاثاء، لعشر ليال مضين من جمادى الأولى، سنة سبع، وأن الله –تعالى– سلط عليه ابنه شهرويه فقتله، فرجعا إلى باذان فأخبراه بذلك فأسلم من باليمن. قال أبو الربيع: ويقال إن الخبر أتاه بموت كسرى وهو مريض، فاجتمعت إليه أساورته، فقالوا: من تؤمر علينا؟ فقال: اتبعوا هذا الرجل وأخلصوا في دينه، وأسلموا، وكان باذان أسلم في حياة رسول الله –صلى الله عليه وسلم–، ولما مات باذان ولى رسول الله –صلى الله عليه وسلم– ابنه شهرويه بن باذان صنعاء وأعمالها، قال ابن كنانة في كتاب أخبار العرب والعجم: ولما قرأ كسرى كتاب رسول الله صلى الله عليه وسلم مزقه، وبعث إليه بتراب فقال رسول الله (صلى الله عليه وسلم) "مزق كتابي!! أما إنه سيمزق وأمته، وبعث إلي بتراب أما إنكم ستملكون أرضه".[1]

ثم أرادوا بعد ذلك مهاجمته، ظناً منهم أنهم سوف يقضون عليه في معركة خاطفة، لكنهم لم ينجحوا، ولم يستطيعوا إحراز أي نصر في أي معركة.

---

[1] الآيات 39 – 41 من سورة الحج وانظر التفسير الميسر 337 والجهاد في الإسلام للدكتور عبد الحميد إبراهيم ص31.

[2] الآية 208 من سورة البقرة، وانظر التفسير الميسر 32.

[1] الآيتان 61 و62 من سورة الأنفال وانظر التفسير الميسر 184–185.

[2] المغني لابن قدامة 122/7.

[1] ينظر سبل الهدى والرشاد في سيرة خير العباد 362/11. وأما رسالته المشهورة لملك الروم فقد رواها البخاري عن ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا انظر: صحيح البخاري 45/4 رقم 2940 و2941.

ومن أكبر الأدلة على الرغبة في السلام، وأن السلام مبدأ من المبادئ الإسلامية، أن الجيوش الإسلامية كانت ترسل إلى الدول مهما كانوا معتدين أنهم إذا دخلوا في دين الإسلام لن يهاجمهم أحد، بل يكون لهم ما للمسلمين، وعليهم ما على المسلمين، ويمهلونهم ثلاثة أيام، فقد كان النبي –صلى الله عليه وسلم– يقول لقائده: "إذا لقيت عدوك من المشركين فادعهم إلى إحدى ثلاث، فإن أجابوك إليها فاقبل منهم، وكف عنهم: ادعهم إلى الإسلام، فإن فعلوا فأخبرهم أن لهم ما للمسلمين وأن عليهم ما على المسلمين". في حديث طويل جداً. وذكر أنّ بعض الجيوش لم يقدم هذه الدعوة، فحكم قاضي المسلمين على الفتح بالبطلان، وضمّن المسلمين كل خسائر المعركة.[1]

فأي سلام هذا؟ وأي عدالة هذه؟ هذه هي العدالة التي جعلت الناس يدخلون في دين الله أفواجاً، ولو وجدوا فيه خلاف ذلك لما أسلموا. وقد اختبروه ثلاثة عشر قرناً.

ثم بعد ذلك يأتي جهلة حاقدون يتهمون الإسلام بالإرهاب!! لا شك أن هذا الكلام لا يصدر إلا عن أشد الناس جنوناً.

المبحث الأول:

السلام ممارسة وتاريخاً:

إن النبي –صلى الله عليه وسلم– كانت دعوته في الأصل للسلام والتسامح بين البشر جميعاً، علماً وممارسة، فكراً وثقافة، فيعلن النبي –صلى الله عليه وسلم– نيته عن السلام وهو في أشد الضيق من رفض المشركين لدعوته وشدة الوطأة على أصحابه، فلا يقول سوف أنتقم منهم وسأحرقهم إذا انتصرت، ولكنه قال "والله ليتمن هذا الأمر حتى يسير الراكب من صنعاء [أي صنعاء الشام] إلى حضرموت لا يخاف إلا الله أو الذئب على غنمه ولكنكم تستعجلون".[2]

ولذلك كان يحرص على نشر السلام وحب الخير للجميع، دون تمييز، في علاقته بالأفراد والدول، يشهد بذلك الذين حاربوه، فقد كان يدعوهم للسلام والتفكر في هذا الدين، وأنه ما جاء لقتلهم بل لإخراجهم من الظلمات إلى النور، وسوف نقدم على هذا أقوى الأدلة: لننظر في قصة خالد بن الوليد وعمرو بن العاص (رضي الله عنهما).

لقد كان خالد بن الوليد وعمرو بن العاص –رضي الله عنهما– وغيرهما من القادة الحربيين ضد رسول الله –صلى الله عليه وسلم– في الحروب، ولكنه كان يرسل لهم كلاماً يشجعهم فيه، لكي يفكروا في هذا الدين ويدخلوا فيه، وذلك لما أسلم هشام بن الوليد – رضي الله عنه– شقيق خالد –رضي الله عنه– وأعلن إسلامه، سأله النبي –صلى الله عليه وسلم– عن خالد –رضي الله عنه– وما الذي يؤخره عن الدخول في الإسلام؟ فقال أخوه (رضي الله عنه): يأتي به الله –إن شاء الله– يا رسول الله، فقال النبي (صلى الله عليه وسلم): "إن لخالد عقلاً، مثله يجهل الإسلام؟! ولو كان جعل نكايته وجده مع المسلمين كان خيراً له، ولقدمناه على غيره"[1].

ولما بلغت الكلمة إلى خالد –رضي الله عنه– أسّرت عقله، وحركت فيه ملكة التفكير السوي، إذ كيف يقول النبي –صلى الله عليه وسلم– هذا لعدوه الذي وقف في وجهه نداً له في الحرب؟! إنه لا يقول هذا إلا صاحب دعوة صادق في دعوته لا يريد الحرب، لأنه لو كان رجل حرب لظل معانداً لأعدائه، خصوصاً وأن الحروب كانت لصالحه، وكان في موقع القوة، وهو يعلم أن الله ناصره لا محالة، فكيف يتنازل هذا التنازل العظيم، ويمد يد السلام لأعدائه؟ وهذا ما صرح به خالد –رضي الله عنه– حيث قال: [لما أراد الله بي من الخير ما أراد قذف في قلبي حب الإسلام وحضرني رشدي، وقلت: قد شهدت هذه المواطن كلها على محمد، فليس موطن أشهده إلا وأنصرف وإني أرى في نفسي أني مُوضَع في غير شيء، وأن محمداً سيظهر، فلما خرج رسول الله –صلى الله عليه وسلم– إلى الحديبية خرجت في خيل المشركين، فلقيت رسول الله –صلى الله عليه وسلم– في أصحابه بعسفان، فقمت بإزائه وتعرضت له، فصلى بأصحابه الظهر آمناً منا، فهممنا أن نغير عليه، ثم لم يعزم لنا، وكانت فيه خيرة، فاطلع على ما في أنفسنا من الهموم به، فصلى بأصحابه العصر صلاة الخوف، فوقع ذلك مني موقعاً، قلت: الرجل ممنوع. وافترقنا، وعدل عن سنن خيلنا، وأخذ ذات اليمين، فلما صالح قريشاً بالحديبية، ودافعته قريش بالبراح (مكان بالحديبية) قلت في نفسي أي شيء بقي؟ أين المذهب؟ إلى النجاشي؟ فقد اتبع محمداً، وأصحابه آمنون عنده! فأخرج إلى هرقل؟ فأخرج من ديني إلى نصرانية أو يهودية، فأقيم مع عجم تابع؟ أو أقيم في داري فمن بقي؟ فأنا على ذلك إذ دخل رسول الله –صلى الله عليه وسلم– في عمرة القضية، وتغيبت فلم أشهد دخوله، وكان أخي الوليد بن الوليد –رضي الله عنه– قد دخل مع النبي – صلى الله عليه وسلم– في عمرة القضية، فطلبني فلم يجدني، فكتب إلي كتاباً فإذا فيه: بسم الله الرحمن الرحيم، أما بعد فإني لم أر أعجب من ذهاب رأيك عن الإسلام وعقلك عقلك ومثل الإسلام

---

[2] السنن الكبرى للنسائي 207/5 رقم 8680 – المنتقى لابن الجارود ص: 260 رقم 1042 وهو حديث حسن.

[1] أخرجه البخاري 1322/3 رقم 3416، وأبو داود 47/3 برقم 2649.

[1] تاريخ دمشق 226/16 و227 و228، الطبقات الكبرى 394/7، دلائل النبوة للبيهقي 455/4، مغازي الواقدي 746، تاريخ الإسلام 318/1. الخصائص الكبرى للسيوطي 418/1، السيرة الحلبية 777/2، السيرة النبوية لابن كثير 451/3.

جهله أحد، وقد سألني رسول الله –صلى الله عليه وسلم– فقال "أين خالد" فقلت: يأتي الله به، فقال "ما مثل خالد جهل الإسلام، ولو كان جعل نكايته وجدّه مع المسلمين على المشركين، لكان خيراً له، ولقدمناه على غيره"، فاستدرك يا أخي ما فاتك منه، فقد فاتتك مواطن صالحة. قال: فلما جاءني كتابه نشطت للخروج، وزادني رغبة في الإسلام، وسرني مقالة رسول الله –صلى الله عليه وسلم– قال خالد (رضي الله عنه): وأرى في النوم كأني في بلاد ضيقة جدبه، فخرجت إلى بلد أخضر واسع، فقلت: إن هذه لرؤيا، فلما قدمت المدينة قلت لأذكرها لأبي بكر –رضي الله عنه–، قال: فذكرتها، فقال: هو مخرجك الذي هداك الله للإسلام، والضيق الذي كنت فيه من الشرك. فلما أجمعت الخروج إلى رسول الله –صلى الله عليه وسلم– قلت: من أصاحب إلى محمد، فلقيت صفوان بن أمية –رضي الله عنه– فقلت: يا أبا وهب، أما ترى ما نحن فيه؟ إنما نحن أكلة رأس، وقد ظهر محمد على العرب والعجم، فلو قدمنا على محمد فاتبعناه، فإن شرف محمد لنا شرف، فأبى أشد الإباء، وقال: لو لم يبق غيري من قريش ما اتبعته أبداً. فافترقنا، وقلت: هذا رجل موتور يطلب وتراً، قتل أبوه وأخوه ببدر، قال: فلقيت عكرمة بن أبي جهل –رضي الله عنه– فقلت له مثل ما قلت لصفوان –رضي الله عنه– فقال لي مثل ما قال صفوان –رضي الله عنه– قلت: فاطْوِ ما ذكرتُ لك، قال: لا أذكره. وخرجت إلى منزلي، فأمرت براحلتي تخرج إلي، إلى أن ألقى عثمان بن طلحة –رضي الله عنه– فقلت: إن هذا لي لصديق، ولو ذكرت له ما أريد، ثم ذكرت من قتل من آبائه، فكرهت أن أذكره، ثم قلت: وما علي وأنا راحل من ساعتي، فذكرت له ما صار الأمر إليه، وقلت: إنما نحن بمنزلة ثعلب في جحر، لو صب عليه ذنوب من ماء خرج، قال: وقلت له نحواً مما قلت لصاحبيه، فأسرع الإجابة، وقال: لقد غدوت اليوم وأنا أريد أن أغدو وهذه راحلتي بفج مناخه، قال: فابتعدت أنا وهو بيأجج (مكان قرب مكة) إن سبقني أقام، وإن سبقته أقمت عليه، قال فأدلجنا سحراً، فلم يطلع الفجر حتى التقينا بيأجج، فغدونا حتى انتهينا إلى الهدة، فنجد عمرو بن العاص – رضي الله عنه– بها، فقال: مرحباً بالقوم، قلنا: وبك، قال: أين مسيركم؟ قلنا: ما أخرجك؟ قال: فما الذي أخرجكم؟ قلنا: الدخول في الإسلام واتباع محمد، قال: وذاك الذي أقدمني، قال فاصطحبنا جميعاً، حتى قدمنا المدينة، فأنخنا بظاهر الحرة ركابنا، وأخبر بنا رسول الله –صلى الله عليه وسلم– فسر بنا، فلبست من صالح ثيابي، ثم عمدت إلى رسول الله –صلى الله عليه وسلم– فلقيني أخي، فقال: أسرع فإن رسول الله –صلى الله عليه وسلم– قد أخبر بك، فسر بقدومك، وهو ينتظركم، فأسرعت المشي، فطلعت فما زال يتبسم إلي حتى وقفت عليه، فسلمت عليه بالنبوة، فرد علي السلام بوجه طلق، فقلت: إني أشهد أن لا إله إلا الله، وأنك رسول الله، فقال رسول الله –صلى الله عليه وسلم–: (الحمد لله الذي هداك قد كنت أرى لك عقلاً ورجوت أن لا يسلمك إلا إلى خير) قلت: يا رسول الله، قد رأيت ما كنت أشهد من تلك المواطن عليك معانداً عن الحق، فادع الله يغفرها لي، فقال رسول الله –صلى الله عليه وسلم–: "الإسلام يجب ما كان قبله" قلت: يا رسول الله، على ذلك؟ فقال "اللهم اغفر لخالد بن الوليد كلَّ ما أوضع فيه من صد عن سبيلك". قال خالد رضي الله عنه: وتقدم عمرو وعثمان –رضي الله عنهما– فبايعا رسول الله –صلى الله عليه وسلم– وكان قدومنا في صفر من سنة ثمان، فو الله ما كان رسول الله –صلى الله عليه وسلم– من يوم أسلمت يعدل بي أحداً من أصحابه[1]}.

وفي رواية: فلما وصلوا إلى المدينة، وعلم –صلى الله عليه وسلم– بمقدمهم، سر سروراً عظيماً، وأعطاهم مكانهم القيادي الذي يستحقونه. وقد يقال: يمكن أن يكون هذا العمل مع أناس لم يؤذوه شخصياً، لكن لو تتبعنا ثقافة السلام في الإسلام، وعلمنا أنها دين، لوجدناها حتى مع الذين آذوه شخصياً، يمثل ذلك قصة هبار بن الأسود الذي ضرب بعيرَ ابنته زينب –رضي الله عنها– حتى وقعت وأسقطت جنيناً، وبلغ ذلك رسول الله –صلى الله عليه وسلم– فتأذّى كثيراً، وقال: "إذا لقيتم هبار بن الأسود ونافع بن عبد القيس فحرقوهما بالنار"(2)، وكان يقول هذا لكل من يراه، يعني أهدر دمه، لأنه اعتدى على امرأة، والعرب لا تفعل ذلك، ولا تسامح من فعل ذلك البتة، ولكنه في النهاية جاء تائباً مسلماً، فلم يكن من رسول الله –صلى الله عليه وسلم– إلا أن قبل منه الإسلام، وعفا عنه[2]؛ لأن من استسلم فقد وجب له السلام بحكم الشرع، والسلام دين وشرع، والنبي –صلى الله عليه وسلم– لا يمكن أن يخالف الدين والشرع. وعندما قاد النبي –صلى الله عليه وسلم– مفاوضات السلام بينه وبين المشركين، وهو القوي المنتصر، أعلن مفهوم السلام الذي فيه إنصاف وخير للجميع، فقال "والذي نفسي بيده لا يسألونني خطة يعظمون فيها حرمات الله إلا أعطيتهم إياها" وكذلك فَهِم منه خصومه، أعضاء الوفد المفاوضون، هذا المبدأ فأعلنوه

---

(1) السيرة النبوية لابن كثير 451/3، 452 ومغازي الواقدي 746/1، سير الأعلام 10/3، طبقات ابن سعد 1216/3، 252/4، السيرة الحلبية 778/2، معجم الصحابة للبغوي 223/2، أسد الغابة 312، الاستيعاب في معرفة الأصحاب 127/1، تاريخ دمشق 219/16، وفيات الأعيان 213/7.

(2) أخرجه البخاري في صحيحه 1079/3 وابن حبان في صحيحه 425/12 والحديث صحيح.

(1) الآحاد والمثاني 156/5 رقم 2975 والمعجم الكبير 426/22 رقم 1050 وصحيح ابن حبان 425/12 رقم5611، المستدرك على الصحيحين للحاكم 219/2 رقم 2812.

على قومهم –أي بديل بن ورقاء، وعروة بن مسعود، وسهيل بن عمرو– وقالوا: إن هذا قد عرض لكم خطة رشد فاقبلوها..[1] فقبلوا منه خطة السلام، وهم ألد أعدائه، فقد عرفوا منه الصدق.

بل إن النبي –صلى الله عليه وسلم– لما انتصر النصر النهائي على أعدائه في الجزيرة العربية، ووقف وقفة المنتصر الفاتح، وقال لأعدائه الذين قاتلوه، وحاربوه، ونهبوا أرضه وبلده: "أيها الناس ما تظنون أني فاعل بكم" قالوا: خيراً! أخ كريم وابن أخ كريم، قال "اذهبوا فأنتم الطلقاء"[2].وهكذا اقتدى المسلمون بنبيهم –عليه الصلاة والسلام– ونشروا السلام والأمان في العالم، ولم يجبروا أحداً على الدخول في الإسلام، ووجود أهل الأديان الكثيرة في بلاد المسلمين أكبر دليل على ذلك، ولم يعاقبوا أحداً لأنه حاربهم أو خانهم، مع كثرة ذلك من الأعداء، بل إنهم يفرحون بإسلامه أو استسلامه أشد الفرح، لأن النبي –صلى الله عليه وسلم– علمهم قائلاً: "لأن يهدي الله بك رجلاً واحداً خير لك من حمر النعم"[3] وفي رواية: "لأَنْ يَهْدِيَ اللَّهُ بِكَ رَجُلا وَاحِدًا، خَيْرٌ لَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا"[4].

وكان يوصي قادته بأن يهتموا بهداية البشر، ويعلمهم قائلاً: "إنما بعثت هادياً ولم أبعث جابياً" ويقول ذلك للمسلمين أجمعين: "إنما بعثتم هداة ولم تبعثوا جباة"، و كان ينهى أصحابه أن يكونوا جباة[5].

وروي أن معاذ بن جبل –رضي الله عنه– لم يزل بالجند إذ بعثه رسول الله –صلى الله عليه وسلم– إلى اليمن حتى مات النبي –صلى الله عليه وسلم– وأبو بكر –رضي الله عنه– ثم قدم على عمر –رضي الله عنه– فرده على ما كان عليه، فبعث إليه معاذ –رضي الله عنه– بثلث صدقة الناس فأنكر ذلك عمر رضي الله عنه، فقال: لم أبعثك جابياً ولا آخِذَ جزية ولكن بعثتك لتأخذ من أغنياء الناس فتردها على فقرائهم، قال معاذ رضي الله عنه: ما بعثت إليك بشيء وأنا أجد أحداً يأخذه مني، فلما كان العام الثاني، بعث إليه شطر الصدقة، فتراجعا بمثل ذلك، فلما كان العام الثالث بعث إليه بها كلها، راجعه عمر رضي الله عنه بمثل ما راجعه قبل ذلك، فقال معاذ رضي الله عنه: ما وجدت أحداً يأخذ مني شيئا[6].

وهذا ما علمته الشعوب التي دخلت في الإسلام، فأعجبهم هذا النظام الذي أدى إلى السلام العالمي، حتى جاء في الأخبار الصحيحة أن أهل الشام قالوا لأبي عبيدة بن الجراح (رضي الله عنه): خذ من خيلنا ورقيقنا صدقة، فأبى، ثم كتب إلى عمر بن الخطاب –رضي الله عنه–، فأبى، ثم كلموه مرة أخرى فكتب إلى عمر –رضي الله عنه–، فكتب إليه عمر (رضي الله عنه): إنْ أحبوا فخذها منهم وارددها عليهم وارزق رقيقهم. قال مالك: معنى قوله رحمه الله (وارددها عليهم) أي على فقرائهم.[7]

وأخرج كل ذلك أبو عبيد في الأموال[8]، وهو أول كتاب رسمي رسمي يبين مصادر الدولة الإسلامية، وليس فيه ما يشير إلى أن الدولة الإسلامية كانت تعتمد على مصادر غيرها من البشر، حتى ولو كانوا أعداء، بل إن كثيراً من الفقهاء حرم شراء السلاح من العدو، وحرم بيعه كذلك للعدو.

وكان النبي –صلى الله عليه وسلم– يوصي الفاتحين بأهل الأرض التي سوف يفتحونها، مثال ذلك لما بشرهم بفتح مصر قال لهم رَسُولُ اللهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "إِنَّكُمْ سَتَفْتَحُونَ مِصْرَ وَهِيَ أَرْضٌ يُسَمَّى فِيهَا الْقِيرَاطُ، فَإِذَا فَتَحْتُمُوهَا فَأَحْسِنُوا إِلَى أَهْلِهَا، فَإِنَّ

---

[2] أخرجه البخاري 974/2 رقم 2581 وأحمد 246/31 رقم 18928.

[3] السنن الكبرى للبيهقي 118/9، السيرة النبوية لابن كثير 570/3، سيرة ابن هشام 411/2، زاد المعاد 356/3 فتح الباري لابن حجر 18/8 وقال: هو عند بن إسحاق بإسناد حسن.

ومن أجمل ما علق على دعوة النبي –صلى الله عليه وسلم– للسلام ما قاله انجوغو أمبكي صمي في كتاب: أروع القيم الحضارية في سيرة خير البرية ص 32: ولا شك أنه لو قتلهم وأخذ أموالهم ما كان لهم بظالم، كيف وهم الذين اضطهدوه وأصحابه، وقتلوا من قتل منهم، وأخذوا أموالهم، وأخرجوهم من ديارهم بغير حق، قاتلوهم في الدين، وأعانوا على قتالهم، وهجاهم شعراؤهم ونال منهم سفهاؤهم!! فما أرحمه بأمته! وما أرفقه بأعدائه ومخالفيه! بأبي هو وأمي!!!

وهذا خضوع لله وشكر بعد النصر والتمكين: إن من عادة ملوك الأرض، وسادة العالم، أنهم إذا انتصروا في غزواتهم على أعدائهم، ومكنوا في الأرض، افتخروا ببطولاتهم، وتلوا الخطب الرنانة في بيان قدراتهم القتالية، ومدحهم الشعراء بالقصائد الرنانة، وتحدثت عن مفاخرهم وسائل الإعلام المختلفة، وكل ذلك لما يعتريهم من نشوة الانتصار، و لما نسوا أو جحدوا بأن النصر بيد الله، ومن ينصره الله فلا غالب له.

أما رسول الله فقد سن للفاتحين والغزاة سنة التواضع لله، والشكر له بعد نعمة النصر و التمكين، فقد دخل مكة مطأطئاً رأسه وخاضعا لله سبحانه، حين رأى ما أكرمه الله به من الفتح، وكان يضع رأسه تواضعا لله، حتى إن شعر لحيته ليكاد يمس واسطة رحله.

[1] أخرجه البخاري 2444/6، رقم 6250 باب دُعَاءِ النبي صلى الله عليه وسلم إِلَى الإِسْلاَمِ وَالنُّبُوَّةِ، ومسلم 1276/3، رقم 1655 باب منْ فَضَائِلِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رضي الله عنه.

[2] رواه أحمد في المسند 6/9، وذكره الألباني في السلسلة الضعيفة 509/6 برقم 2950 وقال ضعيف، وانظر الزهد والرقائق لابن المبارك 484/1.

[3] رواه أبو يعلى في مسنده 362/2، وابن حبان في صحيحه 446/10 رقم 4586، والطحاوي في شرح مشكل الآثار 333/5، ومسند الشاميين 300/2.

[1] أصل هذا الحديث هو بعث معاذ إلى اليمن الذي رواه البخاري 505/2 رقم 1331 وفي سنن أبي داود 16/2 وسنن الترمذي 21/3 رقم 625 وسنن النسائي 55/5 رقم 2522 وسنن ابن ماجه 568/1.

[2] أخرجه مالك في الموطأ كتاب الزكاة.باب ما جاء في صدقة الرقيق والخيل والعسل 277/1 رقم 612 والبيهقي في السنن الكبرى، باب لا صدقة في الخيل 118/4 رقم 7204.

[3] انظر الأموال لأبي عبيد ص 33.

لَهُمْ ذِمَّةً وَرَحِمًا" أَوْ قَالَ "ذِمَّةً وَصِهْرًا، فَإِذَا رَأَيْتَ رَجُلَيْنِ يَخْتَصِمَانِ فِيهَا فِي مَوْضِعِ لَبِنَةٍ، فَاخْرُجْ مِنْهَا" [1].

وفي رواية أخرى: "الله الله في أهل الذمة أهل المدرة السوداء السحم الجعاد فإن لهم نسباً وصهراً"[2].

وذكر الطبري من حديث سيف بن عمير وغيره أن عمرو بن العاص –رضي الله تعالى عنه– حين حاصر مصر قال لأهلها: إن نبينا –صلى الله عليه وسلم– قد وعدنا بفتحها، وقد أمرنا أن نستوصي بأهلها خيراً، فإن لهم نسباً وصهراً، فقالوا: هذا نسب لا يحفظ حقه إلا نبي، لأنه نسب بعيد، وصدق كانت أمكم امرأة لملك من ملوكنا فحاربنا، أهل عين شمس، وكانت علينا دولة، فقتلوا الملك، واحتملوها، فمن هناك سيرت إلى أبيكم إبراهيم، أو كما قالوا. وفي رواية: أن عمرو بن العاص –رضي الله عنه– قرب إلى عمر بن الخطاب –رضي الله عنه– البطريق بنيامين، حتى لقد أصبح من أعز أصدقائه عليه. واطمأن العرب الفاتحون في مصر، وخطبهم أميرهم عمرو بن العاص –رضي الله عنه– في أول جمعة صلاها بجامعه بالفسطاط، فقال: استوصوا بمن جاوركم من القبط، فإن لكم فيهم ذمة وصهراً، فكفوا أيديكم، وعفُّوا وغضُّوا أبصاركم.[3]

فهذه نية للسلام من قبل فتح البلد بعشرين سنة، فمن فعل هذا غير الإسلام الذي لا يقتل ولا يعرف الشراهة في القتل، وإذا قتل فللضرورة المقدرة بقدرها.

ومن هنا فالنبي –صلى الله عليه وسلم– أول من وضع قوانين الرفق بالإنسان حتى في الحروب، فهو الذي نادى يوم فتح مكة قائلا: "أَلاَ لاَ يُقْتَلُ مُدْبِرٌ، وَلاَ يُجْهَزُ عَلَى جَرِيحٍ، وَمَنْ أَغْلَقَ بَابَهُ فَهُوَ آمِنٌ".[4]

وكان النبي –صلى الله عليه وسلم– يوصي قادته قائلاً: "لا تقتلوا طفلاً، ولا امرأة، ولا شيخاً كبيراً، ولا تذففوا على جريح، ولا تقتلوا أسيراً".[5]

وفي رواية عَنِ الأَسْوَدِ بْنِ سَرِيعٍ –رضي اللَّهُ عَنْهُ– قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ –صلى الله عليه وسلم– فَغَزَوْتُ مَعَهُ، فَأَصَبْنَا ظَفَرًا، فَقَتَلَ النَّاسُ يَوْمَئِذٍ حَتَّى قَتَلُوا الذُّرِّيَّةَ، فَبَلَغَ ذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ –صلى الله عليه وسلم– فَقَالَ: "مَا بَالُ أَقْوَامٍ جَاوَزَ بِهِمُ الْقَتْلُ حَتَّى قَتَلُوا الذُّرِّيَّةَ"، فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا هُمْ أَبْنَاءُ الْمُشْرِكِينَ. قَالَ: "أَلاَ إِنَّ خِيَارَكُمْ أَبْنَاءُ الْمُشْرِكِينَ". ثُمَّ قَالَ: "لاَ تَقْتُلُوا الذُّرِّيَّةَ". قَالَهَا ثَلاَثًا، وَقَالَ: "كُلُّ نَسَمَةٍ تُولَدُ عَلَى الْفِطْرَةِ حَتَّى يُعْرِبَ عَنْهَا لِسَانُهَا فَأَبَوَاهَا يُهَوِّدَانِهَا وَيُنَصِّرَانِهَا أو يمجّسانها"[6]

وفي رواية عن أبي بريده، عن أبيه، قال: كان رسول الله – صلى الله عليه وسلم– إذا بعث سرية قال لهم: "لا تقتلوا وليداً ولا امرأة"[3].

وفي رواية عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ –رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ– قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم:"لاَ تَقْتُلُوا النِّسَاءَ".[4].

وفي رواية عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ –رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا– أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ –صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ– كَانَ إِذَا بَعَثَ فِي سَرِيَّةٍ، قَالَ "اغْزُوا بِاسْمِ اللَّهِ، قَاتِلُوا مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ، لا تَغْدِرُوا، وَلا تُمَثِّلُوا، وَلا تَقْتُلُوا وَلِيدًا، وَلا أَصْحَابَ الصَّوَامِعِ" [5].

وفي رواية عن أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ –رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ– قَالَ: كُنْتُ أَحْمِلُ سَفْرَةَ أَصْحَابِي، وَكُنَّا إِذَا اسْتُنفِرْنَا نَزَلْنَا بِظَهْرِ الْمَدِينَةِ، حَتَّى يَخْرُجَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللهِ –صلى الله عليه وسلم– فَيَقُولَ "انْطَلِقُوا بِسْمِ اللهِ، وَفِي سَبِيلِ اللهِ، تُقَاتِلُونَ أَعْدَاءَ اللهِ فِي سَبِيلِ اللهِ، لاَ تَقْتُلُوا شَيْخًا فَانِيًا، وَلاَ طِفْلاً صَغِيرًا، وَلاَ امْرَأَةً، وَلاَ تَغُلُّوا"[1].

وَفِي رِوَايَةٍ: قَالَ ابْنُ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُما): كُنْتُ عَاشِرَ عَشَرَةٍ فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللهِ –صَلَّى الله عَلَيه وسَلَّم– فَقَامَ فَتًى مِنَ الأَنْصَارِ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللهِ، أَيُّ الْمُؤْمِنِينَ أَفْضَلُ؟ قَالَ: "أَحْسَنُهُمْ خُلُقًا" قَالَ: فَأَيُّ الْمُؤْمِنِينَ أَكْيَسُ؟ قَالَ: "أَكْثَرُهُمْ لِلْمَوْتِ ذِكْرًا،

---

[4] أخرجه مسلم في صحيحه 1970/4 رقم (2543، وأحمد في مسنده 409/35 رقم 21520، وانظر مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح 186/17، المفهم شرح مسلم 53/21.

[1] المنتخب من كتاب أزواج النبي للزبير بن بكار ص:22. وقوله:أهل المدرة السوداء أي التربة السوداء يعني بهم الفلاحين.انظر: (أساس البلاغة للزمخشري 438/1، تاج العروس للزبيدي 96/14 كلاهما مادة (مدر) وقوله: السحم الجعاد أي السمر ذوو الشعر المتجعد.انظر: تاج العروس للزبيدي 349/32، ولسان العرب لابن منظور 281/12 كلاهما مادة (سحم) ومادة جعد.

[2] سبل الهدى والرشاد في سيرة خير العباد 304/1، سيرة ابن هشام 6/1.

[3] مصنف ابن أبي شيبة 423/12.

[1] وقوله لا تذففوا على جريح أي لا تجهزوا عليه ولا تقتلوه. انظر: الصحاح في اللغة للجوهري 227/1، مادة (ذفف). وانظر: السنن الكبرى للبيهقي 142/2 والمصنف لعبد الرزاق 124/10 رقم 18591.

[2] أخرجه أحمد 435/3 رقم 15627 وصححه الهيثمي 316/5. والنسائي في الكبرى 184/5 رقم 8616، والدا رمى 294/2 رقم 2463، وابن جرير 112/9، وابن حبان 341/1 رقم 132.

[3] شرح معاني الآثار للطحاوي 221/3 رقم 4770.

[4] رواه أبو داود في مسنده: ص291 والبزار في مسنده: 423/1 رقم 2753.

[5] أخرجه الطحاوي في شرح الآثار 553 وانظر كشف الأستار 269/2 والحديث حسن صحيح.

[1] أخرجه ابن أبي شيبة في مصنفه 382/12 رقم 33790.

وَأَحْسَنُهُمُ اسْتِعْدَادًا قَبْلَ أَنْ يَنْزِلَ بِهِ، أُولَئِكَ الأَكْيَاسُ.....إلى أن قال: ... وَاغْزُوا فِي سَبِيلِ اللهِ، فَقَاتِلُوا مَنْ كَفَرَ بِاللهِ، لاَ تَغُلُّوا، وَلاَ تَغْدِرُوا، وَلاَ تُمَثِّلُوا، وَلاَ تَقْتُلُوا دَابَّةً، فَهَذَا عَهْدُ اللهِ فِيكُمْ، وَسُنَّةُ رَسُولِهِ صَلَّى اللهُ عَلَيه وسَلَّم"[2].

فهذا دستور دائم في الحرب والسلم، وهو معلن غير خفي على كل مطلع على أحكام الإسلام.

وهكذا كانت وصيته للخلفاء من بعده، وقد عملوا بوصيته، فقد كتب عمر –رضي الله عنه– إلى قادة الجيوش: من عبدالله عمر أمير المؤمنين إلى يحيى بن يحيى، أما بعد: فإني ذكرت آية من كتاب الله: {وَلا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ}(3) وإن من العدوان قتل النساء والصبيان، فلا تقتلن امرأةً ولا صبياً، ولا تقتلن أسيراً، ولا تطلبن هارباً، ولا تجهزن على جريح إن شاء الله والسلام.(4)

وهي وصية أبي بكر –رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ– من قبله لقادة الجيوش، حيث قال: "ولا تقتلوا كبيراً هرماً ولا امرأة ولا وليداً، ولا تخربوا عمراناً، ولا تقطعوا شجرة إلا لنفع، ولا تعقرن بهيمة إلا لنفع، ولا تحرقن نخلاً ولا تغرقنه ولا تغدروا ولا تمثلوا ولا تجبنوا".(5)

وحتى الذين رفضوا دخول الإسلام، لكنهم رضوا بالعيش في سلام بين المسلمين، أمرنا النبي –صلى الله عليه وسلم– أن يكون لهم ما لنا، وعليهم ما علينا، وحذرنا من إيذائهم فقال النبي (صلى الله عليه وسلم): "ألا من ظلم معاهداً، أو انتقصه، أو كلفه فوق طاقته، أو أخذ منه شيئاً بغير طيب نفس منه، فأنا حجيجه يوم القيامة، وألا من قتل معاهداً حرم الله عليه ريح الجنة، وإن ريحها لتوجد من مسيرة سبعين خريفاً".[1]

وفي لفظ آخر عن النبي –صلى الله عليه وسلم– أنه قال: "من قتل معاهداً لم يرح رائحة الجنة، وإن ريحها توجد من مسيرة أربعين عاما".[2]

وفي رواية عنه: "من قتل معاهداً في غير كنهه حرم الله عليه الجنة، ومن قتل نفساً معاهداً بغير حلها حرم الله عليه الجنة أن يشم ريحها".[3]

وفي لفظ آخر عن النبي –صلى الله عليه وسلم– قال: "ألا من قتل معاهداً له ذمة الله وذمة رسوله فقد خفر ذمة الله، ولا يرح ريح الجنة، و إن ريحها ليوجد من مسيرة سبعين خريفا"[4].

وفي رواية: "من آذى ذمياً فقد آذى الله ورسوله". وفي رواية: "من آذى ذميًّا فأنا خصمه، ومن كنت خصمه خصمته يوم القيامة". وفي رواية: "من آذى ذمياً فقد برئت منه ذمة الله وذمة رسوله"[5].

فهل يوجد في العالم مثل هذه الوصية؟! وهل في الدنيا مثل هذا السلام؟!

يعني كل من يؤذي معاهداً يكون آثماً مخالفاً لدين الإسلام الذي أمر بالوفاء بالذمة، وبالوفاء بالعقود والعهود؛ لأنه يفسد أنظمة الدولة من حيث لا يشعر.

وأعظم من هذا بكثير فقد جاء في الحديث أنه من قتل ذمياً فإنه يقتل به قصاصاً، ففي رواية أَنَّ رَجُلاً مِنَ المسْلِمين قَتَل رَجُلاً مِنْ أَهلِ الذِّمة، فَرُفِعَ ذلِكَ إلى رسولَ اللَّهِ –صلَّى اللَّهُ عليهِ وسلَّمَ– فقَال: "أنا أحَقُّ مَن أوفَى بِذِمَّتِهِ ثُمَّ أمَرَ بِه فقُتِل"[1].

وروى ابن أبي شيبة عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ قَالَ: مَرَّ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ بِرَجُلٍ مِنَ الْيَهُودِ، فَأَعْجَبَتْهُ امْرَأَتُهُ، فَقَتَلَهُ وَغَلَبَهُ عَلَيْهَا، فَكَتَبَ إِلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ –رضي الله عنه– فَكَتَبَ عُمَرُ (رضي الله عنه): أَنَ ادْفَعُوهُ إِلَى وَلِيِّهِ، قَالَ: فَدَفَعَنَاهُ إِلَى أُمِّهِ، فَشَدَخَتْ رَأْسَهُ بِصَخْرَةٍ، أَوْ بصلابة، لاَ أَدْرِي قَامَتْ عَلَيْهِ بَيِّنَةٌ، أَوِ اعْتَرَفَ[2].

وهذا العدل وإعلان السلام الحقيقي هو سبب دخولهم في الإسلام بعد ذلك، وهو سبب التعايش السلمي الذي حظي به أهل

---

[2] إتحاف الخيرة المهرة 445/7 و446 رقم 7297 وقال: رَوَاهُ أَبُو يَعْلَى الْمَوْصِلِيُّ بِسَنَدٍ رُوَاتُهُ ثِقَاتٌ، وهو عند الطبراني في المعجم الأوسط 61/5 رقم 4671 وصححه الحاكم في المستدرك 582/4 رقم 8623 وأقره الذهبي وأخرجه أيضًا: البيهقي 90/9، رقم 17932 وأبو داود 37/3، رقم 2614 مختصراً.

[3] آية 190 من سورة البقرة.

[4] أخرجه الألباني في سلسلة الأحاديث الضعيفة 4569/10 وأبو نعيم في حلية الأولياء 310/5.

[5] أخرجه البيهقي في السنن الكبرى 90/9. وفي السير باب ترك قتل من لا قتال فيه من الرهبان والكبير وغيرهما، حديث رقم 18660.

[1] أخرجه أبو داود 136/3 رقم 3054 وابن حبان 238/11 رقم 4881 ورقم 7383 والبيهقي في السنن الصغرى 154/8 رقم 3766.

[2] أخرجه البخاري 1155/3 رقم2995 ورقم 6516 وأبو داود 38/3 رقم 2762.

[3] أخرجه النسائي في السنن الكبرى 221/4 رقم 6950 والصغرى 25/8، رقم 4750، وابن ماجه 896/2 رقم 2686. والطبراني في المعجم الأوسط 137/1 رقم431.

[4] أخرجه النسائي في السنن الصغرى 24/8 رقم 4747 والدرامي 308/2 رقم 2504 والحاكم في المستدرك على الصحيحين 138/2 وقال: على شرط مسلم، والبيهقي في السنن الكبرى 133/8 رقم 16924.

[5] أخرجه الطبراني في الأوسط 179/3 برقم 3050 والحاكم في المستدرك 131/2 برقم 4619 والخطيب في تاريخ بغداد 370/8.

[1] مسند الشافعي بترتيب السندي 105/2 رقم 350، ومصنف ابن أبي شيبة 290/9 رقم 28031 وشرح معاني الآثار 195/3. وأخرجه أيضًا: الدارقطنى 134/3 رقم 166 السنن الصغرى للبيهقي 19/7 رقم 2979.

[2] مصنف ابن أبي شيبة 290/9 رقم 28033.

[3] البحر الرائق 337/8، المبسوط 43/10، البناية شرح الهداية 79/13، وانظر أحكام أهل الذمة 259/1.

الذمة في ديار المسلمين، وهذا هو سبب ازدهار دولة الإسلام، وقد حافظنا على هذا بعد ذلك قروناً كثيرة حتى اليوم(3).

ولذلك احتفظت الدول الإسلامية باقتصادها في أحلك الظروف السياسية، لأنها كانت تدافع عن السلام وتدعو له، فلم يؤثر عن الدولة الإسلامية أنها كانت تتاجر بالسلاح أو الحروب، ومن هنا فقد حظيت باقتصاد مستقر أكثر من ثلاثة عشر قرناً، وهو الذي جعل الدول المستعمرة تطمع في ثرواته، ودبرت له المكائد، حتى أوقعت الدول الإسلامية في حروب طاحنة أكلت الأخضر واليابس، وتاجرت كثير من الدول بالسلاح، ظناً منهم أنهم سوف يكسبون الأموال الطائلة من وراء ذلك، ولكن الحروب لن تقدم للدول المكاسب مهما قهرت العالم.

المبحث الثاني: دعوة العقلاء للسلام

ظهرت في الآونة الأخيرة بعض المظاهر الاستثنائية في تاريخ الفكر السياسي الحديث، والتي لا يمكن تجاهلها أو تغافلها مطلقاً، وأولها استفحال ظاهرة الإرهاب العالمي الذي أوشك أن يقضي على ما تبقى من مظاهر السلام والأمن في العالم، لدرجة أننا لا نستطيع أن نستثني بؤرة ما، في أي بقعة من الأرض، لم تنل نصيبها بشكل مباشر أو غير مباشر من هذا "الشبح" الخطير، والذي حول العالم إلى فوضى مستشرية، ما زالت الكثير من الدول في مختلف أرجائه، لم تشف جراحها منه، كفلسطين، والصومال، والعراق، والسودان، على سبيل المثال.

والدليل على ذلك ما يحدث حالياً من صور العنف، والقتل، والفوضى السياسية، والفلتان الأمني في تلك الدول وغيرها في شتى أرجاء العالم، ولكن – وللأسف – كانت الحلول الأمنية والعسكرية على رأس الحلول المطروحة، وسيلة مباشرة للقضاء على هذه الظاهرة، وبالطبع كانت النتيجة النهائية من وراء ذلك كله ترسانة لا متناهية من الأسلحة بمختلف أنواعها وأشكالها، وزيادة في حالات العنف والفوضى والإجرام، حيث إن تلك الحلول الأمنية – سالفة الذكر– أصبحت جزءاً من المشكلة الرئيسة، بعد أن كان ينظر إليها وسيلة لحل تلك المشكلة، وها هو العالم اليوم يعاني فاتورة الحرب التي رصدها لمقاومة شبح الإرهاب العالمي، وبدل أن يتجه العالم إلى تحريك عجلة الاقتصاد العالمي، وتطوير أساليب المعيشة والتنمية، ومكافحة الفقر والأمراض بتلك المبالغ الخيالية، تحولت تلك المبالغ إلى حرب على شبح ما زال العالم غير قادر على مقاومته أو القضاء عليه.

وندرك جميعاً أن هذه الحروب لن تنتهي، ما دامت الحلول المطروحة تصب في مجال الحلول الأمنية والعسكرية.

بل إن المخيف في هذا الأمر أن تتواصل تلك الأرقام، لتتحول إلى حرب استنزاف لموارد العالم وثرواته، ومن ثم خلق مشكلات أخرى لن تكون أقل خطورة من المشكلة الرئيسة، كمشكلة ارتفاع نسبة الفقر في العالم، والأمراض الفتاكة، وغيرها.

ونرى ما نتج عن التوجهات السياسية لبعض الدول نحو السياسة الصلبة والقوة العسكرية، على حساب الدبلوماسية والسياسة اللينة، ورؤية بعض الدول لمستقبل القرن الحالي على أنه قرن التسلح والإنفاق العسكري، ما نتج من زيادة مشاعر العداء والكراهية تجاه عدد من الدول الكبرى، على مستوى الأفراد، أو الشعوب، أو الحكومات؛ بسبب توجهات غير مبررة، ودون أية دوافع انسانية أو أخلاقية، ومن تلك التوجهات أن القوة وسيلة لتغيير الواقع السياسي، لما تسميه "تشر الديمقراطية وتحقيق العدالة".

من هنا سنحاول قراءة ما بين السطور لما يسجل بهذا الأمر لمعرفة أهم الجوانب الخفية وأبرزها وراء هذا الفشل الذريع في الحد من تنامي سباق التسلح العالمي، وما العوامل التي أدت إلى هذا الارتفاع القياسي لأرقام "فواتير البيع والشراء" لتلك الأسلحة منذ مطلع القرن الحادي والعشرين على وجه الخصوص؟

وعليه فإن العالم مطالب بأن يعيد صياغة مفهومه في التطوير والبناء والسلام بشكل جديد، يرتكز كليّاً على تنمية الموارد الاقتصادية والحيوية، بدلاً من إضاعة الأموال والثروات على صفقات الأسلحة، وأن يتنبه لخطورة الاتجاه السلبي الذي يسير إليه، وخصوصاً في توجهه لمكافحة ظاهرة الإرهاب، في ظل ارتفاع فاتورة الترسانة العالمية من الأسلحة، وما قد ينتج عن ذلك من أخطار فادحة على الاقتصاد العالمي، في ظل زيادة الأسعار، وارتفاع مستوى التضخم.

وإذا استمرت تلك الحروب عقداً آخر من الزمن، سوف تتفاقم مشكلة الكساد الاقتصادي في العالم بأكمله، ولو انحازت الدول جميعها لبسط السلام الحقيقي في العالم، فلا يعتدي أحدهم على الآخر، لا شك أنها سوف تجني أرباحاً خيالية لا تقدر، كما أنه على الدول الوقوف بجانب الشعوب التي تسعى للتحرر من الظلم والفساد، وتضع لها استراتيجية جديدة، تكفل لها البقاء، والاستمرار في العلاقة السلمية مع تلك الشعوب، وتلك الشعوب تنادي النداء الأخير، وهو نداء السلام بالبحث عن الأمن والاستقرار.

وكما هو معروف فإن مصير أعداء السلام، ومن يحاول القضاء عليه، هو النهاية والخسارة، كما حصل مع من سبقهم.

فلقد حاول الروس ذلك قبل سبعين سنة، فذهبت الاشتراكية وبقي الإسلام، ومن قبلهم حاول التتار أكثر من مئة سنة، فما كان إلا أنهم ذابوا في الإسلام، ودخلوا في دين الله أفواجاً، وهو المصير

الذي ينتظر كل أعداء السلام، فلا بد أن يلقوا أسلحتهم في النهاية، ويفكروا في هذا الدين العظيم، وساعتها سوف يندمون كما ندم فلاسفة فرنسا وعقلاؤها، عندما قال قائلهم: إن أكبر خسارة لفرنسا أنها أقفلت أبوابها في وجه المسلمين.

يقول كارل ياسبيرس:(يجب على الفيلسوف ألا يكون عاجزاً ولا يظل مكتوف اليدين حيال عمل قومي أو دولي يهدد القيم الإنسانية إن سكوته يعد جبناً وخمولاً)[1].

ويدعو أرنا أوروم العلماء إلى إفراد كتابات حول السلم وفوائده، ويجب ألا تقتصر مجهوداتهم على ذلك فحسب، بل تمتد إلى ابتكار مؤسسات موجهة، قانونياً وسياسياً، من أجل خلق سلام عالمي، وتحقيقه على أرضية الواقع، عن طريق تنظيم القانون الدولي، ثم إنشاء مؤسسات لتطبيق هدا القانون، مثل محكمة العدل الدولية، ثم توسيع مبدأ الحل السلمي للنزاعات الدولية؛ من أجل التسوية والمصالحة في بعض القضايا الدولية التي لم يجد السلم إليها سبيلاً، وكل ذلك من أجل إقناع المجتمع الدولي بأن الحرب لا نفع فيها، فمسالة السلم العالمي، والدعوة إلى تحقيقه أصبحت من أهم القضايا التي تشغل اهتمام المجتمع الدولي، من أجل تحقيق المساواة ثم الالتزام بمبادئ العدل والمساواة[2].

وفي الخاتمة أوجّه ندائي إلى العلماء العقلاء الذين يعرفون قيمة السلام، وأرجو منهم أن يوصلوا كلامهم إلى أصحاب القرار؛ لكي يعملوا على التوصل لسلام عالمي نحيا فيه جميعاً، لأننا مقدمون على مرحلة خطيرة جداً في حياة البشرية، ربما تقودنا إلى حرب شاملة تحرق الأخضر واليابس، وتحرقنا جميعاً.

ولكن لنعلم أن العاقبة للمتقين الذين يحبون الخير والهداية للبشرية كلها، وأن دعاة السلام سوف يعيشون في قلوب الأحرار وضمائر الشرفاء، فلا بد أن نعمل –نحن حملة العلم– لنشر فكر السلام العالمي الذي يريد الخير للبشرية كلّها؛ لنحيا في قلوب الناس الطيبين الذين يجب أن ندافع عنهم بكل ما أوتينا من قوة، والله الموفّق وهو المستعان. وصلى الله –تعالى– على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم.

الخاتمـــــــة:

وفيها تذكير بأهم الأمور التي تطرقت إليها والتوصيات

تطرق هذا البحث لإثبات أن السلام دين وفكر وعقيدة وتاريخ، وذلك كله جعله ديناً عالمياً، عاش أبناؤه في كنفه على قدم المساواة في نواحي الحياة كلّها، وقد توصلنا في هذا البحث إلى أمور مهمة جداً، منها:

1. مفهوم السلام هو (إقامة العدل ونشر الخير للبشرية).
2. الإسلام ليس دين حرب، ولم يبدأ أحداً بحرب، الحروب التي خاضها كانت دفاعاً عن النفس.
3. المواطنون في الدولة الإسلامية يكفل لهم التشريع حياة المواطنة الآمنة بسلام، ولذلك فإن من اعتدى على معاهد أو ذميّ فكأنما اعتدى على التشريع نفسه.

التوصيـــــــات:

1. أوصي كل من يقرأ هذا البحث ويتفق معي في مفهوم السلام أن ينشر هذا المفهوم؛ لكي يكون للمفكرين دور أقوى وأعظم في نشر الفضيلة.
2. أوصي المفكرين ألا يتوقفوا عن نشر دعوة السلام في العالم، لأنه ليس لنا بديل عن السلام، فهما خياران لا ثالث لهما: إما السلام وإما الدمار. فقد رأينا بأعيننا ما الذي حصل للبلاد التي اشتعلت فيها الحروب.

هذا والله نسأل أن يوفقنا لنشر السلام في العالم، وهو من وراء القصد، والهادي إلى الحق.

المراجـــــــع:

[1] إتحاف الخيرة المهرة بالفوائد المبتكرة من أطراف العشرة، لابن حجر (أحمد بن علي بن محمد بن حجر العسقلاني، المدينة المنورة، ط (1) – 1994م.

[2] أحكام أهل الذمة، محمد بن أبي بكر بن قيم الجوزية ط دار العلم للملايين 1983م.

[3] الآحاد والمثاني للحافظ أحمد بن عمرو بن الضحاك الشيباني، تحقيق د. باسم فيصل أحمد الجوابرة، دار الراية، الرياض. الطبعة (1) 1411 هـ–1991م.

[4] الاستيعاب في معرفة الأصحاب، لابن عبد البر يوسف بن عبد الله بن محمد، ط دار الشعب 1971م.

[5] أساس البلاغة، للزمخشري محمود بن عمر بن محمد الخوارزمي، ط دار المعارف بالقاهرة 1959م.

[6] أسد الغابة لابن الأثير الجزري علي بن محمد بن عبد الكريم، ط دار الشعب 1969 م.

[7] إشكالية السلام العالمي بين ابن رشد وإيمان ويل كانط، أ.د عبد القادر بو عرفة. ط دار الجيل بيروت.

[8] إشكالية السلم العالمي في العلاقات الدولية: شنكاو هشام .ط دار المعرفة بالقاهرة.

[9] الأموال، لأبي عبيد، ط عيسى الحلبي بالقاهرة 1959م.

---

[1] انظر معادلة السلم والحرب في الإسلام للدكتور عباس الجيراري، وكتاب السلم والحرب لليو تولستويو: السلام في عصرنا. لمؤلفه: أرنا أوروم، وإشكالية السلام العالمي بين ابن رشد وإيمان ويل كانت أ.د عبد القادر بو عرفة.

[1] انظر المراجع السابقة.

[10] البحر الرائق شرح كنز الدقائق، لابن نجيم الحنفي، زين الدين إبراهيم بن محمد الحنفي، ط دار المعرفة بيروت.
[11] البناية شرح الهداية، للعيني أبو محمد محمود العيني، ط: دار الكتب العلمية، بيروت، ط(1) 1420هـ.
[12] تاج العروس، للزبيدي محمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني، تحقيق مجموعة من المحققين، ط دار الهداية، 1966م.
[13] تاريخ الإسلام ووفيات المشاهير والأعلام، شمس الدين محمد بن أحمد الذهبي.ط دار الكتاب العربي. بيروت. تحقيق: د.عمر عبد السلام تدمري. 1407هـ-1987م. الطبعة: الأولى.
[14] تاريخ بغداد، للخطيب البغدادي أحمد بن علي بن ثابت، تصوير دار الكتب العلمية – بيروت عن الطبعة الهندية.
[15] تاريخ دمشق، لابن عساكر أبي القاسم علي بن حسن الشافعي، دراسة وتحقيق علي شبري. دار الفكر بدمشق.
[16] الجهاد في الإسلام، للدكتور عبد الحميد ابراهيم، ط المجلس الأعلى للشؤن الإسلامية بالقاهرة.
[17] حلية الأولياء، لأبي نعيم الأصبهاني، أحمد بن عبد الله بن إسحاق الأصبهاني، ط: دار الكتاب العربي- بيروت 1405هـ.
[18] الخصائص الكبرى، للسيوطي، أبي الفضل جلال الدين السيوطي، ط دار الكتب العلمية، بيروت – 1405هـ – 1985م.
[19] دلائل النبوة، للبيهقي، أحمد بن الحسين الخراساني، ط دار الوعي بحلب سوريا 1987، تحقيق عبد المعطي قلعجي 0
[20] زاد المعاد في هدي خير العباد، لابن قيم الجوزية شمس الدين محمد بن أبي بكر بن سعد، تحقيق شعيب وعبد القادر الأرناؤوط ط، مؤسسة الرسالة ط(3)1418هـ.
[21] الزهد والرقائق، لابن المبارك، عبد الله بن المبارك المروزي، تح: حبيب الرحمن ألأعظمي . ط دار الكتب العلمية، بيروت.
[22] سبل الهدى والرشاد في سيرة خير العباد: محمد بن يوسف الصالحي الشامي، ط المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية بالقاهرة. الطبعة الأولى.
[23] السلام في عصرنا، لمؤلفه: أرنا أوروم، الناشر: تابير أكاد يمسك فور لاغ، أوسلو الطبعة: الأولى/2004م.
[24] سلسلة الأحاديث الضعيفة، محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف، الرياض، ط(5)1412هـ.
[25] السلم والحرب، ليو تولستوي، ط دار صادر بيروت 0
[26] سنن ابن ماجه، أبو عبد الله محمد بن يزيد بن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، ط: دار الفكر- بيروت0
[27] سنن أبي داود سليمان بن الأشعث السجستاني، ط: دار الكتاب العربي ــ بيروت 0
[28] سنن الترمذي محمد بن عيسى بن سورة الترمذي، ط: دار إحياء التراث العربي – بيروت، تحقيق: أحمد شاكر.
[29] سنن الدارقطنى: علي بن عمر أبو الحسن الدار قطني البغدادي، تحقيق: السيد عبد الله هاشم يماني. ط دار المعرفة بيروت, 1386 ه/ 1966م.
[30] سنن الدارمي، أبو محمد عبد الله التميمي الدارمي، تحقيق: فواز أحمد. ط: دار الكتاب العربي، بيروت. ط: الأولى1407 هـ.
[31] السنن الصغرى، للبيهقي. تحقيق محمد ضياء الرحمن ألأعظمي ط مكتبة الرشد 1422هـ - 2001م/ الرياض.
[32] السنن الكبرى، للبيهقي أحمد بن الحسين بن علي، تحقيق: محمد عبد القادر عطا، ط: دار الباز-مكة المكرمة، 1414ه.
[33] السنن الكبرى، للنسائي أحمد بن شعيب النسائي، ط: دار الكتب العلمية بيروت 1411هـ - 1991م تحقيق: د.عبد الغفار سليمان البندري، سيد كسوري حسن.
[34] سنن النسائي الصغرى، أحمد بن شعيب النسائي ط: دار المعرفة بيروت ط (5)1420هـ.
[35] سير أعلام النبلاء، للذهبي، شمس الدين أبو عبد الله الذهبي، تحقيق: مجموعة من المحققين بإشراف الشيخ شعيب الأرناؤوط، مؤسسة الرسالة ط(3)، 1405 هـ1985 م.
[36] سيرة ابن هشام، عبد الملك بن هشام، تحقيق طه عبد الرؤوف سعد، ط دار الجيل 1411 بيروت.
[37] السيرة الحلبية في سيرة الأمين والمأمون: علي بن برهان الدين الحلبي. ط دار المعرفة 1400 هـ، بيروت.
[38] السيرة النبوية، لابن كثير أبي الفداء إسماعيل بن عمر الدمشقي، تحقيق مصطفى عبد الواحد، ط دار المعرفة، بيروت.
[39] شرح مشكل الآثار، للطحاوي أبي جعفر أحمد بن محمد بن سلامة بن عبد الملك الأزدي، تحقيق شعيب الأرناؤوط. ط مؤسسة الرسالة، سنة 1408هـ - 1987م لبنان/ بيروت.
[40] شرح معاني الآثار، للطحاوي أحمد بن محمد بن سلامة الطحاوي. تحقيق محمد زهري النجار- محمد سيد جاد الحق (ط عالم الكتب الطبعة: الأولى - 1414 هـ، 1994 م).

[41] الصحاح، للجوهري، إسماعيل بن حماد الجوهري، ط دار الشعب، القاهرة، 1963م.
[42] صحيح ابن حبان بترتيب ابن بلبان، محمد بن حبان بن أحمد، ط: مؤسسة الرسالة بيروت، الطبعة الثانية، 1414ه– 1993م تحقيق: شعيب الأرناؤوط.
[43] صحيح البخاري محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط: دار طوق، الطبعة: الأولى، 1422 ه، وط مكتبة الرشد 1423هـ.
[44] صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، ط: دار إحياء التراث العربي – القاهرة، و ط بيروت ط: الثانية، 1392 هـ.
[45] الطبقات الكبرى، لابن سعد، محمد بن سعد بن منيع أبو عبد الله البصري الزهري، مكتبة الخانجي، القاهرة، 2001م.
[46] عمدة القاري شرح صحيح البخاري، للعيني، محمود أحمد العيني، ط: دار إحياء التراث العربي– بيروت.
[47] فتح الباري بشرح صحيح البخاري، لابن حجر العسقلاني أحمد بن حجر العسقلاني، المطبعة السلفية، بتعليق محب الدين الخطيب.
[48] ثقافة السلام، للدكتور نبيل محسن، ط دار النهضة بالقاهرة 2002م
[49] كشف الأستار على الكتب الستة للهيثمي: نور الدين علي بن أبي بكر الهيثمي. تحقيق: حبيب الرحمن ألأعظمي، ط: مؤسسة الرسالة.
[50] لسان العرب، لابن منظور محمد بن مكرم بن منظور، ط صادر، بيروت، الطبعة الأولى.
[51] المبسوط، للسرخسي، شمس الدين أبي بكر محمد بن أبي سهل السرخسي، تحقيق: خليل محي الدين الميس. ط: دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، الطبعة الأولى، 1421هـ 2000م.
[52] مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، للملا علي القاري، ط بولاق مصر، سنة 1937م.
[53] المستدرك على الصحيحين، للحاكم، محمد بن عبد الله النيسابوري، ط: دار الكتب العلمية – بيروت. الطبعة الأولى، 1990م، تحقيق مصطفى عبد القادر عطا.
[54] مسند أبي يعلى، أبو يعلى الموصلي، ط: دار المأمون، دمشق. الأولى، 1404 هـ، تحقيق: حسين سليم أسد.
[55] مسند أحمد بن حنبل، احمد بن عبد الله الحنبلي، ط دار الحديث، بالقاهرة 1993م، تحقيق الشيخ شاكر وحمزة الزين. وطبعة شعيب الأرنئوط. ط مؤسسة الرسالة 2001 م.
[56] مسند البزار (البحر الزخار)، أبو بكر أحمد بن عمرو العتكي، ط دار الحرمين بالقاهرة، 1999م.
[57] مسند الشافعي بترتيب السندي، أبو عبد الله محمد بن إدريس الشافعي, ط دار الكتب العلمية، بيروت – لبنان، عام1951م.
[58] مسند الشاميين، للطبراني سليمان بن أحمد الشامي، ط: مؤسسة الرسالة – بيروت. ط الأولى، 1405هـ – 1984م، تحقيق: حمدي بن عبد المجيد السلفي.
[59] المصنف، لابن أبي شيبة أبي بكر عبد الله بن محمد بن أبي شيبة العبسي الكوفي. طبعة دار القبلة. تحقيق محمد عوامة.
[60] المصنف لعبد الرزاق، عبد الرزاق الصنعاني، تحقيق حبيب الرحمن ألأعظمي. ط: المكتب الإسلامي، بيروت، ط الثانية، 1403هـ.
[61] معادلة السلم والحرب في الإسلام، "للدكتور عباس الجيراري، ط دار النهضة، بيروت.
[62] المعجم الأوسط، للطبراني سليمان بن أحمد الطبراني أبو القاسم، ط: دار الحرمين – القاهرة، 1415. تحقيق: طارق بن عوض الله بن محمد، عبد المحسن بن إبراهيم الحسيني.
[63] المعجم الكبير للطبراني، سليمان بن أحمد الطبراني أبو القاسم، ط: مكتبة العلوم والحكم – الموصل. الطبعة الثانية،1404–1983، تحقيق: حمدي بن عبد المجيد السلفي.
[64] معجم الصحابة، للبغوي أبي القاسم عبد الله بن محمد بن عبد العزيز. تحقيق: محمد الأمين بن محمد الجكني، ط: مكتبة دار البيان– الكويت. الطبعة الأولى ، 1421 هـ – 2000 م.
[65] معجم مقاييس اللغة لابن فارس، أحمد بن فارس بن زكريا، تحقيق عبد السلام محمد هارون، ط دار الفكر 1399ه.
[66] مغازي الواقدي: أبي عبد الله محمد بن عمر بن وأقد الواقدي، تحقيق: مارسدن جونس. ط: بيروت– عالم الكتب.
[67] المفهم شرح مسلم للقرطبي، أبو العباس أحمد بن عمر القرطبي، ط دار الكتاب اللبناني المصري، بالقاهرة، 1993م، تحقيق د/حمزة أحمد الزين.
[68] المنتخب من كتاب أزواج النبي (صلى الله عليه وسلم) للزبير بن بكار، ط دار المعرفة، الرياض 1411 هـ.

[69] المنتقى لابن الجارود (عبد الله بن علي بن الجارود أبو محمد النيسابوري) تحقيق: عبد الله عمر البارودي، ط: مؤسسة الكتاب الثقافية، بيروت، الطبعة الأولى، 1408هـ، 1988م.

[70] الموطأ للإمام مالك برواية يحيى بن يحيى الليثي. تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، ط: دار إحياء التراث العربي– مصر 1982 م.

[71] وفيات الأعيان، أبو العباس شمس الدين أحمد بن محمد بن أبي بكر بن خلكان، تحقيق: إحسان عباس. الناشر: دار صادر – بيروت. الطبعة: الأولى، 1994م.

The Impact of the Administrative Leadership Style on the Organizational Development in the Hashemite University

Dr. Khaled Abdul Wahab Helal Alzeaideen

Department of Business Administration, Faculty of Economics and Administration Sciences, Zarqa University, Jordan

Abstract: *The study aims at exploring the influence of the leadership styles on the hierarchical development in Hashemite University from the perspective of the teaching staff. The population of the study involved all the teaching staff at Hashemite University (573). In terms of research methodology, the researcher prepared 63 items questionnaire, which was authenticated by a group of specialized referees. It was tested against (Grenaches Alpha) to check its stability which is (0.93). In order to answer the research questions, the researcher used standard deviation and mean. In addition to that (T) Test and multiple linear regressions were used to test the study's hypotheses:*

The study concluded that:

1. *There is an impact with statistical significance at the level of morale ($\alpha \leq 0.05$) in using the leadership style to cause development at the hierarchical level in Hashemite University.*
2. *There is an impact with statistical significance at the level of morale ($\alpha \leq 0.05$) in using hierarchical development in the correct way to enable Hashemite University achieving its objectives.*
3. *There is an impact with statistical significance at the level of morale ($\alpha \leq 0.05$) in using the leadership style to achieve high level of competition of Hashemite University at the ratio 0.05.*

According to the aforementioned results, the following recommendations and suggestions are to be stated:

1. *The application of leadership styles in the Jordanian universities should be supported.*
2. *Skills of authorization of the university academic leaderships should be enhanced through the application of leadership styles.*
3. *It is recommended that the realization of leadership styles be consolidated by the universities academic leaderships.*

Keywords: *Transformational Leadership, Procedural Leadership, Conditional Reward, Organizational Development.*

Received January 17, 2012; Accepted January 28, 2013

أثر النمط القيادي في التطوير التنظيمي في الجامعة الهاشمية "من وجهة نظر أعضاء الهيئة الأكاديمية"

الدكتور خالد عبد الوهاب هلال الزيديين

قسم إدارة الأعمال، كلية الاقتصاد والعلوم الإدارية، جامعة الزرقاء، الأردن

الملخص: هدفت هذه الدراسة معرفة أثر النمط القيادي في التطوير التنظيمي في الجامعة الهاشمية من وجهة نظر أعضاء هيئة التدريس في الجامعة، وشمل مجتمع الدراسة أعضاء هيئة التدريس جميعهم في الجامعة الهاشمية، والبالغ عددهم (573) عضواً. ولتحقيق أهداف الدراسة، أعدّ الباحث استبانة اشتملت على (63) فقرةً بصيغتها النهائية، وتأكد من صدق هذه الأداة بعرضها على مجموعة من الخبراء والمحكمين، كما تأكد من ثباتها باستخدام معامل (كرونباخ ألفا)، إذ بلغ معامل الثبات الكلي للأداة ن (0.8992). وللإجابة عن سؤال الدراسة استخدم الباحث المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية، في حين استخدم الاختبار معامل الارتباط ل سبيرمان، وأسلوب تحليل التباين الأحادي، والانحدار الخطي، لاختبار فرضيات الدراسة. وقد توصلت الدراسة إلى مجموعة من النتائج كان أهمها:

1. يوجد أثر ذو دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية ($\alpha \leq 0.05$) لاستخدام النمط القيادي في إحداث التطوير التنظيمي في الجامعة الهاشمية.
2. يوجد أثر ذو دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية ($\alpha \leq 0.05$) لتوظيف التطوير التنظيمي على نحو صحيح في الجامعة الهاشمية يمكنها من تحقيق أهدافها.
3. يوجد أثر ذو دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية ($\alpha \leq 0.05$) لاستخدام أنماط القيادة الإدارية في تحقيق ميزة تنافسية عالية في الجامعة الهاشمية عند مستوى دلالة أقل من 0.05.

وفي ضوء النتائج السابقة، توصلت الدراسة إلى عدد من التوصيات والمقترحات، وكان أهمها:

1. ضرورة تدعيم التطبيق لأنماط القيادة في الجامعات الأردنية لأهميته في التطوير.
2. ضرورة الاهتمام بتنمية مهارات التفويض لدى القيادات الأكاديمية في الجامعة عند تطبيق الأنماط القيادية في الجامعات.
3. توصي الدراسة بإذكاء إدراك الأنماط القيادية في الجامعات من القيادة الأكاديمية في الجامعات.

الكلمات المفتاحية: *القيادة التحويلية، القيادة الإجرائية، المكافأة المشروطة، التطوير التنظيمي.*

تاريخ استلام البحث 2012/1/17، وتاريخ قبول البحث 2013/1/28

المقدمـــــــة:

يحظى موضوع القيادة الإدارية ينال باهتمام كبير في المجتمعات المعاصرة، كما أن الدور المهم الذي تقوم به تلك القيادة، من أجل تحقيق أهدافها وغايتها، والنهوض بمنظماتها إلى حيز المنافسة العالية، والتقدم والاستقرار، يجعل القيادة في تلك المنظمات تفكّر بتطبيق الإدارة العلمية الحديثة بأبعادها المختلفة، ويطلق عليها بعض المفكرين عصر الثورة الإدارية، فلم يعد هناك مجال لنجاح أية منظمة وازدهارها وتقدّمها، إلا إذا سارت قيادتها على أسس الإدارة العلمية الحديثة.

ولذا نجد أن نجاح المنظمة في بلوغ أهدافها ورسالتها وتحقيق رؤيتها، مرتبط نوعاً ما بالنمط القيادي الفعال الذي يمارسه القائد أو يدير به منظمته، كما أن هناك دوراً وأثراً كبيراً في نجاح المنظمة، وبلوغ أهدافها، وتحقيق الاستقرار فيها، لشخصية القائد وصفاته، وقدرته على توظيف إمكاناته في العمل البناء، من أجل بناء علاقات إنسانية إيجابية بين العاملين، وتحسين أداء العمل لديهم، وحفزهم على العطاء المستمر. والقيادة في الجامعات قاطبةً، شأنها شأن الإدارات الأخرى، تحظى باهتمام كبير في المجتمعات المعاصرة، نظراً للدور المهم الذي تقوم به من أجل تحقيق رؤية الجامعة ورسالتها، المتمثلة إلى حدّ كبير، في إعداد الكوادر البشرية المدربة والمؤهلة المتوافقة مع حاجات سوق العمل المحلي والإقليمي والدولي، وإجراء الأبحاث العلمية التطبيقية لتنمية المجتمع المحلي

وتطويره، ومن ثم التميز في تقديم الخدمات العلمية والبحثية والمجتمعية على المستويات المختلفة.

وتواجه المنظمات تحديات من البيئتين الداخلية والخارجية، ولذلك يركز الباحثون الأكاديميون والممارسون اهتمامهم على الخصائص، وسلوكيات القادة، وعلى كيفية زيادة التنافسية في السوق العالمية، حيث يرى (Koter, 1990) أن الطريق إلى تحقيق ذلك هي القيادة, وأوضح (Kanter, 1997) أنه يجب أن يألف مديرو المنظمات التغيير، وعلى المستويات العليا في المنظمة التفكير بشكل استراتيجي للمنافسة عالمياً، وأن يعيدوا باستمرار هيكلة المنظمة، لمواجهة التحديات التنظيمية، ومواءمة التغيرات الديموغرافية في القوى العاملة، وتلبية طلبات العملاء، واعتناق تغيرات تكنولوجية سريعة. لذا أصبحت القيادة أكثر أهمية في هذا الوقت مما سبق, وحظيت باهتمام بالغ من علماء الإدارة، كما يظهر من كثرة الدراسات والأبحاث والكتب التي تناولت بالتحليل موضوع القيادة، وجعلتها المحرك الرئيس للعملية الإدارية الناجحة، والوسيلة الفاعلة لمهام المنظمات أجمع، وأصبحت الحاجة إلى إيجاد قادة تحويليين، وليس مديرين، لقيادة عملية التغيير والتطوير في المنظمات، ورفع مستوى التابعين، من أجل الإنجاز والتنمية الذاتية، والعمل على ترويج عملية تنمية المجموعات والمنظمات وتطويرها، وبدلاً من الاستجابة للمصالح الوقتية الحالية للتابعين، تستثير فيهم مستوى أعلى من الوعي بالقضايا الرئيسة، في الوقت الذي تعمل فيه على زيادة ثقة التابعين بأنفسهم، ومن ثم فإنها تغيّر أهدافهم من مجرد حرصهم واهتمامهم بالبقاء على قيد الحياة، إلى اهتمامات خاصة بالإنجاز العالي والتقدم والتنمية الذاتية، كما يعتقد (Smith, 1994) أن القيادة هي عامل حاسم يرتبط بالأداء التنظيمي.

وتعد القيادة في التعليم الجامعي من أهم النظريات والمداخل لتحسين التعليم وتطويره،؛ لما لها من دور مهم في التأثير في العاملين، وتوجيه أفكارهم وسلوكهم إلى تحقيق الأهداف التي تسعى إليها الجامعة (Clatworthy 1982)، ويتولى القائد كذلك مسؤولية تنظيم عمليات التفاعل بين العاملين في الجامعة بشكل خاص، وبين العاملين في المنظمات بشكل عام، والحفاظ على تماسكهم، والمبادرة لحل المشكلات الناجمة عن هذا التفاعل، كما يرى (1982 Clatworthy) أن القيادة التحويلية هي عبارة عن "عملية يمكن لأي مؤسسة تعليمية أن تستخدمها، كي تتحول إلى نظام تعليمي، ومن ثم تكتسب كفاءة جديدة". وتختلف الأساليب أو الأنماط القيادية لدى الجامعات، من حيث القيم التي يتشبعون بها، فهناك عدة نظريات وأنماط للقيادة منها:

1. القيادة التحويلية:

استخدم Burns (1978) مصطلح القيادة التحويلية لوصف نمط فعال للقيادة، والتمييز بين القياديين الذين يبنون علاقة ذات هدف، ويستخدمون أساليب الحوافز المختلفة، لدفع مرؤوسيهم للعمل والقياديين الذين يركزون على المنفعة المتبادلة ومصلحتهم الذاتية، من العلاقات بينهم وبين المرؤوسين. وقد عرف بيرنز القيادة التحويلية بأنها عملية سعي من القيادي والمرؤوسين، بمساندة بعضهم، للوصول إلى أعلى مستويات الدافعية والأخلاق. ولأغراض هذه الدراسة فقد اعتمد الباحث على تعريف قدمه Bass (1999) للقيادة التحويلية، ويتضمن أربعة أبعاد، وهي: الجاذبية والتأثير المثالي، والحفز الإلهامي، والاستثارة الفكرية، والاعتبار الفردي.

2. القيادة الإجرائية:

وهي تصف السلوك القيادي الذي ينعكس على شكل إجراءات يتخذها القيادي في التعامل مع المرؤوسين في المواقف المختلفة، ولأغراض هذه الدراسة سيقاس محور القيادة الإجرائية من خلال الأبعاد الآتية: المكافأة المشروطة، والإدارة عن طريق الاستثناء، وقيادة سياسة عدم التدخل، (Bass and Avolio.1990).

ولأغراض هذه الدراسة سيعتمد الباحث على قياس التطوير التنظيمي في الجامعة الهاشمية من خلال الأبعاد الآتية:

- مدى امتلاك الجامعة قدرة عالية على التعامل مع البيئة الداخلية والخارجية.
- مدى تبني الجامعة نمطاً حديثاً في البناء التنظيمي، ومدى وضوح معالمه ودقة تحديد العلاقات والمسؤوليات بين الوحدات التنظيمية في الجامعة.
- مدى الاهتمام بإعادة تصميم الهياكل التنظيمية للجامعة بين الحين والآخر، لتحقيق المرونة والاستجابة لمتطلبات التغيير والتطور والتكيف مع عوامل البيئة ومتغيراتها.
- وجود توصيف دقيق وواضح لاختصاصات الوحدات الإدارية والوظائف لدى الجامعة.
- مدى الالتزام من العاملين جميعهم بالوصف الوظيفي.
- مدى حرص قيادة الجامعة على تطبيق اللامركزية في اتخاذ القرارات.
- مدى حرص قيادة الجامعة على تفويض الصلاحيات وفق الحاجة.
- مدى حرص قيادة الجامعة على مشاركة المستويات الإدارية المختلفة في التخطيط.

- مدى الوضوح والمتانة وسهولة علاقة التعاون والتنسيق بين الإدارات والوحدات والأقسام في الجامعة.
- مدى اعتماد الجامعة على أساليب شمولية، لتقويم أدائها من خلال الأهداف المحددة لها.
- مدى اتباع الجامعة أساليب حديثة، تحقق الكفاءة الاقتصادية، وتساعد على رفع مستويات الإنتاجية وتقليص التكاليف، واتخاذ القرارات المتعلقة بالاستثمار، وخطط الإنتاج وأساليبه، على مستوى منظمات الجهاز الإداري.

مشكلة الدراسة:

تكمن المشكلة الرئيسة في هذه الدراسة في الوقوف على أثر أنماط القيادة الإدارية في التطوير التنظيمي في إحدى مؤسسات التعليم العالي الأردنية، حيث اختيرت الجامعة الهاشمية، لمعرفة مدى إدراك القيادة الإدارية فيها لأهمية التطوير التنظيمي، في تحسين مستوى الأداء، ومدى تفهمها لإدراك القيادة الإدارية لأهمية تحديد إدارة متخصصة في التطوير التنظيمي.

لذلك سنحاول تحديد مدى أثر النمط القيادي في تطوير الجامعة الهاشمية وتقدمها واستمرارها، من وجهة نظر أعضاء الهيئة التدريسية فيها، وذلك من خلال الإجابة عن السؤال التالي: ما أثر النمط القيادي في التطوير التنظيمي في الجامعة الهاشمية من وجهة نظر أعضاء هيئة التدريس فيها؟

أهمية الدراسة:

تكمن أهمية الدراسة في أهمية الموضوع الذي تناولته، ألا وهو الأنماط القيادية الإدارية، وأثرها في تطوير المؤسسات التعليمية في الأردن، وذلك من وجهة نظر أعضاء هيئة التدريس في الجامعة نفسها، لما للقيادة من دور كبير في تحقيق أهداف الجامعة ونموها واستمراريتها، والنهوض بها إلى مصاف الجامعات العالمية. كما تستمد الدراسة أهميتها من الاسهام في معرفة مفهوم التطوير التنظيمي، ودوره في أجل تحقيق القيمة العالية في منافسة الجامعات الأردنية بشكل خاص، والمنظمات بشكل عام.

كما ستساعد هذه الدراسة أصحاب القرار في الجامعة الهاشمية على ضرورة إعادة تقويم أوضاع الجامعه، وإمكاناتها، في ضوء اختيار المسؤولين من الجناحين الأكاديمي والإداري للجامعة، مع تقديم تغذية راجعة لقادة الجامعة المعنيين بتطوير، أدائهم وتحسين مهاراتهم.

أهداف الدراسة وأسئلتها:

هدفت هذه الدراسة تحديد مدى درجة حرص القيادة في الجامعة الهاشمية، وأعضاء الهيئة التدريسية فيها على إدراكها للعلاقة بين التطوير التنظيمي، وتحسين جودة الأداء، ورفع الكفاءة الإنتاجية للعاملين في الجامعة، وذلك من خلال:

- معرفة مدى إدراك القيادة الإدارية في الجامعة لأهمية التطوير التنظيمي في نموها واستمراريتها وبقائها.
- معرفة أثر استخدام أنماط القيادة الإدارية الفاعلة وأساليبها في إحداث التطوير التنظيمي في الجامعة الهاشمية.
- الكشف عن أثر النمط القيادي السائد في الجامعة لدى أعضاء هيئة التدريس فيها.
- تقديم توصيات لمتخذي القرارات في الجامعة الهاشمية، في ضوء ما توصلت إليه الدراسة من نتائج.

فرضيات الدراسة:

الفرضية الرئيسة الأولى:

لا توجد علاقة ارتباط ذات دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية ($\alpha \leq 0.05$)، بين استخدام نمط القيادة وإحداث التطوير التنظيمي في الجامعة الهاشمية.

الفرضية الرئيسة الثانية:

لا يوجد أثر ذو دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية ($\alpha \leq 0.05$)، لاستخدام نمط القيادة في إحداث التطوير التنظيمي في الجامعة الهاشمية.

ويتفرع منها الفرضيات الفرعية الآتية:

1. لا يوجد أثر لاستخدام نمط القيادة في تطوير قدرات الجهاز الإداري في الجامعة في التعامل مع البيئة الداخلية والخارجية عند مستوى دلالة أقل من 0.05.
2. لا يوجد أثر لاستخدام أنماط القيادة في تبني الأنماط والمداخل الحديثة في البناء التنظيمي، وإعادة تصميم الهياكل التنظيمية للجامعة، عند مستوى دلالة أقل من 0.05.
3. لا يوجد أثر لاستخدام أنماط القيادة في إشاعة مفاهيم اللامركزية الإدارية، والابتعاد عن مركزية اتخاذ القرار في الجامعة عند مستوى دلالة أقل من 0.05.
4. لا يوجد أثر لاستخدام أنماط القيادة في تنمية مهارات التفويض لدى القيادات الأكاديمية في الجامعة عند مستوى دلالة أقل من 0.05.
5. لا يوجد أثر لاستخدام أنماط القيادة في تطوير أساليب العمل وإجراءاته في الجامعات عند مستوى دلالة أقل من 0.05.
6. لا يوجد أثر لاستخدام أنماط القيادة في تطوير الاتجاهات الإيجابية نحو تحقيق الكفاءة الاقتصادية، ورفع الإنتاجية، وتقليص التكاليف عند مستوى دلالة أقل من 0.05.

7. لا يوجد أثر لاستخدام أنماط القيادة في تنمية القدرات الذاتية لمنظمات الجهاز الإداري وتطويرها، عند مستوى دلالة أقل من 0.05.

الفرضية الرئيسة الثالثة:

لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية ($\alpha \leq 0.05$)، بين متوسطات استجابات أفراد عينة الدراسة لمدى إدراك قيادة الجامعة لأهمية التطوير الإداري في الجامعة يعزى إلى متغيرات الجنس، والخبرة، والرتبة العلمية.

ويتفرع منها الفرضيات الفرعية الآتية:

1. لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية ($\alpha \leq 0.05$)، بين متوسطات استجابات أفراد عينة الدراسة لمدى ادراك قيادة الجامعة لأهمية التطوير الاداري في الجامعة يعزى إلى متغيرات الجنس، والخبرة، والرتبة العلمية.
2. لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية ($\alpha \leq 0.05$)، بين متوسطات استجابات أفراد عينة الدراسة لمدى تطبيق أنماط القيادة في الجامعة يعزى إلى متغيرات الجنس، والخبرة، والرتبة العلمية.
3. لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية ($\alpha \leq 0.05$)، بين متوسطات استجابات أفراد عينة الدراسة لمدى التطوير التنظيمي في الجامعة يعزى إلى متغيرات الجنس، والخبرة، والرتبة العلمية.

طرق جمع البيانات:

اعتمدت هذه الدراسة على مصدريين أساسيين لجمع البيانات على النحو الآتي:

- بيانات ثانوية: من خلال الرجوع إلى الدراسات النظرية، والكتب والمراجع، والمقالات والبحوث العلمية المنشورة في المجلات والدوريات، وعلى شبكة الإنترنت.
- بيانات أولية: تتعلق بتقييم أعضاء هيئة التدريس في الجامعة، بفئاتهم الديموغرافية المختلفة، لمعرفة الأنماط القيادية في التطوير التنظيمي للجامعة الهاشمية، و من ثم جمعها من خلال تصميم استبانة خاصة لأغراض هذه الدراسة.

الدراسات السابقة:

تنوعت الدراسات عن القيادة الإدارية وأنماطها والتطوير التنظيمي، وفق المتغيرات التي تعرض لها كل باحث، مع الأخذ بعين الاعتبار الأهداف والأدوات التي استخدمها الباحث في دراسته ومن تلك الدراسات:

1. دراسة المفيدي وآل ناجي (1990):

درس كل من المفيدي وآل ناجي (1990) الأساليب القيادية لعمداء الكليات بجامعة الملك فيصل بالمنطقة الشرقية، باستخدام المنهج الوصفي، وشمل مجتمع الدراسة وعينتها عمداء الكليات ورؤساء الأقسام كلّهم بجامعة الملك فيصل بالمنطقة الشرقية من المملكة العربية السعودية، وعددهم ثمانية وأربعون عميداً ورئيس قسم، وهدفت الدراسة معرفة الأساليب القيادية لعمداء كليات جامعة الملك فيصل. وأهم ما توصلت إليه الدراسة أن أهم ما يميز العمداء في الجامعة أنهم يمتازون بممارسة أسلوب المشاركة في عملية اتخاذ القرار الإداري والعمل الجماعي، وأنهم يمارسونه أسلوباً أول مسانداً، كما أنها هدفت معرفة أنماط القيادة التربوية بخاصة وأنماط القيادة بعامة، ومدى دورها في زيادة أداء العاملين ورفع كفاءتهم.

2. دراسة آل ياسين (2010):

درس آل ياسين (2010) علاقة القيم الإدارية بأنماط السلوك القيادي للمدير الصيني في المنشآت الصناعية الصغيرة دراسة ميدانية في مدينة كوانجو الصينية، باستخدام المنهج الوصفي التحليلي، وأسلوب الدراسة الميدانية، ويتمثل مجتمع الدراسة الحالية بالصناعات الصغيرة كلها في مدينة كوانجو الصينية، التي تعد من أبرز المدن الصناعية الصينية ومركزاً رئيسياً للتجارة العالمية. وهدفت الدراسة معرفة أثر بعض المتغيرات الشخصية (الجنس، والعمر، والخبرة، والمستوى التعليمي) في القيم الإدارية والسلوك القيادي للمديرين، إضافة إلى معرفة حقيقة القيم الإدارية عند المديرين الصينيين العاملين في المنشآت الصناعية الصغيرة في مدينة كوانجو. قدمت الدراسة بعض التوصيات والمقترحات المناسبة للمهتمين بموضوع هذه الدراسة، كان أهمها: ترسيخ مفاهيم عمل الفريق الواحد وأسسه، وتوفير الوسائل المطلوبة لأساليب العمل، إلى جانب الاهتمام بالعاملين وبحاجاتهم، وإرساء العدالة والثقة، وضرورة اهتمام المديرين ورجال الأعمال العرب بالقيم الاجتماعية الأصيلة، ونشرها بين العاملين، لتأثيرها الفعال والإيجابي في سلوك العاملين.

3. دراسة بن سهيل (2001):

درس بن سهيل عام (2001) دور القيادات الإدارية في التطوير التنظيمي، وهي دورات استطلاعية للهيئات والمؤسسات العامة في سلطنة عمان، باستخدام المنهج التحليلي، وشمل مجتمع الدراسة القادة الإداريين في مراكز الهيئات والمؤسسات العامة في سلطنة عمان، حيث بلغ عددهم (299) موظفاً. وأهم ما توصلت إليه الدراسة إلى أنه لا يختلف دور القيادات الإدارية في التطوير التنظيمي باختلاف كل من الجنس، والعمر، والمؤهل التعليمي،

والخبرة، كل على حدة، بينما يختلف دورها باختلاف المستوى الوظيفي، وهذا يعزى إلى تفاوت السلطات والقيادة الممنوحة للقادة باختلاف مستوياتهم الوظيفية. ودلت النتائج على أن العمليات التنظيمية (المتغيرات المستقلة لهذه الدراسة) لها أدوار متفاوتة في درجة التأثير على العقد التنظيمي، وهذا يتضح من خلال المتوسطات الحسابية ومن مستوى الدلالة، وكذلك بيّنت الدراسة أن لكل من عمليات اتخاذ القرارات، والاتصال الإداري، وأنظمة المعلومات، والإشراف الإداري، والتفويض، ومرونة الهياكل التنظيمية، وعملية الاختيار والتعيين، والأنظمة والقوانين، وتوفر الموارد المالية، واستخدام التكنولوجيا – أهمية كبيرة في إحداث التطوير التنظيمي وبدرجات متفاوتة.

4. دراسة الشريف (2004):

أجرى الشريف (2004) دراسة عن الأنماط القيادية وعلاقتها بالأداء الوظيفي من وجهة نظر العاملين بإمارة مكة المكرمة، باستخدام المنهج الوصفي، وشمل مجتمع الدراسة العاملين في إمارة منطقة مكة المكرمة الذين يشغلون وظيفة مدير إداري ورئيس قسم، وعددهم "240" فرداً. وهدفت الدراسة معرفة أنماط القيادة السائدة بإمارة منطقة مكة المكرمة، والأداء الوظيفي بإمارة مكة المكرمة. حيث توصلت الدراسة إلى مجموعة من النتائج كان أهمها أن هنالك توافراً لأنماط القيادة الثلاثة، حيث يمارس القادة في إمارة منطقة مكة المكرمة النمط القيادي الديمقراطي بدرجة عالية، والنمط الحر بدرجة متوسطة، والنمط الأوتوقراطي بدرجة أقل. كما تبين وجود عوامل وخصائص تؤدي إلى ارتفاع مستوى الأداء الوظيفي، وأخرى إلى انخفاض مستوى الأداء الوظيفي.

5. دراسة العازمي (2006):

أجرى العازمي (2006) دراسة عن القيادة التحويلية وعلاقتها بالإبداع الإداري، وهي دراسة مسحية للعاملين في ديوان وزارة الداخلية، باستخدام المنهج الوصفي. وشمل مجتمع الدراسة موظفي ديوان وزارة الداخلية من المدنيين بمدينة الرياض، والبالغ عددهم "300" موظف. وهدفت الدراسة معرفة مدى توافر خصائص القيادة التحويلية وسماتها لدى القيادات المدنية في وزارة الداخلية، ومعرفة مدى توافر القدرات الإبداعية لديهم. وتوصلت الدراسة إلى مجموعة من النتائج، كان أهمها أن مفردات مجتمع الدراسة يرون أن خصائص القيادة التحويلية وسماتها متوافرة بدرجة كبيرة لدى القيادات المدنية بوزارة الداخلية.

6. عشوي ولوصيف (1984):

أجرى مصطفى عشوي، وسعيد لوصيف (1984م) دراسة بعنوان: أنماط القيادة ومستويات الإشراف التنظيمي، باستخدام المنهج الوصفي، وشمل مجتمع الدراسة 79 مشرفاً، وعينتها 73 مشرفاً في مؤسسة صناعية بضواحي الجزائر العاصمة. وقد استهدفت هذه الدراسة معرفة أنماط القيادة المختلفة، وتأثير كل منها في مستوى الإشراف الذي يقوم به المشرف في المؤسسة، وقد تمثلت أهمية الدراسة في تناولها موضوع القيادة الذي يعد من أهم الموضوعات في إطار علم النفس الاجتماعي وعلم النفس التنظيمي، وكذلك العلوم الإدارية والسلوكية. وقد توصلت الدراسة إلى النتيجة الآتية: تبين من التحليل أن مشرفي المستويات القيادية الثلاثة يتوزعون وفق نمطي القيادة (الاهتمام بالعمل أو الاهتمام بالعلاقات).

7. دراسة Wippy (2001):

أجرت Wippy دراسة لمعرفة النمط القيادي للرؤساء الأكاديمين والرضا الوظيفي لدى أعضاء هيئة التدريس بجامعة (Guman)، باستخدام المنهج الوصفي. وشملت الدراسة أعضاء هيئة التدريس جميعهم بجامعة (Guman)، وكان عدد العينة المشمولة 150 عضو هيئة تدريس، وكان أهم ما توصلت إليه الدراسة أن هناك رضا وظيفياً في الجامعة لدى أعضاء هيئة التدريس فيها، وأن سلطة الرئيس لم تكن قوية، بل فيها ضعف على الرغم من وجود مهام واضحة لديه، وتوصلت الدراسة كذلك إلى أن بعض الأنماط القيادية تزيد من الرضا الوظيفي لدى أعضاء هيئة التدريس في الجامعة، وخصوصاً النمط الديمقراطي. (42)

8. دراسة مجموعة هي (Hey Group 2007) بعنوان (Chinese CEO Attributed Their Sustained Business Success to Their Sense of Moral or Social Responsibility):

أجرت Hey Group (2007) دراسة عن أنّ نجاح الرئيس التنفيذي الصيني أو القيادات الصينية في أعمالهم يعود لإحساسهم بالمسؤولية الأخلاقية أو الاجتماعية، وهدفت هذه الدراسة معرفة الممارسات القيادية للمديرين العامين في المنظمات الصينية، ومدى تأثيرها في أداء تلك المنظمات. حيث شملت عينة الدراسة مديري (37) مؤسسة صينية رائدة في مجال الصناعة، وأهم ما تبين في الدراسة أن المديرين المتميزين في الأعمال الصينية يمتلكون من المهارات والقابليات ما يضمن نجاح منظماتهم، ولهم حس اجتماعي وتحمل للمسؤولية تجاه المجتمع، كما تميز هؤلاء المديرون برغبتهم القوية في تطوير مهاراتهم لتلبية تطلعات منظماتهم، ومن ثم إظهار هذه القدرة المتميزة والمتطورة التي تقوم على الانسجام والمشاركة ومواجهة التحديات. إضافة إلى أن هؤلاء المديرين لديهم قدرات ممتازة في التفاوض في المواقف الصعبة، تمكنهم من التوصل إلى اتفاقيات استراتيجية على المدى البعيد.

9. دراسة بيرنثال وبوندرا و وانغ (Poul R. Bernthal, Jason Boundra, Wei-Wang 2006) بعنوان (Leadership in China: Keeping pace with a Growing Economy):

أجرى بيرنثال وبوترا وانغ (2006) دراسة عن القيادة في الصين بعنوان: مواكبة نمو الاقتصاد، استهدفت تقييم مجالات معينة في القيادة الإدارية الصينية، مع التركيز بشكل أساسي على مهارات القائد الإداري، وثقافة القيادة، وقدرة القادة على معرفة الموهوبين واختيارهم، واشتمل مجتمع الدراسة وعينتها على (394) قائدا يعملون في (43) مؤسسة. توصل الباحثان في هذه الدراسة إلى أن المهارات القيادية في الصين سوف تتغير نتيجة للتوسع الاقتصادي، علما أن نموذج القيادة الصينية للسنوات المنصرمة اثبت فاعلية في الوصول إلى نتائج متميزة في مجال الأعمال، ووفقا لنمط الأعمال المتغير يوميا، ولذلك فان القادة الصينيين يحتاجون إلى أن يغيروا الطريقة التي يمارسون بها الأعمال بشكل ينسجم مع تاثيرات المنافسة العالمية.

الطريقة والإجراءات

منهج الدراسة:

استخدم الباحث المنهج الوصفي التحليلي بشكل رئيس، لغرض وصف الخصائص الديموغرافية لأفراد عينة الدراسة في الجامعة الهاشمية، والوقوف على تقديرات أفراد العينة وتصوراتهم في الجامعة المذكورة لمستوى تقييمهم لأثر أنماط القيادة التحويلية في التطوير التنظيمي في الجامعة من وجهة نظرهم. حيث تم استخدام (المنهج التحليلي).

مجتمع الدراسة وعينتها Study Population and its Sample

يتكون مجتمع الدراسة من أعضاء الهيئة التدريسية المتفرغيين في الجامعة الهاشمية، بمختلف فئاتهم ومستوياتهم العلمية وتخصصاتهم، ويبلغ عددهم (573)، حيث تكونت عينة الدراسة من (50) عضو هيئة تدريس ممن يعملون في الجامعة الهاشمية، والجدول الآتي يوضح وصفا لعينة الدراسة:

الجدول (1) وصف خصائص عينة الدراسة

NO.	Variables	Classes	Frequency	Percentage%
1	Sex	Male	43	86
		Female	7	14
2	Experience	Less than 5	2	4
		5 - 10	16	32
		10 - 15	26	52
		15 and more	6	12
3	Qualification	Professor	5	10
		Associate Professor	9	18
		Assistant Professor	18	36
		Tutor	18	36

أداة الدراسة Study Tool:

من أجل تحقيق أهداف الدراسة، وبعد الرجوع إلى الأدب المتعلق بأثر النمط القيادي في التطوير التنظيمي، بنى الباحث أداة لقياس أثر استخدام نمط القيادة في تعزيز التطوير التنظيمي في الجامعة الهاشمية. وتكونت الأداة من أربعة أجزاء، تناول الجزء الأول منها المعلومات الشخصية والعامة (الجنس، وعدد سنوات الخبرة، والرتبة الأكاديمية)، أما الجزء الثاني فقد تناول مدى إدراك قيادة الجامعة لأهمية التطوير الإداري، ويضمّ (6) فقرات، في حين تناول الجزء الثالث مدى تطبيق أنماط القيادة في الجامعة الهاشمية، ويضم (45) فقرة، أما الجزء الرابع فقد خصص لمدى التطور التنظيمي في الجامعة. وقد استخدم مقياس ليكرت (Likert Scale) خماسي التدريج، لقياس أثر النمط القيادي في التطوير التنظيمي. واعتمد مقياس مقسم إلى ثلاثة مستويات، لقياس مدى إدراك القيادة لأهمية التطوير، ومدى تطبيق أنماط القيادة في الجامعة، ومدى التطوير التنظيمي، حيث احتسبت درجة القطع بقسمة الفرق بين أعلى قيمة للمقياس (5) وأقل قيمة فيه (1) على ثلاثة مستويات، أي أن درجة القطع هي [(5-1)/ 3 = 1.33].

وبذلك تكون المستويات الثلاثة كالآتي:

أ. درجة التطبيق منخفضة (1-2.33).

ب. درجة التطبيق متوسطة (2.34-3.67).

ج. درجة التطبيق مرتفعة (3.68 -5).

وبعد ذلك كان قياس صدق الأداة وثباتها على النحو الآتي:

أ. صدق الأداة Tool Validity:

تحقق الباحث من الصدق الظاهري (Face Validity) لأداة الدراسة، من خلال عرضها على مجموعة من الخبراء والمحكمين من أصحاب الخبرة والمعرفة في مجال تكنولوجيا المعلومات في الجامعات الأردنية، وكان الهدف من التحكيم التحقق من درجة ملاءمة صياغة الفقرات لغوياً، ومدى انتماء الفقرات إلى متغيرات الدراسة. وقد أخذ الباحث بعين الاعتبار ملاحظات الخبراء والمحكمين، حيث عدّلت صياغة بعض الفقرات وحذف بعضها الآخر، وصممت الاستبانة بشكلها النهائي.

ب. ثبات الاستبانة Tool Reliability:

للتحقق من ثبات الاستبانة، حسب الباحث معامل الثبات للأداة (قياس الاتساق الداخلي لفقرات الاستبانة)، باستخدام معادلة (كرونباخ ألفا) (Cronbach Alpha)، وبلغ معامل الثبات للأداة الكلية (0.8992)، كما هو موضح بالجدول (2) الآتي:

الجدول (2) ثبات استبانة الدراسة

Variables	No. of Items	Cronbach Alpha
مدى الإدراك لأهمية التطوير التنظيمي	6	.7210
مدى تطبيق أنماط القيادة	12	.7208
مدى التطوير التنظيمي	45	.8578
Total Items	63	.8992

المعالجة الإحصائية Statistical Process:

بعد الانتهاء من تفريغ بيانات الاستبانة في الحاسبة الإلكترونية، استخدمت بعض الأساليب الإحصائية الوصفية والتحليلية، المتوافرة في برنامج الرزم الإحصائية هي للعلوم الاجتماعية (SPSS)، وذلك للإجابة عن أسئلة الدراسة واختبار فرضياتها، والأساليب الاحصائية المستخدمة هي:

1. معامل كرونباخ ألفا.
2. التكرارات والنسب المئوية.
3. المتوسط الحسابي والانحراف المعياري.
4. معامل الارتباط لـــ (سبيرمان).
5. تحليل الانحدار الخطي.
6. تحليل التباين الأحادي (One-way Analysis of Variance).

التحليل الإحصائي للبيانات:

يهدف هذا المبحث إلى عرض نتائج التحليل الإحصائي لبيانات إجابات أفراد عينة الدراسة، التي توصل إليها الباحث، من خلال استخدام برنامج الرزم الإحصائية للعلوم الاجتماعية (Statistical Package for Social Sciences – SPSS). وتسهيلاً لعرض نتائج الدراسة، فقد صنفت تبعاً لتسلسل الأسئلة والفرضيات الواردة فيها، على النحو الآتي:

1. النتائج المتعلقة بالإجابة عن السؤال الأول:

ما مدى إدراك القيادة الإدارية في الجامعة لأهمية التطوير التنظيمي في الجامعة الهاشمية؟

للإجابة عن السؤال احتسبت المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية، لتقييم أفراد عينة الدراسة في كل مجال من مجالات الإدراك.

ويشير الجدول (3) الآتي إلى نتائج تحليل استجابات أفراد عينة الدراسة عن مدى إدراك القيادة الإدارية في الجامعة الهاشمية لأهمية التطوير التنظيمي. ويتضمن الجدول المتوسطات الحسابية لمجالات الإدراك كلها، بهدف تحديد مستوى شدة الإجابة في كل مجال، والانحرافات المعيارية لغرض تشخيص مدى تشتت الإجابات عن متوسطاتها الحسابية.

الجدول (3) الوسط الحسابي والانحراف المعياري لمدى إدراك القيادة

	Mean	Std. Deviation	الرتبة	الدرجة
A1	3.8400	.58414	5	مرتفع
A2	4.0200	.47337	3	مرتفع
A3	3.8200	.82536	6	مرتفع
A4	4.0800	.34047	2	مرتفع
A5	4.1200	.43519	1	مرتفع
A6	3.8600	.53490	4	مرتفع
مدى إدراك قيادة الجامعة	3.957	.35763	–	مرتفع

يتضح من النتائج الواردة في الجدول (3) ميل متوسطات فقرات مدى إدراك القيادة لأهمية التطوير التنظيمي نحو الارتفاع، من وجهة نظر أفراد عينة الدراسة في الجامعة الهاشمية، حيث بلغت المتوسطات الحسابية للمعايير (3.84، 4.02، 3.82، 4.08، 4.12، 3.86) على التوالي، وجميعها أكبر من معيار الاختبار البالغ (3) من أصل (5) درجات على مقياس ليكرت (Likert Scale). وتشير هذه النتائج إلى امتلاك أفراد عينة الدراسة تصوراً واضحاً لمدى إدراك القيادة في الجامعة لأهمية التطوير الإداري فيها، مما يدل على أن تقييم أفراد عينة الدراسة لمدى تطبيق أنماط التطوير التنظيمي في الجامعة الهاشمية كان (إيجابياً)، وهذا يعني أن القيادة الادارية تدرك أهمية التطوير التنظيمي بدرجة (عالية)، من وجهة نظر أفراد العينة في الجامعة. وجاءت فقرة إدراك قيادة الجامعة بأن تطوير أساليب العمل تساعد على رفع كفاءة الموارد البشرية في المرتبة (الأولى) على سلم أولويات أفراد عينة الدراسة، يليها فقرة ادراك قيادة الجامعة لمواكبة المستجدات وأثرها في تحسين جودة الأداء (البنية التحتية) في المرتبة (الثانية)، وجاءت فقرة اهتمام قيادة الجامعة بتوفير متطلبات العمل البشرية والمادية والتجهيزات في المرتبة السادسة والأخيرة.

2. النتائج المتعلقة بالإجابة عن السؤال الثاني:

ما مستوى تقييم أفراد عينة الدراسة لمدى تطبيق أنماط القيادة في الجامعة الهاشمية؟

وللإجابة عن السؤال احتسبت المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لتقييم أفراد عينة الدراسة لكل فقرة من فقرات مدى تطبيق أنماط القيادة.

ويشير الجدول (4) الآتي، إلى نتائج تحليل استجابات أفراد عينة الدراسة عن درجة تقييم فقرات متغير مدى تطبيق أنماط القيادة في الجامعة الهاشمية.

الجدول (4) الأوساط الحسابية والانحرافات المعيارية لفقرات مدى تطبيق الأنماط القيادية

	Mean	Std. Deviation	الرتبة	الدرجة
B1	4.0600	.61974	37	مرتفع
B2	4.0800	.52838	35	مرتفع
B3	4.3000	.46291	4	مرتفع
B4	4.3400	.62629	1	مرتفع
B5	4.2600	.56460	8	مرتفع
B6	3.8600	.83324	43	مرتفع
B7	4.1200	.43519	28	مرتفع
B8	4.1600	.37033	21	مرتفع
B9	4.1600	.37033	20	مرتفع
B10	4.0600	.51150	36	مرتفع
B11	3.8800	.52060	42	مرتفع
B12	4.1800	.52255	18	مرتفع
B13	4.0400	.44994	39	مرتفع
B14	4.1400	.40457	25	مرتفع
B15	4.1400	.35051	24	مرتفع
B16	3.7800	.50669	44	مرتفع
B17	4.2000	.63888	13	مرتفع
B18	4.3000	.50508	3	مرتفع
B19	3.4200	1.07076	45	متوسط
B20	4.0800	.48823	34	مرتفع
B21	4.2000	.40406	15	مرتفع
B22	4.2600	.44309	7	مرتفع
B23	4.1200	.32826	27	مرتفع
B24	4.0600	.31364	38	مرتفع
B25	4.1000	.50508	30	مرتفع
B26	4.1800	.43753	19	مرتفع

B27	4.2000	.40406	16	مرتفع
B28	4.0800	.44447	33	مرتفع
B29	4.0800	.27405	32	مرتفع
B30	4.1400	.35051	22	مرتفع
B31	4.2000	.40406	14	مرتفع
B32	4.2800	.45356	6	مرتفع
B33	4.3200	.47121	2	مرتفع
B34	4.2200	.46467	12	مرتفع
B35	4.2400	.43142	9	مرتفع
B36	4.2200	.41845	10	مرتفع
B37	4.1800	.38809	17	مرتفع
B38	4.1200	.38545	26	مرتفع
B39	4.2800	.45356	5	مرتفع
B40	4.2200	.41845	11	مرتفع
B41	4.1400	.40457	23	مرتفع
B42	4.0800	.39590	31	مرتفع
B43	4.0400	.34759	40	مرتفع
B44	4.1000	.36422	29	مرتفع
B45	3.9000	.46291	41	مرتفع
مدى تطبيق أنماط القيادة	4.122	.1797	-	مرتفع

يتضح من النتائج الواردة في الجدول (4) ارتفاع المتوسط الحسابي لمدى تطبيق أنماط القيادة في الجامعة الهاشمية، حيث بلغ المتوسط الحسابي (4.122) بانحراف معياري (0.1797)، وهو أكبر من معيار الاختبار البالغ (3) من أصل (5) درجات على مقياس ليكرت (Likert Scale). وتشير هذه النتيجة إلى امتلاك أفراد عينة الدراسة تصوراً واضحاً لمدى تطبيق أنماط القيادة في الجامعة وكل فقرة من فقراته، مما يدل على أن تقييم مدى تطبيق أنماط القيادة في الجامعة من أفراد عينة الدراسة كان (إيجابياً)، وهذا يعني أن تقييم مدى تطبيق أنماط القيادة في الجامعة الهاشمية كان بدرجة (عالية) من وجهة نظرهم.

أما فيما يتعلق بكل فقرة من فقرات متغير مدى التطبيق، فقد أظهرت النتائج أن الفقرة (4): (القيادة الإدارية تركز اهتمامها على الأخطاء والاستثناءات والانحرافات عن المعايير الثابتة)، قد جاءت في (المرتبة الأولى) على سلم أولويات تقييم أفراد عينة الدراسة في الجامعة الهاشمية، بمتوسط حسابي (4.34)، وانحراف معياري (0.62629). في حين جاءت الفقرة (19): (يعاملني كفرد بدلا من عضو في مجموعة) في المرتبة الأخيرة على سلم أولويات تقييم أفراد عينة الدراسة في الجامعة الهاشمية، بمتوسط حسابي (3.42)، وانحراف معياري (1.07076). وهذا يعني أن القيادة الإدارية تطبّق أنماط القيادة بدرجة (عالية)، من وجهة نظر أفراد عينة الدراسة.

اختبار فرضيات الدراسة:

اختبرت فرضيات الدراسة المتعلقة بتحليل (علاقات الارتباط، وتحليل الانحدار، وقياس الفروق)، باستخدام معامل الارتباط لـــ (سبيرمان)، والانحدار الخطي، وتحليل التباين الأحادي (Analysis of Variance) على التوالي. وفيما يأتي شرح مفصل لنتائج اختبار الفرضيات وفقاً لترتيبها، وعلى النحو الآتي:

الفرضية الرئيسة الأولى:

H01: لا توجد علاقة ارتباط ذات دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية ($\alpha \leq 0.05$)، بين استخدام نمط القيادة وإحداث التطوير التنظيمي في الجامعة الهاشمية.

وللتحقق من صحة الفرضية السابقة، استخدم معامل الارتباط لـــ (سبيرمان)، كما هو موضح بالجدول (5) الآتي:

الجدول (5) معامل الارتباط بين مدى تطبيق أنماط القيادة والتطوير التنظيمي

	مدى تطبيق أنماط القيادة	**Sig.**
التطوير التنظيمي	.733(**)	0.000

يتضح من النتائج الواردة في الجدول (5) السابق، أنّه توجد علاقة ارتباط موجبة (طردية) وذات دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية ($\alpha = 0.05$)، بين استخدام أنماط القيادة في الجامعة في إحداث التطوير الإداري في الجامعة الهاشمية. ويؤيد ذلك قيم الدلالة الإحصائية (Sig.) المحسوبة لمعاملات الارتباط، وجميعها أقل من مستوى المعنوية ($\alpha = 0.05$)، وعليه ترفض الفرضية العدمية (H01)، وتقبل الفرضية البديلة (H11).

الفرضية الرئيسة الثانية:

H02: لا يوجد أثر ذو دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية ($0.05 \geq \alpha$)، لاستخدام نمط القيادة في إحداث التطوير التنظيمي في الجامعة الهاشمية.

ولاختبار صحة هذه الفرضية استخدم أسلوب الانحدار الخطي، وقبل إجراء الاختبار ينبغي التحقق من صلاحية النموذج، كما هو موضح في الجدول (6) الآتي:

الجدول (6) ملخص نتائج الانحدار الخطي البسيط

R	R Square	Std Error of Estimate	F- test	Sig.
0.733	0. 537	0.177	65. 895	0. 000

يتضح من النتائج الواردة في الجدول (6) ما يأتي:

أ. إن قيمة (F) المحسوبة والبالغة (65.895) أكبر من قيمة (F) الجدولية والبالغة (2.37), وكذلك قيمة الدلالة الإحصائية (Sig.) البالغة (0.000) هي أقل من مستوى المعنوية ($\alpha =$ 0.05)، عليه ترفض الفرضية العدمية (H02)، وهذا يعني ثبوت صلاحية نموذج الانحدار الخطي المتعدد، ومن ثم فإنه يوجد أثر ذو دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية ($0.05 \geq \alpha$)، لاستخدام نمط القيادة في إحداث التطوير التنظيمي في الجامعة الهاشمية.

ب. تشير قيمة معامل التفسير(R2) البالغة (0.537)، إلى أن المجالات الداخلة في التطوير التنظيمي، تفسر ما نسبتهُ (53.7%) من التغيرات التي تطرأ على كفاءة أداء الجامعة الهاشمية، أما النسبة المتبقية والبالغة (46.3%) فإنها تعزى إلى متغيرات أخرى لم تدخل في نموذج الانحدار الخطي المتعدد.

وتأسيساً على ما تقدم، فقد أصبح بالإمكان استخدام أسلوب الانحدار الخطي، لقياس أثر استخدام نمط القيادة في إحداث التطوير التنظيمي في الجامعة الهاشمية.

أولاً: أثر استخدام نمط القيادة في تطوير قدرات الجهاز الإداري في الجامعة على التعامل مع البيئة الداخلية والخارجية عند مستوى دلالة أقل من 0.05. وقد كانت نتائج الانحدار على النحو الآتي:

نتائج الانحدار الخطي لأثر استخدام نمط القيادة في تطوير قدرات الجهاز الإداري

Sig.	t	Standardized Coefficients	Unstandardized Coefficients		
		Beta	Std. Error	B	
.196	1.312		1.231	1.616	β0
.042	2.084	.288	.298	.622	β1

ويتضح من نتائج الانحدار السابق ما يأتي:

أ. ثبوت الدلالة الإحصائية لمعاملات الانحدار(β)، وعليه يوجد أثر ذو دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية ($\alpha = 0.05$) لأثر استخدام نمط القيادة في تطوير قدرات الجهاز الإداري في الجامعة على التعامل مع البيئة الداخلية والخارجية ، إن ما يؤيد ذلك قيم (t) المحسوبة لها والبالغة (2.084)، وكذلك فإن قيم الدلالة الإحصائية (Sig.) أقل من مستوى المعنوية ($\alpha =$ 0.05)، وفي ضوء النتائج السابقة ترفض الفرضية العدمية (H021).

ب. تشير قيمة المعامل المعياري (BETA) المحسوبة، والبالغة (0.622)، إلى أن زيادة الاهتمام بتطبيق أنماط القيادة بمقدار وحدة انحراف معياري واحد، سيؤدي إلى التطوير التنظيمي في الجامعة الهاشمية بنسب بلغت (62.2%).

ثانياً: أثر استخدام أنماط القيادة في تبني الأنماط والمداخل الحديثة في البناء التنظيمي، وإعادة تصميم الهياكل التنظيمية للجامعة، عند مستوى دلالة أقل من 0.05. وقد كانت نتائج الانحدار على النحو الآتي:

نتائج الانحدار الخطي لأثر استخدام أنماط القيادة في تبني الأنماط والمداخل الحديثة في البناء التنظيمي وإعادة تصميم الهياكل التنظيمية

Sig.	t	Standardized Coefficients	Unstandardized Coefficients			Model
		Beta	Std. Error	B		
.205	1.286		1.146	1.473	β0	1
.026	2.295	.314	.278	.637	β1	

ويتضح من نتائج الانحدار السابق ما يأتي:

أ. ثبوت الدلالة الإحصائية لمعاملات الانحدار(β)، وعليه يوجد أثر ذو دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية ($\alpha = 0.05$) لأثر استخدام أنماط القيادة في تبني الأنماط والمداخل الحديثة في البناء التنظيمي، وإعادة تصميم الهياكل التنظيمية للجامعة ، وإن ما يؤيد ذلك قيم (t) المحسوبة لها والبالغة (2.295) ، وكذلك فإن قيم الدلالة الإحصائية (.Sig) أقل من مستوى المعنوية ($\alpha = 0.05$)، وفي ضوء النتائج السابقة ترفض الفرضية العدمية (H022).

ب. تشير قيمة المعامل المعياري (BETA) المحسوبة، والبالغة (0.637)، إلى أن زيادة الاهتمام بتطبيق أنماط القيادة بمقدار وحدة انحراف معياري واحد، سيؤدي إلى التطوير التنظيمي في الجامعة الهاشمية بنسب بلغت (63.7%).

ثالثا: أثر استخدام أنماط القيادة في إشاعة مفاهيم اللامركزية الإدارية، والابتعاد عن مركزية اتخاذ القرار في الجامعة عند مستوى دلالة أقل من 0.05. وقد كانت نتائج الانحدار على النحو الآتي:

نتائج الانحدار الخطي لأثر استخدام أنماط القيادة في إشاعة مفاهيم اللامركزية الإدارية والابتعاد عن مركزية اتخاذ القرار

Sig	**t**	**Standardized Coefficients**	**Unstandardized Coefficients**		
		Beta	Std. Error	B	
.113	1.615		1.163	1.878	β0
.062	1.912	.266	.282	.539	β1

ويتضح من نتائج الانحدار السابق عدم ثبوت الدلالة الإحصائية لمعاملات الانحدار(β)، وعليه لا يوجد أثر ذو دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية ($\alpha = 0.05$) لأثر استخدام أنماط القيادة في إشاعة مفاهيم اللامركزية الإدارية، والابتعاد عن مركزية اتخاذ القرار في الجامعة، وإن ما يؤيد ذلك قيم (t) المحسوبة لها والبالغة (1.912)، وكذلك فإن قيم الدلالة الإحصائية (.Sig) أكبر من مستوى المعنوية ($\alpha = 0.05$)، وفي ضوء النتائج السابقة تقبل الفرضية العدمية (H023).

رابعاً: أثر استخدام أنماط القيادة في تنمية مهارات التفويض لدى القيادات الأكاديمية في الجامعة عند مستوى دلالة أقل من 0.05. وقد كانت نتائج الانحدار على النحو الآتي:

نتائج الانحدار الخطي لأثر استخدام أنماط القيادة في إشاعة مفاهيم اللامركزية الإدارية والابتعاد عن مركزية اتخاذ القرار

Sig.	**t**	**Standardized Coefficients**	**Unstandardized Coefficients**		
		Beta	Std. Error	B	
.018	2.458		1.139	2.801	β0
.314	1.019	.145	.276	.281	β1

ويتضح من نتائج الانحدار السابق عدم ثبوت الدلالة الإحصائية لمعاملات الانحدار(β)، وعليه لا يوجد أثر ذو دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية ($\alpha = 0.05$) لأثر استخدام أنماط القيادة في تنمية مهارات التفويض لدى القيادات الأكاديمية في الجامعة ، وإن ما يؤيد ذلك قيم (t) المحسوبة لها والبالغة (1.019)، وكذلك فإن قيم الدلالة الإحصائية (.Sig) أكبر من مستوى المعنوية ($\alpha = 0.05$)، وفي ضوء النتائج السابقة تقبل الفرضية العدمية (H024).

خامساً: أثر استخدام أنماط القيادة في تطوير أساليب وإجراءات العمل في الجامعة الهاشمية، عند مستوى دلالة أقل من 0.05. وقد كانت نتائج الانحدار على النحو الآتي:

نتائج الانحدار الخطي لأثر استخدام أنماط القيادة في تطوير أساليب وإجراءات العمل

Sig.	t	Standardized Coefficients	Unstandardized Coefficients		
		Beta	Std. Error	B	
.770	.294		1.271	.374	β0
.005	2.935	.390	.308	.904	β1

ويتضح من نتائج الانحدار السابق ما يأتي:

أ. ثبوت الدلالة الإحصائية لمعاملات الانحدار(β)، وعليه يوجد أثر ذو دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية ($\alpha = 0.05$) لأثر استخدام نمط القيادة في تطوير أساليب وإجراءات العمل في الجامعة، وإن ما يؤيد ذلك قيم (t) المحسوبة لها والبالغة (2.935) ، وكذلك فإن قيم الدلالة الإحصائية (.Sig) أقل من مستوى المعنوية ($\alpha = 0.05$)، وفي ضوء النتائج السابقة ترفض الفرضية العدمية (H025).

ب. تشير قيمة المعامل المعياري (BETA) المحسوبة، والبالغة (0.390)، إلى أن زيادة الاهتمام بتطبيق أنماط القيادة بمقدار وحدة انحراف معياري واحد، سيؤدي إلى تطوير أساليب وإجراءات العمل بنسبة بلغت (39%).

سادساً: أثر استخدام أنماط القيادة في تطوير الإتجاهات الايجابية نحو تحقيق الكفاءة الاقتصادية، ورفع الانتاجية، وتقليص التكاليف عند مستوى دلالة أقل من 0.05. وقد كانت نتائج الانحدار على النحو الآتي:

نتائج الانحدار الخطي لأثر استخدام أنماط القيادة في تطوير الاتجاهات الايجابية نحو تحقيق الكفاءة الاقتصادية ورفع الإنتاجية وتقليص التكاليف

Sig.	t	Standardized Coefficients	Unstandardized Coefficients		
		Beta	Std. Error	B	
.489	.697		1.428	.995	β0
.032	2.205	.303	.346	.763	β1

ويتضح من نتائج الانحدار السابق، ما يأتي:

أ. ثبوت الدلالة الإحصائية لمعاملات الانحدار(β)، وعليه يوجد أثر ذو دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية ($\alpha = 0.05$) لأثر استخدام نمط القيادة في تطوير الاتجاهات الإيجابية نحو تحقيق الكفاءة الاقتصادية، ورفع الانتاجية، وتقليص التكاليف، وإن ما يؤيد ذلك قيم (t) المحسوبة لها والبالغة (2.205)، وكذلك فإن قيم الدلالة الإحصائية (.Sig) أقل من مستوى المعنوية ($\alpha =$ 0.05، وفي ضوء النتائج السابقة ترفض الفرضية العدمية (H026).

ب. تشير قيمة المعامل المعياري (BETA) المحسوبة، والبالغة (0.303)، إلى أن زيادة الاهتمام بتطبيق أنماط القيادة بمقدار وحدة انحراف معياري واحد، سيؤدي إلى الاتجاهات الإيجابية نحو تحقيق الكفاءة الاقتصادية، ورفع الانتاجية، وتقليص التكاليف، بنسبة بلغت (39%).

سابعاً: أثر استخدام أنماط القيادة في تنمية القدرات الذاتية لمنظمات الجهاز الإداري وتطويرها عند مستوى دلالة أقل من 0.05. وقد كانت نتائج الانحدار على النحو الآتي:

نتائج الانحدار الخطي لأثر استخدام أنماط القيادة في تنمية القدرات الذاتية لمنظمات الجهاز الإداري وتطويرها

Sig.	t	Standardized Coefficients	Unstandardized Coefficients		
		Beta	Std. Error	B	
.859	-.179		2.237	-.401	β0
.063	1.907	.265	.542	1.033	β1

ويتضح من نتائج الانحدار السابق عدم ثبوت الدلالة الإحصائية لمعاملات الانحدار(β)، وعليه لا يوجد أثر ذو دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية ($\alpha = 0.05$) لأثر استخدام أنماط القيادة في تنمية القدرات الذاتية لمنظمات الجهاز الإداري وتطويرها في الجامعة الهاشمية، وإن ما يؤيد ذلك قيم (t) المحسوبة لها والبالغة (1.907)، وكذلك فإن قيم الدلالة الإحصائية (.Sig) أكبر من مستوى المعنوية ($\alpha = 0.05$)، وفي ضوء النتائج السابقة تقبل الفرضية العدمية (H027).

الفرضية الرئيسة الثالثة:

H03: لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية ($\alpha \leq 0.05$)، بين متوسطات استجابات أفراد عينة الدراسة لمدى

إدراك قيادة الجامعة لأهمية التطوير الإداري في الجامعة يعزى إلى متغيرات الجنس، والخبرة، والرتبة العلمية.

وللتحقق من صحة الفرضية السابقة استخدم (Independent Sample Test)، والمتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لكل من (الجنس، والخبرة، والرتبة العلمية). كما هو موضح في الجداول الثلاثة الآتية:

اختبار t للفروق بين متوسطات استجابة أفراد عينة الدراسة حسب الجنس لمدى إدراك قيادة الجامعة لأهمية التطوير الإداري

	Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means				
	F	Sig.	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference
مدى إدراك قيادة الجامعة	.937	.338	2.653	48	.011	.3649	.13753
			2.408	7.577	.044	.3649	.15153
مدى تطبيق أنماط القيادة	.245	.623	1.144	48	.258	.0836	.07304
			1.218	8.496	.256	.0836	.06860
مدى التطوير التنظيمي	.675	.415	2.517	48	.015	.2140	.08503
			1.850	6.854	.108	.2140	.11569

ويتضح من النتائج الواردة في الجداول السابقة ما يأتي:

لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية ($\alpha = 0.05$)، بين متوسطات استجابات أفراد عينة الدراسة حسب الجنس لمدى إدراك قيادة الجامعة لأهمية التطوير الإداري، ومدى تطبيق أنماط القيادة، ومدى التطوير التنظيمي في الجامعة. وإن ما يؤيد ذلك قيمة (F) المحسوبة له، والبالغة (0.937، 0.245، 0.675) وهي أقل من القيمة الجدولية، وكذلك قيمة الدلالة الإحصائية(.Sig) البالغة (0.338، 0.623، 0.415)، وهي أكبر من مستوى المعنوية ($\alpha = 0.05$). وعليه تقبل الفرضية العدمية (H03).

لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية ($\alpha = 0.05$)، بين متوسطات استجابات أفراد عينة الدراسة حسب الخبرة لمدى إدراك قيادة الجامعة لأهمية التطوير الإداري، ومدى تطبيق أنماط القيادة، ومدى التطوير التنظيمي في الجامعة. وإن ما يؤيد ذلك قيمة (F) المحسوبة له والبالغة (1.617، 0.141، 0.531)، وهي أقل من القيمة الجدولية، وكذلك قيمة الدلالة الإحصائية(.Sig) البالغة (0.198، 0.141، 0.531)، وهي أكبر من مستوى المعنوية ($\alpha = 0.05$). وعليه تقبل الفرضية العدمية (H03).

تحليل التباين للفروق بين متوسطات استجابة أفراد عينة الدراسة حسب الخبرة

Sig.	F	Mean Square	df	Sum of Squares		
.198	1.617	.199	3	.598	Between Groups	**مدى إدراك قيادة الجامعة**
		.123	46	5.669	Within Groups	
			49	6.267	**Total**	
.141	1.914	.059	3	.176	Between Groups	**مدى تطبيق أنماط القيادة**
		.031	46	1.408	Within Groups	
			49	1.583	**Total**	
.531	.745	.037	3	.110	Between Groups	**مدى التطوير التنظيمي**
		.049	46	2.256	Within Groups	
			49	2.365	**Total**	

تحليل التباين للفروق بين متوسطات استجابة أفراد عينة الدراسة حسب الرتبة الأكاديمية

		Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.
مدى إدراك قيادة الجامعة	Between Groups	.973	3	.324	2.818	.049
	Within Groups	5.294	46	.115		
	Total	6.267	49			
مدى تطبيق أنماط القيادة	Between Groups	.060	3	.020	.601	.618
	Within Groups	1.524	46	.033		
	Total	1.583	49			
مدى التطوير التنظيمي	Between Groups	.103	3	.034	.698	.558
	Within Groups	2.262	46	.049		
	Total	2.365	49			

توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية (α = 0.05)، بين متوسطات استجابات أفراد عينة الدراسة حسب الرتبة الأكاديمية لمدى إدراك قيادة الجامعة لأهمية التطوير الاداري، تعزى إلى الرتبة الأكاديمية، ولصالح المدرس، بمتوسط حسابي بلغ (4.0333). وإن ما يؤيد ذلك قيمة (F) المحسوبة له، والبالغة (2.818)، وهي أكبر من القيمة الجدولية، وكذلك قيمة الدلالة الإحصائية(.Sig) البالغة (0.049) وهي أقل من مستوى المعنوية (α = 0.05)، وعليه ترفض الفرضية العدمية (H03).

لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى المعنوية (α = 0.05)، بين متوسطات استجابات أفراد عينة الدراسة حسب الرتبة الأكاديمية لمدى تطبيق أنماط القيادة، ومدى التطوير التنظيمي في الجامعة. وإن ما يؤيد ذلك قيمة (F) المحسوبة له، والبالغة (0.601، 0.698)، وهي أقل من القيمة الجدولية، وكذلك قيمة الدلالة الإحصائية(.Sig) البالغة (0.618، 0.558)، وهي أكبر من مستوى المعنوية (α = 0.05). تقبل الفرضية العدمية (H03).

النتائـــــج:

هدفت الدراسة تحديد مدى إدراك القيادة الإدارية في الجامعة لأهمية التطوير التنظيمي في نموها واستمراريتها وبقائها، ومعرفة أثر استخدام أنماط القيادة الإدارية وأساليبها الفاعلة ودورها في إحداث التطوير التنظيمي في الجامعة الهاشمية، وقد توصلت إلى النتائج الآتية:

1. يوجد علاقة ارتباط واضحة بين استخدام نمط القيادة وإحداث التطوير التنظيمي في الجامعات.
2. يوجد أثر لاستخدام نمط القيادة في تطوير قدرات الجهاز الإداري في الجامعة مع البيئة الداخلية والخارجية.
3. يوجد أثر لاستخدام أنماط القيادة الإدارية في تبني الأنماط والمداخل الحديثة في البناء التنظيمي وإعادة تصميم الهياكل التنظيمية للجامعات.
4. يوجد أثر لاستخدام أنماط القيادة في تطوير الاتجاهات الإيجابية نحو تحقيق الكفاءة الاقتصادية، ورفع الإنتاجية، وتقليص التكاليف.
5. يوجد أثر لاستخدام أنماط القيادة في تطوير أساليب العمل وإجراءاته في الجامعات.

التوصيـــــات:

في ضوء النتائج التي أسفرت عنها هذه الدراسة، فإن الباحث يوصي بما يأتي:

1. ضرورة تدعيم التطبيق لأنماط القيادة في الجامعات الأردنية لأهميته في التطوير.
2. ضرورة الاهتمام بتنمية مهارات التفويض لدى القيادات الأكاديمية في الجامعة عند تطبيق الأنماط القيادية في الجامعات.
3. إذكاء روح إدراك الأنماط القيادية في الجامعات من القيادة الأكاديمية في الجامعات.
4. تدعيم استخدام الأنماط القيادية في الجامعات؛ لما لها من أثر بالغ في تطوير الاتجاهات الايجابية نحو تحقيق الكفاءة الاقتصادية، ورفع الإنتاجية، وتقليص التكاليف في الجامعات.
5. ضرورة الاهتمام بشكل أكبر من القيادة في الجامعة بتوفير متطلبات العمل البشرية، والمادية، والتحضيرات؛ كونها جاءت في التحليل في المرتبة السادسة والأخيرة، مقارنة مع المتغيرات الأخرى.
6. ضرورة إجراء دراسات مستقبلية، تتناول متغيرات أخرى تختلف عن المتغيرات التي تناولتها دراستنا، بهدف معرفة

متغيرات جديدة، تفيد الجامعات في عملية التطوير التنظيمي فيها.

المراجـــــــع:

[1] المفيدي، الحسن بن محمد وآل ناجي، محمد (1990): "الأساليب القيادية لعمداء الكليات بجامعة الملك فيصل بالمنطقة الشرقية"، مجلة اتحاد الجامعات، العدد 29. 319.

[2] عشوي، مصطفى، ولوصيف، سعيد، أنماط القيادة مستويات الإشراف التنظيمي، الجزائر، جامعة الجزائر، 1984.

[3] بن سهيل، سالم، دور القيادات الإدارية في التطوير التنظيمي، دراسة استطلاعية للهيئات والمؤسسات العامة في سلطنة عمان، رسالة ماجستير غير منشورة، الجامعة الأردنية، عمان، الأردن، 2001، ص 148.

[4] العازمي، محمد بزيع، القيادة التحويلية وعلاقتها بالإبداع، دراسة مسحية على ديوان وزارة الداخلية، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة نايف العربية للعلوم الأمنية، الرياض، السعودية، 2006، ص4، ص20، ص122.

[5] الشريف، طلال عبد الملك، الأنماط القيادية وعلاقتها بالأداء الوظيفي "من وجهة نظر العاملين بإمارة مكة المكرمة" رسالة ماجستير غير منشورة، مكة المكرمة، السعودية، 2004، ص132 – 133.

[6] آل ياسين، ملاذ محمد مفيد، علاقة القيم الإدارية بأنماط السلوك القيادي للمدير الصيني في المنشآت الصناعية الصغيرة "دراسة ميدانية في مدينة كوانجو الصينية" رسالة ماجستير غير منشورة، الأكاديمية العربية المفتوحة في الدانمارك، كوانجو، الصين، 2010، ص 55 ص 87.

[7] Kotter, J.P. How Leadership Differs From Management. New York (1990). P.3.

[8] Caltworthy , F.J. (1982 Oct). Toward a New Paradigm in Staff Development Transformation Leadership , paper presented at the national conference of the staff development council ,Dectorit MI.p (7)

[9] Burnes , J.M. (1978) , leadership , Harper , New p.20

[10] Poul R. Bernthal, Jason Boundra, Wei-Wang (2006 بعنوان (Leadership in China : Keeping pace with a Growing Economy

[11] Wippy, H, J.D (2001) leadership and Faculty Job satis faction at the university of Guam, (Doctoral dissertation the university of Nebraska – Lincoln (2000 ,Dissertation abstracts Internationel No 999 2014.

[12] (Hey Group 2007) (Chinese CEO Attributed Their Sustained Business Success to Their Sense of Moral or Social Responsibility).

[13] B. Bass & B. Avolio,(1990) Developing Transformation Leadership , Journal of Europe – an Industrial Training, 14 (5).

[14] Bass, B.M. (1999) Two Decades of Research and Development in Transformational Leadership. European Journal of work and organizational change and development 8 (1).

Effectiveness of a Social Program to Raise the Self-esteam for Kinder garten Blind Kids

Dr. Nader Ahmed Jaradat

Department of Special Education, Faculty of Education, University of Ha'il, KSA

Abstract: *This research targets the study of the effectiveness of a social program to raise the self-esteam of kinder garten blind kids at the age of (4 – 6) years. The researcher designed a social growing measure scale for the blind kids and self-esteam scale. The two scales proved to be valid and reliable. The data after applying the programs showed effectiveness of the social program. The data shown to be consistent with the previous studies and finally recommendations were submitted to help dealing with this case of impairment.*

Received February 16, 2012; Accepted October 7, 2012

فاعلية برنامج اجتماعي لرفع مفهوم الذات للطفل الكفيف في مرحلة ما قبل المدرسة

الدكتور نادر أحمد جرادات

قسم التربية الخاصة، كلية التربية، جامعة حائل، السعودية

الملخص: تعنى الدراسة الحالية بدراسة فاعلية برنامج اجتماعي لرفع مفهوم الذات للطفل الكفيف في مرحلة رياض الأطفال في سن (4–6) سنوات، وقد صمم الباحث مقياس النمو الاجتماعي للطفل الكفيف، ومقياس مفهوم الذات للطفل الكفيف، وقد حصل المقياسان على درجات جيدة من الصدق والثبات، وأظهرت النتائج، بعد التطبيق لفصل دراسي كامل، فاعلية البرنامج الاجتماعي في رفع مفهوم الذات للطفل الكفيف، وقد نوقشت النتائج من حيث انسجامها مع الدراسات السابقة، واقترح عدد من التوصيات، لمساعدة هذه الفئة على التكيف مع الإعاقة وتجاوز تبعاتها.

تاريخ استلام البحث 2012/2/16؛ وتاريخ قبول البحث 2012/10/7

المقـــــدمة:

تشكل الإعاقة البصرية نسبة قليلة من الإعاقات المختلفة التي يعاني منها الإنسان محليا وعالميا (الخطيب، 2010). وتشكل نسبة المكفوفين في الأردن نسبة قليلة جدا بالنسبة للمعاقين بصريا، ولذلك لا تحظى هذه الفئة بالعناية الكافية (جرادات، 2010). ويواجه الطفل الكفيف الكثير من الضغوط النفسية والتوترات خلال محاولتهم التكيف، والتعايش مع بيئتهم، ويعانون الكثير من الضغوط النفسية، والاجتماعية، والاقتصادية خلال تعاملهم مع أسرهم، وأقاربهم، وجيرانهم، ومؤسسات المجتمع المختلفة (الخطيب، والحديدي، والسرطاوي 2007). ومن العوامل المهمة لتحقيق التكيف السليم للمعوقين بصريا مفهوم المعاق عن ذاته (الجراح، العتوم، 2004). وقد زاد اهتمام الباحثين وعلماء النفس بمفهوم الذات بصفتها سمة شخصية تعبر عن تصورات، الفرد وخبراته الذاتية. وظهر ما يسمى "سيكولوجية الذات" (خنفر، 1983). ومفهوم الذات نتاج اجتماعي يتأثر بخبرات الطفولة، وأساليب التنشئة الاجتماعية، وتقويمات الآخرين، وخصوصآ الوالدين، والرفاق، والمدرسين، كما ان مفهوم الذات يعمل قوة موجهة، ودافعة لسلوك الفرد، حيث تدفع المفاهيم الإيجابية عن الذات والفرد إلى مواجهة الحياة (محافظة، والزعبي، 2008). وتؤكد الكثير من الدراسات تشكل مفهوم الذات لدى الأفراد منذ الطفولة، وعبر مراحل النمو المختلفة، حيث يكتسب الفرد، وبصورة تدريجية، فكرته عن نفسه، ويكون ذلك بفعل عوامل التنشئة الاجتماعية، والتفاعل الاجتماعي، وأساليب الثواب والعقاب، والاتجاهات الوالدية، والمواقف، والخبرات الانفعالية والاجتماعية التي يمر بها الفرد (الجراح، والعتوم، 2004). كما يتأثر مفهوم الذات بالأدوار الاجتماعية الناجحة التي تفرز الفكرة السليمة الجيدة عن الذات، وإن مفهوم الذات الموجب يفرز نجاح التفاعل الاجتماعي، ويزيد العلاقات الاجتماعية نجاحا، فالعلاقة بين التفاعل الاجتماعي ومفهوم الذات علاقة إيجابية (Marsh، 1991). ويعتمد تشكيل مفهوم الذات الاجتماعي على الكيفية التي يتعامل بها الناس المقربون للأطفال (الظاهر، 2010). وهناك علاقة ارتباطية ذات دلالة بين التنشئة الاجتماعية ومفهوم الذات، حيث إن الأطفال الذين يتربون في جو من الديموقراطية يتفوقون في مفهوم الذات على أقرانهم الذين يتربون في أجواء من الحماية والسيطرة (الجبالي، 1991). ومفهوم الذات غير ثابت بشكل مطلق، وإنما هو عرضة للتطور، ويمكن تحسينه من خلال الأساليب الدقيقة، سواء في البيت أو المدرسة، وتهيئة الجو النفسي والصحي، وخصوصآ في الأبعاد الفرعية لمفهوم الذات، ويكون التغير في الصغار أسهل منه في الكبار (Marsh,Gaven and Pebus 1991). كما أن مفهوم الذات يتكون من خلال العلاقات التبادلية بيت الأفراد والآخرين، وخصوصآ المقربين منهم، كأولياء الأمور، وما تحوي هذه العلاقات من عوامل ذاتية، وموضوعية (الظاهر، 2010). وتشير الكثير من الدراسات إلى أن الآثار النفسية التي يواجهها المعوق بصريا تتضمن الانسحاب من مواقف التفاعل الاجتماعي، وانخفاض تقدير الذات، وارتفاع الاكتئاب، والشك، والتردد (Tuttle,1986). ولم يتفق الباحثون وعلماء النفس التربويون على تعريف موحد لمفهوم الذات، ومن هذه التعريفات: تعريف إنجلش وإنجلش (English, English,1958). يعرف مفهوم الذات بأنه يركز على تقويم

صريح للنقاط الحسنة، والسيئة في الفرد. وعرفه شافلسون (Shavelsok, 1976) بأنه إدراكات الفرد لنفسه، وهذه الإدراكات، أو التصورات تتشكل من خلال خبرة الفرد ببيئته، وفهمه لها، بشكل خاص بالتعزيز وتقويم الآخرين، بالإضافة لتقويم الفرد لسلوكه. أما روجرز (Rogerrs,1990). فعرف مفهوم الذات بأنه المجموع الكلي الذي يعزوه الفرد لنفسه، والقيم الإيجابية والسلبية التي تتعلق بهذا الشأن. وعرفه (الشناوي وآخرون،2001) بأنه هو المجموع لإدراكات الفرد، وهو صورة مركبة، ومؤلفة من تفكير الفرد عن نفسه وعن تحصيله، وعن خصائصه، وصفاته الجسمية، والعقلية، والشخصية، واتجاهاته نحو نفسه، وتفكيره بما يفكر به الآخرون، وبما يفضل أن يكون عليه (الزعبي، وآخرون، 2009). كما تؤكد الكثير من الدراسات (Beaty, 1991; Beaty, 1992; Mackay, 2002; Sherrill, 1990). وجود فروق دالة إحصائيا في مفهوم الذات بين المبصرين وغير المبصرين؛ مما يرسخ أهمية دراسة هذه الشريحة المهمة، وتسليط الضوء على هذه الفئة، وتقديم الخدمات، والبرامج اللازمة لضمان تكيفها واستمراريتها في مجالات الحياة المختلفة.

الإطار النظري والدراسات السابقة:

لقد وجدت المشكلات الخاصة بالمكفوفين بوجود أول إنسان كفيف عاش بين الجماعات الإنسانية الأولى (جرادات، 2010)، ولقد كانت معاملة الكفيف بين مد وجزر، حيث تمتاز بالرحمة والشفقة والعطف في ظل الديانات السماوية، وبالقسوة والشدة والنبذ في ظل غيرها، وفي مطلع القرن التاسع عشر أصبح تعليم المكفوفين إلزامياً، وبدأت القوانين والتشريعات تشرع لصالح المكفوفين في دول الغرب، وبرز الكثير من المكفوفين في الميادين المختلفة، وأسهم بعضهم في تطوير بعض الأدوات الخاصة بالمكفوفين. وهكذا حظي ميدان المكفوفين باهتمام مبكر، سبق ميادين الإعاقات الأخرى جميعها، حيث نالت هذه الفئة اهتماماً ورعاية من جانب الأخصائيين والباحثين التربويين والنفسيين والاجتماعيين لم ينلهما بعد أي ميدان من ميادين الإعاقة (سيسالم، 1997م) حيث نشر كثير من الدول التوعية بالإعاقة البصرية من حيث أسبابها، ومظاهرها، وطرق الوقاية منها، وعن الخدمات والبرامج المقدمة للمكفوفين، وشجعت الأهالي على ضرورة الاستفادة منها. و من شأنها العمل على تنمية شخصية الطفل الكفيف من النواحي العقلية، والنفسية، والاجتماعية، والحركية، والسلوكية ... (جرادات، 2010). ونتيجة لذلك الاهتمام بكيفية إيصال المعلومات، وتسهيل العملية التعليمية، مثل الأدوات الخاصة بالكتابة والقراءة، والمعينات البصرية، والأدوات الخاصة بالحركة والتنقل، وتوفير وطباعة المناهج المدرسية بطريقة برايل، مما سهل على الكفيف الكثير من الصعاب التي كانت تواجهه في حياته المدرسية، وهكذا لم يعد كف البصر مشكلة كما يتصورها بعضهم، ففقد البصر وحده لا يكون كافياً ليحرم الطفل الكفيف من أن يحيا حياة عادية، كبقية الأطفال الآخرين، فالله –سبحانه وتعالى– وهب الكفيف عدة حواس، يستطيع بواسطتها الحصول على المعلومات والخبرات والمهارات إذا دُرِّبت تدريباً جيداً، ولذلك فإن استخدامهم لحواسهم المختلفة هو مفتاح التعلم، ودون هذا الاستخدام يعاق التعلم والنمو (سليمان و الدريسي، 1997). والحاجة ماسة إلى التدريب الحسي للطفل في مراحل الطفولة المبكرة، وكذلك تدريب الطفل الكفيف على الحركة والتنقل (سليمان، 2001)، وتأهيله اجتماعياً حتى يندمج بصورة جيدة مع المجتمع، ويقوم بدوره وفق قدراته. (مصطفى و عبد اللطيف، 2002). وأشارت صاصيلا (1999) إلى أهمية اللعب في إكساب خبرات اجتماعية في رياض الأطفال". وبينت الدهان (1994) أهمية برامج إرشاد الطفل الكفيف في مرحلة ما قبل المدرسة لتأهيله (معرفيا، وحسياً، وحركيا، ولغوياً اجتماعياً، ونفسياً) لمرحلة المدرسة. كما أوضحت نتائج دراستها أن البرنامج الإرشادي ساعد على تحسين مستوى تأهيل الطفل الكفيف لمرحلة المدرسة، من خلال كل من الإرشاد السلوكي، والإرشاد باللعب، والأنشطة المصاحبة. وبينت عبد الهادي (2001) "فاعلية برنامج متكامل لأطفال الروضة الحركية والحسية والإدراكية لدى أطفال ما قبل المدرسة، واتضح من النتائج فاعلية البرنامج المقترح. وبينت إرون (Erwin, 1992) اهمية المشاركة الاجتماعية، والتفاعل مع الأقران لدى صغار الأطفال المكفوفين في مواقف الدمج، وفي مواقف التربية الخاصة. وأظهرت النتائج وجود اختلاف بين مواقف التربية الخاصة، ومواقف الدمج في كل من المشاركة الاجتماعية، والتفاعل مع الأقران لدى الطفل الكفيف، حيث أبدى الأطفال قدرة أكبر على المشاركة الاجتماعية في مواقف التربية الخاصة، أكثر منها في مواقف الدمج. وبينت ستاسي وآخرون (Staci, et al,. 1995) أهمية تطوير سلوك الطفل، من خلال التدريب على المهارات الاجتماعية، وهدفت الدراسة إكساب أطفال الرياض خبرات اجتماعية، ومهارات التفاعل الاجتماعي، وأشارت النتائج إلى ازدياد التفاعل الاجتماعي بين أفراد كل فئة بصورة ملحوظة.

وأظهرت دراسة جوهان واجستد (Johanne & Augestad, 2000) أهمية التدريب البدني، ومفهوم الذات، وقيمة الذات لدى الأطفال المكفوفين في فرنسا والنروج، وهدفت الدراسة بيان أثر التدريب البدني على تقليل المشكلات التي يعانيها الطفل الكفيف،

وإن الطفل الكفيف، مع التدريب على هذه المهارات، يشعر بأن المسافة في أداء هذه المهارات تقل بينه وبين الطفل المبصر في مجال المهارات البدنية، كما أشارت دراسة دالورا (D'allura, 2002) "أهمية تعزيز مهارات التواصل الاجتماعي لدى أطفال ما قبل المدرسة المعاقين بصرياً" وتهدف الدراسة معرفة تأثير الدمج والدراسة التعاونية على مهارات التواصل الاجتماعي لأطفال الرياض المكفوفين والمبصرين، كما أثبتت دراسة ديفي (Divya, 2004) أثر التصميم والمحافظة على المهارات الاجتماعية للأطفال المكفوفين على بعدي التعلم الذاتي والتغذية الراجعة في الهند، وقد هدفت الدراسة تبيان أثر التعلم الذاتي والتغذية الراجعة على زيادة التفاعل في المهارات الاجتماعية. وأثبتت النتائج أن أهمية التغذية الراجعة في زيادة تطبيق المهارات الاجتماعية، وتقليل العدوانية لدى الطفلتين، وأشارت رول وسارة (Rule& sarah, 1986) إلى أهمية التعاون مع أهالي الأطفال في تعليم المهارات الاجتماعية لأطفالهم، وبينت نتائج الدراسة فاعلية اشتراك الأهل في إكساب الأطفال خبرات اجتماعية، وفي دعم الخبرات الاجتماعية التي يتعلمها الأطفال في الروضة. وبين كيرك (Kirk, 1986) أهمية التعليم على القيم المتعلقة بالحب، والاحترام، واحترام الذات، وتعلم التوجه عند الأطفال. ودلت النتائج على تأثير البرنامج المعد على القيم المتعلقة بالحب، والاحترام، وتعلم التوجه، والثقة بالذات، والمثابرة، والاعتماد على الذات لدى المكفوفين، كما درس واينر (Winer, 1990) فاعلية برنامج لتطوير المهارات الاجتماعية لدى أطفال الرياض في مركز للرعاية النهارية، وكانت نتائج البحث تشير إلى فاعلية البرنامج في إكساب الأطفال الخبرات الاجتماعية، بالإضافة إلى زيادة التفاعل ما بين المعلمة والأطفال. وأثبتت دراسة لانج (Lang,1998) أهمية تحسين مهارات التفاعل الاجتماعي لدى أطفال ما قبل المدرسة المعاقين بصرياً، وهدفت الدراسة تحسين مهارات التفاعل الاجتماعي لدى أطفال ما قبل المدرسة المعاقين بصرياً، باستخدام استراتيجية الدمج. وتبين من نتائج الدراسة أن استخدام استراتيجية الدمج بين مجموعة من الأطفال المكفوفين ومجموعة من المبصرين قد أدّى إلى تحسين في مهارات التفاعل الاجتماعي بينهما، وأشارت زنندارا (Zanandra, 1998) إلى أهمية اللعب، والتفاعل الاجتماعي، وعلاقتهما بنمو المهارات الحركية. وبين توز (Toos, 2002) أهمية التغلب على مشكلات المعاق بصرياً، من خلال استكشاف النفس، وبعد تطبيق البرنامج خرج الباحث بالنتيجة الآتية: للبرنامج أثر إيجابي في إعادة تأهيل المعاقين بصرياً. كما أشار بيولا وآخرون (Beula et al,. 2002) إلى أهمية إدراك الذات لدى الأطفال المعاقين بصرياً من عمر (3–10) سنوات في الهند، وهدفت الدراسة معرفة أنماط إدراك الذات لدى الأطفال المعاقين بصرياً. ومما سبق يتضح أن معظم الدراسات والبرامج التي أجريت قد أشارت إلى الأثر الواضح الذي تحدثه الإعاقة البصرية في الفرد، وسلوكه، وفي المجتمع، وتعد عملية تحديد هذه المشكلات في عمر مبكر مهمة جدا، وتساعد في الحد من تطورها، وعدم محاولة حل هذه المشكلات قد يؤدي إلى تطور مشكلات أكثر خطورة. ويتضح كذلك من الدراسات والبرامج عدم وجود برنامج متكامل لأطفال الرياض المكفوفين في الوطن العربي بعامة وفي الأردن بخاصة.

مشكلة الدراسة وعناصرها:

يعد مفهوم الذات لدى المعوقين بصريا بشكل عام، ولدى المكفوفين بشكل خاص، من المفاهيم التي تتأثر بشكل واضح ومباشر بالإعاقة، وما تفرضه من قيود اجتماعية، ومعرفية، وحركية، ونمائية، وعناية بالذات على الكفيف، مما ينعكس سلبا على قدرته في التكيف السليم، والنمو في مجالات الحياة المختلفة، ومن الظواهر التي ترتبط بهذه المشكلة وجود عدد من الأطفال المكفوفين في سن ما قبل المدرسة. وبعد عدد من الزيارات الميدانية نفّذها الباحثان إلى روضة الضياء الخيرية للمكفوفين في محافظات عمان، والزرقاء وإربد، جاءت هذه الدراسة لتركز على التدريب الاجتماعي، ودوره في رفع مفهوم الذات لدى الطفل الكفيف، وبشكل أكثر تحديدا. وحاولت الدراسة الحالية الإجابة عن السؤال الآتي: هل توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند ($0.05\propto\geq$) في مفهوم الذات لدى الأطفال المكفوفين بين العينة الضابطة والعينة التجريبية.

أهمية الدراسة:

لقد حظي ميدان المكفوفين باهتمام مبكر سبق الإعاقات الأخرى، حيث نال اهتماماً كبيراً من جانب الأخصائيين والباحثينالتربويين لم ينلها بعد أي من ميادين الإعاقة الأخرى (الحديدي، 2002)، وعلى الرغم من ذلك، ما زالت برامج الأطفال المكفوفين في مرحلة ما قبل المدرسة قاصرة عن تلبية احتياجاتهم، فالطفل الكفيف يحتاج إلى رعاية خاصة تساعده على التكيف مع البيئة من حوله، كما تساعده على الاعتماد على نفسه، وعلى التوافق النفسي والاجتماعي، كما تعمل على تنمية حواسه وقدراته، بما يسمح له بالاستفادة منها إلى أقصى درجة ممكنة. ومن هنا كانت أهمية الدراسة في:

1. تصميم برنامج اجتماعي لأطفال ما قبل المدرسة المكفوفين، يتلاءم مع حاجاتهم وقدراتهم.

2. تحديد الطرق والأساليب التي يمكن عن طريقها تنمية قدرات الطفل الكفيف الاجتماعية، والاستفادة منها إلى أقصى حد ممكن في رفع مفهوم الذات للطفل الكفيف.

فرض الدراسة:

يستطيع الباحث صياغة فرض دراسته على النحو التالي:
لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند ($\alpha \leq 0.05$) في مفهوم الذات لدى الأطفال المكفوفين بين العينة الضابطة والعينة التجريبية.

مصطلحات الدراسة:

أولاً: الطفل الكفيف كلياً: يقصد بالطفل الكفيف في هذه الدراسة كل طفل في المرحلة العمرية من (4–6) سنوات لا تزيد حدة إبصاره في أقوى عينيه على (200/20) بعد التصحيح، وهو الطفل المشخص في روضة الضياء الخيرية.

ثانياً: رياض الأطفال للمكفوفين: يقصد برياض الأطفال المكفوفين في هذه الدراسة تلك البيئة الآمنة الثرية بعناصرها المتنوعة، التي تساعد الطفل الكفيف في المرحلة العمرية (4–6) سنوات على النمو الشامل المتكامل، كما تؤهله لمرحلة التعليم الأساسية، وهي روضة الضياء الخيرية بفروعها الثلاثة (عمان، والزرقاء، وإربد).

ثالثاً: البرنامج الاجتماعي: يقصد به الخبرات التعليمية المتكاملة التي أعدها الباحث، وخطط لها، ويتضمن البرنامج عدداً من المهارات والنشاطات في الجوانب الاجتماعية، تقدم للطفل الكفيف خلال فترة زمنية محددة، مدتها أربعة أشهر، ويساعد على رفع مفهوم الذات لديه. (ملحق رقم 2).

الطريقة والإجراءات

يتضمن هذا الفصل وصفاً لعينة الدراسة، والأدوات التي طُبقت على أفراد العينة، وخطوات البحث، وإجراءاته، والتصميم الإحصائي الذي اتبعه الباحث في معالجة البيانات.

عينة الدراسة:

يتكون مجتمع الدراسة الحالية من الأطفال المكفوفين في الفئة العمرية من (4–6) سنوات الملتحقين بروضة الضياء الخيرية للمكفوفين في محافظة عمان، وروضة مدرسة المخلص الإنجيلية في الزرقاء، وروضة المدرسة الإنجيلية في إربد، وعددهم ثلاثون كفيفاً، واشتملت عينة الدراسة المكونة من (30) طفلاً مكفوفاً من الأطفال الملتحقين بروضة جمعية الضياء الخيرية، الذين تقع أعمارهم بين (4–6) سنوات، ولا يعانون من أية إعاقة أخرى سوى كف البصر، وتم توزيع هذه العينة إلى مجموعتين بطريقة عشوائية، المجموعة التجريبية (ن=15) والمجموعة الضابطة (ن=15).

أدوات الدراسة:

- مقياس النمو الاجتماعي للطفل الكفيف. (من إعداد الباحث).
- مقياس مفهوم الذات للطفل الكفيف (من إعداد الباحث).

طريقة تصميم مقياس مفهوم الذا ت للطفل الكفيف:

1. اطلاع الباحث على الأدبيات، والدراسات، والبحوث السابقة التي اهتمت بمجال الدراسة، وكذلك الاطلاع على المقاييس التي صُمِّمت لطفل ما قبل المدرسة الكفيف.
2. إعداد الصورة الأولية للمقياس.
3. عرض المقياس على مجموعة من المحكمين من ذوي الاختصاص، للتأكد من مدى ملاءمة بنود المقياس للطفل الكفيف في مرحلة ما قبل المدرسة، وقد بلغت نسبة الاتفاق بين المحكمين (84%).
4. تعديل المقياس في ضوء آراء المحكمين.

وصف المقياس: مقياس مفهوم الذات للطفل الكفيف ويحتوي على 22 فقرة.

صدق المقياس:

جرى التحقق من دلالات صدق المقياس كما يأتي:

- صدق المحتوى: حيث عرض المقياس على مجموعة من المتخصصين في مجال رعاية وتربية الطفل الكفيف، وقد أظهرت النتائج اتفاق المحكمين بنسبة (84%) من مدى تطابق فقرات المقياس لمحتواه وأهدافه.
- صدق البناء: حيث حُسِب مدى ارتباط كل فقرة من فقرات المقياس بالدرجة الكلية على الاختبار وقد بلغ (ر=0.91).

ثبات المقياس

جرى التحقق من دلالات ثبات المقياس بطريقتين، هما:

1. طريقة إعادة الاختبار: طبّق الباحث المقياس على عينة قوامها (30) طفلاً وطفلة من الأطفال المكفوفين الملتحقين بجمعية الضياء الخيرية للعام الدراسي 2010/2009 بفاصل زمني مدته أسبوعان بين مرتي التطبيق، وحُسِب معامل الارتباط بين درجات أفراد العينة في التطبيقين، وبلغ معامل الارتباط بينهما (ر=0.88) وهي معاملات ارتباط مقبولة.
2. طريقة التجزئة النصفية: جُزِّئت بنود المقياس إلى مجموعتين: الأولى مجموعة الفقرات الفردية، والثانية مجموعة الفقرات الزوجية، وحُسِب معامل الارتباط بين درجات أفراد العينة في المجموعتين، وبلغ معامل الارتباط بين درجات أفراد العينة في المجموعتين (ر=0.84) وهي معاملات ارتباط عالية.

مفتاح تصحيح المقياس:

لكل بند من بنود المقياس استجابتان: (نعم) أو (لا)، وعلى معلمة الطفل وضع علامة في خانة الاستجابة التي تراها للطفل، ثم تحسب درجات الاستجابات، حيث يعطى الطفل درجة (1) على كل استجابة (نعم)، وصفراً على كل استجابة (لا)، ثم تجمع الدرجات لكل بعد على حدة ثم للمقياس كلّه.

بناء البرنامج الاجتماعي :

درس الباحث نظرياً الجوانب الآتية، قبل البدء بإعداد البرنامج، وكما أعدّ قائمة لمعرفة ما يأتي:

أ. حاجات نمو الطفل الكفيف وخصائصه، في مرحلة ما قبل المدرسة.

ب. دراسة فلسفة البرامج وأهدافها، التي تقدم في رياض الأطفال التابعة لوزارة التربية والتعليم.

ج. جمع الدراسات السابقة التي أجريت في هذا المجال.

د. جمع البرامج التي أعدت للطفل الكفيف عالمياً.

وبعد دراسة الجوانب السابقة، خطّط للبرنامج وفقاً للخطوات الآتية:

- **الأسس العامة لبناء البرنامج:**

الاعتبارات التي روعيت عند تصميم البرنامج :

1. الاعتماد على المواقف الحياتية للطفل الكفيف عند إكسابه المهارات والمعلومات المختلفة.
2. الاهتمام بالرعاية الذاتية التي تساعد الطفل الكفيف على الاعتماد على الذات، والاستقلال، والتكيف الاجتماعي.
3. مراعاة الفروق الفردية في مستويات كف الإبصار، والخبرات السابقة عند تصميم البرنامج وتطبيقه.
4. التنسيق بين الأسرة ومعلمة الروضة، لضمان تحقيق أهداف البرنامج، وعقد لقاءات مع الأسرة لإطلاعها على البرنامج لتعرف كيفية مساعدة المعلمة في تنفيذه.

- **زمن تطبيق البرنامج:**

استغرق تطبيق البرنامج أربعة أشهر، بواقع أربع ساعات يومياً، في الفترة الواقعة من 2009/9/17 –2010/1/17.

عينة البرنامج:

تشتمل الدراسة الحالية على عينة قوامها (15) طفلاً من الملتحقين بروضة جمعية الضياء الخيرية لرعاية المكفوفين، وكانت شروط اختيارالعينة كما يأتي:

1. أن يتراوح عمر الطفل عند تطبيق البرنامج ما بين (4–6) سنوات.
2. ألا يكون لدى الطفل أيّة إعاقات أخرى.
3. أن يكون الطفل ذا مستوى اجتماعي واقتصادي منخفض، أو أقل من المتوسط.

- **محتوى البرنامج:** اشتمل البرنامج على الكثير من المهارات الاجتماعية، مثل: التعاون، والاعتماد على الذات، واحترام الدور، وكيفية التعامل مع الضيوف، واحترام الكبار، والدراسة التعاونية، ومشاركة الأهل في مواقف اجتماعية، ومشاركة الأقران بالألعاب والأنشطة، واستخدام تعبيرات اجتماعية في مواقف معينة، مثل: السلام، والاعتذار، والشكر، والاستئذان.

إجراءات تطبيق الدراسة

التصميم التجريبي:

- يقوم التصميم التجريبي للدراسة على أساس مجموعتين: إحداهما تجريبية، والأخرى ضابطة.
- يطبق على المجموعتين، قبل بدء التجربة، الأدوات المستخدمة في الدراسة.
- تتعرض المجموعة التجريبة –وحدها– لخبرات البرنامج التربوي (ن=15).
- يترك أطفال المجموعة الضابطة (ن=15) ضمن الإطار التعليمي المعتاد.
- بانتهاء فترة البرنامج المقترح، يعاد تطبيق أدوات الدراسة على أطفال المجموعتين.
- قياس ومقارنة قبلية بين المجموعتين.
- قياس ومقارنة بعدية بين المجموعتين.
- قياس ومقارنة قبلية وبعدية لكل مجموعة على حدة، لفاعلية كل برنامج مستقل. ويمثل الشكل الآتي التصميم التجريبي المستخدم في الدراسة.

تجريبية ت	O2	X	O1	R
ضابطة ض	O2		O1	R

الأساليب الإحصائية:

1. المتوسط الحسابي.
2. اختبار (ت) لحساب دلالة الفروق بين متوسطين مرتبطين.
3. معامل الارتباط.

منهجية الدراسة:

تتبع الدراسة الحالية المنهج التجريبي: وهو المنهج العلمي الذي يستخدم التجربة في التحقق من صحة الفروض ولذلك، فإن نوع الدراسة يساعد على الدقة في السيطرة على الجوانب المختلفة التي يتعين استبعاد أثرها في موضوع الدراسة، لذلك اتبع الأسلوب الآتي في الدراسة:

- اختيار أفراد العينة التي سيطبق عليها بطريقة عشوائية.

- تثبيت بعض العوامل التي قد تؤثر في نتائج الدراسة، مثل: المستوى الاجتماعي والاقتصادي، حيث تعزى نتائج الدراسة إلى تطبيق البرنامج على أفراد العينة، وبذلك يكون البرنامج بأنشطته هو المتغير المستقل في الدراسة، ويكون التغير الذي يطرأ على أفراد العينة هو المتغير التابع.

متغيرات الدراسة:

المتغير المستقل: هو البرنامج الاجتماعي الذي طُبّق على أفراد العينة، وفق جلسات تحتوي أنشطة واستراتيجيات تدريس متنوعة. ملحق رقم (1).

المتغيرات التابعة: هي التغيرات التي تطرأ على أداء أفراد العينة في مجال مفهوم الذات، من جرّاء تطبيق البرنامج الاجتماعي، كما يقيسها مقياس مفهوم الذات للطفل الكفيف المعد لذلك. ملحق رقم (2).

نتائج الدراسة

سوف يتناول الباحث عرض نتائج الدراسة التي توصّل إليها.

عرض النتائج: هدفت الدراسة الحالية معرفة فاعلية برنامج اجتماعي لرفع مفهوم الذات لأطفال الرياض المكفوفين.

النتائج المتعلقة بالفرض:

ينص الفرض على أنه (لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ($\alpha \leq 0.05$) بين متوسطات درجات أفراد العينة التجريبية والضابطة على بعد مفهوم الذات تعزى لأثر البرنامج الاجتماعي) وللإجابة عن هذه الفرضية حَسب الباحث الفروق بين متوسطات درجات المقياس القبلي للعينة التجريبية والعينة الضابطة باستخدام اختبار ت، وحَسَب الفروق بين متوسطات أفراد العينة التجريبية على المقياس القبلي والمقياس البعدي لمتوسطين مرتبطين باستخدام اختبار ت. وحَسَب الفروق بين متوسطات درجات أفراد العينة الضابطة على المقياس القبلي والبعدي باستخدام اختبار (ت) بمتوسطين مرتبطين، وتم حساب الفروق بين متوسطات درجات أفراد العينة الضابطة على المقياس القبلي والبعدي.

درجات أفراد العينة التجريبية والضابطة على المقياس القبلي والبعدي على بعد مهارات النمو الاجتماعي.

1. مقارنة بين المتوسط الحسابي للعينة الضابطة والتجريبية بعد تطبيق البرنامج، فكانت قيمة (ت) (T) = 11، وبمستوى دلالة إحصائية (p) =< 0.001.
2. مقارنة بين المتوسط الحسابي للعينة الضابطة والتجريبية قبل تطبيق البرنامج، فكانت قيمة (ت) (T) = 0.28، وبمستوى دلالة إحصائية (P) = 0.39.
3. مقارنة بين المتوسط الحسابي للعينة الضابطة قبل تطبيق البرنامج وبعده، فكانت قيمة (ت) (T) = 9.3، وبمستوى دلالة إحصائية (P) =< 0.001.
4. مقارنة بين المتوسط الحسابي للعينة التجريبية قبل تطبيق البرنامج وبعده، فكانت قيمة (ت) (T) = 11.1، وبمستوى دلالة إحصائية (P) =< 0.001.

الجدول (1) اختبار ت لبيانات مرتبطة مقارنة بين المتوسط الحسابي للعينة الضابطة والتجريبية بعد تطبيق البرنامج

مفهوم الذات	متغير 1	متغير 2
المتوسط الحسابي	5.9	18.1
التباين	13.9	21.5
حجم العينة	15	15
معامل ارتباط بيرسون	0.49	
درجة الحرية	14	
ت الإحصائية	11	
مستوى المعنوية (قيمة ت المشاهدة) باتجاه واحد	1.29	
قيمة ت الحرجة	1.76	
مستوى الدلالة الإحصائية (قيمة ت المشاهدة)	2.57	

يوضح الجدول رقم (1) متوسط درجات أفراد العينة التجريبية والضابطة على المقياسين القبلي والبعدي مفهوم الذات للطفل الكفيف، حيث حسبت قيمة (ت) بين متوسطات درجات أفراد العينة التجريبية والعينة الضابطة على المقياس القبلي، وكانت قيمة (ت) = (0.28) المشاهدة بمستوى دلالة إحصائية (0.39)، وهذا المستوى أعلى من مستوى ($\alpha \leq 0.05$)، ومن ثم فإن الاختلاف بين العينتين غير معنوي، وبذلك يمكن الاستنتاج بأن الدراسة بدأت بعينات متشابهة.

وحسبت قيمة (ت) بين متوسطات درجات أفراد العينة التجريبية على المقياس القبلي والمقياس البعدي، فكانت قيمة (ت) = (11.1) المشاهدة بمستوى دلالة إحصائية للعينة التجريبية والضابطة =< 0.001، وهذا المستوى أقل من مستوى ($\alpha \leq 0.05$)، ومن ثم فإن الاختلاف بين المقياسين معنوي، وبذلك يمكن الاستنتاج بأن الفروق دالة إحصائياً بين المقياسين على بعد مهارات النمو الاجتماعي لصالح التطبيق البعدي؛ ويرجع ذلك لأثر تطبيق البرنامج.

الجدول (2) مقارنة بين المتوسط الحسابي للعينة الضابطة والتجريبية قبل تطبيق البرنامج

	متغير 1	متغير 2
المتوسط الحسابي	5.9	5.6
التباين	4.38	13.9
حجم العينة	15	15
معامل ارتباط بيرسون	0.28	
درجة الحرية	14	
ت الإحصائية	0.27	
قيمة ت الحرجة	1.76	
مستوى الدلالة الإحصائية (قيمة ت المشاهدة)	0.78	

وحسبت قيمة (ت) بين متوسطات درجات أفراد العينة التجريبية وأفراد العينة الضابطة على المقياس البعدي، فكانت قيمة (ت) = (13.4) المشاهدة بمستوى دلالة إحصائية =< 0.001، وهذا المستوى أقل من مستوى ($\propto \geq 0.05$)، ومن ثم فإن الاختلاف بين المقياسين معنوي، ويمكن الاستنتاج بأن الفروق دالة إحصائياً بين المقياسين على بعد مهارات النمو الاجتماعي لصالح المقياس البعدي؛ ويرجع ذلك إلى تأثير تطبيق البرنامج.

الجدول (3) مقارنة بين المتوسط الحسابي للعينة الضابطة قبل تطبيق البرنامج وبعده

	متغير 1	متغير 2
المتوسط الحسابي	5.66	7.2
التباين	5.88	4.38
حجم العينة	15	15
معامل ارتباط بيرسون	0.97	
درجة الحرية	14	
ت الإحصائية	9.27	
قيمة ت الحرجة	1.76	
مستوى الدلالة الإحصائية (قيمة ت المشاهدة)	2.34	

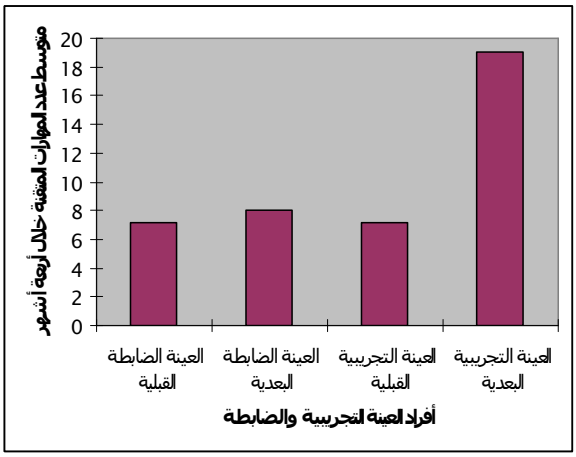
وحسبت قيمة (ت) بين متوسطات درجات أفراد العينة الضابطة على المقياس القبلي والمقياس البعدي، فكانت قيمة ت = (9.3) المشاهدة بمستوى دلالة إحصائية =< 0.001، وهذا المستوى أقل من مستوى ($\propto \geq 0.05$)، ومن ثم فإن الاختلاف بين المقياسين معنوي. ولذلك يمكن الاستنتاج بأن الفروق دالة إحصائياً بين المقياسين لصالح المقياس البعدي.

الجدول (4) مقارنة بين المتوسط الحسابي للعينة التجريبية قبل تطبيق البرنامج وبعده

	متغير 1	متغير 2
المتوسط الحسابي	5.9	18.1
التباين	13.9	21.5
حجم العينة	15	15
معامل ارتباط بيرسون	0.49	
درجة الحرية	14	
ت الإحصائية	11	
قيمة ت الحرجة	1.76	
مستوى الدلالة الإحصائية (قيمة ت المشاهدة)	2.57	

وحسبت (ت) بين متوسطات درجات أفراد العينة الضابطة على المقياس القبلي والمقياس البعدي، فكانت قيمة ت = (9.3) المشاهدة بمستوى دلالة إحصائية =< 0.001، وهذا المستوى أقل من مستوى ($\propto \geq 0.05$)، ومن ثم فإن الاختلاف بين المقياسين معنوي. ولذلك يمكن الاستنتاج بأن الفروق دالة إحصائياً بين المقياسين لصالح المقياس البعدي.

الشكل (4) عدد المهارات المتقنة خلال فترة التدريب على البرنامج للعينة التجريبية والضابطة



وحسبت النسب المئوية لمتوسطات درجات أفراد العينة التجريبية والعينة الضابطة على المقياس البعدي والمقياس القبلي على بعد مهارات النمو الاجتماعي، حيث بين الجدول النسبة المئوية للفروقات بين أداءات الأطفال قبل تطبيق المقياس وبعده.

الجدول (5) النسب المئوية لأفراد العينة التجريبية والضابطة على بعد المهارات الاجتماعية

مفهوم الذات			عدد المهارات (25)						
العينة التجريبية					العينة الضابطة				
رقم الحالة	تجريبي قبلي	النسبة المئوية قبلي	تجريبي بعدي	النسبة المئوية بعدي	رقم الحالة	ضابطة قبلي	النسبة المئوية قبلي	ضابطة بعدي	النسبة المئوية بعدي
1	3	12.1	15	60.4	1	4	16.2	5	20.4
2	4	16.4	24	96.2	2	3	12.4	3	12.6
3	11	44.3	16	64.7	3	9	36.3	11	44.2
4	5	20.2	13	52.3	4	7	28.6	9	36.4
5	2	8.9	12	48.2	5	8	32.7	9	36.8
6	14	16.4	16	64.6	6	5	20.5	6	24.3
7	15	60.7	22	88.2	7	4	16.4	5	20.6
8	9	36.3	15	100	8	9	36.3	11	44.2
9	8	32.4	22	88.2	9	6	24.2	8	32.1
10	6	24.5	16	64.4	10	4	16.5	6	24.2
11	4	16.4	24	96.4	11	3	12.3	5	20.6
12	2	8.9	14	56.3	12	5	20.2	6	24.3
13	9	36.3	23	92.1	13	8	32.4	10	40.7
14	3	12.2	13	52.4	14	6	24.6	8	32.5
15	4	16.5	17	68.6	15	4	16.7	6	24.4

الجدول رقم (5) يوضح النسبة المئوية بالتفصيل لكل حالة قبل التطبيق وبعده، مظهرا أهمية الزيادة النسبية المئوية للعينة الضابطة التي أظهرت زيادة ضئيلة، مقارنة مع العينات التجريبية، حيث يقدم الجدول تفصيلا أكثر للجدول رقم (4).

مناقشة النتائج:

أظهرت نتائج الدراسة فاعلية برنامج التدريب على المهارات الاجتماعية في تحسين أداء أفراد العينة التجريبية على بعد مفهوم الذات لصالح العينة التجريبية، مقارنة بالعينة الضابطة ($\propto \leq 0.05$). وتتفق هذه النتيجة –بشكل عام– مع ما توصلت إليه الكثير من الدراسات السابقة، فهذه النتيجة تتفق مع دراسة حسين (1988)، حيث أظهرت النتائج الأثر الإيجابي للبرنامج الإرشادي الذي أعده الباحث في تنمية التوافق الاجتماعي للطفل الكفيف، وتتفق هذه النتيجة مع دراسة الدهان (1994)، حيث أظهرت النتائج أثر البرنامج الإرشادي الإيجابي في تأهيل الطفل الكفيف اجتماعياً. وتتفق هذه الدراسة مع دراسة عبد الهادي (2001)، حيث أظهرت النتائج أثر البرنامج التدريبي في تنمية المهارات الاجتماعية، وتتفق هذه النتيجة مع دراسة جولدستن (Goldstain, 1993)، حيث أظهرت النتائج دور الأقران المبصرين في التأثير الإيجابي على مهارة التواصل، وخفض السلوك الانطوائي للطفل الكفيف، وتتفق هذه النتيجة مع دراسة ستاسي وآخرون (Staci,et al,. 1995)، حيث أظهرت نتائج الدراسة أهمية التدريب على المهارات الاجتماعية من خلال التعاون مع الأقران، والاعتماد على الذات، واحترام الدور في غرفة النشاط، مما كان له أثر إيجابي في تحسين المهارات الاجتماعية، وتتفق هذه النتيجة مع دراسة دولورو (D'alluro, 2002)، حيث أظهرت نتائج الدراسة أهمية الدمج ودوره في تنمية مهارات التواصل الاجتماعي لدى المكفوفين، وتتفق هذه النتيجة مع دراسة ينج إل (Young IL, 2003)، حيث أظهرت نتائج الدراسة الأثر الإيجابي للتدريبات الحازمة في المهارات الاجتماعية في تنمية هذه المهارات للطفل الكفيف، وتتفق هذه النتيجة مع دراسة ديفي (Divya, 2004) حيث أظهرت النتائج الأثر الإيجابي للتعلم الذاتي والتغذية الراجعة في زيادة التفاعل في المهارات الاجتماعية للطفل الكفيف، وتتفق هذه النتيجة مع دراسة هارمز وريكمان (Harms & Rikmann, 1980)، حيث أظهرت نتائج هذه الدراسة الأثر الإيجابي لاستراتيجيات المدرسين في التعامل اللفظي مع الأطفال المكفوفين وأثره الفعال في التفاعل الاجتماعي للطفل الكفيف، وتتفق هذه النتيجة مع دراسة (رول وآخرون) (Rule, et al, 1986) حيث أظهرت النتائج الأثر الإيجابي لتعاون أهالي الأطفال مع المدرسين في تنمية المهارات الاجتماعية للطفل الكفيف، وتتفق هذه النتيجة مع دراسة واينر (Winer, 1990)، حيث أظهرت نتائج الدراسة الأثر الإيجابي للعب الأدوار في إكساب أطفال الرياض المكفوفين الخبرات الاجتماعية، وتتفق هذه النتيجة مع دراسة لانج (Lang, 1998)، حيث أظهرت الدراسة التأثير الإيجابي للدمج في تحسين مهارات التفاعل الاجتماعي لدى أطفال الرياض المكفوفين، وتتفق هذه الدراسة مع دراسة زنندرا (Zanandara, 1998)، حيث أظهرت النتائج التأثير الإيجابي، للبرنامج الذي اشتمل على التدريب على المهارات الاجتماعية، والدمج بين المبصرين والمكفوفين، وتحسين المهارات الاجتماعية، وتتفق هذه النتيجة مع دراسة توز (Toos,

2002)، حيث أظهرت نتائج الدراسة التأثير الإيجابي لاستكشاف النفس ولعب الأدوار في تنمية المهارات الاجتماعية للطفل الكفيف، وتتفق هذه النتيجة مع دراسة (سيمالوري وآخرون) (Cimarolli, et al,. 2004)، حيث أظهرت نتائج الدراسة أهمية تفاعل الأقران المبصرين في تنمية المهارات الاجتماعية للطفل الكفيف.

وقد لاحظ الباحث أن الأطفال المكفوفين قد حصلوا على نتائج متدنية على المقياس القبلي، ويرجع ذلك إلى عدة أمور، منها: أن الأطفال يعيشون في شبه عزلة اجتماعية، فلا يسمح لهم باللعب مع أبناء الجيران، ولا يجري اصطحابهم في الزيارات التي تنفذها الأسرة للأقارب أو للأصدقاء، أوالمناسبات المختلفة كالزواج والحفلات؛ لذلك وجد الباحث –عند تطبيق المقياس القبلي– أن الكثير من الأطفال شديدو الخجل، ويفضلون العزلة عن الاشتراك في الأنشطة الجماعية، والكثير منهم يفضل اللعب الفردي في بداية تطبيق البرنامج؛ لذلك فقد حرص الباحث على زيادة عدد الأنشطة الجماعية وفترات اللعب الحر التي يشجع اللعب فيها مع الزملاء، وقد شجع الباحث الأسر على الحضور مع أبنائهم إلى الروضة، والمشاركة في النشاطات، وخصوصاً في الأسابيع الأولى؛ لتشجيع الأطفال على اللعب مع الزملاء، ومشاركة الأطفال والمعلمة المناقشة؛ والاشتراك في المشاركة في النشاطات الاجتماعية، وقد طلب الباحث من الأمهات تشجيع الأطفال على اللعب مع إخوانهم، ومع أبناء الخالة بالذات؛ وذلك لأن الخالة بمثابة الأم، وقد نجحت الفكرة هذه مع كثير من الأطفال، حيث ازداد تفاعلهم الاجتماعي. ويرى الباحث أن النمو الاجتماعي من أكثر جوانب النمو تأثراً بالإعاقة البصرية، إذا لم يتعرض الطفل للمواقف والخبرات التي تحول دون ذلك، ويعتمد ذلك –إلى حد كبير– على اتجاهات الوالدين نحو طفلهما، ومدى وعيهما بحاجته، لذلك كان من أهم ما قام به الباحث هو إشراك الوالدين، وخصوصاً الأم، بقدر الإمكان في تطبيق البرنامج، وإطلاعها على التطور الذي حصل لطفلها نتيجة تطبيق البرنامج، ومدى الإيجابية التي حصلت للطفل عندما تتعاون الأسرة في تطبيق البرنامج، وعقد الباحث لقاءات جماعية مع أمهات الأطفال، وناقش مشكلة كل طفل على حدة، كما طلب الباحث من كل أم أن تروي للجميع مشكلات طفلها، وكيف استطاعت علاجها؛ مما كان له أثر كبير، مع تفاعل الأمهات، بالأمل في تقدم أبنائهن، وسرعة الاستجابة في تطبيق البرنامج. ويرى الباحث أن التدريب على المهارات الاجتماعية ساعد الأطفال على الإصغاء والاستماع الجيد، والتركيز على مايقوله الطرف الآخر في المحادثة؛ مما أدى إلى تجنب سوء الفهم مع الزملاء في الصف، ومع الأهل والمعلمين. ويرى الباحث أنه –من خلال التدريب على المهارات الاجتماعية المختلفة– استطاع الأطفال أن يتفاعلوا بنجاح مع زملائهم في غرفة الصف مع المعلمين، وهذا ربما ساعدهم على أن يشعروا بإيجابية أكثر حول قدرتهم الخاصة بتكوين العلاقات والتفاعل مع الآخرين. ويرى الباحث أن المعلمات والأمهات شكلن عنصراً إضافياً ساهم في تحسين المهارات الاجتماعية للأطفال، وقدم لهم دعماً إضافياً على إظهارها، ويرى الباحث أن سبب التحسن في المهارات الاجتماعية، ربما يعود لإتقان الأطفال لبعض المهارات الاجتماعية التي لم يتعلموها قبل تطبيق البرنامج، ومن الجدير بالذكر أن تحسن المهارات الاجتماعية للطفل الكفيف أدى إلى انخفاض السلوك اللااجتماعي، وتؤيد هذا دراسة ستين وسيليو (Stein & Cislo, 1994) التي توصلت إلى أن التدريب على المهارات الاجتماعية يمكن أن يكون فعالاً في تغيير السلوكيات، وأن تحسين المهارات الاجتماعية يعمل على تحسين العلاقات بين الأشخاص، والروابط الاجتماعية، والتعزيز الذاتي. وافترضت نتائج الدراسة أن الكفاءة الاجتماعية يمكن أن تساعد على إيجاد شبكة اجتماعية داعمة مع الحفاظ عليها، وذلك لأنها تؤدي الدور الهام في تشكيل روابط الشبكة الاجتماعية واستعمالها، ويرى الباحث أن من العوامل المساعدة على إنجاح البرنامج وجود متطوعين مختصين في العمل الاجتماعي والتدريب على المهارات الاجتماعية. وبالنظر إلى الجداول والأشكال لبعد النمو الاجتماعي، يُرى أن نسبة التحسن ضئيلة جداً بين أفراد العينة الضابطة على المقياس القبلي والبعدي لصالح المقياس البعدي، وقد يرجع السبب في ذلك إلى عامل الزمن، كما يرجع الباحث ذلك إلى الطلب من الأمهات الحضور إلى الروضة، والمشاركة في تدريب أولادهن على هذه المهارة؛ مما كان له أكبر الأثر في التطور السريع للأطفال، و يرى الباحث أن التدريب على مهارات العناية بالذات عزز من شعور الأطفال بالاستقلالية، وقلة الاعتماد على الآخرين، وربما ساعد كذلك في إنجاح البرنامج الاهتمام الكبير من الأمهات بتدريب أبنائهن على مهارات العناية بالذات، ويرى الباحث أن المعلمات والأمهات شكلن عنصراً إضافياً أسهم في تحسين مهارات العناية بالذات.

التوصيـــــــات:

1. تطبيق البرنامج التربوي في تنمية المهارات الحركية والاجتماعية والحسية والإدراكية والعناية بالذات في رياض الأطفال المكفوفين.
2. تدريب العاملين في رياض الأطفال على تطبيق مهارات البرنامج المختلفة في رياض الأطفال المكفوفين.
3. نشر البرامج وتوفيرها للعاملين في الرياض، مما يؤدي إلى النهوض بمستوى رياض الأطفال المكفوفين.
4. نشر التوعية الثقافية عبر وسائل الإعلام المختلفة عن أهمية رياض الأطفال المكفوفين وأهمية البرامج التي تقدمها.

المراجـــــع:

[1] بهادر، سعدية محمد علي، 2003، برامج أطفال ما قبل المدرسة، دار المسيرة – الأردن.

[2] الجراح، عبد الناصر، العتوم، عدنان، 2004، تأثير الإعاقة البصرية وبعض المتغيرات الديمغرافية في مفهوم الذات لدى عينة من المعوقين بصريا: دراسة مقارنة، مجلة العلوم التربوية والنفسية، المجلد 5 – البحرين.

[3] جرادات، نادر (2010)، الطفل الكفيف، أكاديميون للنشر، عمان، الأردن.

[4] الحديدي، منى، 2002، مقدمة في الإعاقة البصرية، دار الفكر، الأردن.

[5] الخطيب، جمال، الحديدي، منى، والسرطاوي، عبد العزيز (2007) إرشاد أسر الأطفال ذوي الحاجات الخاصة، دار حنين، عمان، الأردن.

[6] الخطيب، جمال، والحديدي، منى، 2010، التدخل المبكر، دار الفكر–الأردن.

[7] سيسالم، كمال سالم، 1997، المعاقون بصرياً، الدار المصرية اللبنانية، القاهرة –مصر.

[8] شحروري، ملك حسني سلامة، 1994، المشكلات اللغوية للطفل الكفيف في مراكز التربية الخاصة وعلاقتها بمتغيري الجنس والعمر، رسالة ماجستير، الجامعة الأردنية.

[9] صاصيلا، رانيا رياض، 1999، فاعلية طريقة لعب الأدوار في إكساب خبرات اجتماعية في رياض الأطفال، رسالة ماجستير/ جامعة دمشق–سورية.

[10] الظاهر، ظاهر أحمد، (2010)، مفهوم الذات الأسس والتطبيق، دار الفكر، عمان، الأردن.

[11] عبد الهادي، داليا الإمام محمد، 2001، فاعلية برنامج متكامل لأطفال الروضة المكفوفين في ضوء حاجاتهم، رسالة ماجستير، جامعة عين شمس، مصر.

[12] Archie W.N.R; Gilbert F.M. (2002). Self-Perception And Locus of Control in Visually Impaired College Students with Different Types of Vision Loss, Journal of Visual Impairments & Blindness, Vol, 96, Issue4. p 254-268

[13] Beula C; Shanimole N; Rishita, N. (2002). Self-Perceptions of Visually Impaired Children Aged (3-10) in India, Journal of Visual Impairments & Blindness, Vol, 96, Issue8.p 596-600.

[14] Crocker, AD., & Orr, R.R (1996). Social Behaviors of children with Visual impairments Emrolled in Preschool Programs. Exceptional Children, Vol. 62. P 451-461.

[15] D'allura, T. (2002). Enhancing the Social Interaction Skills of Perschoolers with Visual Impairments, Journal of Visual Impairments & Blindness, Vol. 96, Issue 8. P 576-586.

[16] Divya J. (2004). Generallization & Maintenance of Social Skills of Children With Visual Impairment Self-Evaluation & Role of Feedback, Journal of Visual Impairment & Blindness, 98,Issue8.p 470-485.

[17] Erwin, E.J. (1992). Social Participation And Peer Interaction of Young Children With Visual Impairments In Integerated And Specialljed Settings, Diss.Abs.Int , V.53, N2.p 25-41.

[18] Glofke, E.M. (1983) Visually Impaird People: Stigma & Self-Esteem. Koblens, Germany. Gorves-Veriag.

[19] Goldstien, H. (1993). Use of Peer as Communication Instruction Agents-Teaching Exceptional Children – V.25 –N2 Winter.

[20] Good, C.V (1973). Dictionary of Education. Third Edition. New York, Megrow.

[21] Hallahan, D.P; Kaufman, J.M. (1991). Exceptional Children, Introduction to Special Education, Prentice Hall International Editions. On New York, McGrow Hill Book Company.

[22] Kirk, S.A. Gallagher , M.A. Anastasiow ,S. (1993) Educating Exceptional Children ,Hounghton Mifflin Company

[23] Lang,M; D'allura, M. (1998). Enhancing The Social Interaction Skills of Preschooler with Visual Impairment Paper Presented at The Annual Convention of The Council for Exceptional Children, Minneapolis, Mn. U.S.A.

[24] Children Obiaker, F.E. & Stile, S.W. (1992): The Self-Concepts of Visually Impaired & normally Sighted Middle School. Journal of Psychology. Vol, 124.p 199-206.

[25] Rule S. Sarah, A. (1986). Involiving Parents in Teaching Social Skills to Their Handicapped Preschooler– Practicum Report for The Department of Handicapped Children Utah Un.

[26] Sack's, Z; Kekel's S. L; Gaylord-Ross. J. (1996). The Development of Social Skills by Blind & Visual Impairment Students, American Foundation for the Blind, U.S.A.

[27] Sack's,s Z. (1996). Psychological & Social implications of Low Vision in A.L. Corn & A.J. Koenig (Ede) Foundation of Low Vision: Clinical & Functional Perspectives, (p26-42) NewYork: AFB.

[28] Scholl .T. G. (1986). Foundation for Blind & Visually Handicapped Children & Youth, New York: American Foundation for the Blind.

[29] Johanne, S.G; Augestad, LB. (2000). Physical Activity, Self-Concept, And Global Self Warm of Blind Youths in Norway & France, Journal of Visual Impairmanted & Blindness, Vol. 94, Issuc 8. P 522-530.

[30] Staci, C. (1995). Improving Student Behaviour through Social Skills Instruction-Master Action Research – Saint Xavier Universal U.S.

[31] Troster, H;Brambering , M (1994). The Play Behavior and Play Materials of Blind and Sighted Infants and Preschoolers, Journal of Visual Impairment and Blindness Vol.88, N5.

[32] Tuttle, D.W. (1981), Self-Esteen & Adjusting with Blindness: The Process of Responding to lif's Demands. Springfield, Il: Charles C Thomas.

[33] U.S Department of Health and Human Services (1983). Mainstreaming Pre Scholar Children with Visual Handicaps: Dhh Publication,

[34] Van Hasselt, V.B: Hersen, M., Kazdin, A.E., Simon, J.A., & Mastanuono, A.K. (1983). Training Blind Adolescents in Socail Skills. Journal of Visual Impairment & Blindness, Vol, (77) p 199-203.

[35] Winer, R.T. (1990). A Program to Improve the Social of Preschool Children at a Private Day Car Center Ed Practicm Report-Nova Uni.

[36] Young-IL, K. (2003). The Effect's of Assertiveness Training on Enhancing the Social Skills of Adoleseants with Visual Impairments, Journal of Visual Impairments & Blindness, Vol, 97. Issue5. P 245-257.

[37] Zanandara M. (1998). Play, Social Inter Action And Motor Development: Practical Activities for Preschoolers With Visual Impairments, Journal of Visual Impairment & Blindness, Vol.92, Issue3.p 176-190.

Transformations in the Jordanian Political Elite in the Wake of Jordan - Israel Peace Treaty (1994 - 2004)

Dr. Mohammad Wajeeh Mousa Ijrab

Manager of Deposit Centralization, General Administration, Bank of Jordan, Jordan

Abstract: *This study attempts to explore the two-way relationship between the political elite in Jordan and the peace process with Israel capturing the roles played by certain main political personalities in Jordan that witnessed this delicate period in the Jordanian history. Hence, the study concentrated on explaining the change in the political elite, on both the official and unofficial levels, after signing the Jordanian – Israeli peace treaty and following the time-line of the political elite formulation before and after the establishment of the Hashemite Kingdom of Jordan. It also shows the factors affecting the established relationship between the political elite and the Institution of the Crown. The study reaches the conclusion that the political elite in Jordan is a functional elite and hence did not suffer any changes on both the official and unofficial levels owing to the peace treaty with Israel.*

Keywords: *Political Elite, Peace Treaty, Peace Process, Transformations in the Political Elite.*

Received January 19, 2011; Accepted August 13, 2012

التحولات في النخبة السياسية الأردنية بعد معاهدة السلام الأردنية الإسرائيلية (1994 - 2004)

الدكتور محمد وجيه موسى جراب

مدير دائرة الودائع المركزية، الإدارة العامة، بنك الأردن، الأردن

الملخص: تلعب النخبة السياسية دورا مهما في عملية صنع القرار والسياسات العامة في الدولة، ولعبت النخبة السياسية الأردنية منذ تأسيس المملكة أدوارا مهمة في بناء السياسة الداخلية والخارجية، كان أهمها التوقيع على معاهدة سلام مع إسرائيل في العام 1994. وعلى ذلك تتمثل إشكالية الدراسة في كشف العلاقة بين دور النخبة وبين تأثيرات عملية التسوية والوصول إلى معاهدة مع "العدو التاريخي". ولبحث هذه المشكلة وضعت الأسئلة الآتية: هل أثر الوصول إلى معاهدة السلام في توجهات النخبة السياسية الأردنية؟ وهل أحدثت معاهدة السلام الأردنية – الإسرائيلية تغييرات طالت البنية السياسية والاجتماعية القائمة، خصوصاً فيما يتعلق بتركيبة النخبة السياسية في الأردن؟ كيف أثرت عملية السلام الأردنية – الإسرائيلية في مواقف النخبة السياسية؟ وهل هذا التأثير كان واضحا في تشكيل خريطة القوى السياسية وتفاعلها فيما بينها، وفيما بينها وبين الحكومة؟ وعلى الرغم مما يقال عن وجود نخبة سياسية أردنية تسهم في صنع القرار السياسي مع مؤسسة العرش، هل يمكن عدّ النخبة الموجودة نخبة حكم وظيفية تتعامل من منظور الوظيفة التي تتبوؤها؟ وإلى أي مدى تأثرت مواقف الأردن الرسمية بمواقف النخبة السياسية المعارضة؟ وخلصت الدراسة إلى أن النخبة السياسية في الأردن نخبة وظيفية، ولم تشهد تحولات على الصعيدين الرسمي وغير الرسمي نتيجة لمعاهدة السلام مع إسرائيل.

الكلمات المفتاحية: *النخبة السياسية، معاهدة السلام، عملية السلام، التحولات في النخبة السياسية الأردنية.*

تاريخ استلام البحث 2011/1/19، وتاريخ قبول البحث 2012/8/13

المقدمـــــــة:

لقد كان لزعماء العشائر والقادة السياسيين والعسكريين، منذ مطلع تأسيس إمارة شرق الأردن على يد الملك عبدالله الأول بن الحسين، دور مهم في رسم ملامح الأردن وتوجهاته السياسية، كما كان لقادة الثورة العربية الكبرى دور مماثل في توعية أبناء المنطقة العربية، وخصوصا بلاد الشام، بضرورة الوحدة، لما لها من انعكاسات إيجابية على مستقبل العرب واستقرارهم وأمنهم. ومثّلت القضية الفلسطينية، ولا تزال، دورا مهما في الحياة السياسية الأردنية منذ نشأة الكيان السياسي للدولة، فهي لم تبدأ بوحدة الضفتين عام 1950، أو تنتهي بفك الارتباط بينهما عام 1988. ومع نهاية عقد الثمانينيات من القرن الماضي، كانت الظروف المحلية والإقليمية والدولية تقود المنطقة باتجاه تغييرات جذرية فيها، إذ شهد الأردن تحولات سريعة، وعودة نحو الديمقراطية، وما صاحب ذلك من إلغاء الأحكام العرفية ،والإعداد لانتخابات عامة بدأت عمليا بانتخابات نوفمبر تشرين الثاني 1989، وصدور قانون الأحزاب السياسية رقم 32 لسنة 1992 ونفاذه، ذلك القانون الذي يُعدُّ نقطة تحول مهّمة في حياة الأردن السياسية.

وتزامنت التحولات نحو الديمقراطية مع نهاية المنظومة الاشتراكية على المستوى الدولي، وانفراد الولايات المتحدة الأمريكية بتزعم النظام العالمي الجديد، واندلاع حرب الخليج الثانية ونهايتها في غضون ستة أشهر، مما جعل المناخ ملائما لإعادة ترتيب أوضاع المنطقة باتجاه الانفراج السياسي للصراع العربي – الإسرائيلي، وهو ما انعكس في انعقاد مؤتمر مدريد عام 1991 الذي فتح الباب لاتخاذ خطوات جديدة نحو إنهاء الصراع، وترجم لاحقا بتوقيع اتفاقيات سلام منفردة مع إسرائيل، بدأ باتفاقية أوسلو بين الفلسطينيين وإسرائيل عام 1993، إلى توقيع معاهدة السلام بين الأردن وإسرائيل في أكتوبر عام 1994.

وقد كان للتطورات السياسية المتلاحقة على الصعيد الفلسطيني، منذ توقيع معاهدة السلام الأردنية – الإسرائيلية في العام 1994 وبعد ذلك، آثارها التي أسهمت، بشكل أو بآخر، في تحديد

طبيعة التطورات السياسية، وتحولات النخبة السياسية في الأردن، إذ إنها أفرزت مناخا هيأ لظهور قوى سياسية معارضة لتلك التوجهات الجديدة التي دأبت على التأثير في الرأي العام الأردني، بما يخدم فتح صفحة جديدة من العلاقات مع إسرائيل.

أهمية الدراسة:

تتبع أهمية هذه الدراسة مما يأتي:

1. حداثة الموضوع، حيث لا توجد أية دراسات تناولت هذا الربط بين التحولات في النخبة السياسية الأردنية ومعاهدة السلام الأردنية – الإسرائيلية.
2. التحولات في المواقف والتوجهات لأعضاء النخبة السياسية الرسمية وغير الرسمية في الأردن من معاهدة السلام الأردنية – الإسرائيلية.
3. التحولات في النخبة السياسية الأردنية الرسمية وغير الرسمية نتيجة هذه المعاهدة.
4. الكشف عن الممارسات والأدوار التي قامت بها الحكومات الأردنية المتعاقبة، منذ توقيع معاهدة السلام مع إسرائيل عام 1994، في التأثير في النخبة السياسية غير الرسمية.
5. هذا بالإضافة إلى افتقار الساحة الأكاديمية العربية بعامة، والأردنية بخاصة، إلى دراسات حاولت الكشف عن طبيعة النخبة السياسية في البلدان العربية وتتبع تشكلها.

مشكلة الدراسة:

تتمثل إشكالية الدراسة فى كشف العلاقة بين النخبة وبين عملية التسوية، وحتى الوصول إلى معاهدة سلام مع العدو التاريخي، وأيهما كان له السبق فى التأثير في الآخر؟ بمعنى أي من المتغيرين كان المتغير الرئيس وأيهما كان المتغير التابع. ولبحث هذه المشكلة طرحت الأسئلة الآتية:

هل أثر الوصول إلى معاهدة السلام في توجهات النخبة السياسية الأردنية؟ أو أنّه لم يكن لهذه التوجهات تأثير يذكر أو كان له تأثير محدود؟ وفى المقابل هل أحدثت معاهدة السلام الأردنية – الإسرائيلية تغييرات طالت البنية السياسية والاجتماعية القائمة، خصوصاً فيما يتعلق بتركيبة النخبة السياسية في الأردن؟ كيف أثرت عملية السلام الأردنية – الإسرائيلية في مواقف النخبة السياسية؟ وهل هذا التأثير كان واضحا في تشكيل خريطة القوى السياسية وتفاعلها فيما بينها، وفيما بينها وبين الحكومة؟ وعلى الرغم مما يقال عن وجود نخبة سياسية أردنية تسهم في صنع القرار السياسي مع مؤسسة العرش، هل يمكن عدّ النخبة الموجودة نخبة حكم وظيفية، تتعامل مع القضايا السياسية من منظور الوظيفة التي تتبوؤها؟ وعلى الرغم من مواقف النخبة السياسية الأردنية المعارضة لعملية السلام الأردنية – الإسرائيلية، فإلى أي مدى تأثرت مواقف الأردن الرسمية وبقيت ثابتة؟

وللإجابة عن تلك الأسئلة والمقولات المتعلقة بها، لا بد من تحليل دور النخبة السياسية الأردنية، وأثر المعاهدة فيها، خصوصاً أن بيان عمل تلك النخبة يتطلب فهم عملها والأدوار المنوطة بها، في ظل وجود مؤسسة العرش التي تعطي دورا كبيرا للملك في صنع القرار.

أسئلة الدراسة:

هناك عدة تساؤلات سعت الدراسة للإجابة عنها وهي:

1. من النخبة السياسية في الأردن؛ وكيف تشكلت؟
2. ما حقيقة دورها في صنع القرار السياسي؟
3. هل أحدثت معاهدة السلام الأردنية – الإسرائيلية تحولات في النخبة السياسية في الأردن؟

أهداف الدراسة:

1. تحديد مفهوم النخبة السياسية في الأردن، وما إذا كانت هناك أية تحولات سابقة قد حدثت ضمن هذا الإطار؟
2. تتبع التطور الذي حصل في مفهوم النخبة السياسية الأردنية، في ضوء التطورات السياسية التي مر بها الأردن منذ تأسيس الدولة.
3. معرفة ما إذا قد حدثت هناك أية تحولات في النخبة السياسية الأردنية نتيجة المشاركة الأردنية في مؤتمر مدريد.
4. تحديد التحولات التي جرت على النخبة السياسية الأردنية المؤيدة منها والمعارضة لمعاهدة السلام الأردنية – الإسرائيلية.

منهجية الدراسة:

بقصد الإحاطة بالأبعاد المختلفة لموضوع الدراسة وفهمها فهما تكامليا شموليا، سوف تعتمد الدراسة منهجا مركبا متعدد المقاربات، حيث يستعان بمنهج دراسة النخبة الذي يقوم على افتراض أن هناك قلة من أفراد المجتمع يحكمون ويتخذون القرار، وكثرة محكومين. وسوف يستخدم هذا المنهج مدعوما بأدوات تحليلية أخرى، مثل المقارنة عبر الزمن الذى نعني به تتبع التطور التاريخي والاجتماعى للنخبة السياسية الأردنية، ومؤشرات إحصائية تخصها، كما سيستعان بأسلوب المقابلات الشخصية لعينة قصدية من أعضاء النخبة السياسية الأردنية في الفترة محل الدراسة.

التحديد الإجرائي للدراسة:

عمل الباحث على:

1. مراجعة الدراسات المتعلقة بالنخبة السياسية في الأردن والعالم العربي.

2. مراجعة الدراسات المتعلقة بمعاهدة السلام الأردنية–الإسرائيلية.
3. إجراء سلسلة من المقابلات مع عينة قصدية من رجال الدولة والقيادات الحزبية والنقابية.
4. التعريف الإجرائي لمفهومي النخبة السياسية والتحول اللذين اعتمدهما الباحث:
   أ. النخبة السياسية: هي مجموعة من الأفراد تصنع القرار السياسي في المجتمع/ الدولة.
   ب. التحول هو الانتقال من موقع إلى موقع مضاد (من النخبة الرسمية إلى غير الرسمية أو العكس)، بناء على الموقف السياسي الجديد، على أن يكون هناك متغير رئيس قد أثر في عملية الانتقال.
5. الاقتراب الذي اعتمد في الدراسة هو اقتراب صنع القرار، واقتراب المنصب.
6. آليات تجنيد النخبة التي اعتمدتها الدراسة هي الانتماء الجهوي، والأسرة، والتعليم، والشلة، والعشيرة.

الفترة الزمنية:

تغطي الدراسة الفترة الزمنية الممتدة من العام 1994-2004، ملقية الضوء على التطورات السياسية السابقة واللاحقة لعملية السلام بين الدولتين، وعلى الحراك السياسي للنخبة السياسية الأردنية.

صعوبات الدراسة:

هناك صعوبات واجهت الباحث في أثناء إجراءه هذه الدراسة، وتمثلت تلك الصعوبات فيما يأتي:

1. قلة تناول هذا الموضع بشكل أكاديمي، أو حتى عبر أوراق عمل، أو دوريات؛ مما حصر مصدر المعلومات في المقابلات الشخصية.
2. رفض بعض أعضاء النخبة السياسية إجراء مقابلات معهم لسبب أو لآخر؛ مما أثر في المعلومات محل الدراسة.
3. عزوف بعض الشخصيات من النخبة السياسة الرسمية عن إجراء أي لقاء، مما أثر سلبا في جمع المادة، والتأكد من دقة المعلومات التي حدثت في عهدهم.
4. غياب اعتماد تعريف متفق عليه للنخبة السياسية في الأردن والعالم العربي.
5. ندرة البيانات والنشرات الحزبية والنقابية التي غطت موقف الأحزاب السياسية والنقابية في الفترة ما بين 1994-2004، لعدم وجود أرشيف يحفظ تلك البيانات.
6. عدم تعاون وزارة الداخلية الأردنية، وقلة المادة المنشورة عن تلك المرحلة في الصحف اليومية الرسمية؛ مما أعاق توفير مادة خصبة لتحليل موقف الأحزاب والنقابات المهنية.

الدراسات السابقة:

هناك الكثير من الدراسات التي عالجت بعض جوانب الدراسة، لكننا لم نجد أية دراسة تربط بين المتغيرين وتأثيرهما المتبادل في إطار الحراك والتفاعل بينهما على الساحة السياسية الأردنية المحلية. ويمكن تقسيم الدراسات السابقة على النحو الآتي:

1. دراسات تناولت "النخبة السياسية" في العالم العربي: وعددها 9 دراسات، اشتملت على أعمال المؤتمر الثالث للباحثين العرب (القاهرة، 1996) حرره د. الصاوي، إلى دراسة للدكتور جميل هلالإلى 5 رسائل دكتوراة ورسالتي ماجستير.
2. دراسات تناولت النخبة السياسية في الأردن: وتمثلت برسالتي ماجستير لشذى البطاينة ورنا حسن طه.
3. دراسات تناولت "معاهدة السلام الأردنية– الإسرائيلية": وتمثلت بتسع دراسات.
4. دراسات تناولت معاهدة السلام وتأثيرها في النخبة السياسية في الأردن: وتمثلت بدراستين واحدة للدكتور علي محافظة، والثانية للدكتور أحمد البرصان وعاطف العدوان.

هيكلية الدراسة:

قسمت الدراسة وفقا لما تضمنه كل فصل كما يأتي:

1. الفصل الأول: الإطار النظري للدراسة.
2. الفصل الثاني: تناول التطور السياسي والاجتماعي وعلاقته بتشكيل النخبة السياسية الأردنية.
3. الفصل الثالث: تناول عملية السلام الأردنية– الإسرائيلية.
4. الفصل الرابع: تناول معاهدة السلام الأردنية – الإسرائيلية والتحولات عند النخبة السياسية الأردنية.
5. الخاتمة: اشتملت على النتائج التي توصلت إليها الدراسة.

الإطار النظري للدراسة:

يعد مفهوم النخبة أحد المفاهيم التي يمكن من خلالها تحديد طبيعة النظام السياسي القائم في أي دولة وفهمه، بل إن عدم فهم طبيعة النخبة السياسية في أي مجتمع قد يحول دون فهم حقيقي لتركيبة هذا النظام السياسي وتوجهاته السياسية العامة. في هذا الإطار سوف يتناول هذا المبحث الاتجاهات المختلفة لمفهوم النخبة السياسية في الأدبيات العربية والغربية، والكشف عن مستوياتها.

يجب تأكيد أن ما طرحه علماء الاجتماع الغربيون من مفاهيم ونظريات عن النخبة، وتقسيمها بين أقلية حاكمة، وأكثرية محكومة،

لا يتعارض مع فهمنا العام للنخبة، لكن ذلك لا يلغي أن هناك خصوصيات تتعلق بظروف العالم الثالث، بما في ذلك الأردن. إذ إن الأخيرة، بما فيها الأردن، لم تمر بالمراحل التي قطعتها الدول الصناعية ضمن السياق التاريخي لتطورها والأزمة التي عايشتها الأيديولوجيات، أو مرت بالمخاض نفسه الذي ولد الديمقراطيات الغربية. لذلك نرى أن النخبة السياسية قد تشكلت من خلال التوظيف لها بما يخدم الأنظمة السياسية القائمة، وليس على المنهاج الغربي الذي يتطلب وجود مؤسسات تضمن هذا الفرز الاجتماعي والسياسي، ومن ثم فهي نخبة وظيفية بالدرجة الأولى، أي أنها تشارك في الحكم والإدارة، وليس في صنع القرار الذي يبقى بيد رأس الدولة.

مفاهيم النخبة السياسية وآلياتها:

- المفهوم العام للنخبة: أسهمت الأفكار التي قدمها ابن خلدون في مقدمته في التأسيس لمفهوم النخبة، مفترضا أن مفهوم العصبية يشكل الركيزة الأساسية في تكوين الدولة.وأسس ذلك قاعدة في تطور هذا المفهوم عند علماء الاجتماع في الغرب، حيث عرف باريتو النخبة بأنها: قلة من أفراد المجتمع تمتلك مقاليد السلطة والتأثير في بقية أفراده.[1] ويرى بوتومور تقسيم المجتمع إلى أولئك الذين يملكون السلطة (النخبة الحاكمة) وأولئك الذين لا يملكون السلطة، ولا يمارسون أي تأثير ممكن على الدولة أو الحكومة.[2] أما موسكا فقد عرف الصفوة بأنها: تلك القلة القليلة من الأفراد التي تمتلك مقاليد القوة، بفضل قدراتها التنظيمية وتقديرها الدقيق لمصادر القوة في المجتمع.[3]

- المفهوم السياسي للنخبة: حدد بوتومور مفهومه عن النخبة السياسية بأنها: الطبقة السياسية التي تمارس السلطة السياسية أو التأثير السياسي، ويقدم جورج لينسوفسكي تعريفا للنخبة السياسية على أنها: تلك القلة التي تشغل المناصب السياسية في مؤسسات الدولة السياسية، والتي تملك في الوقت نفسه التأثير والفوذ السياسي.[4]

الاتجاهات النظرية والتحليلية في دراسة النخبة:

يمكن تحديد الاتجاهات الرئيسة التي تناولت دراسة النخبة على النحو الآتي:

- الاتجاه السيكلوجي: يرى باريتو أن الاختلافات الموروثة في قدرات البشر هي مصدر أساسي للصفوة.[5]
- الاتجاه التنظيمي: يرى موسكا أن المجتمعات السياسية بوجه عام تتكون من قلة حاكمة وأكثرية محكومة.[6]
- الاتجاه النظامي: يرى رايت ميلز أن سبب تشكيل الصفوة يعود إلى طبيعة الأدوار التي يباشرها الأفراد من خلال المنظمات الحديثة.[7]
- الاتجاه الاقتصادي: يرى جيمس بيرنهام أن الصفوة في المجتمع الصناعي هي التي تتحكم بوسائل الإنتاج.[8]

التجنيد السياسي للنخبة:

اقترابات النخبة:

هناك خمسة اقترابات لتحديد دراسة النخبة السياسية في أي مجتمع سياسي قائم، وهي تتمثل في السياق الآتي:

1. الاقتراب المؤسسي
2. الاقتراب غير الرسمي
3. اقتراب صنع القرار
4. اقتراب الملاحظة التاريخية
5. اقتراب المنصب

سمات النخبة السياسية:

يتناول البحث سمات النخبة من خلال:

1. سمة الخلفية
2. سمة السلوك السياسي والاجتماعي
3. منظور الفرد لنفسه وللجماعة

مستويات النخبة السياسية:

هناك تقسيمات داخل النخبة السياسية تمثلت بوجود ما يمكن تسميته بمركز النخبة وإطار النخبة.

تجنيد النخبة السياسية ومصادرها ودورانها:

1. التجنيد السياسي: يعنى به عملية اختيار الأفراد لشغل المناصب، وإداء الأدوار في نظام اجتماعي ما. أما التجنيد السياسي فقد يختلف بطابع التخصيص، ويعني شغل المناصب

---

[1] V. Parto,The Mind And Socity,4 Vols. Jonathan Cape,1953,(English Translation Of Trato di SociologiaCenerale, p.1423.

[2] بوتومور: الصفوة والمجتمع: دراسة في علم الاجتماع السياسي، ترجمة/ د.محمد الجواهري وآخرين، دار المعارف، سلسلة علم الاجتماع المعاصر، الكتاب السادس، الإسكندرية، ط2، 1978، ص32

[3] Mosca, Guetano, The Rulling Class, Trans Hannah, D. Khan, Macgraw-Hill, New York,1939, p.50.

[4] G .ED. Lenczowski, Political Elites In The Middle East, American Enterprise Institute For Public Policy Research, Washington, D.C.1975, pp1-7.

[5] باريتو، المرجع السابق.

[6] موسكا، المرجع السابق.

[7] C. Wright Mills, The Power Elite, Oxford University Press, Inc.1956. p276.

[8] نيقولا ميتاشيف كما جاء في د. شعبان الطاهر الأسود، علم الاجتماع السياسي، الدار المصرية اللبنانية، القاهرة، ط1، 1999، ص 97.

الرسمية في الدولة أو المجتمع، كمنصب رئيس الدولة، أو رئيس الوزراء، أو وزير الخارجية، أو البرلمان، وكذلك المناصب الأقل رسمية كالحزبي أو النقابي، ويقع التجنيد السياسي هنا ضمن وظائف التنشئة والتجنيد في التحليل البنائي– الوظيفي، وهو بمثابة وظيفة تؤدى في النظم السياسية كلّها، على أساس أن أي نظام لا بد له من أشخاص يضطلعون بالمهام القيادية وشبه القيادية.[9]

2. مصادر تجنيد النخبة السياسية: الأسرة، والتعليم، والمهنة، والطبقة، والانتماء الجهوي، والشلة، والعشائر.
3. دوران النخبة السياسية: إن مسألة دوران النخبة السياسية تمثّل دورا مهمّاً في تغذية النظام السياسي القائم واستمراره، مهما تكن توجهاته.

التطورالسياسي والاجتماعي وعلاقته بتشكيل النخبة الأردنية

أثرت مجموعة الظروف وطبيعة المناخ السياسي في الأردن، عبر تطوره السياسي، في تشكل النخبة السياسية الأردنية وفي شخصيته. فقد كان لذلك التشكل عوامله الخاصة به، سواء كانت داخلية أم خارجية. وللبحث عن ذلك الأثر لا بد من وقفة نجمل فيها هذه التطورات السياسية، لنقف على تأثيرها في النخبة السياسية. وهذا الفصل سيتناول الموضوعات عبر ثلاثة مباحث كما يأتي:

المبحث الاول: الخلفيات الجغرافية والدينية والإثنية للسكان في الأردن

أولا: التكوينات العامة للمجتمع الأردني:

أ. النمط البدوي: شكل البدو منذ نشأة المملكة العصب الأساسي للدولة، وشاركت زعاماتهم في مناسبات كثيرة في تأليف الأحزاب السياسية الموالية لنظام الحكم.

ب. النمط الريفي: عشائر اعتمدت في الأصل على الزراعة والاستقرار، وقد ساند زعماء تلك العشائر، على امتداد تأسيس الدولة، النظام السياسي، وشارك جزء من أبنائها في تركيبة النخبة السياسية الموالية للقصر.

ج. النمط الحضري: شكل سكان المدن في الأردن النسبة الكبرى من مجموع السكان، وكان لهم باستمرار الدور الريادي في تولي المناصب الحكومية، وشكلوا النخبة السياسية، والاقتصادية، والاجتماعية، والثقافية، وتولوا الوظائف والمراكز التجارية، ودوائر الدولة ووزاراتها.

ثانيا: الأصول الجغرافية والإثنية لفئات المجتمع الأردني:

شكل المجتمع الأردني، بالإضافة لعشائره، فئات اجتماعية متعددة منها:

1. يشكل الأردنيون من أصل فلسطيني المجموعة السكانية الكبرى.[10]
2. الشركس والشيشان تبلغ نسبة الشركس والشيشان 3% من سكان الأردن.[11] وهم من المسلمين السنة.
3. الأقليات الأخرى مثل الدروز، والأكراد، والأرمن، والسوريين، واللبنانيين، ولا توجد هناك أية إحصائيات تبين تعدادهم، ومقدار ما يمثلونه بالنسبة لإجمالي السكان في الأردن.

ثالثا: الخلفيات الدينية لأبناء المجتمع الأردني:

1. المسلمون: تعتنق النسبة الكبيرة من السكان في الأردن الديانة الإسلامية ذات المذهب السني.
2. المسيحيون: يشكل المسيحيون الديانة الثانية بعد الإسلام، وقد شكلوا عام 1987 ما نسبته 3.3% من مجموع السكان في الأردن.

المبحث الثاني: التطور السياسي لمنطقة شرق الأردن في العهد العثماني والعهد الفيصلي

يمكن القول إنه في العهد العثماني (الفترة الممتدة ما بين 1876- 1908)، لم يشهد شرق الأردن بروز نخب محلية قادرة على صياغة برامج اجتماعية وسياسية، تقدمها للدولة العثمانية، وتفرض مطالبها الخاصة، حيث ظلت تقسيمات شرق الأردن الإدارية ملتحقة بالمراكز التاريخية (دمشق، والقدس، وبيروت)، وكان معظم نشاطها يصب داخل هذه المراكز، أما النشاط النخبوي المحلي، فقد انحصر في أفق الكادر الإداري الثانوي وإطاره، أو العشائري التقليدي، ولم يتجاوزه.[12]

ولكن عند عقد مقارنة بين العهد الفيصلي والفترة التي سيطر فيها العثمانيون نرى أن التغير في النخبة السياسية –وإن كان بطيئا– فإنه قد حدث عند خروج العنصر العثماني من دائرة النفوذ، وحلول العنصر العربي محله، خصوصا من الشام ولبنان والعراق وفلسطين، أما العناصر المحلية أي الشرق أردنية فقد بقيت على ما هي عليه في المرتبة الثانية أو الثالثة، وهذا الأمر أيضا استمر حتى قدوم الأمير عبدالله وتأسيس الإمارة.

[9] د.إسماعيل صبري مقلد، ومحمد محمود ربيع(محررون)، موسوعة العلوم السياسية، جامعة الكويت، الكويت،ج1، 1993–1994، ص 470.

[10] د.سمير فاضل إبراهيم، المجتمع المدني والتحول الديمقراطي في الوطن العربي، تقرير حول المجتمع المدني في الوطن العربي لعام 2006، مركز ابن خلدون للدراسات الإنمائية، 2006، ص34.

[11] د. سعد الدين إبراهيم، مستقبل المجتمع والدولة في الوطن العربي، منتدى الفكر العربي،عمان، ط1988،2، ص245.

[12] هاني الحوراني، دراسات في تاريخ الأردن الاجتماعي، ص147.

إن التراجع في الاعتماد على النخب المحلية في إدارة أمور الدولة لم يمنع من دعوة الكثير من الشخصيات المحلية (بعد إجراء انتخابات محلية تعتمد على القانون الانتخابي العثماني لاختيار أعضاء مشاركين في أعمال المؤتمر السوري الذي دعا إليه الأمير فيصل في أوائل عام 1919)، للبحث في أمور الدولة العربية الفتية. وقد شكلت مرحلة العهد الفيصلي قبل انهياره بالنسبة لإمارة شرق الأردن مرحلة خصبة في تشكل النخب الإدارية والسياسية، ودمج النخبة الإدارية في السياسية لاحقا.

المبحث الثالث: نشأة النخبة السياسية في المملكة الأردنية الهاشمية وتطورها وعلاقتها بالنظام السياسي

أولاً: عهد الأمير عبدالله بن الحسين أمير إمارة شرق الأردن وملك المملكة الأردنية الهاشمية 1921-1951:

من نافلة القول هنا أن بدايات تشكيل الإمارة خلق معه بالتوازي بدايات تشكل لنخبة سياسية أردنية محلية جديدة؛ فقد انصب اهتمام الأمير عبد الله بداية على النخب العربية البيروقراطية من سوريا ولبنان وفلسطين والعراق والحجاز، ولم يكن للنخبة المحلية أي نصيب في إدارة شؤون الدولة؛ الأمر الذي خلق بعض التوتر في العلاقة بين النخبة المحلية التقليدية العشائرية (الأردنية) وغير الأردنية.

من العوامل التي أثرت في دور النخبة المحلية وتطورها في الحكومات 1921- 1929 ما يأتي:

أ. الاعتماد على نخبة الاستقلاليين

ب. الانتداب: النخبة المحلية ونخبة الانتداب

ج. المعاهدة الأردنية – البريطانية

د. السمات العامة للنخبة السياسية المحلية

أما في مرحلة الاستقلال السياسي، واغتيال الملك عبد الله 1946-1957، فالعوامل التي أثرت في دور النخبة تمثلت فيما يأتي:

1. انتهاء العمل بالمعاهدة الأردنية–البريطانية، واستقلال إمارة شرق الأردن.
2. وحدة الضفتين واغتيال الملك عبدالله بن الحسين 1950-1951.

ثانياً: عهد الملك طلال 3 أيلول/ سبتمبر 1951– 11 آب/ أغسطس 1952، ودستور الأردن الجديد 1952:

تميزت فترة حكم الملك طلال بميزة مهمة وهي صدور الدستور الأردني الجديد في8 كانون الثاني لعام 1952، وقد جاء هذا الدستور متماشيا مع التطورات السياسية التي طرأت على وحدة الضفتين.[13]

ثالثاً: عهد الملك الحسين 11 آب/ أغسطس 1952–7 شباط/ فبراير 1999:

ما من شك أن طول فترة حكم الملك الحسين قد تخللها مجموعة من الأحداث السياسية الداخلية والخارجية، التي أثرت في دور النخبة وتشكلها:

1. تعريب الجيش الأردني 1 آذار/ مارس 1956.
2. الانتخابات النيابية، وحكومة سليمان النابلسي 21 تشرين الأول/ أكتوبر 1956.
3. إلغاء المعاهدة الأردنية – البريطانية الثانية 1957.
4. الحرب العربية–الإسرائيلية الثانية الخامس من حزيران/ يونيو 1967.
5. معركة الكرامة 21 آذار/ مارس 1968.
6. أحداث أيلول الدموية 16 أيلول 1970.
7. الحرب العربية – الإسرائيلية 6 تشرين الأول 1973.
8. المجلس الوطني الاستشاري 16 نيسان 1978.
9. استئناف الحياة البرلمانية 8 تشرين الأول 1989.
10. الميثاق الوطني الأردني 9 حزيران1991.
11. مفاوضات السلام العربية–الإسرائيلية 30 تشرين الأول 1991.
12. معاهدة السلام الأردنية–الإسرائيلية 26 تشرين أول 1994.

رابعاً: عهد الملك عبدا لله الثاني بن الحسين 7 شباط 1999– مستمر:

حيث استبدل بالنخبة السياسية التي كانت تعمل مع الملك الحسين، نخبة سياسية جديدة رأى فيها ملامح جديدة للمرحلة المقبلة.

عملية السلام الأردنية - الإسرائيلية

يتناول هذا الفصل المبادرات والمشاريع السلمية التي طرحت، تمهيدا للدخول لمؤتمر السلام الذي عقد في مدريد، وما نتج عنه من مفاوضات، قادت لتوقيع معاهدتي سلام مع إسرائيل، وذلك من خلال أربعة مباحث جاءت كما يأتي:

المبحث الأول: الموقف الأردني من التسوية السلمية ومسار العلاقات الأردنية - الفلسطينية

أولاً: الموقف الأردني من التسوية للصراع العربي الإسرائيلي:

اتسم السلوك السياسي الأردني، وعلى طوال الفترة الزمنية منذ نشأة المملكة الأردنية وحتى الآن، باعتماده على محيطه العربي في

[13] الدجاني، د.محمد سليمان ، الدجاني، د. منذرسليمان ، 1993، النظام السياسي الأردني، بالمينوبرس، الطبعة الأولي ، ص103.

التعامل مع إسرائيل، لأن أي خروج عن هذا السياق سيفقده الكثير من عوامل قوته السياسية والعسكرية والاقتصادية. وقد تقدم الأردن بعدد من مشاريع السلام من أجل تسوية النزاع العربي–الإسرائيلي، وشارك في صياغة القرار الدولي رقم 242 الذي بنيت عليه عملية السلام في الشرق الأوسط بعد ذلك:[14]

أ. المشاريع الأردنية لتسوية الصراع العربي – الإسرائيلي:

1. مشروع الملك حسين للسلام في الشرق الأوسط عام1969:
2. مشروع المملكة العربية المتحدة 1972:

ب. الموقف الأردني من المشاريع السلمية التي طرحت في الشرق الأوسط:

1. الموقف الأردني من مؤتمر جنيف أكتوبر 1973: كان موقف الأردن واضحا في طلب رئيس الوزراء الأردني زيد الرفاعي تطبيق ترتيبات فصل القوات على الجبهة الأردنية – الإسرائيلية، وانسحاب إسرائيل إلى الوراء مسافة عشرة كلم، على طوال الجبهة مع إسرائيل بداية لانسحاب كامل، لكن إسرائيل رفضت المطلب الأردني.
2. مبادرة كارتر للسلام في آذار1977: تعامل الأردن مع مبادرة كارتر بإيجابية، فقد نصت المبادرة على مشاركة الاتحاد السوفيتي في حل الصراع العربي – الإسرائيلي، على أساس قرار مجلس الأمن الدولي رقم 242، واختيار جينيف مقرا للمحادثات، بإيجابية. إلا أنها فشلت نتيجة معارضة إسرائيل لها، وتراجع الرئيس الأمريكي جيمي كارتر عن وعده.
3. معاهدة السلام المصرية– الإسرائيلية آذار مارس 1979: رفضت النخبة السياسية الرسمية وغير الرسميةمعاهدة السلام المصرية– الإسرائيلية والاتفاقيات الموقعة، وقد أعلنت القوى السياسية المتمثلة في النقابات المهنية والشخصيات السياسية موقفها الرافض لتلك الاتفاقية من خلال البيانات ومسيرات الغضب، وهذا ما جاء منسجما مع موقف الحكومة الأردنية.
4. مشروع الملك فهد للسلام آب 1981: جاء الموقف الأردني المتفق مع خطة الملك فهد، وذلك في خطاب ولي العهد الأردني الأمير الحسن في هيئة الأمم المتحدة عام 1981، والذي أكد فيه عدداً من الثوابت، أهمها تحقيق السلام العادل الشامل في منطقة الشرق الأوسط.
5. خطة السلام العربية (مؤتمر فاس) أيلول 1982: كان تشكيل لجنة أردنية – فلسطينية عليا ثمرة التنسيق الجديد لهذه الخطة، والذي لم يستمر طويلا، إذ جمّده الأردن في 10 نيسان من العام 1983 بعد رفضه مشروع ريغان.

ثانياً: مسار العلاقات الأردنية – الفلسطينية في ظل مشاريع التسوية المطروحة:

إن علاقة منظمة التحرير الفلسطينية مع الأردن كانت تخضع أحيانا لتأثير بعض الأطراف العربية من جهة، والخوف من هيمنة الأردن على قرارها السياسي المستقل من جهة أخرى، مع أن الملك الحسين أكد، وفي أكثر من مناسبة أردنية، عدم رغبة الأردن في الاستحواذ على القرار الفلسطيني، وحرية منظمة التحرير الفلسطينية في اتخاذقراراتها بما يتلاءم مع قناعتها السياسية.

لا شك أن قرار فك الارتباط الإداري والقانوني بين الضفتين كان له ردودفعل إيجابية وسلبية. أما الجهات التي كانت لها مواقف إيجابية ومساندة لهذا القرار من الطرف الأردني، فقد تمثلت، وكما هو معهود، بالشخوص أنفسهم الذين كانت لهم مواقف متلازمة ومتوافقة مع القصر، وما زالت، وتتشكل تلك الشخصيات عادة من زعماء العشائر والنخبة السياسية المشاركة والحاكمة من مختلف المستويات.

أما سلبيا، فكان هناك كثيرون من أصحاب التجربة والرأي، ومن مختلف الأصول، سواء شرق أردنيين، أم أردنيين من أصل فلسطيني، يرفضون ذلك الانفصال ويشجبونه، ويرون أن فك الارتباط سوف يساعد على تصفية القضية الفلسطينية، وهو جزء من مخطط للتخلي عن القضية الفلسطينية، وترك الشعب الفلسطيني بمفرده على الساحة السياسية الدولية، وكان من عبّر عن تلك الرؤية بعض القوى والتيارات السياسية، ممثلة بحركة الإخوان المسلمين، والقوميين، واليساريين.

المبحث الثاني: دوافع الأردن للمشاركة في عملية التسوية السياسية

تناول هذا المبحث عدة جوانب ركزت على:

أولا: الظروف التي أحاطت بالأردن قبل عقد مؤتمر مدريد:

تنقسم الظروف التي دفعت الأردن للمشاركة في عملية التسوية السلمية قبل عقد مؤتمر مدريد لأربعة محاور رئيسة هي:

1. أوضاع الأردن الداخلية وتأثيرها في صانع القرار السياسي (عوامل داخلية).
2. الدوافع الأمنية.
3. حرب الخليج الثانية، أو ما عرف بحرب تحرير الكويت 1991 (عوامل إقليمية).
4. التحولات الدولية بعد انهيار المعسكر الاشتراكي (عوامل دولية).

[14]United Nations, 1979, The Question of Palestine, pp. 25-26.

ثانيا: الدوافع والمبررات التي ساقها الخطاب الرسمي الأردني للمشاركة في مؤتمر مدريد:

أثارت المواقف الرافضة من بعض الجهات الشعبية والحزبية المعارضة ردود أفعال دعت الملك الحسين، في خطاب ألقاه أمام المؤتمر الوطني الأردني الذي عقد يوم 12 تشرين الأول 1991، إلى أن يبدي أسباب المشاركة الأردنية في مؤتمر مدريد للسلام بعدد من المعطيات المحلية والإقليمية والدولية.

ثالثاً: المشاركة الأردنية في مؤتمر مدريد:

تناول الباحث هذا الجانب من خلال المحاور الآتية:

1. الدعوة لمؤتمر مدريد للسلام: جاءت دعوة الرئيس الأمريكي جورج بوش لمؤتمر مدريد، عبر خطابه بتاريخ 6 آذار 1991. بعد هذا الإعلان بدأت المشاورات بين الطرفين الأمريكي والروسي، وصدر عنهما بيان مشترك تناولا فيه: أن الدولتين ستبذلان جهودهما المشتركة لتحقيق السلام والاستقرار بين الدول العربية وإسرائيل.
2. الموافقة الأردنية على المشاركة في مؤتمر مدريد.

جاءت الموافقة الأردنية الضمنية للمشاركة في مؤتمر مدريد للسلام بعد أن أخذت كل من سوريا ومنظمة التحرير الفلسطينية قرارهما بالمشاركة من جانب، وبعد التباحث مع منظمة التحرير الفلسطينية بشأن الوفد المشترك من جانب آخر.

المبحث الثالث: المشاركة الأردنية في مؤتمرمدريد ومفاوضات السلام

أظهرت المفاوضات لاحقا أن الوفود العربية، وبالتحديد الوفد الأردني- الفلسطيني المشترك قد دأب على مواصلة المفاوضات، على الرغم من العقبات التي واجهته، وعلى الرغم من أن الحكومة الإسرائيلية برئاسة إسحق شامير قد حاولت أن تعطل المؤتمر، أو تفرض أجندتها السياسية عليه، فإن المعوقات كانت تذلل عبر راعي السلام، خصوصاً الجانب الأمريكي. وقد تناول هذا المبحث مؤتمر مدريد من خلال عدد من المحاور تتمثل في:

1. الوفد الأردني – الفلسطيني وظروف تشكيله.
2. قواعد المشاركة الأردنية من خلال خطاب وزير الخارجية الأردني.
3. الترتيبات الأردنية الخاصة بالمفاوضات مع الطرف الإسرائيلي.
4. الرؤية الأردنية للمفاوضات الثنائية بين الأطراف العربية وإسرائيل.
5. الرؤية الأردنية للمفاوضات المتعددة الأطراف.
6. موقف النخبة السياسية الأردنية والفلسطينية من اتفاق أوسلو.

وأكثر ما يهمنا هو النقطة الأخيرة، فعلى الرغم من المفاجأة والصدمة اللتين تلقاهما الأردن من توصل القيادة الفلسطينية والإسرائيلية لاتفاق مبادئ، عبر مفاوضات سرية جرت في النرويج، فإن الأردن أبدى ارتياحه على المستوى الرسمي لتوصل الطرفين إلى هذا الاتفاق. ومع ذلك فقد أبدت النخبة السياسية الأردنية، بمكوناتها، دهشتها وصدمتها من التصريحات التي سربت حول الاتفاق. وكما هي العادة فإن من توافق مع هذه التطورات قدم مسوّغاته، وكان من ضمن تلك المسوّغات أن الفلسطينيين هم أدرى بمصالحهم، وأن هذا هو أفضل البدائل المتوافرة في المدى المنظور. أما الموقف الرافض للاتفاق فقد عبرت عنه النخبة السياسية الأردنية المعارضة، والمشكلة من الأحزاب السياسية والنقابات المهنية والشخصيات الوطنية البارزة.

المبحث الرابع: معاهدة السلام الأردنية – الإسرائيلية ونتائجها السياسية

يتناول هذا المبحث الموضوعات الآتية:

أولا: المباحثات الأردنية- الإسرائيلية والتوقيع على جدول الأعمال:

يمكن إجمال الأسباب التي دفعت الأردن للإسراع في توقيع جدول الأعمال مع الطرف الإسرائيلي في ما يأتي:

1. الخشية من وجود صفقات سرية أخرى بين منظمة التحرير الفلسطينية وإسرائيل تعقد على حساب أجندته.
2. خشية الأردن من أن يفقد دوره السياسي والمحوري في المنطقة، إذا اختار الانتظار حتى يتفق السوريون واللبنانيون والإسرائيليون على جدول لأعمالهم.[15]
3. الضغوطات الأمريكية على الأردن المتمثلة بفرض حصار على ميناء العقبة، ومشكلة الديون، وانخفاض المساعدات التي كان يتلقاها.

ثانيا: إعلان واشنطن وتوقيع معاهدة السلام الأردنية- الإسرائيلية:

1. إعلان واشنطن: جاءت زيارة الملك الحسين إلى واشنطن في منتصف حزيران عام 1994 لتفتح نافذة جديدة من المفاوضات، وفي 22 حزيران اجتمع الملك الحسين بالرئيس الأمريكي بيل كلينتون، وعند عودة الملك حسين في 2 تموز 1994، أعلن أن معركة السلام لمرحلة التفاوض مع إسرائيل سوف تبدأ.[16] وفي 9 تموز 1994عقد الملك الحسين اجتماعا موسعا مع مجلسي النواب والوزراء، وألقى فيهم خطابا طويلا، وأعلن أن أية

[15] الخالدي، أحمد سامح وآغا، حسن، 1996، حكومة الليكود: بعض الخصائص المميزة على المسار الفلسطيني، مجلة الدراسات الفلسطينية، العدد 28، ص 10.

[16] إبراهيم، سعد الدين، السابق.

مساعدات أمريكية سوف تقدم للأردن ستكون مرتبطة بعملية السلام.[17]

وبعد سلسلة التصريحات الإيجابية من كلا الطرفين، وجهت الولايات المتحدة الأمريكية الدعوات إلى الملك الحسين وإسحق رابين، بتاريخ 15 تموز 1994، حيث أرسل الرئيس كلينتون دعوات رسمية لكلا الطرفين للقائه في واشنطن بتاريخ 25 تموز 1994.قبل الملك الحسين دعوة الرئيس بيل كلينتون، واتخذ مجلس الوزراء الأردني في اليوم التالي، أي في 16 تموز 1994، قرارا بتأليف وفد للمفاوضات الثنائية، برئاسة الدكتور فايز الطراونة، وشكل مجلس الوزراء كذلك مجموعات عمل فرعية حسب القضايا التي ستبحث، والمتمثلة بالمياه والبيئة والطاقة، ولجنة أمنية، ولجنة للحدود والأراضي.

2. معاهدة السلام الأردنية– الإسرائيلية (وادي عربة) 26 تشرين الأول 1994: وتشمل:

أ. الإجراءات الفنية التي شهدتها مفاوضات توقيع الاتفاقية.

ب. محتويات الاتفاقية.

ج. التصديق على الاتفاقية.

وفيما يتعلق بالتصديق بشكل خاص، والحديث هنا عن مجلس النواب، فقد قسم التصويت لصالح الاتفاقية وفق نتائج الانتخابات الأخيرة التي تمت في العام 1993، بعد التعديلات التي أجريت على قانون الانتخاب باقرار قانون الصوت الواحد، مما حجم دور المعارضة.[18]

ومن هذا المنظور يمكن القول إن نتائج الانتخابات، ومن خلال قراءة شكل البرلمان الجديد، توضح أنه سوف يكون متماشيا مع رغبة الحكومة في تحقيق السلام والتسوية في المنطقة، خصوصاً أن غالبية أبناء العشائر الذين عرفوا بالتزامهم وولائهم للملك الحسين، وممثلي الأحزاب الوطنية، ورجالات الدولة الذين فازوا في الانتخابات، لن يتوانوا في حشد التأييد للملك ومناصرته في مختلف القضايا التي يتبناها.

أما نواب جبهة العمل الإسلامي، ومع النصر الذي حققوه بالانتخابات، فقد ركزوا في شعاراتهم على أنهم سيكرسون جهودهم لمقاومة التطبيع مع الدولة الإسرائيلية، ولم يتحدثوا عن إسقاط عملية السلام أو إيقافها، وكان الشعار الرئيس لهم إذا مر التوقيع فلن يمر التطبيع.

وبعد المناقشات المستفيضة التي جرت بين أعضاء المجلس حول المعاهدة، جرى التصويت عليها يوم 6 تشرين الثاني1994، وكانت النتيجة إعلان مصادقة مجلس النواب عليها بأغلبية 55 صوتا، ومعارضة 23.

ثالثا: ردود الأفعال الداخلية والخارجية على توقيع المعاهدة:

1. ردة الفعل الداخلية على المعاهدة من حيث:

أ. ردة الفعل الرسمية: ردة الفعل الرسمية هنا تتمثل في مؤسسة القصر والحكومة ومجلس النواب، وغير ذلك يكون ضمن فئة النخبة السياسية غير الممثلة في تلك المؤسسات، وموقف معظم أعضائها من المعاهدة متوافق مع موقف أعضاء تلك المؤسسات، وقد نجد ضمن أعضاء الحكومة من هم رافضون للمعاهدة، لكن بحكم طبيعة عملهم، وتكليف الملك لهم يبقى موقفهم الشخصي لا معنى له، إذا لم يظهر ويعبر عنه بصراحة.

ب. ردة الفعل غير الرسمية: شهدت ردود الفعل المحلية على توقيع المعاهدة الأردنية – الإسرائيلية الضجة نفسها التي واجهتها اتفاقات أوسلو، ومثلت أحزاب المعارضة والنقابات المهنية الصدارة في التعبير عن رفض تلك الاتفاقات، بعد غياب الاستطلاعات التي تعبر عن مدى القبول أو الرفض بشكل رسمي في حينها.

2. ردة الفعل الخارجية على المعاهدة من حيث:

أ. ردة الفعل العربية على المعاهدة:تفاوتت ردة الفعل العربية على المعاهدة من الموقف الرسمي والموقف غير الرسمي أو الشعبي، وفي الموقف الرسمي أيضا وجد تفاوت في مسألة التأييد أو التحفظ أو الرفض. لكن في كل الأحوال لم تكن المعارضة السياسية الخارجية ضد المعاهدة الأردنية– الإسرائيلية، كتلك التي كانت ضد المعاهدة المصرية– الإسرائيلية.

ب. ردة الفعل الدولية على المعاهدة:جاء الموقف الدولي أحسن حالا، فمع الارتياح الدولي لتوقيع معاهدة السلام مع إسرائيل، بدأت الدول الكبرى ترحب بالنتائج التي توصل إليها الطرفان الأردني والإسرائيلي، وكان مبعث الارتياح قادما بالدرجة الأولى من الولايات المتحدة الأمريكية الراعي الدولي للسلام في المنطقة، بعد تلاشي وجود أي قطب آخر منافس للوجود الأمريكي.

النخبة السياسية الأردنية وعملية السلام

يتناول هذا الفصل المباحث الأربعة الآتية:

[17] السابق.

[18] الخالدي، أحمد سامح،السابق.

المبحث الأول: سمات النخبة السياسية في المملكة الأردنية الهاشمية.

التعريف الذي اعتمد في هذه الدراسة لمفهوم النخبة السياسية هو: أنها فئة أو أقلية في المجتمع تصنع القرار السياسي فيه، ولا تملك الأكثرية سوى الانصياع له. فكان لا بد من التأكد من مدى اتساق مثل هذه النظرة للنخبة السياسية مع التعريف الذي اعتمدناه للنخبة من جهة، ومع الواقع الأردني من جهة أخرى. وفي حال غياب هذا الاتساق فما مفهوم النخبة السياسية الأقرب للواقع الأردني؟

إن الإجابة عن تلك التساؤلات تكمن في الإجابات التي قدمتها عينة المقابلات التي أجريت مع أعضاء النخبة السياسية التي اختيرت وشاركت بعملية المفاوضات مع إسرائيل. فقد دلل عبد السلام المجالي على أنه لا وجود لنخبة سياسية بالمعنى الحرفي لها، وأن الحديث عن صنع القرار يرتبط بمن يصنع النخبة في الدولة، وطالما أن الملك هو من يصنع النخبة، فهو من يصنع القرار السياسي في البلاد. وهذا يتنافى مع حقيقة وجود نخبة سياسية تصنع القرار السياسي بشكل منعزل عن الملك، كما قدم في الإطار النظري. فالنخبة السياسية –كما يعرفها عبد السلام المجالي– بأنهم: "أناس بيروقراطيون دخلوا عنصر السياسة فتسيسوا، وأنا واحد منهم، فأنا طبيب عملت بالجيش، ثم أصبحت وزير صحة، ثم رئيس جامعة، ثم رجعت وزيرا للتربية، ثم مستشارا ونائب رئيس جامعة ثم مفاوضا ثم رئيس حكومة. أنا لست مُسيسا بالمعنى السياسي، فأنا موظف بيروقراطي وهكذا بالنسبة لباقي الوزراء أو العاملين بالسياسة، فهم إما ضباط جيش سابقون، أو أمناء عامون سابقون، وقليلاً ما يكون هناك واحد من التجار، فهي نخبة وظيفية".[19]

وأشار هاني الملقي: "إلى أن مسألة اختياره لتمثيله في الوفد المفاوض جاءت من خلال اتصال أجراه معه " الأمير حسن "وأبلغه برغبة الملك الحسين بأن يكون في الوفد الأردني المفاوض، وحينذاك لم يكن اسمه يتردد داخل النخبة أو في مراكز قريبة من صنع القرار".

ويرى عدنان أبو عودة أن عنصر الولاء مهم جدا، لكن لا يعطي صاحبه أن يكون صانع قرار، أو حتى أن يكون في النخبة السياسية إن وجدت، فالشعب الأردني كله يدين بالولاء للملك، فهل يعني ذلك أنه من النخبة السياسية، أو من النخبة بشكل عام. إن من يصنع القرار السياسي في الأردن هو الملك وليس غيره، ويرى أن تحديد عناصر النخبة ومواقعها في أحيان كثيرة تكون بيد الملك، فهو الذي يختار من يكون قريبا إلى دوائر صنع القرار في الدولة الأردنية، ويقول:"لولا الملك الحسين ما كنت في هذه المواقع المتقدمة داخل جهاز الدولة".[20]

وبدوره حدد "جواد العناني" تعريفه لمفهوم النخبة السياسية، معتبراً أن النخبة الوظيفية هي نواة النخبة السياسية في الأردن، فمع التدرج الوظيفي أصبح هناك تسييس للمكانة الوظيفية، التي يبنى عليها الموقع السياسي. هذا الرأي تطابق مع باقي أفراد العينة القصدية، فمثلا تناول عون الخصاونة مسألة اختياره ضمن الوفد الأردني للمفاوضات، وأشار إلى إنه جاء بناء على حاجة الوفد الأردني لشخصية قانونية، ولأنه بالأصل كان من ضمن العائلات المعروفة والقريبة إلى البيت الهاشمي، ومحل ثقة الأمير الحسن، ويعمل في الوقت نفسه مستشاراً في الديوان الملكي في العام 1991، ولأنه كان على إطلاع كامل بالتفاصيل جرى ترشيحه للمشاركة في الوفد الأردني المفاوض، وهكذا الحال بالنسبة لمحمد عفاش العدوان، وعواد الخالدي وغيرهما.[21]

كما رأى منذر حدادين أن مسألة صنع القرار السياسي في الأردن مسألة منوطة بالملك الحسين، ولا يشاركه أحد بها، خصوصا ما يتعلق منها بالقضايا الاستراتيجية الإقليمية والدولية، ورأى أن مفهوم النخبة السياسية في الأردن لا يحدد بالموقع أو المنصب، وإنما له علاقة مباشرة بمسألة صنع القرار، ودائرة صنع القرار مرتبطة بالملك، وقلة قريبة من هذه الدائرة، تتكون من ولي العهد، ورئيس الديوان الملكي، ورئيس الوزراء، وغير ذلك لا توجد في الأردن دوائر أخرى تتقاطع معها، باستثناء الدائرة الأمنية. ورأى أن الوفد الأردني المفاوض، على الرغم من الصلاحيات الموجود لديه في المفاوضات، فإنه في النهاية يتبع صانع القرار، الذي يوجه المفاوضات، ويحكم عملية التفاوض. ونظر لمسألة مشاركته في المفاوضات على أنها متطلب حكمه عامل الولاء للوطن والعرش، ولم تحكمه علاقة ارتباطه بنخبة سياسية أو غير ذلك.

لا شك أن التحليل الذي قدمته أفراد العينة القصدية يظهر أن مفهوم النخبة السياسية صانعة القرار في الأردن غير موجودة، وأن صانع القرار هو الملك أو (مؤسسة العرش)، ولا تعطي هذه الصلاحية لغيره، ومن ثم فإن مفهوم النخبة يتحول هنا لمفهوم وظيفي، طالما أن صلاحية صنع القرار غير متاحة لها. وأقر

[19] مقابلة شخصية مع د. عبد السلام المجالي، رئيس الوزراء الأردني الأسبق في منزله بتاريخ 2007/5/27.

[20] مقابلة خاصة مع السيد عدنان أبو عودة، وزير إعلام، ورئيس الديوان الملكي الأسبق في العام 1994، مقابلة خاصة في مكتبه بتاريخ 2008/2/8.

[21] مقابلة خاصة مع د. عون الخصاونة، مستشارقانوني، عضو الوفد المفاوض الأردني، رئيس ديوان الملكي1994، مقابلة خاصة في منزله بتاريخ 2007/6/9.

الجميع أن هناك آليات جند من خلالها هذه النخبة، منها متغير التعليم، الذي لعب دورا مهما في اختيار أعضاء النخبة.[22]

كما أثر متغير الطبقة، في بعده العشائري، في اختيار النخبة في الأردن، حيث بدأ التركيز على مختلف العشائر، وإعطاء أبنائها أدوارا مهمة في جهاز الدولة، خصوصا في الأجهزة الأمنية. كما يؤكد التحليل الذي نتج عن المقابلات أن عامل المهنة أيضا كان من ضمن الآليات التي ساعدت على تشكيل النخبة الوظيفية في الأردن، حيث لعبت المناصب الوزارية التي تبوأها أعضاء النخبة في السابق دورا في عملية فرزهم، ليتقلدوا أهم المناصب المتقدمة والقريبة من صنع القرار في الأردن.

وعلى ذلك يمكن تحديد مفهوم النخبة السياسية في الأردن، على أنه: "كل من له كفاءة في مجاله متسلح بالعلم والمعرفة يستطيع أن يخدم صاحب القرار (مؤسسة العرش) ويقدم شيئا لوطنه".

إذن من خلال هذا التعريف يمكن فرز النخبة السياسية في الأردن، والتي تعاملت مع المعاهدة الأردنية– الإسرائيلية لقسمين تمثلا في:

1. نخبة أخذت المدلول الرسمي، وأطلق عليها النخبة الرسمية (مؤيدة لعملية السلام)، وتضم هذه النخبة رجالات الدولة الأردنية من مختلف الأطياف، لهم وجودهم في الحياة السياسية العامة، وفي معظم مواقع الدولة ومؤسساتها.
2. صيغة أخرى أطلق عليها النخبة غير الرسمية (المعارضة السياسية)، تتميز بمواقفها الرافضة لعملية السلام، تدين بالولاء للعرش الهاشمي، استحوذت على تأييد جزء من الشارع السياسي الأردني،حملت هذه الصيغة لواء إسقاط المعاهدة، وعدّت ذلك سقفها الأعلى. ضمت هذه النخبة قيادات الأحزاب السياسية المعارضة في البلاد من مختلف توجهاتها وأطيافها، كما ضمت النقابات المهنية والشخصيات السياسية المستقلة.

المبحث الثاني: مواقف النخبة السياسية الرسمية تجاه عملية السلام الأردنية - الإسرائيلية

يتناول هذا المبحث مواقف النخبة الرسمية من عملية السلام والمعاهدة من خلال عدد من النقاط الرئيسة على النحو الآتي:

أولا: الدوافع الشخصية للنخبة السياسية الرسمية فيما يتعلق بعملية السلام:

كان هناك إجماع من النخبة السياسية الرسمية على أنه لا توجد هناك أية دوافع شخصية أرغمتها على الدخول في المفاوضات مع الطرف الإسرائيلي، سوى الدافع الوطني، والانتماء لهذا البلد (الأردن)، كما أكد ذلك عبد السلام المجالي، وبقية أعضاء الوفد المفاوض، بل وباقي أعضاء النخبة الرسمية التي لم تشارك مباشرة في المفاوضات وتوقيع المعاهدة الأردنية – الإسرائيلية، مثل جواد العناني، وطاهر المصري، وآخرين.

ثانيا: المسوّغات التي قدمتها النخبة السياسية الرسمية لتوقيع المعاهدة معاهدة السلام مع إسرائيل:

صعدت النخبة الرسمية من ردودها على المشككين بولائها وانتمائها للأردن، ورأت أن توقيعها على المعاهدة عمل وطني لا بد من إتمامه بعد الانتهاء من التفاوض، وأن هناك عددا من المسوّغات قادتها للتوقيع على المعاهدة، وتتضمن جوانب أمنية، وسياسية، واقتصادية.

ثالثاً: ردود النخبة السياسية الرسمية على المعارضة السياسية:

لم تهدأ المعارضة السياسية في توجيه النقد والاتهامات للنخبة السياسية الرسمية الأردنية، بأنها شاركت في عملية تسوية سياسية، ووقعت على معاهدة صلح مع إسرائيل تنازلت فيها عن قضايا تخص الأردن شعبا ووطنا. وقد رأت النخبة الرسمية أن تلك الشعارات التي تطلقها المعارضة ليس لها أساس، وهي غير قادرة على استيعاب حجم المكاسب التي تحققت.

رابعاً: المكتسبات التي حققتها النخبة السياسية الرسمية من توقيع معاهدة السلام:

ما من شك في أن النخبة السياسية الرسمية الأردنية قد حققت مكاسب كثيرة بعد توقيعها المعاهدة الأردنية – الإسرائيلية، تمثلت في عدد من الجوانب شملت الأمن، والاقتصاد والسياسة.

1. على صعيد الأمن: استطاع الأردن أن يرسخ حدوده الغربية، ولأول مرة منذ العام 1948. لذلك فقد حقق الأردن من هذا الجانب أقصى ما يريد.[23]
2. على الصعيد الاقتصادي: أوضح جواد العناني أن التوقيع على معاهدة السلام مع إسرائيل أدى بداية لرفع الحصار عن ميناء العقبة الأردني، الذي تضرر كثيرا من الحصار المفروض على العراق، كذلك حصلت على مساعدات وتسهيلات أمريكية مباشرة، تمثلت في الاتفاق على إنشاء المناطق المؤهلة صناعيا، التي تسمح للأردن بالتصدير للولايات المتحدة الأمريكية، فقد زادت الصادرات الأردنية من 15 مليونا دولار إلى أكثر من 600 مليون دولار سنويا.[24]

[22] مقابلة خاصة مع السيدة منى شقير، باحثة وكاتبة في صحيفة الرأي الأردنية، مقابلة خاصة في منزلها، تاريخ 2007/5/20.

[23] مقابلة خاصة مع مروان دودين في منزله بتاريخ 2007/4/10

[24] البراري، د.حسن، الأربعاء27 تشرين أول 2004، عقدمن السلام بين الأردن وإسرائيل، صحيفة الغد الأردنية.

3. على الصعيد السياسي:

أ. على الجانب العربي: شكلت الضغوط الدولية بما فيها الأوروبية، والأمريكية بالتحديد على دول الخليج، انفراجا في العلاقات الأردنية معهم، خصوصا بعد توقيع معاهدة السلام الأردنية– الإسرائيلية.[25]

ب. على الجانب الدولي: لفك العزلة الدولية بسبب موقف الأردن المناهض للحرب على العراق، وتحسين مستوى علاقاته على المستوى الدولي، كان لا بد له من المشاركة في العملية السلمية، خصوصاً أن الأطراف العربية جميعها قد رحبت بضرورة وضع حد للصراع العربي – الإسرائيلي.[26]

المبحث الثالث: مواقف النخبة السياسية غير الرسمية من معاهدة السلام مع إسرائيل

حاولت الأحزاب السياسية والنقابات المهنية منذ البداية أن تعرقل أية مشاريع للتسوية السلمية، حيث حاولت أن تعطل الدعوة التي وجهت للأردن لحضور مؤتمر مدريد، عبر مناشدتها لرئيس الحكومة طاهر المصري في العام 1991، عدم تلبية الدعوة، وإن سار فسوف تعرقل المعارضة جهوده.[27]جاء رفض الأحزاب السياسية الأردنية الإسلامية والقومية واليسارية المعارضة للمعاهدة، بناء على قناعتها الأيديولوجية أولا.[28] ومن هذا المنطلق سوف يتناول هذا المبحث ما يأتي:

أولا: عوامل رفض النخبة السياسية غير الرسمية المشاركة في مفاوضات السلام الأردنية– الإسرائيلية:

1. العامل السياسي: رأت أن مشاركة الأردن في مفاوضات السلام في المرحلة الحالية سوف يقودها لتنازلات على المستوى المنظور والبعيد، ورأت في العامل السياسي عددا من المحددات، منها المحلي والإقليمي والدولي.
2. العامل الأمني: رأت أن مشاركتها في المفاوضات، والتوقيع على المعاهدة سوف يعطيان إسرائيل الشرعية في تثبيتها للاحتلال؛ ولذلك أحجمت عن المشاركة؛ كون ذلك يتنافى مع مبادئها كما يقول محمد القاق.

ثانياً: عوامل معارضة النخبة السياسية غير الرسمية معاهدة السلام الأردنية– الإسرائيلية:

حدّد نواب المعارضة السياسية، وهم أعضاء في بعض الأحزاب السياسية الأردنية، مع الآخرين من الأحزاب والنقابات المهنية، موقفهم الرافض من المعاهدة، بناء على عدد من الجوانب الأساسية، رأت فيها تنازلا عن الحقوق الأردنية، وتمثلت تلك الجوانب في عدد من الملفات وهي: ملف المخالفات الدستورية، وملف الحل الشامل، وملف الأمن، وملف الحدود والأراضي، وملف المياه، وملف اللاجئين والنازحين، وملف القدس.

ثالثا: تحول النخبة غير الرسمية من إسقاط المعاهدة إلى مقاومة التطبيع

1. أسباب التحول من إسقاط المعاهدة إلى مقاومة التطبيع:

أوضح يعقوب الكسواني أن المعارضة السياسية لم تتحول في موقفها من إسقاط معاهدة السلام مع إسرائيل، بل إنها تطالب في كل مناسبة وطنية وقومية بطرد السفير الإسرائيلي، وغلق السفارة الإسرائيلية في الأردن، ورأى أن مقاومة التطبيع هي جزء من السياسة التي تتبعها المعارضة لإسقاط المعاهدة. لكنه –وفي الوقت نفسه– رأى أن هناك عددا من المحددات القانونية التي قوضت المعارضة السياسية، ودعتها للتوجه بسياستها نحو القطاعات غير الرسمية، على النحو الذي يؤدي إلى تفاعل بين المعارضة السياسية والقواعد الشعبية، ومنها صدور قانون الصوت الواحد في العام 1993، وتحول المعاهدة من قرار سياسي يمكن التعاطي معه إلى قانون، وتخوف المعارضة السياسية الأردنية من أن يشكل تصديها للمعاهدة مواجهة مع الحكومة الأردنية لا تحسب عواقبها.

2. أهداف مقاومة التطبيع:

أ. حماية الأردن من الخطر الصهيوني، والتحذير من مخاطر التطبيع.

ب. تعرية المطبعين أفرادا وجماعات وكشفهم وعزلهم.

ج. نشر ثقافة المقاومة سلوكاً سياسياً.

د. نجحت المؤتمرات التي عقدت في تأسيس ثقافة رفض التطبيع ورفض المنتجات الإسرائيلية.

رابعا: مخاطر المعاهدة على الأردن في المدى البعيد:

1. مخاطر معاهدة السلام على طبيعة الصراع العربي– الإسرائيلي:

أ. يرى حمزة منصور أن معاهدة السلام قد أخرجت الأردن، وبشكل نهائي، من معادلة الصراع العربي– الإسرائيلي.

ب. سوف تؤدّي المعاهدة الأردنية–الإسرائيلية إلى إضعاف الأطراف العربية الأخرى في مفاوضاتها مع إسرائيل.

[25]مقابلة خاصة مع السيد كمال ناص، وهو ناشط سياسي ذو توجه قومي، رئيس نقابة المحامين سابقا، وزير التنمية الإدارية في حكومة عبد الكريم الكباريتي، مقابلة خاصة في مكتبه، 2007/4/12.

[26]مقابلة خاصة مع السيدة أسمى خضر في مكتبها، تاريخ 2007/4/13.

[27]مقابلة مع عضو البرلمان الأردني، النائب حمزة منصور، الأمين العام لجبهة العمل الإسلام بتاريخ 2007/4/24.

[28]البراري، د.حسن، المرجع السابق.

ج. ستفتح المجال أمام بناء علاقات، تتعدى حدود الصلح والاعتراف، لتصل إلى درجة من التحالف الاقتصادي الأمني بين الأردن وإسرائيل.

2. مخاطر المعاهدة على القضية الفلسطينية:

الخشية من تراجع المطالب الفلسطينية خلال مباحثات الوضع النهائي للضفة الغربية وقطاع غزة، وتمثلت تلك المطالب في ما يأتي:

أ. إقامة الدولة الفلسطينية: ترسيم الحدود بين الطرفين الأردني والإسرائيلي.

ب. اللاجئون والنازحون: تأجيل مشكلة اللاجئين والنازحين إلى الوضع النهائي، والاعتراف بالمشاكل الإنسانية الكبيرة التي سببها النزاع في الشرق الأوسط بالنسبة للطرفين، وهذا يوحي بأن مشكلة اللاجئين قد جرى تعويمها لتشمل اليهود العرب.

ج. إزالة المستوطنات الإسرائيلية: استغلال إسرائيل عامل تأجير الأراضي الأردنية، لتكون سابقة لها في مفاوضاتها مع باقي الأطراف العربية في استئجار الأراضي.

أ. تأثير انهيار مفاوضات الوضع النهائي على العملية السلمية برمتها.

المبحث الرابع: التحولات في النخبة السياسية الأردنية ودلالاتها

يتناول هذا المبحث التحولات التي تمت في داخل النخبة السياسية، دون الخروج عن إطارها، أو الانتقال أو التحول لنخبة أخرى، ومن ناحية أخرى تأثير المعاهدة على الرأي العام في الأردن، لبيان مدى قبولها، والتعامل معها على الرغم من التطورات السياسية التي طرأت عليها بعد توقيع اتفاقية أوسلو في 13 أيلول 1993، ومعاهدة السلام الأردنية– الإسرائيلية في 26 تشرين الأول 1994، وعليه فسيتناول هذا المبحث ما يأتي:

أولا: التحولات في النخبة السياسية الرسمية (المؤيدين):

1. التحولات في بنية النخبة السياسية الرسمية بناء على رفض المفاوضات والتوقيع على معاهدة السلام مع إسرائيل: النخبة السياسية الأردنية المؤيدة لعملية السلام لم تكن من الشخصيات المتجذرة في الوسط السياسي الأردني، ولم تكن في مواقع أو مناصب قيادية قريبة من دوائر صنع القرار في الدولة سابقا، إلا أنها –وبعد توقيع معاهدة السلام مع إسرائيل– تبوأت مناصب متقدمة، ووصلت إلى الصفوف الأولى في الوزارات والدوائر الحكومية الأخرى التي شُكلت لاحقا.

2. الموقف الشخصي لأعضاء النخبة السياسية الرسمية من مفاوضات السلام والمعاهدة: أبدى الجميع ارتياحهم من العمل الذي قدموه، ورأى جواد العناني أن توقيع الأردن على معاهدة سلام مع إسرائيل كان أمرا لا بد منه كما أكد هاني الملقي أن منظمة التحرير الفلسطينية كانت سببا لتوقيع الأردن معاهدة السلام مع إسرائيل. كما رأى مروان دودين أن ما أنجز في المعاهدة لا يمكن بحال أن ينجز في حال حدوث حرب مع إسرائيل. أما فايز الطراونة فقد رأى أن عملية السلام لا تزال قائمة بديلاً وحيداً لن تحل محلها الحروب.

ثانيا: التحولات في النخبة السياسية غير الرسمية (المعارضة السياسية):

رأت المعارضة السياسية الأردنية، والنقابات المهنية، أن أي تجاوز عن مسارها السياسي يعدّ خرقا لوحدتها ومقاومتها لإسقاط المعاهدة ووقف التطبيع مع إسرائيل، كما رفضت المشاركة في أية حكومات لا تدعو لإلغاء معاهدة السلام.

ضمن هذا السياق تناول سعيد ذياب الأمين العام لحزب الوحدة الشعبية الأردني مسألة الإغراءات التي قد تعرض على بعض رموز المعارضة السياسية، وقال: "إن على الحزبي أن يكون مبدئيا في توجهاته وانتماءاته، مخلصا في الدفاع عن قضاياه." كما رأى أحمد يوسف الأمين العام لحزب الشعب الديمقراطي الأردني: "أن الصراع الذي تواجهه الأحزاب السياسية لتحقيق مطالبها يتطلب منها أن تكون أكثر صلابة أمام الإغراءات التي قد تتعرض لها." وأكد يعقوب الكسواني الأمين العام لحزب حقوق المواطن الأردني:" أن ما تشهده الأحزاب الأردنية من ضغط يمارس عليها من الحكومات المتعاقبة، يتطلب منها الصمود والنضال من أجل تحقيق مطالبها."

لذلك عند البحث في تحولات النخبة غير الرسمية، تؤكد الشواهد أن هناك مجموعة قليلة من أعضاء ورموز المعارضة السياسية ورموزها قد بدلوا مواقعهم، بناء على قناعات ليست لها علاقة بمعاهدة السلام، لكن ليست بالشكل الذي يؤثر بنية المعارضة السياسية وتطورها، ومواصلتها لدورها.

ثالثا: دور المعارضة السياسية الأردنية في التأثير في الرأي العام:

في هذا الجزء من المبحث سيدلل الباحث على دور المعارضة السياسية الأردنية، وتأثيرها في الرأي العام الأردني من معاهدة السلام الأردنية – الإسرائيلية من خلال ما يأتي:

1. تشكيل لجان مقاومة التطبيع على صعيد العمل الحزبي والنقابي:

أشير سابقا إلى أن موافقة الأردن على المشاركة في عملية السلام قد خلقت أجواء سياسية رافضة، عكست نفسها في اتخاذ الأحزاب والنقابات المهنية باتخاذ مجموعة من الإجراءات مثلت في مجموعها أداة ضغط على صانع القرار (الملك الحسين)، جعلته

يعقد المؤتمر الوطني في 1991/10/12، شرح فيه أسباب موافقة الأردن على الدعوة التي وجهت إليه لحضور مؤتمر مدريد، وانتقد في الوقت نفسه الأصوات الرافضة التي لا تدرك خسارة الأردن فيما لو لم يشارك في مؤتمر مدريد.

2. التحرك الميداني لعمل الأحزاب السياسية والنقابات المهنية:

بعد أن شكلت الأحزاب السياسية المعارضة لجنة تنسيق عليا لها، وصارت النقابات المهنية من خلال اللجنة الوطنية العليا للأحزاب السياسية والنقابات المهنية، أصبح الحديث عن عمل منفرد لهذا الحزب أو لتلك النقابة، لا يتم إلا بأضيق الحدود، وذلك لعدد من الأسباب أهمها:

أ. خشية الأحزاب السياسية من معرفة حجمها الحقيقي أمام الأحزاب السياسية الأخرى؛ مما يتسبب في إحراجها أمام غيرها من الأحزاب الكبرى.

ب. كون تلك الأحزاب غير قادرة، لأسباب مادية ومعنوية، على أن تحشد للقيام بعمل منفرد.

ج. رفض الأجهزة الأمنية طلبها، وقبول طلب الأحزاب القوية الأخرى؛ مما يؤثر سلبيا على هيبتها بوصفها أحزاباً لها وجود على الساحة السياسية.

د. رفض لجنة تنسيق الأحزاب العليا هذا الطلب، من منطلق أي عمل منفرد قد يؤثر في هيكلية لجنة تنسيق الأحزاب، ومن ثم يفقدها شرعيتها تجمعاً لقوى المعارضة.

شكلت كل تلك الأسباب طوق نجاة للأحزاب السياسية، فلا يكون هناك أي عمل فردي، إلا بأضيق الحدود.

بعد صدور قانون الأحزاب السياسية، بدأت الساحة السياسية تشهد مزيجا من العمل بين النقابات المهنية وهذه الأحزاب، بل إن الأحزاب بدأت تتغلغل في النقابات، وتسيطر على جزء من هيئاتها الإدارية، الأمر الذي جعل مجالها وأفقها السياسي أكثر حرية وتحررا، وعليه فقد ولد التعاون والتنسيق بينهما أداة ضغط، شكلت عائقا أمام التطبيع الشعبي مع إسرائيل، بل يكاد يكون قد تحقق جزء مما ما ردده إسحق الفرحان، الأمين العام لحزب جبهة العمل الإسلامي في تلك الفترة، إذا مر التوقيع فلن يمر التطبيع، وهذا ما خلق لاحقا حاجزا بين الحكومة والمعارضة السياسية زار الملك الحسين على أثرها مجمع النقابات المهنية، ليخفف من حالة الاحتقان بين الجهتين، وهذا تحول مهم على صعيد السلوك السياسي للمعارضة السياسية الأردنية في تبنيها لسياسة مقاومة التطبيع.[29]

وفي 10/26/ 1994، يوم توقيع المعاهدة بالأحرف الأولى، قرر نواب جبهة العمل الإسلامي، ونواب أحزاب المعارضة، وأمناء سر الأحزاب السياسية، مقاطعة حفل التوقيع الذي دعوا إليه، كما قرروا مقاطعة خطاب الرئيس الأمريكي بيل كلينتون في مجلس الأمة الأردني بتاريخ 1994/10/26.[30]

كذلك فقد أصدر نواب جبهة العمل الإسلامي بيانا سياسيا، هاجموا فيه معاهدة السلام بين الأردن وإسرائيل، وحملوا بشدة على بنودها ومحتواها.[31]كما صدر بيان عن الحزب الشيوعي الأردني، هاجم المعاهدة، ورأى أنها تفرض الحلول المنفردة، وتضع المنطقة أمام التوصل لحلول على حساب القضية المركزية؛ مما يبقي أسباب التوتر قائمة في منطقة الشرق الأوسط.

ومن الوسائل الأخرى التي حاولت قوى المعارضة السياسية التأثير بها في الرأي العام الأردني من جهة، وفي السياسات الحكومية الداعمة لمعاهدة السلام مع إسرائيل من جهة أخرى، المسيرات الشعبية في العاصمة عمان ومحافظات المملكة جميعها، والتي أدّت دورا مهما في عملية تغيير السلوك السياسي للجمهور.

لم تتوقف حركة المعارضة عند وقت محدد، بل استمرت، لكن ليس بمثل وقعها كما كانت في العام 1994، حيث أكدت في كل مناسباتها الوطنية والقومية والدينية ضرورة إسقاط الاتفاقيات، ومقاومة التطبيع مع العدو الإسرائيلي، فبعد أن انطلقت انتفاضة الأقصى في أواخر أيلول 2000، أثارت المعارضة السياسية، بشقيها السياسي والنقابي، مسألة المعاهدة، وضرورة تجميد العمل بها من طرف واحد، بسبب التجاوزات الإسرائيلية.

وأسهم أيضا جزء من المثقفين الأردنيين بعرض وجهة نظرهم بالنسبة للسلام بوجه عام والمعاهدة بوجه خاص.

الخاتمـــــــة:

سعى الباحث في هذه الدراسة إلى تمحيص هذه العلاقة التبادلية من التأثير والتأثر ما بين النخبة السياسية ومعاهدة السلام، الإلمام بالأدوار التي أدتها بعض الشخصيات السياسية الرئيسة في المملكة الأردنية، التي عاصرت هذه المرحلة الدقيقة من عمر الأردن، ولذلك ركزت الدراسة على توضيح ما إذا كانت هناك تحولات قد جرت على النخبة السياسية الأردنية بعد توقيع معاهدة السلام الأردنية– الإسرائيلية، على الشقين الرسمي وغير الرسمي، وعلى تتبع المسار التاريخي لتشكيل النخبة السياسية الأردنية، سواء قبل

[29]اعتصام الأحزاب السياسية أمام رئاسة الوزراء، جريدة الرأي الأردنية، العدد8831 الأربعاء الموافق 26 تشرين الأول 1994 السنة الرابعة والعشرون، عمان، الأردن، ص2.

[30]أبو غنيمة، أحمد زياد، 1998، ملامح الحياة السياسية في الأردن، جمعية عمال المطابع التعاونية، الطبعة الأولى، ص 296.

[31]بيان صادر عن نواب جبهة العمل الإسلامي عن معاهدة السلام الأردنية – الإسرائيلية، جريدة المجد، العدد 29، الإثنين 31 تشرين الأول، 1994.

نشوء المملكة الأردنية الهاشمية أو بعدها، مع بيان العوامل التي أسهمت في صياغة علاقات بعينها بين هذه النخبة وبين مؤسسة العرش. وقد خلصت الدراسة إلى أن النخبة السياسية في الأردن هي نخبة وظيفية، ومن ثم لم تشهد أية تحولات على الصعيدين الرسمي وغير الرسمي، نتيجة لمعاهدة السلام مع إسرائيل.

المراجـــــع:

[1] إبراهيم، سعد الدين، 1988، مستقبل المجتمع والدولة في الوطن العربي، منتدى الفكر العربي، ط2.

[2] الدجاني، د.محمد سليمان، الدجاني، د. منذرسليمان، 1993، النظام السياسي الأردني، بالمينوبرس، الطبعة الأولي. الخالدي، أحمد سامح وآغا، حسن، 1996، حكومة الليكود: بعض الخصائص المميزة على المسار الفلسطيني، مجلة الدراسات الفلسطينية، العدد 22.

[3] مقابلة خاصة مع مروان دودين في منزله، بتاريخ 2007/4/10.

[4] مقابلة شخصية مع د.عبد السلام المجالي، رئيس الوزراء الأردني الأسبق في منزله، بتاريخ 2007/5/27.

[5] مقابلة خاصة مع السيد عدنان أبو عودة، وزير إعلام، ورئيس الديوان الملكي في العام 1994 الأسبق، مقابلة خاصة في مكتبه، بتاريخ 2008/2/8.

[6] مقابلة خاصة مع د.عون الخصاونة، مستشار قانوني، عضو الوفد المفاوض الأردني، رئيس الديوان الملكي 1994، مقابلة خاصة في منزله، بتاريخ 2007/6/9.

[7] مقابلة خاصة مع السيدة منى شقير، باحثة وكاتبة في صحيفة الرأي الأردنية، مقابلة خاصة في منزلها، تاريخ 2007/5/20.

[8] البراري، د.حسن، الأربعاء27 تشرين أول 2004، عقد من السلام بين الأردن وإسرائيل، صحيفة الغد الأردنية.

[9] مقابلة خاصة مع السيد كمال ناصر، وهو ناشط سياسي ذو توجه قومي، رئيس نقابة المحامين سابقا، وزير التنمية الإدارية في حكومة عبد الكريم الكباريتي، مقابلة خاصة في مكتبه، 2007/4/12.

[10] مقابلة خاصة مع السيدة أسمى خضر في مكتبها، بتاريخ 2007/4/13.

[11] مقابلة مع عضو البرلمان الأردني، النائب حمزة منصور، الأمين العام لجبهة العمل الإسلامي، بتاريخ 2007/4/24.

[12] اعتصام الأحزاب السياسية أمام رئاسة الوزراء، جريدة الرأي الأردنية، العدد 8831 الأربعاء الموافق 26 تشرين الأول 1994 السنة الرابعة والعشرون، عمان، الأردن.

[13] أبو غنيمة، أحمد زياد، 1998، ملامح الحياة السياسية في الأردن، جمعية عمال المطابع التعاونية، الطبعة الأولى.

[14] بيان صادر عن نواب جبهة العمل الإسلامي حول معاهدة السلام الأردنية – الإسرائيلية، جريدة المجد، العدد 29، الإثنين 31 تشرين الأول، 1994.

[15] بوتومور: الصفوة والمجتمع: دراسة في علم الاجتماع السياسي، ترجمة/ "د.محمد الجواهري وآخرون"، دار المعارف، سلسلة علم الاجتماع المعاصر، الكتاب السادس، الإسكندرية، ط2، 1978 .

[16] نيقولا ميتاشيف، كما جاء في د. شعبان الطاهر الأسود، علم الاجتماع السياسي، الدار المصرية اللبنانية، القاهرة، ط1، 1999.

[17] د.إسماعيل صبري مقلد، ومحمد محمود ربيع (محررون)، موسوعة العلوم السياسية، جامعة الكويت، الكويت، ج1، 1993- 1994.

[18] د.سمير فاضل إبراهيم، المجتمع المدني والتحول الديمقراطي في الوطن العربي، تقرير حول المجتمع المدني في الوطن العربي لعام 2006، مركز ابن خلدون للدراسات الإنمائية، 2006.

[19] هاني الحوراني، دراسات في تاريخ الأردن الاجتماعي: التركيب الاقتصادي والاجتماعي لشرق الأردن، عمان، ط1، 1978.

[20] V. Parto,The Mind And Socity,4 Vols. Jonathan Cape,1953, (English Translation Of Trato di SociologiaCenerale.

[21] Mosca, Guetano, The Rulling Class, Trans Hannah, D. Khan, Macgraw-Hill, New York,1939.

[22] G .ED. Lenczowski, Political Elites In The Middle East, American Enterprise Institute For Public Policy Research, Washington, D.C.1975.

[23] United Nations,1979, The Question of Palestine.

[24] G .ED. Lenczowski, Political Elites In The Middle East, American Enterprise Institute For Public Policy Research, Washington, D.C.1975.

[25] C. Wright Mills, The Power Elite, Oxford University Press, Inc.1956.

Financial Performance Evaluation of the Islamic Banks as compared with the Conventional banks Operating in Jordan in Light of Global Financial Crisis

Yousef Hani Saleh Abd Al-Ghani[1]
Dr. Mohammad Mahmoud Bani Essa[2]

Faculty of Business & Finance, the World Islamic Sciences & Education University, Jordan[1]
Department of Islamic Economics and Banking, Yarmouk University, Jordan[2]

Abstract: *The aim of this study is to describe the impact of the financial crisis of the contemporary Islamic banks operating in Jordan, compared to the impact on the Conventional Banks. The financial ratios use to assess the performance of banks; this study is about the financial performance for the conventional and Islamic banks before and during the crisis. The conclusion of this study is that the financial performance of the Islamic Banks is better than the conventional Banks before the Crisis in some Ratios, while the performance of the conventional banks is better in other ratios, but in light of the financial crisis, the financial performance of the Islamic banks is more stable than traditional banks, where the volume of deposits and net profits in Islamic banks rose and performance improved in the rate of return on the assets and return on equity and book value per share.*

Keywords: *Islamic Banks, Conventional Banks, Global Financial Crisis.*

Received September 12, 2012; Accepted May 16, 2013

تقييم الأداء المالي للمصارف الإسلامية مقارنة مع المصارف التقليدية العاملة في الأردن في ظل الأزمة المالية العالمية

يوسف هاني صالح عبد الغني[1]
الدكتور محمد محمود بني عيسى[2]

كلية المال والأعمال، جامعة العلوم الإسلامية العالمية، الأردن[1]
قسم الاقتصاد والمصارف الإسلامية، جامعة اليرموك، الأردن[2]

الملخص: هدفت هذه الدراسة بيان تأثير الأزمة المالية العالمية في المصارف الإسلامية العاملة في الأردن، مقارنة بتأثيرها في المصارف التقليدية، واستخدمت الدراسة النسب المالية لتقييم أداء المصارف عينة الدراسة قبل الأزمة المالية وأثناءها، لبيان أثر الأزمة في الأداء المالي لتلك المصارف. وخلصت الدراسة إلى أن الأداء المالي للمصارف الإسلامية أفضل من المصارف التقليدية قبل الأزمة في بعض النسب، أما المصارف التقليدية فأداؤها أفضل في النسب الأخرى، أما في ظل الأزمة المالية فإن الأداء المالي للمصارف الإسلامية أكثر استقراراً من المصارف التقليدية، حيث ارتفع حجم الودائع وصافي الأرباح في المصارف الإسلامية، وتحسن أداؤها في نسبة العائد على الأصول، ونسبة العائد على حقوق الملكية والقيمة الدفترية للسهم.

الكلمات المفتاحية: *المصارف الإسلامية، المصارف التقليدية، الأزمة المالية العالمية.*

تاريخ استلام البحث 2012/9/12، وتاريخ قبول البحث 2013/5/16

المقدمـــــــة:

على الرغم من أن الأزمة المالية المعاصرة بدأت في الولايات المتحدة الأمريكية، إلا أنها سرعان ما انتشرت إلى مختلف دول العالم بصورة عامة، والدول الغربية بصورة خاصة، وكان لها تأثير واضح وكبير في المؤسسات المالية خصوصاً المصارف التقليدية. وقد تأثرت المصارف الإسلامية بها، وللوقوف على أثر هذه الأزمة في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية في الأردن، جاءت هذه الدراسة، حيث سيتم تقييم الأداء المالي للمصارف خلال فترة الأزمة لبيان ذلك الأثر، من خلال التحليل الرأسي، والتحليل الأفقي، والتحليل بالنسب المالية، وقسمت فترة الدراسة إلى فترتين الأولى قبل الأزمة (2000–2006م) والثانية في ظل الأزمة (2007–2009م).

وتكونت الدراسة من مبحثين، خصص الأول منهما لبيان الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة، ويتضمن مطلبين، والثاني لبيان أدائها المالي أثناء الأزمة، ويتضمن أيضا مطلبين، وأخيرا النتائج والتوصيات.

مشكلة الدراسة:

تتمثل مشكلة الدراسة بالسؤال الرئيس الآتي: ما الفرق بين الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية في ظل الأزمة المالية العالمية؟ ويتفرع عنه الأسئلة الآتية:

1. ما الفرق بين الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية العالمية؟
2. ما الفرق بين الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية في ظل الأزمة المالية العالمية؟

فرضيات الدراسة:

تكمن فرضيات الدراسة في الآتي:

- الفرضية (1): توجد فروقات ذات دلالة إحصائية بين الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية العاملة في الأردن قبل الأزمة المالية العالمية.
- الفرضية (2): توجد فروقات ذات دلالة إحصائية بين الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية العاملة في الأردن في ظل الأزمة المالية العالمية.

التعريفات الإجرائية لمصطلحات الدراسة:

- المصارف الإسلامية: مؤسسات مصرفية تلتزم في معاملاتها ونشاطاتها الاستثمارية وإدارتها لأعمالها بالشريعة الإسلامية ومقاصدها، وأهداف المجتمع الإسلامي داخليا وخارجيا، وتقوم على قاعدتين، هما الخراج بالضمان، والغرم بالغنم، للاتجار بها واستثمارها وفق مقاصد الشريعة وأحكامها وأولوياتها (العطيات، 2009، ص54).

- المصارف التقليدية: هي التي تقوم بأعمال الصرافة، وتقديم الخدمات المصرفية، وقبول الودائع بالإضافة إلى منح الائتمان والقروض لمن يطلبها مقابل تقديم الضمانات اللازمة ودفع الفوائد المحددة المستحقة على القرض (المصري، 1998، ص35).

- التحليل المالي باستخدام النسب المالية: تعرف النسب بأنها دراسة العلاقة بين متغيرين، أحدهما يّمثل البسط والآخر يمثل المقام، أي دراسة العلاقة بين عنصر (عدة عناصر) وعنصر آخر (عدة عناصر أخرى)، وهناك نسب مالية كثيرة تستخدم لتحليل أداء المؤسسات المالية، منها: نسبة السيولة التي تقيس قدرة المصرف على مواجهة التزاماته الجارية، ونسبة الربحية التي تقيس قدرة المصرف على توليد الأرباح، ونسبة كفاية رأس المال لقياس مدى كفاية رأس المال المصرفي على مواجهة المخاطر، ونسبة الأصول لمعرفة مدى كفاءة البنك في توظيف الأموال المتاحة لديه في تحقيق العوائد، وغيرها من النسب (محمد، وأخرون، 2005، ص52).

- الأزمة المالية العالمية: حدوث اختلال في التوازن الاقتصادي، ناتج عن عدم انسجام وتفاعل بين السياستين المالية والنقدية وسياسات الاستثمار، يتبعه انهيار في النظام المالي في أسواق المال، وفي النظام المصرفي وعملة الدولة، وانخفاض في قيمة الأصول في سوق العقارات، ليمتد بعد ذلك إلى الاقتصاد كله، ويتسبب في إفلاس الكثير من المصارف والشركات المالية وشركات التأمين وغيرها، وينتج عنها انخفاض في معدلات النمو الاقتصادي.

منهجية الدراسة:

اعتمدت الدراسة، من أجل تحقيق الأهداف والوصول إلى النتائج، على المنهج الوصفي والمنهج التحليلي، وذلك اعتماداً على الأدوات الآتية: الوسط الحسابي، والانحراف المعياري، ومعامل الاختلاف، واختبار (t–test)، واستخدم برنامج (SPSS وExcel) لمعرفة الفروق بين الأداء المالي والاقتصادي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية، سواء قبل الأزمة المالية العالمية أو في ظل الأزمة المالية.

الدراسات السابقة:

1. دراسة (عاصي، 2010م) بعنوان "تقييم الأداء المالي للمصارف الإسلامية دراسة تطبيقية على البنك الإسلامي الأردني للتمويل والاستثمار". هدفت هذه الدراسة تحديد طبيعة العلاقة بين هيكل الموارد والاستخدامات ودرجة توظيف الموارد، كما هدفت أيضا تحديد طبيعة العلاقة بين درجة تنوع استثمارات المصرف ودرجة المخاطرة، وبيان الرقابة المالية على نشاط البنك الإسلامي الأردني من خلال تقييم أدائه، وتقديم مجموعة من التوصيات المتعلقة بالعوامل المؤثرة في أداء البنك الإسلامي الأردني. وقد خلصت الدراسة إلى أن الأصول (استخدامات الأموال) تنمو بمعدلات متضاعفة خلال فترة الدراسة، وهذا ما يشير إلى أن البنك الإسلامي الأردني قادر على توليد تدفقات نقدية مستقبلية، وأنه يتمتع بكفاءة عالية في الأداء المالي، وزيادة في مصادر الأموال أي حسابات الاستثمار المطلقة والحسابات الجارية، وهذا يعني أن البنك الإسلامي الأردني يحتل مكانة مرموقة في السوق المصرفية الأردنية، ويكتسب ثقة المودعين، كما بينت الدراسة وجود توازن نسبي بين جانب الخصوم والأصول، أي أن المصرف قادر على تغطية الخصوم من خلال الأصول، وتوصلت أيضا إلى أن نمو رأس المال المصرح به والمدفوع بالكامل قد نما بشكل تصاعدي ومستمر، الأمر الذي يعزز المركز المالي للبنك الإسلامي الأردني، ويجعل المصرف قادرا على تغطية التزاماته وتوظيف موارده في قنوات استثمارية جديدة.

2. دراسة (الحلاق، والعتوم، 2010م) بعنوان "الأزمة المالية العالمية بين المنظور الوضعي والإسلامي". هدفت هذه الدراسة بناء تصور عام عن الأزمة المالية العالمية؛ أسبابها وآثارها، واستعراض أهم المحاولات للحد من آثار الأزمة في ضوء الفكر الاقتصادي الوضعي، ومن جانب آخر بينت أن للاقتصاد الإسلامي تصوراً وموقفاً مختلفا من حيث الأسباب والآثار، وهو ما يبرز خصوصية الاقتصاد الإسلامي جزءاً من الشريعة الإسلامية. وتوصلت الدراسة إلى أن الاقتصاد الإسلامي قادر على الحد من شدة وتيرة الأزمات المالية، فهو يدخل مزيدا من الانضباط في النظام المالي، من خلال إلزام الممول بالمشاركة في المخاطر، وربط التوسع الائتماني بنمو الاقتصاد الحقيقي، ويقلل من الغرر والقمار بإتاحة الائتمان بصورة أساسية لشراء سلع وخدمات حقيقة يمتلكها البائع، كما توصلت الدراسة إلى أن الاستقرار العام في

الاقتصاد الإسلامي يعزى للترابط والتناغم بين القطاع النقدي (سوق النقد) والقطاع الحقيقي (سوق السلع)، أي أن كلا القطاعين يسهم في استقرار التوازن.

3. دراسة (السروجي، 2004م) بعنوان "مقارنة أداء المصارف الإسلامية والتقليدية باستخدام النسب المالية في الأردن". هدفت الدارسة مقارنة أداء البنك الإسلامي الأردني مع أداء المصارف التقليدية في الأردن، باستخدام مجموعة من النسب المالية وهي: نسب السيولة، ونسب الربحية، ونسب النشاط، ونسب السوق، واستخدمت التحليل الإحصائي الوصفي والاستدلالي لتحقيق أهداف الدراسة واختبار فرضيتها، بالإضافة إلى استخدام نموذج الانحدار البسيط للتنبؤ بالأداء المستقبلي للمصارف، وتوصلت الدراسة إلى عدم وجود فروقات ذات دلالة إحصائية بين أداء البنك الإسلامي الأردني وأداء المصارف التقليدية، باستخدام القيمة الدفترية للسهم، والعائد على السهم، ونسبة العائد على حقوق الملكية، ونسبة العائد على الاستثمار، إضافة إلى نسبة استثمار الودائع الممثلة للنشاط، ونسبة العائد على السهم إلى القيمة السوقية الممثلة لنسب السوق.

4. دراسة (غانم، 2000م) بعنوان "تقييم الأداء المالي للمصارف التجارية الأردنية". هدفت هذه الدراسة تقييم أداء المصارف التجارية الأردنية، وتحديد أهم العوامل التي أثرت في هذا الأداء، واستخدم الباحث أدوات التحليل المالي بغية معرفة أداء هذه المصارف، كما بين الباحث العوامل المختلفة التي أثرت في هذا الأداء، والتي اشتملت على السياسة النقدية، والسياسة المالية، والظروف الاقتصادية، والسياسة المختلفة التي عاصرها الأردن، إضافة إلى مدى كفاءة إدارة هذه المصارف. وتوصلت الدراسة إلى أن للسياسة النقدية دوراً كبيراً في التأثير بصورة سلبية في توظيفات المصارف وربحيتها، وخصوصاً خلال فترات الركود الاقتصادي، حيث كان جهد السلطات النقدية ينصب على دعم سعر صرف الدينار، ومكافحة التضخم؛ الأمر الذي حدا بهذه السلطات إلى انتهاج سياسة نقدية متشددة، ومن الأسباب الأخرى التي أدت إلى انخفاض أداء هذه المصارف عدم تنويع إدارة هذه المصارف استثماراتها بشكل كاف، باستثناء بنك الإسكان، حيث أدى ذلك إلى انخفاض الدخل من غير الفوائد بشكل ملحوظ، كما توصلت الدراسة إلى أن مخاطر الائتمان مرتفعة لدى المصارف، مما أثر بشكل سلبي في ربحية المصارف التجارية الأردنية، كما أن مخاطر سعر الفائدة منخفضة نتيجة زيادة المصارف هامش أسعار الفائدة.

خصوصية الدراسة:

تتميز هذه الدراسة عما سبقها من دراسات بما يأتي:

أولا: لم تحظ المصارف الإسلامية العاملة في الأردن بدراسة متخصصة لبيان تأثير الأزمة المالية العالمية فيها.

ثانيا: تتناول الأداء المالي للمصارف الإسلامية العاملة في الأردن قبل الأزمة وفي ظل الأزمة المالية العالمية، في حين لم تتناوله أي من الدراسات السابقة.

ثالثا: مقارنة الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية العاملة في الأردن قبل الأزمة وفي ظل الأزمة المالية العالمية.

عينة الدراسة:

ظهرت المصارف الإسلامية في الأردن في أواخر السبعينات من القرن الماضي، ممثلة بالبنك الإسلامي الأردني (1978م)، ثم تبعه البنك العربي الإسلامي (1996م). وفي (2009) افتتح بنك الأردن دبي الإسلامي فروعا له في الأردن، ثم مؤسسة الراجحي، حيث بدأت بممارسة أعمالها المصرفية في مطلع عام (2011م). ولما كان البنك الإسلامي الأردني والبنك العربي الإسلامي هما البنكين العاملين في الأردن حتى عهد قريب، فإن الدراسة تكتفي بدراسة أثر الأزمة في هذين البنكين، ومقارنتهما بالمصارف التقليدية، والمتمثلة في البنك الأردني الكويتي، وبنك الاتحاد، وقد اختير هذان المصرفان لأنهما متقاربان مع المصارف الإسلامية، وذلك حسب الأساسين الآتيين: رأس المال المدفوع، وسنة التأسيس أو ما قبل.

المبحث الاول: التحليل باستخدام النسب المالية للمصارف قبل الأزمة المالية العالمية.

عند التحليل باستخدام النسب المالية لأية مؤسسة يمكن استخدام عدد كبير من النسب، التي يمكن تقسيمها إلى عدة مجموعات، وكل مجموعة من هذه النسب تقيس ظاهرة معينة وتدرسها، ويتوقف ذلك على الغرض من التحليل (العصار، 2001، ص189)، ففي هذه الدراسة حددت مجموعة من النسب المالية التي تخدم هذه الدراسة، وهي نسبة السيولة، ونسب الربحية، ونسب المديونية، ونسب تتعلق بجودة الأصول، ونسب النشاط، ونسب السوق، وقد اختيرت هذه النسب؛ لأنها مشتركة بين المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية، حيث حددت بناءً على دليل الشركات المساهمة العامة الأردنية الصادر عن بورصة عمان، بالإضافة إلى أنها تخدم هذه الدراسة، وقد استخدم الوسط الحسابي، والانحراف المعياري، ومعامل الاختلاف في التحليل الإحصائي الوصفي، ويعرف الوسط الحسابي بمجموع قيمة مفردات المجموعة مقسوماً على عددها، وإن مجموع انحرافات القيمة عن وسطها الحسابي يساوي صفراً ، أما الانحراف المعياري فهو من مقايس التشتت، ويعرف بأنه الجذر التربيعي لخارج قسمة مجموع مربعات انحرافات القيم عن وسطها

الحسابي على عددها (عليان، وغنيم، 2008، ص249)، أما معامل الاختلاف فيقيس مقدار التقارب والتباعد بين المشاهدات، ويعطي نسبة الانحراف المعياري إلى الوسط الحسابي ويقيس التغير النسبي على شكل نسبة مئوية (القاضي، 2004)، وتعبر عنه المعادلة الآتية: C.V = S\X *100%.

حيث C.V معامل الاختلاف، وS الانحراف المعياري، وX الوسط الحسابي (الزوكه، 2008، ص103).

المطلب الأول: تقييم الأداء المالي للمصارف قبل الأزمة المالية العالمية:

أولا: نسب السيولة: اختيرت نسبة السيولة السريعة في هذه الدراسة لتقيس قدرة المصرف على سداد التزاماته، دون الحاجة إلى تسييل استثماراته (سروجي، 2004، ص52)، وكلما ارتفعت هذه النسبة كان أداء المصرف أفضل، من حيث عدم الحاجة إلى تسييل استثماراته، ويبين الجدول رقم (1) متوسط نسبة السيولة السريعة في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية للفترة (2000–2006):

الجدول (1) متوسط نسبة السيولة السريعة في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية (%)

السنة	المصارف الإسلامية	المصارف التقليدية
2000	46,59	67,81
2001	56,21	56,98
2002	53,27	53,89
2003	58,46	51,62
2004	56,73	44,81
2005	55,68	46,23
2006	51,57	37,03
الوسط الحسابي	**54,07**	**51,20**
الانحراف المعياري	**4,01**	**9,86**
معامل الاختلاف	**0,07**	**0,19**

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

أ. بلغ الوسط الحسابي لنسبة السيولة السريعة في المصارف الإسلامية (54,07%)، وهو أعلى منه في المصارف التقليدية، وقد بلغ (51,20)، وبناء عليه فإن قدرة المصارف الإسلامية على الوفاء بالتزاماتها الطارئة، دون الحاجة إلى تسييل استثماراتها، أعلى من قدرة المصارف التقليدية.

ب. بلغ الانحراف المعياري لنسبة السيولة السريعة (4,01%) في المصارف الإسلامية، بينما بلغ (9,86%) في المصارف التقليدية، أي أن خطورة انخفاض نسبة السيولة السريعة عن وسطها الحسابي في المصارف الإسلامية أقل منها في المصارف التقليدية.

ج. بلغت قيمة معامل الاختلاف للمصارف الإسلامية (0,07%) وهي أدنى من قيمة معامل الاختلاف للمصارف التقليدية والتي بلغت (0,19%)، وهذا يدل على ارتفاع خطورة عدم قدرة المصارف التقليدية على الوفاء بالتزاماتها الطارئة.

ويتبين لنا أن قدرة المصارف الإسلامية على الوفاء بالتزاماتها في الظروف الطارئة، دون الحاجة إلى تسييل استثماراتها، أكبر من قدرة المصارف التقليدية؛ ويرجع ذلك إلى أن المصارف الإسلامية تحتفظ بنسبة سيولة مرتفعة لمواجهة الظروف الطارئة؛ لأنها لا تستطيع اللجوء إلى البنك المركزي للاقتراض؛ وذلك لأنه يتعامل بالفائدة، على عكس المصارف التقليدية التي تتوجه إلى الاقتراض من البنك المركزي.

ثانيا: نسب الربحية: تقيس هذه النسب مدى قدرة المصرف على تحقيق الأرباح، ويمكن قياسها بإحدى النسب الآتية:

1. العائد على الأصول: وتقيس هذه النسبة كفاءة الإدارة في استخدام أصول المصرف لتحقيق أعلى ربح ممكن (خربوش، 1999، ص40)، وكلما ارتفعت هذه النسبة كان أداء المصرف أفضل من حيث استخدام أصوله بكفاءة لتوليد الأرباح (خنفر، والمطارنة، 2009، ص164)، ويبين الجدول رقم (2) متوسط نسبة العائد على الأصول في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية (2000- 2006):

الجدول (2) متوسط نسبة العائد على الأصول في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية (%)

السنة	المصارف الإسلامية	المصارف التقليدية
2000	0,95	0,53
2001	0,64	0,97
2002	0,42	1,25
2003	0,42	0,88
2004	0,33	2,05
2005	0,96	2,88
2006	1,22	1,91
الوسط الحسابي	**0,71**	**1,50**
الانحراف المعياري	**0,34**	**0,82**
معامل الاختلاف	**0,48**	**0,55**

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

أ. بلغ الوسط الحسابي لنسبة العائد على الأصول في المصارف الإسلامية (0,71%)، وهو أدنى من المصارف التقليدية، وقد

بلغ (1,5%)، وعليه فإن ربحية المصارف التقليدية، من خلال تشغيل إجمالي أصولها، أعلى من ربحية المصارف الإسلامية.

ب. بلغ الانحراف المعياري لنسبة العائد على الأصول (0,34%) في المصارف الإسلامية، بينما بلغ (0,82%) في المصارف التقليدية، أي أن خطورة انخفاض العائد على الأصول عن وسطها الحسابي في المصارف الإسلامية أقل منها في المصارف التقليدية.

ج. بلغت قيمة معامل الاختلاف للمصارف الإسلامية (0,48%)، وهي أدنى من قيمة معامل الاختلاف للمصارف التقليدية والتي بلغت (0,55%)، وهذا يدل على أن خطورة انخفاض نسبة الربحية بالنسبة للعائد على الأصول في المصارف الإسلامية أقل منها في المصارف التقليدية.

يتبين أن قدرة المصارف التقليدية على تشغيل إجمالي أصولها أعلى من المصارف الإسلامية، ويعزى ذلك إلى ارتفاع صافي الربح إلى إجمالي الأصول.

2. العائد على حقوق الملكية: تقيس هذه النسبة مدى نجاح الإدارة في تحقيق أقصى ربح ممكن للمساهمين (العصار، وآخرون، 2001، ص222)، وكلما ارتفعت هذه النسبة كان أداء المصرف أفضل في تعظيم عائد المساهمين، واستخدام حقوق الملكية بشكل مربح (خنفر،والمطارنة، 2009، ص 164)، ويبين الجدول رقم (3) متوسط نسبة العائد على حقوق الملكية في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية (2000–2006):

الجدول (3) متوسط نسبة العائد على حقوق الملكية في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية (%)

السنة	المصارف الإسلامية	المصارف التقليدية
2000	5,44	7,45
2001	4,07	10,21
2002	3,75	13,74
2003	4,79	9,06
2004	4,26	21,73
2005	12,86	25,2
2006	13,07	16,77
الوسط الحسابي	**6,89**	**14,88**
الانحراف المعياري	**3,87**	**6,20**
معامل الاختلاف	**0,56**	**0,42**

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

أ. بلغ الوسط الحسابي لنسبة العائد على حقوق الملكية في المصارف الإسلامية (6,89%)، وهو أدنى من المصارف التقليدية وقد بلغت (14,88%)، وعليه فإن ربحية المصارف التقليدية، من خلال تشغيل أموال المساهمين، هي أعلى من ربحية المصارف الإسلامية.

ب. بلغ الانحراف المعياري لنسبة العائد على حقوق الملكية (3,87%) في المصارف الإسلامية، بينما بلغ (6,20%) في المصارف التقليدية، أي أن خطورة انخفاض العائد على حقوق الملكية عن وسطها الحسابي في المصارف الإسلامية أقل منها في المصارف التقليدية.

ج. بلغت قيمة معامل الاختلاف للمصارف الإسلامية (0,56%) وهي أعلى من قيمة معامل الاختلاف للمصارف التقليدية وقد بلغت (0,42%)، وهذا يدل على أنّ خطورة انخفاض نسبة الربحية بالنسبة للعائد على حقوق الملكية أعلى للمصارف الإسلامية منها المصارف التقليدية.

يتبن أن قدرة المصارف التقليدية على تحقيق ربح للمساهمين أعلى من المصارف الإسلامية، ويعزى ذلك إلى ارتفاع صافي الربح إلى حقوق الملكية.

ثالثا: نسب المديونية: تقيس هذه النسب درجة مديونية المصرف الداخلية والخارجية؛ وتستطيع من خلالها الجهات المستفيدة (المقرضون والمالكون) معرفة الوضع المالي للمصرف (آل شبيب، 2007، ص99)، ويمكن قياسها بإحدى النسب الآتية:

1. نسبة الملكية: تقيس هذه النسبة مدى مساهمة أموال المساهمين (مصادر التمويل الداخلية) في تمويل الأصول، وكلما ارتفعت هذه النسبة كان أداء المصرف أفضل من حيث استثمار أموال المساهمين في الأصول (العصار، وآخرون، 2001، ص212)، ويبين الجدول رقم (4) متوسط نسبة الملكية في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية (2000–2006):

الجدول (4) متوسط نسبة الملكية في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية (%)

السنة	المصارف الإسلامية	المصارف التقليدية
2000	15,39	8,65
2001	12,77	9,69
2002	10,97	9,08
2003	9,27	8,66
2004	8,87	9,85
2005	9,38	11,97
2006	9,41	11,66
الوسط الحسابي	**10,87**	**9,94**
الانحراف المعياري	**2,41**	**1,37**
معامل الاختلاف	**0,22**	**0,14**

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

أ. بلغ الوسط الحسابي لنسبة الملكية في المصارف الإسلامية (10,87%)، وهو أعلى منه في المصارف التقليدية، وقد بلغ (9,94%)، وعليه فإن نسبة تمويل إجمالي الأصول، من خلال أموال المساهمين لدى المصارف الإسلامية، هي أعلى من المصارف التقليدية.

ب. بلغ الانحراف المعياري لنسبة الملكية (2,41%) في المصارف الإسلامية، بينما بلغ (1,37%) في المصارف التقليدية، أي أن خطورة انخفاض نسبة الملكية عن وسطها الحسابي في المصارف الإسلامية أعلى منها في المصارف التقليدية.

ج. بلغت قيمة معامل الاختلاف للمصارف الإسلامية (0,22%) وهي أعلى من قيمة معامل الاختلاف للمصارف التقليدية وقد بلغت (0,14%)، وهذا يدل على أن خطورة انخفاض نسبة الملكية أعلى للمصارف الإسلامية منها للمصارف التقليدية.

يتبين أن قدرة المصارف الإسلامية على تمويل إجمالي أصولها من أموال المساهمين أعلى من المصارف التقليدية، ويعزى ذلك إلى ارتفاع إجمالي أصولها إلى حقوق الملكية.

2. نسبة المديونية: تقيس هذه النسبة هامش الأمان بالنسبة للمقرضين، وتبين درجة اعتماد المصرف في تمويل أصوله على أموال الغير (المصادر الخارجية)، وكلما انخفضت هذه النسبة كان أداء المصرف أفضل من حيث توفير الأمان للمقرضين (آل شبيب، 2009، ص 82)، ويبين الجدول رقم (5) متوسط نسبة المديونية في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية (2000-2006):

الجدول (5) متوسط نسبة المديونية في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية (%)

السنة	المصارف الإسلامية	المصارف التقليدية
2000	55,31	91,36
2001	55,02	90,4
2002	35,68	90,93
2003	36,95	91,35
2004	36,46	90,55
2005	37,02	88,03
2006	35,1	88,34
الوسط الحسابي	**41,65**	**90,14**
الانحراف المعياري	**9,26**	**1,38**
معامل الاختلاف	**0,22**	**0,02**

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

أ. بلغ الوسط الحسابي لنسبة المديونية في المصارف الإسلامية (41,65%)، وهو أدنى منه في المصارف التقليدية، وقد بلغ (90,14%)، وعليه فإن نسبة تمويل إجمالي الأصول من خلال القروض لدى المصارف الإسلامية هي أقل من المصارف التقليدية.

ب. بلغ الانحراف المعياري لنسبة المديونية (9,26%) في المصارف الإسلامية، بينما بلغ (1,38%)، أي أن خطورة ارتفاع نسبة المديونية عن وسطها الحسابي في المصارف الإسلامية أعلى منها في المصارف التقليدية.

ج. بلغت قيمة معامل الاختلاف للمصارف الإسلامية (0,22%) وهي أعلى من قيمة معامل الاختلاف للمصارف التقليدية وقد بلغت (0,02%)، وهذا يدل على أنّ خطورة ارتفاع نسبة المديونية في المصارف الإسلامية أعلى منها في المصارف التقليدية.

تبين أن هامش الأمان في المصارف الإسلامية أعلى منه في المصارف التقليدية، ويعزى ذلك إلى ارتفاع إجمالي الأصول إلى إجمالي المطلوبات (إجمالي الديون).

رابعا: نسب تتعلق بجودة الأصول: ويمكن قياسها بإحدى النسب الآتية:

1. نسبة كفاية رأس المال: تقيس هذه النسبة قدرة المصرف على مواجهة المخاطر المتعلقة بموجوداته من خلال رأس المال التنظيمي له، وكلما ارتفعت هذه النسبة كان أداء المصرف أفضل من حيث قدرة المصرف على مواجهة المخاطرة في المستقبل، ويبين الجدول رقم (6) متوسط نسبة كفاية رأس المال في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية (2000-2006):

الجدول (6) متوسط نسبة كفاية رأس المال في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية (%)

السنة	المصارف الإسلامية	المصارف التقليدية
2000	41,98	18,4
2001	34,38	17
2002	30,50	18,11
2003	24,73	13,42
2004	20,19	14,78
2005	18,44	15,605
2006	18,79	16,285
الوسط الحسابي	**27,00**	**16,23**
الانحراف المعياري	**8,98**	**1,79**
معامل الاختلاف	**0,33**	**0,11**

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

أ. بلغ الوسط الحسابي لنسبة كفاية رأس المال في المصارف الإسلامية (27,00%)، وهو أعلى منه في المصارف التقليدية، وقد بلغ (16,23%)، وعليه فإن قدرة المصارف الإسلامية على مواجهة المخاطر أعلى من قدرة المصارف التقليدية.

ب. بلغ الانحراف المعياري لنسبة كفاية رأس المال (8,98%) في المصارف الإسلامية، بينما بلغ (1,79%)، أي أن خطورة انخفاض نسبة كفاية رأس المال عن وسطها الحسابي في المصارف الإسلامية أعلى منها في المصارف التقليدية.

ج. بلغت قيمة معامل الاختلاف للمصارف الإسلامية (0,33%) وهي أعلى من قيمة معامل الاختلاف للمصارف التقليدية وقد بلغت (0,11%)، وهذا يدل على أن خطورة انخفاض نسبة كفاية رأس المال أعلى للمصارف الإسلامية منها في المصارف التقليدية.

يتبين أن قدرة المصارف الإسلامية على مواجهة المخاطر أعلى منها في المصارف التقليدية، ويعزى ذلك إلى ارتفاع رأس المال التنظيمي إلى الموجودات المرجحة بالمخاطر.

2. نسبة الديون غير العاملة: تقيس هذه النسبة حجم الديون غير العاملة إلى محفظة تسهيلات المصرف، وكلما انخفضت هذه النسبة كان أداء المصرف أفضل من حيث انخفاض حجم الديون غير العاملة، ويبين الجدول رقم (7) متوسط نسبة الديون غير العاملة في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية (2000–2006):

الجدول (7) متوسط نسبة الديون غير العاملة في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية (%)

السنة	المصارف الإسلامية	المصارف التقليدية
2000	5,99	7,15
2001	4,52	8,35
2002	3,89	7,9
2003	3,59	5,85
2004	5,28	4,215
2005	2,20	2,45
2006	1,75	1
الوسط الحسابي	**3,89**	**5,27**
الانحراف المعياري	**1,54**	**2,82**
معامل الاختلاف	**0,40**	**0,53**

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

أ. بلغ الوسط الحسابي لنسبة الديون غير العاملة في المصارف الإسلامية (3,89%)، وهو أدنى منه في المصارف التقليدية، وقد بلغ (5,27%)، وعليه فإن نسبة الديون غير العاملة لدى المصارف الإسلامية هي أدنى منها في المصارف التقليدية.

ب. بلغ الانحراف المعياري لنسبة الديون غير العاملة (1,54%) في المصارف الإسلامية، بينما بلغ (2,82%) في المصارف التقليدية، أي أن خطورة ارتفاع نسبة الديون غير العاملة عن وسطها الحسابي في المصارف الإسلامية أقل منها في المصارف التقليدية.

ج. بلغت قيمة معامل الاختلاف للمصارف الإسلامية (0,40%) وهي أدنى من قيمة معامل الاختلاف للمصارف التقليدية، وقد بلغت (0,53%)، وهذا يدل على أنّ خطورة ارتفاع نسبة الديون غير العاملة في المصارف التقليدية أعلى منها في المصارف الإسلامية.

تبين أن حجم الديون غير العاملة في المصارف التقليدية أعلى منها في المصارف الإسلامية، ويعزى ذلك إلى ارتفاع إجمالي الديون غير العاملة إلى إجمالي التسهيلات الائتمانية.

خامسا: نسب النشاط: تقيس هذه النسبة كفاءة المصرف في استخدام أصوله المتاحة لديه، وإدارتها بفاعلية وكفاءة، وتحقيق الأرباح (الراوي، وسعادة، 2000، ص70)، ويمكن قياسها بإحدى النسب الآتية:

1. نسبة استثمار الودائع: تقيس هذه النسبة مدى قدرة المصرف على استثمار الأموال المودعة، وكلما ارتفعت هذه النسبة كان أداء المصرف أفضل من حيث استثمار الأموال المودعة، ويبين الجدول رقم (8) متوسط نسبة استثمار الودائع في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية (2000–2006):

الجدول (8) متوسط نسبة استثمار الودائع في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية (%)

السنة	المصارف الإسلامية	المصارف التقليدية
2000	5,84	2,67
2001	5,84	10,29
2002	9,47	10,52
2003	9,54	8,03
2004	10,32	12,91
2005	15,35	18,28
2006	14,78	17,14
الوسط الحسابي	**10,16**	**11,41**
الانحراف المعياري	**3,80**	**5,36**
معامل الاختلاف	**0,37**	**0,47**

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

أ. بلغ الوسط الحسابي لنسبة استثمار الودائع في المصارف الإسلامية (10,16%)، وهو أدنى منه في المصارف التقليدية، وقد بلغ (11,41%)، أي أن قدرة المصارف التقليدية على استثمار الأموال المودعة أعلى من قدرة المصارف الإسلامية.

ب. بلغ الانحراف المعياري لنسبة استثمار الودائع (3,80%) في المصارف الإسلامية، بينما بلغ (5,36%)، أي أن خطورة انخفاض استثمار الودائع عن وسطها الحسابي في المصارف الإسلامية أقل منها في المصارف التقليدية.

ج. بلغت قيمة معامل الاختلاف للمصارف الإسلامية (0,37%)، وهي أدنى من قيمة معامل الاختلاف للمصارف التقليدية، وقد بلغت (0,47%)، وهذا يدل على خطورة انخفاض أعلى للمصارف التقليدية منها للمصارف الإسلامية.

يتبين أن قدرة المصارف التقليدية على استثمار الأموال المودعة أعلى من المصارف الإسلامية، ولعل ذلك ما يفسر ارتفاع حجم السيولة السريعة في المصارف الإسلامية، وانخفاضها في المصارف التقليدية.

2. توظيف الموارد: تقيس هذه النسبة مدى القدرة على توظيف موارد المصرف (الودائع + حقوق الملكية)، وكلما ارتفعت هذه النسبة كان أداء المصرف أفضل (صبري، وجبر، مركز التوثيق والأبحاث، ص78)، ويبين الجدول رقم (9) متوسط نسبة توظيف الموارد في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية (2000-2006):

الجدول (9) متوسط نسبة توظيف الموارد في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية (%)

السنة	المصارف الإسلامية	المصارف التقليدية
2000	5,22	2,39
2001	5,16	9,09
2002	8,52	9,4
2003	8,69	7,15
2004	9,34	11,46
2005	13,67	15,47
2006	13,28	14,54
الوسط الحسابي	**9,12**	**9,93**
الانحراف المعياري	**3,40**	**4,47**
معامل الاختلاف	**0,37**	**0,45**

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

أ. بلغ الوسط الحسابي لتوظيف الموارد في المصارف الإسلامية (9,12%)، وهو أدنى من المصارف التقليدية والذي بلغ (9,93%)، وعليه فإن قدرة المصارف التقليدية على توظيف مواردها من خلال ما تملكه من ودائع وحقوق ملكية هي أعلى من قدرة المصارف الإسلامية وأفضل.

ب. بلغ الانحراف المعياري (3,40%) في المصارف الإسلامية، بينما بلغ (4,47%) في المصارف التقليدية، أي ان خطورة انخفاض نسبة توظيف الموارد عن وسطها الحسابي في المصارف الإسلامية أقل منها في المصارف التقليدية.

ج. بلغت قيمة معامل الاختلاف للمصارف الإسلامية (0,37%) وهي أدنى من قيمة معامل الاختلاف للمصارف التقليدية، وقد بلغت (0,45%)، وهذا يدل على خطورة انخفاض أعلى للمصارف التقليدية منها في المصارف الإسلامية.

يتبين أن قدرة المصارف التقليدية على توظيف مواردها أعلى من المصارف الإسلامية، ويعزى ذلك إلى ارتفاع حجم الودائع وحقوق المساهمين إلى إجمالي الاستثمارات في المصارف الإسلامية.

سادسا: نسب السوق: تقيس مدى جاذبية أسهم المنشأة لدى المستثمرين في السوق المالي، ويمكن قياسها بإحدى النسب الآتية:

1. حصة السهم من الأرباح: وتقيس هذه النسبة ربحية أسهم المصرف في السوق المالي، وكلما ارتفعت هذه النسبة كان أداء المصرف أفضل (آل شبيب، 2007، ص112)، ويبين الجدول رقم (10) متوسط حصة السهم في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية (2000-2006):

الجدول (10) متوسط حصة السهم من الأرباح في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية (دينار/ سهم)

السنة	المصارف الإسلامية	المصارف التقليدية
2000	0,07	0,14
2001	0,05	0,20
2002	0,05	0,29
2003	0,06	0,26
2004	0,06	0,42
2005	0,21	0,66
2006	0,22	0,38
الوسط الحسابي	**0,10**	**0,33**
الانحراف المعياري	**0,08**	**0,17**
معامل الاختلاف	**0,76**	**0,52**

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

أ. بلغ الوسط الحسابي لحصة السهم من الأرباح في المصارف الإسلامية (0,10 دينار)، وهو أقل من المصارف التقليدية، وقد بلغ (0,33 دينار)، وعليه فإن حصة السهم من الأرباح لدى

المصارف الإسلامية هي أدنى من حصة السهم من الأرباح لدى المصارف التقليدية.

ب. بلغ الانحراف المعياري لحصة السهم من الأرباح (0,08 دينار) في المصارف الإسلامية، بينما بلغ (0,17 دينار) في المصارف التقليدية، أي أن خطورة انخفاض حصة السهم من الأرباح عن وسطها الحسابي في المصارف الإسلامية أقل منها في المصارف التقليدية.

ج. بلغت قيمة معامل الاختلاف للمصارف الإسلامية (0,76 دينار)، وهي أعلى من قيمة معامل الاختلاف للمصارف التقليدية وقد بلغت (0,52 دينار)، وهذا يدل على أن خطورة انخفاض نسبة الربحية بالنسبة لحصة السهم أعلى للمصارف الإسلامية منها في المصارف التقليدية.

يتبين أن ربحية أسهم المصارف التقليدية أعلى من المصارف الإسلامية، ويعزى ذلك إلى زيادة عدد الأسهم (رأس المال) في المصارف الإسلامية.

2. القيمة الدفترية للسهم: تقيس نصيب السهم من رأس المال المدفوع، وعلاوات الإصدار، والاحتياطيات، والأرباح، وكلما ارتفعت هذه النسبة كان أداء المصرف أفضل (خنفر، والمطارنة، 2009، ص152)، ويبين الجدول رقم (11) متوسط القيمة الدفترية للسهم في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية (2000–2006):

الجدول (11) متوسط القيمة الدفترية للسهم في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية (دينار)

السنة	المصارف الإسلامية	المصارف التقليدية
2000	1,24	1,64
2001	1,24	1,82
2002	1,28	1,98
2003	1,32	1,97
2004	1,36	1,92
2005	1,55	2,61
2006	1,68	2,18
الوسط الحسابي	**1,38**	**2,02**
الانحراف المعياري	**0,17**	**0,31**
معامل الاختلاف	**0,12**	**0,15**

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

أ. بلغ الوسط الحسابي للقيمة الدفترية للسهم في المصارف الإسلامية (1,38 دينار)، وهو أقل من المصارف التقليدية، وقد بلغ (2,02 دينار)، وعليه فإن حصة السهم من حقوق المساهمين لدى المصارف الإسلامية أدنى من حصة السهم من حقوق المساهمين لدى المصارف التقليدية.

ب. بلغ الانحراف المعياري للقيمة الدفترية للسهم (0,17 دينار) في المصارف الإسلامية، بينما بلغ (0,31 دينار) في المصارف التقليدية، أي أن خطورة انخفاض القيمة الدفترية عن وسطها الحسابي في المصارف الإسلامية أقل منها في المصارف التقليدية.

ج. بلغت قيمة معامل الاختلاف للمصارف الإسلامية (0,12 دينار)، وهي أدنى من قيمة معامل الاختلاف للمصارف التقليدية والتي بلغت (0,15 دينار)، وهذا يدل على خطورة انخفاض أعلى للمصارف التقليدية منها من المصارف الإسلامية.

يتبين أن نصيب السهم من حقوق الملكية في المصارف التقليدية أعلى من المصارف الإسلامية، ويعزى ذلك إلى ارتفاع عدد الأسهم في المصارف الإسلامية.

المطلب الثاني: نتائج التحليل الإحصائي لبيانات التحليل المالي قبل الأزمة المالية العالمية.

سوف نعرف في هذا المطلب التحليل الإحصائي لنتائج التحليل المالي قبل الأزمة المالية العالمية، من خلال:

اختبار الفرضية الأولى:

توجد فروقات ذات دلالة إحصائية بين الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية العاملة في الأردن قبل الأزمة المالية العالمية.

ويبين الجدول رقم (12) نتائج اختبار (t-test) للنسب المالية قبل الأزمة المالية العالمية:

الجدول (12) نتائج اختبار (T-test) للنسب المالية قبل الأزمة المالية العالمية

النسبة	البنك	المتوسط الحسابي	قيمة (t)	مستوى الدلالة
السيولة السريعة	المصارف الإسلامية	54,07	0,715	0,488
	المصارف التقليدية	51,20		
العائد على الأصول	المصارف الإسلامية	0,71	-2,382	0,044
	المصارف التقليدية	1,50		
العائد على الملكية	المصارف الإسلامية	6,89	-2,664	0,021
	المصارف التقليدية	14,88		
نسبة الملكية	المصارف الإسلامية	10,87	1,038	0,320
	المصارف التقليدية	9,94		
نسبة المديونية	المصارف الإسلامية	41,65	-13,715	0,000
	المصارف التقليدية	90,14		
نسبة كفاية رأس المال	المصارف الإسلامية	27,00	2,704	0,032
	المصارف التقليدية	16,23		
نسبة الديون غير العاملة	المصارف الإسلامية	3,89	0,176-	0,863
	المصارف التقليدية	5,27		
استثمار الودائع	المصارف الإسلامية	10,16	0,501-	0,626
	المصارف التقليدية	11,41		
توظيف الموارد	المصارف الإسلامية	9,12	0,378-	0,712
	المصارف التقليدية	9,93		
القيمة الدفترية للسهم	المصارف الإسلامية	1,38	-4,735	0,000
	المصارف التقليدية	2,02		
حصة السهم من الأرباح	المصارف الإسلامية	0,10	-3,241	0,007
	المصارف التقليدية	0,33		

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

1. السيولة السريعة: لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ثقة (0,05%) في الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية العالمية من حيث نسبة السيولة السريعة، حيث بلغت قيمة مستوى الدلالة (α) (0,488%) وهي ليست ذات دلالة إحصائية.
2. العائد على الأصول: هناك فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ثقة (0,05%) في الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية العالمية من حيث العائد على الأصول، حيث بلغت قيمة مستوى الدلالة (α) (0,044%) وهي ذات دلالة إحصائية، وهذه الفروق تميل لصالح المصارف التقليدية حيث كان لها أعلى متوسط حسابي، وقد بلغ (1,50%).
3. العائد على حقوق الملكية: هناك فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ثقة (0,05%) في الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية العالمية من حيث العائد على حقوق الملكية، حيث بلغت قيمة مستوى الدلالة (α) (0,021%) وهي ذات دلالة إحصائية، وهذه الفروق تميل لصالح المصارف التقليدية، حيث كان لها أعلى متوسط حسابي وقد بلغ (14,88%).
4. نسبة الملكية: لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ثقة (0,05%) في الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية العالمية، من حيث نسبة الملكية، حيث بلغت قيمة مستوى الدلالة (α) (0,320%) وهي ليست ذات دلالة إحصائية.
5. نسبة المديونية: هناك فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ثقة (0,05%) في الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية العالمية من حيث نسبة المديونية، حيث بلغت قيمة مستوى الدلالة (α) (0,00%) وهي ذات دلالة إحصائية، وهذه الفروق تميل لصالح المصارف الإسلامية، حيث كان لها أدنى متوسط حسابي، وقد بلغ (41,65%).
6. نسبة كفاية رأس المال: هناك فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ثقة (0,05%) في الأداء المالي للمصارف الإسلامية

والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية العالمية من حيث نسبة كفاية رأس المال، حيث بلغت قيمة مستوى الدلالة (α) (0,032%) وهي ذات دلالة إحصائية، وهذه الفروق تميل لصالح المصارف الإسلامية، حيث كان لها أدنى متوسط حسابي، وقد بلغ (27%).

7. نسبة الديون غير العاملة: لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ثقة (0,05%) في الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية العالمية من حيث نسبة الديون غير العاملة، حيث بلغت قيمة مستوى الدلالة (α) (0,863%) وهي ليست ذات دلالة إحصائية.
8. استثمار الودائع: لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ثقة (0,05%) في الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية العالمية من حيث نسبة استثمار الودائع، حيث بلغت قيمة مستوى الدلالة (α) (0,626%) وهي ليست ذات دلالة إحصائية.
9. توظيف الموارد: لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ثقة (0,05%) في الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية العالمية من حيث نسبة توظيف الموارد، حيث بلغت قيمة مستوى الدلالة (α) (0,712%) وهي ليست ذات دلالة إحصائية.
10. القيمة الدفترية للسهم: هناك فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ثقة (0,05%) في الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية العالمية من حيث القيمة الدفترية للسهم، حيث بلغت قيمة مستوى الدلالة (α) (0,000%) وهي ذات دلالة إحصائية، وهذه الفروق تميل لصالح المصارف التقليدية، حيث كان لها أعلى متوسط حسابي، وقد بلغ (2,02 دينار).
11. حصة السهم من الأرباح: هناك فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ثقة (0,05%) في الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية العالمية من حيث حصة السهم من الأرباح، حيث بلغت قيمة مستوى الدلالة (α) (0,007%) وهي ذات دلالة إحصائية، وهذه الفروق تميل لصالح المصارف التقليدية، حيث كان لها أعلى متوسط حسابي وقد بلغ (0,33%).

مما سبق نلاحظ عدم وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية قبل الأزمة المالية العالمية في النسب الآتية: نسبة السيولة السريعة، نسبة الملكية، نسبة الديون غير العاملة، نسبة استثمار الودائع، نسبة توظيف الموارد، ووجود فروق ذات دلالة احصائية في النسب الآتية: نسبة العائد على حقوق الملكية والعائد على الأصول، والقيمة الدفترية للسهم، وحصة السهم من الأرباح، فقد تميل هذه النسب لصالح المصارف التقليدية، أما نسبة كفاية رأس المال ونسبة المديونية فكانت تميل لصالح المصارف الإسلامية.

المبحث الثاني: تقييم الأداء المالي للمصارف في ظل الأزمة المالية العالمية

المطلب الأول: تقييم الأداء المالي للمصارف في ظل الأزمة المالية العالمية:

أولا: نسب السيولة: يبين الجدول رقم (13) متوسط نسبة السيولة السريعة في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية (2007-2009):

الجدول (13) متوسط نسبة السيولة السريعة في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية في ظل الأزمة المالية (%)

السنة	المصارف الإسلامية	المصارف التقليدية
2007	49,03	48,14
2008	43,59	38,79
2009	29,54	35,52
الوسط الحسابي	**40,72**	**40,82**
الانحراف المعياري	**10,06**	**6,55**
معامل الاختلاف	**0,25**	**0,16**

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

أ. بلغ الوسط الحسابي لنسبة السيولة السريعة في المصارف الإسلامية (40,72%)، أما في المصارف التقليدية فبلغت (40,82%)، وعليه فإن قدرة المصارف الإسلامية وقدرة المصارف التقليدية متقاربتان من حيث الوفاء بالتزاماتهما الطارئة دون الحاجة إلى تسييل استثماراتهما.

ب. بلغ الانحراف المعياري لنسبة السيولة السريعة (10,06%) في المصارف الإسلامية، بينما بلغ (6,55%) في المصارف التقليدية، أي أن خطورة انخفاض نسبة السيولة السريعة عن وسطها الحسابي في المصارف الإسلامية أعلى منها في المصارف التقليدية.

ج. بلغت قيمة معامل الاختلاف للمصارف الإسلامية (0,25%) وهي أعلى من قيمة معامل الاختلاف للمصارف التقليدية والتي بلغت (0,16%)، وهذا يدل على ارتفاع خطورة عدم قدرة المصارف الإسلامية على الوفاء بالتزاماتها الطارئة.

وتبين لنا أن قدرة المصارف الإسلامية على الوفاء بالتزاماتها في الظروف الطارئة، دون الحاجة إلى تسييل استثماراتها أعلى من

قدرة المصارف التقليدية قبل الأزمة المالية، أما في ظل الأزمة المالية فإن قدرة المصارف التقليدية على الوفاء بالتزاماتها دون الحاجة إلى تسييل استثماراتها أعلى من المصارف الإسلامية، ويعزى انخفاض نسبة السيولة السريعة في المصارف الإسلامية إلى زيادة حجم الودائع في ظل الأزمة المالية.

ثانيا: نسب الربحية:

1. العائد على الأصول: يبين الجدول (14) متوسط نسبة العائد على الأصول في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية (2007-2009):

الجدول (14) متوسط نسبة العائد على الأصول في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية في ظل الأزمة المالية (%)

السنة	المصارف الإسلامية	المصارف التقليدية
2007	1,64	1,77
2008	1,38	1,88
2009	0,76	1,61
الوسط الحسابي	**1,26**	**1,75**
الانحراف المعياري	**0,45**	**0,14**
معامل الاختلاف	**0,36**	**0,08**

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

أ. بلغ الوسط الحسابي لنسبة العائد على الأصول في المصارف الإسلامية (1,26%)، وهو أدنى من المصارف التقليدية وقد بلغت (1,75%)، وعليه فإن ربحية المصارف التقليدية من خلال تشغيل إجمالي أصولها هي أعلى من ربحية المصارف الإسلامية.

ب. بلغ الانحراف المعياري لنسبة العائد على الأصول (0,45%) في المصارف الإسلامية، بينما بلغ (0,14%) في المصارف التقليدية، أي أن خطورة انخفاض نسبة العائد على الأصول عن وسطها الحسابي في المصارف الإسلامية أعلى منها في المصارف التقليدية.

ج. بلغت قيمة معامل الاختلاف للمصارف الإسلامية (0,36%) وهي أعلى من قيمة معامل الاختلاف للمصارف التقليدية وقد بلغت (0,08%)، وهذا يدل على خطورة انخفاض أعلى للمصارف الإسلامية منها في المصارف التقليدية.

يتبين لنا أن قدرة المصارف التقليدية على تحقيق الأرباح من خلال تشغيل أصولها، قبل الأزمة المالية وفي ظل الأزمة المالية أعلى من المصارف الإسلامية، لكن نلاحظ ارتفاع العائد على الأصول في المصارف الإسلامية في ظل الأزمة المالية، حيث بلغ الوسط الحسابي (1,26%)، أما قبل الأزمة بلغ (0,17%) وهذا يدل على ارتفاع صافي الربح إلى إجمالي الأصول، أما المصارف التقليدية فبلغ قبل الأزمة (1,50%) أما في ظل الأزمة بلغ (1,75%).

2. العائد على حقوق الملكية: يبين الجدول رقم (15) متوسط نسبة العائد على حقوق الملكية في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية (2007-2009):

الجدول (15) متوسط نسبة العائد على حقوق الملكية في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية في ظل الأزمة المالية (%)

السنة	المصارف الإسلامية	المصارف التقليدية
2007	15,95	13,67
2008	15,1	13,82
2009	8,99	11,39
الوسط الحسابي	**13,35**	**12,96**
الانحراف المعياري	**3,80**	**1,36**
معامل الاختلاف	**0,28**	**0,11**

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

أ. بلغ الوسط الحسابي لنسبة العائد على حقوق الملكية في المصارف الإسلامية (13,35%)، وهو أعلى بقليل من المصارف التقليدية وقد بلغ (12,96%)، وعليه فإن ربحية المصارف التقليدية من خلال تشغيل أموال المساهمين هي أقل من ربحية المصارف الإسلامية.

ب. بلغ الانحراف المعياري لنسبة العائد على حقوق الملكية (3,80%) في المصارف الإسلامية، بينما بلغ (1,36%) في المصارف التقليدية، أي أن خطورة انخفاض العائد على حقوق الملكية عن وسطها الحسابي في المصارف الإسلامية أعلى منها في المصارف التقليدية.

ج. بلغت قيمة معامل الاختلاف للمصارف الإسلامية (0,28%) وهي أعلى من قيمة معامل الاختلاف للمصارف التقليدية وقد بلغت (0,11%)، وهذا يدل على خطورة انخفاض أعلى للمصارف الإسلامية منها في المصارف التقليدية.

وتبين لنا أن قدرة المصارف الإسلامية على تحقيق الأرباح للمساهمين أفضل من قدرة المصارف التقليدية في ظل الأزمة، أما قبل الأزمة فقد كانت المصارف التقليدية أكثر قدرة على تحقيق الأرباح للمساهمين من المصارف الإسلامية، ويعزى هذا الارتفاع في المصارف الإسلامية إلى ارتفاع صافي الربح إلى إجمالي حقوق المساهمين.

ثالثا: نسب المديونية:

1. نسبة الملكية: يبين الجدول رقم (16) متوسط نسبة الملكية في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية (2007-2009):

الجدول (16) متوسط نسبة الملكية في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية في ظل الأزمة المالية (%)

السنة	المصارف الإسلامية	المصارف التقليدية
2007	10,42	15,66
2008	9,51	15,7
2009	9,7	14,72
الوسط الحسابي	**9,88**	**15,36**
الانحراف المعياري	**0,48**	**0,55**
معامل الاختلاف	**0,05**	**0,04**

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

أ. بلغ الوسط الحسابي لنسبة الملكية في المصارف الإسلامية (9,88%)، وهو أدنى من المصارف التقليدية وقد بلغ (15,36%)، وعليه فإن نسبة تمويل إجمالي الأصول من خلال أموال المساهمين لدى المصارف الإسلامية هي أقل من المصارف التقليدية.

ب. بلغ الانحراف المعياري لنسبة الملكية (0,48%) في المصارف الإسلامية، بينما بلغ (0,55%) في المصارف التقليدية، أي أن خطورة انخفاض نسبة الملكية عن وسطها الحسابي في المصارف الإسلامية أقل منها في المصارف التقليدية.

ج. بلغت قيمة معامل الاختلاف للمصارف الإسلامية (0,05%)، وهي أعلى من قيمة معامل الاختلاف للمصارف التقليدية، وقد بلغت (0,04%)، وهذا يدل على أن خطورة انخفاض نسبة المديونية بالنسبة للملكية أعلى للمصارف الإسلامية منها في المصارف التقليدية.

يتبين أن أداء المصارف التقليدية، من حيث نسبة الملكية، أفضل من أداء المصارف الإسلامية في ظل الأزمة، أما قبل الأزمة المالية كان أداء المصارف الإسلامية أفضل من أداء المصارف التقليدية، ويعزى هذا الانخفاض في المصارف التقليدية إلى ارتفاع إجمالي الأصول إلى حقوق المساهمين.

2. نسبة المديونية: يبين الجدول رقم (17) متوسط نسبة المديونية في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية (2007–2009):

الجدول (17) متوسط نسبة المديونية في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية في ظل الأزمة المالية (%)

السنة	المصارف الإسلامية	المصارف التقليدية
2007	34,46	84,34
2008	41,33	84,31
2009	35,05	85,29
الوسط الحسابي	**36,95**	**84,65**
الانحراف المعياري	**3,81**	**0,56**
معامل الاختلاف	**0,10**	**0,01**

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

أ. بلغ متوسط نسبة المديونية في المصارف الإسلامية (36,95%)، وهو أقل من المصارف التقليدية وقد بلغ (84,65%)، وعليه فإن نسبة تمويل إجمالي الأصول من خلال القروض لدى المصارف الإسلامية هي أقل من المصارف التقليدية.

ب. بلغ الانحراف المعياري لنسبة المديونية (3,81%) في المصارف الإسلامية، بينما بلغ (0,56%) في المصارف التقليدية، أي أن خطورة ارتفاع نسبة المديونية عن وسطها الحسابي في المصارف الإسلامية أعلى منها في المصارف التقليدية.

ج. بلغت قيمة معامل الاختلاف للمصارف الإسلامية (0,10%)، وهي أعلى من قيمة معامل الاختلاف للمصارف التقليدية وقد بلغت (0,01%)، وهذا يدل على خطورة ارتفاع أعلى للمصارف الإسلامية منها في المصارف التقليدية.

يتبين أن قدرة المصارف الإسلامية أفضل من قدرة المصارف التقليدية، سواء في ظل الأزمة المالية أو قبلها؛ لانخفاض متوسط نسبة المديونية في المصارف الإسلامية، ويعزى هذا الانخفاض في المصارف الإسلامية إلى ارتفاع إجمالي الأصول إلى إجمالي المطلوبات (إجمالي الديون).

رابعا: نسب تتعلق بجودة الأصول:

1. نسبة كفاية رأس المال: يبين الجدول رقم (18) متوسط نسبة كفاية رأس المال في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية (2007–2009):

الجدول (18) متوسط نسبة كفاية رأس المال في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية في ظل الأزمة المالية (%)

السنة	المصارف الإسلامية	المصارف التقليدية
2007	22,80	23,01
2008	16,58	19,11
2009	18,09	18,67
الوسط الحسابي	**19,15**	**20,26**
الانحراف المعياري	**3,24**	**2,39**
معامل الاختلاف	**0,17**	**0,12**

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

أ. بلغ الوسط الحسابي لنسبة كفاية رأس المال في المصارف الإسلامية (19,15%)، وهو أدنى من المصارف التقليدية، وقد بلغ (20,26%)، وعليه فإن قدرة المصارف التقليدية على مواجهة المخاطر أعلى من المصارف الإسلامية.

ب. بلغ الانحراف المعياري لنسبة كفاية رأس المال (3,24%) في المصارف الإسلامية، بينما بلغ (2,39%) في المصارف التقليدية، أي أن خطورة انخفاض نسبة كفاية رأس المال عن وسطها الحسابي في المصارف الإسلامية أعلى منها في المصارف التقليدية.

ج. بلغت قيمة معامل الاختلاف للمصارف الإسلامية (0,17%)، وهي أعلى من قيمة معامل الاختلاف للمصارف التقليدية وقد بلغت (0,12%)، وهذا يدل على خطورة انخفاض أعلى للمصارف الإسلامية منها في المصارف التقليدية.

نلاحظ انخفاض نسبة كفاية رأس المال في المصارف الإسلامية في ظل الأزمة المالية مقارنة معها قبل الأزمة المالية، وهذا يدل على زيادة الإقبال على أدوات التمويل الإسلامي في ظل الأزمة، أما المصارف التقليدية فقد كانت منخفضه قبل الأزمة المالية، أما في ظل الأزمة فقد ارتفعت، ويرجع ذلك إلى انخفاض معدل النمو في محفظة القروض، بسبب التشديد نوعاً ما في منح القروض، ومن ثم انخفاض الموجودات المرجحة بالمخاطر في مقام النسبة.

2. نسبة الديون غير العاملة: يبين الجدول رقم (19) متوسط نسبة الديون غير العاملة في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية (2007–2009):

الجدول (19) متوسط نسبة الديون غير العاملة في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية في ظل الأزمة المالية (%)

السنة	المصارف الإسلامية	المصارف التقليدية
2007	4,78	1,33
2008	3,66	2,92
2009	5,75	6,78
الوسط الحسابي	**4,73**	**3,68**
الانحراف المعياري	**1,04**	**2,80**
معامل الاختلاف	**0,22**	**0,76**

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

أ. بلغ الوسط الحسابي لنسبة الديون غير العاملة في المصارف الإسلامية (4,73%)، وهو أعلى من المصارف التقليدية، وقد بلغ (3,68%)، وعليه فإن النسبة لدى المصارف الإسلامية أعلى من المصارف التقليدية.

ب. بلغ الانحراف المعياري لنسبة الديون غير العاملة (1,04%) في المصارف الإسلامية، بينما بلغ (2,80%) في المصارف التقليدية، أي أن خطورة ارتفاع نسبة الديون غير العاملة عن وسطها الحسابي في المصارف الإسلامية أقل منها في المصارف التقليدية.

ج. بلغت قيمة معامل الاختلاف للمصارف الإسلامية (0,22%)، وهي أدنى من قيمة معامل الاختلاف للمصارف التقليدية، وقد بلغت (0,76%)، وهذا يدل على خطورة ارتفاع أعلى للمصارف التقليدية منها في المصارف الإسلامية.

يتبين أن نسبة الديون غير العاملة قبل الأزمة المالية في المصارف الإسلامية أقل منها في المصارف التقليدية، أما في ظل الأزمة المالية فإن نسبة الديون غير العاملة في المصارف الإسلامية أعلى منها في المصارف التقليدية، ويعود ذلك إلى تأخر المتعاملين في سداد التزاماتهم بسبب تداعيات الأزمة، ومعرفة المتعاملين بأن المصارف الإسلامية لا تأخذ أي عوائد في حال التأخر عن السداد.

خامسا: نسب النشاط:

1. نسبة استثمار الودائع: يبين الجدول رقم (20) متوسط نسبة استثمار الودائع في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية (2007–2009):

الجدول (20) متوسط نسبة استثمار الودائع في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية في ظل الأزمة المالية (%)

السنة	المصارف الإسلامية	المصارف التقليدية
2007	14,42	15,63
2008	10,83	18,9
2009	8,52	28,24
الوسط الحسابي	**11,26**	**20,92**
الانحراف المعياري	**2,97**	**6,54**
معامل الاختلاف	**0,26**	**0,31**

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

أ. بلغ الوسط الحسابي لنسبة استثمار الودائع في المصارف الإسلامية (11,26%)، وهو أدنى منه في المصارف التقليدية، وقد بلغ (20,92%)، وعليه فإن كفاءة المصارف التقليدية في تشغيل استثماراتها من خلال ما تملكه من ودائع هي أعلى من كفاءة المصارف الإسلامية وأفضل.

ب. بلغ الانحراف المعياري لنسبة استثمار الودائع (2,97%) في المصارف الإسلامية، بينما بلغ (6,54%) في المصارف التقليدية، أي أن خطورة انخفاض نسبة استثمار الودائع عن وسطها الحسابي في المصارف الإسلامية أقل منها في المصارف التقليدية.

ج. بلغت قيمة معامل الاختلاف للمصارف الإسلامية (0,26%) وهي أدنى من قيمة معامل الاختلاف للمصارف التقليدية، وقد بلغت (0,31%)، وهذا يدل على خطورة انخفاض أعلى للمصارف التقليدية منها في المصارف الإسلامية.

ويعزى انخفاض نسبة استثمار الودائع في المصارف الإسلامية في ظل الأزمة المالية إلى زيادة الإقبال على المصارف الإسلامية، مما زاد حجم الودائع فيها، أي أن حجم الاستثمار بقي كما هو وزاد حجم الودائع.

2. نسبة توظيف الموارد: يبين الجدول رقم (21) متوسط نسبة توظيف الموارد في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية (2007–2009):

الجدول (21) متوسط نسبة توظيف الموارد في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية في ظل الأزمة المالية (%)

السنة	المصارف الإسلامية	المصارف التقليدية
2007	12,81	12,87
2008	9,75	15,49
2009	7,69	23,6
الوسط الحسابي	**10,08**	**17,32**
الانحراف المعياري	**2,58**	**5,59**
معامل الاختلاف	**0,26**	**0,32**

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

أ. بلغ الوسط الحسابي لنسبة توظيف الموارد في المصارف الإسلامية (10,08%)، وهو أدنى منه في المصارف التقليدية، وقد بلغ (17,32%)، وعليه فإن قدرة المصارف التقليدية على توظيف مواردها من خلال ما تملكه من ودائع وحقوق ملكية هي أعلى من قدرة المصارف الإسلامية وأفضل.

ب. بلغ الانحراف المعياري لنسبة توظيف الموارد (2,58%) في المصارف الإسلامية، بينما بلغ (5,59%) في المصارف التقليدية، أي أن درجة مخاطر انخفاض نسبة توظيف الموارد عن وسطها الحسابي في المصارف الإسلامية أقل منها في المصارف التقليدية.

ج. بلغت قيمة معامل الاختلاف للمصارف الإسلامية (0,26%)، وهي أدنى من قيمة معامل الاختلاف للمصارف التقليدية والتي بلغت (0,32%)، وهذا يدل على خطورة انخفاض أعلى للمصارف التقليدية منها في المصارف الإسلامية.

إنّ قدرة المصارف الإسلامية على توظيف موارد المصرف لم تنخفض في ظل الأزمة، ويعزى ذلك للسبب نفسه، وهو ارتفاع حجم الودائع لدى المصارف الإسلامية، بسبب زيادة الإقبال عليها.

خامسا: نسب السوق:

1. حصة السهم من الأرباح: يّبين الجدول رقم (22) متوسط حصة السهم من الأرباح في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية (2007–2009):

الجدول (22) متوسط حصة السهم من الأرباح في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية في ظل الأزمة المالية (دينار/ سهم)

السنة	المصارف الإسلامية	المصارف التقليدية
2007	0,31	0,38
2008	0,27	0,33
2009	0,15	0,31
الوسط الحسابي	**0,25**	**0,34**
الانحراف المعياري	**0,08**	**0,04**
معامل الاختلاف	**0,34**	**0,11**

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

أ. بلغ الوسط الحسابي لحصة السهم من الأرباح في المصارف الإسلامية (25 ديناراً)، وهو أقل من المصارف التقليدية، فقد بلغ (34 ديناراً)، وعليه فإن حصة السهم من الأرباح لدى المصارف الإسلامية هي أقل من المصارف التقليدية.

ب. بلغ الانحراف المعياري لحصة السهم من الأرباح (0,08 دينار) في المصارف الإسلامية، بينما بلغ (0,4 دينار) في المصارف التقليدية، أي أن خطورة انخفاض حصة السهم من الأرباح عن وسطها الحسابي في المصارف الإسلامية أقل منها في المصارف التقليدية.

ج. بلغت قيمة معامل الاختلاف للمصارف الإسلامية (0,34 دينار) وهي أعلى من قيمة معامل الاختلاف للمصارف التقليدية والتي بلغت (0,11 دينار)، وهذا يدل على خطورة انخفاض أعلى للمصارف الإسلامية منها من المصارف التقليدية.

يتبين لنا أن حصة السهم من الأرباح في المصارف التقليدية، قبل الأزمة المالية وفي ظل الأزمة المالية أفضل من المصارف الإسلامية، لكن حصة السهم من الأرباح في المصارف الإسلامية قبل الأزمة المالية بلغ (0,10 دينار)، أما في ظل الأزمة المالية ارتفع ليصل (0,25 دينار)، وهذا يدل على زيادة أرباح المصارف الإسلامية في ظل الأزمة المالية؛ بسبب زيادة الإقبال على التمويلات في المصارف الإسلامية، أما المصارف التقليدية فبلغ قبل الأزمة (0,33 دينار)، أما في ظل الأزمة فقد بلغ (0,34 دينار).

2. القيمة الدفترية للسهم: يبين الجدول رقم (23) متوسط القيمة الدفترية للسهم في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية (2007–2009):

الجدول (23) متوسط القيمة الدفترية للسهم في المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية في ظل الأزمة المالية (دينار)

السنة	المصارف الإسلامية	المصارف التقليدية
2007	1,95	2,58
2008	1,63	2,35
2009	1,47	2,58
الوسط الحسابي	**1,69**	**2,50**
الانحراف المعياري	**0,25**	**0,13**
معامل الاختلاف	**0,15**	**0,05**

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

أ. بلغ الوسط الحسابي للقيمة الدفترية للسهم في المصارف الإسلامية (1,69 دينار)، وهو أقل من المصارف التقليدية، وقد بلغ (2,50 دينار)، وعليه فإن حصة السهم من حقوق المساهمين لدى المصارف الإسلامية أقل من المصارف التقليدية.

ب. بلغ الانحراف المعياري للقيمة الدفترية للسهم (0,25 دينار) في المصارف الإسلامية، بينما بلغ (0,13 دينار) في المصارف التقليدية، أي أن خطورة انخفاض القيمة الدفترية عن وسطها الحسابي في المصارف الإسلامية أعلى منها في المصارف التقليدية.

ج. بلغت قيمة معامل الاختلاف للمصارف الإسلامية (0,15 دينار)، وهي أعلى من قيمة معامل الاختلاف للمصارف التقليدية، وقد بلغت (0,05 دينار)، وهذا يدل على خطورة انخفاض أعلى للمصارف الإسلامية منها في المصارف التقليدية.

وتبين لنا أن أداء المصارف التقليدية من حيث نصيب السهم من حقوق الملكية، قبل الأزمة المالية، وفي ظل الأزمة المالية، كان أفضل من أداء المصارف الإسلامية، ويعزى ذلك إلى ارتفاع حقوق الملكية في المصارف التقليدية.

المطلب الثاني: نتائج التحليل الإحصائي لبيانات التحليل المالي في ظل الأزمة المالية العالمية

سوف نعرف في هذا المطلب التحليل الإحصائي لنتائج التحليل المالي في ظل الأزمة المالية العالمية، من خلال:

اختبار الفرضية الثانية:

توجد فروقات ذات دلالة إحصائية بين الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية العاملة في الأردن في ظل الأزمة المالية العالمية.

ويبين الجدول رقم (24) نتائج اختبار (t-test) للنسب المالية في ظل الأزمة المالية العالمية:

الجدول (24) نتائج اختبار (T-test) للنسب المالية في ظل الأزمة المالية العالمية

النسبة	البنك	المتوسط الحسابي	قيمة (t)	مستوى الدلالة
السيولة السريعة	المصارف الإسلامية	40,72	0,014-	0,99
	المصارف التقليدية	80,82		
العائد على الأصول	المصارف الإسلامية	1,26	1,953-	0,123
	المصارف التقليدية	1,75		
العائد على الملكية	المصارف الإسلامية	13,35	0,158	0,882
	المصارف التقليدية	12,96		
نسبة الملكية	المصارف الإسلامية	9,88	13,805-	0,000
	المصارف التقليدية	15,36		
نسبة المديونية	المصارف الإسلامية	36,95	21,551-	0,002
	المصارف التقليدية	84,65		
نسبة كفاية رأس المال	المصارف الإسلامية	19,15	1,634-	0,178
	المصارف التقليدية	20,26		
نسبة الديون غير العاملة	المصارف الإسلامية	4,73	1,171	0,307
	المصارف التقليدية	3,68		
استثمار الودائع	المصارف الإسلامية	11,26	2,329-	0,08
	المصارف التقليدية	20,92		
توظيف الموارد	المصارف الإسلامية	10,08	2,035-	0,112
	المصارف التقليدية	17,32		

القيمة الدفترية للسهم	المصارف الإسلامية	1,69	5,063-	0,007
	المصارف التقليدية	2,50		
حصة السهم من الأرباح	المصارف الإسلامية	0,25	1,748-	0,155
	المصارف التقليدية	0,34		

يتبين لنا من هذا الجدول ما يأتي:

1. السيولة السريعة: لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ثقة (0,05%) في الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية، في ظل الأزمة المالية العالمية، من حيث نسبة السيولة السريعة، حيث بلغت قيمة مستوى الدلالة (α) (0,99%)، وهي ليست ذات دلالة إحصائية.
2. العائد على الأصول: لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ثقة (0,05%) في الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية، في ظل الأزمة المالية العالمية، من حيث العائد على الأصول، حيث بلغت قيمة مستوى الدلالة (α) (0,123%) وهي ليست ذات دلالة إحصائية.
3. العائد على حقوق الملكية: لا توجد هناك فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ثقة (0,05%) في الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية، في ظل الأزمة المالية العالمية، من حيث العائد على حقوق الملكية، حيث بلغت قيمة مستوى الدلالة (α) (0,882%)، وهي ليست ذات دلالة إحصائية.
4. نسبة الملكية: هناك فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ثقة (0,05%) في الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية، في ظل الأزمة المالية العالمية، من حيث نسبة الملكية، حيث بلغت قيمة مستوى الدلالة (α) (0,000%)، وهي ذات دلالة إحصائية، وهذه الفروق تميل لصالح المصارف التقليدية، حيث كان لها أعلى متوسط حسابي، وقد بلغ (15,36%).
5. نسبة المديونية: هناك فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ثقة (0,05%) في الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية، في ظل الأزمة المالية العالمية، من حيث نسبة المديونية، حيث بلغت قيمة مستوى الدلالة (α) (0,002%)، وهي ذات دلالة إحصائية، وهذه الفروق تميل لصالح المصارف الإسلامية، حيث كان لها أدنى متوسط حسابي، وقد بلغ (36,95%).
6. نسبة كفاية رأس المال: لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ثقة (0,05%) في الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية، في ظل الأزمة المالية العالمية، من حيث نسبة كفاية رأس المال، حيث بلغت قيمة مستوى الدلالة (α) (0,178%)، وهي ليست ذات دلالة إحصائية.
7. نسبة الديون غير العاملة: لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ثقة (0,05%) في الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية، في ظل الأزمة المالية العالمية، من حيث نسبة الديون غير العاملة، حيث بلغت قيمة مستوى الدلالة (α) (0,307%)، وهي ليست ذات دلالة إحصائية.
8. استثمار الودائع: لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ثقة (0,05%) في الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية، في ظل الأزمة المالية العالمية، من حيث نسبة استثمار الودائع، حيث بلغت قيمة مستوى الدلالة (α) (0,080%)، وهي ليست ذات دلالة إحصائية.
9. توظيف الموارد: لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ثقة (0,05%) في الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية، في ظل الأزمة المالية العالمية، من حيث نسبة توظيف الموارد، حيث بلغت قيمة مستوى الدلالة (α) (0,112%)، وهي ليست ذات دلالة إحصائية.
10. القيمة الدفترية للسهم: هناك فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ثقة (0,05%) في الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية، في ظل الأزمة المالية العالمية، من حيث القيمة الدفترية للسهم، حيث بلغت قيمة مستوى الدلالة (α) (0,007%) وهي ذات دلالة إحصائية، وهذه الفروق تميل لصالح المصارف التقليدية، حيث كان لها أعلى متوسط حسابي، وقد بلغ (2,50 دينار).
11. حصة السهم من الأرباح: لا توجد هناك فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ثقة (0,05%) في الأداء المالي للمصارف الإسلامية والمصارف التقليدية، في ظل الأزمة المالية العالمية، من حيث حصة السهم من الأرباح، حيث بلغت قيمة مستوى الدلالة (α) (0,155%)، وهي ليست ذات دلالة إحصائية.

بناء على ما سبق يتبين عدم وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية في ظل الأزمة المالية العالمية من حيث النسب الآتية: نسبة السيولة السريعة، والعائد على الأصول، ونسبة العائد على حقوق الملكية، ونسبة كفاية

رأس المال، ونسبة الديون غير العاملة، ونسبة استثمار الودائع، ونسبة توظيف الموارد، وحصة السهم من الأرباح، ووجود فروق ذات دلالة إحصائية بين المصارف الإسلامية والمصارف التقليدية في النسب الآتية: نسبة الملكية، ونسبة المديونية، والقيمة الدفترية للسهم.

نتائج الدراسة:

أسفرت هذه الدراسة عن النتائج الآتية:

1. إن الأداء المالي للمصارف الإسلامية أفضل من المصارف التقليدية قبل الأزمة المالية في: نسبة كفاية رأس المال، ونسبة المديونية.
2. إن الأداء المالي للمصارف التقليدية أفضل من المصارف الإسلامية قبل الأزمة المالية في النسب الآتية: نسبة العائد على الأصول، والعائد على حقوق الملكية، والقيمة الدفترية للسهم، وحصة السهم من الأرباح.
3. استقرار الأداء المالي للمصارف الإسلامية في ظل الأزمة المالية أكثر منه في المصارف التقليدية، حيث ارتفع حجم الودائع وصافي الربح فيها، وتحسن أداؤها في نسبة العائد على الأصول، ونسبة العائد على حقوق الملكية، والقيمة الدفترية للسهم.

التوصيـــــــات:

بناء على النتائج السابقة توصي الدراسة بما يأتي:

1. على إدارة المصارف الإسلامية الأردنية زيادة مقدرتها على تشغيل مواردها بشكل يحقق عائداً أعلى على الأصول وحقوق المساهمين، مع الأخذ بعين الاعتبار الموازنة بين السيولة والربحية.
2. أقترح صيغة مناسبة للتعامل بين البنك المركزي الأردني والمصارف الإسلامية، بما يدفع تلك المصارف لاستثمار الفوائض المالية التي لديها والتي تحتفظ بها، لعدم وجود ملجأ آخر للسيولة كما هو الحال في المصارف التقليدية.
3. على إدارة المصارف الإسلامية عقد ندوات ومحاضرات توضح آلية عمل المصارف الإسلامية، لبيان أدائها في ظل الأزمة المالية العالمية، مما يشجع جمهور المتعاملين على الإقبال عليها.
4. أقترح دراسة موضوع الأداء المالي للمصارف الإسلامية، ومقارنته بالمصارف التقليدية على المستوى العربي.

المراجـــــــع:

[1] آل شبيب، دريد كامل، "مقدمة في الإدارة المالية المعاصرة"،دار المسيرة، عمان، الأردن، 2007.

[2] بنك الاتحاد، التقرير السنوي، أعداد مختلفة.

[3] البنك الأردني الكويتي، التقرير السنوي، أعداد مختلفة.

[4] البنك الإسلامي الأردني، التقرير السنوي، أعداد مختلفة.

[5] البنك العربي الإسلامي الدولي، التقرير السنوي، أعداد مختلفة.

[6] الحلاق، سعيد سامي، والعتوم، عامر، "الأزمة المالية العالمية بين المنظور الوضعي والإسلامي"، منشورات المنظمة العربية للتنمية الإدارية، القاهرة، مصر،2010.

[7] خربوش، حسني علي،"الاستثمار والتمويل بين النظرية والتطبيق"، دار زهران، عمان، الأردن، 1999.

[8] خنفر، مؤيد راضي، والمطارنة، غسان فلاح، "تحليل القوائم المالية مدخل نظري وتطبيقي"، دار المسيرة، عمان، الأردن، 2009.

[9] الراوي، خالد وهيب، وسعادة يوسف، "التحليل المالي للقوائم المالية والإفصاح المحاسبي"، دار المسيرة، عمان، الأردن،2000.

[10] الزوكه، محمد خميس، وأحمد، محمد إبراهيم، "الإحصاء والأساليب الكمية العلوم الإنسانية"، دار المعرفة الجامعية، مصر، 2008.

[11] سروجي، عنان فتحي، "مقارنة أداء المصارف الإسلامية والتقليدية باستخدام النسب المالية في الأردن"، رسالة ماجستير، غير منشورة، جامعة اليرموك، إربد، الأردن، 2004.

[12] صبرى، نضال، وجبر، محمد هشام، "البنوك الإسلامية أصولها الأدارية والمحاسبية"، مركز التوثيق والإبحاث.

[13] عاصي، أمارة محمد يحيى،"تقييم الأداء المالي للبنك الإسلامي الأردني للتمويل والاستثمار"، كلية الاقتصاد، حلب، سوريا، 2010.

[14] العصار، رشاد، وآخرون، "الإدارة والتحليل المالي"، دار البركة، عمَان، الأردن، 2001.

[15] العطيات، يزن خلف سالم، "تحول المصارف التقليدية للعمل وفق أحكام الشريعة الإسلامية"، دار النفائس، عمان، الأردن، 2009.

[16] عليان، ربحي مصطفى، وغنيم، عثمان محمد، "أساليب البحث العلمي"، دار صفاء، عمان، الأردن،2008.

[17] غانم، مروان أحمد عبد الله، "الأداء المالي للمصارف التجارية الأردنية"، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية إدارة الأعمال، جامعة آل البيت، المفرق، الأردن، 2000.

[18] القاضي، دلال، وأخرون، "الإحصاء للإداريين والاقتصاديين"، دار الحامد، عمان، الأردن،2004.

[19] محمد، منير شاكر، وآخرون، "التحليل المالي مدخل صناعة القرارات"، دار وائل، عمان، الأردن، 2005.

[20] المصري، أحمد محمد، "إدارة البنوك التجارية والإسلامية، مؤسسة شباب الجامعة،الاسكندرية، مصر،1998.

Independence of the Judiciary Power in the Light of the 1952 Jordanian Constitution and Its Amendments

Dr. Mustafa Fouad Al Khasawneh

Faculty of Law, Zarqa University, Jordan

Abstract: *The nation is the source of authority, it creates the constitution, determines the state authorities and responsibilities, and regulates the relation between them and the means of control exercised by each authority before the other, and the Jordanian constitution in force for the year 1952 and its amendments did not include an explicit text indicating that the Jordanian political system takes the principle of separation of both types of powers, but it can be deduced from the overall constitutional texts, and through its dedication of a special chapter to regulate the three authorities on the basis of the provisions of articles 25, 26, and 27 of the Constitution. The independence of the judiciary represent a constitutional basis for monitoring the legitimacy of acts of the legislative and executive authorities. It is a guarantee to achieve a balance between the public authorities, and this research looks into the effects of the constitutional amendments of 2011 on the Constitution of 1952 to enhance the independence of the judiciary in the Hashemite kingdom of Jordan as it guarantees the protection of rights and freedoms and examines the legitimacy of acts of legislative and executive powers in comparison with the provisions contained in the Constitution prior to the amendment.*

Received December 5, 2011; Accepted May 16, 2013

استقلال السلطة القضائية في ضوء الدستور الأردني لعام 1952 م وتعديلاته

الدكتور مصطفى فؤاد الخصاونة

كلية الحقوق، جامعة الزرقاء، الأردن

الملخص: الأمة مصدر السلطات، فهي المعنيّة بوضع الدستور، وتحديد سلطات الدولة واختصاصاتها، وتنظيم العلاقات فيما بينها، وتحديد وسائل الرقابة التي تمارسها كل سلطة بمواجهة الأخرى، والدستور الأردني النافذ لعام 1952 وتعديلاته لم يتضمن نصاً صريحاً يشير إلى أن النظام السياسي الأردني يأخذ بمبدأ الفصل بين السلطات بصورتيه، إلا أنه يمكن استخلاصه من مجمل النصوص الدستورية، ومن خلال إفراده فصلاً خاصا لتنظيم السلطات الثلاث، استناداً إلى نصوص المواد 25 و 26 و 27 من الدستور. ويشكل استقلال السلطة القضائية أساسا دستورياً للرقابة على مشروعية أعمال السلطتين التشريعية والتنفيذية، وضمانة لتحقيق التوازن بين السلطات العامة. ويتناول هذا البحث أثر التعديلات الدستورية لسنة 2011 على دستور عام 1952 في تعزيز استقلال السلطة القضائية في المملكة الأردنية الهاشمية، بما تشكله من ضمانة لحماية الحقوق، وضمان الحريات، وفحص مشروعية أعمال السلطتين التشريعية والتنفيذية، بالمقارنة مع النصوص الواردة في الدستور قبل التعديل.

تاريخ استلام البحث 2011/12/5، وتاريخ قبول البحث 2013/5/16

المقدمـــــــة:

استناداً لكون الأمة هي مصدر السلطات، فإنها هي من تضع الوثيقة الدستورية، وهي من تنتخب الهيئة التأسيسية التي تعد المشروع، حيث يتحدد بموجبه سلطات الدولة، واختصاصاتها، وطبيعة العلاقة فيما بينها إن وجدت، ونلاحظ أن الدستور الأردني لعام 1952 م، كغيره من الدساتير، لم يتضمن نصاً صريحاً يشير إلى أن النظام الدستوري الأردني يأخذ بمبدأ الفصل بين السلطات، إلا أن ذلك يمكن استخلاصه من خلال نصوص الدستور التي تتناول تحديد السلطات، واختصاصاتها، وتنظيم العلاقات فيما بينها.

وبالرجوع إلى وثيقة الدستور الأردني لعام 1952 م، يتبين أن المشرع الدستوري قد أفرد فصلاً خاصاً من أحكامه لتنظيم السلطات الثلاث (التشريعية، والتنفيذية، والقضائية) سنداً لأحكام المواد (25، و26، و27) من الدستور.

وباستعراض هذه النصوص يتبين بأن المشرع الدستوري قد حدد سلطات الدولة بثلاث، قائمة على مبدأ الفصل فيما بينها، وباستقراء اختصاصات كل سلطةــ والتي أفرد المشرع فصلاً خاصاً لكل منها، يتبين أن هناك تعاوناً ورقابة متبادلة، مما يحقق التوازن فيما بينها.

ومع أن الدستور الأردني، أقرّ مبدأ التعاون بين السلطات، الذي يقرر إقامة علاقة متبادلة بين السلطتين التشريعية والتنفيذية، إلا أن للسلطة القضائية استقلالية فيما تقوم به من أعمال، فالقضاء المستقل يشكل أساسا للمحافظة على الحقوق والحريات، وهو الحارس الطبيعي لها.

فمبدأ استقلال السلطة القضائية هو الأساس الدستوري للرقابة على مشروعية أعمال السلطتين التشريعية والتنفيذية، فالرقابة تشكل مصدر توازن بين الحريات، ومقتضيات الأمن، والمصالح العامة؛ لذلك فإن استقلال السلطة القضائية يشكل ضمانة أساسية للحقوق والحريات الأساسية.

وتأسيساً على ما تقدم سنقسم هذه الدراسة إلى ثلاثة مباحث، نتناول في المبحث الأول استقلال السلطة القضائية في النظام الدستوري الأردني، وفي المبحث الثاني نتناول علاقة السلطة القضائية بالسلطتين التشريعية والتنفيذية قبل عام 2011م، ونتناول في المبحث الثالث: علاقة السلطة القضائية بالسلطتين التشريعية والتنفيذية بعد عام 2011م. ويأمل الباحث أن يقدم حلاً سليماً لهذا الموضوع، وأقدم اعتذاري عن كل نقص قد شاب هذه الدراسة، كما أنني على استعداد لأي انتقاد هادف وبناء يهدف التصويب.

مشكلة الدراسة:

تتمثل إشكالية هذه الدراسة بمدى استقلالية السلطة القضائية تجاه السلطتين التشريعية والتنفيذية، في ضوء الدستور الأردني وتعديلاته، ومدى التزام السلطتين التشريعية والتنفيذية بمبدأ الفصل بين السلطات تجاه السلطة القضائية.

فرضيات الدراسة:

1. لا يوجد استقلالية للسلطة القضائية تجاه السلطتين التشريعية والتنفيذية.
2. العلاقة بين السلطات العامة في الدولة تقوم على مبدأ التعاون والتكامل فيما بينها، حيث ترتبط كل منها بالأخرى وفقاً لمبدأ الفصل المرن بين السلطات.
3. لا يوجد أثر على السلطة القضائية تجاه السلطتين التشريعية والتنفيذية في ضوء التعديلات الدستورية.
4. لا توجد رقابة قضائية على أعمال السلطتين التشريعية والتنفيذية.

أهمية الدراسة وأهدافها:

إن الهدف من الدراسة موضوع استقلال السلطة القضائية في ضوء الدستور الأردني لعام 1952م وتعديلاته، لذا فإن أهميته تكمن في:

1. التزام السلطات الثلاث بمبدأ الفصل المرن بين السلطات.
2. بيان الحدود الدستورية لاستقلالية السلطة القضائية عبر مراحل التعديل الدستوري.
3. بيان أشكال التطور الدستوري لاستقلال السلطة القضائية لمرحلة ما قبل عام 2011م، وبعد عام 2011م في ضوء التعديلات.
4. بيان مدى الرقابة التي تمارسها السلطة القضائية على أعمال السلطتين التشريعية والتنفيذية.

منهج الدراسة:

تجمع هذه الدراسة بين المنهج النظري والمنهج التحليلي.

المبحث الأول: استقلال السلطة القضائية في النظام الدستوري الأردني

القضاء هو محور العدالة، ومنع ما عساه أن يقع عليها من جور أو تطاول، لذلك فقد كان من الضروري أن ينص الدستور على ضمانات خاصة باستقلاله.

ولا يعني هذا الاستقلال الانفصال عن السلطات الأخرى في الدولة، وإنما يعني أن القضاء وحده هو الذي يستقل بالفصل في الخصومات، وإنزال العقوبات بحق الخارجين عن حكم القانون، كما يعني هذا الاستقلال أن القضاة لا يخضعون إلا للقانون وحده أثناء مباشرة اختصاصاتهم، ولا يستطيع أحد مهما علت مكانته أن يملي عليهم إرادته أثناء تأديتهم أعمالهم.

إن استقلال القضاء هدف خالد لتحقيق العدالة في المجتمع، فرضته إرادة الشعوب الحرة التي قوضت عهود الاستبداد، وأزالت مواقع الطغيان، لتشيد مكانها مؤسسات القانون، تجسيداً لمثلها الأعلى في العدل، وضبطاً لحركتها في اتجاه أهدافها في الحياة الحرة الكريمة.

فمبدأ استقلال القضاء بات من المبادئ الراسخة في الضمير الإنساني، ونصت عليه المواثيق الدولية وأغلب الدساتير والقوانين، حيث أصبحت المجتمعات والنظم السياسية ترى في تطبيق مبدأ استقلال القضاء علامة من علامات الديمقراطية، ودليلاً على احترام حقوق الإنسان واستقرار نظامها السياسي والاجتماعي.

فإذا لم يكن القضاء مستقلاً فلا يمكن أن تكون هناك عدالة، فالعدالة تقترن به دائماً، والقضاء المستقل أداة جبارة لتحقيق العدالة، وضمان تطبيقها، وترسيخ قواعدها في المجتمع[1]. وبناء على ما سبق سنقسم هذا المبحث إلى مطلبين، نبحث في المطلب الأول ماهية استقلال السلطة القضائية. ونبحث في المطلب الثاني حدود مبدأ استقلال القضاء، وعلى النحو الآتي:

المطلب الأول: المقصود بمبدأ استقلال القضاء:

بدت أغلب تعريفات مبدأ استقلال القضاء بأنه قاعدة تنظم علاقة السلطة القضائية بغيرها من سلطات الدولة، قائمة على أساس عدم التدخل من باقي سلطات الدولة في أمور القضاء، وذلك بإعطائه سلطة دستورية مستقلة عن باقي السلطات، واستقلال القاضي يعني تحرر سلطته من أي تدخل من جانب السلطتين التشريعية والتنفيذية.[2]

ولقد أكد الدستور الأردني مبدأ استقلال القضاء في المادة (97) منه، إذ نصت على أن (القضاة مستقلون لا سلطان عليهم في قضائهم لغير القانون)، كما أكد قانون استقلال القضاء ذلك المبدأ في المادة (3) منه، وتطرق إلى بيان ضمانات القضاة و الأحكام الخاصة بهم، كما أن الفقرة (أ) من الفرع السابع من النظام الداخلي لمجلس النواب قد منعت جواز توجيه أسئلة أو إثارة مناقشات في شأن قضية معروضة على القضاء، علاوة على أن هيئات الدولة كلها ملزمة باحترام أحكام المحاكم، ولا يجوز لأية جهة التدخل في شؤونها.

وإذا كان التعريف المتقدم يركز على استقلال السلطة القضائية، فإن الاستقلال لا يتوقف عند هذا الحد بل يتعداه إلى استقلال كل قاضٍ في قضائه على حدة.

---

[1] يس عمر يوسف، استقلال السلطة القضائية في النظامين الوضعي والإسلامي، الطبعة الأولى، منشورات دار ومكتبة الهلال، مصر، 1995م، ص118.

[2] فاخر صابر بايز، استقلال القضاء بين الشريعة والقانون، مرجع سابق، ص17.

وهكذا نكون أمام ما يعرف باستقلال السلطة القضائية، والمقصود بها انحصار الوظيفة القضائية بالقضاء، وعدم تدخل السلطتين التنفيذية والتشريعية في عملها، كما نكون أمام استقلال القاضي، وذلك بعدم التدخل في عمله من أية جهة، بغية توجيه عمل القاضي بطريقة معينة، أو لعرقلة مسيرته، أو للتعرض لأحكامه، بمعنى أن استقلال القاضي يجعله متمتعاً بحرية إصدار الحكم في المسائل المعروضة عليه، فيحكم استناداً إلى الوقائع، بموجب القانون، بعيداً عن التدخل، أو المضايقة، أو التأثير من جانب الحكومة أو من يمثلها، أو التدخل والتأثير الذي ينشأ بين القضاة أنفسهم، بسبب اختلاف المنصب الإداري فيما بينهم، أو اختلاف مستويات محاكمهم، فالقضاة جميعهم مستقلون، لا يتبع أحد منهم الآخر، مهما علت درجته أو ارتفع مقامه، فالاستقلال يكون بعدم تبعية القضاة لأي فرد، سواء أكان قاضياً أم غيره، مما يوجب عدم تجاوز الرئاسة الإدارية حدود توزيع العمل؛ لأن الرئاسة الإدارية بطبيعتها تفسد مضمون العمل، مهما تقيد نطاقها القانوني، كما أن التبعية الرئاسية تنطوي على معاني القهر والخضوع، وتحد من قدرة المرؤوسين على الاستقلال برأيهم، والنأي عن التأثير بتعليمات الرؤساء، كما يجب أن يتمتع القاضي بالحصانة القضائية، التي تعني عدم مقاضاته بدعوى مدنية لكلمات قالها، أو أعمال مارسها، خلال ممارسة مهنته، كما يجب أن يكون بعيداً عن الاعتقال العشوائي – بغير حالات الجرم المشهود – إلا بموافقة مجلس القضاء.

وبناء على ذلك يكون الدستور الأردني قد كفل استقلال القضاة، بأن لا سلطان عليهم إلا للقانون، ومن ثم فإن السلطة التنفيذية لا تستطيع أن تتدخل في عمل القضاء، ولا أن تقحم نفسها في عملية إصدار الأحكام في المنازعات، وكذلك لا يجوز للسلطة التشريعية أن تباشر عملاً من أعمال القضاة، ولا أن تتدخل في سير القضاء وأحكامه.

وقد عرف النظام الإنكليزي استقلال القاضي من خلال منعه من العمل في السياسة، وعدم السماح لمشاعره السياسية أن تؤثر في حكمه، كما أنه ممنوع من الترشّح لعضوية البرلمان، فضلاً عن أن رواتب القضاة تدفع من صندوق خاص، مما يجعل القاضي مستقلاً مالياً عن الحكومة.

المطلب الثاني: حدود مبدأ استقلال القضاء:

إذا كان مبدأ استقلال القضاء يعني تحصين السلطة القضائية من التدخل، فهل هذا المبدأ يعني الانفصال التام للقضاء، أو تحرره المطلق عن باقي السلطات؟ ربما تسهل الإجابة إذا ما حددنا فيما إذا كان استقلال القضاء وسيلة أم غاية بحد ذاتها، فإذا ما قلنا إنها غاية – جدلاً – فإننا قد نسمح بالتحرر المطلق أو الانفصال التام للقضاء، مما ينذر باستبداد محتمل للقضاء، أو ما يعرف بنشوء حكومة القضاة، أما إذا قلنا إن الاستقلال وسيلة لتحقيق أهداف أخرى، من أبرزها سيادة القانون، وحماية الحقوق والحريات، فإن استقلال القضاء بهذا الوصف لا يتعدى حدود عدم التدخل بشؤونه من باقي السلطات، دون أن يصل إلى الانفصال أو الانعزال، فالاستقلال يعني عدم خضوع القضاء في تنظيمه إلا لسلطة القانون، فيكون عمل القضاء في سبيل إقرار الحق والعدل خاضعاً لما يمليه عليه القانون، وضمير القاضي، واقتناعه الحر السليم.

استناداً لهذا فإن استقلال القضاء لا يلغي علاقة السلطة القضائية بغيرها من السلطات، لا سيما أن السلطة التشريعية تمارس دوراً مهماً في تنظيم القضاء، من خلال إصدار التشريعات، كما أن السلطة التنفيذية تمارس دوراً يختص بالشؤون الإدارية لأعضاء الهيئات القضائية.

المبحث الثاني: علاقة السلطة القضائية بالسلطتين التشريعية والتنفيذية قبل عام 2011 م

إن مقتضى مبدأ الفصل المرن بين السلطات يتطلب أن يكون هناك تداخل وتعاون ورقابة متبادلة بين السلطات ، وبدراسة هذا التداخل وذلك التعاون والرقابة يتضح مدى الاستقلال الذي يتوافر للسلطة القضائية في علاقتها مع السلطتين التشريعية والتنفيذية، وبناء على ما سبق سنقسم هذا المبحث إلى مطلبين يجري البحث في المطلب الأول في علاقة السلطة التشريعية بالسلطة القضائية. وفي المطلب الثاني في علاقة السلطة التنفيذية بالسلطة القضائية[1]، وعلى النحو الآتي:

المطلب الأول: العلاقة بين السلطة التشريعية والسلطة القضائية

تنص الدساتير عادة على وضع السلطة القضائية فيها، وتترك للمشرع سلطة تنظيمها، ولكن تتفاوت نوعية هذا التنظيم وفق طبيعة النظام الدستوري الذي يعتنقه الدستور، ويختلف تبعاً لذلك وضع السلطة القضائية واستقلالها، وقد يحتفظ المشرع لنفسه بحق الفصل في بعض المسائل التي تكون من اختصاص السلطة القضائية، وقد يفوض الدستور أو المشرع السلطة القضائية النظر في تفسير بعض القوانين التي هي من اختصاص المشرع ... لذلك سنقسم هذا المطلب إلى ما يأتي:

الفرع الأول: صور تدخل السلطة التشريعية في تنظيم القضاء:

1. القيام بأعمال هي من صميم اختصاص السلطة القضائية:

[1] يس عمر يوسف، استقلال السلطة القضائية في النظامين الوضعي والإسلامي، الطبعة الأولى، منشورات دار ومكتبة الهلال، مصر،1995م، ص118.

قد تقوم السلطة التشريعية بأعمال تعد من صميم اختصاصات السلطة القضائية؛ مراعاة منها لاعتبارات سياسية، كإجراء محاكمة رئيس الدولة. أو الوزراء عن بعض الجرائم التي يرتكبونها أثناء وظائفهم أو بسببها، كالخيانة العظمى والرشوة وغيرها.

حيث إن الدساتير الحديثة تعدّ مسؤولية الوزراء عن أعمالهم أثناء أدائهم وظائفهم أو بسببها، هي مسؤولية سياسية، وتجعل الحق في تقرير هذه المسؤولية للمجالس التشريعية نفسها، بينما تظلّ المحاكم النظامية في الدولة هي صاحبة الاختصاص جزائياً في الجرائم التي يرتكبونها، وقد أخذت بهذا الاتجاه الولايات المتحدة الأمريكية.

أما على صعيد السياسة التشريعية في الأردن فنجد أن المشرع الدستوري قد منح مجلس النواب حق اتهام الوزراء، وعلى المجلس أن يعين من أعضائه من يتولى تقديم الاتهام وتأييده أمام المجلس العالي. وبذلك فقد أوجد المشرع الدستوري جهة تتألف من (سلطة قضائية وسلطة سياسية) وهي المجلس العالي لمحاكمة الوزراء، حيث يتألف هذا المجلس من رئيس مجلس الأعيان رئيساً، ومن ثمانية أعضاء، ثلاثة منهم يعينهم مجلس الأعيان من أعضائه بالاقتراع، وخمسة من قضاة أعلى محكمة نظامية بترتيب الأقدمية، وعند الضرورة يكمل العدد من رؤساء المحاكم التي تليها بترتيب الأقدمية أيضا.

يرى الباحث، في ضوء ما سبق فيما يتعلق بمحاكمة الوزراء أمام المجلس العالي، أن هذا المجلس، وعلى الرغم من أنه يضم خمسة من أعضاء السلطة القضائية، وهي الأغلبية، إلا أنه يمكن تعطيل عمل أعضاء السلطة القضائية من خلال رئيس مجلس الأعيان وأعضائه، ذلك أن المشرع الدستوري اشترط لصدور قرار المصادقة عليه ستة أصوات، استناداً لنص المادة (59) من الدستور، وكذلك ما قد يتكون من سطوة من رئيس مجلس الأعيان على الأعضاء الثلاثة الآخرين، ومن ثم تستطيع التشكيلة السياسية للأعضاء في مجلس الأعيان تعطيل صدور قرار بمحاكمة الوزير أو الوزراء أمام المجلس العالي .

2. تدخل السلطة التشريعية في وظيفة القضاء وتنظيمه:

إن الدستور هو الذي يحدد اختصاص كل سلطة من السلطات العامة في الدولة، ويبين كيفية تكوينها، ويعالج هذه الأمور بصورة أساسية فقط، تاركاً التفصيل والتنظيم للمشرع، واستناداً لدور القانون، حيث ينظّم المشرع العادي جهاز القضاء، وبيان كيفية تشكيل المحاكم، وبيان أنواعها ودرجاتها، والشروط والإجراءات الخاصة بتعيين القضاة ونقلهم ...الخ.

فقد نص الدستور الأردني في المادة (98) على ما يأتي "يعين قضاة المحاكم النظامية والشرعية ويعزلون بإرادة ملكية وفق أحكام القوانين".

يرى الباحث، وبناء على هذا النص بأن المشرع الدستوري قد أوكل للسلطة التشريعية سلطة إعداد تشريع، يتناول تعيين قضاة المحاكم، سواء كانوا قضاة محاكم نظامية أو محاكم شرعية، حيث يعد هذا من قبيل التدخل الإيجابي من المشرع، على أن هذه السلطة التي يمارسها المشرع العادي بموجب قوانين تتضمن قواعد عادية ليست في الواقع حرة من كل قيد، وإنما هي مقيدة بحدود وضوابط يجب مراعاتها والالتزام بها، وإلا فسيكون تدخله سلبياً، ويمس استقلال السلطة القضائية؛ ذلك لأن الدستور عندما يقرر مبدأ استقلال القضاء سلطة من سلطات الدولة، فهو يمنع أي سلطة أخرى من التدخل في تنظيم القضاء، أو إعادة تنظيمه، مهما كانت الأداة التي يقوم بها هذا التدخل، حتى لو كانت هذه الأداة هي القانون.

كما نصت المادة (100) على أن "تعين أنواع جميع المحاكم ودرجاتها وأقسامها واختصاصاتها وكيفية إدارتها بقانون خاص على أن ينص هذا القانون على إنشاء محكمة عدل عليا".

إن الأخذ بنظام يضمن وحدة السلطة القضائية يمكن الاستناد فيه إلى نص المادة (100) سالفة الذكر، إذ يتضح من خلال فهم حكم النص، رابطاً مع التوجه الدستوري الذي جاءت عليه المادة (27) من الدستور، التي جعلت من السلطة القضائية سلطه مستقلة كواحدة من سلطات الدولة الثلاث.

فإذا أمكن القول إن الدستور الأردني هدف إنشاء سلطة قضائية مستقلة، فإن التشريعات المتعلقة بالتنظيم القضائي المعمول بها لم تنسجم مع هذا التوجه الدستوري، إذ يلاحظ أن المشرع الأردني عمد إلى تفتيت السلطة القضائية بعدد كبير من المحاكم، التي لا تجمعها مرجعية واحدة، ذلك أن الأردن عرف أشكالاً مختلفة من المؤسسات القضائية التي جرى تنظيمها بموجب قوانين نشير إليها على سبيل التعداد (قانون استقلال القضاء رقم (15) لسنة 2001، قانون تشكيل المحاكم النظامية وتعديلاته رقم (17) لسنة 2001، قانون محكمة العدل العليا رقم (12) لسنة 1992، قانون تشكيل المحاكم الشرعية وتعديلاته رقم (19) لسنة 1972، قانون مجالس الطوائف الدينية غير المسلمة وتعديلاته رقم (22) لسنة 1938، أما المحاكم الخاصة فهي: المحكمة الخاصة بمحاكمة الوزراء، ومحكمة الجنايات الكبرى، محكمة استئناف قضايا ضريبة الدخل، ومحكمة أملاك الدولة، ومحكمة أمن الدولة، والمحاكم الجمركية، ومحكمة

التسوية، والمحاكم العسكرية، ومحكمة الشرطة، والمجلس العسكري لدائرة المخابرات العامة).

يرى الباحث مما سبق أن هناك عدداً كبيراً من المحاكم الخاصة التي تمارس وظيفة القضاء، ما يشير إلى أن المشرع الأردني قد توسع في الأخذ بالاستثناء المتمثل في إنشاء المحاكم الخاصة على حساب القاعدة الأصلية المتمثلة في حق ولاية القضاء على الأشخاص والمسائل جميعاً، ولعل محكمة أمن الدولة هي من أكثر المحاكم الخاصة التي تشكل مخالفة دستورية وإجرائية، ذلك أن تشكيل هذه المحكمة منوط برئيس الوزراء، وهو صاحب الصلاحية في تقدير الأحوال الخاصة التي تستدعي تشكيل هذه المحكمة، حيث يعدّ ذلك مخالفة لنص المادة (100) من الدستور، ووجه المخالفة أن الدستور الأردني أناط بالمشرع تلك المهمة، دون أن يمنحه حق تفويض صلاحيته لأي سلطة أخرى، مما يترتب عليه أن التفويض بنص المادة (2) من قانون محكمة أمن الدولة رقم 17 لسنة 1959م لرئيس الوزراء يخالف نص المادة (100) من الدستور. وكذلك فيما يتعلق بتعيين قضاة هذه المحكمة، حيث يكون من رئيس الوزراء، مما يشكل انتزاعاً لصلاحيات السلطة القضائية صاحبة الاختصاص في تعيين قضاة المحاكم، وانتهاكاً لاستقلال القضاء، باعتبار أن ذلك يشكل تدخلاً من السلطتين التشريعية والتنفيذية في سلطة القضاء.

وإذا كان أسلوب إعادة تنظيم القضاء من الأساليب التي قد تُتَّخذ ستاراً للتدخل في شؤون القضاء، فإنه ليس الأسلوب الوحيد، وإنما هناك أسلوب آخر وهو تدخلها في تأدية القضاء لوظيفته، ومن البديهي أن القضاء مستقل في أداء وظيفته عن البرلمان، استناداً إلى مبدأ الفصل بين السلطات، بأن لا تمارس أية سلطة اختصاصاً هو في الأصل من اختصاص سلطه أخرى إلا بناء على نص في صلب الدستور يجيز ذلك، حيث يترتب على ذلك أن ينفرد القضاء بالوظيفة القضائية، وله في ذلك ولاية كاملة.[1]

ولا يجوز للسلطة التشريعية أن تتصدى للفصل في الخصومات القضائية، ولا يحق لها أن تقوم بمراقبة الأحكام التي تصدر عن السلطة القضائية؛ لأن مهمة مراجعة الأحكام هي من اختصاص المحاكم العليا في الدولة أي المحاكم الأعلى درجة، حيث يحق للفرد التظلم أمام المحكمة المختصة لتدارك أخطاء القضاة في محاكم الدرجة الأولى.

أما الأحكام التي صدرت، وأصبحت قطعية، واستنفدت طرق الطعن ففي هذه الحالة لا يحق للسلطة التشريعية أن تعرض النزاع أو القضية مرة أخرى؛ لأنه لا يجوز للمشرع أن يتدخّل فيما يكون القضاء قد حسم من منازعات، أو تصدر تشريعاً تعدل به حكماً أصدره القضاء، وذلك عن طريق سن قانون يقرر العفو العام عن مجرم صدر بحقه عقوبة جنائية، والعفو الشامل يمنع أو يوقف السير في إجراءات الدعوى، أو يمحو حكم الإدانة، فهذا النوع من العفو يمحو عن الفعل الذي وقع صفة الجنائية أو يعطل تطبيق أحكام القانون، إذ إن إصدار المشرع لمثل هذه التشريعات يشكل تدخلاً سافراً من جانبه في شؤون السلطة القضائية من ناحية، وكذلك فيه مساس بهيبة القضاء من جهة أخرى.

أن السلطة القضائية هي واحده من سلطات الدولة الأردنية الثلاث، وان إعمال مبدأ الفصل بين السلطات بما يضمن ممارسة كل سلطة لمهامها دون تأثير أو تدخل من باقي السلطات يستلزم بالضرورة أن تكون السلطة القضائية سلطة موحده قادرة على تحقيق مبدأ استقلال القضاء والذي لا يمكن أن يتحقق بصورته الناصعة إلا إذا تمت حماية القضاء من أي تأثير خارجي من جانب سائر سلطات الدولة لضمان عدم تأثر القضاء بغير حكم القانون.

الفرع الثاني: رقابة القضاء على السلطة التشريعية:

إن الدستور حين ينشئ السلطات، ومنها السلطة التشريعية، يحدد لها الاختصاصات، والمقومات، والقواعد الأساسية التي يقوم عليها بنيان الدولة والحقوق والحريات المقررة للشعب، كما أنه ينظم القيود، ويحدد الإجراءات التي تمس بها تلك الاختصاصات، فإذا خالفت السلطة التشريعية نصوص الدستور، أو خرجت على حدود الاختصاصات التي رسمها لها، تكون بذلك قد تحللت من القيود وتجاوزت حدود سلطتها، ويبطل كل إجراء تتخذه في هذا الشأن، والوصول إلى هذه النتيجة لن يكون إلا بوجود رقابة على السلطة التشريعية، ومن هنا كانت الرقابة التي يمارسها القضاء على أعمال السلطة التشريعية هي من أولى الوسائل لحماية مبدأ استقلال القضاء، وخطا دفاعياً متيناً لمواجهة أي اعتداء على السلطة القضائية، فإذا صدر أي تشريع ينتقص من استقلالية القضاء كان هذا التشريع باطلاً.[1]

وبمطالعة الأحكام القضائية الصادرة في ظل الدستور الأردني الحالي، يمكن القول بأنها قد سارت في اتجاهين: الاتجاه السلبي، والاتجاه الإيجابي، ولكن هذا القضاء لم يثبت على حال، بل ظل متردداً في أحكامه، إلى أن صدر القانون الجديد لمحكمة العدل العليا الذي أناط بها صراحة الرقابة على دستورية القوانين المؤقتة، كما يستشف من نصوص هذا القانون أنه قد خولها ضمناً البحث في دستورية القوانين العادية خلال نظرها للطعن في القرار الإداري، لتصدر حكمها في مدى صحة هذا القرار إذا طعن بدستورية القانون

[1] فاخر صابر بايز،استقلال القضاء بين الشريعة والقانون،مرجع سابق ،ص151.

[1] فاخر صابر بايز،استقلال القضاء بين الشريعة والقانون،مرجع سابق ،ص169.

الصادر سنداً إليه[2]، وبناء على ما سبق سنتحدث عن موقف القضاء الأردني من الرقابة على دستورية القوانين، على النحو الآتي:

1. الموقف السلبي للقضاء الأردني:

ذهبت محاكم القضاء العادي، وكذلك محكمة العدل العليا في بداية الأمر إلى إنكار حقها في مناقشة دستورية القوانين، ومثال ذلك ما قضت به محكمة استئناف القدس بمناسبة دفع أثير أمامها في القضية رقم (52/123)، حيث جاء في حيثياتها "لا يجوز التعرض لشرعية القوانين طالما أقرها مجلس الأمة وصدقها جلالة الملك وليس من حق محكمتنا مناقشة دستورية القوانين".

وكذلك ما قضت به محكمة بداية عمان في حكمها الصادر بتاريخ 1966/9/26م "بأن المحاكم النظامية لا تملك صلاحية بسط رقابتها على دستورية القوانين، وبالتالي فهي لا تستطيع أن تتعرض لدستورية المادة الثانية من قانون قناة الغور الشرقية" وقد أكدت محكمة الاستئناف بما قضت به محكمة البداية، وعندما ميز الحكم أيدت محكمة التمييز ما توصلت إليه محكمتا البداية والاستئناف، لكنها أضافت قائلة "أن النص الوارد في القانون المشار إليه لا يخالف أحكام الدستور".[3]

يرى الباحث من خلال ما سبق أن الرقابة الدستورية تكون على نوعين، هي الرقابة السياسية والرقابة القضائية، أما فيما يتعلق بالرقابة السياسية فلا يعمل بها ما لم يتضمن الدستور نصاً عليها، وهي غير متوافرة في الدستور الأردني، أما فيما يتعلق بالرقابة القضائية فهي إما رقابة إلغاء أو رقابة امتناع، ففيما يتعلق برقابة الإلغاء فلا يعمل بها إلا بنص موجود في الدستور، شأنها في ذلك شأن الرقابة السياسية، أما بالنسبة لرقابة الامتناع فلا يشترط وجود نص فهي من صميم عمل القاضي في مباشرة عمله، واستناداً لليمين الذي يكون قد أقسمه بأن يحافظ على الدستور، وأن لا يخالف أحكامه. ومن ثم فإن ادعاء محكمة البداية والاستئناف والتمييز بعدم امتلاك صلاحية هو أمر ليس في مكانه، لا بل هو من صميم عملها بالاستناد إلى مبدأ سمو الدستور، وكذلك موقف القضاء المقارن بالامتناع عن تطبيق القانون المخالف للدستور كما هو الحال في القضاء الأمريكي.

2. الموقف الايجابي للقضاء الأردني:

من الموقف السلبي إلى التطور الايجابي، نلاحظ تطور موقف القضاء الأردني بالرقابة على دستورية القوانين، فنجد بأن هناك بعض الأحكام التي أقر فيها القضاء بحقه النظر بدستورية النص القانوني الذي دفع الخصم بمخالفته للدستور، مثال ذلك الحكم الصادر عن محكمة بداية عمان في القضية رقم (1953/37) وإن كان الموضوع متعلقاً بصدور نظام يفرض رسوماً جمركية بأثر رجعي، مما ورد في حكمها "في البلاد ذات الدستور المثبوت بالكتابة أي الدستور الجامد، يتحتم على المشرع أن يحترم القانون الدستوري، فإذا أخل نص تشريعي بنص دستوري فإن المحاكم المكلفة بتطبيق القوانين مضطرة إلى الاختيار بين النصين، ومن واجبها أن تراعي النص الدستوري، وأن تهمل ما عداه.

وقد مضت محكمة التمييز (وهي أعلى محكمة تقف على رأس القضاء العادي) قدماً في ترسيخ حق القضاء "بالامتناع" عن تطبيق القانون المخالف للدستور في الكثير من أحكامها، فقد جاء في حكمها الصادر بالقضية رقم (75/100) "أن لجنة الأمن الاقتصادي إنما تصدر قراراً إدارياً يفصل في المسألة المعروضة عليها، ولا تملك أن تضع قاعدة عامة مجردة تعدل فيها القوانين النافذة، فإذا تجاوزت اختصاصاتها يكون قرارها مشوباً بعيب جسيم ومنعدماً ولا أثر قانونياً له، وللمحاكم أن تشل آثاره ولا تعمل به، استناداً لصلاحياتها في مراقبة دستورية القوانين، ومن باب أولاً القرارات العرفية ".[1]

وقد سارت محكمة العدل العليا في الكثير من أحكامها، ومنها الحكم الصادر بالقضية رقم (67/35)، عندما طعن أحد المرشحين لانتخابات مجلس النواب بعدم صحة ترشيح ونيابة عضو آخر ونيابته؛ لأنه لم يكمل السن القانوني الذي اشترطه قانون الانتخاب، فقررت المحكمة "بأن ما ورد في الفقرة ج من المادة 17 من قانون الانتخاب المؤقت لمجلس النواب رقم 24 لسنة 1960 من أنه يشترط في المرشح أن يكون قد أتم الثلاثين من عمره في أول كانون الثاني من السنة التي يجري فيها الانتخاب هو أمر مخالف للدستور. لأن المادة (70) من الدستور تشترط أن يكون المرشح قد أتم الثلاثين من عمره وقت الترشيح، وبما أن المادة (94) من الدستور نصت على أنه يجب أن لا تخالف القوانين المؤقتة أحكام الدستور ، لذا فإن الاشتراط الوارد في الفقرة ج من المادة 10 من القانون سالف الذكر لا يعمل به".[1]

يرى الباحث، ومن خلال ما سبق، بأن المحاكم بنوعيها النظامية والإدارية، قد أقرت لنفسها حق بسط رقابتها على دستورية

---

[2] هاني الطهراوي، النظم السياسية والقانون الدستوري، الطبعة الأولى، منشورات دار الثقافة للنشر والتوزيع،الأردن، عمان، 1998، ص376.

[3] هاني الطهراوي، النظم السياسية والقانون الدستوري، مرجع سابق ، ص376 .

[1] هاني الطهراوي، النظم السياسية والقانون الدستوري، مرجع سابق ، ص378 .

[1] هاني الطهراوي، النظم السياسية والقانون الدستوري، مرجع سابق ، ص380 .

القوانين والأنظمة، عن طريق الامتناع عن تطبيق النص المخالف لإحكام الدستور.

وكذلك فإن تحديد اختصاصات السلطة القضائية بموجب قانون استناداً لنص المادة (100) من الدستور، هو أمر متروك للسلطة التشريعية الأمر، الذي يؤدي بها إلى أن تحد من اختصاصات السلطة القضائية، خصوصاً فيما يتعلق بالرقابة على دستورية القوانين.

فمن خلال نص المادة 9/أ من قانون محكمة العدل لسنة (1989) التي قضت "مع مراعاة أحكام الفقرة (ب) من هذه المادة؛ وأحكام المادتين (10 و11) من هذا القانون، تختص محكمة العدل العليا: 7- الدعوى بإبطال أي قرار صادر بموجب نظام يخالف الدستور أو القانون بناء على طلب المتضرر.

ومن ثم فإنه، وبموجب هذه المادة، قد حدد هذا القانون، وحصر اختصاص المحكمة بالنظر في دعوى إبطال أي قرار صادر بموجب نظام يخالف الدستور أو القانون فقط ، ولم يتضمن إي نص على مدى رقابة محكمة العدل على دستورية القوانين، سواء كانت عادية أو مؤقتة، مما يدل على قدرة السلطة التشريعية حماية نفسها تجاه السلطة القضائية بصورة مباشرة، وكذلك حماية السلطة التنفيذية عندما تمارس اختصاصها بتشريع القوانين المؤقتة، مما يدل على القيود التي تخضع لها السلطة القضائية عندما تحدد اختصاصاتها بموجب القانون.

3. الرقابة على دستورية القوانين بموجب قانون محكمة العدل العليا رقم (12) لسنة 1992.

بالنظر لقانون محكمة العدل العليا نجد أنه قد استحدث أسلوبان مختلفان في مجال الرقابة على دستورية القوانين مبينة بموجب المادة (9) من قانون محكمة العدل الحالي وهي:

أ. الطعن غير المباشر بدستورية القوانين العادية:

نصت المادة (9/أ) من قانون محكمة العدل العليا على اختصاصات هذه المحكمة بقولها: تختص المحكمة دون غيرها بالنظر في الطعون المقدمة من ذوي المصلحة والمتعلقة بما يلي: (9/أ/6): "الطعون التي يقدمها أي متضرر بطلب إلغاء إي قرار أو إجراء بموجب أي قانون يخالف الدستور أو إي نظام يخالف الدستور او القانون.

نستنتج من ذلك أنه للمحكمة الحق بموجب هذا النص أن تبسط رقابتها على دستورية القوانين العادية، وفحص مدى مشروعيتها فيما إذا كانت متفقة مع أحكام الدستور أم مخالفة له، إلا أن هذه الرقابة ليست بصورة مباشرة، حيث لا تستطيع محكمة العدل العليا أن تباشر رقابتها على دستورية القوانين دون أن تكون هناك دعوى منظورة أمامها بطلب إلغاء أي قرار إداري أو إجراء صادر بموجب أي قانون يخالف الدستور، فإذا ما نظرت هذه المحكمة دعوى إلغاء قرار أو إجراء صادر بموجب قانون مخالف للدستور فان للمحكمة الحق بفحص دستورية القانون، كي تتمكن من الحكم بمشروعية القرار الصادر بموجب هذا القانون، فإذا ما أصدرت المحكمة حكماً بإلغاء القرار وبطلانه نظراً لاستناده إلى قانون غير دستوري، فإنها لا تملك إلغاء هذا القانون المخالف للدستور، وأكثر ما تملكه هو الامتناع عن تطبيق القانون المخالف للدستور.

ب. الطعن المباشر بدستورية القوانين المؤقتة:

نصت المادة (9/أ) من قانون محكمة العدل العليا على اختصاصات هذه المحكمة، بقولها: تختص المحكمة دون غيرها بالنظر في الطعون المقدمة من ذوي المصلحة والمتعلقة بما يلي: (9/أ/7): "الطعون التي يقدمها أي متضرر بطلب وقف العمل بأحكام أي قانون مؤقت مخالف للدستور أو نظام مخالف للقانون أو الدستور".

من خلال هذا النص يتبين لنا أن القوانين المؤقتة، وهي القوانين التي تصدرها السلطة التنفيذية صاحبة الولاية في حال عدم انعقاد مجلس الأمة، أو في أحوال حل المجلس، فقد منح الدستور الأردني بموجب نص المادة (94) السلطة التنفيذية حق مباشرة إصدار قوانين مؤقتة في حالة الضرورة، ويكون لهذه القوانين المؤقتة التي يجب أن لا تخالف أحكام هذا الدستور قوة القانون .

يتضح مما سبق أن السلطة التنفيذية هي التي تباشر إصدار القوانين المؤقتة، وأن محكمة العدل هي صاحبة الاختصاص بالنظر في الطعون التي تقدم إليها فيما يتعلق بطلب وقف العمل بأحكام أي قانون مؤقت مخالف للدستور، حيث أجاز قانون المحكمة الطعن بدعوى أصلية للمطالبة بوقف العمل بأي قانون مؤقت.

وكذلك فإن الرقابة على دستورية القوانين العادية تختلف بطبيعتها عن الرقابة على دستورية القوانين المؤقتة، حيث تباشر محكمة العدل رقابة الامتناع عن تطبيق القوانين العادية، في حين تباشر رقابة وقف العمل بالقانون المؤقت المخالف للدستور.

يتضح مما سبق أن قانون محكمة العدل العليا رقم (12) لسنة 1992م أن قانون محكمة العدل العليا لم يأتِ بجديد فيما يتعلق بالقوانين العادية، فقد أكد فقط حق القضاء بالامتناع عن تطبيق القانون المخالف للدستور، وهو اختصاص تباشره المحاكم على اختلاف أنواعها من تلقاء نفسها، دون أن ينص القانون على ذلك، كما بينا سابقاً بالموقف الإيجابي للقضاء الأردني، مما يدل على أن السلطة التشريعية كأنها تسعى جاهدة إلى أن لا يكون هناك من

يوقف العمل بالقوانين العادية، كما أنها تنكر على القضاء حقه في إلغاء القانون المخالف للدستور.

أما فيما يتعلق بالقوانين المؤقتة فنجد أن هذا القانون قد أعطى محكمة العدل العليا صلاحية أوسع، من خلال وقف العمل بالقانون المؤقت المخالف لأحكام الدستور.

المطلب الثاني: العلاقة بين السلطة التنفيذية والسلطة القضائية

على الرغم من أن مبدأ استقلال القضاء تنص عليه الدساتير والقوانين، وعلى الرغم من أن بعض الدساتير تعتنق مبدأ الفصل بين السلطات، إلا أن ذلك لا يمنع أو يحول دون أن تمارس السلطة التنفيذية أشكالا متعددة من التدخل والتأثير على سلطة القضاء، سواء على أعضاء السلطة القضائية تارة أو في عمل القضاء أو الوظيفة القضائية تارة أخرى. وبناء على ذلك سنقسم هذه المطلب إلى ما يأتي:

الفرع الأول: صور تدخل السلطة التنفيذية في القضاء:

1. التدخل في تعيين القضاة:

نصت المادة 98- "يعين قضاة المحاكم النظامية والشرعية ويعزلون بإرادة ملكية وفق أحكام القوانين".

كما نصت المادة (14/أ) من قانون استقلال القضاة لسنة 2001م على أنه "يجري التعيين بالوظائف القضائية بتنسيب من الوزير وقرار من المجلس وإرادة ملكية سامية على أن ينسب أكثر من شخص للوظيفة الشاغرة كلما أمكن ذلك".

يتبين من خلال هذا النص أن تعيين القضاة لا بد أن يتم من خلال تنسيب من وزير العدل، وبدون هذا التنسيب لا تملك السلطة القضائية تعيين أي قاض، أما باقي الأمور الأخرى فإنها تقع ضمن صلاحيات المجلس القضائي دون تدخل من أي جهة كانت.

يمكن القول من خلال ما سبق إن عملية تعيين القضاة تتم وفقاً لثلاث مراحل لابد من توافرها، وهي التنسيب ووزير العدل هو صاحب الصلاحية بتنسيب الأشخاص للتعيين في الوظائف القضائية في الأردن، ودون هذا التنسيب لا يمكن القول بالتعيين في السلك القضائي الأردني، ثم بعد ذلك لا بد أن يصدر قرار من المجلس القضائي بتعيين القضاة، فالمجلس القضائي لا يستطيع أن يقوم بتعيين أحد بالسلك القضائي دون إجراء التنسيب، وبعد صدور القرار من المجلس القضائي فإنه لا بد من أن يقترن بإرادة ملكية، حيث إن التوقيع على الإرادة الملكية تكون من الملك، ورئيس الوزراء، والوزير أو الوزراء المختصين، وفق أحكام الدستور.

يرى الباحث في ضوء ما سبق أن تعيين القضاة يكون بالاشتراك بين السلطتين القضائية والتنفيذية، حيث إن السلطة القضائية لا تستطيع التعيين بمفردها في السلك القضائي الأردني، لا بل تشترك معها السلطة التنفيذية، بالتنسيب لإجراء التعيين وكذلك إرادة ملكية بالموافقة، مما يعني أن تدخل السلطة التنفيذية بالسلطة القضائية وصل لحد تعيين القضاة فيها، الأمر الذي يشكل هدراً لمبدأ استقلال القضاء، وكذلك فان الاستقلال يعني أن يعيّن القضاة ويثبتوا في مراكزهم ويرقوا وفقاً لأسس استقلال القضاء، ومن هيئة قضائية مختصة.

2. تدخل السلطة التنفيذية في الوظيفة القضائية:

إن تدخل السلطة التنفيذية يشمل القضايا جميعها المطروحة على المحاكم، سواء كانت جزائية أو مدنية، ومن العسير حصر هذا التدخل، وإن تدخل السلطة التنفيذية في القضايا الجزائية قد يكون في مرحلة التحقيق، وقد يكون في مرحلة المحاكمة أثناء نظر الدعوى الجزائية أمام المحاكم المختصة.

وأحيانا تقرر المحكمة العادية براءة المتهم من جرم ما، فلا يروق ذلك للسلطة التنفيذية، فتقوم بمعاقبة هذا المتهم على الجرم نفسه إدارياً، وهو أمر غير مستند على أساس قانوني.

وقد يتدخل المشرع في القضايا الإدارية، ويعد هذا مظهراً آخر من مظاهر الاعتداء على استقلال القضاء، حيث يكون التدخل بإصدار قانون من السلطة التشريعية، يحقق لها أهدافها في إحالة الأحكام القضائية التي لا ترضى عنها إلى معادلات جامدة غير قابلة للتنفيذ، ومما لا شك فيه أن مثل هذا التشريع يعدّ امتهاناً لا حد له للأحكام القضائية، واستخفافاً بالغ المدى بمبدأ استقلال القضاء، وتعدياً من السلطة التشريعية على السلطة القضائية.[1]

الفرع الثاني: ضمان استقلال القضاء في مواجهة السلطة التنفيذية:

1. منع تدخل السلطتين التشريعية والتنفيذية في شؤون القضاء:

يجب أن يكون القضاء متحرراً في مباشرة اختصاصه من أي تدخل من السلطتين التشريعية والتنفيذية، فالقضاة لا يخضعون لغير القانون؛ لأن واجبهم في إعمال حكم القانون وتطبيقه على الوقائع المطروحة أمامهم، يتطلب منهم الوقوف على إرادة المشرع على الوجه الصحيح، وهذا لا يتأتى إلا إذا كان القضاة لديهم الحرية الكاملة، والرضا الصحيح في استخلاص تلك الإرادة، دون ضغط أو تدخل من هاتين السلطتين، فالقاضي في استخلاصه لحكم القانون وتطبيقه لا يخضع إلا لضميره واقتناعه السليم المبني على إرادة حرة.[1]

---

[1] فاخر صابر بايز،استقلال القضاء بين الشريعة والقانون،مرجع سابق ،ص231.

[1] محمد عبد الحميد أبو زيد ، توازن السلطات ورقابتها ، مصر، القاهرة ، 2003، ص335.

2. توفير الحياة الكريمة للقاضي:

يجب أن يخضع القضاة في مناصبهم لنظام إداري ومالي يكفل تمتعهم بحياة كريمة، لا يرضخون من خلالها للضغوط المحيطة بهم، وهذا يتطلب وضع قواعد تضمن للقضاء مركزاً إدارياً ومالياً خاصاً يكفل استقلالهم، وذلك لا يتحقق إلا إذا تولت السلطة القضائية ذاتها وضع تلك القواعد، أو الحصول على موافقتها قبل وضعها.

3. حماية القضاة من العزل:

لا يجوز إبعاد قاض عن مباشرة عمله القضائي، سواء عن طريق الفصل، أو الإحالة إلى االتقاعد، أو الوقف عن العمل، فالقاضي الذي يخشى على وظيفته، ويخاف على منصبه، لا يستطيع أن يحكم بين الناس بالعدل، فمن خاف على منصبه ومستقبله لا يستطيع أن يرد الحقوق إلى أصحابها ولا يستطيع أن يدخل الطمأنينة في نفوس المظلومين، لذلك لا ينبغي أن يكون شبح العزل من الوظيفة ملازماً للقاضي، حتى يستطيع أن يباشر عمله.

ولكن هذا لا يعني أن القاضي إذا انحرف عن جادة الصواب سوف يستمر في منصبه، وإنما مجرد تأمين القاضي من خطر التنكيل، مع محاكمته إذا ارتكب جرماً يستحق المحاكمة، بيد ــنه لا يجوز عزل القاضي من وظيفته بغير الطريق التأديبي، كي يستطيع أن يباشر مهمته في إقامة العدل.[2]

ومع أن أغلب الدساتير تنص صراحة على عدم قابلية القضاة للعزل، إلا أن الدستور الأردني لم ينص على ذلك، ولكن بالرجوع إلى قانون استقلال القضاء رقم (15) لسنة (2001) المادة (26) منه نجدها نصت على أن (لا يجوز عزل القاضي أو الاستغناء عن خدماته أو تنزيل درجته إلا بقرار من المجلس القضائي وإرادة ملكية سامية)، وهنا أبعد القانون السلطتين التشريعية والتنفيذية عن التدخل في القضاء، و قدم ضماناً للقضاة، وعزز استقلالهم.

4. الحماية ضد الرقابة القضائية:

لم ينص الدستور الأردني على فرض رقابة على العمل القضائي، إذ إن التدخل في شؤون القضاء يؤثر في استقلاله، والقاضي يتمتع باستقلال كامل في نظر الدعوى المقامة أمامه، ومن الممكن أن يفسخ الحكم الصادر عن القاضي، ولكن ذلك يتم عن طريق الطعن في الحكم لدى المرجع القضائي الأعلى، ولا يعرضه هذا للمساءلة التأديبية.

كما لا يجوز القبض على القاضي، أو توقيفه، إلا بعد الحصول على إذن من المجلس القضائي، وفي حالة الجرم المشهود (التلبس)، فعلى النائب العام رفع أمر القبض على القاضي إلى المجلس القضائي في مدة الــ (24) ساعة التالية، وللمجلس حق الإفراج عنه، أو الاستمرار بتوقيفه للمدة التي يقررها. المادة (29) من قانون استقلال القضاء.

5. ضمان عدم تدخل السلطة التنفيذية في ترقية القضاة:

لقد نصت المادة (19) من قانون استقلال القضاء على أن (يجري ترفيع القضاة من درجة إلى درجة أعلى على أساس من الجدارة والكفاءة المستمدّتين من تقدير المجلس القضائي ووفقا لتقارير المفتشين الواردة عنهم ومن واقع أعمالهم مع مراعاة العقوبات التأديبية المفروضة عليهم وعند التساوي يرجح القاضي الأقدم على أن يقترن قرار الترفيع بإرادة ملكية سامية) وهذه ضمانة حقيقية لاستقلال القضاء، حيث إن القضاة لا يخضعون في ترقيتهم إلى السلطة التنفيذية، الأمر الذي قد يمكنها من التأثير في أحكامهم و قراراتهم.

المبحث الثالث: علاقة السلطة القضائية بالسلطتين التشريعية والتنفيذية بعد عام 2011م

لا شك أن القضاء هو محور العدالة وضمان الحريات، ومنع ما عساه أن يقع عليها من جور أو تطاول، لذلك كان لا بد أن ينص الدستور على ضمانات خاصة باستقلاله، وليس المقصود باستقلاله الانفصال عن السلطات الأخرى، وإنما يعني أن القضاء وحده هو الذي يستقل في الخصومات، وإنزال العقوبات على الخارجين عن حكم القانون، كما يعني ان القضاة لا يخضعون إلا للقانون وحده أثناء مباشرة اختصاصاتهم، فلا يستطيع أحد مهما علت مكانته، ان يملي عليهم إرادته أثناء تأدية أعمالهم، ومن دراسة هذا التداخل وذلك التعاون يتضح مدى الاستقلال الذي يتوافر للسلطة القضائية في علاقتها مع السلطتين التشريعية والتنفيذية، وبناء على ما سبق سنقسم هذا المبحث إلى مطلبين، نبحث في المطلب الأول: علاقة السلطة التشريعية بالسلطة القضائية. وفي المطلب الثاني: علاقة السلطة التنفيذية بالسلطة القضائية، وعلى النحو الآتي:

المطلب الأول: العلاقة بين السلطة التشريعية والسلطة القضائية

تنص الدساتير عادة على وضع السلطة القضائية فيها، وتترك للمشرع سلطة تنظيمها، وتتفاوت نوعية هذا التنظيم حسب النظام الدستوري الذي يعتنقه الدستور، ويختلف تبعاً لذلك وضع السلطة القضائية واستقلالها، وقد يحتفظ المشرع لنفسه بحق الفصل في بعض المسائل التي تكون من اختصاص السلطة القضائية، وقد يفوض الدستور أو المشرع لسلطة القضائية النظر في تفسير بعض القوانين التي هي من اختصاص المشرع..... الخ، لذلك سنقسم هذا المطلب إلى ما يأتي:

[2] محمد عبد الحميد أبو زيد ، توازن السلطات ورقابتها ، ص337 .

الفرع الأول: صور تدخل السلطة التشريعية في تنظيم القضاء:

1. التدخل في إجراءات الإحالة إلى السلطة القضائية فيما يتعلق بمحاكمة الوزراء:

إن المسؤولية السياسية للوزارة أمام مجلس النواب لا تتقاطع مع مسؤولية الوزراء الجنائية، وفي هذا السياق فإن مسؤولية الوزراء الجنائية مقررة في مختلف الدساتير، ولكن اختلفت طريقة تنظيمها، فقد تقوم المحاكمة أمام المحاكم العادية بناء على اتهام النيابة العامة أو ما يمثلها، أو أن يقوم بالاتهام مجلس النواب، وتتم المحاكمة امام مجلس خاص[1].

فالنظام الدستوري الأردني قرر الأخذ بمسؤولية الوزراء الجنائية بنصوص دستورية صريحة، فقد منح الدستور مجلس النواب بنص المادة (56) من الدستور حق إحالة الوزراء إلى النيابة العامة لغايات تنظيم الاتهام عن طريق النائب العام، إلا أنه يجب أن يصدر قرار الإحالة من أغلبية الأعضاء الذين يتألف منهم مجلس النواب، ومن ثم إحالته إلى المحكمة المختصة للمحاكمة طبقاً لنص المادة (55) [*] من الدستور.

حيث تطبق المحاكم النظامية المختصة قانون العقوبات المعمول به في الجرائم المنصوص عليها فيه، وتعين بقانون خاص الجرائم التي تترتب عليها مسؤولية الوزراء في الأحوال التي لا يتناولها قانون العقوبات، حيث صدر قانون خاص وهو قانون محاكمة الوزراء إذا ارتكب أي منهم إحدى الجرائم الآتية، وهي (الخيانة العظمى وإساءة استعمال السلطة والإخلال بواجبات وظيفته) وفقاً للتفصيلات الواردة في المواد (4،5،6) من قانون محاكمة الوزراء، كما نصت المادة (9) من القانون ذاته على مسؤولية الوزراء المدنية وفقاً لأحكام القانون المدني.

2. تدخل السلطة التشريعية في تعيين القضاء:

بينا في المبحث الثاني أن الدستور هو الذي يحدد اختصاص كل سلطة من السلطات العامة في الدولة، ويبين كيفية تكوينها، ويعالج هذه الأمور بصورة إجمالية، تاركاً التفصيلات والتنظيم للمشرع، واستناداً للدور الذي يقوم به القانون للدستور، حيث يكون للمشرع العادي أن ينظم جهات القضاء، ويبين كيفية تشكيلها، وبيان أنواعها، ودرجاتها، والشروط والجزاءات الخاصة بتعيين القضاة ونقلهم ....

فقد نص المشرع الدستوري الأردني في المادة (1/98) على ما يأتي: "يعين قضاة المحاكم النظامية والشرعية ويعزلون بإرادة ملكية وفق أحكام القوانين"، وكذلك نصت المادة ذاتها في الفقرة الثالثة على أنه "مع مراعاة الفقرة (1) من هذه المادة يكون للمجلس القضائي وحده حق تعيين القضاة النظاميين وفق أحكام القانون".

يرى الباحث، بناء على هذا النص، أن المشرع الدستوري قد أوكل للسلطة التشريعية سلطة إعداد تشريع، من خلاله تُحَدَّد أسس تعيين قضاة المحاكم، سواء كانوا قضاة محاكم نظامية أو محاكم شرعية، حيث يعد هذا من قبيل التدخل الإيجابي من المشرع، على أن هذه السلطة التي يمارسها المشرع العادي بالقوانين ليست في الواقع حرة من كل قيد، وإنما هي مقيده بحدود وضوابط يجب مراعاتها والالتزام بها، وإلا فسيكون تدخله سلبياً، ويمس استقلال السلطة القضائية؛ ذلك لان الدستور عندما يقرر مبدأ استقلال القضاء سلطة من سلطات الدولة، فهو يمنع أي سلطة أخرى من التدخل في تنظيم القضاء، أو إعادة تنظيمه، مهما كانت الأداة التي يكون بها هذا التدخل، حتى لو كانت هذه الأداة هي القانون.

3. تدخل السلطة التشريعية في وظيفة القضاء وتنظيمه:

كما نصت المادة (100) على أنه "تعين أنواع جميع المحاكم ودرجاتها وأقسامها واختصاصاتها وكيفية إدارتها بقانون خاص على أن ينص هذا القانون على إنشاء قضاء إداري على درجتين".

إن الأخذ بنظام يضمن وحدة السلطة القضائية يمكن الاستناد فيه إلى نص المادة (100) سالفة الذكر، إذ يتضح من خلال فهم حكم النص رابطاً مع التوجه الدستوري الذي جاءت عليه المادة (27) من الدستور، والتي جعلت من السلطة القضائية سلطه مستقلة واحدة من سلطات الدولة الثلاث.

فإذا أمكن القول إن الدستور الأردني هدف إنشاء سلطة قضائية مستقلة، فإن قوانين التنظيم القضائي المعمول بها لم تتطور مع هذا التعديل الدستوري حتى الآن، إذ يلاحظ أن المشرع الأردني، على الرغم من التعديلات الدستورية التي تناولت السلطة القضائية، إلا أن القوانين المنظمة للقضاء لم تُطوَّر، وبقيت كما هي دون إحداث أي تغيير.

وإذا كان أسلوب إعادة تنظيم القضاء من الأساليب التي قد تتبع ستاراً للتدخل في شؤون القضاء، فإنه ليس الأسلوب الوحيد، وإنما هناك أسلوب آخر، وهو التدخل في تأدية القضاء وظيفته. ومن البديهي أن القضاء مستقل في أداء وظيفته عن البرلمان، استناداً إلى مبدأ الفصل بين السلطات، وان لا يمارس اختصاص هو من اختصاص سلطه أخرى إلا بناء على نص الدستور، حيث يترتب

---

[1] محمد حسين يعقوب، الفصل بين السلطتين التشريعية والتنفيذية في النظامين السياسيين الأردني واللبناني، ص232

[*] المادة (54) من الدستور الأردني

على ذلك أن ينفرد القضاء بالوظيفة القضائية، وله في ذلك ولاية كاملة.[1]

ولا يجوز للسلطة التشريعية أن تتصدى للفصل في الخصومات القضائية، ولا يحق لها أن تقوم بمراقبة الأحكام التي تصدر عن السلطة القضائية؛ لأن مهمة مراجعة الأحكام هي من اختصاص المحاكم العليا في الدولة، أي المحاكم الأعلى درجة، حيث يحق للفرد التظلم أمام المحكمة المختصة لتدارك أخطاء القضاة.

أما الأحكام التي صدرت، وأصبحت قطعية، واستنفدت طرق الطعن جميعها، ففي هذه الحالة لا يحق للسلطة التشريعية أن تعرض النزاع أو القضية مرة أخرى؛ لأنه لا يجوز للمشرع أن يتدخل فيما يكون القضاء قد حسمه من منازعات، أو تصدر تشريعاً تعدل به حكماً أصدره القضاء، وذلك عن طريق سن قانون يقرر العفو العام عن مجرم صدر بحقه عقوبة جنائية، والعفو الشامل يمنع أو يوقف السير في إجراءات الدعوى، أو يمحو حكم الإدانة، فهذا النوع من العفو يمحو عن الفعل الذي وقع صفة الجنائية، أو يعطل تطبيق أحكام القانون، إذ إن إصدار المشرع لمثل هذه التشريعات يشكل تدخلاً سافراً من جانبه في شؤون السلطة القضائية من ناحية، وكذلك يزعزع الثقة لدى المواطنين بالقضاء من جهة أخرى.

إن السلطة القضائية هي واحدة من سلطات الدولة الأردنية الثلاث، وإن إعمال مبدأ الفصل بين السلطات بما يضمن ممارسة كل سلطة مهامها، دون تأثير، أو تدخل من باقي السلطات، يستلزم بالضرورة أن تكون السلطة القضائية سلطة موحدة قادرة على تحقيق مبدأ استقلال القضاء، والذي لا يمكن أن يتحقق بصورته الناصعة إلا إذا تحققت له حماية القضاء من أي تأثير خارجي من جانب سائر سلطات الدولة، لضمان عدم تأثر القضاء بغير حكم القانون.

الفرع الثاني: رقابة القضاء على السلطة التشريعية:

إن الدستور حين ينشئ السلطات، ومنها السلطة التشريعية يحدد لها الاختصاصات والمقومات والقواعد الأساسية التي يقوم عليها بنيان الدولة، والحقوق والحريات المقررة للشعب، كما أنه ينظم القيود، وينظم الإجراءات التي تمسها تلك الاختصاصات، فإذا خالفت السلطة التشريعية نصوص الدستور، أو خرجت على حدود الاختصاصات التي رسمها لها، تكون بذلك قد تحللت من القيود، وتكون في هذه الحالة قد جاوزت حدود سلطتها، ويبطل كل إجراء تتخذه في هذا الشأن، والوصول إلى هذه النتيجة لن يكون إلا بوجود رقابه على السلطة التشريعية، ومن هنا كانت الرقابة التي يمارسها القضاء على أعمال السلطة التشريعية هي من أولى الوسائل لحماية مبدأ استقلال القضاء، وخطاً دفاعياً متيناً لمواجهة أي اعتداء على السلطة القضائية، ومن ثم فإذا صدر أي تشريع ينتقص من استقلالية القضاء كان هذا التشريع باطلاً.[1]

نجد أن المادة (59) من الدستور الأردني قد نصت على إنشاء محكمة دستورية، تتولى الرقابة على دستورية القوانين، حيث تتولى المحكمة الدستورية فحص مدى اتفاقها مع أحكام الدستور سواء من الناحية الشكلية أو من الناحية الموضوعية.[2]

ويتضح من نص المادة (59) من الدستور أن المشرع الدستوري، قد أخذ بمركزية الرقابة على دستورية القوانين حين حصرها بمحكمة واحدة وهي المحكمة الدستورية دون سواها من المحاكم.

لكن هذه المركزية هي مركزية منتقصة، ذلك أن الحق المعطى لبقية المحاكم بتقدير جدية الدفع بعدم الدستورية إذا ما تقدم به أحد أطراف النزاع، أو أثارته المحكمة المنظور أمامها النزاع من تلقاء نفسها، وهذا الواضح من خلال نص المادة (2/60)[3] من الدستور الأردني، ذلك لأن إعطاء المحاكم العادية تقدير مدى جدية الدفع، بل وحتى رفض الدفع بحجة عدم جديته، إنما يتضمن في واقع الأمر البحث في مدى مطابقة النص القانوني المطعون بدستوريته مع أحكام الدستور، وفي ذلك انتقاص لا شك فيه بانفراد المحكمة الدستورية بمهمة الرقابة على الدستورية.[1]

إلا أنه ومع وجود المحكمة الدستورية من الناحية الشكلية، دون وجودها بشكل حقيقي على أرض الواقع، يبقي الاختصاص لمحكمة العدل العليا بالنظر في مثل هذه المنازعات، لحين إنشاء محكمة دستورية تتولى مهمة الرقابة على دستورية القوانين.

المطلب الثاني: العلاقة بين السلطة التنفيذية والسلطة القضائية

على الرغم من أن مبدأ استقلال القضاء تنص عليه الدساتير والقوانين، ورغم أن الدساتير عادة ما تنص على مبدأ الفصل بين السلطات، إلا أن كل هذا لا يمنع أو يحول دون أن تمارس السلطة التنفيذية أشكالاً متعددة من التدخل والتأثير في القضاء، سواء

---

[1] فاخر صابر بايز، استقلال القضاء بين الشريعة والقانون،مرجع سابق، ص151.

[1] فاخر صابر بايز،استقلال القضاء بين الشريعة والقانون،مرجع سابق ،ص169.

[2] عادل الطبطبائي،المحكمة الدستورية الكويتية،الناشر المؤلف،الكويت،2005 ،ص59.

[3] المادة (2/60) " في الدعوى المنظورة أمام المحاكم يجوز لأي من أطراف الدعوى إثارة الدفع بعدم الدستورية وعلى المحكمة إن وجدت أن الدفع جدي تحيله إلى المحكمة التي يحددها القانون لغايات البت في أمر إحالته إلى المحكمة الدستورية ".

[1] عادل الطبطبائي،المحكمة الدستورية الكويتية،ص60.

بالتدخل في أعضاء السلطة القضائية، أو في عمل القضاء، أو الوظيفة القضائية. وبناء على ذلك سنقسم هذا المطلب إلى ما يأتي:

الفرع الأول: صور تدخل السلطة التنفيذية في القضاء:

1. التدخل بشؤون القضاة من خلال الانتداب:

يعد انتداب القضاة من منطقة إلى أخرى من الأمور التي تستوجب المحافظة على ضمان سير مرفق القضاء بانتظام واطراد، فالحاجة للقضاة في كل مكان أمر مطلوب، لكن بشرط أن لا يتم هذا بسبب التأثير في بعض القضاة، فصلاحية انتداب القضاة يجب أن تمارسها السلطة القضائية ذاتها عن طريق المجلس القضائي، فإذا استطاعت السلطة التنفيذية أن تنتدب القضاة وفقاً لأهوائها، فإن استقلال القضاء يغدو حبراً على ورق.

فالسلطة القضائية هي سلطة مستقلة، وهي أدرى بشؤون أعضائها، وليس للسلطات الأخرى التأثير في انتداب القضاة، حتى يتمكن رجال القضاء من أداء دورهم الحقيقي في المجتمع بغية تحقيق العدالة.

إلا أنه إذا كان هذا هو الأصل في استقلال السلطة القضائية، فإن قانون استقلال القضاء جاء مناقضاً لهذا الأصل، حيث نصت المادة (23/ د) من قانون استقلال القضاء على أن "للرئيس بتنسيب من الوزير انتداب أي قاض للقيام بمهام الأمين العام للوزارة لمدة ثلاثة أشهر، وللمجلس بتنسيب من الرئيس تمديدها للمدة التي يراها ضرورية".

فمن خلال هذا النص نلاحظ التدخل السافر للسلطة التنفيذية بانتداب القضاة للعمل بإحدى الوزارات أميناً عاماً من خلال تنسيب الوزير، ومن ثم فإن مثل هذا التدخل يؤثر في استقلال السلطة القضائية، من حيث أحقية القضاة بالانتداب للعمل بهذه الجهات، حيث إنه لن يتم انتدابهم إلا من خلال تنسيب الوزير، وعليه فإن المجلس القضائي لا يتمتع باستقلالية الانتداب لهذه الوزارات، الأمر الذي ترتب عليه عدم استقلال السلطة القضائية بانتداب قضاتها.

2. تدخل السلطة التنفيذية بالوظيفة القضائية:

إن تدخل السلطة التنفيذية يشمل القضايا المطروحة جميعها على المحاكم، سواء كانت جزائية أو مدنية، ومن العسير حصر هذا التدخل، وان تدخل السلطة التنفيذية في القضايا الجزائية قد يكون في مرحلة التحقيق، وقد يكون في مرحلة المحاكمة أثناء نظر الدعوى الجزائية أمام المحاكم المختصة.

وأحيانا تقرر المحكمة العادية براءة المتهم من جرم ما، فلا يروق ذلك للسلطة التنفيذية فتعاقب هذا المتهم على الجرم نفسه إدارياً، وهو أمر غير مستند إلى أساس قانوني.

وقد يتدخل المشرع في القضايا الإدارية، ويعد هذا مظهراً آخر من مظاهر الاعتداء على استقلال القضاء، حيث يجري التدخل بإصدار قانون من السلطة التشريعية يحقق للسلطة التنفيذية أهدافها، في إحالة الأحكام القضائية التي لا ترضى عنها إلى معادلات جامدة غير قابلة للتنفيذ، ومما لا شك فيه أن مثل هذا التشريع يعدّ امتهاناً لا حد له للأحكام القضائية، واستخفافاً بالغ المدى بمبدأ استقلال القضاء، وتعدياً على أعمال السلطة القضائية.[1]

الفرع الثاني: ضمان استقلال القضاء في مواجهة السلطة التنفيذية:

1. منع السلطة التنفيذية من التدخل في تعيين القضاة:

نصت المادة 98 من الدستور على ما يأتي "1. يعين قضاة المحاكم النظامية والشرعية ويعزلون بإرادة ملكية وفق أحكام القوانين. 2. ينشأ بقانون مجلس قضائي يتولى جميع الشؤون المتعلقـــة بالقضاة النظاميين. 3. مع مراعاة الفقرة (1) من هذه المادة يكون للمجلس القضائي وحده حق تعيين القضاة النظاميين وفق أحكام القانون".

يرى الباحث في ضوء النص السابق أن التعيين في السلك القضائي هو من اختصاص المجلس القضائي، حيث يكون للمجلس القضائي الدور الرئيس في تعيين القضاة، فلا يجوز لأية سلطة أن تشترك في تعيين القضاة، ولا حتى ان تنسب بهذا التعيين كما كان الأمر سائداً قبل التعديلات الدستورية لعام 2011، حيث كان لا بد للتعيين في السلك القضائي من التنسيب من وزير العدل، ومن ثم يصدر قرار من المجلس القضائي، يقترن بالإراة الملكية.

أما في الوضع الحالي فنلاحظ أن النص الدستوري قد منح السلطة القضائية حق التعيين في السلك القضائي، دون أي تدخل من السلطة التنفيذية، إلا فيما يتعلق بالإرادة الملكية، لكن العيب يكمن في النصوص القانونية العادية التي تضعها السلطة التشريعية، حيث تتدخل فيها السلطة التنفيذية من خلال مشروعات القوانين التي تضعها السلطة التنفيذية، والتي ربما تؤثر في مدى استقلالية السلطة القضائية.

2. منع تدخل السلطتين التشريعية والتنفيذية في شؤون القضاء:

يجب أن يكون القضاء متحرراً في مباشرة اختصاصه من أي تدخل من السلطتين التشريعية والتنفيذية، فالقضاة لا يخضعون لغير القانون؛ لأن واجبهم في إعمال حكم القانون وتطبيقه على الوقائع المطروحة أمامهم يتطلب منهم الوقوف على إرادة المشرع على الوجه الصحيح، وهذا لا يتأتى إلا إذا كان القضاة لديهم الحرية الكاملة والرضا الصحيح في استخلاص تلك الإرادة، دون ضغط أو

[1] فاخر صابر بايز،استقلال القضاء بين الشريعة والقانون،مرجع سابق ،ص231.

تدخل من هاتين السلطتين، فالقاضي في استخلاصه لحكم القانون وتطبيقه لا يخضع إلا لضميره واقتناعه السليم المبني على إرادة حرة.[1]

3. توفير الحياة الكريمة للقاضي:

يجب أن يخضع القضاة في مناصبهم لنظام إداري ومالي يكفل تمتعهم بحياة كريمة، ليقاوموا الضغوط المحيطة بهم، وهذا يتطلب وضع قواعد تضمن للقضاة مركزاً إدارياً ومالياً خاصاً يعزز استقلالهم، وهذا لا يتحقق إلا إذا تولت السلطة القضائية ذاتها وضع تلك القواعد أو الحصول على موافقتها قبل وضعها.

4. حماية القضاة من العزل:

لا يجوز إبعاد قاضٍ عن مباشرة عمله القضائي، سواء عن طريق الفصل، أو الإحالة إلى التقاعد، أو الوقف عن العمل، فالقاضي الذي يخشى على وظيفته، ويخاف على منصبه، لا يستطيع أن يحكم بين الناس بالعدل، فمن خاف على منصبه ومستقبله لا يستطيع أن يرد الحقوق إلى أصحابها، ولا يستطيع أن يدخل الطمأنينة في نفوس المظلومين، لذلك لا ينبغي أن يكون شبح العزل من الوظيفة ملازماً للقاضي، حتى يستطيع أن يباشر عمله، ولكن هذا لا يعني أن القاضي إذا انحرف عن جادة الصواب أن يستمر في منصبه، وإنما مجرد تأمين القاضي من خطر التنكيل، مع محاكمته إذا ارتكب جرماً يستحق المحاكمة، بيد أنه لا يجوز عزل القاضي من وظيفته بغير الطريق التأديبي، حتى يستطيع أن يباشر مهمته في إقامة العدل.[1]

ومع أن أغلب الدساتير تنص صراحة على عدم قابلية القضاة للعزل، إلا أن الدستور الأردني لم ينص على ذلك، ولكن بالرجوع إلى قانون استقلال القضاء رقم (15) لسنة (2001) المادة (26) منه نجدها نصت على أنه (لا يجوز عزل القاضي، أو الاستغناء عن خدماته، أو تنزيل درجته، إلا بقرار من المجلس القضائي وإرادة ملكية سامية)، وهنا أبعد القانون السلطتين التشريعية والتنفيذية عن التدخل في القضاء، وقدم ضماناً للقضاة وعزز استقلالهم.

5. الحماية ضد الرقابة القضائية:

لم ينص الدستور الأردني على فرض رقابة على العمل القضائي، إذ إن التدخل في شؤون القضاء يؤثر في استقلاله، والقاضي يتمتع باستقلال كامل في نظر الدعوى المقامة أمامه، من الممكن أن يفسخ الحكم الصادر عن القاضي، ولكن ذلك عن طريق الطعن في ذلك الحكم لدى مرجع قضائي أعلى، ولا يعرضه هذا للمساءلة التأديبية.

كما لا يجوز القبض على القاضي أو توقيفه إلا بعد الحصول على إذن من المجلس القضائي، وفي حالة الجرم المشهود (التلبس) فعلى النائب العام رفع أمر القبض على القاضي إلى المجلس القضائي في مدة الـــ (24) ساعة التالية، وللمجلس حق الإفراج عنه، أو الاستمرار بتوقيفه للمدة التي يقررها. المادة (29) من قانون استقلال القضاء.

6. ضمان عدم تدخل السلطة التنفيذية في ترقية القضاة:

لقد نصت المادة (19) من قانون استقلال القضاء على أن (يجري ترفيع القضاة من درجة إلى درجة أعلى على أساس من الجدارة و الكفاءة المستخدمين من تقدير المجلس القضائي، ووفقا لتقارير المفتشين الواردة عنهم، ومن واقع أعمالهم، مع مراعاة العقوبات التأديبية المفروضة عليهم، وعند التساوي يرجح القاضي الأقدم، على أن يقترن قرار الترفيع بإرادة ملكية سامية، وهذه ضمانة حقيقية لاستقلال القضاء، حيث إن القضاة لا يخضعون في ترقيتهم إلى السلطة التنفيذية؛ الأمر الذي قد يمكنها من التأثير في أحكامهم و قراراتهم.

الخاتمـــــــة:

تعرضنا في هذه الدراسة إلى بيان استقلال السلطة القضائية بموجب الدستور الأردني لعام 1952م وتعديلاته، فبينا ماهية استقلال السلطة القضائية، وعلاقته بالسلطتين التشريعية والتنفيذية.

وقد تناولنا في المبحث الأول من هذه الدراسة: استقلال السلطة القضائية في النظام الدستوري الأردني، فبينا في المطلب الأول المقصود بمبدأ استقلال القضاء، ومن ثم انتقلنا لنتحدث عن حدود مبدأ استقلال القضاء في المطلب الثاني.

وانتقلنا بعد ذلك للمبحث الثاني، وتكلمنا عن علاقة السلطة القضائية بالسلطتين التشريعية والتنفيذية قبل عام 2011م، فبينا في المطلب الأول العلاقة بين السلطة التشريعية والسلطة القضائية، وبينا في المطلب الثاني العلاقة بين السلطة التنفيذية والسلطة القضائية.

وانتقلنا بعد ذلك للمبحث الثالث، وتكلمنا عن العلاقة بين السلطة القضائية، وبين السلطتين التشريعية والتنفيذية بعد عام 2011م، فبينا في المطلب الأول العلاقة بين السلطة التشريعية والسلطة القضائية، وبينا في المطلب الثاني العلاقة بين السلطة التنفيذية والسلطة القضائية. ومن النتائج التي توصلنا إليها:

1. الدستور الأردني كفل استقلال القضاة، فلا سلطان عليهم إلا وفقاً للقانون، ومن ثم فان السلطة التنفيذية لا تستطيع أن تتدخل

[1] محمد عبد الحميد أبو زيد ، توازن السلطات ورقابتها ، ص335.

[1] محمد عبد الحميد أبو زيد ، توازن السلطات ورقابتها ، ص337 .

في عمل القضاء، ولا تقحم نفسها في عملية إصدار الأحكام في المنازعات، وكذلك لا يجوز للسلطة التشريعية أن تباشر عملاً من أعمال القضاة، ولا تتدخل في سير القضاء وأحكامه.

2. إن الدستور قد أوكل للسلطة التشريعية سلطة إعداد تشريع من خلاله يرى تعيين قضاة المحاكم، سواء كانوا قضاة محاكم نظامية أو محاكم شرعية، حيث يعد هذا من قبيل التدخل الإيجابي من المشرع، على أن هذه السلطة التي يمارسها المشرع العادي بالقوانين ليست في الواقع حرة من كل قيد، وإنما هي مقيده بحدود وضوابط يجب مراعاتها والالتزام بها، وإلا فسيكون تدخله سلبياً، ويمس استقلال السلطة القضائية، ذلك لأن الدستور عندما يقرر مبدأ استقلال القضاء سلطة من سلطات الدولة، فهو يمنع أية سلطة أخرى من التدخل في تنظيم القضاء أو إعادة تنظيمه، مهما كانت الأداة التي يكون بها هذا التدخل، حتى لو كانت القانون.

3. إن الدستور هو الذي يحدد اختصاص كل سلطة من السلطات العامة في الدولة، ويبين كيفية تكوينها، ويعالج هذه الأمور بصورة إجمالية، تاركاً التفصيلات والتنظيم للمشرع. واستناداً للدور الذي يؤديه القانون للدستور، حيث يكون للمشرع العادي أن ينظم جهات القضاء، ويبين كيفية تشكيلها، وبيان أنواعها، ودرجاتها، والشروط والجزاءات الخاصة بتعيين القضاة ونقلهم ...

4. فيما يتعلق بمحاكمة الوزراء أمام المجلس العالي فإن هذا المجلس وعلى الرغم من أنه يضم خمسة من أعضاء السلطة القضائية وهي الأغلبية، إلا أنه يمكن تعطيل عمل أعضاء السلطة القضائية من خلال رئيس مجلس الأعيان وأعضائه، ذلك أن المشرع الدستوري اشترط لصدور قرار المصادقة عليه ستة أصوات، استناداً لنص المادة (59) من الدستور، وكذلك ما قد يتكون من سطوة من رئيس مجلس الأعيان على الثلاثة الأعضاء الآخرين، ومن ثم تستطيع التشكيلة السياسية لمجلس الأعيان تعطيل صدور قرار محاكمة الوزير أو الوزراء أمام المجلس العالي.

5. إن الرقابة القضائية على السلطة التشريعية قبل التعديلات الدستورية لعام 2011م هي رقابة لا مركزية، حيث تتولى المحاكم جميعها الرقابة على مشروعية القوانين الصادرة عنها، إلا أن هذا الاختصاص لم يكن مقرراً بقانون للسلطة القضائية، وإنما يعدّ من قبيل اختصاصها بتطبيق القانون، إلا أنه بصدور قانون محكمة العدل العليا رقم (12) لسنة 1992م فقد أخذ بالطعن غير المباشر بدستورية القوانين العادية، وبالطعن المباشر بالقوانين المؤقتة.

6. إن عملية تعيين القضاة قبل التعديلات الدستورية لعام 2011م كانت تتم وفقاً لاشتراك السلطة التنفيذية بالتعيين عن طريق التنسيب، حيث إن وزير العدل هو صاحب الصلاحية بتنسيب التعيين في الوظائف القضائية، ودون هذا التنسيب لا يمكن القول بالتعيين في السلك القضائي الأردني.

7. إن الدستور الأردني بعد التعديلات الدستورية لعام 2011 قرر الأخذ بمسؤولية الوزراء الجنائية بنصوص دستورية صريحة، فقد منح الدستور مجلس النواب، بنص المادة (56) من الدستور، حق إحالة الوزراء إلى النيابة العامة لغايات تنظيم الاتهام عن طريق النائب العام، إلا أنه يجب أن يصدر قرار الإحالة من أغلبية الأعضاء الذين يتألف منهم مجلس النواب، ومن ثم إحالته إلى المحكمة المختصة للمحاكمة طبقاً لنص المادة (55).

8. إن تعيين القضاة في السلطة القضائية، وحسب نص المادة (98) من الدستور الأردني بعد التعديلات الدستورية لعام 2011، أخذ بعين الاعتبار بالتعيين من السلطة القضائية وحدها، بعدما كانت تشترك السلطة التنفيذية في ذلك.

9. لقد أخذ المشرع الدستوري في المادة (59) من الدستور، بعد التعديلات، بمركزية الرقابة على دستورية القوانين حين حصرها بمحكمة واحدة هي المحكمة الدستورية، دون سواها من المحاكم.

10. إن التعيين في السلك القضائي هو من اختصاص المجلس القضائي، حيث يقوم المجلس القضائي بالدور الرئيس في تعيين القضاة، ومن ثم فإنه لا يجوز لأية سلطة أن تشترك في تعيين القضاة، ولا حتى أن تنسب بهذا التعيين، كما كان الأمر سائداً قبل التعديلات الدستورية لعام 2011، حيث كان لا بد من ان يكون التعيين في السلك القضائي بتنسيب وزير العدل، ومن ثم قرار من المجلس القضائي، ومن ثم الاقتران بالإرادة الملكية.

11. نتمنى على المشرع الأردني السرعة في إعداد التشريعات اللازمة فيما يتعلق بالسلطة القضائية، حتى تتواءم مع النصوص الدستورية، حيث تشكل هذه التشريعات خللاً واضحاً فيما يتعلق بإجراءات السير في تعيين القضاة، والرقابة القضائية على السلطتين التشريعية والتنفيذية.

12. إذا كان الدستور الأردني قد هدف إنشاء سلطة قضائية مستقلة، فإن قوانين التنظيم القضائي المعمول بها لم تنسجم مع هذا

التوجه الدستوري، فنتمنى على المشرع الأردني التقليل من انشاء المحاكم التي لا تجمعها مرجعية واحدة.

المراجـــــــع:

[1] فاخر صابر بايز، استقلال القضاء بين الشريعة والقانون، منشورات دار الكتب القانونية، مصر، 2010م، ص17.

[2] يس عمر يوسف، استقلال السلطة القضائية في النظامين الوضعي والإسلامي، الطبعة الأولى، منشورات دار ومكتبة الهلال، مصر، 1995م، ص118.

[3] هاني الطهراوي، النظم السياسية والقانون الدستوري، الطبعة الأولى، منشورات دار الثقافة للنشر والتوزيع، الأردن، عمان، 1998، ص376.

[4] محمد عبد الحميد أبو زيد، توازن السلطات ورقابتها، مصر، القاهرة، 2003، ص335.

[5] محمد حسين يعقوب، الفصل بين السلطتين التشريعية والتنفيذية في النظامين السياسيين الأردني واللبناني، الطبعة الأولى، منشورات مؤسسة حمادة للدراسات الجامعية والنشر والتوزيع، الأردن، إربد، 2004.

[6] عادل الطبطبائي، المحكمة الدستورية الكويتية، الناشر المؤلف، الكويت، 2005.

[7] الدستور الأردني لعام 1952م وتعديلاته.

[8] قانون استقلال القضاء.